

Ediția  
în limba română

## Comunicări și informări

Numărul informării

Cuprins

Pagina

### IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

#### **Parlamentul european**

SESIUNEA 2007–2008

Ședințele dintre 22 și 25 octombrie 2007

#### **Luni, 22 octombrie 2007**

(2008/C 263 E/01)

PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI .....	1
1. Reluarea sesiunii .....	1
2. Declarația Președintelui .....	1
3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente .....	2
4. Componența Parlamentului .....	2
5. Componența comisiilor și delegațiilor .....	2
6. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie .....	2
7. Întrebări orale și declarații scrise (depunere) .....	3
8. Declarații scrise caduce .....	3
9. Transferuri de credite .....	3
10. Petiții .....	4
11. Depunere de documente .....	6
12. Ordinea lucrărilor .....	11

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
13. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante .....	12
14. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor ***I — Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor — Introducerea pe piață a produselor fitosanitare ***I (dezbateri)	13
15. Stenograma (modificarea articolului 173) (dezbateri) .....	14
16. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO <sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (dezbateri) .....	14
17. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic (dezbateri) .....	15
18. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică ***I — Comitetul consultativ european privind politica comunitară a informațiilor statistice ***I (dezbateri) .....	15
19. Ordinea de zi a următoarei ședințe .....	16
20. Ridicarea ședinței .....	16
 LISTĂ DE PREZENȚĂ .....	 17

### **Marti, 23 octombrie 2007**

(2008/C 263 E/02)

#### **PROCES-VERBAL**

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI .....	18
1. Deschiderea ședinței .....	18
2. Depunere de documente .....	18
3. Declarații scrise (depunere) .....	19
4. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor .....	19
5. Dezbateri asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse) .....	20
6. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona (dezbateri) .....	21
7. Rezultatele Întâlnirii la nivel înalt informale a Șefilor de Stat și de Guvern (Lisabona, 18-19 octombrie 2007) (dezbateri) .....	21
8. Ordinea de zi .....	22
9. Votare .....	23
9.1. Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	23
9.2. Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	23
9.3. Protecția comunitară a soiurilor de plante * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	23
9.4. Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	24
9.5. Aprobarea primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția de la Espoo a CEE-ONU * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	24
9.6. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	24

Cuprins (urmare)	Pagina
9.7. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	25
9.8. Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare (vot) .....	25
9.9. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor ***I (vot) .....	25
9.10. Introducerea pe piață a produselor fitosanitare ***I (vot) .....	26
10. Explicații privind votul .....	26
11. Corectarea voturilor și intențiile de vot .....	27
12. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente .....	27
13. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III) — Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (dezbateri) .....	27
14. Componența Parlamentului .....	29
15. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Comisiei) .....	29
16. Creșterea prețurilor pentru produsele alimentare, protecția consumatorilor (dezbateri) .....	30
17. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (dezbateri) .....	31
18. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) ***I (dezbateri) .....	32
19. Calificări pentru învățare continuă ***I (dezbateri) .....	32
20. Ordinea de zi a următoarei ședințe .....	33
21. Ridicarea ședinței .....	33
 LISTĂ DE PREZENȚĂ .....	 34
 ANEXA I	
REZULTATELE VOTURILOR .....	36
1. Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE *** .....	36
2. Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția * .....	36
3. Protecția comunitară a soiurilor de plante * .....	37
4. Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare *** .....	37
5. Convenția CEE/ONU de la Espoo * .....	37
6. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă * .....	37
7. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) * .....	37
8. Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare .....	38
9. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor ***I .....	38
10. Introducerea pe piață a produselor fitosanitare *** I .....	44
 ANEXA II	
REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL .....	53
1. Raportul Niebler A6-0377/2007 — Rezoluție .....	53
2. Raportul Ouzký A6-0395/2007 — Rezoluție .....	54
3. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 34 .....	56
4. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 154 .....	58
5. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 146 .....	59
6. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 162 .....	61

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
7. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 126 .....	63
8. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 127 .....	65
9. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 163 .....	67
10. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 70/1 .....	69
11. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 70/2 .....	70
12. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 143 .....	72
13. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 86 .....	74
14. Raportul Klaß A6-0347/2007 — Amendamentul 156 .....	75
15. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 4 .....	77
16. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 5 .....	79
17. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 6 .....	81
18. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 27 .....	82
19. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 39/1 .....	84
20. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 39/2 .....	86
21. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 82 .....	87
22. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 87 .....	89
23. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 98/1 .....	91
24. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 98/2 .....	92
25. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 106 .....	94
26. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 115 .....	96
27. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 117 .....	98
28. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 127 .....	99
29. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 128 .....	101
30. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 138 .....	103
31. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 169/1 .....	104
32. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 169/2 .....	106
33. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 169/3 .....	108
34. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 171 .....	109
35. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 172 .....	111
36. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 211 .....	113
37. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 217 .....	114
38. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 218 .....	116
39. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 222 .....	118
40. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 230 .....	119
41. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 52 .....	121
42. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 60 .....	123
43. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 296 .....	125
44. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 281 .....	126
45. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 302 .....	128

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
46. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 271 .....	130
47. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 147 .....	132
48. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 148 .....	133
49. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 185/1 .....	135
50. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 185/2 .....	136
51. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 185/3 .....	138
52. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 216 .....	140
53. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 275 .....	141
54. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 300 .....	143
55. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 293 .....	145
56. Raportul Breyer A6-0359/2007 — Amendamentul 15 .....	146

## TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0436

Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE \*\*\*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea unui al doilea protocol adițional la Acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) .....

149

P6\_TA(2007)0437

Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea, în numele Comunității Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitățile Europene, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) .....

149

P6\_TA(2007)0438

Protecția comunitară a soiurilor de plante \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2100/94 cu privire la introducerea unei cereri de protecție comunitară a soiurilor de plante (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)) .....

150

P6\_TA(2007)0439

Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare \*\*\*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de autorizare a Republicii Slovene a ratificării, în interesul Comunității Europene, a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) .....

151

P6\_TA(2007)0440

## Convenția CEE/ONU de la Espoo \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare, în numele Comunității Europene, a primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția CEE/ONU de la Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontieră (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))

151

P6\_TA(2007)0441

## Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995, încheiată în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 27 septembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 29 noiembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul privind interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiție a Comunităților Europene a Convenției privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene și al 2-lea Protocol din 19 iunie 1997, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS))

152

P6\_TA(2007)0442

## Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

153

P6\_TA(2007)0443

## Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare

Rezoluția Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare, în aplicarea punctului 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI))

155

ANEXĂ

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

156

P6\_TA(2007)0444

## Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor \*\*\*I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD))

157

P6\_TCI-COD(2006)0132

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 23 octombrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor

158

Cuprins (urmare)	Pagina
ANEXA I	
PROGRAME DE FORMARE ȘI DE PERFECTIONARE .....	175
 ANEXA II	
CERINȚE ÎN MATERIE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE PRECUM ȘI DE PROTEJARE A MEDIULUI PRIVIND INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI DE APLICARE A PESTICIDELOR .....	176
 ANEXA III	
ELEMENTE MINIME ALE RAPOARTELOR NAȚIONALE DE REFERINȚĂ .....	177
 ANEXA IV	
ELEMENTE MINIME DIN CADRUL PLANURILOR NAȚIONALE DE ACȚIUNE PENTRU REDUCEREA RISCURILOR ȘI A UTILIZĂRII PESTICIDELOR .....	179
 ANEXA V	
ELEMENTE PENTRU CRITERIILE GENERALE ȘI SPECIFICE FIECĂREI CULTURI ALE MANAGEMEN- TULUI INTEGRAT AL ORGANISMELOR DĂUNĂTOARE .....	180
 P6_TA(2007)0445	
Introducerea pe piață a produselor fitosanitare ***I	
Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)) .....	181
 P6_TC1-COD(2006)0136	
Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 23 octombrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare .....	182
 ANEXA I	
PROCEDURA ȘI CRITERIILE DE APROBARE A SUBSTANȚELOR ACTIVE, AGENȚILOR FITOPRO- TECTORI ȘI A AGENȚILOR SINERGICI ÎN CONFORMITATE CU CAPITOLUL II .....	237
 ANEXA II	
LISTA SUBSTANȚELOR ACTIVE APROBATE PENTRU INCLUDERE ÎN PRODUSELE FITOSANITARE .	243
 ANEXA III	
LISTA COFORMULANȚILOR, A AGENȚILOR FITOPROTECTORI ȘI A AGENȚILOR SINERGICI APROBAȚI PENTRU A INTRA ÎN COMPOZIȚIA PRODUSELOR FITOSANITARE .....	243
 ANEXA IV	
EVALUAREA COMPARATIVĂ ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 53 .....	243
 ANEXA V	
DIRECTIVE ABROGATE ȘI MODIFICĂRILE LOR ULTERIOARE .....	245

(Continuare în pagina următoare)

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

(2008/C 263 E/03)

PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI .....	247
1. Deschiderea ședinței .....	247
2. Componența Parlamentului .....	247
3. Declarații scrise (depunere) .....	247
4. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia (dezbateri) .....	247
5. Întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia (dezbateri) .....	248
6. Declarația Președintelui .....	249
7. Urări de bun venit .....	249
8. Votare .....	249
8.1. Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială ***II (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) ..	249
8.2. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	250
8.3. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	250
8.4. Acord între CE și Serbia privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	250
8.5. Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	250
8.6. Acord între CE și Muntenegru privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	251
8.7. Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	251
8.8. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	251
8.9. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	251
8.10. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	252
8.11. Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	252
8.12. Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	252
8.13. Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007 (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	253
8.14. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) ..	253
8.15. Stenograma (modificarea articolului 173) (vot) .....	253
8.16. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică ***I (vot) .....	254
8.17. Comitetul consultativ european privind politica comunitară a informațiilor statistice ***I (vot) .....	254
8.18. Calificări pentru învățare continuă ***I (vot) .....	254
8.19. Bateriile, acumulatorii și deșeurile acestora (competențele de executare conferite Comisiei) ***I (vot) .....	255



Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
8.20. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) * (vot)	255
8.21. Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale * (vot) . . . . .	255
8.22. Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor (vot) . . . . .	256
8.23. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic (vot) . . . . .	256
8.24. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO <sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (vot) . . . . .	256
8.25. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona (vot) . . . . .	256
8.26. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (vot)	257
8.27. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia (vot) . . . . .	257
9. Explicații privind votul . . . . .	257
10. Corrections et intentions de vote . . . . .	258
11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . . .	258
12. Relațiile între Uniunea Europeană și Serbia (dezbateri) . . . . .	259
13. Situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa (dezbateri) . . . . .	259
14. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie (dezbateri) . . . . .	260
15. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului) . . . . .	260
16. Componența comisiilor și delegațiilor . . . . .	262
17. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (dezbateri) . . . . .	262
18. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (dezbateri) . . . . .	262
19. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate * — Cooperare judiciară în materie penală * (dezbateri) . . . . .	263
20. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor ***II (dezbateri) . . . . .	263
21. Ordinea de zi a următoarei ședințe . . . . .	264
22. Ridicarea ședinței . . . . .	264
 LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . . .	 265
 ANEXA I	
REZULTATELE VOTURILOR . . . . .	267
1. Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială ***II . . . . .	267
2. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia * . . . . .	267
3. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere * . . . . .	268
4. Acord între CE și Serbia privind readmisia * . . . . .	268
5. Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere * . . . . .	268
6. Acord între CE și Muntenegru privind readmisia * . . . . .	268
7. Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere * . . . . .	268
8. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia* . . . . .	268
9. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere * . . . . .	269

(Continuare în pagina următoare)

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
10. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere *	269
11. Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo	269
12. Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene (Majoritate calificată necesară + 3/5 din voturile exprimate)	269
13. Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007 (Majoritate calificată necesară)	269
14. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) ***	269
15. Stenograma (modificarea articolului 173) (Majoritate calificată necesară pentru adoptarea amendamentelor) *	270
16. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică ***I	270
17. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere ***I	270
18. Calificări pentru învățare continuă ***I	271
19. Bateriile, acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori (competențele de executare conferite Comisiei) *	271
20. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) *	271
21. Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale *	272
22. Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor	272
23. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic	273
24. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO <sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare	276
25. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona	278
26. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” *	283
27. Relațiile UE-Turcia	284

## ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL	286
1. Raportul Corbett A6-0354/2007 — Amendamentele 2, 7, 8 + 3, 6, 9	286
2. Raportul Corbett A6-0354/2007 — Decizie	288
3. Raportul Reul A6-0348/2007 — Amendamentul 14	289
4. Raportul Reul A6-0348/2007 — Amendamentul 20	291
5. Raportul Reul A6-0348/2007 — Amendamentul 31	293
6. Raportul Reul A6-0348/2007 — Amendamentul 34	295
7. Raportul Reul A6-0348/2007 — Amendamentul 43	297
8. Raportul Reul A6-0348/2007 — Rezoluție	299
9. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentele 42 + 52/rev.	300
10. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 10	302
11. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 43/1	304
12. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 43/2	306
13. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 27	307
14. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 12	309
15. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 47	311

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
16. Raportul Davies A6-0343/2007 — Amendamentul 40	313
17. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 2	315
18. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/1	316
19. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/2	318
20. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/3	320
21. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/4	322
22. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/5	323
23. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 4/6	325
24. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 3	327
25. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 20	329
26. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 6	331
27. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 23	332
28. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 15/1	334
29. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 15/2	336
30. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 24	338
31. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 25	339
32. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 23	341
33. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 29	343
34. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 38/1	345
35. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 38/2	346
36. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Punctul 38/3	348
37. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul B/1	350
38. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul B/2	352
39. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul C/1	353
40. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul C/2	355
41. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Amendamentul 1	357
42. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul D/1	359
43. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul D/2	360
44. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Considerentul D/3	362
45. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007 — Rezoluție	364
46. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 1	366
47. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 2	368
48. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 3/1	370
49. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 3/2	371
50. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 11	373
51. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 12	375

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
52. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 6 . . . . .	377
53. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Amendamentul 5 . . . . .	378
54. Raportul Florenz A6-0336/2007 — Rezoluție . . . . .	380
55. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 15 . . . . .	382
56. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 16 . . . . .	384
57. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 25 . . . . .	386
58. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 17 . . . . .	387
59. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 18 . . . . .	389
60. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 19 . . . . .	391
61. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 9 . . . . .	392
62. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia — Amendamentul 4 . . . . .	394

#### TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0446

Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială \*\*\*II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea și comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor”) și abrogarea regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)) . . . . . 397

P6\_TA(2007)0447

Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind readmisia (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)) . . . . . 398

P6\_TA(2007)0448

Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)) . . . . . 398

P6\_TA(2007)0449

Acord între CE și Serbia privind readmisia \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind readmisia (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)) . . . . . 399

P6\_TA(2007)0450

## Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)) ..... 400

P6\_TA(2007)0451

## Acord între CE și Muntenegru privind readmisia \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind readmisia (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)) ..... 400

P6\_TA(2007)0452

## Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)) ..... 401

P6\_TA(2007)0453

## Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)) ..... 402

P6\_TA(2007)0454

## Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)) ..... 402

P6\_TA(2007)0455

## Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)) ..... 403

P6\_TA(2007)0456

## Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo

Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind cererea de consultare în privința imunității și privilegiilor lui Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM)) ..... 404

P6\_TA(2007)0457

## Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene, în aplicarea punctului 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI)) . . . . . 405

ANEXĂ

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI . . . . . 406

P6\_TA(2007)0458

## Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, Secțiunea III — Comisia (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)) . . . . . 407

P6\_TA(2007)0459

## Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) \*\*\*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de acceptare, în numele Comunității Europene, a Protocolului de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS), încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)) . . . . . 408

P6\_TA(2007)0460

## Stenograma (modificarea articolului 173)

Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind modificarea articolului 173 și introducerea articolului 173a în Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind stenograma și înregistrarea audiovizuală a dezbaterilor (2007/2137(REG)) . . . . . 409

P6\_TA(2007)0461

## Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică \*\*\*I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică (COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)) . . . . . 410

P6\_TC1-COD(2006)0199

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. .../2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică . . . . . 410

P6\_TA(2007)0462

## Comitetul consultativ european pentru statistică \*\*\*I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european privind politica comunitară în domeniul informațiilor statistice (COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)) . . . . . 411

P6\_TC1-COD(2006)0217

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. .../2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european pentru statistică de abrogare a Deciziei 91/116/CEE a Consiliului ..... 411

P6\_TA(2007)0463

Calificări pentru învățare continuă \*\*\*I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de recomandare a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a Cadrului european de calificări pentru educație continuă (COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)) ..... 412

P6\_TC1-COD(2006)0163

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării recomandării 2008/.../CE a Parlamentului European și al Consiliului privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții ..... 412

P6\_TA(2007)0464

Bateriile, acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori (competențele de executare conferite Comisiei) \*\*\*I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) ..... 413

P6\_TC1-COD(2007)0036

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei ..... 413

P6\_TA(2007)0465

Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) ..... 414

P6\_TA(2007)0466

Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) ..... 417

P6\_TA(2007)0467

## Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la o strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor (2007/2006(INI)) ..... 418

P6\_TA(2007)0468

## Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind sursele convenționale de energie și tehnologia energetică (2007/2091(INI)) ..... 424

P6\_TA(2007)0469

Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (2007/2119(INI)) ..... 433

P6\_TA(2007)0470

## Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona (2007/2097(INI)) ..... 441

P6\_TA(2007)0471

## Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare”

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind Cartea verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (2007/2105(INI)) ..... 447

P6\_TA(2007)0472

## Relațiile UE-Turcia

Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind relațiile UE-Turcia ..... 452

**Joi, 25 octombrie 2007**

(2008/C 263 E/04)

## PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI ..... 457

1. Deschiderea ședinței ..... 457

2. Activitățile Ombudsmanului European (2006) (dezbatere) ..... 457

3. Marcajul de origine (declarație scrisă) ..... 457

4. Declarația Președintelui ..... 458

5. Prix Saharov 2007 (anunțarea laureatului) ..... 458

6. Urări de bun venit ..... 458



Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
7. Votare .....	459
7.1. Proiect de buget general al Uniunii Europene — Exercițiul 2008 (vot) .....	459
7.2. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III) (vot) .....	459
7.3. Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (vot) .....	460
7.4. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) .....	460
7.5. Cooperare judiciară în materie penală * (vot) .....	460
7.6. Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului * (vot) .....	461
7.7. Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic * (vot) .....	461
7.8. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor ***II (vot) .....	461
7.9. Creșterea prețurilor pentru produsele alimentare, protecția consumatorilor (vot) .....	462
7.10. Măsuri specifice în 2007 pentru Irak (vot) .....	462
7.11. Relațiile între Uniunea Europeană și Serbia (vot) .....	462
7.12. Situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa (vot) .....	463
7.13. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie (vot) .....	463
7.14. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (vot) .....	463
7.15. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (vot) .....	464
7.16. Activitățile Ombudsmanului European (2006) (vot) .....	464
8. Explicații privind votul .....	464
9. Corectarea voturilor și intențiile de vot .....	465
10. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului .....	465
11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente .....	466
12. Dreptul societăților (dezbateri) .....	466
13. Dezbateri privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbateri) .....	466
13.1. Iran .....	466
13.2. Pakistan .....	467
13.3. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii Africane .....	467
14. Votare .....	467
14.1. Iran (vot) .....	467
14.2. Pakistan (vot) .....	468
14.3. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii Africane (vot) .....	468
14.4. Dreptul societăților (vot) .....	469
15. Corectarea voturilor și intențiile de vot .....	469
16. Componența comisiilor și delegațiilor .....	469
17. Termen de depunere (întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia) .....	470
18. Depunere de documente .....	470

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
19. Declarații scrise înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură) . . . . .	474
20. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe . . . . .	475
21. Calendarul următoarelor ședințe . . . . .	475
22. Întreruperea sesiunii . . . . .	475
 LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . . .	 476
 ANEXA I	
REZULTATELE VOTURILOR . . . . .	477
1. Proiect de buget general al Uniunii Europene — Exercițiul 2008 . . . . .	477
2. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III) . . . . .	495
3. Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) . . . . .	496
4. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate * . . . . .	497
5. Cooperare judiciară în materie penală * . . . . .	497
6. Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului * . . . . .	497
7. Încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic * . . . . .	498
8. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor ***II . . . . .	498
9. Creșterea prețurilor la produse alimentare, protecția consumatorilor . . . . .	498
10. Măsuri specifice în 2007 pentru Irak . . . . .	499
11. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia . . . . .	499
12. Situația actuală a relațiilor UE-Africa . . . . .	501
13. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie . . . . .	502
14. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan . . . . .	502
15. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: oprirea asigurătorie a conturilor bancare . . . . .	503
16. Activitățile Ombudsmanului European în 2006 . . . . .	504
17. Iran . . . . .	504
18. Pakistan . . . . .	505
19. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii africane . . . . .	505
20. Dreptul societăților . . . . .	506
 ANEXA II	
REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL . . . . .	507
1. Proiect de buget general 2008 — Modificări propuse . . . . .	507
2. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 231/1 . . . . .	508
3. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 884 . . . . .	510
4. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 601 . . . . .	511
5. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 937 . . . . .	513
6. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 21 . . . . .	514
7. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 249 . . . . .	516

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
8. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 253 .....	517
9. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 254 .....	519
10. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 257 .....	521
11. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 263 .....	522
12. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 265 .....	524
13. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 267 .....	525
14. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 271 .....	527
15. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 273 .....	528
16. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 591 .....	530
17. Proiect de buget general 2008 — Amendamentele 401 + 592 .....	532
18. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 593 .....	533
19. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 1133/2 .....	535
20. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 945 .....	537
21. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 674 .....	538
22. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 967 .....	540
23. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 624 .....	541
24. Proiect de buget general 2008 — Amendamentul 625/2 .....	543
25. Raportul Virrankoski A6-0397/2007 — Paragraful 19 .....	544
26. Raportul Virrankoski A6-0397/2007 — Amendamentul 6 .....	546
27. Raportul Virrankoski A6-0397/2007 — Rezoluție .....	548
28. Raportul Itälä A6-0394/2007 — Amendamentul 8 .....	549
29. Raportul Itälä A6-0394/2007 — Rezoluție .....	551
30. Raportul Sudre A6-0405/2007 — Amendamentul 8 .....	552
31. Raportul Sudre A6-0405/2007 — Amendamentul 7 .....	554
32. Raportul Sudre A6-0405/2007 — Propunere modificată Comisie .....	556
33. Raportul Fernandes A6-0404/2007 — Amendamentul 9 .....	557
34. Raportul Fernandes A6-0404/2007 — Amendamentul 8 .....	559
35. Raportul Fernandes A6-0404/2007 — Propunere modificată Comisie .....	560
36. Raportul Fernandes A6-0404/2007 — Rezoluție .....	562
37. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Amendamentul 1 .....	563
38. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Amendamentul 2 .....	565
39. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Amendamentul 3 .....	566
40. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Amendamentul 4 .....	568
41. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Amendamentul 5 .....	569
42. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare — Rezoluție .....	571
43. Raportul Kacin A6-0325/2007 — Amendamentul 23 .....	572
44. Raportul Kacin A6-0325/2007 — Amendamentele 4 + 13 .....	574

Cuprins ( <i>urmare</i> )	Pagina
45. Raportul Martens A6-0375/2007 — Paragraful 61 .....	575
46. Raportul Martens A6-0375/2007 — Paragraful 77 .....	577
47. Raportul Martens A6-0375/2007 — Considerentul 23 .....	578
48. B6-0429/2007 — Tratat internațional de interzicere a munițiilor cu dispersie — Amendamentul 1	579
49. Raportul Cappato A6-0341/2007 — Rezoluție .....	581
50. RC-B6-0408/2007 — Sudan — Rezoluție .....	582

## TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0473

### Proiect de buget general 2008 (secțiunea III)

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) și Scrisoarea rectificativă nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) la proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 ..... 583

## ANEXĂ

DECLARAȚII COMUNE ADOPTATE ÎN CADRUL CONCERTĂRII DE LA 13 IULIE 2007 ..... 589

P6\_TA(2007)0474

### Proiect de buget general 2008 (Secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, Secțiunea I — Parlamentul European, Secțiunea II — Consiliul, Secțiunea IV — Curtea de Justiție, Secțiunea V — Curtea de Conturi, Secțiunea VI — Comitetul Economic și social European, Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII — Ombudsmanul European, Secțiunea IX — Autoritatea europeană pentru protecția datelor (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)) ..... 592

P6\_TA(2007)0475

### Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate (6480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)) ..... 601

P6\_TA(2007)0476

### Cooperare judiciară în materie penală \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)) ..... 616

P6\_TA(2007)0477

## Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea modificată de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Madagascar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) ..... 617

P6\_TA(2007)0478

## Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic \*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic (COM(2007)0472) — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) ..... 618

P6\_TA(2007)0479

## Registrele de uz statistic ale întreprinderilor \*\*\*II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) ..... 620

P6\_TC2-COD(2005)0032

Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 25 octombrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului ..... 621

P6\_TA(2007)0480

## Creșterea prețurilor la produse alimentare, protecția consumatorilor

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind creșterea prețurilor la furaje și la produsele alimentare ..... 621

P6\_TA(2007)0481

## Măsuri specifice în 2007 pentru Irak

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de decizie a Comisiei de stabilire a unei Măsuri specifice 2007 pentru Irak ..... 624

P6\_TA(2007)0482

## Relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia

Recomandarea Parlamentului European din 25 octombrie 2007 adresată Consiliului privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia (2007/2126(INI)) ..... 626

P6\_TA(2007)0483

Situația actuală a relațiilor UE-Africa

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind situația relațiilor UE-Africa (2007/2002(INI)) ..... 633

P6\_TA(2007)0484

Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la demersul „Către un tratat internațional de interzicere a munițiilor cu dispersie” ..... 648

P6\_TA(2007)0485

Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan

Recomandarea Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (2007/2125(INI)) ..... 651

P6\_TA(2007)0486

Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la Cartea verde privind creșterea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (2007/2026(INI)) ..... 655

P6\_TA(2007)0487

Activitățile Ombudsmanului European în 2006

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006 (2007/2131(INI)) ..... 657

P6\_TA(2007)0488

Iran

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind Iranul ..... 663

P6\_TA(2007)0489

Pakistan

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind Pakistanul ..... 666

P6\_TA(2007)0490

Sudan

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind situația din Sudan ..... 669

P6\_TA(2007)0491

Dreptul societăților

Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la societățile private europene și la a paisprezecea directivă în domeniul dreptul societăților comerciale privind transferul sediului societății ..... 671

*Legenda simbolurilor utilizate*

*	procedura de consultare
**I	procedura de cooperare, prima lectură
**II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie)

*Indicații privind votarea*

Cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, raportorii au comunicat în scris președinției poziția lor privind amendamentele.

*Abrevierile denumirilor comisiilor*

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții

*Abrevierile denumirilor grupurilor politice*

PPE-DE	Grupul Partidului Popular European (Creștin - Democrat) și al Democraților Europeni
PSE	Grupul Socialist din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
UEN	Grupul Uniunea pentru Europa Națiunilor
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Alianța Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
IND/DEM	Grupul Independență și Democrație
ITS	Grupul Identitate, Tradiție, Suveranitate
NI	Deputați neafiliați

Luni, 22 octombrie 2007

## IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE  
UNIUNII EUROPENE

## PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2007–2008

Ședințele dintre 22 și 25 octombrie 2007

STRASBOURG

**PROCES-VERBAL**

(2008/C 263 E/01)

**DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI**

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte***1. Reluarea sesiunii**

Ședința a fost deschisă la ora 17.00.

**2. Declarația Președintelui**

Președintele a făcut o scurtă declarație, în care a salutat rezultatele Consiliului European de la Lisabona (din 18 și 19 octombrie 2007), care a făcut posibilă adoptarea tratatului de reformă a UE, și a subliniat importanța acestuia pentru Parlamentul European. A precizat că va proclama Carta drepturilor fundamentale în cadrul unei ședințe solemne, în 12 decembrie 2007, cu o zi înainte de semnarea tratatului. A mulțumit pentru munca lor domnilor Brok, Baron Crespo și Duff, reprezentanții Parlamentului la CIG.

Au intervenit: Daniel Cohn-Bendit și Hannes Swoboda.



Luni, 22 octombrie 2007

### **3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente**

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

### **4. Componenta Parlamentului**

Paul Vergès și-a notificat în scris demisia din calitatea de deputat în Parlament, aceasta producând efecte de la 05.10.2007.

În conformitate cu articolul 4 alineatele (1) și (7) din Regulamentul său de procedură, Parlamentul a constatat existența locului vacant și a informat statul membru în cauză.

Autoritățile portugheze competente au informat că Armando França este desemnat în locul lui Fausto Correia, ca deputat în Parlament, cu efect de la 15.10.2007.

În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, atât timp cât prerogativele sale nu au fost verificate sau nu s-a luat o hotărâre în legătură cu o eventuală contestație, Armando França se bucură de exercitarea deplină a drepturilor sale în Parlament și în organele acestuia, cu condiția să fi declarat în prealabil că nu exercită o funcție incompatibilă cu mandatul de deputat în Parlamentul European.

### **5. Componenta comisiilor și delegațiilor**

La cererea Grupului IND/DEM, Parlamentul a ratificat numirea lui Georgios Georgiou ca membru al comisiei și al delegațiilor următoare:

- AFET
- Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei
- Delegația pentru relațiile cu Adunarea Parlamentară Euromediterraneană
- Delegația pentru relațiile cu Iran și
- Delegația pentru relațiile cu Mercosur.

### **6. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie**

Președintele a anunțat că marți va semna, împreună cu Președintele Consiliului, următoarele acte adoptate în cadrul procedurii de codecizie, în conformitate cu articolul 68 din Regulamentul de procedură al Parlamentului:

- Directiva 2007/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/440/CEE a Consiliului privind dezvoltarea căilor ferate comunitare și a Directivei 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și tarifarea utilizării infrastructurii feroviare (03635/2007/LEX — C6-0335/2007 — 2004/0047(COD))
- Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar comunitar (03636/2007/LEX — C6-0336/2007 — 2004/0048(COD))

Luni, 22 octombrie 2007

- Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (03637/2007/LEX — C6-0337/2007 — 2004/0049(COD))
- Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și nr. 1107/70 ale Consiliului (03623/2007/LEX — C6-0357/2007 — 2000/0212(COD))
- Directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind evaluarea și gestionarea riscurilor de inundații (03618/2007/LEX — C6-0355/2007 — 2006/0005(COD))
- Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate (03644/2007/LEX — C6-0356/2007 — 2006/0180(COD))
- Decizia Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) (03640/2007/LEX — C6-0358/2007 — 2005/0042A(COD)).

## 7. Întrebări orale și declarații scrise (depunere)

Au fost depuse de către deputați următoarele documente:

- 1) *întrebări orale (articolul 108 din Regulamentul de procedură):*
  - (O-0048/2007) Josep Borrell Fontelles, în numele Comisiei DEVE, pentru Consiliu: Tratatul internațional de interzicere a muniției cu dispersie, ca urmare a Declarației de la Oslo (B6-0319/2007);
  - (O-0052/2007) Josep Borrell Fontelles, în numele Comisiei DEVE, pentru Comisie: Tratat internațional pentru interzicerea munițiilor cu dispersie, continuarea Declarației de la Oslo (B6-0320/2007);
  - (O-0065/2007) Joseph Daul, Lutz Goepel și Neil Parish, în numele Grupului PPE-DE, pentru Comisie: Creșterea prețurilor produselor alimentare (B6-0321/2007);
  - (O-0067/2007) Luis Manuel Capoulas Santos, în numele Grupului PSE, pentru Comisie: Protecția consumatorilor și creșterea prețurilor (B6-0377/2007);
  - (O-0069/2007) Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas și Liam Aylward, în numele Grupului UEN, pentru Comisie: Creșterile importante de prețuri la alimente și protecția consumatorilor (B6-0378/2007);
- 2) *declarații scrise pentru înscriere în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):*
  - Mary Honeyball, Proinsias De Rossa și Bill Newton Dunn privind furnizarea de servicii de sănătate cetățenilor UE care au reședința în alt stat membru (90/2007);
  - Milan Cabrnoch privind interoperabilitatea sistemelor de informație în domeniul sănătății (91/2007).

## 8. Declarații scrise caduce

Neîntrunind numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 57, 58, 59 au devenit caduce în conformitate cu articolul 116 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

## 9. Transferuri de credite

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 27/2007 a Comisiei Europene (C6-0233/2007 — SEC(2007)0685).

După ce a luat act de avizul Consiliului, aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

Luni, 22 octombrie 2007

## 10. Petiții

Următoarele petiții, înscrise în registrul general la datele indicate mai jos, au fost trimise comisiei competente, în conformitate cu articolul 191 alineatul (5) din Regulamentul de procedură:

02.10.2007

de Claude Arenales (Confédération pour la Sauvegarde de l'Environnement et de la Qualité de Vie) (nr. 914/2007);

de Alke Kathrin Schmidt (Interessengemeinschaft „Fischereihafen”) (11 semnături) (nr. 915/2007);

de Maria-Magdalena Widmer (nr. 916/2007);

de Artur Kalmarczyk (Bürgerinitiative gegen den Ausbau Flugplatz Finow) (nr. 917/2007);

de Romy Roscher (8 semnături) (nr. 918/2007);

de Klaus Filthaut (nr. 919/2007);

de Günther Gröger (nr. 920/2007);

de Rebecca Saruhan (nr. 921/2007);

de Andreas Deppenbrock (nr. 922/2007);

de Lennart Lueders (nr. 923/2007);

de Heinrich F. Lesemann (nr. 924/2007);

de Joachim Weber (nr. 925/2007);

de Tasoula Matraga (nr. 926/2007);

de Christoforos Kostarellos (nr. 927/2007);

de Aggelidis Kapsiohas (nr. 928/2007);

de Alexios Panagiopoulos (nr. 929/2007);

de Panagiotis Karras (nr. 930/2007);

de Panagiotis Karras (nr. 931/2007);

de Philipp Andrews (nr. 932/2007);

de Genda Ruth (nr. 933/2007);

de Claudio Chiaruttini (Lay Fraternities Charles de Foucauld) (24 de semnături) (nr. 934/2007);

de Angel Grela López (nr. 935/2007);

de Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en acción) (nr. 936/2007);

de Kebira Wild (nr. 937/2007);

de Corinne Godard (nr. 938/2007);

de Konstantinos Aivaliotis (nr. 939/2007);

de Stéphane Wurtz (nr. 940/2007);

de Stéphane Wurtz (nr. 941/2007);

de Alicja Matak (nr. 942/2007);

de Abílio Manuel de Sousa Vieira Garcia (nr. 943/2007);

de Neculai Agafiței (nr. 944/2007);

11.10.2007

de Herbert Duenkel (nr. 945/2007);

de Herbert Steins (nr. 946/2007);

de Jörg Wende (nr. 947/2007);

de Giorgio Bortini (nr. 948/2007);

de Dirk Emmermann (nr. 949/2007);

de Jürgen Peters (PetArt Foundation) (nr. 950/2007);

de (nume confidențial) (nr. 951/2007);

Luni, 22 octombrie 2007

de Dr. Christa Pardeller (nr. 952/2007);  
de Herbert Funke (nr. 953/2007);  
de Constantinos Aivaliotis (2 semnături) (nr. 954/2007);  
de Athanasios Bergeles (nr. 955/2007);  
de Deirdre Levy (11 semnături) (nr. 956/2007);  
de Georgios Deskoulidis (nr. 957/2007);  
de Graham Unsworth (nr. 958/2007);  
de Helmut Koszuszeczek (AGICOA) (nr. 959/2007);  
de Gerardine O'Brien (nr. 960/2007);  
de Elad Shetreet (nr. 961/2007);  
de (nume confidențial) (nr. 962/2007);  
de Mercedes Cuadra Acosta (Plafarma) (2 semnături) (nr. 963/2007);  
de Juan Antonio Navarro González (nr. 964/2007);  
de (nume confidențial) (nr. 965/2007);  
de Simone Spahiu (nr. 966/2007);  
de Gennaro D'Ascoli (nr. 967/2007);  
de Francesco Di Pasquale (nr. 968/2007);  
de Saimon Conti (nr. 969/2007);  
de Fikri Coskun (nr. 970/2007);  
de Urszula Sterna-Juda (nr. 971/2007);  
de (nume confidențial) (nr. 972/2007);  
de (nume confidențial) (nr. 973/2007);  
de Nicolae Bâldea (54 de semnături) (nr. 974/2007);  
de Petre Radu (Surasul Soarelui) (nr. 975/2007);  
de Ioan Dumitrescu (nr. 976/2007);  
de Dragos Mosor (Societatea Comercială Crama Vânătorilor Srl) (nr. 977/2007);  
de Carmen Tudoran (4 semnături) (nr. 978/2007);  
de Milan Sitar (2 semnături) (nr. 979/2007);

16.10.2007

de Torkild Todsén (Borgergruppe) (nr. 980/2007);  
de David Poole (nr. 981/2007);  
de Demitrios Paicopolos (nr. 982/2007);  
de (nume confidențial) (nr. 983/2007);  
de George Matagos (nr. 984/2007);  
de Giuseppe Ruga (2 semnături) (nr. 985/2007);  
de Jürgen Fritz Wisotski (nr. 986/2007);  
de Pedro Marquez (nr. 987/2007);  
de Juan Carlos de la Torre Rovira (nr. 988/2007);  
de Albert Sastre Mauri (nr. 989/2007);  
de Carlos Carrasco-Muñoz de Vera (1569 de semnături) (nr. 990/2007);  
de Vincenzo Gala (Associazione Placido Rizzotto Onlus) (nr. 991/2007);  
de Domenico Larosa (Movimento difesa ambientale di Condofuri (MDA)) (nr. 992/2007);  
de Janusz Kozuszko (nr. 993/2007);  
de Rafał Gawronski (nr. 994/2007);  
de Artur Misztal (Poland Street Association of Poles in Great Britain and Northern Ireland) (nr. 995/2007);

Luni, 22 octombrie 2007

18.10.2007

de Frank Nixon (nr. 996/2007);  
de Ivailo Ivanov (BSPB/Birdlife Bulgaria Varna Office) (7 semnături) (nr. 997/2007);  
de Vladimír Dostál (nr. 998/2007);  
de Jürgen Lümmerich (nr. 999/2007);  
de Jürgen Gerlach (2 semnături) (nr. 1000/2007);  
de Jakob Awik (nr. 1001/2007);  
de Rudolf Dancek (nr. 1002/2007);  
de Felix Kabelka (nr. 1003/2007);  
de Rolf Jürgens (nr. 1004/2007);  
de Hans Weichmann (nr. 1005/2007);  
de Zoran Corak (Corak + Fink Rechtsanwälte) (nr. 1006/2007);  
de Karl-Ernst Reichel (nr. 1007/2007);  
de Eckehard W. Rechlin (Hamburger ErfolgsSchmieden) (nr. 1008/2007);  
de Eduardo Caro López (9 semnături) (nr. 1009/2007);  
de Jaime Giménez Arbe (nr. 1010/2007);  
de Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (nr. 1011/2007);  
de Miguel Fernández Gersol (Sección Sindical Estatal-Santander) (nr. 1012/2007);  
de Pierre Battaglia (Le Comité de Soutien de Denise Pepitone en France) (1893 semnături) (nr. 1013/2007);  
de Josiane Grunenberger (nr. 1014/2007);  
de Salvatore Fresta (nr. 1015/2007);  
de Teresa Matulka (Stowarzyszenia Chorych na Mukopolisacharydoze i Choroby Pokrewne) (3 semnături) (nr. 1016/2007);  
de Piotr Rylski (nr. 1017/2007);  
de Eugeniusz Dabrowski (nr. 1018/2007);  
de José Maria de Jesus Martins (nr. 1019/2007);  
de Valentin Hanganu (SC Luc Guard Sl Srl) (2 semnături) (nr. 1020/2007);  
de Constantin Zuica (nr. 1021/2007);  
de Florin Vladoiu (nr. 1022/2007);  
de Blaz Zgaga (nr. 1023/2007);  
de Roger McLennan (nr. 1024/2007).

## 11. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente

1) *de comisiile parlamentare:*

1.1) *rapoarte:*

- Raport privind raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006 (2007/2131(INI)) — PETI.  
Raportor: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)
- Raport conținând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia (2007/2126(INI)) — AFET.  
Raportor: Jelko Kacin (A6-0325/2007)
- \*\*\*I Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului referitor la statisticile trimestriale privind locurile de muncă vacante în Comunitate (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)) — EMPL.  
Raportor: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

Luni, 22 octombrie 2007

- Raport privind Cartea Verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (2007/2105(INI)) — ENVI.  
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe în ședere ilegală (COM(2005)0391 — C6-0266/2005 — 2005/0167(COD)) — LIBE.  
Raportor: Manfred Weber (A6-0339/2007)
- Raport conținând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind producția de opium în scopuri medicale în Afganistan (2007/2125(INI)) — AFET.  
Raportor: Marco Cappato (A6-0341/2007)
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 396/2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana pentru animale, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD)) — ENVI.  
Raportor: Robert Sturdy (A6-0342/2007)
- Raport privind strategia comunitară de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> în cazul autoturismelor și al vehiculelor comerciale ușoare (2007/2119(INI)) — ENVI.  
Raportor: Chris Davies (A6-0343/2007)
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/8/CE privind comercializarea produselor biodestructive în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) — ENVI.  
Raportor: Åsa Westlund (A6-0344/2007)
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind interoperabilitatea sistemului feroviar comunitar (COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) — TRAN.  
Raportor: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)
- \*\*\*I Proiect de raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)) — ENVI.  
Raportor: Christa Klafß (A6-0347/2007)
- Raport privind sursele convenționale de energie și tehnologia energetică (2007/2091(INI)) — ITRE.  
Raportor: Herbert Reul (A6-0348/2007)
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 881/2004 privind înființarea unei Agenții Europene a Căilor Ferate (COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)) — TRAN.  
Raportor: Paolo Costa (A6-0350/2007)
- \* Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) — IMCO.  
Raportor: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

**Luni, 22 octombrie 2007**

- Raport privind modificarea articolului 173 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind stenograma (2007/2137(REG)) — AFCE.  
Raportor: Richard Corbett (A6-0354/2007)
  
- Raport privind modificarea articolului 23 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind componența Conferinței președinților (2007/2066(REG)) — AFCE.  
Raportor: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)
  
- \* Raport referitor la inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate (06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Carlos Coelho (A6-0357/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Carlos Coelho (A6-0358/2007)
  
- \*\*\*I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)) — ENVI.  
Raportor: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)
  
- \* Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995, încheiată în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 27 septembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 29 noiembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul privind interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiție a Comunităților Europene a Convenției privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene și al 2-lea Protocol din 19 iunie 1997, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)
  
- \*\*\* Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea unui al doilea protocol adițional la Acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) — INTA.  
Raportor: Helmuth Markov (A6-0361/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de Decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

Luni, 22 octombrie 2007

- Raport privind cererea de consultare în privința imunității și privilegiilor lui Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM)) — JURI.  
Raportor: Diana Wallis (A6-0367/2007)
  
- \*\*\* Recomandare privind propunerea de decizie a Consiliului de autorizare a Republicii Slovene de ratificare, în interesul Comunității Europene, a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare (09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) — JURI.  
Raportor: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)
  
- Raport referitor la Cartea verde privind creșterea eficienței punerii în aplicare a hotărârilor în Uniunea Europeană: oprirea asigurătorie a conturilor bancare (2007/2026(INI)) — JURI.  
Raportor: Kurt Lechner (A6-0371/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2100/94 cu privire la introducerea unei cereri de protecție comunitară a soiurilor de plante (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)) — AGRI —: Neil Parish (A6-0373/2007)
  
- Raport privind situația relațiilor UE-Africa (2007/2002(INI)) — DEVE.  
Raportor: Maria Martens (A6-0375/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind semnarea și aplicarea provizorie, în numele Comunității Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitățile Europene, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) — ITRE.  
Raportor: Angelika Niebler (A6-0377/2007)
  
- Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului european pentru adaptare la globalizare în aplicarea punctului 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliul și Comisia privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)) — BUDG.  
Raportor: Reimer Böge (A6-0378/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind readmisia (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)



**Luni, 22 octombrie 2007**

- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Claudio Fava (A6-0384/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind readmisia (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Claudio Fava (A6-0385/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind readmisia (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Claudio Fava (A6-0386/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)) — LIBE.  
Raportor: Claudio Fava (A6-0387/2007)
  
- Raport privind contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona (2007/2097(INI)) — ECON.  
Raportor: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)
  
- Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene în aplicarea punctului 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI)) — BUDG.  
Raportor: Reimer Böge (A6-0393/2007)
  
- Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, Secțiunea I — Parlamentul European, Secțiunea II — Consiliul, Secțiunea IV — Curtea de Justiție, Secțiunea V — Curtea de Conturi, Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European, Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII — Ombudsmanul European, Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (11781/2007 [[02]] — C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)) — BUDG.  
Raportor: Ville Itälä (A6-0394/2007)
  
- \* Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare, în numele Comunității Europene, a primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția CEE/ONU de la Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontieră (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)) — ENVI.  
Raportor: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)
  
- Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 — Secțiunea III — Comisia (11781/2007 [[01]] — C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) — BUDG.  
Raportor: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

Luni, 22 octombrie 2007

1.2) *recomandări pentru a doua lectură:*

- \*\*\*II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) — ECON.  
Raportor: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)
- \*\*\*II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea și comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor”) și abrogarea regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)) — JURI.  
Raportor: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

2) *de către deputați:*2.1) *întrebări orale pentru timpul afectat întrebărilor (articolul 109 din Regulamentul de procedură) (B6-0318/2007):*

- pentru Consiliu  
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Doyle Avril, Seppänen Esko, Ludford Sarah, van Nistelrooij Lambert, Davies Chris, Cappato Marco, Anastase Roberta Alma, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Evans Robert, McGuinness Mairead, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Figueiredo Ilda, Paleckis Justas Vincas, Mitchell Gay, Crowley Brian, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Higgins Jim, Pahor Borut, Goudin Héléne, Vanhecke Frank, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Rutowicz Leopold Józef, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Burke Colm, Miguélez Ramos Rosa, Ferreira Elisa, Andrikiénė Laima Liucija, Pafilis Athanasios, Bowis John
- pentru Comisie  
Medina Ortega Manuel, Gaľa Milan, Casaca Paulo, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Van Hecke Johan, Seppänen Esko, Cappato Marco, Gräßle Ingeborg, Staes Bart, van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Van Lancker Anne, Papastamkos Georgios, Caspary Daniel, Andrikiénė Laima Liucija, Mitchell Gay, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Guerreiro Pedro, Harkin Marian, Ludford Sarah, Vanhecke Frank, Higgins Jim, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Doyle Avril, Pleštinská Zita, Hutchinson Alain, Evans Robert, Allister Jim, Matsis Yiannakis, Holm Jens, Corbett Richard, Newton Dunn Bill, Henin Jacky, Andersson Jan, Figueiredo Ilda, Crowley Brian, Ryan Eoin, Simpson Brian, Mavrommatis Manolis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Burke Colm, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Podkański Zdzisław Zbigniew, De Rossa Proinsias, Dillen Koenraad, Jensen Anne E., Manolakou Diamanto, Czarnecki Ryszard, Schmidt Olle, Toussas Georgios, Budreikaitė Danutė, Irujo Amezaga Mikel, Belet Ivo, Pafilis Athanasios

## 12. Ordinea lucrărilor

În conformitate cu ordinea de zi, s-a stabilit ordinea lucrărilor.

Proiectul definitiv de ordine de zi al ședințelor plenare din octombrie II 2007 (PE 396.144/PDOJ) a fost distribuit și au fost propuse următoarele modificări ale acestuia (articolul 132 din Regulamentul de procedură)

### Ședințele dintre 22.10.2007 și 25.10.2007

*luni*

- fără propuneri de modificare

*marți*

- fără propuneri de modificare

**Luni, 22 octombrie 2007**

*miercuri*

- cererea Grupului Verts/ALE de încheiere a dezbaterii privind declarațiile Consiliului și ale Comisiei referitoare la reuniunea la nivel înalt UE-Rusia (*punctul 35 du PDOJ*) prin depunerea de propuneri de rezoluție

Au intervenit: Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, care a motivat cererea, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, și Richard Corbett, în numele Grupului PSE.

Parlamentul a aprobat cererea.

S-au stabilit următoarele termene de depunere:

- propuneri de rezoluții: 23.10.2007, ora 10
- amendamente și propuneri de rezoluție comună: 24.10.2007, ora 10

A intervenit Herbert Bösch.

- cererea Grupului GUE/NGL de încheiere a dezbaterii privind raportul Vatvitsiotis privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală (A6-0362/2007) (*punctul 76 din PDOJ*) printr-o depunere de amendamente

Parlamentul a aprobat cererea.

S-au stabilit următoarele termene de depunere:

amendamente: 22.10.2007, ora 19

*joi*

Dezbateri privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (articolul 115 din Regulamentul de procedură):

- cererea Grupului PPE-DE de înlocuire a punctului „Ouzbékistan” (*punctul 63 din PDOJ*) cu un punct „Pakistan”

Au intervenit: Charles Tannock, în numele Grupului PPE-DE, care a motivat cererea, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, și Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE.

Parlamentul a aprobat cererea.

\*  
\*   \*   \*

Ordinea lucrărilor a fost astfel stabilită.

### **13. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante**

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 144 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Rumiana Jeleva, Luis Yañez-Barnuevo García, Eugenijus Gentvilas, Bogusław Rogalski, Carl Schlyter, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Manolis Mavrommatis, Catherine Trautmann, Toomas Savi, Ewa Tomaszewska, Petya Stavreva, Csaba Sándor Tabajdi, Horia-Victor Toma, Richard James Ashworth, Pierre Pribetich, László Surján, Zita Pleštinská, Marianne Mikko, Marios Matsakis, Georgios Papastamkos, Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Milan Gaľa, Kyriacos Triantaphyllides, György Schöpflin, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Marian Harkin, Ioannis Gklavakis, Geoffrey Van Orden, Zdzisław Zbigniew Podkański și İlda Figueiredo.

Luni, 22 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Vicepreședinte*

Au intervenit: Bernard Wojciechowski, Urszula Krupa și Mairead McGuinness.

#### **14. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor \*\*\*I — Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor — Introducerea pe piață a produselor fitosanitare \*\*\*I (dezbateri)**

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor [COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportoare: Christa Klaß (A6-0347/2007)

Raport privind o strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor [2007/2006(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportoare: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare [COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportoare: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

Au intervenit: Stavros Dimas (membru al Comisiei) și Markos Kyprianou (membru al Comisiei).

Christa Klaß și-a prezentat raportul.

A intervenit Marie Anne Isler Béguin, care a declarat că Christa Klaß a făcut o prezentare personală a raportului, care nu corespunde cu poziția comisiei. Christa Klaß a răspuns că poziția comisiei nu este unanimă.

Irena Belohorská și-a prezentat raportul.

Hiltrud Breyer și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Neil Parish (raportorul pentru aviz al Comisiei AGRI), Dorette Corbey (raportora pentru aviz a Comisiei ITRE), Manuel Medina Ortega (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Anja Weisgerber (raportora pentru aviz a Comisiei IMCO), Kyösti Virrankoski (raportorul pentru aviz al Comisiei AGRI), Ambroise Guellec, în numele Grupului PPE-DE, Dan Jørgensen, în numele Grupului PSE, Anne Laperrouze, în numele Grupului ALDE, Wiesław Stefan Kuc, în numele Grupului UEN, și Marie Anne Isler Béguin, în numele Grupului Verts/ALE.

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

*Vicepreședintă*

Au intervenit: Jiří Maštálka, în numele Grupului GUE/NGL, Johannes Blokland, în numele Grupului IND/DEM, Andreas Mölzer, în numele Grupului ITS, Jim Allister, neafiliat, Erna Hennicot-Schoepges, Anne Ferreira, Holger Kraemer, Gintaras Didžiokas, Jens-Peter Bonde, Pilar Ayuso, Frédérique Ries, Leopold Józef Rutowicz, Urszula Krupa, Peter Baco, Marianne Thyssen, Bogdan Golik, Jan Mulder, Michael Henry Natrass, Richard Seeber, Evangelia Tzampazi, Marian Harkin, Eija-Riitta Korhola, Dan Jørgensen, Anders Wijkman, Esther De Lange, Françoise Grossetête, Czesław Adam Siekierski, Stavros Dimas și Markos Kyprianou.

Luni, 22 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Mechtild ROTHE

Vicepreședintă

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 9.9 al PV din 23.10.2007, punctul 9.10 al PV din 23.10.2007 și punctul 8.22 al PV din 24.10.2007.*

## 15. Stenograma (modificarea articolului 173) (dezbateri)

Raport privind modificarea articolului 173 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind stenograma [2007/2137(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.  
Raportor: Richard Corbett (A6-0354/2007)

Richard Corbett și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Ingo Friedrich, în numele Grupului PPE-DE, Costas Botopoulos, în numele Grupului PSE, Andrew Duff, în numele Grupului ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, în numele Grupului UEN, Johannes Voggenhuber, în numele Grupului Verts/ALE, Bernard Wojciechowski, în numele Grupului IND/DEM, și Richard Corbett, pentru a face o precizare în urma intervenției lui Zdzisław Zbigniew Podkański.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.15 al PV din 24.10.2007.*

## 16. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (dezbateri)

Raport privind Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule comerciale ușoare [2007/2119(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportor: Chris Davies (A6-0343/2007)

Chris Davies și-a prezentat raportul.

A intervenit Stavros Dimas (membru al Comisiei).

Au intervenit: Rebecca Harms (raportoarea pentru aviz a Comisiei ITRE), Wolfgang Bulfon (raportorul pentru aviz al Comisiei IMCO), Martin Callanan, în numele Grupului PPE-DE, Marie-Noëlle Lienemann, în numele Grupului PSE, Holger Kraemer, în numele Grupului ALDE, Claude Turmes, în numele Grupului Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, în numele Grupului GUE/NGL, Malcolm Harbour și Matthias Groot.

PREZIDEAZĂ: Marek SIWIEC

Vicepreședinte

Au intervenit: Péter Olajos, Linda McAvan, Andres Tarand, Małgorzata Handzlik, Dorette Corbey, Ivo Belet și Stavros Dimas.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.24 al PV din 24.10.2007.*

Luni, 22 octombrie 2007

## 17. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic (dezbateri)

Raport privind sursele convenționale de energie și tehnologia energetică [2007/2091(INI)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.  
Raportor: Herbert Reul (A6-0348/2007)

Herbert Reul și-a prezentat raportul.

A intervenit Andris Piebalgs (membru al Comisiei).

Au intervenit: Margrete Auken (raportoarea pentru aviz a Comisiei DEVE), Bogusław Sonik (raportorul pentru aviz al Comisiei ENVI), András Gyürk, în numele Grupului PPE-DE, Adam Gierek, în numele Grupului PSE, Šarūnas Birutis, în numele Grupului ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, în numele Grupului UEN, Rebecca Harms, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Lydia Schenardi, în numele Grupului ITS, Roger Helmer, neafiliat, Jan Březina, Reino Paasilinna, Anne Laperrouze, Wiesław Stefan Kuc, Alyn Smith, Miloslav Ransdorf, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Mariela Velichkova Baeva, Vladimír Remek, Alejo Vidal-Quadras, Atanas Papanizov, Markus Pieper, Andres Tarand, Vladimir Urutchev, Joan Calabuig Rull, Silvia-Adriana Țicău, Edit Herczog și Andris Piebalgs.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.23 al PV din 24.10.2007.*

## 18. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică \*\*\*I — Comitetul consultativ european privind politica comunitară a informațiilor statistice \*\*\*I (dezbateri)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică [COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.  
Raportoare: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european privind politica comunitară în domeniul informațiilor statistice [COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.  
Raportoare: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

A intervenit Joaquín Almunia (membru al Comisiei).

Sharon Bowles și-a prezentat raportul.

Ieke van den Burg și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Jean-Paul Gauzès, în numele Grupului PPE-DE, Wolf Klinz, în numele Grupului ALDE, Mięczyław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN, Hans-Peter Martin, neafiliat, și Joaquín Almunia.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.16 al PV din 24.10.2007 și punctul 8.17 al PV din 24.10.2007.*

Luni, 22 octombrie 2007

### **19. Ordinea de zi a următoarei ședințe**

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 396.144/OJMA).

### **20. Ridicarea ședinței**

Ședința a fost ridicată la 23.00.

Harald Rømer  
*Secretar General*

Hans-Gert Pöttering  
*Președinte*

---

Luni, 22 octombrie 2007

## LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andrejevs, Andria, Andrikiënė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ěk, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahrmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moïscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Pęk, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţirle, Titford, Tittley, Toia, Toma, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zdanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka



Marți, 23 octombrie 2007

## PROCES-VERBAL

(2008/C 263 E/02)

### DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vicepreședinte*

#### 1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 9.05.

Au intervenit: Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, care, referindu-se la hotărârea Parlamentului European de a autoriza depunerea, în prezenta perioadă de sesiune, de propuneri de rezoluție în încheierea dezbaterii privind reuniunea la nivel înalt UE/Rusia (*punctul 12 al PV din 22.10.2007*), a cerut înscrierea votării în următoarea perioadă de sesiune, și Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, care a subscris acestei cereri (Președintele a răspuns că vor fi consultate celelalte grupuri politice).

#### 2. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente

1) *de către Consiliu și Comisie:*

- Scrisoarea rectificativă nr. 1 la proiectul de buget general al Comunităților Europene pentru exercițiul financiar 2008 (13659/2007 — C6-0341/2007 — 2007/2019(BUD))  
retrimis           fond: BUDG  
aviz: PETI, FEMM, AFECO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul sonor perceput de conducătorii de tractoare agricole sau forestiere pe roți (Versiune codificată) (COM(2007)0588 — C6-0344/2007 — 2007/0205(COD))  
retrimis           fond: JURI
- Propunere modificată de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind continuarea punerii în aplicare a programelor europene de radionavigație prin satelit (EGNOS și Galileo) (COM(2007)0535 — C6-0345/2007 — 2004/0156(COD))  
retrimis           fond: ITRE  
aviz: BUDG, CONT, TRAN
- Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 76/768/CEE, 88/378/CEE, 1999/13/CE ale Consiliului și a Directivelor 2000/53/CE, 2002/96/CE și 2004/42/CE pentru a le adapta Regulamentului (CE) ... privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor și de modificare a Directivei 67/548/CEE și a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (COM(2007)0611 — C6-0347/2007 — 2007/0212(COD))  
retrimis           fond: ENVI  
aviz: ITRE, IMCO

Marți, 23 octombrie 2007

- Propunere de regulament al Parlamentului european și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 648/2004 în vederea adaptării acestuia la Regulamentul (CE) nr. ... privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor și de modificare a Directivei 67/548/CEE și a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (COM(2007)0613 — C6-0349/2007 — 2007/0213(COD))  
retrimis           fond: ENVI  
                      aviz: ITRE, IMCO
- Decizie a Consiliului de încheiere a unui acord privind participarea Republicii Bulgaria și a României la Spațiul Economic European și a patru acorduri conexe (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))  
retrimis           fond: INTA  
                      aviz: AFET
- Proiect de buget rectificativ nr. 6 pentru exercițiul financiar 2007 — Situația generală a veniturilor — Secțiunea III — Comisia (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))  
retrimis           fond: BUDG

## 2) de comisiile parlamentare:

- Raport privind proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)) — BUDG.  
Raportor: James Elles (A6-0401/2007)
- \*\*\* Recomandare privind propunerea de decizie a Consiliului de acceptare, în numele Comunității Europene, a Protocolului de modificare a Acordului privind drepturile de proprietate intelectuală care se referă la comerț (TRIPS), încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005 (08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)) — INTA.  
Raportor: Gianluca Susta (A6-0403/2007)
- \* Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic (COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) — PECH.  
Raportor: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)
- \* Raport referitor la propunerea modificată de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Madagascar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) — PECH.  
Raportor: Margie Sudre (A6-0405/2007)

## 3. Declarații scrise (depunere)

Următorii deputați au prezentat declarații scrise de înscris în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):

- Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski și Witold Tomczak privind recunoașterea ca genocid a masacrului polonezilor de către naționaliști ucrainieni (92/2007).

## 4. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis copii certificate conform ale următoarelor documente:

- acord între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind facilitarea eliberării vizelor,
- acord între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor.

Marți, 23 octombrie 2007

## 5. Dezbateri asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse)

Următorii deputați sau următoarele grupuri politice au depus cereri de organizare a unei astfel de dezbateri, în conformitate cu articolul 115 din Regulamentul de procedură, cu privire la următoarele propuneri de rezoluție:

### I. IRAN

- Mogens N.J. Camre, Romano Maria La Russa și Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, privind Iranul (B6-0406/2007),
- Frédérique Ries, Marco Pannella, Marios Matsakis și Marco Cappato, în numele Grupului ALDE, privind Iranul (B6-0407/2007),
- Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Paulo Casaca și Elena Valenciano Martínez-Orozco, în numele Grupului PSE, privind drepturile omului în Iran (B6-0410/2007),
- Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind drepturile omului în Iran (B6-0412/2007),
- Angelika Beer și Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, privind Iranul (B6-0418/2007),
- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind Iranul (B6-0419/2007).

### II. PAKISTAN

- Pasqualina Napoletano și Robert Evans, în numele Grupului PSE, privind Pakistanul (B6-0409/2007),
- Luisa Morgantini și Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind Pakistanul (B6-0414/2007),
- Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE, privind Pakistanul (B6-0417/2007),
- Charles Tannock și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind Pakistanul (B6-0420/2007).

### III. SUDAN: ASASINAREA SOLDAȚILOR PENTRU PACE AI UNIUNII AFRICANE

- Thierry Cornillet și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind Sudanul: asasinarea unor soldați pentru pace ai Uniunii Africane (B6-0408/2007),
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson și Josep Borrell Fontelles, în numele Grupului PSE, privind asasinarea unor soldați pentru pace ai Uniunii Africane (UA) în Sudan (B6-0411/2007),
- Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, privind asasinarea unor soldați pentru pace ai Uniunii Africane în Sudan (B6-0413/2007),
- Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, privind Sudanul: asasinarea soldaților pentru pace (B6-0415/2007),
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raúl Romeva i Rueda și Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE, privind asasinarea unor soldați pentru pace ai Uniunii Africane (UA) în Sudan (B6-0416/2007),
- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikiene, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola și Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, privind asasinarea unor soldați pentru pace ai Uniunii Africane în Sudan (B6-0421/2007).

Timpul afectat luărilor de cuvânt va fi repartizat în conformitate cu articolul 142 din Regulamentul de procedură.

Marți, 23 octombrie 2007

## 6. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona (dezbateri)

Raport privind contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona [2007/2097(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.  
Raportoare: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

Sahra Wagenknecht și-a prezentat raportul.

A intervenit László Kovács (membru al Comisiei).

Au intervenit: Pii-Noora Kauppi, în numele Grupului PPE-DE, Katerina Batzeli, în numele Grupului PSE, Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, Heide Rühle, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Sepänen, în numele Grupului GUE/NGL, Derek Roland Clark, în numele Grupului IND/DEM, Petre Popeangă, în numele Grupului ITS, Eoin Ryan, în numele Grupului UEN, Gay Mitchell, Pervenche Berès, Olle Schmidt, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zsolt László Becsey, Dariusz Rosati, Konrad Szymański și László Kovács.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.25 al PV din 24.10.2007.*

*(Ședința, suspendată la 9.55, a fost reluată la 10.10.)*

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte*

## 7. Rezultatele Întâlnirii la nivel înalt informale a Șefilor de Stat și de Guvern (Lisabona, 18/19 octombrie 2007) (dezbateri)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Rezultatele Întâlnirii la nivel înalt informale a Șefilor de Stat și de Guvern (Lisabona, 18/19 octombrie 2007)

Președintele a făcut o scurtă declarație, în care a adus omagiu angajamentului președinției portugheze a Consiliului și al Președintelui Comisiei în favoarea adoptării tratatului reformat al UE.

José Sócrates (Președintele în exercițiu al Consiliului) și José Manuel Barroso (Președintele Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Nigel Farage, în numele Grupului IND/DEM, Jean-Marie Le Pen, în numele Grupului ITS, Irena Belohorská, neafiliată, și Elmar Brok, Enrique Barón Crespo, Andrew Duff, ultimii trei în calitate de reprezentanți ai Parlamentului European CIG, Luís Queiró, Edite Estrela, Karin Riis-Jørgensen, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Ilda Figueiredo, Vladimír Železný, Luca Romagnoli, Jana Bobošíková, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen, Marielle De Sarnez, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ian Hudghton, Koenraad Dillen, Hans-Peter Martin, Marianne Thyssen și Jo Leinen.

Marți, 23 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vicepreședinte*

Au intervenit: Lapo Pistelli, Mario Borghezio, Íñigo Méndez de Vigo și Jan Marinus Wiersma.

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte*

Au intervenit: Bronisław Geremek, Alain Lamassoure, Bernard Poignant, Hartmut Nassauer, Richard Corbett, Bogdan Klich, Adrian Severin, Jan Zahradil, Andrzej Jan Szejna, Tunne Kelam, Jerzy Buzek, José Sócrates și José Manuel Barroso.

Dezbaterea s-a încheiat.

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS

*Vicepreședinte*

## 8. Ordinea de zi

Președintele a propus, în acord cu grupurile politice și în conformitate cu Regulamentul de procedură, două modificări la ordinea de zi a prezentei perioade de sesiune.

— Propunere de amânare pentru următoarea perioadă de sesiune a votării asupra propunerilor de rezoluție depuse în încheierea dezbaterii privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia (*punctul 12 al PV din 22.10.2007 și punctul 1 al PV din 23.10.2007*).

Au intervenit: cu privire la această propunere Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, și Martin Schulz, care a cerut ca Rusia să fie informată de către Comisie și Consiliu cu privire la poziția Parlamentului la reuniunea la nivel înalt.

Președintele, constatând că Parlamentul dorește să voteze asupra acestei propuneri, o supune la vot.

Prin VE (321 pentru, 309 împotriva, 27 abțineri), Parlamentul a aprobat propunerea.

A fost stabilit următorul termen de depunere:

amendamente și propuneri de rezoluție comună: miercuri, 07.11.2007, ora 18.

— Propunere de înscriere fără dezbateri la votarea de joi de la prânz a Raportului Margie Sudre — A6-0405/2007 privind Acordul de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului (*punctul 57 din OJ*), și a Raportului Emanuel Jardim Fernandes — A6-0404/2007 privind Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic (*punctul 58 din OJ*), prevăzute inițial cu dezbateri.

Au intervenit: Christopher Beazley, care s-a referit la procedura legată de prima propunere și și-a manifestat dorința ca Consiliul și Comisia să transmită dlui Putin stenograma dezbaterii privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia, și Margie Sudre, care a solicitat confirmarea faptului că cele două rapoarte menționate mai sus vor fi supuse la vot fără dezbateri (Președintele îi confirmă acest lucru).

Parlamentul a aprobat această propunere.

Marți, 23 octombrie 2007

## 9. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

### 9.1. Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE \*\*\* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea unui al doilea protocol adițional la Acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)] — Comisia pentru comerț internațional.

Raportor: Helmuth Markov (A6-0361/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0436)

Parlamentul și-a dat, astfel, avizul conform.

### 9.2. Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind semnarea și aplicarea provizorie, în numele Comunității Europene și a Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitățile Europene, pe de o parte și Confederația Elvețiană, pe de altă parte [COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.

Raportoare: Angelika Niebler (A6-0377/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0437)

### 9.3. Protecția comunitară a soiurilor de plante \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2100/94 cu privire la introducerea unei cereri de protecție comunitară a soiurilor de plante [COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)] — Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală.

Raportor: Neil Parish (A6-0373/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 3)

Marți, 23 octombrie 2007

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0438)

**9.4. Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare \*\*\*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare privind propunerea de decizie a Consiliului de autorizare a Republicii Slovene de ratificare, în interesul Comunității Europene, a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare [09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)] — Comisia pentru afaceri juridice.

Raportor: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 4)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0439)

Parlamentul și-a dat, astfel, avizul conform.

**9.5. Aprobarea primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția de la Espoo a CEE/ONU \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare, în numele Comunității Europene, a primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția CEE/ONU de la Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontieră [COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportor: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 5)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0440)

**9.6. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995, încheiată în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 27 septembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 29 noiembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul privind interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiție a Comunităților Europene a Convenției privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene și al 2-lea Protocol din 19 iunie 1997, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene [COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 6)

Marți, 23 octombrie 2007

RECOMANDAREA COMISIEI, AMENDAMENT și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0441)

**9.7. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) [COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Carlos Coelho (A6-0357/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 7)*

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Carlos Coelho (raportor) face o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din regulament.

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0442)

**9.8. Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare** (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului european pentru adaptare la globalizare în aplicarea punctului 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Reimer Böge (A6-0378/2007)

*(Majoritate calificată și 3/5 din voturile exprimate)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 8)*

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0443)

**9.9. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor \*\*\*I** (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor [COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportoare: Christa Kläß (A6-0347/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 9)*

A intervenit Christopher Heaton-Harris, care a denunțat tentativa unui grup de presiune de a influența votul deputaților.



Marți, 23 octombrie 2007

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0444)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0444)

### 9.10. Introducerea pe piață a produselor fitosanitare \*\*\*I (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare [COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportoare: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 10)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0445)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0445)

Intervenții privind votul:

- Graham Booth privind procedura de votare;
- Edward McMillan-Scott a estimat că ar trebui să se recurgă mai des la articolul 156 din regulament.

\*

\* \*

A intervenit Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, care, având în vedere ora, a cerut amânarea restului votării pentru a doua zi.

Au intervenit: cu privire la această cerere Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, care a estimat că, de altfel, ar fi oportună revizuirea procedurilor de lucru, și Daniel Cohn-Bendit și Roberto Musacchio, ambii cu privire la această ultimă intervenție.

Votarea a fost întreruptă aici, punctele care au rămas pentru a fi supuse votării fiind înscrise la votarea de a doua zi.

## 10. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

- Raport Christa Kläß — A6-0347/2007: Christa Kläß, Caroline Lucas, Péter Olajos, Zuzana Roithová, Ryszard Czarnecki și Carl Schlyter
- Raport Hiltrud Breyer — A6-0359/2007: Michl Ebner

Marți, 23 octombrie 2007

## 11. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

\*  
\*   \*   \*

Mairead McGuinness a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Angelika Niebler — A6-0377/2007.

Jacek Protasiewicz a anunțat că terminalul său de vot nu a funcționat în timpul votării raportului Christa Klauß — A6-0347/2007, am 146.

(Ședința, suspendată la 14.25, a fost reluată la 15.05.)

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte*

## 12. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

## 13. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III) — Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (dezbatere)

Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) și Scrisoarea rectificativă nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) la proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 — Comisia pentru bugete.  
Raportor: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 — Secțiunea I, Parlamentul European — Secțiunea II, Consiliu — Secțiunea IV, Curtea de Justiție — Secțiunea V, Curtea de conturi — Secțiunea VI, Comitetul Economic și Social European — Secțiunea VII, Comitetul Regiunilor — Secțiunea VIII, Ombudsmanul European — Secțiunea IX, Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Comisia pentru bugete.  
Raportor: Ville Itälä (A6-0394/2007)

Președintele a făcut următoarea declarație:

„Înainte de a da cuvântul dnei Comisar Dalia Grybauskaitė, aș dori să-mi extim surprinderea în ceea ce privește absența altor Comisari, care au fost rugați să vină. Există mai multe justificări. Se pare că invitațiile noastre ar fi fost trimise puțin prea târziu. Este posibil, voi verifica acest lucru.”

**Marți, 23 octombrie 2007**

Aș dori totuși să amintesc Comisiei faptul că, în temeiul unui acord interinstituțional, aceasta este obligată să fie prezentă în perioadele de sesiune ale Parlamentului European. Voi examina această chestiune mai în detaliu și aștept din partea Comisiei, dar și, bineînțeles, a Parlamentului, să respecte angajamentele pe care le are în temeiul acordului interinstituțional.

O rog pe doamna Comisar Dalia Grybauskaitė, aici de față, să comunice acest lucru Comisiei. Am abordat acest subiect și în cadrul Conferinței președinților. Totuși, nu doresc să aduc acum acuzații unilaterale, însă voi examina această chestiune.

Ville Itälä și Kyösti Virrankoski și-au prezentat rapoartele.

Au intervenit: Richard James Ashworth, în numele Grupului PPE-DE, Catherine Guy-Quint, în numele Grupului PSE, Anne E. Jensen, în numele Grupului ALDE, Wiesław Stefan Kuc, în numele Grupului UEN, Helga Trüpel, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Nils Lundgren, în numele Grupului IND/DEM, și Hans-Peter Martin, neafiliat.

A intervenit Dalia Grybauskaitė (membră a Comisiei).

Au intervenit: Michael Gahler (raportorul pentru aviz al Comisiei AFET) și Ralf Walter (raportorul pentru aviz al Comisiei DEVE).

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

*Vicepreședinte*

Au intervenit: Peter Šťastný (raportorul pentru aviz al Comisiei INTA), Salvador Garriga Polledo (raportorul pentru aviz al Comisiei CONT), Cristobal Montoro Romero (raportorul pentru aviz al Comisiei ECON), Gabriele Stauner (raportoarea pentru aviz a Comisiei EMPL), Jutta Haug (raportoarea pentru aviz a Comisiei ENVI), Angelika Niebler (raportoarea pentru aviz a Comisiei ITRE), Luisa Fernanda Rudi Ubeda (raportoarea pentru aviz a Comisiei IMCO), Wojciech Roszkowski (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Jan Mulder (raportorul pentru aviz al Comisiei AGRI), Emanuel Jardim Fernandes (raportorul pentru aviz al Comisiei PECH), Helga Trüpel (raportoarea pentru aviz a Comisiei CULT), Gérard Deprez (raportorul pentru aviz al Comisiei LIBE), Rihards Pīks (raportorul pentru aviz al Comisiei AFCO), Christa Prets (raportoarea pentru aviz a Comisiei FEMM), Luciana Sbarbati (raportoarea pentru aviz a Comisiei PETI), László Surján, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Gérard Onesta, Pedro Guerreiro, Jean-Claude Martinez, Sergej Kozlík, Ingeborg Gräßle, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, Seán Ó Neachtain, Margrete Auken, Adamos Adamou și Janusz Lewandowski.

PREZIDEAZĂ: Adam BIELAN

*Vicepreședinte*

Au intervenit: Louis Grech, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Satu Hassi, James Elles, Joan Calabuig Rull, Samuli Pohjamo, Simon Busuttill, Göran Färm, Hannu Takkula, Monica Maria Jacob-Ridzi, Marusya Ivanova Lyubcheva, Margarita Starkevičiūtė, Rolf Berend, Thijs Berman, Christofer Fjellner, Katerina Batzeli și Reimer Böge (președintele Comisiei BUDG).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.2 al PV din 25.10.2007 și punctul 7.3 al PV din 25.10.2007.*

*(Ședința, suspendată la 17.45 în așteptarea timpului afectat întrebărilor, a fost reluată la 17.50)*

Marți, 23 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

#### 14. Componenta Parlamentului

Joop Post și-a notificat în scris demisia din calitatea de deputat în Parlament, aceasta producând efecte de la 17.10.2007.

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, Parlamentul constată existența locului vacant de la această dată și informează autoritatea națională interesată cu privire la acest lucru.

Autoritățile olandeze competente au comunicat între timp alegerea în Parlamentul European a lui Cornelis Visser în locul lui Joop Post. Parlamentul ia act de acest lucru cu efect de la 17.10.2007.

În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, atât timp cât prerogativele sale nu au fost verificate sau nu s-a luat o hotărâre în legătură cu o eventuală contestație, Cornelis Visser se bucură de exercitarea deplină a drepturilor sale în Parlament și în organele acestuia, cu condiția să fi declarat în prealabil că nu exercită o funcție incompatibilă cu mandatul de deputat în Parlamentul European.

#### 15. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Comisiei)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Comisiei (B6-0318/2007).

*Prima parte*

Întrebare 41 (Manuel Medina Ortega): Răpirile de copii

Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega, Marie Panayotopoulos-Cassiotou și Reinhard Rack.

Întrebare 42 (Milan Gaľa): Virusul Chikungunya în Europa

Markos Kyprianou (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Milan Gaľa.

Întrebare 43 (Paulo Casaca): Catastrofa umanitară din Irak

Neelie Kroes (membră a Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Paulo Casaca și Danutė Budreikaitė.

*A doua parte*

Întrebare 44 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Agenții contractuali care ocupă posturi ce acoperă nevoi fixe și permanente în cadrul instituțiilor și serviciilor Uniunii Europene

Siim Kallas (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou și Paul Rübig.

Întrebare 45 (Johan Van Hecke): Consecințele creșterii numărului de funcționari europeni asupra costurilor legate de pensie

Siim Kallas a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Johan Van Hecke, Justas Vincas Paleckis și Ingeborg Gräßle.

Întrebare 46 (Esko Seppänen): Comisia și sindicatele

Siim Kallas a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Esko Seppänen și Paul Rübig.

**Marți, 23 octombrie 2007**

Întrebările de la 47 la 48 vor primi răspunsuri scrise.

Întrebare 49 (Bart Staes): Valoarea totală a amenzilor aplicate întreprinderilor în cadrul regulilor de concurență

Neelie Kroes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Bart Staes, Reinhard Rack și Danutė Budreikaitė.

Întrebare 50 (Lambert van Nistelrooij): Fuziunea dintre Suez și Gaz de France

Neelie Kroes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Lambert van Nistelrooij.

Întrebarea 51 este caducă, autorul său fiind absent.

Întrebare 52 (Anne Van Lancker): Subvenția pentru Volvo Cars Gand/Reglementarea UE privind ajutoarele de stat

Neelie Kroes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Anne Van Lancker.

Întrebare 53 (Georgios Papastamkos): Comerțul și schimbările climatice

Peter Mandelson (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Georgios Papastamkos și Daniel Caspary.

Întrebare 54 (Daniel Caspary): Dezbateră privind viitorul instrumentelor de apărare comercială

Întrebare 55 (Laima Liucija Andrikienė): Instrumentele de apărare comercială ale Uniunii Europene

Peter Mandelson a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Daniel Caspary, Laima Liucija Andrikienė, Georgios Papastamkos și Elisa Ferreira.

Întrebările de la 56 la 98 vor primi răspunsuri scrise.

Timpul afectat întrebărilor adresate Comisiei s-a încheiat.

(Ședința, suspendată la 19.35, a fost reluată la 21.00.)

PREZIDEAZĂ: Adam BIELAN

Vicepreședinte

## **16. Creșterea prețurilor pentru produsele alimentare, protecția consumatorilor (dezbatere)**

Întrebare orală (O-0065/2007) adresată de Joseph Daul, Lutz Goepel și Neil Parish, în numele Grupului PPE-DE, pentru Comisie: Creșterea prețurilor produselor alimentare (B6-0321/2007)

Întrebare orală (O-0067/2007) adresată de Luis Manuel Capoulas Santos, în numele Grupului PSE, pentru Comisie: Protecția consumatorilor și creșterea prețurilor (B6-0377/2007)

Întrebare orală (O-0069/2007) adresată de Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas și Liam Aylward, în numele Grupului UEN, pentru Comisie: Creșterile importante de prețuri la alimente și protecția consumatorilor (B6-0378/2007)

Neil Parish (coautor) a dezvoltat întrebarea orală (B6-0321/2007).

Luis Manuel Capoulas Santos (autor) a dezvoltat întrebarea orală (B6-0377/2007).

Marți, 23 octombrie 2007

Sergio Berlato (coautor) a dezvoltat întrebarea orală (B6-0378/2007).

Mariann Fischer Boel (membră a Comisiei) a răspuns la întrebări.

Au intervenit: Mairead McGuinness, în numele Grupului PPE-DE, Bernadette Bourzai, în numele Grupului PSE, Niels Busk, în numele Grupului ALDE, Janusz Wojciechowski, în numele Grupului UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, în numele Grupului Verts/ALE, Vincenzo Aita, în numele Grupului GUE/NGL, Jim Allister, neafiliat, Struan Stevenson, María Isabel Salinas García, Andrzej Tomasz Zapałowski, Diamanto Manolakou, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Esther Herranz García, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Catherine Neris și Mariann Fischer Boel.

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Pilar Ayuso, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness și James Nicholson, în numele Grupului PPE-DE, privind creșterea prețurilor la alimentele pentru animale și la produsele alimentare (B6-0400/2007)
- Luis Manuel Capoulas Santos, Bernadette Bourzai, María Isabel Salinas García, Katerina Batzeli și Rosa Miguélez Ramos, în numele Grupului PSE, privind creșterea prețurilor și protecția consumatorilor (B6-0401/2007)
- Diamanto Manolakou, Vincenzo Aita, Ilda Figueiredo, Willy Meyer Pleite, Marco Rizzo, Kyriacos Triantaphyllides și Dimitrios Papadimoulis, în numele Grupului GUE/NGL, privind creșterea prețurilor produselor alimentare și protecția consumatorilor (B6-0402/2007)
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski și Willem Schuth, în numele Grupului ALDE, privind creșterea prețurilor produselor alimentare (B6-0403/2007)
- Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk și Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, privind creșterea importantă a prețurilor produselor alimentare și protecția consumatorilor (B6-0404/2007)
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Alyn Smith și Milan Horáček, în numele Grupului Verts/ALE, privind creșterea prețurilor produselor alimentare (B6-0405/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.9 al PV din 25.10.2007.*

## **17. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (dezbateri)**

Raport privind Cartea verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni strategice la nivelul Uniunii Europene” [2007/2105(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

Karl-Heinz Florenz și-a prezentat raportul.

A intervenit Markos Kyprianou (membru al Comisiei).

Au intervenit: Marianne Thyssen, în numele Grupului PPE-DE, Glenis Willmott, în numele Grupului PSE, Jules Maaten, în numele Grupului ALDE, Hiltrud Breyer, în numele Grupului Verts/ALE, Jens Holm, în numele Grupului GUE/NGL, Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi și Marios Matsakis.

Marți, 23 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

Vicepreședinte

Au intervenit: Carl Schlyter, Bogusław Sonik, Karin Scheele, Holger Krahmer, Anja Weisgerber, Catherine Stihler, Christofer Fjellner și Markos Kyprianou.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.26 al PV din 24.10.2007.*

### **18. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) \*\*\*I (dezbatere)**

Raport privind ropunerea de decizie a Consiliului privind acceptarea, în numele Comunității europene, a protocolului de modificare a acordului privind TRIPS, încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Comisia pentru comerț internațional.

Raportor: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

Gianluca Susta și-a prezentat raportul.

A intervenit Peter Mandelson (membru al Comisiei).

Au intervenit: Michel Rocard (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Kader Arif, în numele Grupului PSE, Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Umberto Guidoni, în numele Grupului GUE/NGL, Zbigniew Zaleski, Erika Mann și Francisco Assis.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.14 al PV din 24.10.2007.*

### **19. Calificări pentru învățare continuă \*\*\*I (dezbatere)**

Raport referitor la propunerea de recomandare a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a Cadrului european de calificări pentru educație continuă [COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.

Raportor: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

A intervenit Peter Mandelson (membru al Comisiei).

Mario Mantovani și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Pilar del Castillo Vera (raportoarea pentru aviz a Comisiei ITRE), Milan Gaľa (raportorul pentru aviz al Comisiei CULT), Thomas Mann, în numele Grupului PPE-DE, Françoise Castex, în numele Grupului PSE, Ona Juknevičienė, în numele Grupului ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, în numele Grupului UEN, Sepp Kusstatscher, în numele Grupului Verts/ALE, Derek Roland Clark, în numele Grupului IND/DEM, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Joel Hasse Ferreira, Ewa Tomaszewska și Peter Mandelson.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.18 al PV din 24.10.2007.*

---

Marți, 23 octombrie 2007

## 20. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 396.144/OJME).

## 21. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 0.05.

Harald Rømer  
*Secretar General*

Luigi Cocilovo  
*Vicepreședinte*

---



Marți, 23 octombrie 2007

## LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Garcés Ramón, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Marți, 23 octombrie 2007

## ANEXA I

## REZULTATELE VOTURILOR

## Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (... , ... , ...)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
VE (... , ... , ...)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

## 1. Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE \*\*\*

Raport: Helmuth MARKOV (A6-0361/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

## 2. Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția \*

Raport: Angelika NIEBLER (A6-0377/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>	AN	+	646, 11, 8

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

Marți, 23 octombrie 2007

**3. Protecția comunitară a soiurilor de plante \***

Raport: Neil PARISH (A6-0373/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

**4. Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare \*\*\***

Recomandare: Giuseppe GARGANI (A6-0369/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

**5. Convenția CEE/ONU de la Espoo \***

Raport: Miroslav OUZKÝ (A6-0395/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>	AN	+	654, 9, 2

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

**6. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă \***

Raport: Jean-Marie CAVADA (A6-0360/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

**7. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) \***

Raport: Carlos COELHO (A6-0357/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

Marți, 23 octombrie 2007

**8. Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare**

Raport: Reimer BÖGE (A6-0378/2007) (Majoritate calificată necesară + 3/5 din voturile exprimate)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

**9. Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor \*\*\*I**

Raport: Christa KLASS (A6-0347/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	2-7	<b>comisia</b>		+	
	9				
	16-18				
	20-27				
	29-30				
	32-33				
	38-40				
	42-44				
	47-53				
	56-58				
	60				
	62				
	68-69				
	71				
	74				
81					
83-84					
91-98					
100-119					
<b>Amendamente ale comisiei competente — vot separat</b>	1	<b>comisia</b>	vs/VE	+	400, 263, 8
	8	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	391, 275, 4
			3/VE	+	342, 318, 6
	14	<b>comisia</b>	vs	-	
	15	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	19	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	342, 324, 4
	28	<b>comisia</b>	vs	+	
35	<b>comisia</b>	vs	+		

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente</b> — <b>vot separat</b>	37	<b>comisia</b>	vs/VE	+	343, 322, 6
	41	<b>comisia</b>	vs	-	
	45	<b>comisia</b>	vs	-	
	46	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	55	<b>comisia</b>	vs/VE	+	329, 319, 12
	59	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	72	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	76	<b>comisia</b>	vs	+	
	77	<b>comisia</b>	vs	+	
	78	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	79	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	82	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	89	<b>comisia</b>	div		
			1	-	
2			↓		
90	<b>comisia</b>	div			
		1	+		
		2	-		
99	<b>comisia</b>	vs	+		
120	<b>comisia</b>	vs/VE	+	334, 320, 10	
121	<b>comisia</b>	vs	+		

## Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații	
titlu	157	Verts/ALE		-		
Articolul 3 după litera (i)	149	PPE-DE	VE	-	297, 350, 19	
	31	<b>comisia</b>		+		
Articolul 4 § 1 paragraful 1	34	<b>comisia</b>	AN	-	111, 550, 8	
	154	ALDE, PSE	AN	-	319, 331, 19	
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ	AN	+	502, 160, 10	
Articolul 4 § 1 după paragraful 1	141	ALDE		+		
Articolul 4, § 1 paragraful 2	36	<b>comisia</b>		+		
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ		↓		
Articolul 5 § 1 după paragraful 1	138	ALDE		+		
Articolul 5 § 2 după paragraful 1	139	ALDE		+		
Articolul 6 § 1	147	PPE-DE		-		
	54	<b>comisia</b>		+		
Articolul 8 § 3	125= 161=	GUE/NGL Verts/ALE		-		
	140	ALDE		-		
	61	<b>comisia</b>		+		
Articolul 9 § 1	162	Verts/ALE	AN	-	76, 575, 19	
	63, 65, 66	<b>comisia</b>		+		
	64	<b>comisia</b>	div			
			1	+		
			2/VE	+	368, 287, 7	
			3	+		
După § 9	126	GUE/NGL	AN	-	94, 562, 13	
	67	<b>comisia</b>		-		
	133	ALDE	VE	+	377, 279, 7	
Articolul 10 § 2 paragraful 1	127	GUE/NGL	AN	-	89, 561, 23	
	163	Verts/ALE	AN	-	120, 542, 7	
	70	<b>comisia</b>	div/AN			
			1	+	485, 181, 7	
			2	-	131, 531, 8	
	134= 152=	ALDE PSE		↓		

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 10 § 2 după paragraful 2	143	IND/DEM	AN	+	366, 286, 14
Articolul 10 § 3	73	<b>comisia</b>	VE	-	89, 564, 7
	135	ALDE		+	
Articolul 11 litera (a)	75	<b>comisia</b>		-	
	153	PSE	div		
			1	+	
			2	-	
	136	ALDE		↓	
145	PPE-DE		↓		
Articolul 13 § 1	128	GUE/NGL		-	
	164	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2	-	
80	<b>comisia</b>		↓		
Articolul 13 după § 4	85	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
150	PPE-DE		↓		
Articolul 13 § 5	86	<b>comisia</b>	AN	-	274, 388, 11
	156	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELOHORSKÁ	AN	-	270, 385, 15
Articolul 13 după § 5	137= 155=	ALDE PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELOHORSKÁ		+	
Articolul 13 § 6	87	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	-	296, 364, 7
	129	GUE/NGL		↓	
Articolul 13 § 7	130	GUE/NGL		-	
	88	<b>comisia</b>		+	
Articolul 13 § 8	131= 165=	GUE/NGL Verts/ALE		-	
Articolul 13, după §8	132	GUE/NGL		-	



Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 15 înainte de § 1	166	Verts/ALE		-	
Anexa IIc titlu	148	PPE-DE	VE	-	287, 360, 22
	122	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Cons 10	123= 158=	GUE/NGL Verts/ALE		↓	
	10	<b>comisia</b>		+	
Cons 11	124	GUE/NGL		-	
	159	Verts/ALE		-	
	11	<b>comisia</b>		+	
Cons 12	12	<b>comisia</b>		-	
	151	PSE	VE	+	387, 268, 12
	144	PPE-DE		↓	
Cons 14	160	Verts/ALE		-	
	13	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
<b>vot: propunere modificată</b>				+	
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

Amendamentul 142 a fost retras.

*Solicitări de vot separat*

PPE-DE am 1, 14, 19, 28, 34, 35, 36, 37, 41, 45, 46, 55, 67, 70, 73, 76, 88, 89, 120, 121  
 IND/DEM am 34, 67, 75, 121, 122  
 PSE am 89  
 Verts/ALE am 77, 99

*Solicitări de vot prin apel nominal*

PPE-DE: am 34, 154, 146 (art. 4 § 1 sub-§ 1), 162, 126, 127, 163, 70  
 IND/DEM: am 143  
 Verts/ALE am 34, 154 și 146pc (la art. 4 § 1 paragraful 1), 162, 86, 156

*Solicitări de vot pe părți*

PPE-DE

**am 13**

Prima parte: „Punerea în aplicare de către toți agricultorii ... riscurile asociate folosirii pesticidelor”  
 A doua parte: „ar trebui luată în calcul ... terenurilor în cadrul agriculturii organice”

Marți, 23 octombrie 2007

**am 15***Prima parte:* „Este necesar să se măsoare ... asociate utilizării pesticidelor”*A doua parte:* „Pe lângă participarea tuturor ... accesul nelimitat al publicului la informație”**am 72***Prima parte:* „În plus, statele membre ... apei cu pesticide”*A doua parte:* „inclusiv, acolo unde este cazul ... împrăștierea pesticidelor”**am 90***Prima parte:* „Comisia dezvoltă ... indicatorii potriviți”*A doua parte:* „care trebuie să fie în conformitate ... accesul deplin al acestuia la informație”

IND/DEM

**am 70***Prima parte:* Întregul text din care se exclude cuvintele „cu o lățime de cel puțin 10 metri”*A doua parte:* aceste cuvinte

PSE

**am 164***Prima parte:* „Statele membre iau toate măsurile ... aceeași problemă a organismelor dăunătoare”*A doua parte:* „Comisia prezintă o propunere ... impozitare a pesticidelor”**am 46***Prima parte:* „Statele membre trebuie ... planurilor naționale de acțiune”*A doua parte:* „alimentat de un sistem de taxe sau impozite aplicate asupra pesticidelor”

ALDE

**am 19***Prima parte:* „Prezenta directivă ... în context agricol și neagricol,”*A doua parte:* „produse biodestructive ... definite în anexa V.”**am 82***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „pentru fiecare cultură”*A doua parte:* aceste cuvinte**am 85***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „și specifice diferitelor culturi”*A doua parte:* aceste cuvinte**am 89***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „specifice diferitelor culturi ale”*A doua parte:* aceste cuvinte**am 122***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „generale și specifice fiecărei culturi ale”*A doua parte:* aceste cuvinte**am 153***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „în toate aceste zone, ar trebui ... efecte ale pulverizărilor”*A doua parte:* aceste cuvinte

Verts/ALE

**am 59***Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „pe termen lung”*A doua parte:* aceste cuvinte

Marți, 23 octombrie 2007

**am 78**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „pe baza unor evaluări corespunzătoare ale riscurilor” „care se dovedesc a fi necesare”

*A doua parte:* aceste cuvinte

**am 79**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude cuvintele „pe baza unor evaluări corespunzătoare ale riscurilor, măsurile care se dovedesc a fi necesare”

*A doua parte:* aceste cuvinte

**am 87**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude cuvintele „Aceste orientări ... utilizatorilor profesioniști”

*A doua parte:* aceste cuvinte

PPE-DE, Verts/ALE

**am 8**

*Prima parte:* „Date fiind riscurile ... alte măsuri corespunzătoare”

*A doua parte:* „statele membre ar trebui să monitorizeze ... efectele utilizării pesticidelor;”

*A treia parte:* „și lung”

**am 64**

*Prima parte:* întregul text cu excepția literelor (cc) și (ce)

*A doua parte:* litera (cc)

*A treia parte:* litera (ce)

## 10. Introducerea pe piață a produselor fitosanitare \*\*\* I

Raport: Hiltrud BREYER (A6-0359/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	2-3 7-11 13-14 16 18 20-21 23-24 26 28-33 35 41-51 53-57 62 64 66-71 73-75 77-81 83-86 88-89 91-94 96-97 99-101 103 107 110 114 116 119-120 122 126 130	<b>comisia</b>		+	

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	132-133 135 139-140 142-144 146 153 155-160 163-165 167-168 170 173 175 177 180-181 184 187-192 195 197-198 201-210 212-214 219-221 224-229 235-242 245-246 250-253	<b>comisia</b>		+	
	1	<b>comisia</b>	vs	+	
	4	<b>comisia</b>	AN	-	285, 344, 32
	5	<b>comisia</b>	AN	+	356, 297, 11
	6	<b>comisia</b>	AN	+	610, 45, 15
	12	<b>comisia</b>	vs	+	
	17	<b>comisia</b>	vs	+	
	22	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	25	<b>comisia</b>	vs/VE	+	329, 322, 18
	27	<b>comisia</b>	AN	-	314, 345, 4
	34	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	339, 310, 20
			3/VE	+	355, 288, 21
	36	<b>comisia</b>	vs	+	
	37	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
38	<b>comisia</b>	vs	+		

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente — voturi separate</b>	39	<b>comisia</b>	div/AN		
			1	+	568, 78, 17
			2	-	250, 392, 18
	40	<b>comisia</b>	vs	+	
	58	<b>comisia</b>	vs	+	
	59	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	-	
	65	<b>comisia</b>	vs	-	
	72	<b>comisia</b>	vs	-	
	76	<b>comisia</b>	vs	+	
	82	<b>comisia</b>	AN	+	389, 277, 6
	87	<b>comisia</b>	AN	+	374, 278, 14
	90	<b>comisia</b>	vs	+	
	95	<b>comisia</b>	vs	+	
	98	<b>comisia</b>	div/AN		
			1	+	594, 60, 16
			2	-	312, 333, 18
	104	<b>comisia</b>	vs	+	
	105	<b>comisia</b>	vs	+	
	106	<b>comisia</b>	AN	+	344, 308, 19
	108	<b>comisia</b>	vs	+	
	109	<b>comisia</b>	vs/VE	+	485, 151, 20
	111	<b>comisia</b>	vs	+	
	113	<b>comisia</b>	vs	+	
	115	<b>comisia</b>	AN	+	501, 150, 19
	117	<b>comisia</b>	AN	+	433, 222, 10
	118	<b>comisia</b>	vs	+	
	121	<b>comisia</b>	vs	+	
	124	<b>comisia</b>	vs	+	
	125	<b>comisia</b>	vs	-	
127	<b>comisia</b>	AN	+	544, 109, 9	
128	<b>comisia</b>	AN	+	352, 304, 6	
129	<b>comisia</b>	vs	+		
131	<b>comisia</b>	vs	+		

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate</b>	136	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	138	<b>comisia</b>	AN	+	369, 278, 21
	141	<b>comisia</b>	vs/VE	+	323, 317, 22
	145	<b>comisia</b>	vs	+	
	151	<b>comisia</b>	vs	-	
	152	<b>comisia</b>	vs	+	
	161	<b>comisia</b>	vs	+	
	162	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	480, 170, 9
	166	<b>comisia</b>	vs	+	
	169	<b>comisia</b>	div/AN		
			1	+	495, 148, 17
			2	+	552, 74, 18
			3	-	129, 507, 17
	171	<b>comisia</b>	AN	+	395, 256, 17
	172	<b>comisia</b>	AN	-	300, 343, 19
	174	<b>comisia</b>	vs	-	
	176	<b>comisia</b>	vs	+	
	179	<b>comisia</b>	div		
			1	+	
			2/VE	-	311, 341, 8
	182	<b>comisia</b>	vs	-	
	183	<b>comisia</b>	vs	+	
	186	<b>comisia</b>	vs	+	
	196	<b>comisia</b>	vs	+	
	199	<b>comisia</b>	vs	+	
	211	<b>comisia</b>	AN	+	340, 310, 10
215	<b>comisia</b>	vs	+		
217	<b>comisia</b>	AN	+	377, 262, 20	
218	<b>comisia</b>	AN	+	386, 263, 18	
222	<b>comisia</b>	AN	+	520, 123, 17	

## Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate</b>	230	<b>comisia</b>	AN	+	394, 266, 6
	231	<b>comisia</b>	vs	-	
	232	<b>comisia</b>	vs	+	
	248	<b>comisia</b>	vs	+	
	249	<b>comisia</b>	vs	+	
Articolul 3 punctul 17	52	<b>comisia</b>	AN	+	356, 307, 4
	280	PPE-DE		↓	
Articolul 4 § 1	263	ALDE		-	
	60	<b>comisia</b>	AN	-	299, 345, 18
Articolul 4 § 2 litera (a)	61	<b>comisia</b>		-	
	296	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	AN	+	493, 156, 13
	254	GUE/NGL		-	
Articolul 4 § 2 litera (b)	255	GUE/NGL		+	
Articolul 4 § 3 litera (b)	63	<b>comisia</b>		-	
	297	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
Articolul 22 § 1 după sub-§ 1	301	Verts/ALE		+	
	102	<b>comisia</b>		↓	
Articolul 23 § 1 după sub-§ 1	274	WEISGERBER ea		+	
Articolul 28 § 2	306	WEISGERBER ea		-	
Articolul 29 după § 6	281	PPE-DE	AN	+	335, 309, 16
Articolul 30 § 2	259	GUE/NGL		-	
	302	Verts/ALE	AN	-	111, 534, 15
	305	PSE	div		
			1/VE	+	392, 247, 16
			2/VE	-	307, 322, 25
	123	<b>comisia</b>		↓	
Articolul 30 § 3 litera (b)	271	WEISGERBER ea	AN	-	294, 349, 15
Articolul 30 § 3 după litera (b)	303	Verts/ALE	VE	+	363, 263, 19
Articolul 30, după §3	256	GUE/NGL		-	
Articolul 34 §§ 1+2	134pc	<b>comisia</b>		+	
	282	PPE-DE		↓	
Articolul 34 § 3	134pc	<b>comisia</b>		+	

Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 35 § 1 sub-§ 3	137	<b>comisia</b>		+	
	283	PPE-DE		↓	
Articolul 39 § 1	147	<b>comisia</b>	AN	+	349, 297, 16
	272	WEISGERBER ea		↓	
Articolul 40 §§ 1+2	148	<b>comisia</b>	AN	+	412, 242, 3
	284	PPE-DE		↓	
	265	ALDE		↓	
Articolul 40 adăugări	264	ALDE	VE	-	136, 499, 17
	149	<b>comisia</b>	VE	+	364, 271, 9
	150	<b>comisia</b>		+	
După articolul 40	285	PPE-DE		-	
Articolul 41 § 2	266	ALDE		-	
	154	<b>comisia</b>	VE	+	315, 311, 14
Articolul 49 § 1	273	WEISGERBER ea		-	
Articolul 49 după § 6	178	<b>comisia</b>		-	
	276	PSE		+	
După articolul 49	286	PPE-DE		+	
	112	<b>comisia</b>		↓	
	294	AYUSO ea		-	
Articolul 52	185	<b>comisia</b>	div/AN		
			1	+	542, 87, 12
			2	-	186, 439, 15
	3	-	198, 429, 20		
298	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		↓		
Articolul 56 § 1 sub-§ 3	287pc	PPE-DE		+	
Articolul 56 § 1 sub-§ 4	287pc	PPE-DE		+	
	193	<b>comisia</b>		↓	
Articolul 56 § 1 sub-§ 5	287pc	PPE-DE		-	
	194	<b>comisia</b>		+	
Articolul 57 §§ 1+2	299	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
	288	PPE-DE		↓	
	200	<b>comisia</b>		↓	
Articolul 60 § 2 litera (b)	260	GUE/NGL		-	
Articolul 60 § 2 litera (c)	261	GUE/NGL		-	



## Marți, 23 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 64 § 1 sub-§ 1	262	GUE/NGL		-	
	216pc	<b>comisia</b>		+	
Articolul 64 § 1 sub-§ 2	216pc	<b>comisia</b>	AN	+	321, 310, 12
Articolul 71 § 1	275	IND/DEM	AN	-	126, 510, 4
	223	<b>comisia</b>		+	
După articolul 79	289	PPE-DE		-	
Articolul 80 § 2	267	ALDE		+	
Anexa 2 punctele 1, 2	257	GUE/NGL		-	
Anexa 2 punctele 3, 1	258	GUE/NGL		-	
Anexa 2 punctele 3, 6	300	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	AN	+	346, 275, 17
	233	<b>comisia</b>		↓	
	268	WEISGERBER ea		↓	
	290	PPE-DE		↓	
	291	PPE-DE		↓	
Anexa 2 punctul 3.7.1	304	Verts/ALE		+	
	234	<b>comisia</b>		↓	
	277	PSE		↓	
	292	PPE-DE		↓	
Anexa 2 punctul 3.8.2	243	<b>comisia</b>	VE	-	310, 312, 15
	269	WEISGERBER ea		-	
Annexe 2, après point 3.8.2	270	WEISGERBER ea		-	
	244	<b>comisia</b>		+	
Anexa 2 după punctul 3.9	247	<b>comisia</b>	VE	-	309, 314, 12
	293	PPE-DE	AN	+	616, 14, 12
După cons 17	15	<b>comisia</b>	AN	+	372, 258, 9
	278	PPE-DE		↓	
Cons 24	19	<b>comisia</b>		+	
	279	PPE-DE		↓	
După cons 24	295	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
<b>vot: propunere modificată</b>			VE	+	455, 137, 21
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

Solicitări de vot separat

IND/DEM am 17, 39, 248

PSE am 174

Marți, 23 octombrie 2007

PPE-DE: am 4, 5, 15, 19, 25, 27, 39, 65, 72, 82, 87, 90, 98, 104, 105, 106, 108, 111, 117, 124, 125, 128, 129, 138, 141, 152, 161, 166, 171, 172, 182, 183, 217, 218, 232  
ALDE am 1, 12, 27, 36, 38, 40, 61, 65, 72, 95, 109, 113, 115, 118, 121, 125, 127, 131, 145, 151, 172, 176, 178, 182, 186, 193, 194, 199, 211, 215, 216, 222, 231, 249  
Verts/ALE am 58, 76, 178, 196

*Solicitări de vot prin apel nominal*

IND/DEM am 6, 275  
PPE-DE am 52, 302, 271, 148, 230, 300, 293  
Verts/ALE am 4, 5, 15, 27, 39, 52, 60, 82, 87, 98, 106, 115, 117, 127, 128, 138, 147, 148, 169, 171, 172, 185 (toate părțile), 211, 216 (sub-§ 2), 217, 218, 222, 230, 281, 296

*Solicitări de vot pe părți*

PPE-DE, Verts/ALE

**am 59**

*Prima parte:* „21d. aplicații minore” „În sensul prezentului regulament ... sporadic și de excepție”  
*A doua parte:* „sau la semințe”

ALDE

**am 22**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude cuvântul „toate”  
*A doua parte:* acest cuvânt

**am 34**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude alineatul (5)  
*A doua parte:* alineatul (5)

**am 37**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude „toți”  
*A doua parte:* acest cuvânt

**am 98**

*Prima parte:* paragraful 1  
*A doua parte:* paragraful 2

**am 136**

*Prima parte:* paragraful 1  
*A doua parte:* paragraful 2

**am 162**

*Prima parte:* „În cazul în care motivele ... perioadă de cel mult un an”  
*A doua parte:* „În cazul în care motivele ... de nereînnoire”

**am 305**

*Prima parte:* întregul text din care se exclude litera (d) „obligația ... și la alte surse”  
*A doua parte:* litera (d)

Verts/ALE

**am 39**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „sau de sensibilitate cutanată”  
*A doua parte:* aceste cuvinte

**Marți, 23 octombrie 2007**

**am 179**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude al doilea paragraf, înlocuind textul Comisiei cu textul „Datele de pe etichetă .... utilizării extinse”

*A doua parte:* al doilea paragraf

**am 185**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclude eliminarea celui de-al treilea paragraf și ultimul paragraf al amendamentului

*A doua parte:* Eliminarea celui de-al treilea paragraf original

*A treia parte:* Ultimul paragraf al amendamentului

PPE-DE, Verts/ALE

**am 34**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud alineatele (5), (7) și (8)

*A doua parte:* alineatul (5)

*A treia parte:* alineatele (7) și (8)

**am 169**

*Prima parte:* „Statele membre nu autorizează... indică faptul că:”

*A doua parte:* „(a) pentru aplicațiile... sau practice semnificative;” din care se exclud cuvintele „la fel de eficient”

*A treia parte:* „la fel de eficientă”

*Diverse:*

Holger Kraemer a semnat, de asemenea, amendamentul 294.

---

Marți, 23 octombrie 2007

## ANEXA II

## REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

## 1. Raportul Niebler A6-0377/2007

## Rezoluție

## Pentru: 646

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 11**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Ehler

**PSE:** Hutchinson

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander

#### **Abțineri: 8**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Allister

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Poul Nyrup Rasmussen

## **2. Raportul Ouzký A6-0395/2007**

### **Rezoluție**

**Pentru: 654**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

Marți, 23 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Marți, 23 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 9**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**Abțineri: 2**

**IND/DEM:** Sinnott

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Othmar Karas

### **3. Raportul Klaß A6-0347/2007**

#### **Amendamentul 34**

**Pentru: 111**

**ALDE:** Bourlanges, Degutis, Deprez, Resetarits, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cashman, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Evans Robert, Ferreira Anne, Gottardi, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Rogalski, Tomaszewska

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

**Împotriva: 550**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Marți, 23 octombrie 2007

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

### Abțineri: 8

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Chruszcz, Giertych



**Marți, 23 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Wijkman

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Edite Estrela

## **4. Raportul Klaß A6-0347/2007 Amendamentul 154**

**Pentru: 319**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Esteves, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotrivă: 331**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimakakis, Degutis, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Marți, 23 octombrie 2007

**ITS:** Moisuc, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Miguélez Ramos

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 19**

**ALDE:** Gentvilas, Geremek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Walter

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Edite Estrela

## **5. Raportul Klaß A6-0347/2007**

### **Amendamentul 146**

**Pentru: 502**

**ALDE:** Degutis, Geremek, Jensen, Kułakowski, Lax, Pohjamo, Resetarits, Takkula, Virrankoski

**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Remek, Stroj

**Marți, 23 octombrie 2007**

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 160**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford,

Marți, 23 octombrie 2007

Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Haug, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Abjineri: 10**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Esteves, De Lange, Wortmann-Kool

**PSE:** Fazakas

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Edite Estrela, Frédérique Ries, Gérard Deprez, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

### **6. Raportul Klaß A6-0347/2007 Amendamentul 162**

#### **Pentru: 76**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková

**PSE:** Gomes

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Marți, 23 octombrie 2007

**Împotriva: 575**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kohlíček, Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Marți, 23 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 19**

**ALDE:** Bușoi, Kułakowski

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**PSE:** Batzeli

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Giovanna Corda

**Împotrivă:** Edite Estrela

## **7. Raportul Klaß A6-0347/2007**

### **Amendamentul 126**

**Pentru: 94**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hennicot-Schoepges, Ulmer

**PSE:** Batzeli, Berès, Berman, El Khadraoui, Ettl, Severin

**UEN:** Rutowicz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotrivă: 562**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Btopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Buitenweg, Hudghton, Smith, Ždanoka

Marți, 23 octombrie 2007

**Abțineri: 13****ALDE:** Kułakowski**GUE/NGL:** Meijer, Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Moïsuc**PSE:** Bullmann, Kósáné Kovács**Verts/ALE:** van Buitenen**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides**Împotrivă:** Pervenche Berès, Edite Estrela**8. Raportul Klaß A6-0347/2007****Amendamentul 127****Pentru: 89****ALDE:** Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, in 't Veld, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott**ITS:** Coșea, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moïsuc**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hybášková**PSE:** Cottigny, Ettl, Gomes, Szejna**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Împotrivă: 561****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Romagnoli**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera



**Marți, 23 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáũ, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

### **Abțineri: 23**

**ALDE:** Kułakowski

**GUE/NGL:** Liotard, Meijer

**IND/DEM:** Bonde, Coũteaux, Krupa, Louis, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mōlzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Marți, 23 octombrie 2007

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PSE:** Kósáné Kovács, McAvan

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** José Javier Pomés Ruiz

## **9. Raportul Klaß A6-0347/2007**

### **Amendamentul 163**

**Pentru: 120**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Jääteenmäki, Resetarits, Ries, Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Seeberg

**PSE:** Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Oger, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Savary, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotriva: 542**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Coșea, Popeangă

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urtuchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Abțineri: 7**

**ALDE:** Kułakowski

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Chruszcz, Giertych

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Giovanna Corda, Michel Rocard, Roselyne Lefrançois

**Împotriva:** José Javier Pomés Ruiz

Marți, 23 octombrie 2007

**10. Raportul Klaß A6-0347/2007  
Amendamentul 70/1****Pentru: 485****ALDE:** Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Marți, 23 octombrie 2007

**Împotriva: 181**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Angelakas, Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Beňová, Kindermann, Mihalache, Mikko, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Abțineri: 7**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**PSE:** Botopoulos, Koterec

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Costas Botopoulos

**11. Raportul Klaus A6-0347/2007**

**Amendamentul 70/2**

**Pentru: 131**

**ALDE:** Bărbulețiu, Deprez, Piskorski, Resetarits, Ries, Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

Marți, 23 octombrie 2007

**PPE-DE:** Březina, De Blasio, Duchoň, Esteves, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Seeberg, Škottová, Spautz, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 531

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 8**

**ALDE:** Geremek

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**PSE:** Bullmann, Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Michel Rocard

**Împotrivă:** Erna Hennicot-Schoepges, Britta Thomsen

## **12. Raportul Klaus A6-0347/2007**

### **Amendamentul 143**

**Pentru: 366**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Heaton-Harris, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Rübig, Schmitt, Seeberg, Škottová, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante,

Marți, 23 octombrie 2007

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tîcău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Krasts, La Russa, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 286

**ALDE:** Degutis, Dičkutė, Geremek, Krahmer, Kułakowski

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pîks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavritsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Golik, Kindermann, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudgton, Smith, Ždanoka



**Marți, 23 octombrie 2007**

**Abțineri: 14**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Železný

**ITS:** Gollnisch, Moïsuc

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**13. Raportul Klaß A6-0347/2007**

**Amendamentul 86**

**Pentru: 274**

**ALDE:** Davies, Degutis, Deprez, Kazak, Kułakowski, Ries

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşkis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Gomes, Masip Hidalgo

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Breyer, Evans Jill

**Împotriva: 388**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornie, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtout, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardians Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Marți, 23 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoula Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 11**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Rivera

**PSE:** Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Edite Estrela, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

## **14. Raportul Klaß A6-0347/2007**

### **Amendamentul 156**

**Pentru: 270**

**ALDE:** Bourlanges, Davies, Deprez, Resetarits, Ries, Samuelsen

**Marți, 23 octombrie 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Coșea, Martinez, Mihăescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ticău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 385**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Ölle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt,

Marți, 23 octombrie 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Madeira, Masip Hidalgo, Sousa Pinto, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Fołtyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ő Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

#### **Abțineri: 15**

**IND/DEM:** Coúteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PSE:** Mann Erika

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Edite Estrela, Christofer Fjellner

### **15. Raportul Breyer A6-0359/2007**

#### **Amendamentul 4**

**Pentru: 285**

**ALDE:** Birutis, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Hökmark, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 344**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Marți, 23 octombrie 2007

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Corbey, Estrela, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**UEN:** Didžiokas

### **Abțineri: 32**

**ALDE:** Samuelson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PSE:** Hasse Ferreira

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Christofer Fjellner, Anders Samuelson, Poul Nyrup Rasmussen

## **16. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 5**

#### **Pentru: 356**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Stanisiewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Bowis, Deß, Esteves, Gomolka, Radwan

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 297**

**ALDE:** Birutis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Manders, Polfer, Sbarbati

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Chruszcz, Helmer

**PPE-DE:** Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 11**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Gitte Seeberg**17. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 6****Pentru: 610**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,



**Marți, 23 octombrie 2007**

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 45**

**ALDE:** Degutis

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ayuso, Cabrnach, Casini, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Țirle, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Trautmann

**UEN:** Foglietta

**Abțineri: 15**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

**PPE-DE:** Graça Moura, Lauk

**Verts/ALE:** van Buitenen

**18. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 27****Pentru: 314**

**ALDE:** Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Deprez, Pannella, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Marți, 23 octombrie 2007

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Queiró, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 345

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

#### **Abțineri: 4**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Simon Busuttil

**Împotriva:** Gitte Seeberg

### **19. Raportul Breyer A6-0359/2007**

#### **Amendamentul 39/1**

**Pentru: 568**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzėk, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

Marți, 23 octombrie 2007

Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urtuchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 78

**ALDE:** Degutis, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### Abțineri: 17

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**Marți, 23 octombrie 2007**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Hélène Goudin, Nils Lundgren

**20. Raportul Breyer A6-0359/2007**

**Amendamentul 39/2**

**Pentru: 250**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Fajmon, Glattfelder, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Kelemen, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Smith

**Împotriva: 392**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Marți, 23 octombrie 2007

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Mann Erika, Walter

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 18**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Britta Thomsen

## **21. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 82**

**Pentru: 389**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 277**

**ALDE:** Geremek, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lax, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon,

Marți, 23 octombrie 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Musumeci

#### **Abțineri: 6**

**ALDE:** Gentvilas, Kazak

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **22. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 87**

#### **Pentru: 374**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Biritis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Esteves, Fjellner, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Klamt, Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,



**Marti, 23 octombrie 2007**

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 278**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Źelezný

**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Kuźmiuk, Masiel, Podkański

Marți, 23 octombrie 2007

**Abțineri: 14****IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**23. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 98/1****Pentru: 594**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifí, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika,

**Măști, 23 octombrie 2007**

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotriva: 60**

**ALDE:** Birutis, Ciornei, Hellvig, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pleštinská, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Mihalache, Podgorean

**UEN:** Didžiokas, Libicki, Maldeikis

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

**Abțineri: 16**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**24. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 98/2****Pentru: 312**

**ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Griesbeck, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihăescu

Marți, 23 octombrie 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Casa, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Borghezio, Camre, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 333

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelazny

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Mihalache, Mikko, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Peķ, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 18**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Simon Busuttil

## **25. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 106**

**Pentru: 344**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne,

Marți, 23 octombrie 2007

Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáů, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Libicki

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 308

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pšks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Mihalache, Paleckis, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

**Marți, 23 octombrie 2007**

**Abțineri: 19**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Kozlík

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** van Buitenen

**26. Raportul Breyer A6-0359/2007**

**Amendamentul 115**

**Pentru: 501**

**ALDE:** Costa, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan,

Marți, 23 octombrie 2007

Hegy, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Krasts, Masiel, Piotrowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 150

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### Abțineri: 19

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen



Marți, 23 octombrie 2007

**27. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 117****Pentru: 433**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnock, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 222**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

Marți, 23 octombrie 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Železný**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Krehl, Paleckis**UEN:** Masiel**Abjineri: 10****ALDE:** Gentvilas**IND/DEM:** Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford**PPE-DE:** Florenz**Verts/ALE:** van Buitenen

**28. Raportul Breyer A6-0359/2007  
Amendamentul 127**

**Pentru: 544****ALDE:** Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris,

**Marti, 23 octombrie 2007**

Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturza-Gangola, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 109**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Popeangă

**NI:** Bobošíková

Marți, 23 octombrie 2007

**PPE-DE:** Esteves, Fajmon, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Goebbels

**UEN:** Zapałowski

### **Abțineri: 9**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**NI:** Allister, Baco

**PPE-DE:** Cabrnock, Pleštinská, Sommer

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **29. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 128**

#### **Pentru: 352**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu, Moiscu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Hybášková, Klich, Langendries, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Marți, 23 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 304**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Manders, Neyts-Uyttebroeck

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Abțineri: 6**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Kohlíček

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**30. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 138****Pentru: 369**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Hybášková, Seeberg, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 278**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Helmer

**Marți, 23 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Paleckis

**UEN:** Masiel

### **Abțineri: 21**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** McMillan-Scott

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Britta Thomsen

## **31. Raportul Breyer A6-0359/2007 Amendamentul 169/1**

### **Pentru: 495**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

Marți, 23 octombrie 2007

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'á, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Masiel, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefè zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotriva: 148

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Biritis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister



**Marți, 23 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 17**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **32. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 169/2**

#### **Pentru: 552**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt,

Marți, 23 octombrie 2007

Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### Împotriva: 74

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kirkhope, Klich, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Parish, Pomés Ruiz, Rack, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

**PSE:** Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

#### Abțineri: 18

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Esteves, Lauk

**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Reinhard Rack

**33. Raportul Breyer A6-0359/2007  
Amendamentul 169/3**

**Pentru: 129**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Guidoni, Rizzo

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Buzek, Cabrnich, Casini, Daul, Fajmon, Hybášková, Kauppi, Landsbergis, Ouzký, Saryusz-Wolski, Škottová, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Botopoulos, Van den Burg, Gomes, Hazan, Panzeri, Rapkay, Wiersma

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, Krasts, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Trüpel, Voggenhuber

**Împotriva: 507**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Samuelsen, Schmidt Olle, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij,

Marți, 23 octombrie 2007

Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

#### **Abțineri: 17**

**IND/DEM:** Bloom, Booth, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Costas Botopoulos

### **34. Raportul Breyer A6-0359/2007**

#### **Amendamentul 171**

#### **Pentru: 395**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**Marți, 23 octombrie 2007**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkmán, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 256**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kuşşis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Parish, Petre, Pieper,

Marți, 23 octombrie 2007

Piks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Abjineri: 17**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **35. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 172**

#### **Pentru: 300**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Chmielewski, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 343**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Mihalache, Paleckis, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka

### **Abțineri: 19**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

Marți, 23 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac

**UEN:** Gobbo

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 36. Raportul Breyer A6-0359/2007

#### Amendamentul 211

##### **Pentru: 340**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Busk, Chatzimakakis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranche, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Batzeli, Capoulas Santos, Dobolyi, Kindermann, Krehl, Leinen, Masip Hidalgo, Rasmussen

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

##### **Împotriva: 310**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis,



**Marți, 23 octombrie 2007**

Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Seeborg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Kuc, Libicki, Pęk

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

**Abțineri: 10**

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Dillen

**NI:** Chruszcz, Giertych, Kozlík

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Poul Nyrup Rasmussen

**37. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 217****Pentru: 377**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax,

Marți, 23 octombrie 2007

Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Papanizov, Patrie, Peillon, Píecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 262

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Farage, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Def, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Barón Crespo, Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

### **Abțineri: 20**

**ALDE:** Gentvilas, Lynne

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Demetriou, De Veyrac, Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Britta Thomsen

## **38. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 218**

**Pentru: 386**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Szájer, Zieleniec

Marți, 23 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, LeFrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 263

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Paleckis

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel

**Marți, 23 octombrie 2007**

**Abțineri: 18**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moiscuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Veyrac, Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

**39. Raportul Breyer A6-0359/2007**

**Amendamentul 222**

**Pentru: 520**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübzig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko,

Marți, 23 octombrie 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 123**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Ayuso, Bonsignore, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

**PSE:** Batzeli, Capoulas Santos, Estrela, Goebbels, Krehl, Paleckis

**UEN:** Didžiokas, Maldeikis

### **Abțineri: 17**

**ALDE:** Manders, Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **40. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 230**

#### **Pentru: 394**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 266**

**ALDE:** Geremek, Kułakowski, Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlák

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor,

Marți, 23 octombrie 2007

Hieronimi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Hegyi, Herczog, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Abțineri: 6**

**IND/DEM:** Coüteaux, Louis

**ITS:** Dillen

**PPE-DE:** Esteves, Varvitsiotis

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Edit Herczog, Gyula Hegyi

### **41. Raportul Breyer A6-0359/2007**

#### **Amendamentul 52**

**Pentru: 356**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Wohlin



**Marți, 23 octombrie 2007**

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotriva: 307**

**ALDE:** Kułakowski, Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Christensen, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Weiler

Marți, 23 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Abțineri: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**Verts/ALE:** van Buitenen

**42. Raportul Breyer A6-0359/2007**

**Amendamentul 60**

**Pentru: 299**

**ALDE:** Bourlanges, Bușoi, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Resetarits, Ries, Samuelson, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Lamassoure, Mathieu, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Marți, 23 octombrie 2007

**Împotriva: 345**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

**Abțineri: 18**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Flasarová

**IND/DEM:** Coúteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**43. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 296****Pentru: 493****ALDE:** Bourlanges, Ciornei, Deprez, Dičkutė, Geremek, Hellvig, Kułakowski, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki, Masiel

**Marți, 23 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 156**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Lang, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková

**PPE-DE:** Ayuso, Cabrnach, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Jackson, Mato Adrover, Mauro, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Abțineri: 13**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Gitte Seeberg, Britta Thomsen

## **44. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 281**

#### **Pentru: 335**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Natrass, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Helmer, Rivera

Marți, 23 octombrie 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Koppa, Krehl, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Frassoni, Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotrivă: 309

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Seeberg

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del

**Marți, 23 octombrie 2007**

Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

### **Abțineri: 16**

**ALDE:** Matsakis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **45. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 302**

#### **Pentru: 111**

**ALDE:** Chatzimarkakis, Lambsdorff

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Buzek, Seeberg

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bozkurt, Castex, Corda, Cottigny, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Laignel, Leinen, Neris, Pribetich, Trautmann, Vaugrenard

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Împotriva: 534**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea,

Marți, 23 octombrie 2007

Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Źáborská, Źahradil, Źaleski, Źatloukal, Źdravkova, Źieleniec, Źvěřina, Źwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Źapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Źdanoka

### Abțineri: 15

**ALDE:** Matsakis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi



**Marți, 23 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Martine Roure, Bernadette Vergnaud

**Împotrivă:** Gitte Seeberg

## **46. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 271**

#### **Pentru: 294**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Páks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina

**PSE:** Assis, Christensen, De Vits, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Siwec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

#### **Împotrivă: 349**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cavada, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

Marți, 23 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, De Blasio, Descamps, Dimitrakopoulos, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jordan Cizelj, Lamassoure, Landsbergis, Mathieu, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Queiró, Saïfi, Schinas, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Štastný, Stauner, Sudre, Szájer, Toubon, Varvitsiotis, Vlasto, Wieland, Wijkman, Wohlin, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda, Schroedter, Trüpel

### **Abțineri: 15**

**ALDE:** Gentvilas

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Anastase, Demetriou, De Veyrac, Iturgaiz Angulo, De Lange, Mitchell, Pieper, Pomés Ruiz

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Anja Weisgerber, Malcolm Harbour

**Împotriva:** Erna Hennicot-Schoepges, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Marți, 23 octombrie 2007

#### 47. Raportul Breyer A6-0359/2007

##### Amendamentul 147

###### Pentru: 349

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moisuc

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Dehaene, Esteves, Hybášková, Szájer, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldekis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

###### Împotrivă: 297

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

Marți, 23 octombrie 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Herczog, Honeyball, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwiec, Sornosa Martínez

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

### **Abjineri: 16**

**IND/DEM:** Coûteaux, Farage, Louis, Titford

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Gitte Seeborg

## **48. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 148**

#### **Pentru: 412**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**Marți, 23 octombrie 2007**

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttill, Casa, Coelho, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fontaine, Gál, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kelemen, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 242**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heatton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Marți, 23 octombrie 2007

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Cercas, Corda, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Paleckis, Riera Madurell, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

### **Abțineri: 3**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Giovanna Corda

## **49. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 185/1**

#### **Pentru: 542**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Frassoni, Harms, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Smith, Turmes, Ždanoka

### **Împotriva: 87**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cabrnock, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber

### **Abțineri: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Gérard Onesta, Margrete Auken

## **50. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 185/2**

#### **Pentru: 186**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze,

Marți, 23 octombrie 2007

Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Andrikiènè, Angelakas, Audy, Ayuso, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Záborská

**PSE:** Batzeli, Beňová, Capoulas Santos, De Vits, Gomes, Kindermann, Krehl, Prets

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### Împotriva: 439

**ALDE:** Alvaro, Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,



**Marți, 23 octombrie 2007**

Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Abjineri: 15**

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Esteves, Langen

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **51. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 185/3**

#### **Pentru: 198**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Ayuso, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Esteves, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, De Vits, Krehl, dos Santos, Siwec, Szejna

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Marți, 23 octombrie 2007

**Verts/ALE:** Smith, Ždanoka**Împotriva: 429****ALDE:** Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre, Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Abțineri: 20****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Christel Schaldemose

**52. Raportul Breyer A6-0359/2007**

**Amendamentul 216**

**Pentru: 321**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Fontaine, Jordan Cizelj, Kratsa-Tsagaropoulou, Saïfi, Wohlin

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotriva: 310**

**ALDE:** Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelazny

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

Marți, 23 octombrie 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

### **Abjineri: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Anders Samuelsen

## **53. Raportul Breyer A6-0359/2007**

### **Amendamentul 275**

#### **Pentru: 126**

**ALDE:** Alvaro, Deprez, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlīček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Belohorská, Giertych, Kozlīk, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hannan, Roithová, Seeberg

**Marți, 23 octombrie 2007**

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Van den Burg, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, França, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lefrançois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Rocard, Roure, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Krasts, La Russa

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Împotriva: 510**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Battilocchio, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carrero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe,

Marți, 23 octombrie 2007

Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

#### **Abțineri: 4**

**GUE/NGL:** Holm, Søndergaard

**NI:** Rivera

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Jens Holm

**Împotrivă:** Zuzana Roithová

### **54. Raportul Breyer A6-0359/2007 Amendamentul 300**

#### **Pentru: 346**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Burke, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Mitchell, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wohlin, Záborská

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka,

**Marți, 23 octombrie 2007**

Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 275**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Ciornei, Degutis, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Kindermann, Krehl, Podgorean

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Abțineri: 17**

**ALDE:** Gentvilas, Geremek

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

**NI:** Baco, Giertych

**Verts/ALE:** van Buitenen

Marți, 23 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Mairead McGuinness**55. Raportul Breyer A6-0359/2007****Amendamentul 293****Pentru: 616**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moiscu, Romagnoli

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Landendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutched, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira,



**Marți, 23 octombrie 2007**

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 14**

**ALDE:** Ferrari

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Wortmann-Kool

#### **Abțineri: 12**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **56. Raportul Breyer A6-0359/2007**

#### **Amendamentul 15**

#### **Pentru: 372**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Marți, 23 octombrie 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttill, Cabrnoch, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Împotrivă: 258

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Busk, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Silva, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kindermann, Krehl

**Marți, 23 octombrie 2007**

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Hudghton, Smith, Ždanoka

**Abțineri: 9**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Titford, Wise

**NI:** Battilocchio

**Verts/ALE:** van Buitenen

---

Marți, 23 octombrie 2007

## TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0436

**Încheierea protocolului la Acordul de asociere CE/Chile ca urmare a aderării Bulgariei și a României la UE \*\*\***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea unui al doilea protocol adițional la Acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC))**

(Procedura de aviz conform)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (12550/2007),
  - având în vedere al doilea protocol adițional la Acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană,
  - având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 310 și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima și a doua teză din Tratatul CE (C6-0325/2007),
  - având în vedere articolul 75, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional (A6-0361/2007),
1. își dă avizul conform cu privire la încheierea unui al doilea protocol adițional la acord;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Chile.

P6\_TA(2007)0437

**Acordul de cooperare științifică și tehnologică între CE și Elveția \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea, în numele Comunității Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitățile Europene, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei (COM(2007)0305),
- având în vedere Decizia 2007/502/CE a Consiliului și a Comisiei din 25 iunie 2007 privind semnarea și aplicarea provizorie, în numele Comunității Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 189, 20.7.2007, p. 24.

**Marți, 23 octombrie 2007**

- având în vedere articolul 170 și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf din Tratatul CE și articolul 101 al doilea paragraf din Tratatul Euratom,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0227/2007),
  - având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0377/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Confederației Elvețiene.

---

**P6\_TA(2007)0438**

### **Protecția comunitară a soiurilor de plante \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2100/94 cu privire la introducerea unei cereri de protecție comunitară a soiurilor de plante (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0445),
  - având în vedere articolele 37 și 308 din Tratatul CE, în temeiul cărora a fost consultat de către Consiliu (C6-0274/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A6-0373/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei;
  2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  3. solicită inițierea procedurii de concertare prevăzute în Declarația comună din 4 martie 1975, în cazul în care Consiliul intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de Parlament;
  4. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
  5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Marți, 23 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0439

**Ratificarea de către Slovenia a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare \*\*\***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de autorizare a Republicii Slovene a ratificării, în interesul Comunității Europene, a Protocolului din 12 februarie 2004 de modificare a Convenției de la Paris din 29 iulie 1960 privind răspunderea civilă în domeniul energiei nucleare (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC))**

(Procedura de aviz conform)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (9453/2007),
  - având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 61 litera (c), articolul 67 și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf din Tratatul CE (C6-0180/2007),
  - având în vedere articolul 75 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere recomandarea Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0369/2007),
1. își dă avizul conform cu privire la propunerea de decizie a Consiliului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6\_TA(2007)0440

**Convenția CEE/ONU de la Espoo \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului de aprobare, în numele Comunității Europene, a primului și a celui de-al doilea amendament la Convenția CEE/ONU de la Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontieră (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0470),
- având în vedere articolul 175 alineatul (1) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
- având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0291/2007),

Marți, 23 octombrie 2007

- având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0395/2007),
1. aprobă decizia Consiliului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și părților Convenției CEE/ONU de la Espoo.

---

P6\_TA(2007)0441

### **Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, precum și la diverse protocoale la convenția respectivă \***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995, încheiată în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 27 septembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, Protocolul din 29 noiembrie 1996, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul privind interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiție a Comunităților Europene a Convenției privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene și al 2-lea Protocol din 19 iunie 1997, încheiat în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, la Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS))

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere recomandarea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0277),
  - având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgariei și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0238/2007),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0360/2007),
1. aprobă recomandarea Comisiei cum a fost modificată;
  2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;
  4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

Marți, 23 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

## Amendamentul 1

*Considerentul 4a (nou)*

**(4a) Guvernele Bulgariei și României au făcut eforturi pentru a atinge obiectivele respective prevăzute în vederea activării procedurii simplificate de aderare;**

P6\_TA(2007)0442

**Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Decizie) \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei (COM(2007)0306),
- având în vedere articolul 30 alineatul (1) literele (a) și (b), articolul 31 alineatul (1) literele (a) și (b) și articolul 34 alineatul (2) litera (c) din Tratatul UE,
- având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0215/2007),
- având în vedere articolele 93 și 51 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru bugete (A6-0357/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
2. consideră că suma de referință orientativă menționată în propunerea Comisiei trebuie să fie compatibilă cu plafonul prevăzut pentru rubrica 3a din noul Cadru Financiar Multianual (CFM) și subliniază ca suma anuală va fi stabilită în cadrul procedurii bugetare anuale în conformitate cu punctul 38 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>(1)</sup>;
3. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
4. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
5. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

(<sup>1</sup>) JO C 139, 14.6.2006, p. 1.



Marți, 23 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

## Amendamentul 1

## Articolul 1 alineatul (5)

(5) Costurile instalării, operării și gestionării infrastructurii de comunicații sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene.

(5) Costurile aferente instalării, operării și gestionării infrastructurii de comunicații sunt suportate din bugetul general al Uniunii Europene. **Fiecare stat membru suportă costurile pe care le implică baza de date națională și costurile aferente conectării sale la infrastructura de comunicații SIS sau s-Testa.**

## Amendamentul 2

## Articolul 3 alineatul (3)

(3) Consiliul coordonează activitățile de testare ale statelor membre și validează rezultatele testelor, informând Comisia cu privire la acest aspect.

(3) Consiliul coordonează activitățile de testare ale statelor membre și validează rezultatele testelor, informând **permanent** Comisia **și Parlamentul European** cu privire la acest aspect.

## Amendamentul 3

## Articolul 5 alineatul (1a) (nou)

**(1a) Contractul menționat la alineatul (1) respectă dispozițiile articolelor 88 — 107 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.**

## Amendamentul 4

## Articolul 5 alineatul (2)

(2) Costurile implicate de organismele menționate la alineatul (1) pentru executarea atribuțiilor menționate la alineatul (1) sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene.

(2) Costurile rezultate în sarcina organismelor menționate la alineatul (1) pentru executarea atribuțiilor menționate la alineatul (1) sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene, **în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 al Consiliului din 13 decembrie 2006.**

## Amendamentul 5

## Articolul 5 alineatul 2a (nou)

**(2a) Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la condițiile contractuale menționate la alineatul (1) și cu privire la organismul național contractant.**

## Amendamentul 6

## Articolul 5a (nou)

**Articolul 5a****Securitate**

**Comisia adoptă măsurile necesare, inclusiv un plan de securitate, privind infrastructura de comunicații.**

Marți, 23 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

## Amendamentul 7

## Articolul 7 alineatul (2)

(2) Suma rămasă din bugetul alocat prin Decizia 2000/265/CE a Consiliului la data stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) va fi **rambursată statelor membre. Sumele de rambursat sunt calculate pe baza contribuțiilor statelor membre, în conformitate cu articolul 26 din Decizia 2000/265/CE a Consiliului.**

(2) Suma rămasă din bugetul alocat prin Decizia 2000/265/CE a Consiliului la data stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) este **folosită de Comisie pentru a dezvolta infrastructura de comunicații.**

## Amendamentul 8

## Articolul 9 alineatul (2)

(2) **Aplicarea prezentei decizii este supusă notificării** Comisiei de către secretarul general adjunct al Consiliului, respectiv că niciun acord sau contract nu a fost încheiat pentru furnizarea de servicii de rețea și de securitate pentru schimbul de date prevăzut la articolul 1 alineatul (1), în conformitate cu Decizia 2007/149/CE a Consiliului și Decizia 2000/265/CE a Consiliului.

(2) **Prezenta decizie se aplică de la data publicării sale și după notificarea** Comisiei de către Secretarul General adjunct al Consiliului cu privire la faptul că nu a fost încheiat niciun acord sau contract pentru furnizarea de servicii de rețea și de securitate pentru schimbul de date prevăzut la articolul 1 alineatul (1), în conformitate cu Decizia 2007/149/CE a Consiliului și Decizia 2000/265/CE a Consiliului.

P6\_TA(2007)0443

## Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare

**Rezoluția Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare, în aplicarea punctului 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI))**

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0415 — C6-0323/2007),

— având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>(1)</sup>, în special punctul 28,

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 406, 30.12.2006, p. 1.

**Marți, 23 octombrie 2007**

- având în vedere rezultatele dialogului din 6 iulie 2007 și ale Comitetului de conciliere bugetară din 13 iulie 2007,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A6-0378/2007),
- A. întrucât Uniunea Europeană a elaborat instrumentele legislative și bugetare necesare în vederea oferirii de sprijin suplimentar lucrătorilor concediați care suferă de pe urma consecințelor schimbărilor structurale majore în tiparele comerțului mondial și pentru a-i ajuta pe aceștia să se reintegreze pe piața muncii,
- B. întrucât asistența financiară oferită de Uniunea Europeană lucrătorilor concediați ar trebui să fie dinamică și pusă la dispoziție în modul cel mai rapid și mai eficient posibil,
- C. întrucât Franța a solicitat asistență cu privire la două cazuri de concedieri care au intervenit în sectorul auto, în special la furnizorii ai grupurilor Peugeot SA și Renault SA, prin scrisorile din 9 și 23 martie 2007 <sup>(1)</sup>,
1. solicită instituțiilor competente să depună toate eforturile necesare în vederea accelerării mobilizării fondului;
  2. aprobă decizia anexată la prezenta rezoluție;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a dispune publicarea respectivei decizii în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;
  4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, inclusiv anexa, Consiliului și Comisiei.
- 
- <sup>(1)</sup> Cererile EGF/2007/01/FR/PSA și EGF/2007/02/FR/RSA.

---

**ANEXĂ****DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI****din 23 octombrie 2007**

privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare, în aplicarea punctului 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară

**PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,**

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(1)</sup>, în special punctul 28,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare <sup>(2)</sup>,

având în vedere propunerea Comisiei,

---

<sup>(1)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 406, 30.12.2006, p. 1.

Marți, 23 octombrie 2007

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană a creat un Fond european de ajustare la globalizare (denumit în continuare „Fondul”) în vederea oferirii de sprijin suplimentar lucrătorilor concediați care suferă de pe urma consecințelor schimbărilor structurale majore în tiparele comerțului mondial și pentru a îi ajuta pe aceștia să se reintegreze pe piața muncii.
- (2) Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 permite mobilizarea Fondului în limita unui plafon anual de 500 milioane de euro.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 cuprinde dispozițiile care permit mobilizarea Fondului.
- (4) Franța a prezentat solicitări de mobilizare a Fondului pentru cele două cazuri de concedieri care au intervenit în sectorul auto, în special la furnizori ai grupurilor Peugeot SA și Renault SA,

DECID:

*Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, Fondul european de ajustare la globalizare este mobilizat pentru a oferi suma de 3 816 280 EUR.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 23 octombrie 2007.

Pentru Parlamentul European  
Președintele

Pentru Consiliu  
Președintele

P6\_TA(2007)0444

**Directivă-cadru privind utilizarea durabilă a pesticidelor \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

*Parlamentul European,*

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0373),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0246/2006),

**Marți, 23 octombrie 2007**

- având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,
  - având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală, precum și cel al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0347/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0132**

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 23 octombrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special **articolul 152 alineatul (4) și articolul 175 alineatul (1)**,

având în vedere propunerea Comisiei || ,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor <sup>(2)</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat <sup>(3)</sup>,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolele 2 și 7 din Decizia nr. 1600/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iulie 2002 de stabilire a celui de-al șaselea program comunitar de acțiune pentru mediu <sup>(4)</sup>, ar trebui creat un cadru juridic comun pentru utilizarea durabilă a pesticidelor, **ținând seama de principiul precauției**.

---

<sup>(1)</sup> JO C 161, 13.7.2007, p. 48.

<sup>(2)</sup> JO C 146, 30.6.2007, p. 48.

<sup>(3)</sup> Poziția Parlamentului European din 23 octombrie 2007.

<sup>(4)</sup> JO L 242, 10.9.2002, p. 1.

Marți, 23 octombrie 2007

- (2) Măsurile prevăzute de prezenta directivă *ar trebui să fie complementare și să nu afecteze măsurile prevăzute în alte dispoziții conexe ale legislației comunitare, în special Regulamentul (CE) nr. ... al Parlamentului European și al Consiliului din ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare]* <sup>(1)</sup>, Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei <sup>(2)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 februarie 2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana de origine vegetală și animală pentru animale <sup>(3)</sup>, precum și în dispozițiile legislative din domeniul alimentar în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare <sup>(4)</sup>.
- (3) Pentru a facilita punerea în aplicare a prezentei directive, statele membre *ar trebui să recurgă la planuri naționale de acțiune menite să fixeze obiective cantitative, ținte, calendare și indicatori de prevenire a riscurilor atât pentru sănătate, cât și pentru mediu, să stabilească programul și indicatorii riscurilor și ai intensității utilizării pesticidelor, care să menționeze resursele financiare și liniile bugetare necesare punerii lor în aplicare în perioada de timp estimată, și să încurajeze și să promoveze utilizarea produselor fitosanitare care nu conțin substanțe chimice și managementul organismelor dăunătoare*; aceste planuri naționale de acțiune *ar trebui să fie* coordonate cu planurile de punere în aplicare a altor dispoziții conexe legislației comunitare și ar putea fi utilizate pentru gruparea obiectivelor ce urmează a fi atinse în conformitate cu celelalte dispoziții din cadrul legislației comunitare referitoare la pesticide.
- (4) Schimbul de informații privind obiectivele *îndeplinite și domeniul de aplicare al acțiunilor* definite de statele membre în planurile lor naționale de acțiune constituie un element foarte important în realizarea obiectivelor acestei directive; în consecință, se cuvine să se ceară statelor membre să trimită, în mod regulat, Comisiei și statelor membre un raport privind, în special, punerea în aplicare a planurilor lor naționale de acțiune și rezultatele acestora, precum și *experiența pe care au dobândit-o*.
- (5) În vederea pregătirii și modificării planurilor naționale de acțiune, *este necesar să se asigure* punerea în aplicare a Directivei 2003/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind participarea publică la elaborarea anumitor planuri și programe referitoare la mediu și de modificare, a Directivelor 85/337/CEE și 96/61/CE ale Consiliului <sup>(5)</sup> din punct de vedere al participării și al accesului <sup>(6)</sup> la justiție.
- (6) Este de dorit ca statele membre să pună în aplicare un sistem de formare și *perfecționare* pentru distribuitori, consilieri și utilizatorii profesioniști ai pesticidelor, astfel încât cei care le folosesc sau vor folosi pesticide să fie perfect conștienți de riscurile pe care le prezintă aceste produse pentru sănătatea umană și pentru mediu, precum și de măsurile necesare în scopul reducerii acestor riscuri <sup>(7)</sup> cât de mult posibil. Activitățile de formare destinate utilizatorilor profesioniști *ar trebui să fie* coordonate cu cele organizate în cadrul Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1698/2005 din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) <sup>(8)</sup>.
- (7) *Utilizarea pesticidelor ilicite (contrafăcute) pune în pericol utilizarea durabilă a pesticidelor și constituie un risc major pentru mediu și pentru sănătatea omului și a animalelor, fiind astfel necesară abordarea cu prioritate a acestei probleme.*

<sup>(1)</sup> JO L ....

<sup>(2)</sup> JO L 327, 22.12.2000, p. 1. Directivă <sup>(1)</sup> modificată prin Decizia nr. 2455/2001/CE (JO L 331, 15.12.2001, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO L 70, 16.3.2005, p. 1. Regulament <sup>(1)</sup> modificat prin Regulamentul (CE) nr. 178/2006 al Comisiei (JO L 29, 2.2.2006, p. 3).

<sup>(4)</sup> JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

<sup>(5)</sup> JO L 156, 25.6.2003, p. 17.

<sup>(6)</sup> JO L 277, 21.10.2005, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2012/2006 (JO L 384, 29.12.2006, p. 8).

Marți, 23 octombrie 2007

- (8) Având în vedere **riscurile ce decurg din utilizarea pesticidelor, în special efectele lor acute și cronice asupra sănătății și asupra mediului**, publicul larg și consumatorii ar trebui să fie **informați atât** în ceea ce privește riscurile **pentru sănătate și pentru mediu și efectele adverse pe termen scurt și lung** asociate utilizării pesticidelor, **cât și cu privire la substituturile nechimice, în special prin intermediul media, dar și** prin campaniile de sensibilizare, informațiile transmise prin distribuitori și alte măsuri corespunzătoare; **statele membre ar trebui să monitorizeze și să colecteze date privind impactul utilizării pesticidelor, inclusiv cazurile de otrăvire, și să promoveze programe de cercetare pe termen lung în ceea ce privește efectele utilizării pesticidelor.**
- (9) În cazul în care manipularea și utilizarea pesticidelor necesită stabilirea unor exigențe minime în materie de sănătate și securitate la locul de muncă în vederea prevenirii riscurilor asociate expunerii muncitorilor la aceste produse, precum și a unor măsuri de prevenție generale și specifice pentru limitarea acestor riscuri, aceste măsuri sunt cuprinse atât în Directiva Consiliului 98/24/CE din 7 aprilie 1998 privind protecția sănătății și securității muncitorilor împotriva riscurilor legate de agenții chimici la locul de muncă<sup>(1)</sup>, cât și în Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind protecția muncitorilor împotriva riscurilor de expunere la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă<sup>(2)</sup>.
- (10) Deoarece Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice ||<sup>(3)</sup> urmează să determine adoptarea normelor privind introducerea pe piață a echipamentului de aplicare a pesticidelor, **care permite utilizatorilor de pesticide să optimizeze eficacitatea tratamentelor, garantând astfel** respectarea exigențelor în materie de mediu, se cuvine ca, pentru a continua reducerea efectelor nefaste ale pesticidelor asupra sănătății umane și asupra mediului provocate de acest material, să se prevadă sisteme de inspecție tehnică regulată a echipamentului de aplicare a pesticidelor deja în folosință.
- (11) Pulverizarea aeriană a pesticidelor este susceptibilă ca fiind extrem de dăunătoare sănătății umane și mediului, în special din cauza derivei de produse pulverizate; prin urmare, trebuie interzisă într-un mod general pulverizarea aeriană, derogările nefiind posibile decât atunci când || nu există o soluție viabilă, **cu condiția să se folosească cea mai bună tehnologie existentă pentru a reduce deriva (de exemplu duzele antiderivă), astfel încât sănătatea rezidenților și a persoanelor aflate în trecere să nu fie afectată.**
- (12) Mediul acvatic este sensibil, în special, la pesticide; prin urmare, este necesar să se acorde o atenție deosebită evitării poluării apelor de suprafață sau subterane prin măsuri potrivite precum, **de exemplu**, crearea de zone de protecție sau plantarea de garduri vii de-a lungul cursurilor de apă pentru a reduce expunerea maselor de apă la deriva de aerosoli; dimensiunile zonelor de protecție ar trebui să depindă, în special, de caracteristicile solului, **de caracteristicile geologice și topografice**, de climă, mărimea cursului de apă, precum și de caracteristicile agricole ale zonelor respective; utilizarea pesticidelor în zonele de captare a apei potabile, pe sau de-a lungul rutelor de transport precum liniile ferate, pe suprafețe impermeabile sau dimpotrivă foarte permeabile poate agrava riscul de poluare a mediului acvatic; prin urmare, în astfel de zone, **utilizarea pesticidelor ar trebui redusă pe cât posibil sau chiar interzisă.**
- (13) Utilizarea pesticidelor se poate dovedi deosebit de periculoasă în anumite zone foarte sensibile precum siturile Natura 2000 protejate în conformitate cu Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice<sup>(4)</sup> și Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică<sup>(5)</sup>; **măsurile de protecție necesare în vederea realizării obiectivelor privind protecția naturii ar trebui să fie adoptate în conformitate cu aceste directive;** în alte locuri precum **zonele rezidențiale**, parcurile publice, terenurile de sport și de recreere, **incintele școlare**, terenurile de joacă pentru copii și în **vecinătatea unităților de îngrijire medicală (clinici, spitale, centre de reabilitare, stațiuni de tratament, aziluri)**, riscul de expunere a populației la pesticide este ridicat; prin urmare, în acele zone, **utilizarea pesticidelor ar trebui să fie redusă pe cât posibil sau chiar interzisă.**

<sup>(1)</sup> JO L 131, 5.5.1998, p. 11. Directivă || modificată ultima dată prin Directiva 2007/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 165, 27.6.2007, p. 21).

<sup>(2)</sup> JO L 158, 30.4.2004, p. 50. Versiune rectificată în JO L 204, 4.8.2007, p. 28.

<sup>(3)</sup> JO L 157, 9.6.2006, p. 24. Versiune rectificată în JO L 76, 16.3.2007, p. 35.

<sup>(4)</sup> JO L 103, 25.4.1979, p. 1. Directivă || modificată ultima dată prin Directiva 2006/105/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 368).

<sup>(5)</sup> JO L 206, 22.7.1992, p. 7. Directivă || modificată ultima dată prin Directiva 2006/105/CE.

Marți, 23 octombrie 2007

- (14) Manipularea pesticidelor, inclusiv diluarea și amestecarea substanțelor, curățarea echipamentelor de aplicare după folosire, vidarea surplusului din rezervor, ambalajele goale și pesticidele nefolosite expun oamenii și mediul la un risc ridicat, de nedorit; prin urmare, se cuvine să se prevadă măsuri specifice pentru acele activități în vederea completării măsurilor prevăzute în conformitate cu articolele 4 și 8 din Directiva 2006/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2006 privind deșeurile<sup>(1)</sup> și cu articolele 2 și 5 din Directiva 91/689/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1991 privind deșeurile periculoase<sup>(2)</sup>; acele măsuri specifice ar trebui să se adreseze, de asemenea, utilizatorilor neprofioniști, deoarece *este foarte posibil să aibă loc erori de manipulare, datorită lipsei de cunoștințe în domeniu a acestora* || .
- (15) *Punerea în aplicare de către toți agricultorii a standardelor generale și a celor specifice anumitor culturi* ale managementului integrat al organismelor dăunătoare ar avea ca rezultat o utilizare mai bună a tuturor măsurilor de control al organismelor dăunătoare, inclusiv al pesticidelor; prin urmare, se contribuie astfel la reducerea suplimentară a riscurilor asupra sănătății umane și a mediului și la **reducerea utilizării de pesticide**. Statele membre ar trebui să promoveze agricultura cu un consum redus de pesticide, în special **standardele generale și cele specifice anumitor culturi ale managementului** integrat al organismelor dăunătoare, **precum și extinderea terenurilor destinate agriculturii organice**, și să stabilească condițiile necesare punerii în aplicare a tehnicilor acestui management integrat; de asemenea, statele membre ar trebui să **pună în aplicare standarde obligatorii ale managementului** integrat al organismelor dăunătoare specifice diferitelor culturi. **Statele membre ar trebui să utilizeze instrumente economice pentru promovarea managementului integrat al organismelor dăunătoare, să asigure asistență și programe de formare pentru agricultori și să reducă riscurile asociate utilizării pesticidelor; ar trebui luată în calcul aplicarea unei taxe asupra pesticidelor, ca măsură de finanțare a punerii în aplicare a metodelor și practicilor generale și specifice culturilor ale managementului integrat al organismelor dăunătoare, precum și extinderea terenurilor destinate agriculturii organice.**
- (16) Este necesar să se măsoare progresul realizat în **prevenirea utilizării** pesticidelor și a riscurilor și a efectelor lor nefaste asupra sănătății umane și a mediului; indicatorii de **utilizare și risc** armonizați stabiliți la nivel comunitar constituie măsuri adecvate în această privință; statele membre ar trebui să folosească acești indicatori în **gestionarea reducerii utilizării pesticidelor și a riscurilor** la nivel național și pentru a comunica informații, iar Comisia ar trebui să calculeze indicatorii pentru a evalua progresul la nivel comunitar; până ce vor fi disponibili indicatorii comuni, ar trebui să li se permită statelor membre să poată folosi indicatorii naționali, **care trebuie să fie în conformitate cu prezenta directivă și să vizeze atât riscurile pentru sănătate cât și riscurile pentru mediu asociate utilizării pesticidelor.**
- (17) **În vederea aplicării principiului „poluatorul plătește”, Comisia ar trebui să analizeze metode adecvate de implicare a producătorilor de pesticide și/sau ai substanțelor lor active în procesul de gestionare și reparare a daunelor care pot fi aduse sănătății umane sau mediului, prin utilizarea de pesticide.**
- (18) Statele membre *ar trebui să stabilească norme privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive și să se asigure că aceste norme sunt aplicate.* Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare.
- (19) *Deoarece* obiectivele prezentei directive, și anume protejarea sănătății umane și a mediului împotriva posibilelor riscuri asociate *utilizării* pesticidelor, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea *obiectivelor respective.*
- (20) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și se conformează principiilor recunoscute, în special, de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Aceasta urmărește, în special, să promoveze integrarea în politicile comunitare a unui grad înalt de protecție a mediului în conformitate cu principiul dezvoltării durabile enunțat în articolul 37 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

(1) JO L 114, 27.4.2006, p. 9.

(2) JO L 377, 31.12.1991, p. 20. Directivă || modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 166/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 33, 4.2.2006, p. 1).



Marți, 23 octombrie 2007

- (21) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(1)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

## Capitolul I

### Dispoziții generale

#### Articolul 1

##### Obiectul

Prezenta directivă stabilește un cadru de realizare a unei utilizări mai durabile a pesticidelor prin reducerea **utilizării și a** riscurilor și efectelor pesticidelor asupra sănătății umane și a mediului, **în conformitate cu principiul precauției și prin încurajarea promovării și adoptării unor substitute nechimice pentru pesticide.**

#### Articolul 2

##### Domeniul de aplicare

- (1) Prezenta directivă se aplică pesticidelor sub formă de:
- a) produse fitosanitare astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare], **destinate utilizării în context agricol și neagricol;**
  - b) **produse biodestructive astfel cum sunt definite în Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive <sup>(2)</sup>, care aparțin tipurilor de produse 14-19 definite în anexa V.**
- (2) Prezenta directivă se aplică fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale legislației comunitare **sau măsurilor fiscale naționale menite să încurajeze utilizarea pesticidelor mai puțin dăunătoare.**
- (3) **Statele membre pot acorda subvenții sau pot adopta măsuri fiscale pentru a încuraja utilizarea de pesticide mai puțin dăunătoare. Acestea pot include aplicarea unei taxe asupra pesticidelor pentru toate produsele, cu excepția produselor nechimice sau a produselor fitosanitare cu un nivel de risc scăzut astfel cum sunt definite în articolul [50 alineatul (1)] din Regulamentul (CE) nr. ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare].**
- (4) **Dispozițiile prezentei directive nu împiedică statele membre să aplice principiul precauției în restricționarea sau interzicerea utilizării pesticidelor.**

#### Articolul 3

##### Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

- 1) „utilizare” se referă la toate operațiile efectuate cu un pesticid, precum depozitare, manipulare, diluare, amestecare și aplicare;

<sup>(1)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 123, 24.4.1998, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2007/47/CE (JO L 247, 21.9.2007, p. 21).

Marți, 23 octombrie 2007

- 2) „utilizator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care utilizează pesticide în cadrul activității sale, **fie ca liber-profesionist, fie ca angajat sau ca persoană recrutată pentru îndeplinirea unei anumite sarcini; în ceea ce privește „utilizatorii profesioniști”, statele membre pot distinge între cei care au dreptul să utilizeze pesticide doar pe propriile exploatații și cei care au dreptul să presteze servicii în domeniul pesticidelor pe exploatații care aparțin unor părți terțe;**

**În plus, terenurile de golf, de tenis, precum și alte facilități de recreere, parcurile publice și elementele de infrastructură precum parcurile, străzile, căile ferate etc. sunt încadrate în categoria de utilizatori;**

- 3) „distribuitor” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care comercializează un pesticid, inclusiv angroșiști, detaiști, vânzători, furnizori;
- 4) „consilier” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care **are nivelul de educație și formare prevăzut de statele membre pentru a fi autorizat să ofere** consultanță în ceea ce privește utilizarea pesticidelor, **în contextul utilizărilor autorizate de țara în care se fabrică produsul pesticid și al limitelor maxime de reziduuri stabilite de Comunitate;**
- 5) „echipament de aplicare a pesticidelor” înseamnă orice echipament **folosit** pentru aplicarea pesticidelor sau a produselor care conțin pesticide;
- 6) „accesorii de aplicare a pesticidelor” înseamnă dispozitivele care pot fi montate pe echipamentul de aplicare a pesticidelor și care sunt esențiale bunei funcționări, precum duze, manometre, filtre, site și dispozitive de curățare a rezervorului;
- 7) „pulverizare aeriană” se referă la orice aplicare a pesticidelor cu **un vehicul aeropurtat;**
- 8) „managementul integrat al organismelor dăunătoare” se referă la managementul integrat al organismelor dăunătoare *astfel cum este definit în [articolul 3 punctul (23)] din Regulamentul (CE) nr. ...[privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare];*
- 9) „indicator de risc” înseamnă un parametru care poate fi folosit în evaluarea efectelor utilizării pesticidelor asupra sănătății umane și a mediului;
- 10) „metode nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a organismelor dăunătoare și a culturilor” înseamnă utilizarea unor tehnici de control și de gestionare a organismelor dăunătoare care nu se bazează pe proprietăți chimice; **printre metodele nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a organismelor dăunătoare și a culturilor se numără rotația, controlul fizic și mecanic și gestionarea prădătorilor naturali;**
- 11) „frecvența aplicării” se referă la un indicator de utilizare care exprimă numărul mediu de tratamente care pot fi aplicate pe un teren agricol cu doza prescrisă, și care este calculat pe baza cantităților totale vândute din fiecare pesticid;
- 12) „pesticid” înseamnă un produs fitosanitar, *astfel cum este definit în Regulamentul (CE) nr. ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare];*
- 13) „reducerea utilizării” se referă la reducerea aplicărilor de pesticide și nu depinde în mod necesar de volum;
- 14) „indicele de frecvență a tratamentului” se bazează pe doza standard stabilită de substanță activă pe hectar, necesară pentru un tratament împotriva organismelor dăunătoare în cauză; prin urmare, nu depinde în mod necesar de volum și poate fi folosit pentru a evalua reducerea utilizării.

Marți, 23 octombrie 2007

Articolul 4

Planurile naționale de acțiune în vederea reducerii riscurilor și a **utilizării pesticidelor**

(1) În termen de... (\*) statele membre adoptă un raport de referință în conformitate cu anexa III, având ca obiectiv identificarea tendințelor naționale în materie de utilizare și de riscuri ale pesticidelor, precum și a zonelor și a culturilor prioritare care urmează să fie abordate în planurile naționale de acțiune.

(2) După consultări cu asociațiile de agricultori și de viticultori, cu organizațiile de protecție a mediului și cu sectoarele industriale și de altă natură interesate, statele membre adoptă și pun în aplicare fără întârziere planuri naționale de acțiune pentru a defini obiective, măsuri și calendare în vederea reducerii riscurilor, inclusiv a pericolelor și a dependenței de pesticide. **Planurile naționale de acțiune cuprind, cel puțin:**

- a) pentru toate substanțele, altele decât pesticidele biologice și produsele fitosanitare cu risc scăzut astfel cum sunt definite la articolul [50 alineatul (1)] din Regulamentul (CE) nr. ...[privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare], obiective cantitative de reducere a utilizării, măsurate prin indicii de frecvență a tratamentului. Indicii de frecvență a tratamentului va fi adaptat condițiilor specifice din fiecare stat membru. Indicii de frecvență a tratamentului trebuie să fie imediat comunicat Comisiei, în vederea aprobării. Pentru substanțele active care provoacă o foarte mare îngrijorare, obiectivul este o reducere, până la sfârșitul anului 2013, de cel puțin 50 % a indicelui de frecvență a tratamentului raportat la anul 2005, cu excepția cazului în care un stat membru poate dovedi că a realizat deja un obiectiv comparabil sau mai ridicat față de un alt an de referință din perioada 1995-2004;
- b) pentru preparatele pesticide clasificate ca toxice sau foarte toxice în conformitate cu Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 mai 1999 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase<sup>(1)</sup>, un obiectiv cantitativ de reducere a utilizării, măsurat în volume vândute. Acest obiectiv este o reducere, până la sfârșitul anului 2013, de cel puțin 50 % a indicelui de frecvență a tratamentului raportat la anul 2005, cu excepția cazului în care un stat membru poate dovedi că a realizat deja un obiectiv comparabil sau mai ridicat față de un alt an de referință din perioada 1995-2004;

Statele membre pot opta, de asemenea, pentru stabilirea aceluiași obiective de reducere a riscurilor, în loc de obiective de reducere a utilizării. Reducerea riscurilor este măsurată utilizând indicatorii de risc prevăzuți la articolul 15, iar statele membre care optează pentru reducerea riscurilor aleg un an de referință din perioada 1995-2005.

Planurile naționale de acțiune includ managementul integrat al organismelor dăunătoare în sensul articolului 14, acordându-se prioritate măsurilor nechimice de protecție a culturilor și încurajând agricultorii care optează pentru utilizarea unor măsuri nechimice de protecție a culturilor.

(3) Anul de referință se stabilește ca fiind media utilizării și a riscurilor din ultimii trei ani calendaristici „din ianuarie până în decembrie” care precedă intrarea în vigoare a prezentei directive.

(4) Cu ocazia întocmirii și revizuirii planurilor lor naționale de acțiune, statele membre iau în considerare, în mod corespunzător, implicațiile în domeniul sănătății publice, precum și implicațiile sociale, economice și de mediu ale măsurilor prevăzute, condițiile naționale, regionale și locale specifice și toate părțile interesate. Cerințele minime pentru planurile naționale de acțiune sunt enumerate în documentul orientativ din anexa IV.

Planurile naționale de acțiune conțin, în măsura în care este necesar, informații cu privire la aspectele enunțate la articolele 5-14. Acestea iau în considerare planurile prevăzute în alte acte comunitare referitoare la utilizarea pesticidelor, precum măsurile planificate în conformitate cu Directiva 2000/60/CE.

(\*) Un an de la intrarea în vigoare a prezentei directive.

(1) JO L 200, 30.07.1999, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

Marți, 23 octombrie 2007

**Măsurile cuprinse în planurile naționale de acțiune pot avea, în special, un caracter legislativ, fiscal sau voluntar și ar trebui să se bazeze pe rezultatele unor evaluări ale riscurilor relevante.**

**Statele membre trebuie să instituie un mecanism de finanțare a introducerii planurilor naționale de acțiune.**

(5) În termen de... (\*) statele membre comunică planurile lor naționale de acțiune Comisiei și celorlalte state membre.

Planurile naționale de acțiune sunt reexaminat cel puțin o dată la **trei ani** și **actualizate în funcție de obiectivele îndeplinite. Monitorizarea include și o analiză privind estimarea corectă a riscurilor în cadrul planului de acțiune sau necesitatea reevaluării acestora. Orice modificări ale planurilor naționale de acțiune, precum și cele mai importante rezultate ale reexaminării sunt raportate** Comisiei în termenul cel mai scurt.

**Statele membre pun la dispoziția publicului, pe o pagină de internet, informațiile raportate în conformitate cu prezentul alineat.**

Comisia pune la dispoziția țărilor terțe și **a publicului** informațiile comunicate în conformitate cu prezentul alineat.

(6) **Comisia elaborează un raport bienal care prezintă rezultatele punerii în aplicare a planurilor naționale de acțiune.**

**Comisia creează un portal internet pentru a informa publicul cu privire la planurile naționale de acțiune, eventualele modificări și principalele rezultate ale punerii în practică a acestora.**

(7) În cadrul procesului de elaborare și de modificare a planurilor naționale de acțiune, se aplică dispozițiile privind participarea publică prevăzute la articolul 2 din Directiva 2003/35/CE.

(8) **Statele membre își intensifică eforturile în vederea monitorizării și a prevenirii utilizării ilegale a pesticidelor, în colaborare cu părțile interesate relevante.**

**Statele membre prezintă rapoarte periodice privind controalele instituite împotriva utilizării ilegale.**

## Capitolul II

### Formare, programe de sensibilizare și vânzarea pesticidelor

#### Articolul 5

##### Formare

(1) Statele membre se asigură că toți utilizatorii profesioniști, distribuitorii și consilierii au acces la o formare **sau perfecționare adecvate și organizate în mod independent, care să includă actualizarea periodică cu noile informații disponibile privind utilizarea durabilă și corectă a pesticidelor și care să reflecte nivelul de responsabilitate al celor implicați, precum și rolul specific al acestora în ceea ce privește managementul integrat al organismelor dăunătoare. În acest scop, sunt stabilite cerințele minime obligatorii în întreaga Comunitate.**

**În cazul fermelor agricole și viticole de tip microîntreprindere, statele membre se asigură că o persoană care lucrează ca utilizator profesionist în sensul articolului 3 punctul (2) are acces la o astfel de formare.**

(\*) Trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.

Marți, 23 octombrie 2007

Formarea **sau perfecționarea sunt concepute** astfel încât să asigure dobândirea de cunoștințe suficiente privind subiectele enumerate la anexa I.

(2) **Statele membre se asigură că utilizatorii profesioniști, distribuitorii și consilierii sunt conștienți de existența și riscul pesticidelor ilegale (contrafăcute) și dispun de o pregătire adecvată pentru identificarea acestor produse.**

(3) În termen de ... (\*), statele membre elaborează **un sistem de evaluare. Sunt eliberate certificate corespunzătoare pentru atestarea unui nivel adecvat de cunoștințe privind conținutul anexei I. Sistemul reglementează condițiile pentru eliberarea, perioada de valabilitate și retragerea acestor certificate.**

**Certificatul emis unui cursant, în cazul în care acesta este un utilizator profesionist dintr-o fermă agricolă sau viticolă de tip microîntreprindere, este valabil pentru ferma agricolă sau viticolă în cauză, în special în ceea ce privește aplicarea dispozițiilor articolului 6 alineatul (2).**

(4) Comisia, în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 20 alineatul (2)**, poate modifica anexa I în vederea adaptării la progresul științific și tehnic.

**În consecință, dacă și atunci când autoritățile naționale responsabile consideră necesar, deținătorii certificatelor menționate la anexa 1 sunt obligați să ia parte la formări recapitulative.**

#### Articolul 6

##### Cerințe aplicabile vânzării de pesticide

(1) Statele membre se asigură că distribuitorii care vând pesticide **dispun, în efectivul lor, de cel puțin o persoană posesoare a unui certificat menționat la articolul 5 alineatul (3), care să poată fi prezentă și disponibilă la punctul de vânzare pentru a oferi informații clienților privind utilizarea pesticidelor, riscurile pentru sănătate și pentru mediu, precum și posibilele efecte adverse asociate acestora. Certificatul nu are o valabilitate mai mare de șapte ani.**

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că vânzările de pesticide **autorizate sunt rezervate utilizatorilor profesioniști, posesori ai unui certificat menționat la articolul 5 alineatul (3) și sunt efectuate în conformitate cu indicațiile oferite de profesioniști competenți, cu un nivel adecvat de calificare, desemnați de statele membre.**

(3) Statele membre solicită distribuitorilor care introduc pe piață pesticide destinate utilizării neprofesionale să furnizeze informații generale privind riscurile **și eventualele efecte adverse asupra sănătății și asupra mediului** asociate utilizării pesticidelor, în special în ceea ce privește pericolele, expunerea, condițiile potrivite de depozitare, utilizare și aplicare, precum și de eliminare. **Această cerință se aplică și în cazul vânzărilor pe internet. În cazul în care cumpărătorul se află în posesia unui certificat eliberat în conformitate cu dispozițiile articolului 5 alineatul (3), prezentarea acestuia este suficientă pentru achiziționarea de pesticide.**

Măsurile prevăzute la alineatele (1) și (2) se stabilesc în termen de ... (\*\*).

(4) **Statele membre se asigură că măsurile de inspecție și de punere în aplicare existente sunt executate în întregime, pentru a garanta că nu sunt oferite spre vânzare pesticide ilegale (contrafăcute).**

#### Articolul 7

##### Programe de informare, monitorizare și cercetare

(1) Statele membre promovează și facilitează programele de **informare** și furnizarea de informații destinate marelui public în ceea ce privește **utilizarea și riscurile prezentate de pesticide, precum și eventualele efecte acute și cronice** asupra sănătății și asupra mediului, **care pot rezulta din utilizarea acestora. De asemenea, sunt furnizate informații în ceea ce privește rolul pesticidelor în agricultura și în producția alimentară, utilizarea responsabilă a acestora, riscurile și substitutele lor nechimice.**

(\*) **Cinci ani** de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

(\*\*) **Patru ani** de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Marți, 23 octombrie 2007

(2) *Statele membre instituie sisteme obligatorii de culegere a informațiilor cu privire la incidentele de intoxicații acute și cronice cu pesticide, în special în rândul operatorilor de pesticide, al lucrătorilor, al rezidenților și al altor grupuri care ar putea fi expuse periodic la pesticide.*

(3) *Statele membre monitorizează și culeg periodic informații cu privire la categoriile de indicatori expuși la pesticide și cu privire la pesticidele din mediu, cum ar fi cele din apele dulci și marine, sol și aer, și prezintă periodic aceste informații Comisiei.*

(4) *Statele membre desfășoară programe de cercetare pe termen lung cu privire la situații specifice în care s-au constatat legături între pesticide și impactul asupra sănătății umane și asupra mediului, inclusiv studii asupra grupurilor de mare risc, asupra diversității biologice și asupra efectelor combinate.*

(5) *Pentru a îmbunătăți comparabilitatea informațiilor, Comisia elaborează, în cooperare cu statele membre și în termen ... (\*), un document strategic de orientare privind monitorizarea și controlul impactului utilizării pesticidelor asupra sănătății umane și asupra mediului.*

### Capitolul III

#### Echipamentul de aplicare a pesticidelor

##### Articolul 8

##### Inspecția echipamentului în folosință

(1) Statele membre se asigură că echipamentul și accesoriile de aplicare a pesticidelor de uz profesional fac obiectul unor inspecții **obligatorii** la intervale de timp regulate, **de cel mult cinci ani**.

În acest scop, statele membre instituie un sistem de certificate astfel conceput încât să permită verificarea inspecțiilor.

(2) *În cadrul inspecțiilor, se verifică dacă echipamentul și accesoriile de aplicare a pesticidelor satisfac cerințele esențiale de sănătate, securitate și mediu prevăzute la anexa II.*

Echipamentul și accesoriile de aplicare a pesticidelor care respectă standardele armonizate elaborate în conformitate cu *articolul 19* alineatul (1) trebuie să respecte cerințele esențiale de sănătate, siguranță și de mediu care fac obiectul acestor norme armonizate.

(3) În termen de ... (\*\*), statele membre se asigură că echipamentul și accesoriile de aplicare a pesticidelor de uz profesional sunt inspectate cel puțin o dată și că numai acele echipamente și accesorii de aplicare a pesticidelor care au trecut cu succes de inspecție sunt utilizate de profesioniști. **Ulterior, inspecțiile obligatorii trebuie efectuate cel puțin o dată la cinci ani.**

4) Statele membre desemnează organismele responsabile cu desfășurarea inspecțiilor și informarea Comisiei în acest sens.

(5) Comisia, în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 20** **alineatul (2)**, poate modifica anexa II în vederea adaptării la progresul tehnic.

(\*) *Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

(\*\*) *Șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Marți, 23 octombrie 2007

## Capitolul IV

### Practici și utilizări specifice

#### Articolul 9

##### Pulverizarea aeriană

- (1) Statele membre interzic pulverizarea aeriană sub rezerva alineatelor (2)-(6).
- (2) Statele membre definesc și aduc la cunoștința publicului culturile, zonele și nevoile particulare de aplicare pentru care pulverizarea aeriană poate fi autorizată prin derogare de la alineatul (1).
- (3) Statele membre desemnează autoritățile competente pentru **monitorizarea pulverizărilor aeriene** și informează Comisia în acest sens.
- (4) Derogările pot fi acordate doar în cazul în care sunt întrunite următoarele condiții:
  - a) nu trebuie să existe alternative viabile, sau pulverizarea aeriană trebuie să prezinte avantaje clare din punct de vedere al *impactului* redus asupra sănătății **umane** și asupra mediului, în raport cu aplicarea terestră a pesticidelor;
  - b) pesticidele folosite trebuie autorizate în mod *expres* pentru pulverizarea aeriană; **substanțele considerate foarte toxice (R50) pentru organismele acvatice nu sunt autorizate pentru pulverizare aeriană;**
  - c) **pilotul sau** operatorul care **pregătește și** efectuează pulverizarea aeriană trebuie să fie titularul unui certificat astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (3);
  - d) **autoritatea competentă trebuie să fie înștiințată în prealabil cu privire la pulverizarea aeriană și trebuie să autorizeze efectuarea acesteia;**
  - e) **trebuie luate toate** măsurile necesare pentru avertizarea **la timp a** rezidenților și a trecătorilor și pentru protejarea mediului din vecinătatea zonei pulverizate;
  - f) **zona în care trebuie să se desfășoare activitățile de pulverizare nu trebuie să se afle în vecinătatea imediată a zonelor publice sau rezidențiale și nu trebuie să existe riscul unor efecte secundare asupra sănătății rezidenților sau a trecătorilor;**
  - g) **aparatul de zbor trebuie să fie echipat cu cea mai bună tehnologie existentă pentru a reduce deriva de produse pulverizate (de exemplu, cu duze antiderivă); în cazul utilizării de elicoptere, rampele acestora trebuie să fie echipate cu duze de injecție pentru a limita deriva;**
  - h) **avantajele socio-economice și în domeniul mediului trebuie să compenseze efectele potențiale asupra sănătății rezidenților sau a trecătorilor.**
- (5) Orice utilizator profesionist care dorește să aplice pesticide prin pulverizare aeriană trebuie să depună o cerere la autoritatea competentă însoțită de informații care să demonstreze că sunt întrunite condițiile menționate la alineatul (4). **Cererea conține informații cu privire la perioada în care se va efectua pulverizarea aeriană, precum și cu privire la cantitățile și tipul de pesticide utilizate.**
- (6) Autoritățile competente păstrează o evidență scrisă a derogărilor acordate și **le pun la dispoziția publicului.**

#### Articolul 10

##### Informarea publicului

Statele membre pot include în planurile lor naționale de acțiune norme privind informarea vecinilor care pot fi expuși derivei de produse pulverizate.

Marți, 23 octombrie 2007

## Articolul 11

## Măsuri specifice de protejare a mediului acvatic

(1) Statele membre se asigură că, atunci când se folosesc pesticide în apropierea maselor de apă, **în special a maselor de apă potabilă**, se acordă prioritate:

- a) produselor care nu **prezintă un risc ridicat de pătrundere în** mediul acvatic;
- b) celor mai eficiente tehnici de aplicare, precum și la folosirea materialului de aplicare prin care se limitează deriva.

(2) Statele membre **iau măsurile necesare pentru a proteja masele de apă, asigurându-se, în special**, că sunt amenajate, pe câmpurile din apropierea cursurilor de apă, zone de protecție în interiorul cărora utilizarea sau depozitarea pesticidelor sunt interzise, în special pentru a proteja zonele de captare a apei potabile stabilite în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Directiva 2000/60/CE.

Dimensiunile zonelor de protecție sunt definite în funcție de riscurile de poluare și de caracteristicile agricole și **climatice** ale zonelor respective.

**În plus, statele membre se asigură că în zonele de protecție pentru captarea apei potabile, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Directiva 2000/60/CE, se adoptă măsuri suplimentare pentru a preveni contaminarea apei cu pesticide, inclusiv, acolo unde este cazul, restricții mai severe cu privire la utilizarea anumitor produse de risc înalt, utilizarea sporită a zonelor de protecție, formarea de specialitate și sensibilizarea consilierilor și a operatorilor din domeniul pulverizării, precum și o aplicare mai riguroasă a celor mai bune practici în umplerea, amestecarea și împărțirea pesticidelor.**

**Statele membre pot declara drept zone în care este interzisă utilizarea pesticidelor orice zone pe care le consideră necesare în scopul protejării resurselor de apă potabilă. Aceste zone fără pesticide pot cuprinde întregul teritoriu al statului membru respectiv.**

(3) Statele membre se asigură că se iau măsuri potrivite pentru a limita deriva aeriană și **propagarea pe arii extinse** a pesticidelor aplicate, cel puțin în cazul culturilor verticale, precum livezi, podgorii și plantații de hamei, riverane sau aflate în apropierea unui curs de apă, **asigurându-se că utilizarea pesticidelor în aceste zone este redusă la minimum și că se folosesc substitute nechimice.**

(4) Statele membre se asigură că aplicarea pesticidelor se va reduce, pe cât posibil, sau chiar se va suprima pe sau de-a lungul rutelor, căilor ferate, sau pe suprafețele **din rocă permeabilă, în zonele aflate în pantă** sau alte infrastructuri din apropierea apelor subterane sau de suprafață, sau pe suprafețele impermeabile unde riscul de formare de șiroaie în apele de suprafață sau în canalele de scurgere este ridicat. **În toate aceste zone, ar trebui să fie promovată utilizarea substitutelor nechimice.**

## Articolul 12

## Reducerea utilizării pesticidelor în zonele sensibile

1. Statele membre se asigură, ținând cont de cerințele necesare de igienă și siguranță publică, că următoarele măsuri sunt adoptate:

- a) utilizarea pesticidelor este interzisă sau limitată la minimumul necesar în **toate** zonele utilizate de marele public sau de grupurile sensibile ale populației, cel puțin în **zonele rezidențiale**, parcuri, grădini publice, terenuri de sport și de recreere, incinte școlare și terenuri de joacă și în **vecinătatea unităților de îngrijire medicală (clinici, spitale, centre de reabilitare, stațiuni de tratament, aziluri), precum și în zone vaste interzise pulverizării, inclusiv pe terenurile din jurul acestor zone pentru a proteja, în special, deși nu în mod exclusiv, grupurile sensibile precum sugarii, copiii, femeile însărcinate, persoanele în vârstă și persoanele cu antecedente medicale sau cele aflate în tratament medical;**



Marți, 23 octombrie 2007

- b) *utilizarea* pesticidelor este interzisă sau **riguros** limitată la ariile ■ de conservare sau la alte arii identificate în vederea adoptării măsurilor de conservare necesare în conformitate cu articolele 3 și 4 din Directiva 79/409/CEE și cu articolele 6, 10 și 12 din Directiva 92/43/CEE.
2. Interdicția sau restricția se **bazează** pe rezultatele evaluărilor de riscuri pertinente.

#### Articolul 13

Manipularea și depozitarea pesticidelor, a ambalajelor și resturilor acestora

- (1) **În cadrul planurilor naționale de acțiune, statele** membre adoptă, **pe baza unor evaluări corespunzătoare ale riscurilor, măsurile care se doveDESC a fi** necesare pentru a se asigura că următoarele operațiuni **efectuate de utilizatori** nu pun în pericol sănătatea sau siguranța oamenilor și a mediului:
- a) depozitarea **în siguranță**, manipularea, diluarea și amestecul pesticidelor înainte de utilizare;
- b) manipularea **în siguranță** a ambalajelor și a resturilor de pesticide;
- c) tratarea amestecurilor rămase după aplicare;
- d) **pregătirea, manipularea, curățarea și depozitarea** echipamentului folosit la aplicare și a **accesoriilor, inclusiv a echipamentului și a substanțelor chimice folosite la pulverizare.**
- (2) Statele membre iau măsurile necesare cu privire la pesticidele autorizate de uz neprofesional pentru a evita operațiuni de manipulare periculoase.
- (3) **În cadrul planurilor naționale de acțiune, statele** membre **adoptă, pe baza unor evaluări corespunzătoare ale riscurilor, măsurile care se dovedesc a fi necesare pentru a se asigura** că spațiile de depozitare a pesticidelor sunt construite astfel încât să împiedice emisiile accidentale.

#### Articolul 14

Managementul integrat al organismelor dăunătoare

- (1) Statele membre iau toate măsurile necesare, **inclusiv utilizarea instrumentelor economice**, pentru promovarea agriculturii cu un consum redus de pesticide, inclusiv lupta împotriva organismelor dăunătoare, **acordând prioritate metodelor fitosanitare nechimice și de gestionare a organismelor dăunătoare și a culturilor**, și pentru a determina utilizatorii profesioniști de pesticide **să treacă cât mai repede la o utilizare mai ecologică a tuturor măsurilor disponibile** de protejare a culturilor, **acordând prioritate**, de fiecare dată când este posibil, soluțiilor cu risc minim sau, dintre produsele disponibile, celor care prezintă un impact minim asupra sănătății și *asupra* mediului, pentru a remedia aceeași problemă a organismelor dăunătoare.
- (2) **Statele membre încurajează utilizarea produselor fitosanitare cu un nivel de risc scăzut, astfel cum sunt definite la articolul [50 alineatul (1)] din Regulamentul (CE) nr. ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare].**
- (3) Statele membre creează sau susțin crearea tuturor condițiilor necesare punerii în aplicare a managementului integrat al organismelor dăunătoare **și a metodelor nechimice de protecție a plantelor și ale managementului organismelor dăunătoare și al culturilor și întocmesc descrieri ale celor mai bune practici integrate de protecție a culturilor, acordând prioritate protecției nechimice a culturilor.**
- (4) În special, statele membre se asigură că agricultorii au la dispoziție sisteme, mai ales de formare, în conformitate cu articolul 5, și instrumente potrivite pentru a supraveghea organismele dăunătoare și a lua decizii, precum și servicii de consultanță privind **metodele nechimice de protecție a plantelor și de management al organismelor dăunătoare și al culturilor.**

Marți, 23 octombrie 2007

(5) Până la 30 iunie 2011, statele membre întocmesc un raport către Comisie privind punerea în aplicare a alineatelor (3) și (4) și, în special, punerea în aplicare a condițiilor necesare de aplicare a managementului integrat al organismelor dăunătoare.

(6) **Cerințele minime pentru dezvoltarea standardelor generale de management integrat al organismelor dăunătoare sunt definite în anexa V.**

(7) Statele membre se asigură că, până cel târziu la 1 ianuarie 2014, toți utilizatorii profesioniști de pesticide pun în aplicare standardele generale de management integrat al organismelor dăunătoare.

(8) **Modificările la anexa V se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 20 alineatul (2).**

(9) Statele membre stabilesc măsurile **adecvate** de stimulare, **de formare și măsurile financiare, în vederea sprijinirii utilizatorilor** în procesul de punere în aplicare a **orientărilor** specifice diferitelor culturi sau fiecărui sector pentru managementul integrat al organismelor dăunătoare, **care să țină seama de criteriile generale descrise în anexa V. Planurile naționale de acțiune ale statelor membre elaborate în conformitate cu articolul 4 fac referire la orientările corespunzătoare.**

(10) Standardele generale ale managementului integrat al organismelor dăunătoare sunt întocmite în conformitate cu procedura menționată la articolul [58] din Regulamentul (CE) nr. ... [privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare] **și cu participarea publică a părților interesate.**

(11) Standardele managementului integrat al organismelor dăunătoare specifice diferitelor culturi, menționate la alineatul (9) se pot întocmi în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 alineatul (3) din Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice și al normelor referitoare la serviciile societății informaționale<sup>(1)</sup>.

## Capitolul V

### Indicatori, rapoarte și schimburi de informații

#### Articolul 15

##### Indicatori

(1) Comisia dezvoltă indicatori de risc **și utilizare** armonizați în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 20 alineatul (2)**. Până la adoptarea indicatorilor respectivi, statele membre pot continua să folosească indicatorii naționali existenți sau pot adopta indicatorii potriviți.

(2) Statele membre folosesc datele statistice culese în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. [...] al Parlamentului European și al Consiliului din ... privind statisticile referitoare la produsele fitosanitare<sup>(2)</sup> în următoarele scopuri:

- a) calcularea indicatorilor de risc **și a celor de utilizare** comuni și armonizați la nivel național;
- b) identificarea tendințelor în ceea ce privește utilizarea individuală a diferitelor substanțe active, în special atunci când s-au hotărât restricțiile de utilizare la nivel comunitar, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. [...] [statisticile referitoare la produsele fitosanitare];

<sup>(1)</sup> JO L 204, 21.7.1998, p. 37. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/96/CE a Consiliului (JO L 363, 20.12.2006, p. 81).

<sup>(2)</sup> JO L ....

Marți, 23 octombrie 2007

- c) **identificarea tendințelor în ceea ce privește apariția organismelor dăunătoare sau a bolilor, precum și dezvoltarea ciupercilor;**
- d) identificarea substanțelor active prioritare, a culturilor prioritare sau a practicilor inacceptabile care necesită o atenție deosebită, sau a bunelor practici care pot constitui exemple în vederea realizării obiectivelor acestei directive **în ceea ce privește prevenirea** riscurilor **atât pentru sănătate cât și pentru mediu, inclusiv a pericolelor și a dependenței de pesticide, precum și promovarea și încurajarea adop-tării de substituite nechimice ale pesticidelor;**
- e) **evaluarea și adaptarea planurilor naționale de acțiune.**

(3) Statele membre comunică Comisiei și celorlalte state membre rezultatele evaluărilor desfășurate în conformitate cu alineatul (2) **și pun aceste informații la dispoziția publicului. Rezultatele sunt publicate prin intermediul bazei de date de pe internet menționate la articolul 4 alineatul (2).**

**Rezultatele sunt puse la dispoziția publicului prin intermediul portalului internet menționat la articolul 4 alineatul (6).**

(4) Comisia folosește datele statistice culese în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. [...] [statisticile referitoare la produsele fitosanitare] și informațiile menționate la alineatul (3) pentru a calcula indicatorii de risc **și de utilizare** la nivel comunitar, în vederea estimării tendințelor în materie de riscuri asociate utilizării pesticidelor.

Aceste date și informații vor fi, de asemenea, folosite de Comisie pentru a evalua progresul înregistrat în realizarea obiectivelor celorlalte politici comunitare în vederea reducerii efectelor pesticidelor asupra sănătății umane și animale precum și asupra mediului.

**Rezultatele sunt puse la dispoziția publicului prin intermediul portalului internet menționat la articolul 4 alineatul (6).**

(5) În sensul alineatului (2) litera (a) și al alineatului (3), indicatorii de risc **și de utilizare** se calculează pe baza datelor transmise privind pericolele și expunerea, registrele de utilizare a pesticidelor, a datelor referitoare la caracteristicile pesticidelor, a datelor meteorologice și a celor privind solul.

(6) **Culegerea datelor nu poate impune agricultorilor și viticultorilor din Comunitate cerințe suplimentare privind documentele și nici cerințe nejustificate de notificare a informațiilor.**

#### Articolul 16

##### **Ținerea evidenței și raportarea**

1. **Comercianții de pesticide păstrează pe o perioadă de doi ani evidența intrărilor, vânzărilor, livrărilor sau a îndepărtării tuturor pesticidelor sau a echipamentelor de aplicare a pesticidelor.**
2. **La intervale de trei ani,** Comisia trimite Parlamentului European și Consiliului un raport privind progresul înregistrat în ceea ce privește punerea în aplicare a acestei directive **și o evaluare a planurilor naționale de acțiune, însoțite,** după caz, de propunerile de modificare.
3. **Statele membre trimit Comisiei un raport anual privind planurile naționale de acțiune.**

#### Articolul 17

##### **Schimbul de informații și bune practici**

**Comisia crează o platformă pentru schimbul de informații și bune practici în domeniul utilizării durabile a pesticidelor și al managementului integrat al organismelor dăunătoare.**

Marți, 23 octombrie 2007

**Capitolul VI****Dispoziții finale***Articolul 18**Sanțiuni*

(1) Statele membre stabilesc regimul *sanțiunilor* aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor naționale adoptate în scopul aplicării prezentei directive și iau toate măsurile necesare în vederea asigurării aplicării acestora. Sanțiunile trebuie să fie eficiente, proporționale și cu efect de descurajare.

(2) Statele membre înștiințează Comisia cu privire la aceste dispoziții nu mai târziu de ... (\*) și o informează fără întârziere în legătură cu orice modificare ulterioară a acestora.

*Articolul 19**Standardizarea*

(1) Standardele menționate la articolul 8 alineatul (2) din prezenta directivă se stabilesc în conformitate cu procedura menționată la articolul 6 alineatul (3) din Directiva 98/34/CE.

Cererea de elaborare a acestor standarde poate fi elaborată după consultarea cu comitetul menționat la articolul 20 alineatul (1).

(2) Comisia publică referințele standardelor în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(3) În cazul în care un stat membru sau Comisia consideră că un standard nu îndeplinește pe deplin cerințele esențiale pe care le acoperă, Comisia sau statul membru respectiv prezintă problema comitetului înființat prin Directiva 98/34/EC și își motivează poziția. Comitetul își exprimă opinia fără întârziere.

În funcție de opinia comitetului, Comisia decide publicarea, nepublicarea, publicarea parțială, păstrarea, păstrarea parțială sau retragerea referințelor standardului armonizat respectiv în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

*Articolul 20**Comitetul*

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent al lanțului alimentar și al sănătății animale instituit prin articolul 58 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 5a alineatele (1)-(4)** și **articolul 7** din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

**I**

(\*) Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Marți, 23 octombrie 2007

#### Articolul 21

##### Cheltuieli

Pentru a sprijini înființarea unei politici și a unor sisteme armonizate în domeniul utilizării durabile a pesticidelor, Comisia poate finanța:

- a) dezvoltarea unui sistem armonizat, inclusiv a unei baze de date care să permită culegerea și stocarea tuturor informațiilor privind indicatorii de risc **și de utilizare** asociați pesticidelor și punerea acestor informații la dispoziția autorităților competente, a altor părți interesate și a marelui public;
- b) realizarea studiilor necesare pregătirii și elaborării dispozițiilor legislative, precum și adaptarea anexelor prezentei directive la progresul tehnic;
- c) dezvoltarea *orientărilor* și a bunelor practici pentru a facilita punerea în aplicare a prezentei directive;
- d) crearea unui portal internet în conformitate cu articolul 4 alineatul (6).**

#### Articolul 22

##### Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la ... (\*). Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte și un tabel de *concordanță* între respectivele acte și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă *actele respective*, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) *Statele membre comunică* Comisiei ||textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

#### Articolul 23

##### Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

#### Articolul 24

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la ||

Pentru Parlamentul European  
Președintele

Pentru Consiliu  
Președintele

(\*) Data intrării în vigoare + 2 ani.

Marți, 23 octombrie 2007

## ANEXA I

## PROGRAME DE FORMARE ȘI DE PERFECTIONARE

Programele de formare și de perfecționare sunt concepute astfel încât să permită dobândirea de cunoștințe suficiente privind următoarele subiecte:

1. toată legislația referitoare la pesticide și la utilizarea acestora, **etichetele pentru pesticide și sistemele de etichetare, terminologia în domeniul pesticidelor, siguranța pesticidelor, toxicitatea și ecotoxicitatea;**
2. pericole și riscuri asociate pesticidelor și modalitățile de identificare și control ale acestora, în special:
  - a) riscurile asupra ființelor umane (operatori, rezidenți, trecători, persoane care intră în zonele tratate și persoane care manipulează sau consumă produse tratate), **precum și toate potențialele efecte adverse ale expunerii, pe termen lung, acute și cronice, asupra sănătății și măsura în care aceste riscuri sunt agravate de factori precum fumatul, alimentația și lipsa echipamentului de protecție adecvat;**
  - b) simptomele otrăvirii cu pesticide și măsurile de prim-ajutor și **simptomele efectelor cronice asupra sănătății;**
  - c) riscuri pentru plante care nu sunt avute în vedere, insecte folositoare, faună sălbatică, biodiversitate și mediu în general, **o atenție specială fiind acordată efectelor adverse ale utilizării pesticidelor în agricultură, de exemplu dispariția inamicilor naturali și scăderea polenizării de către insecte;**
3. noțiuni privind strategiile și tehnicile de gestionare integrată a culturilor și a organismelor dăunătoare, principiile agriculturii organice și **protecția nechimică a culturilor, în special metodele de prevenire și control biologic;** informații privind standardele generale sau specifice, **metodele și practicile alternativelor nechimice de protecție a plantelor și managementul organismelor dăunătoare și al culturilor;**
4. inițiere în evaluarea comparativă la nivelul utilizatorilor, pentru a ajuta utilizatorii profesioniști să facă cea mai bună alegere dintre toate produsele, într-o situație dată, pentru a remedia o problemă a organismelor dăunătoare, **alegând produsul cel mai puțin periculos pentru sănătatea umană și pentru mediu;**
5. măsuri menite să reducă la minim riscurile pentru ființele umane, speciile care nu sunt avute în vedere și mediu: metode de lucru sigure pentru depozitare, utilizare și amestecul pesticidelor, precum și eliminarea ambalajelor goale, a altor materiale contaminate și a pesticidelor excedentare (inclusiv amestecurile rămase în rezervor) sub formă concentrată sau diluată; metodele recomandate pentru a controla expunerea operatorului (echipament de protecție individuală); **cunoașterea tuturor factorilor de expunere potențiali, inclusiv expunerea pe termen lung la pesticidele din aer, expunerea la vapori după aplicare, reactivare, precipitații, expunerea la pesticidele transportate din aplicările exterioare și redistribuite într-un mediu aerian interior, expunerea la amestecuri, reziduuri de pesticide transportate pe polen sau în praful de la culturi (de exemplu în timpul recoltei), împrăștierea pământului contaminat și transportul pe arii extinse;**
6. proceduri de pregătire a echipamentului de aplicare înainte de utilizare, mai ales pentru etalonare, și pentru a face astfel încât funcționarea acestuia să prezinte riscuri minime pentru utilizator, celelalte persoane și speciile animale și vegetale neluate în considerare, precum și pentru biodiversitate, mediu și **resursele de apă;**
7. utilizarea și întreținerea materialului de aplicare și tehnicile specifice de pulverizare, **în vederea reducerii utilizării, a derivei și a riscurilor asociate pesticidelor** (de exemplu, pulverizarea la intensitate mică, duzele antiderivă), precum și obiectivele de control tehnic al pulverizatorilor în folosință și metodele de ameliorare a calității pulverizării;
8. măsuri de urgență pentru protejarea sănătății umane, a mediului și a **resurselor de apă** în caz de deversare accidentală, contaminare și **condiții meteorologice extreme care ar putea conduce la scurgeri de pesticide;**
9. structuri de monitorizare sanitară și de acces la îngrijiri pentru a semnaliza orice incident sau boală;

Marți, 23 octombrie 2007

10. păstrarea evidenței utilizării pesticidelor, în conformitate cu legislația respectivă.
11. *tratatamentul special în zonele de protecție stabilite în conformitate cu articolele 6 și 7 din Directiva 2000/60/CE;*
12. *categoriile specifice pentru care un operator poate primi o autorizație, care pot include:*
  - a) *controlul organismelor dăunătoare din agricultură;*
  - b) *controlul organismelor dăunătoare din păduri;*
  - c) *tratarea semințelor;*
  - d) *controlul organismelor dăunătoare din ape;*
  - e) *controlul organismelor dăunătoare din zonele ce aparțin domeniului public;*
  - f) *controlul organismelor dăunătoare pentru sănătatea publică;*
  - g) *controlul organismelor dăunătoare axat pe reglementarea privind rozătoarele;*
13. *abordări bazate pe risc, care țin seama de variabilele locale ale bazinelor hidrografice precum clima, tipurile de sol și de culturi, pantele.*

---

## ANEXA II

### CERINȚE ÎN MATERIE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE PRECUM ȘI DE PROTEJARE A MEDIULUI PRIVIND INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI DE APLICARE A PESTICIDELOR

Inspecția echipamentului de aplicare a pesticidelor acoperă toate aspectele importante pentru asigurarea unui nivel ridicat de securitate și protejare a sănătății umane și a mediului, și garantarea unei eficacități optime a aplicării printr-un control menit să verifice buna funcționare a dispozitivelor sau a bunei execuții a funcțiilor următoare, după caz:

- (1) Elemente de transmisie  
Protejarea arborelui de transmisie și protejarea conectorului de alimentare electrică trebuie să fie la locul lor și în stare bună și nimic nu trebuie să împiedice dispozitivele de protecție sau orice piesă de transmisie mobilă sau rotativă să își îndeplinească funcțiile, pentru a măsura protejarea operatorului.
- (2) Pompa  
Debitul pompei trebuie adaptat nevoilor echipamentului, iar pompa trebuie să funcționeze corect pentru a garanta o rată de aplicare stabilă și fiabilă. Pompa nu trebuie să aibă scurgeri.
- (3) Agitarea  
Dispozitivele de agitare trebuie să asigure o recirculare adecvată, astfel încât concentrația să fie omogenă în tot amestecul de lichid din rezervor.
- (4) Rezervorul  
Rezervoarele precum și indicatoarele de nivel, dispozitivele de umplere, sitele și filtrele, dispozitivele de vidare și dispozitivele de amestecare trebuie concepute astfel încât să reducă la minim deversarea accidentală, distribuția neregulată a concentrației, expunerea operatorului și depunerile din rezervor.

Marți, 23 octombrie 2007

- (5) Sisteme de măsură, comandă și reglare  
Toate dispozitivele de măsură, de pornire și de oprire, de reglare a presiunii și/sau a debitului trebuie să funcționeze în mod fiabil și nu trebuie să aibă scurgeri. Controlul presiunii și acționarea dispozitivelor de reglare a presiunii trebuie să fie ușor de realizat în timpul aplicării. Dispozitivele de reglare a presiunii trebuie să își mențină o presiune de lucru constantă pentru un regim constant al pompei, pentru a garanta o rată de aplicare stabilă.
- (6) Țevi și conducte  
Țevile și conductele trebuie să fie într-o stare bună pentru a evita perturbări în debitul lichidelor sau deversări accidentale în caz de spargere. Nu trebuie să existe scurgeri la nivelul țevelor și conductelor atunci când echipamentul este folosit la presiunea maximă de operare.
- (7) Filtre  
În vederea evitării turbulențelor și a unei repartizări neomogene a produselor, filtrele trebuie să fie într-o stare bună, iar mărimea acestora trebuie să corespundă mărimii duzelor din pulverizator. Sistemul de indicare a înfundării filtrelor trebuie să funcționeze corect.
- (8) Rampa (pentru echipamentul pulverizant de pesticide prin intermediul unei rampe orizontale, aproape de cultura sau materialul de tratat)  
Rampa trebuie să fie în stare bună și stabilă în toate direcțiile. Sistemele de fixare și reglare, precum și dispozitivele care permit amortizarea mișcărilor neintenționate și compensarea pantei trebuie să funcționeze în mod fiabil.
- (9) Duzele  
Duzele trebuie să funcționeze corect astfel încât să se evite orice scurgere în momentul opririi pulverizării. Pentru a garanta omogeneitatea pulverizării, debitul fiecărei duze nu trebuie să devieze cu mai mult de 5 % față de debitul nominal indicat în tabelele furnizate de fabricant.
- (10) Distribuirea  
Distribuirea transversală și verticală (în caz de aplicare pe culturile verticale) a amestecului de produse pentru pulverizat, precum și distribuirea în sensul de mers, trebuie făcute în mod regulat. Trebuie garantată o distribuire adecvată a cantității potrivite de amestec de produse pentru pulverizat asupra zonei țintă.
- (11) Ventilatorul (pentru echipamentul pulverizant de pesticide cu ajutorul unui flux de aer)  
Ventilatorul trebuie să fie în stare bună și să producă un curent de aer stabil și fiabil.

---

### ANEXA III

#### ELEMENTE MINIME ALE RAPOARTELOR NAȚIONALE DE REFERINȚĂ

**Partea A: Elemente care trebuie să fie incluse în studiile inițiale naționale privind reducerea utilizării pesticidelor**

**Descrierea condițiilor actuale:**

- informații cunoscute privind producția, importul, exportul, vânzarea și distribuția de pesticide;
- modele actuale de utilizare a pesticidelor (cantități generale de ingrediente activi folosite; cantități specifice de pesticide folosite la aplicări specifice pentru toate culturile importante și la utilizări neagricole, în special în spațiile publice; calcularea indicelui de frecvență a tratamentului);



Marți, 23 octombrie 2007

- descrierea impactului asupra mediului, asupra lanțului alimentar și asupra sănătății umane al modelelor actuale de utilizare a pesticidelor, pe baza datelor colectate în cadrul programelor existente de monitorizare;
- prezentarea legislației actuale, a instrumentelor politice și a eficacității acestora;
- evaluarea necesității pesticidelor;
- lacunele identificate în oricare dintre informațiile de mai sus.

Scenarii pentru reducerea pesticidelor:

- reducerea utilizării cu 30 % și 50 %, măsurată prin indicele de frecvență a tratamentului.

Evaluarea consecințelor aplicării diferitelor scenarii:

- efectele asupra mediului (inclusiv consumul de energie, gazele cu efect de seră);
- efectele asupra sănătății umane (muncitori, rezidenți, trecători, reziduuri pe alimente);
- efectele asupra producției agricole;
- costuri și beneficii economice (inclusiv reducerea costurilor ascunse) ale diferitelor scenarii.

Identificarea și evaluarea elementelor necesare realizării scenariilor:

- impactul elementelor prevăzute în prezenta directivă asupra reducerii utilizării pesticidelor;
- date științifice suplimentare și modalitatea de colectare a acestora, de exemplu capacitate de monitorizare suplimentară, facilități de cercetare;
- capacitatea suplimentară necesară pentru aplicarea reducerii utilizării pesticidelor, de exemplu servicii de extindere agricolă, inspecții pentru controlul utilizării pesticidelor;
- surse posibile de finanțare, inclusiv taxe, pentru aplicarea diferitelor scenarii.

Concluzii:

- Obiective realizabile de reducere a utilizării pesticidelor atât la nivelul culturilor specifice și în situațiile de control al organismelor dăunătoare neagricole, cât și la nivel național, care răspund cel puțin obiectivelor obligatorii de reducere prevăzute la articolul 4 și prin care se urmărește realizarea în continuare de reduceri ale utilizării pesticidelor, de-a lungul timpului.

Partea B: Elemente care trebuie incluse în studiile naționale ulterioare privind reducerea utilizării pesticidelor

- Evaluarea experiențelor din ultimii trei ani privind punerea în aplicare a programului de reducere a pesticidelor.
- Alte elemente decât cele menționate mai sus.
- Stabilirea de noi obiective pentru următoarea perioadă.

## ANEXA IV

## ELEMENTE MINIME DIN CADRUL PLANURILOR NAȚIONALE DE ACȚIUNE PENTRU REDUCEREA RISCURILOR ȘI A UTILIZĂRII PESTICIDELOR

*Obiective calitative și cantitative:*

- *obiective intermediare privind reducerea riscurilor și a utilizării, măsurată prin indicele de frecvență a tratamentului;*
- *obiective privind grupuri sau utilizări țintă specifice, de exemplu autoritățile publice, agricultorii, drepturile de trecere pentru mijloacele de transport;*
- *obiective privind reducerea utilizării pesticidelor în zonele sensibile;*
- *obiective privind eliminarea progresivă a pesticidelor și a reziduurilor acestora din apele subterane și din alte medii;*
- *obiective privind culturile și/sau regiunile problematice.*

*Controlul utilizării pesticidelor:*

- *măsuri pentru asigurarea punerii în aplicare a practicilor de management integrat al organismelor dăunătoare;*
- *controale precum interzicerea aplicării de pesticide în apropierea puțurilor de apă potabilă sau în zonele sensibile la pesticide, cum ar fi siturile naturale și zonele de protecție;*
- *controale care includ interzicerea aplicării de pesticide în zonele cu risc ridicat de expunere, precum școli, parcuri și alte spații publice, marginile drumurilor etc.*

*Cercetare și extindere:*

- *cercetarea în domeniul substitutelor nechimice ale pesticidelor;*
- *programe demonstrative referitoare la modalitatea de reducere a frecvenței aplicării prin utilizarea unor metode și sisteme nechimice de control al organismelor dăunătoare;*
- *formarea consilierilor agricoli în ceea ce privește metodele și sistemele nechimice de control al organismelor dăunătoare;*
- *cercetarea posibilităților de reducere ale utilizării pesticidelor prin utilizarea unor echipamente, metode și tehnici de pulverizare mai eficiente.*

*Informare, educare și formare:*

- *educarea tuturor operatorilor de pesticide cu privire la pericolele asupra sănătății generate de pesticide, precum și cu privire la metodele și sistemele nechimice de management al organismelor dăunătoare;*
- *asistență acordată operatorilor de pesticide, de exemplu în ceea ce privește depozitarea și manipularea pesticidelor.*

*Echipamentul de aplicare a pesticidelor:*

- *inspecția echipamentului utilizat.*

Marți, 23 octombrie 2007

*Instrumente financiare:*

- *sprijin financiar pentru punerea în aplicare a standardelor și practicilor privind managementul integrat al organismelor dăunătoare;*
- *sprijin financiar pentru alte măsuri de reducere a utilizării pesticidelor;*
- *o aplicare mai susținută a mecanismelor de eco-condiționalitate.*

---

ANEXA V

**ELEMENTE PENTRU CRITERIILE GENERALE ȘI SPECIFICE FIECĂREI CULTURI ALE MANAGEMENTULUI INTEGRAT AL ORGANISMELOR DĂUNĂTOARE**

*Managementul integrat al organismelor dăunătoare cuprinde cel puțin următoarele criterii generale:*

- a) *prevenirea și/sau eliminarea organismelor dăunătoare ar trebui realizate sau sprijinite, printre ale opțiuni, în special prin:*
- *folosirea unei rotații optime a culturilor, realizându-se o populație echilibrată de organisme în sol și menținerea unui sol sănătos, pentru a preveni apariția unor organisme dăunătoare din sol și pentru a elimina folosirea fumiganților de sol și a elimina folosirea fumiganților de sol și a altor substanțe chimice pentru sol;*
  - *construirea unei structuri a solului care să poată susține o recoltă sănătoasă, de exemplu prin stimularea cantității de materie organică, limitarea adâncimii aratului, prevenirea eroziunii, aplicarea unor secvențe optime de culturi;*
  - *folosirea unor tehnici de cultivare adecvate, de exemplu tehnica semănatului tardiv, datele și densitățile semănatului, subînsămânțarea, distanța optimă dintre plante, cultivarea de conservare, măsuri de igienă, elagare;*
  - *utilizarea celor mai bune varietăți rezistente/tolerante disponibile și a semințelor și materialului săditor aprobate/certificate;*
  - *utilizarea fertilizării echilibrate pe baza informațiilor referitoare la nutrienții deja existenți în sol și la structura solului, a unor practici de stropire cu var, irigare și drenare pentru a reduce sensibilitatea la organisme dăunătoare și boli; ar trebui evitată utilizarea apelor subterane pentru irigare;*
  - *prevenirea răspândirii organismelor dăunătoare prin mașini și echipamente;*
  - *protejarea și răspândirea organismelor benefice importante, de exemplu prin utilizarea de infrastructuri ecologice în interiorul și în exteriorul locurilor de producție, scoaterea din circuitul agricol a unui procent minim din suprafața totală, plantarea unor specii de plante pentru a atrage inamicii naturali ai organismelor dăunătoare;*
- b) *organismele dăunătoare trebuie monitorizate prin metode și instrumente adecvate; astfel de instrumente ar trebui să conțină sisteme de avertizare fiabile din punct de vedere științific, de prognoză și diagnoză timpurie, precum și profesioniști calificați, precum consilierii puși la dispoziție de serviciile de informare de stat și private;*
- c) *pe baza rezultatelor monitorizărilor, utilizatorul profesionist trebuie să hotărască dacă și când trebuie să ia măsuri de protecție a plantelor; valorile limită solide și fiabile din punct de vedere științific sunt componente esențiale pentru luarea deciziilor; acolo unde este posibil, pentru organismele dăunătoare, trebuie avute în vedere nivelurile limită definite pentru regiunea respectivă, înaintea aplicării tratamentelor;*
- d) *metodele biologice, fizice, mecanice și alte metode nechimice trebuie preferate metodelor chimice ori de câte ori este posibil; împotriva buruienilor, ar trebui preferate plivitul mecanic sau alte metode nechimice, precum folosirea căldurii; ar trebui permise excepții doar în cazul condițiilor meteorologice defavorabile, pe o perioadă de timp îndelungată, care ar împiedica plivitul mecanic;*

Marți, 23 octombrie 2007

- e) *pesticidele aplicate trebuie să fie cât mai adecvate pentru scopul vizat și să aibă efecte secundare minime asupra sănătății umane și a mediului, precum extractele de plante și arbori, substanțele minerale pentru prevenirea creșterii fungice;*
- f) *utilizatorul profesionist ar trebui să mențină utilizarea pesticidelor și a altor forme de intervenție la nivelurile necesare, de exemplu prin doze reduse, frecvență redusă a aplicării sau aplicări parțiale, având în vedere că nivelul riscului în vegetație trebuie să rămână acceptabil și că nu li se permite să mărească riscul de dezvoltare a rezistenței populației organismelor dăunătoare;*
- g) *atunci când se cunoaște riscul rezistenței împotriva unei măsuri de protecție a plantelor și când nivelul organismelor dăunătoare necesită aplicări repetate ale pesticidelor pe culturi, ar trebui aplicate strategiile anti-rezistență disponibile pentru menținerea eficacității produselor; acestea pot include utilizarea mai multor pesticide cu diferite modalități de acțiune;*
- h) *utilizatorii profesioniști ar trebui să țină evidența tuturor pesticidelor folosite, pentru fiecare teren; pe baza înregistrărilor referitoare la pesticidelor și a monitorizării organismelor dăunătoare, utilizatorul profesionist ar trebui să verifice succesul măsurilor de protecție a plantelor aplicate.*

---

P6\_TA(2007)0445

## **Introducerea pe piață a produselor fitosanitare \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 23 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0388),
- având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 37 alineatul (2) și articolul 152 alineatul (4) litera (b) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0245/2006),
- având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,
- având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizele Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, cel al Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A6-0359/2007),

Marți, 23 octombrie 2007

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6\_TC1-COD(2006)0136

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 23 octombrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 152 alineatul (4) litera (b) și articolul 175 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>(1)</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251<sup>(2)</sup> din tratat,

întrucât:

- (1) Directiva 91/414/EEC a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare<sup>(3)</sup> reglementează produsele fitosanitare și substanțele active pe care le conțin acestea;
- (2) În concluziile lor asupra raportului privind stadiul programului<sup>(4)</sup> prezentat de Comisie în conformitate cu Directiva 91/414/CEE, Parlamentul European și Consiliul au solicitat Comisiei revizuirea directivei și au identificat o serie de chestiuni de abordat de către Comisie;
- (3) În lumina experienței acumulate prin aplicarea Directivei 91/414/EEC și a progreselor științifice și tehnice recente, este necesar ca Directiva 91/414/EEC să fie înlocuită.
- (4) În scopul simplificării, noul act ar trebui, de asemenea, să abroge și Directiva 79/117/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1978 privind interzicerea introducerii pe piață a unor produse fitosanitare conținând anumite substanțe active<sup>(5)</sup>. **Cu toate acestea, principiile de bază ale Directivei 79/117/CEE ar trebui păstrate în noul act.**

<sup>(1)</sup> JO C 175, 27.7.2007, p. 44.

<sup>(2)</sup> Avizul Parlamentului European din 23 octombrie 2007.

<sup>(3)</sup> JO L 230, 19.8.1991, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2007/52/CE a Comisiei (JO L 214, 17.8.2007, p. 3).

<sup>(4)</sup> COM(2001)0444.

<sup>(5)</sup> JO L 33, 8.2.1979, p. 36. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 158, 30.4.2004, p. 7), versiune corectată în JO L 229, 29.6.2004, p. 5.

Marți, 23 octombrie 2007

- (5) Pentru a simplifica aplicarea sa și pentru a asigura coerența legislației în toate statele membre, noul act ar trebui să aibă forma unui regulament.
- (6) Producția vegetală ocupă un loc important în cadrul Comunității. Utilizarea produselor fitosanitare constituie unul dintre mijloacele cele mai importante de protejare a plantelor și produselor vegetale împotriva organismelor dăunătoare, inclusiv buruienile, și de îmbunătățire a producției agricole.
- (7) **În cadrul Comunității, diferite tipuri de culturi prezintă importanță atât pentru producția la scară largă, cât și pentru cea la scară redusă. Diversitatea acestor tipuri de culturi trebuie să fie protejată prin autorizarea folosirii unei game de produse fitosanitare.**
- (8) Produsele fitosanitare pot să aibă și efecte negative asupra producției vegetale. Utilizarea lor poate implica riscuri și pericole pentru om, animale și mediu, mai ales dacă sunt introduse pe piață fără să fi fost testate și autorizate oficial și dacă sunt utilizate incorect. În consecință, *ar trebui adoptate norme armonizate privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare.*
- (9) Scopul prezentului regulament este de a asigura un nivel ridicat de protecție *atât a sănătății omului și a animalelor, cât și a mediului și, de asemenea, de a asigura competitivitatea agriculturii europene.* O atenție deosebită trebuie să se acorde protecției grupurilor de populație vulnerabile, inclusiv femeilor însărcinate **și celor care alăptează, embrionilor și fetoșilor**, sugarilor și copiilor. Este necesară aplicarea principiului prudenței și, în virtutea acestuia, industria trebuie să dovedească faptul că produsele fabricate și introduse pe piață nu afectează în mod negativ sănătatea omului sau mediul **și nici nu sunt bănuite de acest lucru.**
- (10) **Pentru a evita testarea pe animale, testarea pe animale vertebrate în sensul prezentului regulament ar trebui efectuată doar în ultimă instanță. Prezentul regulament și legislația care stabilește datele necesare pentru substanțele active, produsele fitosanitare, agenții fitoprotectori sau sinergici ar trebui să garanteze că testarea pe animale vertebrate este redusă la minim și că dubla testare este evitată și să promoveze utilizarea unor metode de testare care să nu implice animale și a unor strategii de testare inteligente. Rezultatele existente ale testelor pe animale vertebrate ar trebui să fie împărtășite, în procesul de creare de noi produse fitosanitare. În conformitate cu dispozițiile Directivei 86/609/CEE a Consiliului din 24 noiembrie 1986 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la protecția animalelor utilizate în scopuri experimentale sau științifice <sup>(1)</sup>, testele pe animale vertebrate trebuie, de asemenea, să fie înlocuite, limitate sau îmbunătățite. Punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să se bazeze, ori de câte ori este posibil, pe utilizarea unor metode de testare alternative corespunzătoare. Până cel târziu la data de ... <sup>(\*)</sup>, Comisia trebuie să revizuiască normele privind protecția datelor referitoare la rezultatele testelor pe animale vertebrate și, dacă este cazul, să le modifice.**
- (11) În compoziția produselor fitosanitare trebuie incluse numai substanțele care prezintă beneficii clare demonstrate pentru producția vegetală **și în privința cărora s-a stabilit că nu vor avea** efecte nocive asupra sănătății omului sau a animalelor sau nu afectează în mod inacceptabil mediul. Pentru a obține un nivel **înalt și identic** de protecție în toate statele membre, decizia cu privire la acceptabilitatea sau inacceptabilitatea acestor substanțe ar trebui să fie luată la nivel comunitar.
- (12) **În vederea aplicării principiului „poluatorul plătește”, Comisia ar trebui să analizeze modalitatea de implicare activă a producătorilor de produse fitosanitare sau de substanțe active conținute de acestea în gestionarea sau repararea efectelor dăunătoare asupra sănătății umane sau asupra mediului, ca rezultat al utilizării acestor produse.**

<sup>(1)</sup> JO L 358, 18.12.1986, p. 1. Directivă modificată prin Directiva 2003/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 230, 16.9.2003, p. 32).

<sup>(\*)</sup> Șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

- (13) În scopul garantării previzibilității, eficienței și coerenței, se impune elaborarea unei proceduri detaliate pentru a evalua dacă o substanță activă poate fi aprobată. Informațiile pe care părțile interesate trebuie să le prezinte în vederea aprobării substanțelor ar trebui să fie specificate. Având în vedere volumul de muncă pe care îl presupune procedura de aprobare, este oportun ca aceste informații să fie evaluate de un stat membru acționând în calitate de raportor comunitar. Pentru asigurarea unei evaluări coerente, este necesar ca Autoritatea Europeană pentru Siguranță Alimentară, instituită în temeiul articolului 22 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002, de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare<sup>(1)</sup> (denumită, în continuare, Autoritatea) să efectueze un studiu științific independent. Ar trebui clarificat faptul că Autoritatea realizează o evaluare a riscurilor, în timp ce Comisia ar trebui să realizeze un management al riscurilor și să adopte decizii finale cu privire la substanțele active. Ar trebui formulate prevederi care să asigure transparența procesului de evaluare.
- (14) Din rațiuni de ordin etic, substanțele active sau produsele fitosanitare nu ar trebui evaluate pe baza unor teste sau studii care implică administrarea deliberată a acestora la om, în scopul determinării unui nivel la care nu produc efecte observabile asupra omului. În mod similar, studiile toxicologice efectuate pe oameni nu trebuie utilizate în vederea coborârii limitelor de siguranță la substanțele active sau la produsele fitosanitare.
- (15) **Dezvoltarea metodelor de testare non-animală in vitro ar trebui promovată, în vederea obținerii de informații mai relevante pentru siguranța umană decât cele furnizate de experimentele efectuate în prezent pe animale.**
- (16) Pentru ca substanțele active să fie aprobate cu mai multă celeritate, este necesar să se stabilească termene stricte pentru diferitele faze ale procedurii.
- (17) Pentru garantarea siguranței, perioada pentru care se emit aprobări în cazul substanțelor active trebuie să fie limitată în timp. Perioada de valabilitate a aprobării trebuie să fie proporțională cu eventualele riscuri inerente utilizării unor astfel de substanțe și ar trebui limitată la maximum 15 ani pentru substanțele cu pericolozitate redusă, 5 ani pentru substanțele susceptibile de înlocuire și 10 ani pentru alte substanțe. Toate deciziile privind reînnoirea aprobării ar trebui luate ținând cont de experiența acumulată prin utilizarea efectivă a produselor fitosanitare conținând substanțele în cauză, precum și de toate progresele științifice și tehnice. După prima reînnoire, ar trebui organizată o revizuire periodică a substanțelor.
- (18) Este necesar să se prevadă posibilitatea de a modifica sau revoca aprobarea dată pentru o substanță activă atunci când aceasta încetează să mai îndeplinească criteriile de aprobare sau atunci când respectarea Directivei 2000/60/CE a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei<sup>(2)</sup> și directivele sale subordonate poate fi compromisă.
- (19) Evaluarea unei anumite substanțe active poate pune în evidență faptul că utilizarea sa implică mai puține riscuri decât aceea a altor substanțe. Pentru a promova includerea unor astfel de substanțe în compoziția produselor fitosanitare, este oportun să se procedeze la identificarea lor și la facilitarea introducerii pe piață a produselor fitosanitare care le conțin.
- (20) **Pentru a încuraja crearea de produse fitosanitare, trebuie instituite stimulente pentru a fi introduse pe piață produse cu un profil de risc scăzut sau cu un profil de risc mai scăzut decât cel al produselor existente deja pe piață. Trebuie să se stabilească o serie de criterii clare și obiective în vederea definirii produselor cu un asemenea profil.**

<sup>(1)</sup> JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament || modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO L 327, 22.12.2000, p. 1. Directivă modificată prin Decizia nr. 2455/2001/CE (JO L 331, 15.12.2001, p. 1).

Marți, 23 octombrie 2007

- (21) Unele substanțe, care nu sunt utilizate în mod preponderent ca produse fitosanitare, se pot dovedi utile pentru protejarea plantelor, însă solicitarea unei aprobări poate prezenta, în cazul lor, un interes economic limitat. În consecință, în măsura în care riscurile pe care le implică **sunt considerate** acceptabile **de către toate părțile interesate**, trebuie formulate dispoziții specifice, care să permită aprobarea acestor substanțe și utilizarea lor și în scopuri fitosanitare.
- (22) Unele substanțe active **care suscită preocupări deosebite și care sunt în prezent aprobate ar trebui** să fie identificate la nivel comunitar **și național ca substanțe susceptibile de substituire**. Statele membre **ar trebui să examineze produsele** fitosanitare care conțin astfel de substanțe active, **în vederea înlocuirii acestora** cu produse fitosanitare conținând substanțe active care necesită **semnificativ mai puține sau care nu necesită deloc** măsuri de reducere a riscurilor **sau cu practici agricole și metode de protecție a culturilor alternative și nechimice**. **În urma unui rezultat pozitiv, substanțele active ar trebui înlocuite imediat**.
- (23) **Statele membre ar trebui să aibă dreptul să interzică sau să nu autorizeze produse fitosanitare pentru a ține seama de condițiile lor specifice naturale, agricole sau climatice sau, dacă utilizarea acestor produse ar intra în conflict cu planul lor național de acțiune pentru reducerea riscurilor asociate utilizării de pesticide și a dependenței de această utilizare, în concordanță cu Directiva .../2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din ... [de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor] <sup>(1)</sup>**.
- (24) În afară de substanțe active, produsele fitosanitare pot conține agenți fitoprotectori sau sinergici, pentru care **ar trebui să se prevadă dispoziții legislative** similare. Este necesar să se stabilească **dispoziții** de revizuire a unor astfel de substanțe **pe baza unei propuneri legislative a Comisiei**. Substanțele existente actualmente pe piață vor trebui revizuite numai după stabilirea unor astfel de norme.
- (25) Produsele fitosanitare pot conține și **coformulanți**. Este recomandabil să se **adopte și să fie pusă la dispoziția publicului** o listă **pozitivă** a **coformulanților** care **pot** să se regăsească în compoziția produselor fitosanitare, **precum și motivele pentru aceasta**. **Aceste informații ar trebui puse la dispoziția publicului**. **Informațiile privind componentele incluse în produsele fitosanitare trebuie puse, de asemenea, la dispoziția publicului**.
- (26) Produsele fitosanitare cu conținut de substanțe active pot avea o multitudine de compoziții și pot fi utilizate pentru diverse culturi, în condiții agricole, ecologice și climatice diferite. Din aceasta cauză, autorizațiile pentru produse fitosanitare trebuie să fie acordate de statele membre.
- (27) Dispozițiile care reglementează acordarea autorizațiilor trebuie să asigure un grad ridicat de protecție. În special, atunci când se acordă autorizații pentru produse fitosanitare, obiectivul protejării sănătății omului sau a animalelor și al protecției mediului **și a resurselor de apă** trebuie să primeze în fața obiectivului îmbunătățirii producției vegetale. În consecință, înainte ca produsele fitosanitare să fie introduse pe piață, este necesar să se demonstreze că **■** nu exercită efecte nocive asupra sănătății omului, **inclusiv cea a grupurilor vulnerabile, sau a animalelor**, precum și că nu afectează în mod inacceptabil mediul **și resursele de apă**. **Statele membre ar trebui să aibă dreptul să interzică sau să nu autorizeze produsele fitosanitare care nu aduc beneficii clare producției vegetale în condițiile specifice teritoriilor lor**.
- (28) În scopul previzibilității, eficienței și coerenței, este necesar ca criteriile, procedurile și condițiile de autorizare a produselor fitosanitare să fie armonizate, ținându-se cont de principiile generale în materie de protejare a sănătății ființei umane și a animalelor, precum și de protecție a mediului.
- (29) Substanțele active incluse aflate în compoziția unui produs fitosanitar pot fi obținute prin diferite procese de fabricație, care conduc la diferențe în ceea ce privește caracteristicile tehnice. Aceste diferențe pot avea consecințe în ceea ce privește siguranța. Din rațiuni legate de eficiență, este necesar ca ele să fie evaluate în baza unui procedeu armonizat la nivel comunitar.

<sup>(1)</sup> JO L ....



Marți, 23 octombrie 2007

- (30) Pentru a evita repetarea inutilă a anumitor operații, a reduce activitatea administrativă în sarcina industriei și a statelor membre și pentru ca produsele fitosanitare să fie **mai ușor** disponibile în mod uniform, autorizațiile acordate de un stat membru trebuie să fie **notificate celorlalte** state membre. **Statele membre ar trebui să aibă dreptul să confirme, să respingă sau să restricționeze autorizația acordată de un alt stat membru, în funcție de necesitățile lor agricole specifice sau să păstreze un nivel mai ridicat de protecție în conformitate cu Planul lor național de acțiune privind pesticidele.**
- (31) **Buna cooperare administrativă între statele membre ar trebui consolidată pe parcursul tuturor etapelor din cadrul procedurii de autorizare și ar trebui facilitată prin intermediul unui centru european de asistență.**
- (32) În cazul anumitor aplicații, interesul industriei de a solicita o autorizație este limitat. Pentru a evita ca diversificarea agriculturii și a horticulturii să fie periclitată de lipsa produselor fitosanitare, este necesar să se stabilească norme specifice pentru aplicațiile minore.
- (33) În cazuri excepționale, când producția vegetală **și ecosistemele sunt expuse** unor pericole care nu pot fi evitate prin alte mijloace, trebuie să se permită **autorizarea de** produse fitosanitare care nu îndeplinesc condițiile specificate în prezentul regulament. Autorizațiile **temporare** acordate în astfel de circumstanțe trebuie revizuite la nivel comunitar.
- (34) În scopul promovării inovațiilor, este necesar să se stabilească norme speciale care să permită utilizarea experimentală a produselor fitosanitare, chiar dacă acestea nu au fost încă autorizate.
- (35) Pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a sănătății umane și a mediului, produsele fitosanitare trebuie să fie utilizate în mod corespunzător, **în conformitate cu autorizația eliberată, ținând cont de principiile managementului integrat al speciilor dăunătoare și avantajând, pe cât posibil, alternativele naturale și care nu folosesc produse chimice.** Consiliul urmează să includă principiile managementului integrat al speciilor dăunătoare, completate cu bune practici fitosanitare, **metode nechimice de protecție a plantelor și gestionarea culturilor și a speciilor dăunătoare**, printre criteriile obligatorii de administrare menționate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori<sup>(1)</sup>. Din această cauză, este necesar să se prevadă o perioadă de tranziție, spre a li se permite statelor membre să instituie structurile necesare pentru ca utilizatorii de produse fitosanitare să poată aplica principiile de management integrat al speciilor dăunătoare **și alternative nechimice la produsele fitosanitare și gestionarea culturilor și a speciilor dăunătoare.**
- (36) Se impune stabilirea unui sistem de schimb de informații. Fiecare stat membru trebuie să pună la dispoziția celorlalte, a Autorității și a Comisiei informații specifice și documentația științifică prezentate împreună cu cererile de autorizare a produselor fitosanitare. **Studiile și datele relevante pentru evaluarea toxicologică și ecotoxicologică a produselor fitosanitare ar trebui să fie puse la dispoziția publicului.**
- (37) Pentru a mări eficiența produselor fitosanitare se pot utiliza adjuvanți. În cazul în care conțin componente prohibite, introducerea pe piață sau utilizarea acestora trebuie interzisă.
- (38) Studiile constituie o investiție majoră. Aceste investiții trebuie protejate, pentru a stimula cercetarea. Din acest motiv, studiile, **altele decât cele care implică teste pe animale vertebrate și alte studii care pot împiedica testarea pe animale**, depuse într-un stat membru de un anumit solicitant trebuie să fie protejate, astfel încât să nu poată fi utilizate de alți solicitanți. Perioada de protecție trebuie însă să fie limitată în timp, pentru a permite concurența. De asemenea, protecția trebuie limitată la studiile cu adevărat necesare în scop normativ, astfel ca solicitanții să nu poată prelungi în mod artificial perioada de protecție prin depunerea de noi studii, fără ca acestea să fie necesare.

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1276/2007 al Comisiei (JO L 284, 30.10.2007, p. 11).

Marți, 23 octombrie 2007

- (39) Este necesar să se elaboreze norme pentru evitarea repetării testelor și studiilor. În particular, trebuie interzisă repetarea studiilor efectuate pe organisme vertebrate. În acest context, accesul la studiile efectuate pe vertebrate **și la alte studii care pot împiedica testarea pe animale** trebuie să fie permis în mod obligatoriu **||**. Pentru ca operatorii să aibă posibilitatea de a ști ce studii au efectuat alții, statele membre trebuie **să transmită Autorității toate aceste studii** chiar dacă nu intră sub incidența sistemului de acces obligatoriu menționat mai sus. **Autoritatea trebuie să creeze o bază de date centrală pentru astfel de studii.**
- (40) Întrucât statele membre, Autoritatea sau Comisia aplică norme diferite în ceea ce privește accesul și confidențialitatea documentelor, este oportun să se clarifice dispozițiile privitoare la accesul la informația cuprinsă în documentele aflate în posesia acestor autorități și confidențialitatea respectivelor documente.
- (41) Clasificarea, ambalarea și etichetarea pesticidelor sunt reglementate de Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 mai 1999 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în domeniul clasificării, ambalării și etichetării preparatelor periculoase <sup>(1)</sup>. Cu toate acestea, pentru a îmbunătăți protecția utilizatorilor de produse fitosanitare, **a locuitorilor zonei respective și a trecătorilor care ar putea fi expuși pesticidelor ca urmare a pulverizării pe culturi**, a consumatorilor de plante și de produse vegetale și a mediului, **este necesar să se adopte dispoziții legislative specifice, pe baza unei propuneri legislative a Comisiei** care să țină cont de condițiile specifice de utilizare a produselor fitosanitare.
- (42) Pentru a evita ca utilizatorii de produse fitosanitare **sau publicul larg** să fie induși în eroare de reclame, este recomandabil să se elaboreze norme privind publicitatea pentru aceste produse.
- (43) Se impune elaborarea unor dispoziții privind ținerea evidențelor și informațiile referitoare la utilizarea produselor fitosanitare, pentru o mai bună protecție a sănătății umane, animale și a mediului, prin depistarea expunerilor potențiale, pentru creșterea eficienței monitorizării și controlului și reducerea costurilor monitorizării calității apei.
- (44) **Statele membre trebuie să efectueze acțiuni de control și inspecție privind comercializarea și utilizarea** produselor fitosanitare **pentru a asigura respectarea** prevederilor prezentului regulament, astfel încât să se atingă un nivel ridicat de protecție a sănătății omului și animalelor, precum și de protecție a mediului.
- (45) **Este necesar să li se acorde operatorilor aceleași posibilități de acces la piață și, în special, să li se permită întreprinderilor mici și mijlocii să-și desfășoare activitatea, astfel încât agricultorii să poată dispune de o cantitate suficientă de produse fitosanitare sigure și eficiente.**
- (46) Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația referitoare la furaje și alimente și cu normele <sup>(2)</sup> referitoare la sănătatea și bunăstarea animalelor cuprinde măsuri privind controlul utilizării produselor fitosanitare în toate fazele de producție a alimentelor, inclusiv ținerea unei evidențe a produselor fitosanitare utilizate. Norme similare trebuie să **fie elaborate, pe baza unei propuneri legislative a Comisiei pentru depozitarea și utilizarea** produselor fitosanitare care nu intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 882/2004.
- (47) **Obligațiile administrative impuse agricultorilor trebuie să fie limitate cât mai mult cu putință.**

<sup>(1)</sup> JO L 200, 30.7.1999, p. 1. Directivă **||**modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (JO L 396, 30.12.2006, p. 1; versiune corectată în JO L 136, 29.5.2007, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO L 165, 30.4.2004, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

Marți, 23 octombrie 2007

- (48) **Măsurile prevăzute în prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere** legislației comunitare în vigoare, **în special Directivei 2008/.../CE [privind stabilirea unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor], Directivei 2000/60/CE, Regulamentului** (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 februarie 2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana de origine vegetală și animală pentru animale și de modificare a Directivei 91/414/CEE <sup>(1)</sup> a Consiliului, precum și **legislației comunitare** privind protecția lucrătorilor și a tuturor persoanelor interesate de utilizarea în localuri închise și de diseminarea deliberată a organismelor modificate genetic.
- (49) Se impune stabilirea unor proceduri de adoptare a unor măsuri de urgență în situația în care este probabil ca o substanță activă, un agent fitoprotector sau un agent sinergic, ori un produs fitosanitar aprobat să pericliteze în mod grav sănătatea umană, a animalelor sau mediul.
- (50) Statele membre trebuie să elaboreze norme privind sancțiunile aplicabile în caz de încălcare a prezentului regulament și să adopte măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora.
- (51) În statele membre trebuie să rămână aplicabile normele generale de răspundere civilă și penală a producătorilor și, dacă este cazul, a persoanelor răspunzătoare de comercializarea sau de utilizarea produselor fitosanitare.
- (52) Statele membre trebuie să dispună de posibilitatea de a-și recupera cheltuielile procedurale suportate în scopul aplicării regulamentului de la persoanele care solicită sau care introduc pe piață produse fitosanitare, sau de la persoanele care solicită aprobări pentru substanțe active, agenți fitoprotectori sau sinergici.
- (53) Statele membre trebuie să desemneze autoritățile naționale necesare.
- (54) Comisia trebuie să faciliteze aplicarea prezentului regulament. În consecință, este oportun să se asigure resursele financiare necesare și posibilitatea amendării unora dintre prevederile regulamentului în lumina experienței acumulate sau a elaborării unor note tehnice de orientare.
- (55) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(2)</sup>. Este oportun să se adopte măsuri strict tehnice, administrative sau de urgență utilizând procedura comitetului consultativ.
- (56) **În special, Comisia ar trebui să fie împuternicită să aprobe substanțe active, să reînnoiască sau să revizuiască aprobarea acestora, să aprobe coformulanți, să adopte metode armonizate pentru a determina natura și cantitatea de substanțe active, agenți fitoprotectori și sinergici și, dacă este cazul, de impurități și coformulanți relevanți, să instituie norme pentru soluționarea eventualelor dezacorduri dintre statele membre privind evaluarea echivalenței, să adopte orientări privind organizarea verificărilor de conformitate la reînnoirea unei autorizații, să adopte norme detaliate prin care să se permită derogări de la autorizarea produselor fitosanitare pentru cercetare și dezvoltare, măsuri de aplicare care să garanteze aplicarea uniformă a ținerii evidențelor privind producția, depozitarea și utilizarea produselor fitosanitare, să adopte documente tehnice sau alte documente de orientare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și lista de substanțe active aprobate. Întrucât măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elementele neesențiale ale prezentului regulament sau să completeze prezentul regulament prin adăugarea de elemente neesențiale, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.**
- (57) Unele dispoziții din Directiva 91/414/CEE trebuie să rămână aplicabile pe durata perioadei de tranziție,

<sup>(1)</sup> JO L 70, 16.3.2005, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 178/2006 al Comisiei (JO L 29, 2.2.2006, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

Marți, 23 octombrie 2007

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

**Capitolul I****Dispoziții generale**

## Articolul 1

**Obiect și scop**

- (1) Prezentul regulament stabilește normele de autorizare a produselor fitosanitare prezentate în formă comercială, de introducere pe piață a acestora, de utilizare și de control al lor în cadrul Comunității.
- (2) Prezentul regulament stabilește atât norme privind aprobarea substanțelor active, a agenților fitoprotectori sau sinergici pe care i-ar putea conține sau din care ar putea consta produsele sanitare, precum și norme privind adjuvanții și coformulanții.
- (3) *Scopul prezentului regulament este acela de a asigura un grad ridicat de protecție, atât pentru sănătatea omului, cât și pentru aceea a animalelor, precum și un grad ridicat de protecție a mediului.*
- (4) *Prezentul regulament are la bază principiul precauției, cu scopul de a garanta că substanțele sau produsele introduse pe piață nu afectează în mod negativ sănătatea umană sau mediul.*
- (5) *Prezentul regulament are, de asemenea, drept scop armonizarea normelor privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare în vederea armonizării disponibilității produselor fitosanitare între agricultorii din diferite state membre.*
- (6) *Statele membre nu pot fi împiedicate să aplice principiul precauției atunci când limitează sau interzic utilizarea de pesticide.*
- (7) *Statele membre pot declara drept zone în care este interzisă utilizarea pesticidelor orice zone pe care le consideră necesare protejării resurselor de apă potabilă. Aceste zone fără pesticide pot cuprinde întregul teritoriu al statului membru respectiv.*
- (8) *Statele membre pot interzice utilizarea sau comercializarea pesticidelor autorizate la nivelul Uniunii Europene, în cazul în care prezența acestora este depistată în cantități măsurabile în afara zonei de înrădăcinare a plantelor.*

## Articolul 2

## Domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică produselor care constau din, sau conțin substanțe active, agenți fitoprotectori sau sinergici, prezentate în forma în care se livrează la beneficiari, destinate uneia dintre următoarele aplicații:
- protejarea plantelor sau a produselor vegetale împotriva tuturor organismelor dăunătoare sau prevenirea acțiunii unor astfel de organisme, dacă nu se consideră că rolul principal al acestor produse este mai curând igienic decât fitosanitar;
  - influențarea proceselor vitale ale plantelor, cum ar fi substanțele care le afectează creșterea, altele decât îngrășămintele;

Marți, 23 octombrie 2007

- c) conservarea produselor vegetale, în măsura în care aceste substanțe sau produse nu cad sub incidența unor dispoziții comunitare speciale privind conservanții;
- d) distrugerea unor plante sau părți nedorite ale acestora, cu excepția algelor;
- e) reducerea sau prevenirea creșterii nedorite a plantelor, cu excepția algelor.

Aceste produse sunt denumite în continuare „produse fitosanitare”.

(2) Prezentul regulament se aplică substanțelor, inclusiv micro-organismelor și virusilor, care exercită o acțiune generală sau specifică împotriva organismelor dăunătoare sau asupra plantelor, a unor părți ale acestora, ori asupra produselor vegetale, denumite în continuare „substanțe active”. **Cu toate acestea, înce-tează să se mai aplice microorganismelor, virusurilor, feromonilor și produselor biologice după adoptarea unui regulament specific privind produsele de control biologic.**

(3) Prezentul regulament se aplică în următoarele cazuri:

- a) substanțe sau preparate adăugate în compoziția unui produs fitosanitar în scopul eliminării sau al reducerii efectelor fitotoxice exercitate de preparat asupra anumitor plante, denumite în continuare „agenți fitoprotectori”;
- b) substanțe sau preparate care, deși nu prezintă decât o activitate slabă sau chiar nulă în sensul alineatului 1, pot intensifica activitatea substanței/lor activă/e din compoziția unui produs fitosanitar, denumite în continuare „agenți sinergici”;
- c) substanțe sau preparate care sunt utilizate sau destinate utilizării în compoziția unui produs fitosanitar sau a unui adjuvant, dar care nu sunt nici substanțe active, nici agenți fitoprotectori și nici agenți sinergici, denumite în continuare „coformulanți”;
- d) substanțe sau preparate care constau din coformulanți sau preparate care conțin unul sau mai mulți coformulanți, în forma în care se livrează beneficiarilor și se introduc pe piață pentru a fi amestecate de aceștia cu un produs fitosanitar, în scopul modificării proprietăților sau efectelor lor, denumite în continuare „adjuvanți”.

### Articolul 3

#### Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „reziduuri”: una sau mai multe substanțe prezente în sau pe plante ori produse de origine vegetală, produse comestibile de origine animală sau altundeva în mediul ambiant, rezultate în urma utilizării unui produs fitosanitar, inclusiv metabolizării sau produsele lor de reacție ori descompunere;
2. „substanțe”: elemente chimice sau compuși ai acestora, în stare naturală sau sub formă de produse industriale, inclusiv orice impurități care rezultă, inevitabil, din procesul de fabricație **utilizat**;
3. **„substanțe active”: substanțe, inclusiv metabolizării acestora prezenți în faza de utilizare, microorga-nisme și virusi, care exercită o acțiune generală sau specifică asupra organismelor țintă sau asupra plantelor, a unor părți ale acestora sau asupra produselor vegetale;**
4. „preparate”: mixturi **sau amestecuri omogene** constând din două sau mai multe substanțe, **dintre care cel puțin una este o substanță activă**, destinate să fie utilizate ca produs fitosanitar sau ca adjuvant;
5. „substanță potențial periculoasă”: orice substanță având o capacitate inerentă de a exercita efecte nocive asupra omului, animalelor sau mediului ;

Marți, 23 octombrie 2007

Această categorie include, fără a se limita la acestea, substanțele clasificate ca periculoase în conformitate cu Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase <sup>(1)</sup> și **considere-rate drept periculoase** în sensul articolului 3 din Directiva 1999/45/CE;

**Orice substanță care prezintă sau poate prezenta efecte cancerigene, mutagene, de perturbare a sistemului endocrin, neurotoxice, imunotoxice, toxice pentru reproducere sau genotoxice ar trebui considerată drept substanță potențial periculoasă;**

6. **„articol”:** obiect cărui i se stabilesc, în cursul procesului de fabricație, o formă, o suprafață sau o construcție specifică, acestea fiind determinante în mai mare măsură pentru funcția, decât pentru compoziția sa chimică;
7. **„reclamă”:** orice mijloc de promovare, în mijloace de informare tipărite sau prin mijloace de comunicare electronice, a vânzării sau utilizării de produse fitosanitare, destinat oricăror altor persoane, decât titularul autorizației, persoana care comercializează produsul fitosanitar respectiv și agenții lor;
8. **„plante”:** plante și părți vii ale acestora, **împreună cu semințele destinate culturii și, în special:** fructele proaspete, legumele, **florile, frunzele, lăstarii, polenul, răsadurile, bulbii și rădăcinile;**
9. **„produse vegetale”:** produse în stare neprelucrată, sau care nu au fost supuse decât unor operații simple, ca măcinarea, uscarea sau presarea, derivate din plante, exclusiv plantele definite la **punctul (8);**
10. **„organisme dăunătoare”:** orice specie, soi sau biotip aparținând regnului animal sau vegetal sau agent patogen cu acțiune nocivă asupra plantelor sau produselor vegetale;
11. **„periculozitate redusă”:** cu un caracter considerat improbabil, în mod intrinsec, să provoace efecte adverse pentru organismul uman, animale și mediu;
12. **„animale”:** animale aparținând speciilor în mod normal domesticate, hrănite, crescute sau consumate de om;
13. **„introducere pe piață”:** deținerea unui produs fitosanitar în scopul comercializării sale în interiorul Comunității, inclusiv oferta sa la vânzare sau orice altă formă de cedare, cu titlu oneros sau gratuit, precum și vânzarea, distribuția sau orice altă formă de cesiune propriu-zisă. În sensul prezentului regulament, se consideră că punerea în liberă circulație a unui produs fitosanitar pe teritoriul Comunității, **precum și importurile,** constituie o introducere pe piață în sensul prezentului regulament;
14. **„comerț paralel”:** importul unui produs fitosanitar dintr-un stat membru în care respectivul produs a fost autorizat în conformitate cu condițiile prevăzute de Directiva 91/414/CEE sau de prezentul regulament, în scopul comercializării sale în statul membru importator, în care produsul fitosanitar respectiv sau un produs de referință identic a fost autorizat în conformitate cu condițiile prevăzute de Directiva 91/414/CEE sau de prezentul regulament;
15. **„identice”:** produsele fitosanitare sunt considerate identice în cazul în care:
  - i) originea lor este comună,
  - ii) au fost produse de aceeași societate, de o societate afiliată sau în cadrul unei licențe („identitatea producătorului”), și
  - iii) au fost cel puțin fabricate conform aceleiași formule, utilizându-se aceleași substanțe active, prezintă efecte identice, luând în considerare deosebirile care pot apărea în funcție de condițiile specifice agriculturii, sănătății umane, a plantelor și a mediului înconjurător și în special în funcție de condițiile climatice;

<sup>(1)</sup> JO 196, 16.8.1967, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/121/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 396, 30.12.2006, p. 850; versiune corectată în JO L 136, 29.5.2007, p. 281).

Marți, 23 octombrie 2007

16. „autorizarea unui produs fitosanitar”: actul administrativ prin care autoritatea competentă a unui stat membru autorizează introducerea pe piață a unui produs fitosanitar pe teritoriul său;
  17. „producător”: orice persoană care fabrică substanțe active, agenți fitoprotectori, agenți sinergici, coformulanți, produse fitosanitare sau adjuvanți direct sau pe bază de contract cu o altă parte, sau orice persoană desemnată de producător ca reprezentant exclusiv, în scopul respectării prezentului regulament;
  18. **„importator”: o persoană care importă produse fitosanitare în scopuri comerciale;**
  19. „scrisoare de acces”: un document prin care proprietarul datelor protejate în conformitate cu prezentul regulament își dă acordul ca datele respective să fie folosite de autoritatea competentă în scopul acordării unei autorizații pentru un produs fitosanitar sau a unei aprobări pentru o substanță activă, agent sinergic sau agent fitoprotector în beneficiul altei persoane;
  20. „mediu”: apele (inclusiv cele subterane, de suprafață, de tranziție și de coastă), solul, aerul, pământul, fauna și flora sălbatică precum și toate inter-relațiile dintre acestea, ca și relațiile cu alte organisme vii;
  21. **„sănătate”: o stare de sănătate fizică, mentală și socială completă, nu doar absența unei boli sau infirmități;**
  22. **„grupuri vulnerabile”: persoane care trebuie avute în vedere în mod special atunci când se evaluează efectele acute și cronice ale produselor fitosanitare asupra sănătății. Printre aceste persoane se numără femeile însărcinate și cele care alăptează, embrionii și fetoșii, sugarii și copiii, persoanele în vârstă, persoanele bolnave și cele care iau medicamente, lucrătorii și locuitorii supuși unei expuneri ridicate și îndelungate la pesticide;**
  23. „managementul integrat al speciilor dăunătoare”: luarea atentă în considerație a tuturor tehnicilor de control fitosanitar disponibile și constituirea unui ansamblu de măsuri adecvate destinate să inhibe dezvoltarea populațiilor de organisme nocive și să păstreze produsele fitosanitare și celelalte forme de intervenție la nivele care să se justifice din punct de vedere economic și **ecologic** și să reducă sau să minimalizeze riscurile la care sunt expuse sănătatea omului și mediul. Managementul integrat al speciilor dăunătoare favorizează creșterea unor culturi sănătoase prin metode care afectează cât mai puțin agro-sistemele, **acordând prioritate măsurilor preventive de cultivare a plantelor și utilizării unor varietăți adaptate și a unor metode nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a culturilor;**
  24. **„metode nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a speciilor dăunătoare și a culturilor”: utilizarea unor tehnici de control și de gestionare a speciilor dăunătoare care nu prezintă proprietăți chimice. Printre metodele nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a speciilor dăunătoare și a culturilor se numără rotația, controlul fizic și mecanic și gestionarea prădătorilor naturali;**
  25. „micro-organisme”: orice entitate microbiologică, inclusiv virușii și ciupercile inferioare, celulare sau necelulare, capabile să se înmulțească sau să transfere material genetic;
  26. „micro-organisme modificate genetic”: micro-organisme în cazul cărora materialul genetic a fost alterat în sensul articolului 2 alineatul (2) din Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic <sup>(1)</sup>;
- █
27. „Bune practici pentru utilizarea produselor fitosanitare”: practici de selectare, dozare și aplicare a tratamentelor cu produse fitosanitare la o cultură dată, în conformitate cu condițiile autorizate de utilizare a acestora, pentru **a se asigura folosirea cantității minime necesare**, ținând cont de condițiile locale, **de nevoia de a preveni apariția și dezvoltarea rezistenței** și de posibilitățile de control cultural și biologic **și acordând prioritate metodelor nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a speciilor dăunătoare și a culturilor;**

<sup>(1)</sup> JO L 106, 17.4.2001, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1830/2003 (JO L 268, 18.10.2003, p. 24).

Marți, 23 octombrie 2007

28. „Bune practici ambientale”: practici fitosanitare, printre care se numără manipularea și aplicarea produselor fitosanitare, astfel încât contaminarea mediului să fie minimă;
29. „Bune practici de laborator”: practici, astfel cum au fost definite în Directiva 2004/10/CE<sup>(1)</sup>;
30. **„Bune practici experimentale”: practici, astfel cum au fost definite în Directiva 2004/10/CE;**
31. „Protecția datelor”: rezultatele testelor sau ale studiilor, **altele decât cele care implică teste pe animale vertebrate și ale altor teste sau studii care ar putea împiedica testarea pe animale**, constituie date protejate în cazul în care proprietarul lor are dreptul de a împiedica utilizarea acestora în beneficiul altor persoane.
32. **„stat membru raportor”: statul membru care consimte să-și asume responsabilitatea evaluării substanțelor active, a agenților fitoprotectori sau a agenților sinergici. Acesta are obligația să îndeplinească această sarcină în mod profesional și să publice un studiu de impact într-un termen dat;**
33. **„teste și studii”: investigație sau experiment al cărui scop este stabilirea proprietăților și comportamentului unei substanțe active sau al unor produse fitosanitare, precizarea expunerii la substanțe active și/sau metaboliții lor corespunzători, stabilirea unor niveluri sigure de expunere și stabilirea unor condiții de utilizare sigură a produselor fitosanitare;**
34. **„efect inacceptabil pentru mediu”: orice efect care poate genera modificarea biodiversității și a biotopurilor, în special prin perturbarea anumitor specii putând provoca în final dispariția acestora.**
35. **„aplicații minore ale produselor fitosanitare”: utilizarea respectivului produs, într-un anumit stat membru, la o cultură care nu este larg răspândită în acel stat membru sau la o cultură larg răspândită, pentru a face față unei necesități cu caracter limitat sau sporadic și de excepție.**

## Capitolul II

### Substanțe active, agenți fitoprotectori, agenți sinergici și coformulanți

#### SECȚIUNEA 1

##### Substanțe active

##### Subsecțiunea 1

##### Cerințe și condiții pentru aprobare

#### Articolul 4

##### Criterii de aprobare a substanțelor active

(1) Substanțele active se aprobă în conformitate cu *Anexa I* dacă, în lumina cunoștințelor științifice și tehnice actuale și ținând cont de criteriile de aprobare indicate la punctele 2. și 3. din anexa menționată mai sus, se poate presupune că produsele fitosanitare care conțin respectivele substanțe active îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatele (2) și (3);

<sup>(1)</sup> Directiva 2004/10/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 februarie 2004 privind armonizarea actelor cu putere de lege și actelor administrative referitoare la aplicarea principiilor bunei practici de laborator și verificarea aplicării acestora la testele efectuate asupra substanțelor chimice (JO L 50, 20.2.2004, p. 44).



Marți, 23 octombrie 2007

(2) Reziduurile produselor fitosanitare aplicate în conformitate cu bunele practici fitosanitare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- a) nu produc efecte nocive nici asupra sănătății omului, **în special asupra sănătății utilizatorilor care sunt în contact direct cu produsele, a locuitorilor rezidenți, a trecătorilor și a** grupurilor vulnerabile, nici asupra sănătății animalelor, luând în considerare efectele cumulative și sinergice cunoscute **■**, sau asupra apelor subterane;
- b) nu produc efecte inacceptabile asupra mediului, **luând în considerare efectele cumulative și sinergice și toate căile de expunere relevante pentru organismele din mediul înconjurător. Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „Autoritatea”) prezintă metodele de determinare a acestor efecte;**
- c) **există** metode de uz curent **standardizate** pentru măsurarea reziduurilor **tuturor substanțelor aprobate, care să fie suficient de sensibile în raport cu eventualele niveluri detectabile din punct de vedere tehnic ce ar putea fi prezente în orice factori de mediu sau biologici. Reziduurile sunt detectabile prin metode polivalente comune, precum cele aplicate de laboratoarele de referință din Comunitate.**

(3) Utilizarea produselor fitosanitare în conformitate cu bunele practici fitosanitare și cu respectarea condițiilor normale de aplicare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- a) să fie suficient de eficientă;
- b) să nu exercite imediat sau în timp efecte nocive asupra sănătății omului, **în special asupra sănătății rezidenților, a trecătorilor și a grupurilor vulnerabile**, sau asupra sănătății animalelor, direct sau prin intermediul apei potabile, alimentelor, hranei sau aerului, **inclusiv în locații aflate la distanță de locurile de utilizare, în urma propagării pe distanțe lungi**, sau să producă consecințe la locul de muncă, ori alte efecte indirecte, ținând cont de efectele cumulative și sinergice **■**, și nici consecințe negative asupra **apelor de suprafață și** subterane;
- c) să nu exercite nici un fel de efecte inacceptabile asupra plantelor sau a produselor vegetale;
- d) să nu provoace vertebratelor combătute suferințe și dureri inutile;
- e) să nu exercite efecte inacceptabile asupra mediului, ținând cont, în special, de următoarele aspecte:
  - i) evoluția și diseminarea lor în mediul înconjurător, în special contaminarea apelor de suprafață, inclusiv estuarurile și apele de coastă, apa potabilă, apele subterane, aerul și solul, **ținând cont de locuri aflate la depărtare de locul utilizării în urma migrației ambientale la mare distanță;**
  - ii) impactul lor asupra celorlalte specii, **inclusiv asupra comportamentului acestora;**
  - iii) impactul lor asupra biodiversității **și ecosistemului;**
  - iv) **impactul lor distrugător asupra speciilor pe cale de dispariție.**

(4) Pentru aprobarea unei substanțe active, se consideră că dispozițiile alineatelor (1), (2) și (3) sunt respectate atunci când conformitatea este constatată în cazul uneia sau al mai multor aplicații reprezentative ale cel puțin unuia sau ale mai multor produse fitosanitare conținând respectiva substanță activă.

(5) În ceea ce privește sănătatea umană, datele obținute pe subiecți umani nu trebuie să fie utilizate în scopul reducerii marjelor de siguranță rezultate din testele sau studiile efectuate pe animale.

Marți, 23 octombrie 2007

**Articolul 5****Testarea pe animale**

***Pentru a evita testarea pe animale, testele pe animale vertebrate, în sensul prezentului regulament, sunt efectuate doar în ultimă instanță. Se promovează utilizarea testelor neefectuate pe animale și a unor strategii de testare inteligente și se interzice dubla testare pe animale vertebrate.***

**Articolul 6****Aprobarea inițială**

Prima aprobare se acordă pe o perioadă de maximum zece ani.

**Articolul 7****Condiții și restricții**

Aprobarea poate fi condiționată de anumite cerințe sau restricții, cum ar fi:

- a) gradul minim de puritate a substanței active;
- b) natura și conținutul maxim de anumite impurități;
- c) restricții rezultate din analiza informațiilor menționate la Articolul 8, ținând cont de condițiile agricole, fitosanitare și ambientale în cauză, inclusiv de condițiile climatice;
- d) tipul preparatului;
- e) modalitatea **și condițiile** de aplicare;
- f) în cazul în care pe parcursul procesului de evaluare se formulează cerințe noi, ca urmare a cunoștințelor științifice și tehnologice nou dobândite, punerea la dispoziția statelor membre și a Autorității || a unor date doveditoare suplimentare;
- g) indicarea unor categorii de utilizatori, cum ar fi „profesioniști” și „neprofesioniști”;
- h) indicarea locurilor în care se pot autoriza produsele fitosanitare care conțin substanța activă în conformitate cu anumite condiții specifice;
- i) necesitatea impunerii de măsuri de reducere a riscurilor și de monitorizare după folosire;
- j) restricții sau interdicții pentru utilizări care nu sunt compatibile cu sistemele de management integrat al speciilor dăunătoare sau care aduc chiar atingere acestor sisteme, cum ar fi tratarea chimică a solului;**
- k) orice alte condiții speciale apărute ca urmare a evaluării informațiilor furnizate în contextul prezentului regulament.

**Subsecțiunea 2****Procedura de aprobare****Articolul 8****Cererea de aprobare**

- (1) ***Autoritatea este responsabilă cu coordonarea procedurii de aprobare.***

***În cadrul acesteia, Autoritatea se bazează pe autoritățile competente din statele membre.***

Marți, 23 octombrie 2007

Cererile de aprobare a substanțelor active sau de modificare a condițiilor de aprobare se depun de către producătorii de substanțe active **Autorității**, însoțite de un dosar complet și unul rezumativ, în conformitate cu dispozițiile *articolului 9* alineatele (1) și (2), sau de o scrisoare de acces la astfel de dosare, ori de motivare pe baze științifice a omisiunii de a prezenta anumite părți din respectivele dosare, care să demonstreze că substanțele active îndeplinesc criteriile de aprobare prevăzute la *articolul 4*. **Autoritatea informează autoritățile competente din statele membre cu privire la solicitările pe care le-a primit.**

**Un stat membru poate alege o substanță activă pentru care a fost primită o cerere de aprobare de către Autoritate, cu scopul de a deveni stat membru raportor în sensul articolelor 10 și 12.**

**În cazul în care două sau mai multe state membre și-au exprimat interesul de a deveni autoritate competentă și nu pot stabili, de comun acord, care dintre ele să devină autoritatea competentă, statul membru raportor este determinat în conformitate cu procedura de reglementare menționată la *articolul 83* alineatul (3).**

**Decizia se bazează pe criterii obiective, cum ar fi condițiile geografice, agricole și climatice, în special în ceea ce privește organismele țintă, activitățile și imparțialitatea autorității competente și a laboratorului de referință și absența unor interese corelate cu companiile producătoare.**

Pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament, producătorii pot desemna asociații de producători care să depună cereri colective.

(2) **O persoană fizică sau juridică stabilită în afara Comunității care depune o cerere numește o persoană fizică sau juridică stabilită în Comunitate pentru a îndeplini, în calitate de unic reprezentant al său, obligațiile ce revin producătorilor în temeiul prezentului regulament.**

(3) **Evaluarea unei cereri poate fi efectuată de mai multe state membre împreună, în cadrul sistemului de cooperare între raportori.**

(4) În termen de 14 zile de la primirea cererii, statul membru raportor expediază solicitantului o confirmare scrisă, în care menționează data primirii acesteia.

(5) La depunerea cererii, în conformitate cu *articolul 66*, solicitanții pot cere ca anumite părți ale dosarelor menționate la alineatul (1) să rămână confidențiale. Ei vor motiva, pentru fiecare document sau parte de document, de ce trebuie să fie considerate drept confidențiale.

Totodată, solicitanții vor depune eventuale cereri de protecție a datelor în conformitate cu *articolul 62*.

După ce i-a acordat solicitantului posibilitatea de a formula observații cu privire la decizia pe care intenționează să o adopte, statul membru raportor va decide ce informații urmează să fie păstrate în regim de confidențialitate. Decizia luată se comunică solicitantului și Autorității.

#### Articolul 9

##### Dosare

(1) Dosarul rezumativ include următoarele:

(a) Date referitoare la una sau mai multe aplicații reprezentative la o cultură larg răspândită în fiecare zonă a cel puțin unui produs fitosanitar conținând substanța activă, care să demonstreze îndeplinirea cerințelor formulate la *articolul 4*; în cazul în care datele furnizate nu acoperă toate zonele de interes ale unei culturi, sau cultura vizată nu este una larg răspândită, se impune motivarea unei astfel de abordări;

Marți, 23 octombrie 2007

- b) pentru fiecare dintre cerințele documentare formulate cu privire la substanța activă *menționată* la **alineatul (3)**, rezumatele și rezultatele testelor și studiilor, numele proprietarului lor și al persoanei sau institutului care a efectuat testele sau studiile;
- c) pentru fiecare dintre cerințele documentare formulate cu privire la produsul fitosanitar menționat la **alineatul (3)**, rezumatele și rezultatele testelor și studiilor, numele proprietarului acestora și al persoanei sau institutului care a efectuat testele și studiile relevante din perspectiva *satisfacerii* criteriilor menționate la articolul 4, pentru unul sau mai multe produse fitosanitare reprezentative pentru aplicațiile menționate la litera (a), luând în considerație faptul că **orice date** omise din dosarul menționat la cel de al doilea alineat ca urmare a gamei limitate de aplicații reprezentative ale substanței active **au** drept consecință **neaprobarea substanței active**;
- d) **pentru fiecare test sau studiu implicând animale vertebrate, o descriere a măsurilor luate pentru a evita testarea pe animale și duplicarea testelor pe animale vertebrate**;
- e) o listă de control care atestă că dosarul menționat la alineatul (2) este complet;
- f) motivele pentru care rapoartele referitoare la teste și studiile prezentate sunt necesare în vederea acordării unei aprobări inițiale pentru substanța activă sau pentru modificarea condițiilor de aprobare a acesteia;
- g) o evaluare a tuturor informațiilor furnizate.

(2) Dosarul complet cuprinde textul integral al fiecărui raport referitor la teste și studii, relevant pentru toate informațiile menționate la alineatul (1), literele (b) și (c). ■

(3) Structura dosarului rezumativ și a dosarului complet se stabilește în conformitate cu procedura *de consultare* menționată la **articolul 83** alineatul (2).

Cerințele documentare menționate la alineatul (1) sunt **stabilite** în regulamente adoptate conform procedurii *de consultare* menționate la **articolul 83** alineatul (2) și **transferă** condițiile referitoare la substanțele active și produsele fitosanitare din Anexele II și III la Directiva 91/414/CEE, împreună cu toate modificările **impuse de transferul dintr-o directivă într-un regulament**. Cerințe documentare similare sunt definite pentru agenții fitoprotectori și agenții sinergici, în conformitate cu procedura menționată la **articolul 251 din tratat**.

(4) **Solicitantul anexează la dosar întreaga documentație științifică de specialitate, validată de comunitatea științifică, referitoare la efectele secundare ale substanței active și ale metaboliților acesteia asupra sănătății, a mediului și a unor organisme altele decât cele țintă.**

#### Articolul 10

##### Admisibilitatea cererilor

(1) În termen de 30 zile de la primirea cererii, statul membru raportor verifică dacă dosarele depuse împreună cu aceasta cuprind toate elementele menționate la **articolul 9**, utilizând lista de control menționată la **articolul 9** alineatul (1) litera (e).

(2) În cazul în care se constată că unul sau mai multe dintre elementele prevăzute la **articolul 9** lipsesc, statul membru raportor informează despre aceasta solicitantul, fixând un termen, **de maximum trei luni**, pentru prezentarea acestora. **Se aplică dispozițiile articolului 8 alineatul (5).**

Marți, 23 octombrie 2007

În cazul în care solicitantul nu depune elementele omise până la termenul stabilit, statul membru raportor aduce la cunoștința acestuia că cererea sa nu este admisibilă.

Noi cereri pentru aceeași substanță pot fi depuse la orice dată ulterioară.

(3) În cazul în care dosarele depuse împreună cu cererea cuprind toate elementele menționate la *articolul 9*, statul membru raportor notifică solicitantul, Comisia, celelalte state membre și Autoritatea cu privire la admisibilitatea acestuia și inițiază procesul de evaluare a substanței active.

După primirea notificării, solicitantul trebuie să înainteze fără întârziere dosarul rezumativ și dosarul complet celorlalte state membre, Autorității și Comisiei.

#### Articolul 11

##### Accesul la dosarul rezumativ

Autoritatea pune fără întârziere dosarul rezumativ menționat la *articolul 9* alineatul (1) la dispoziția publicului, cu excepția informațiilor considerate confidențiale în conformitate cu *articolul 66*.

#### Articolul 12

##### Proiectul de raport de evaluare

(1) **Statul membru raportor poate începe evaluarea rapoartelor privind testele și studiile imediat ce acestea sunt depuse de solicitant, inclusiv înainte de data notificării prevăzute la articolul 10 alineatul (3) primul paragraf.** În termen de douăsprezece luni de la data notificării ||, statul membru raportor întocmește și transmite Autorității un raport (denumit, în continuare, „proiect de raport de evaluare”), apreciind în ce măsură este de așteptat ca substanța activă să îndeplinească cerințele formulate la *articolul 4*.

În eventualitatea în care statul membru are nevoie de informații suplimentare, acesta îi fixează solicitantului un termen **rezonabil** până la care trebuie să le furnizeze, **împreună cu orice solicitări privind protecția datelor în conformitate cu articolul 62**. În astfel de cazuri, perioada de douăsprezece luni se prelungește cu termenul suplimentar acordat de statul membru. Statul membru informează Comisia și Autoritatea. **Atunci când prezintă informații suplimentare, solicitanții depun, totodată, eventuale cereri de protecție a datelor în conformitate cu articolul 62. Se aplică dispozițiile articolului 8 alineatul (5).**

Statul membru poate consulta Autoritatea.

(2) Structura proiectului de raport de evaluare se stabilește în conformitate cu procedura de consultare menționată la *articolul 83* alineatul (2).

#### Articolul 13

##### Concluziile Autorității

(1) Autoritatea transmite solicitantului, *celorlalte* state membre și Comisiei proiectul de raport de evaluare primit de la statul membru raportor.

Ea îl pune la dispoziția publicului, acordându-i solicitantului un termen de două săptămâni pentru a cere, în temeiul *articolului 66*, ca anumite părți ale proiectului de raport să rămână confidențiale.

Marți, 23 octombrie 2007

Autoritatea acordă un termen de **șaiszeci** de zile pentru prezentarea de observații în scris.

Dacă este cazul, Autoritatea procedează la consultarea unor experți, inclusiv din statul membru raportor.

(2) În termen de nouăzeci de zile de la *expirarea* perioadei prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol, Autoritatea își formulează concluziile cu privire la eventuala îndeplinire de către substanța activă a cerințelor menționate la articolul 4, **cu justificarea corespunzătoare, inclusiv cu o trimitere către observațiile exprimate de public**, și i le comunică solicitantului, statelor membre și Comisiei. **Concluziile în cauză se publică de Autoritate în termen de o săptămână de la adoptare.**

**În cazul în care are nevoie de consultări suplimentare cu experți, în conformitate cu alineatul (1), Autoritatea stabilește un termen pentru finalizarea consultărilor. În astfel de cazuri, perioada de nouăzeci de zile se prelungește cu termenul suplimentar acordat de Autoritate. Autoritatea informează Comisia și statele membre.**

(3) În cazul în care Autoritatea are nevoie de informații suplimentare, aceasta îi fixează solicitantului un termen până la care trebuie să le furnizeze. În astfel de cazuri, perioada de **nouăzeci** de zile prevăzută la alineatul (2) se prelungește cu termenul suplimentar acordat de Autoritate **și cu orice perioadă necesară pentru evaluarea informațiilor în cauză de către statul membru raportor în proiectul său de raport de evaluare.** Autoritatea informează Comisia și statele membre.

**În cazul în care Autoritatea trebuie să organizeze consultări cu experți, perioada de nouăzeci de zile prevăzută la alineatul (2) se prelungește cu perioada necesară pentru consultările în cauză. Autoritatea informează Comisia și statele membre.**

Autoritatea poate cere Comisiei să consulte un laborator comunitar de referință, desemnat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004, pentru a verifica dacă metoda analitică de determinare a reziduurilor propusă de solicitant este satisfăcătoare și îndeplinește cerințele formulate la *articolul 30* alineatul (1) litera (h) din prezentul regulament. La cererea laboratorului comunitar de referință, solicitantul furnizează eșantioane și norme analitice.

(4) Autoritatea stabilește structura concluziilor sale, care cuprind detalii referitoare la procedura de evaluare și la proprietățile substanței active vizate.

#### Articolul 14

#### Regulamentul de aprobare

(1) În termen de **trei** luni de la primirea de la Autoritate a concluziilor prevăzute la *articolul 13* alineatul (2), Comisia prezintă Comitetului menționat la *articolul 83* alineatul (1), un raport (denumit, în continuare, „raport de revizuire”), luând în considerație proiectul de raport de evaluare întocmit de statul membru raportor în conformitate cu *articolul 12* și concluziile formulate de Autoritate în conformitate cu *articolul 13*.

Solicitantului și oricăror alte părți care au prezentat observații scrise în conformitate cu *procedura prevăzută la articolul 13* alineatul (1) li se dă **ocazia** de a formula observații cu privire la raportul de revizuire.

**Raportul de revizuire este pus la dispoziția publicului și transmis Parlamentului European.**

Marți, 23 octombrie 2007

(2) Pe baza raportului de revizuire prevăzut la alineatul (1), a altor factori de avut în vedere în cazul dat și a principiului de precauție în care condițiile prevăzute la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 sunt relevante, se procedează la adoptarea unui regulament, **justificat corespunzător**, în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 83 alineatul (4)**, care dispune:

- a) aprobarea substanței active, dacă este cazul în condițiile și cu restricțiile menționate la **articolul 7 și incluse în anexa II**;
- b) neaprobarea substanței active; sau
- c) modificarea condițiilor de aprobare.

(3) Comisia ține o listă **actualizată** a substanțelor active aprobate **din anexa II și publică această listă pe internet**.

### Subsecțiunea 3

#### Reînnoirea și revizuirea

#### Articolul 15

#### Reînnoirea aprobării

(1) În cazul în care se stabilește că criteriile menționate la articolul 4 sunt satisfăcute, aprobarea unei substanțe active se prelungește la cerere.

Criteriile formulate la articolul 4 se consideră satisfăcute atunci când se stabilește că condițiile impuse de acesta sunt îndeplinite în cazul uneia sau a mai multor aplicații reprezentative ale cel puțin unui produs fitosanitar conținând substanța activă în cauză.

În conformitate cu **articolul 7**, reînnoirea aprobării poate fi condiționată de cerințe și restricții.

(2) **Aprobarea poate fi reînnoită o singură dată sau de mai multe ori, pentru o perioadă care să nu depășească 10 ani.**

#### Articolul 16

#### Cererea de reînnoire

(1) Cererea prevăzută la **articolul 15** se depune de către producătorul substanței active **în statul membru în cauză**, cel mai târziu cu trei ani înainte de expirarea aprobării inițiale.

(2) Atunci când depun o cerere de reînnoire, solicitanții indică ce date noi intenționează să furnizeze și demonstrează că acestea sunt necesare deoarece după aprobarea inițială a substanței active au fost formulate noi criterii sau cerințe documentare, ori pentru că cererea lor vizează o aprobare modificată. Totodată, solicitanții prezintă un calendar al tuturor studiilor noi în desfășurare.

Solicitanții precizează ce informații trebuie păstrate în regim de confidențialitate în conformitate cu **articolul 66** și din ce motive.

#### Articolul 17

#### Accesul la cererea de reînnoire

Autoritatea va pune, fără întârziere, la dispoziția publicului, informațiile furnizate de solicitanți în aplicarea **articolului 16**, cu excepția datelor declarate confidențiale în temeiul **articolului 66**.

Marți, 23 octombrie 2007

## Articolul 18

## Prelungirea perioadei de aprobare pe durata procedurii

În cazul în care, din motive independente de voința solicitanților, pare probabil că aprobarea va expira înainte de a se lua o decizie cu privire la reînnoirea ei, în conformitate cu *procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 83 alineatul (3)*, se adoptă un regulament dispunând amânarea datei de expirare până la finalizarea procedurii de examinare a cererii. În particular, un astfel de regulament se adoptă în cazul în care solicitanții nu sunt în măsură să respecte termenul de trei ani prevăzut la *articolul 16 alineatul (1)* pentru depunerea cererii de reînnoire din cauza includerii substanței active în Anexa I la Directiva 91/414/CEE pentru o perioadă care expiră înainte de trei ani de la data de aplicare a prezentului regulament.

Durata perioadei de prelungire se stabilește pe baza următoarelor elemente:

- a) timpul necesar pentru furnizarea informațiilor cerute;
- b) timpul necesar pentru finalizarea procedurii;
- c) necesitatea stabilirii unui program de lucru coerent, în conformitate cu prevederile *articolului 19*.

## Articolul 19

## Programul de lucru

Comisia poate stabili un program de lucru implicând gruparea substanțelor active similare. În cadrul acestui program, părților interesate li se poate impune să prezinte toate datele necesare Comisiei, Autorității și statelor membre până la un termen prestabilit.

Programul include următoarele:

- a) procedurile de depunere și de examinare a cererilor de reînnoire a aprobărilor;
- b) datele care trebuie prezentate, **inclusiv măsuri pentru reducerea la minim a testărilor pe animale, în special utilizarea unor metode de testare care nu implică pe animale și a unor strategii de testare inteligente;**
- c) termenele de prezentare a acestor date;
- d) norme care reglementează prezentarea de date noi;
- e) norme privind cererile de confidențialitate depuse în conformitate cu *articolul 66*.

## Articolul 20

## Dispoziții de aplicare

Dispozițiile necesare pentru aplicarea procedurii de reînnoire și de revizuire inclusiv, dacă este cazul, pentru implementarea programului de lucru menționat la *articolul 19*, se stabilesc printr-un regulament adoptat în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la *articolul 83 alineatul (4)*.



Marți, 23 octombrie 2007

#### Articolul 21

##### Regulamentul de reinnoire

(1) În conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 83 alineatul (4)**, se adoptă un regulament, **justificat corespunzător**, care dispune:

- a) reinnoirea aprobării pentru o substanță activă, dacă este cazul condiționată de anumite cerințe și restricții; sau
- b) aprobarea substanței active nu se prelungeste.

(2) În cazul în care motivele care împiedică reinnoirea aprobării **nu privesc protecția sănătății sau a mediului**, regulamentul prevăzut la alineatul (1) acordă o perioadă de grație pentru epuizarea stocurilor de produse fitosanitare în cauză, **perioadă care nu depășește un an. După această perioadă, producătorii asigură îndepărtarea și eliminarea în condiții de siguranță a stocurilor rămase.**

(3) **În cazul unei interziceri sau în cazul retragerii aprobării din motive care privesc sănătatea sau mediul, produsul fitosanitar în cauză este eliminat imediat.**

#### Articolul 22

##### Revizuirea aprobării

(1) Comisia poate revizui aprobarea acordată pentru o anumită substanță activă în orice moment și **analizează cu atenție solicitările de revizuire depuse de un stat membru, Parlamentul European și orice alte părți interesate, pe baza cunoștințelor științifice și tehnice actuale și a datelor de monitorizare.**

În cazul în care consideră că există indicii conform cărora substanța nu mai satisface criteriile prevăzute la articolul 4, sau dacă informațiile suplimentare solicitate în conformitate cu **articolul 7 litera (f)** nu au fost încă furnizate, Comisia informează statele membre, Autoritatea și producătorul substanței active și îi fixează acestuia un termen pentru a formula observații.

**Comisia revizuieste aprobarea unei substanțe active în cazul în care există indicii că poate fi compromisă realizarea obiectivelor stabilite în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) și litera (b) punctul (i) și cu articolul 7 alineatele (2) și (3) din Directiva 2000/60/CE.**

(2) Comisia poate solicita avizul Autorității, sau asistență tehnică ori științifică. Autoritatea înaintează Comisiei avizul sau rezultatele activității sale în termen de trei luni de la solicitare.

(3) În cazul în care ajunge la concluzia că criteriile menționate la articolul 4 nu mai sunt satisfăcute sau dacă informațiile suplimentare solicitate în conformitate cu **articolul 7 litera (f)** nu au fost încă furnizate, Comisia adoptă un regulament prin care anulează sau modifică aprobarea, în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 83 alineatul (4)**.

Se aplică dispozițiile **articolului 21** alineatul (2).

(4) **În cazul în care Comisia ajunge la concluzia că obiectivele de reducere a poluării provenite de la substanțele prioritare stabilite în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) și litera (b) punctul (i) și cu articolul 7 alineatele (2) și (3) din Directiva 2000/60/CE nu pot fi realizate, se adoptă un regulament de retragere sau de modificare a aprobării în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 83 alineatul (4) din prezentul regulament.**

Marți, 23 octombrie 2007

## Subsecțiunea 4

## Derogări

## Articolul 23

## Substanțe active cu pericolozitate redusă

(1) Atunci când **substanțele** active care satisfac criteriile prevăzute la articolul 4 **nu au efecte negative asupra sănătății umane**, a animalelor și **asupra mediului**, pentru respectivele substanțe active se acordă, prin derogare de la dispozițiile articolului 6, aprobări pe o perioadă nu mai mare de 15 ani, în conformitate cu articolul 50 alineatul (1).

**Prezenta derogare nu se aplică substanțelor active clasificate în conformitate cu Directiva 67/548/CEE ca fiind:**

- **cancerigene,**
- **mutagene,**
- **toxice pentru reproducere,**
- **substanțe chimice sensibilizante,**

**sau substanțelor calificate ca fiind:**

- **persistente cu o perioadă de înjumătățire de peste 60 de zile,**
- **perturbatori endocrini care apar în lista UE de substanțe bănuite a fi perturbatori endocrini,**
- **toxice,**
- **bioacumulabile și greu degradabile.**

**Până la ... (\*), Comisia revizuieste și, dacă este necesar, stabilește criteriile conform cărora o substanță activă este considerată substanță cu risc redus și, dacă este oportun, prezintă propuneri.**

(2) **Fără a aduce atingere dispozițiilor de la articolul 6, substanțele care au la bază agenți de control biologic care respectă criteriile de la articolul 4 sunt aprobate pentru o perioadă ce nu depășește 15 ani, atunci când se așteaptă ca produsele fitosanitare care conțin astfel de agenți să prezinte un risc minim pentru sănătatea oamenilor și cea a animalelor, precum și pentru mediu, astfel cum este prevăzut la articolul 50 alineatul (1).**

(3) Se aplică dispozițiile articolului 4 alineatul (4) și ale articolelor 7–22.

## Articolul 24

## Criterii de aprobare a substanțelor de bază

(1) Substanțele de bază se aprobă în conformitate cu alineatele (2)–(6). **În conformitate cu alineatele menționate, o substanță de bază este o substanță care:**

- a) nu este utilizată în mod preponderent ca produs fitosanitar; dar
- b) care, cu toate acestea, se folosește uneori ca produs fitosanitar, fie direct, fie în compoziția unui produs constând din respectiva substanță și un simplu diluant;
- c) nu este o substanță potențial periculoasă;
- d) nu este comercializată direct produs fitosanitar.

(\*) **Un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.**

Marți, 23 octombrie 2007

**În sensul prezentului regulament, o substanță activă care îndeplinește criteriile unui „produs alimentar”, astfel cum este definit la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, este considerată a fi substanță de bază.**

(2) **Substanțele de bază se aprobă în conformitate cu articolul 4 și atunci când toate evaluările relevante efectuate în conformitate cu celelalte norme comunitare care reglementează utilizarea respectivelor substanțe în alte scopuri decât cele fitosanitare indică lipsa unor efecte nocive imediate sau întârziate asupra sănătății umane sau a animalelor, ori a efectelor inacceptabile asupra mediului, cu condiția să fie furnizate toate aspectele din cerințele documentare pentru substanțe active conținute în produsele fitosanitare și să se aplice aceleași proceduri decizionale.**

(3) Cererile de aprobare pentru substanțe de bază se depun la Comisie de către partea interesată sau de către un stat membru.

Cererea trebuie să fie însoțită de următoarele informații:

- a) toate evaluările efectuate în conformitate cu celelalte norme comunitare care reglementează utilizarea respectivei substanțe; sau
- b) informații din care rezultă că substanța nu produce efecte nocive imediate sau întârziate asupra sănătății umane sau a animalelor și nici efecte inacceptabile asupra mediului.

(4) Comisia poate solicita avizul Autorității, sau asistență tehnică ori științifică. Autoritatea înaintează Comisiei avizul sau rezultatele activității sale în termen de trei luni de la solicitare.

(5) Se aplică dispozițiile articolelor 7 și 14.

(6) Comisia poate revizui aprobarea acordată pentru o anumită substanță de bază în orice moment.

În cazul în care consideră că există indicii conform cărora substanța nu mai satisface criteriile prevăzute la alineatele 1 și 2, Comisia informează statele membre, Autoritatea și partea interesată, fixându-le un termen pentru a formula observații.

Comisia solicită avizul Autorității, sau asistență tehnică ori științifică. Autoritatea înaintează Comisiei avizul sau rezultatele activității sale în termen de trei luni de la solicitare.

În cazul în care ajunge la concluzia că criteriile menționate la alineatul 1 nu mai sunt satisfăcute, Comisia adoptă un regulament prin care anulează sau modifică aprobarea, în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 83 alineatul (3). Se aplică dispozițiile articolului 21 alineatul (2).

#### Articolul 25

##### Criterii de aprobare pentru substanțele susceptibile de înlocuire

(1) Prin derogare de la articolul 6 și articolul 15 alineatul (2), substanțele active care satisfac criteriile prevăzute la articolul 4 se aprobă **o singură dată** pe o perioadă de maximum **cinci** ani dacă *alte* substanțe active, deja aprobate, **sau metode ori practici agricole alternative** sunt semnificativ mai puțin toxice pentru consumatori sau operatori ori prezintă riscuri semnificativ mai mici pentru mediu. Evaluarea ia în considerare criteriile stabilite la punctul 4 al Anexei I.

O astfel de substanță este denumită, în continuare, „substanță susceptibilă de înlocuire”

(2) Se aplică dispozițiile articolului 4 alineatul (4) și ale articolelor 7–22.

Marți, 23 octombrie 2007

## SECȚIUNEA 2

## Agenți fitoprotectori și sinergici

## Articolul 26

## Aprobarea agenților fitoprotectori și sinergici

- (1) Agenții fitoprotectori sau sinergici sunt aprobați dacă respectă prevederile articolului 4.
- (2) **Pentru aprobarea unui agent fitoprotector sau sinergic, se consideră că dispozițiile alineatului (1) sunt respectate atunci când conformitatea cu articolul 4 este constatată în cazul uneia sau al mai multor aplicații reprezentative ale cel puțin unui produs fitosanitar pentru fiecare substanță activă diferită cu care este combinat agentul fitoprotector sau sinergic.**
- (3) Se aplică dispozițiile articolelor 6–22.

## Articolul 27

## Agenți fitoprotectori și sinergici introduși deja pe piață

Până la ... (\*), în conformitate cu procedura menționată la **articolul 251 din tratat**, se adoptă un regulament stabilind un program de lucru în vederea revizuirii treptate a agenților fitoprotectori și sinergici existenți pe piață la data intrării în vigoare a respectivului regulament. Regulamentul urmează să stabilească cerințele documentare, **inclusiv măsuri de reducere la minim a testării pe animale**, procedurile de notificare, evaluare, determinare și luare a deciziilor. Părților interesate li se va cere să prezinte toate datele necesare Comisiei, Autorității și statelor membre până la un termen prestabilit.

## SECȚIUNEA 3

## Coformulanți ||

## Articolul 28

**Aprobarea coformulanților**

- (1) Coformulanții sunt **aprobați** atunci când se stabilește că:
  - a) **coformulanții sau** reziduurile lor, rezultate în urma utilizării lor în conformitate cu **condițiile realiste de utilizare, nu** exercită un efect nociv asupra sănătății umane sau a animalelor, ori asupra apelor subterane, sau || efecte inacceptabile asupra mediului; **și**
  - b) utilizarea lor în conformitate cu bunele practici **din domeniul produselor** fitosanitare și în condiții realiste **nu** produce efecte nocive asupra sănătății umane sau a animalelor, ori || efecte inacceptabile asupra plantelor, produselor vegetale sau mediului.
- (2) Coformulanții **aprobați** în temeiul alineatului (1) se includ în anexa III, în conformitate cu **procedura de reglementare cu control** menționată la articolul 83 **alineatul (4)**.
- (3) **În cazul în care un coformulant este utilizat într-un produs fitosanitar autorizat în temeiul prezentului regulament, se consideră că utilizarea sa specifică în produse fitosanitare este înregistrată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) (1).**

(\*) Doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(1) JO L 396, 30.12.2006, p. 1. Corectat în JO L 136, 29.5.2007, p. 3.

Marți, 23 octombrie 2007

### Capitolul III

#### Agenții fitoprotectori

##### SECȚIUNEA 1

##### Autorizarea

##### Subsecțiunea 1

##### Cerințe și cuprins

##### Articolul 29

##### Autorizarea introducerii pe piață și a utilizării

- (1) Produsele fitosanitare nu se introduc pe piață și nu se utilizează fără să fi fost în prealabil autorizate în statul membru în cauză, în conformitate cu prezentul regulament.
- (2) Prin derogare de la prevederile alineatului 1, în următoarele cazuri nu este necesară nici o autorizare:
  - a) utilizarea unor produse fitosanitare care conțin exclusiv una sau mai multe substanțe de bază;
  - b) utilizarea unor produse fitosanitare în scopuri legate de cercetare și dezvoltare, în conformitate cu articolul 57;
  - c) producerea, depozitarea sau deplasarea unui produs fitosanitar destinat utilizării într-un alt stat membru, cu condiția ca produsul să fi fost autorizat în respectivul stat membru iar statul membru în care are loc producerea, depozitarea sau deplasarea să instituie măsuri adecvate de inspecție care să împiedice utilizarea produsului fitosanitar în cauză pe teritoriul său.

##### Articolul 30

##### Cerințe

- (1) Produsele fitosanitare se autorizează numai dacă îndeplinesc următoarele cerințe:
  - a) substanțele sale active, agenții fitoprotectori și agenții sinergici au fost aprobați;
  - b) atunci când substanțele sale active, agenții fitoprotectori sau agenții sinergici sunt produși de o persoană sau printr-un proces de fabricație altul decât cele specificate în dosarul pe baza căruia au fost aprobate, substanțele active, agenții fitoprotectori sau agenții sinergici pe care îi conține produsul fitosanitar nu diferă în mod semnificativ în raport cu specificația din cuprinsul regulamentului prin care s-a dispus aprobarea respectivelor substanțe active, agenți fitoprotectori sau agenți sinergici, iar efectele sale nocive, cauzate de impurități, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatele (2) și (3), nu le depășesc pe acelea care ar fi exercitate dacă produsul ar fi fost realizat în conformitate cu procesul de fabricație specificat în dosarul menționat;
  - c) coformulanții lor au fost **aprobați** în temeiul articolului 28;
  - d) **formula lor (tehnică) este de așa natură încât expunerea utilizatorului și alte riscuri sunt limitate în cea mai mare măsură posibilă fără a compromite funcționarea produsului;**
  - e) în lumina cunoștințelor științifice și tehnice actuale, acestea satisfac cerințele formulate la articolul 4 alineatul (3);

Marți, 23 octombrie 2007

- f) natura și cantitatea de substanțe active, agenți fitoprotectori și sinergici și, dacă este cazul, de coformulanți și impurități toxicologice, ecotoxicologice sau ambientale pot fi determinate prin metode adecvate;
- g) **toți metaboliții substanței (substanțelor) active prezenți în faza de utilizare sunt determinați și respectă criteriile principiilor uniforme menționate la alineatul (5);**
- h) reziduurile lor, rezultate în urma utilizării în condițiile autorizate **■** pot fi determinate, **în toate statele membre**, prin metode **standardizate** de uz curent **care sunt suficient de sensibile în raport cu orice niveluri detectabile din punct de vedere tehnic care ar putea fi prezente în orice medii ambientale și biologice. Reziduurile sunt detectabile prin metode polivalente comune, precum cele aplicate de laboratoarele de referință din Comunitate;**
- i) proprietățile lor fizice și chimice sunt cunoscute și considerate acceptabile din perspectiva folosirii și depozitării adecvate a produselor;
- j) pentru culturile de uz alimentar sau furajer, dacă este cazul, nivelurile maxime de reziduuri din produsele agricole afectate prin utilizarea în conformitate cu condițiile autorizate au fost stabilite sau modificate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005;
- k) **autorizațiile lor nu contravin planurilor naționale de acțiune elaborate în temeiul Directivei .../2008/CE [de stabilire a unui cadru pentru acțiuni comunitare în vederea utilizării durabile a pesticidelor].**

**■**

- (2) Solicitantul trebuie să demonstreze îndeplinirea cerințelor formulate la alineatul (1).
- (3) Conformitatea cu cerințele formulate la alineatul (1) litera (b) și literele (d) — (i), trebuie stabilită pe baza unor teste și analize oficiale sau recunoscute oficial, efectuate în condiții agricole, fitosanitare și ambientale relevante pentru modul în care se utilizează produsul fitosanitar în cauză și reprezentative pentru condițiile predominante din zona în care urmează să fie utilizat produsul.
- (4) În ceea ce privește alineatul 1 litera (f), se pot adopta metode armonizate în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** prevăzută la articolul 83 **alineatul (4)**.
- (5) Principiile uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare se definesc **într-un regulament adoptat în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat**, cu încorporarea cerințelor formulate în anexa VI la Directiva 91/414/CEE, împreună cu toate modificările necesare.

**Principiile uniforme iau în considerare interacțiunea dintre substanța activă, agenții fitoprotectori, agenții sinergici și coformulanți.**

- (6) **Prin derogare de la alineatul (1) litera (a), statele membre pot pre-autoriza un produs evaluat de un stat membru raportor pe baza criteriilor stabilite în prezentul regulament. Pre-autorizațiile se acordă pe o perioadă de maximum trei ani în cazul în care, după doi ani și jumătate de la depunerea cererii, în conformitate cu articolul 8 alineatul (1), încă nu a fost adoptată nici o hotărâre cu privire la autorizarea substanței active. Statele membre pot iniția activitatea de evaluare în vederea pre-autorizării de îndată ce există indicii conform cărora substanța în cauză nu va fi autorizată la termen. Pre-autorizația se acordă limitat pentru anumite culturi:**
- a) **care au fost evaluate de statul membru raportor, în cazul în care acesta consideră că utilizarea în cazul lor nu implică riscuri, că substanța activă poate satisface cerințele formulate la articolul 4 alineatele (2) și (3) și că produsul fitosanitar satisface cerințele formulate la literele (b) — (i) din alineatul (1) al prezentului articol; și**
- b) **în cazul în care au fost stabilite LMR în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, și care au fost incluse în anexa II sau în anexa III la respectivul regulament.**

Marți, 23 octombrie 2007

### Articolul 31

#### Cuprinsul *autorizației*

- (1) Autorizația, **emisă conform unui model standard**, definește culturile și scopurile în care pot fi utilizate produsele fitosanitare.
- (2) Autorizația precizează cerințele care condiționează introducerea pe piață și utilizarea produselor fitosanitare. Aceste cerințe includ **cel puțin**:
- condițiile de utilizare necesare pentru respectarea condițiilor și cerințelor prevăzute în regulamentul de aprobare a substanțelor active, a agenților fitoprotectori și a agenților sinergici, **precum și a cerințelor și condițiilor pentru produsele fitosanitare menționate la articolul 4 alineatul (3)**;
  - o clasificare a produselor fitosanitare **în conformitate cu** Directiva 1999/45/CE;
  - indicații referitoare la utilizarea corectă, în conformitate cu principiile sistemului integrat de combatere a organismelor dăunătoare, cu aplicare începând din 2012.**

*Aceste cerințe se referă în orice caz la:*

- **doza maximă pe hectar la fiecare aplicare,**
- **perioada dintre ultima aplicare și recoltă,**
- **numărul de aplicări pe an.**

- (3) Cerințele formulate la alineatul (2) pot cuprinde:
- o restricție privind distribuția și utilizarea produsului fitosanitar, având drept scop protejarea atât a sănătății distribuitorilor, utilizatorilor, **lucrătorilor, locuitorilor rezidenți, trecătorilor și consumatorilor în cauză, cât și a sănătății animale și a mediului;**
  - obligația de a informa vecinii care ar putea fi expuși la acțiunea produsului pulverizat aflat în derivă înainte de a fi folosit, care au solicitat să fie informați;
  - orice restricții sau interdicții cu privire la folosirea pesticidelor în interiorul și în vecinătatea zonelor utilizate de marele public sau de grupurile vulnerabile, cum ar fi zone rezidențiale, parcuri, grădini publice, terenuri de sport, incinte școlare, terenuri de joacă pentru copii etc;**
  - alte restricții sau condiții relevante pentru eliberarea unei autorizații sau pentru utilizarea unui produs fitosanitar, în special atunci când acestea sunt menite să protejeze sănătatea distribuitorilor, utilizatorilor, lucrătorilor, locuitorilor, trecătorilor și consumatorilor, precum și sănătatea animalelor sau mediul.**

### Articolul 32

#### Durata

- (1) Perioada de autorizare este specificată în cuprinsul autorizației. Durata autorizației este specificată în cuprinsul acesteia și coincide cu aceea a perioadei de aprobare a substanțelor active, agenților fitoprotectori și a agenților sinergici.
- (2) Autorizațiile pot fi acordate pentru perioade mai scurte, pentru sincronizarea re-evaluării produselor similare în scopul unei evaluări comparative a produselor care conțin substanțe susceptibile de înlocuire, în conformitate cu *articolul 53*.
- (3) După reînnoirea aprobării unei substanțe active, agent fitoprotector sau agent sinergic din compoziția produsului fitosanitar, se acordă o suplimentare cu nouă luni a perioadei autorizate, pentru a se permite efectuarea examinării prevăzute la *articolul 44*.

Marți, 23 octombrie 2007

## Subsecțiunea 2

## Procedura

## Articolul 33

## Cererea de autorizare

(1) Persoanele care doresc să introducă pe piață produse fitosanitare trebuie să solicite o autorizație, personal sau prin reprezentare, în fiecare stat membru în care intenționează să comercializeze respectivele produse fitosanitare.

**Persoana care dorește să introducă pe piață un produs fitosanitar notifică Comisia. Notificarea în cauză conține informațiile menționate la alineatul (2) și dosarul rezumativ menționat la alineatul (3) litera (a).**

(2) Cererea cuprinde următoarele:

a) lista statelor membre în care solicitantul a depus o cerere;

■

b) copii legalizate ale tuturor autorizațiilor deja obținute pentru respectivul produs fitosanitar într-un stat membru.

(3) Cererea trebuie să fie însoțită de următoarele:

a) pentru fiecare produs fitosanitar în cauză, un dosar complet și unul rezumativ pentru fiecare cerință documentară formulată în raport cu produsul fitosanitar;

b) pentru fiecare substanță activă, agent fitoprotector și agent sinergic, **coformulant și adjuvant** din compoziția produsului fitosanitar, un dosar complet și unul rezumativ pentru fiecare cerință documentară formulată în raport cu substanța activă, agentul fitoprotector sau agentul sinergic, **coformulantul și adjuvantul, precum și un dosar complet și unul rezumativ privind efectul combinat al substanței (substanțelor) active, agentului (agenților) fitoprotector(i) și sinergic(i), coformulantului (coformulanților) și adjuvantului (adjuvanților) conținuți în produsul fitosanitar;**

c) pentru fiecare test sau studiu implicând animale vertebrate, o descriere a măsurilor luate pentru **a evita testarea pe animale și duplicarea testelor pe animale vertebrate;**

d) motivele pentru care rapoartele referitoare la teste și studii prezentate sunt necesare în vederea acordării unei aprobări inițiale sau pentru modificarea condițiilor de autorizare.

(4) În conformitate cu articolul 66, la depunere solicitantii pot cere ca anumite părți ale dosarelor menționate la alineatul (3) să rămână confidențiale. Ei vor motiva, pentru fiecare document sau parte de document, de ce trebuie să fie considerate drept confidențiale.

Totodată, solicitantii vor depune eventuale cereri de protecție a datelor în conformitate cu articolul 62 alineatul (4).

După ce i-a acordat solicitantului posibilitatea de a formula observații cu privire la decizia pe care intenționează să o adopte, statul membru raportor va decide ce informații urmează să fie păstrate în regim de confidențialitate. Decizia luată se comunică solicitantului și Autorității.

(5) La cerere, solicitantii pun la dispoziția **statelor membre implicate în evaluare** eșantioane de produs fitosanitar și normele analitice pentru determinarea componentelor sale.



Marți, 23 octombrie 2007

La cerere, solicitanții vor pune la dispoziția statului membru eșantioane de produs fitosanitar și normele analitice pentru determinarea componentelor sale.

(6) **La cerere, solicitantul pune la dispoziția oricărui stat membru dosarul complet menționat la alineatul (3) litera (a).**

(7) **Formularele de cerere sunt tipizate în toate statele membre.**

#### Articolul 34

##### Exceptări

(1) Solicitanții vor fi scutiți de furnizarea rapoartelor de testare și a studiilor prevăzute la articolul 33 alineatul (3) dacă dovedesc că accesul le-a fost acordat în conformitate cu articolele 62, 64 sau 65, sau că toate perioadele de protejare a datelor au expirat.

(2) Cu toate acestea, solicitanții care intră sub incidența alineatului (1) trebuie să furnizeze următoarele informații:

- a) informațiile necesare pentru identificarea substanței active, a agentului fitoprotector sau a agentului sinergic, în cazul în care au fost aprobați și, dacă este cazul, pentru a stabili dacă condițiile de aprobare au fost respectate și sunt în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) litera (b);
- b) datele necesare pentru a demonstra că produsul fitosanitar exercită efecte comparabile cu cele ale produsului fitosanitar pentru care au prezentat dovada accesului la datele protejate.

#### Articolul 35

##### Statul membru care examinează cererea

Dacă nici un alt stat membru **nu se oferă** să examineze cererea, aceasta este examinată de statul membru **în care solicitantul a depus cererea**. Statul membru care examinează cererea informează solicitantul despre aceasta.

La solicitarea statului membru care examinează cererea, celelalte state membre **colaborează** în vederea repartizării echitabile a sarcinilor.

Celelalte state membre **au dreptul de a-și trimite observațiile statului** membru care examinează cererea.

#### Articolul 36

##### Baza de date a Autorității

**După ce este informat asupra statului membru care îi examinează cererea, solicitantul transmite imediat Autorității dosarul complet și cel rezumativ menționate la articolul 33 alineatul (3) literele (a) și (b), precum și informațiile menționate la articolul 33 alineatul (3) litera (c).**

**Autoritatea pune fără întârziere dosarele rezumative la dispoziția publicului, cu excepția informațiilor considerate confidențiale în conformitate cu articolul 66 și a informațiilor menționate la articolul 33 alineatul (3) litera (c).**

Marți, 23 octombrie 2007

## Articolul 37

## Examinarea

(1) Statul membru care examinează cererea efectuează o evaluare independentă, obiectivă și transparentă, în lumina **orientărilor și** cerințelor științifice și tehnice **admise existente în momentul depunerii cererii, fără a aduce atingere articolului 22.**

El aplică principiile uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare prevăzute la **articolul 30 alineatul (5)**, pentru a stabili dacă produsul fitosanitar, utilizat în conformitate cu **articolul 58** și în condiții realiste de aplicare, satisface cerințele prevăzute la **articolul 30**, precum și pentru a determina consecințele folosirii sale în condițiile autorizate.

Statul membru care examinează cererea va pune evaluarea sa la dispoziția celorlalte state membre .

(2) **Fără a aduce atingere articolelor 31 și 32, în cazul în care un produs fitosanitar a fost deja autorizat într-un stat membru, celelalte state membre decid dacă și în ce condiții vor autoriza produsul fitosanitar în cauză în termen de 180 de zile de la primirea unei cereri în acest sens.**

(3) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (2) și fără a contraveni legislației comunitare:

- a) **statele membre pot supune aprobarea unor condiții și restricții de utilizare specifice, în cazul în care există dovezi științifice întemeiate conform cărora condițiile și restricțiile prevăzute în autorizația inițială nu sunt suficiente, având în vedere condițiile și modalități de utilizare specifice, obiceiuri alimentare sau alte circumstanțe relevante;**
- b) în ceea ce privește cerințele menționate la **articolul 31** alineatul (3) pot fi impuse condiții suplimentare.

## Articolul 38

## Termenul de examinare

(1) Statul membru care examinează cererea hotărăște dacă cerințele impuse pentru autorizare sunt îndeplinite în termen de douăsprezece luni de la primirea acesteia.

În cazul în care statul membru are nevoie de informații suplimentare, acesta îi fixează solicitantului un termen până la care trebuie să le furnizeze. În astfel de cazuri, perioada de douăsprezece luni se prelungește cu termenul suplimentar acordat de statul membru, **care nu poate depăși patru luni.**

(2) Pe durata desfășurării procedurii prevăzute la **articolul 39**, termenele specificate la alineatul (1) se suspendă.

(3) În cazul cererilor de autorizare a unui produs fitosanitar care conține o substanță încă neaprobă, statele membre inițiază evaluarea de îndată ce primesc proiectul de raport de evaluare prevăzut la **articolul 13** alineatul (1). În astfel de cazuri, statul membru adoptă o hotărâre cu privire la cerere în termen de maximum șase luni de la aprobarea substanței active.

## Articolul 39

Stabilirea echivalenței în conformitate cu **articolul 30** alineatul (1) litera (b)

(1) Atunci când este necesar, conformitatea unui produs fitosanitar cu **articolul 30** alineatul (1) litera (b) se stabilește de către statul membru care a acționat în calitate de raportor pentru substanța activă, agentul fitoprotector sau agentul sinergic menționat la **articolul 8** alineatul (1) . Solicitantul trebuie să furnizeze respectivului stat membru toate datele necesare.

Marți, 23 octombrie 2007

(2) După ce îi acordă solicitantului posibilitatea de a formula observații, pe care acesta le comunică și statului membru care examinează cererea, statul membru raportor formulează concluzii pe care le comunică Comisiei, celorlalte state membre și solicitantului.

(3) În cazul în care statul membru care examinează cererea de autorizare nu este de acord cu concluziile statului membru raportor, acesta informează solicitantul, celelalte state membre și Comisia, motivându-și poziția.

Statul membru care examinează cererea de autorizare și statul membru raportor încearcă să ajungă la un acord cu privire la conformitatea produsului fitosanitar cu *articolul 30* alineatul (1) litera (b). Ele îi oferă solicitantului posibilitatea de a-și prezenta observațiile.

(4) Dacă statele membre în cauză nu ajung la un acord în termen de **180** de zile, statul membru care examinează cererea de autorizare înaintează dosarul la Comisie. Decizia privind îndeplinirea condițiilor prevăzute la *articolul 30* alineatul (1) litera (b) se adoptă în conformitate cu procedura **de reglementare** indicată la *articolul 83 alineatul (3)*. Termenul de **180** de zile curge de la data la care statul membru care examinează cererea de autorizare informează statul membru raportor că nu îi împărtășește concluziile, în conformitate cu alineatul (3).

Înainte de adoptarea acestei decizii, Comisia poate solicita avizul Autorității, sau asistență științifică ori tehnică din partea acesteia, care urmează să-i fie cordată în termen de trei luni de la cerere.

(5) Pentru aplicarea alineatelor (1)–(4) se pot stabili norme detaliate, în conformitate cu procedura **de reglementare cu control** prevăzută la *articolul 83 alineatul (4)*, după consultarea Autorității.

#### Articolul 40

##### Notificarea și schimbul de informații privind cererile de autorizare

(1) Statele membre întocmesc un dosar pentru fiecare cerere. Fiecare dosar trebuie să cuprindă următoarele:

- a) o copie a cererii;
- b) un raport cuprinzând informații privind evaluarea și hotărârea adoptată în legătură cu produsul fitosanitar;
- c) o evidență a deciziilor administrative luate de statul membru cu privire la cerere și documentația prevăzută la *articolul 33* alineatul (3), însoțită de un rezumat.

**Până la ... (\*), Comisia prezintă o propunere de introducere a unui format standardizat pentru documentația prevăzută la literele (a)–(c).**

(2) **Fără întârziere, statele membre pun la dispoziția Autorității un dosar cuprinzând documentația menționată la alineatul (1) literele (a)–(c). Autoritatea ține un registru în care se înregistrează toate autorizațiile din diferitele state membre.**

(3) **Pentru a facilita procesul decizional descris la articolul 37 alineatul (2), statele membre care au acordat autorizația pun, fără întârziere, la dispoziția celorlalte state membre și a Comisiei un dosar cuprinzând documentația menționată la alineatul (1) literele (a)–(c) al prezentului articol.**

(\* ) 12 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

(4) **În termen de 12 săptămâni de la pronunțarea unei decizii de autorizare a unui produs fitosanitar, statele membre pun la dispoziție pe un site internet public o evidență a deciziei administrative, în conformitate cu alineatul (1) litera (c).**

(5) La cerere, solicitanții pun la dispoziția statelor membre, a Autorității și a Comisiei o copie a documentației ce trebuie prezentată împreună cu cererile, în conformitate cu *articolul 33* alineatul (2) și *articolul 34*.

### Subsecțiunea 3

#### Recunoașterea reciprocă a autorizațiilor

#### Articolul 41

##### Recunoașterea reciprocă

(1) Deținătorul unei autorizații poate solicita autorizarea aceluiași produs fitosanitar, în aceleași condiții de utilizare, într-un alt stat membru, în baza procedurii de recunoaștere reciprocă la care se referă prezenta subsecțiune. █

█

Recunoașterea reciprocă nu se aplică la produsele fitosanitare care conțin substanțe susceptibile de înlocuire.

#### Articolul 42

##### Autorizarea

(1) Statul membru în care s-a depus o cerere de autorizare în temeiul *articolului 41* **analizează în detaliu evaluarea efectuată de statul membru de referință în funcție de circumstanțele de pe propriul teritoriu.**

(2) **Statul membru acordă autorizația în condiții relevante pentru statul membru respectiv sau refuză acordarea autorizației în cazul în care pe teritoriul său nu sunt respectate dispozițiile *articolului 30*.**

(3) **Autorizația poate face obiectul unor dispoziții care rezultă în urma aplicării altor măsuri în conformitate cu dreptul comunitar în ceea ce privește condițiile de distribuire și de utilizare a produselor fitosanitare menite să protejeze sănătatea distribuitorilor, utilizatorilor și lucrătorilor implicați.**

(4) **Autorizația poate face obiectul unor cerințe suplimentare atunci când condițiile relevante de ordin agricol, de sănătate a plantelor și de mediu (inclusiv climatice) din statul membru fac ca aceste cerințe să devină necesare pentru respectarea *articolului 30*.**

Aceste cerințe de utilizare se referă în orice caz la:

- doza pe hectar la fiecare aplicare,
- perioada dintre ultima aplicare și recoltă,
- numărul de aplicări pe an,
- justificarea pulverizării,
- gradul de pericolozitate/risc pentru sănătatea omului (efecte cumulative),
- protecția apelor subterane și a biodiversității.

Marți, 23 octombrie 2007

(5) În ceea ce privește cerințele menționate la *articolul 31* alineatul (3) pot fi impuse condiții suplimentare, cu respectarea legislației comunitare.

**(6) Atunci când un stat membru consideră că un produs fitosanitar autorizat de un alt stat membru nu poate îndeplini cerințele prevăzute la *articolul 30* sau ar contraveni obiectivelor propriului plan național de acțiune și, drept consecință, propune refuzarea autorizației, acesta notifică Comisia, celelalte state membre și solicitantul.**

#### Articolul 43

##### Procedura

1. Cererea este însoțită de următoarele:

- a) o copie legalizată a autorizației acordate de statul membru de referință;
- b) o declarație formală conform căreia produsul fitosanitar este identic cu cel autorizat de statul membru de referință;
- c) un rezumat al dosarului, în conformitate cu cerințele formulate la *articolul 33* alineatul (3);
- d) la solicitarea unui stat membru, un dosar complet în conformitate cu *articolul 33* alineatul (3).**

(2) Statul membru în care se depune o cerere în conformitate cu *articolul 41* adoptă o hotărâre în legătură cu aceasta în termen de **180** de zile.

#### Subsecțiunea 4

##### Reînnoirea, **modificarea** și retragerea

#### Articolul 44

##### Reînnoirea autorizațiilor

(1) Autorizațiile se prelungesc în baza unei cereri prezentate de deținător, cu condiția ca cerințele formulate la *articolul 30* să fie, în continuare, îndeplinite.

Cererile trebuie depuse cu cel puțin un an înainte de expirarea autorizației, cu excepția cazurilor în care solicitantii nu pot respecta acest termen din cauză că substanța în cauză este inclusă în Anexa I la Directiva 91/414/CEE pe o perioadă de timp care expiră cu mai puțin de un an de la data aplicării prezentului regulament.

(2) Cererea trebuie să fie însoțită de următoarele informații:

- a) o copie a autorizației acordate pentru produsul fitosanitar;
- b) un raport privind rezultatele monitorizării, dacă autorizația implica monitorizarea;

(3) În termen de trei luni de la reînnoirea aprobării pentru o substanță activă, un agent fitoprotector sau un agent sinergic din compoziția produsului fitosanitar, solicitantul trebuie să depună următoarele informații:

- a) orice informații noi **menționate în regulamentul de reînnoire prevăzut la *articolul 21* sau** solicitate în urma modificărilor aduse cerințelor documentare sau criteriilor;

Marți, 23 octombrie 2007

- b) dovada faptului că noile date sunt prezentate ca urmare a unor cerințe documentare sau criterii care nu erau în vigoare la data acordării autorizației pentru produsul fitosanitar **sau că sunt necesare pentru modificarea condițiilor de aprobare**;
- c) orice informații solicitate pentru a dovedi că produsul fitosanitar întrunește condițiile stabilite în regulamentul privind reînnoirea aprobării substanței active, agentului fitoprotector sau agentului sinergic din compoziția sa.

(4) Statul membru verifică dacă toate produsele fitosanitare care conțin substanța activă, agentul fitoprotector sau agentul sinergic în cauză îndeplinesc integral condițiile și restricțiile prevăzute în regulamentul de reînnoire a aprobării, în conformitate cu *articolul 21*.

Statul membru care a acționat în calitate de raportor pentru substanța activă, agentul fitoprotector sau agentul sinergic coordonează activitatea de verificare și evaluare a rezultatelor. Conformitatea se verifică în termenul stabilit de regulamentul de reînnoire a aprobării.

(5) Procedura **de reglementare cu control** menționată la *articolul 83 alineatul (4)* permite formularea unor indicații orientative cu privire la organizarea verificărilor având ca obiect conformitatea.

(6) Statele membre adoptă hotărârea de reînnoire a autorizației după cel mult nouă luni de la reînnoirea aprobării pentru substanța activă, agentul fitoprotector sau agentul sinergic din compoziția produsului fitosanitar.

(7) În cazul în care, din motive independente de voința titularului autorizației, statul membru în cauză nu adoptă nici o hotărâre privind reînnoirea acesteia, autorizația se prelungește cu perioada necesară finalizării examinării și adoptării unei hotărâri privind reînnoirea.

#### Articolul 45

##### Retragerea sau modificarea autorizațiilor

(1) În cazul în care există indicii că cerințele formulate la *articolul 30* au încetat să mai fie îndeplinite, autorizațiile pot fi revizuite de către statele membre în orice moment.

(2) **Statele membre revizuiesc o autorizație în cazul în care există indicii că poate fi compromisă realizarea obiectivelor stabilite în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) și litera (b) punctul (i) și cu articolul 7 alineatele (2) și (3) din Directiva 2000/60/CE.**

(3) Dacă un stat membru intenționează să anuleze sau să amendeze o autorizație, acesta informează titularul autorizației și îi oferă posibilitatea de a formula observații.

Statul membru îi poate cere titularului autorizației să furnizeze informații suplimentare.

(4) Statul membru anulează sau, după cum este cazul, modifică autorizația atunci când:

- a) cerințele menționate la *articolul 30* nu sunt, sau au încetat să mai fie satisfăcute;

Marți, 23 octombrie 2007

- b) asupra faptelor pe baza cărora s-a acordat autorizația au fost furnizate informații false sau înșelătoare;
- c) una dintre condițiile incluse în autorizație nu este îndeplinită;
- d) **în funcție de evoluțiile cunoștințelor științifice și tehnice, modul de utilizare și cantitățile utilizate pot fi modificate.**

(5) În cazul în care un stat membru anulează sau modifică o autorizație în conformitate cu alineatul (4), acesta informează de îndată titularul autorizației, celelalte state membre, Autoritatea și Comisia. ■

#### Articolul 46

##### Retragerea sau modificarea autorizațiilor la cererea titularilor

- (1) Autorizațiile pot fi retrase sau modificate la solicitarea titularilor lor, care trebuie să-și motiveze cererea.
- (2) Modificările se pot acorda numai când se stabilește că cerințele prevăzute la articolul 30 continuă să fie satisfăcute.

#### Articolul 47

##### Perioada de grație

În cazul în care un stat membru anulează sau modifică o autorizație, ori nu o mai reînnoiește, acesta poate acorda o perioadă de grație pentru eliminarea, depozitarea, introducerea pe piață și utilizarea stocurilor existente.

În cazul în care motivele anulării, amendării sau nereînnoirii autorizației **nu se referă la protecția sănătății umane și animale sau a mediului**, perioadele de grație acordate pentru epuizarea stocurilor de produs fitosanitar în cauză **se acordă pentru o perioadă de cel mult un an. În cazul în care motivele anulării, amendării sau nereînnoirii autorizației se referă la protecția sănătății umane și animale sau a mediului, nu se prevede o perioadă pentru epuizarea stocurilor de produse fitosanitare în cauză, iar comercializarea și utilizarea produselor respective încetează imediat după adoptarea deciziei de anulare sau de nereînnoire.**

#### Articolul 48

##### Eliminarea și distrugerea produselor fitosanitare neautorizate

**Fără a aduce atingere articolului 47, stocurile de produse fitosanitare neautorizate sunt eliminate și distruse în condiții de siguranță și sub responsabilitatea fostului titular al autorizației.**

#### Articolul 49

##### Importuri

**Materialele sau articolele nealimentare importate nu conțin reziduuri de substanțe active care nu au fost aprobate în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.**

Marți, 23 octombrie 2007

## Subsecțiunea 5

## Cazuri speciale

## Articolul 50

## Introducerea pe piață și utilizarea produselor fitosanitare cu pericolozitate redusă

(1) În cazul în care toate substanțele active din compoziția unui produs fitosanitar sunt substanțe de tipul menționat la *articolul 23* („substanțe active cu pericolozitate redusă”), prin derogare de la dispozițiile *articolului 30* produsul respectiv se autorizează ca produs fitosanitar cu pericolozitate redusă, cu condiția să îndeplinească următoarele cerințe:

- a) substanțele active, agenții fitoprotectori și agenții sinergici cu pericolozitate redusă din compoziția acestuia au fost aprobați în conformitate cu *Capitolul II*;
- b) substanțele active cu pericolozitate redusă conținute de acesta nu au efecte nocive asupra oamenilor, animalelor sau mediului;**
- c) produsul nu conține substanțe periculoase;
- d) produsul este suficient de eficient;
- e) produsul nu provoacă vertebratelor combătute suferințe și dureri inutile;
- f) produsul este în conformitate cu *articolul 30* alineatul (1) literele (b), (c), (f) și (h) — (j).

Aceste produse sunt denumite în continuare „produse fitosanitare cu pericolozitate redusă”.

(2) Solicitanții de autorizații pentru produse fitosanitare cu pericolozitate redusă trebuie să dovedească respectarea cerințelor formulate la alineatul (1), iar cererea trebuie să fie însoțită de un dosar complet și unul rezumativ pentru fiecare dintre cerințele documentare referitoare la substanța activă și la produsul fitosanitar.

(3) Statul membru hotărăște asupra aprobării cererilor de autorizare a produselor fitosanitare cu pericolozitate redusă în termen de 90 de zile.

În cazul în care un alt stat membru a autorizat deja respectivul produs fitosanitar cu pericolozitate redusă, termenul este de 60 de zile.

În eventualitatea în care statul membru are nevoie de informații suplimentare, acesta îi fixează solicitantului un termen până la care trebuie să le furnizeze. În astfel de cazuri, perioada de 90 de zile se prelungeste cu termenul suplimentar acordat de statul membru. **Perioada totală nu poate depăși patru luni.**

(4) În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică toate prevederile referitoare la autorizare ale prezentului regulament.

## Articolul 51

## Introducerea pe piață și utilizarea de produse fitosanitare cu pericolozitate redusă

(1) **Fără a aduce atingere articolului 30, un produs fitosanitar este autorizat ca produs fitosanitar cu pericolozitate redusă, în cazul în care îndeplinește următoarele cerințe:**

- a) **cel puțin una dintre substanțele active pe care le conține este una dintre substanțele definite la articolul 23 („Substanțe active cu pericolozitate redusă”);**
- b) **toate substanțele active, agenții fitoprotectori și agenții sinergici cu pericolozitate redusă pe care le conține sunt aprobate în conformitate cu dispozițiile din capitolul II;**



Marți, 23 octombrie 2007

- c) prezintă, în lumina cunoștințelor științifice sau tehnice, riscuri mult mai scăzute pentru sănătatea oamenilor și a animalelor sau pentru mediu decât un produs fitosanitar comparabil, care este deja autorizat;
- d) este suficient de activ;
- e) produsul este în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) literele (b), (c), (f) și (h)–(j).

(2) Solicitanții de autorizare a unui produs fitosanitar cu pericolozitate redusă trebuie să demonstreze că produsul în cauză îndeplinește condițiile de la alineatul (1) și trebuie să includă în cererea de autorizare un dosar detaliat și unul rezumat pentru fiecare condiție pe care trebuie să o îndeplinească substanța activă și produsul fitosanitar.

(3) Statul membru ia o decizie, în termen de 120 de zile, privind aprobarea cererii de autorizare a unui produs fitosanitar cu pericolozitate redusă.

Această perioadă este de 90 de zile, în cazul în care un alt stat membru a autorizat deja același produs fitosanitar.

În eventualitatea în care statul membru are nevoie de informații suplimentare, acesta îi fixează solicitantului un termen până la care trebuie să le furnizeze. În astfel de cazuri, perioada de 120 de zile se prelungește cu termenul suplimentar acordat de statul membru.

(4) În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică toate dispozițiile referitoare la autorizare din prezentul regulament.

#### Articolul 52

Introducerea pe piață și utilizarea produselor fitosanitare conținând micro-organisme modificate genetic

(1) În afară de evaluarea în conformitate cu prezentul capitol, produsele fitosanitare care conțin micro-organisme aflate sub incidența Directivei 2001/18/CE trebuie să fie examinate, în ceea ce privește modificarea genetică, în conformitate cu respectiva directivă.

În lipsa unui acord scris, în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2001/18/CE, pentru astfel de produse fitosanitare nu se acordă autorizații în conformitate cu prezentul regulament.

(2) În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică toate prevederile referitoare la autorizare din prezentul regulament.

#### Articolul 53

Evaluarea comparativă a produselor fitosanitare conținând substanțe susceptibile de înlocuire

(1) Statele membre nu autorizează, pentru utilizarea într-o anumită cultură, produse fitosanitare conținând **nici** substanțe susceptibile de înlocuire **nici care prezintă riscuri ridicate**, în cazul în care o evaluare comparativă a pericolelor și avantajelor, în conformitate cu anexa IV, indică faptul că:

- a) pentru aplicațiile specificate în cerere este deja **autorizat(ă)** un produs fitosanitar **autorizat** sau o metodă **nechimică** de prevenire sau control **având o eficacitate echivalentă și** semnificativ mai puțin periculos(periculoasă) pentru sănătatea umană sau a animalelor, ori pentru mediu;
- b) **înlocuirea cu produsele fitosanitare** sau **cu metodele nechimice** de control sau prevenire menționate la litera (a) nu prezintă dezavantaje economice sau practice semnificative;

Marți, 23 octombrie 2007

- c) diversitatea chimică a substanțelor active, **dacă este cazul, sau metodele și practicile de gestionare a culturilor și de prevenire a apariției organismelor dăunătoare sunt** de natură să reducă la minimum dobândirea rezistenței la organisme vizate.

**Întrucât statele membre nu autorizează niciun produs fitosanitar în cazul în care o evaluare comparativă indică existența unor alternative mai sigure, în cadrul evaluării comparative și înlocuirii se acordă prioritate substanțelor susceptibile de înlocuire.**

- (2) Prin derogare de la alineatul (1), produsele fitosanitare conținând o substanță susceptibilă de înlocuire se autorizează fără evaluare comparativă în cazul în care este necesar ca mai întâi să se acumuleze experiență prin utilizarea acestora în practică.

Astfel de autorizații se acordă pe o perioadă de maximum trei ani.

- (3) Statele membre repetă regulat evaluarea comparativă menționată la alineatul (1), la cel mult patru ani de la acordarea sau reînnoirea autorizației.

În funcție de rezultate evaluării comparative, statele membre mențin, retrag sau modifică autorizația.

- (4) În cazul în care un stat membru hotărăște să retragă sau să amendeze o autorizație în conformitate cu dispozițiile de la alineatul (3), retragerea sau modificările produc efecte după **doi** ani de la respectiva decizie a statului membru, sau la finele perioadei pentru care a fost aprobată substanța susceptibilă de înlocuire, dacă aceasta din urmă ia sfârșit mai devreme.

- (5) În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică toate prevederile referitoare la autorizare ale prezentului regulament.

#### Articolul 54

##### Prelungirea autorizației pentru aplicații minore

- (1) În sensul prezentului articol, prin aplicație minoră a unui produs fitosanitar într-un anumit stat membru se înțelege utilizarea respectivului produs la o cultură care nu este larg răspândită în acel stat membru, sau la o cultură larg răspândită, pentru a face față unei necesități cu caracter de excepție.

- (2) Titularul autorizației, organizațiile științifice sau oficiale implicate în activități agricole sau organizațiile agricole profesionale și utilizatorii profesioniști pot solicita prelungirea autorizației unui produs fitosanitar deja autorizat în statul respectiv pentru aplicații minore, încă neacoperite de autorizație.

- (3) Statele membre, în urma autorizării de către Comisie, pot adopta măsuri specifice în vederea facilitării depunerii cererilor de prelungire a autorizației pentru aplicațiile minore și a cererilor legate de acest tip de aplicații.**

- (4) Statele membre prelungesc autorizația cu următoarele condiții:

- a) aplicația vizată este de natură minoră;
- b) condițiile prevăzute la articolul 4 alineatul (3) litera (b) și (e) și *articolul 30* alineatul (1) litera (j) sunt îndeplinite;
- c) prelungirea se acordă în interes public;
- d) persoanele sau organele la care se referă alineatul (2) au depus documente și informații în sprijinul cererii de prelungire. **Studiile necesare în vederea stabilirii nivelurilor maxime de reziduuri pot fi realizate de către institute științifice sau organe oficiale.**

Marți, 23 octombrie 2007

(5) Prelungirea poate lua forma unei modificări a autorizației existente, sau a unei autorizații separate, după cum o impun procedurile din statul membru în cauză.

**Prelungirile în temeiul prezentului articol trebuie identificate separat și limitările de responsabilitate trebuie menționate în mod distinct.**

(6) Atunci când statele membre acordă o autorizație pentru aplicații minore, ele informează titularul autorizației, **care modifică** datele de pe etichetă în consecință.

În caz de refuz din partea titularului autorizației, statele membre se asigură că utilizatorii sunt informați pe deplin și în mod specific în ceea ce privește instrucțiunile de utilizare, prin intermediul unei publicații sau al unui site Internet oficial.

**Eticheta indică faptul că acest tip de utilizări nu au fost evaluate din punct de vedere al eficacității sau al fitotoxicității. Fără a se aduce atingere articolului 76, titularul autorizației nu este răspunzător pentru pierderile înregistrate ca urmare a utilizării în condițiile prelungirii autorizației.**

(7) Statele membre alcătuiesc și actualizează regulat o evidență a aplicațiilor minore. **Această evidență este pusă la dispoziția publicului pe site-urile internet oficiale ale statelor membre și al Comisiei.**

(8) **Până la ... (\*)**, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului o propunere pentru înființarea unui fond european de promovare a aplicațiilor minore. Fondul poate finanța, de asemenea, analize suplimentare ale reziduurilor pentru aplicațiile minore.

(9) În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică toate prevederile referitoare la autorizare din prezentul regulament.

## Articolul 55

### Comerțul paralel

(1) **Un produs fitosanitar autorizat într-un stat membru (stat membru de origine) poate fi importat, lansat pe piață și utilizat într-un alt stat membru (stat membru importator), dacă acesta stabilește că produsul fitosanitar are o compoziție identică cu aceea a unui alt produs fitosanitar, deja autorizat în statul membru importator (produs de referință), în urma unei cereri de obținere a unei autorizații de comerț paralel. Cererea se depune la autoritatea de reglementare din statul membru de introducere (autoritatea competentă).**

(2) **Autorizațiile de comercializare în paralel se acordă în termen de 90 de zile lucrătoare de la depunerea documentației complete. La cerere, statele membre își furnizează reciproc informațiile necesare pentru a stabili identitatea, în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea cererii. Procedura de acordare a unei autorizații de comercializare în paralel se suspendă din ziua în care cererea prin care se solicită informații este transmisă autorității competente din statul de origine, până când autoritatea competentă primește toate informațiile solicitate.**

(3) **Dacă produsul fitosanitar ce urmează să fie importat este identic cu produsul de referință în ceea ce privește natura și conținutul de substanțe active, agenți fitoprotectori și agenți sinergici, prepararea și compoziția, statele membre acordă autorizații de comercializare în paralel printr-o procedură simplificată.**

(4) **În sensul alineatului (3), substanțele active, agenții fitoprotectori și agenții sinergici sunt considerate identici dacă:**

- a) sunt produși de aceeași firmă sau de una asociată, ori sub licență, prin același proces de fabricație; și
- b) caracteristicile lor sunt fie identice, fie echivalente, pe baza unei constatări efectuate în conformitate cu procedura menționată la articolul 39.

(\*) Un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

(5) În sensul alineatului (3), compoziția produsului fitosanitar importat este considerată identică cu cea a produsului de referință dacă:

- a) coformulanții sunt identici sub toate aspectele; sau
- b) coformulanții diferiți nu generează mai multe efecte nocive, în sensul articolului 4 alineatul (3), acordând atenția necesară diferențelor eventual existente între condițiile agricole, fitosanitare și ambientale, în particular între condițiile climatice, cu relevanță pentru utilizarea produsului în cauză.

(6) Criteriile și procedeele de evaluare a identității compozițiilor pot fi descrise în mod amănunțit în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 83 alineatul (3).

(7) Cererea de acordare a unei autorizații de comercializare în paralel include următoarele:

- statul membru de origine,
- numele și adresa solicitantului,
- numele și adresa unei persoane de contact din statul membru importator, dacă solicitantul nu își are sediul în acel stat,
- denumirea care urmează să-i fie dată produsului fitosanitar ce urmează a fi distribuit în statul membru importator,
- denumirea și numărul de înregistrare a produsului fitosanitar în statul membru de origine,
- numele și adresa deținătorului autorizației în statul membru de origine,
- instrucțiunile de utilizare originale, cu care produsul fitosanitar ce urmează a fi importat este comercializat în statul membru de origine, dacă se consideră că acestea trebuie examinate de către autoritatea competentă. Autoritatea competentă poate solicita traducerea părților pertinente din cuprinsul instrucțiunilor de utilizare,
- denumirea și numărul de înregistrare a produsului de referință,
- numele și adresa deținătorului autorizației pentru produsul de referință,
- un proiect de etichetă conceput pentru produsul ce urmează să fie introdus pe piață,
- un eșantion din produsul ce urmează să fie importat, dacă autoritatea competentă consideră necesar.

(8) Solicitanții de autorizații de comercializare în paralel pot demonstra, folosindu-se de toate informațiile disponibile și accesibile, că produsul fitosanitar ce urmează să fie importat este identic cu produsul de referință, în sensul alineatelor (3), (4) și (5).

(9) Produsele fitosanitare pentru care a fost eliberată o autorizație de comercializare în paralel se introduc pe piață și se utilizează în conformitate cu prevederile din cuprinsul autorizației acordate pentru produsele de referință. Pentru a satisface condițiile articolului 30 și a facilita monitorizarea și controalele în conformitate cu articolul 71, autoritatea competentă poate formula, în legătură cu produsul ce urmează să fie importat, cerințe suplimentare.

(10) Autorizațiile de comercializare în paralel sunt valabile pe aceeași perioadă ca și autorizațiile eliberate pentru produsele de referință. Dacă deținătorul autorizației pentru produsul de referință depune o cerere de retragere a autorizației, în conformitate cu articolul 46 alineatul (1), iar cerințele impuse prin articolul 30 continuă să fie îndeplinite, valabilitatea autorizației de comercializare în paralel expiră la data la care ar fi expirat, în mod normal, autorizația eliberată pentru produsul de referință.

Marți, 23 octombrie 2007

(11) *Fără a aduce atingere prevederilor specifice din cuprinsul prezentului articol, la produsele fitosanitare comercializate în paralel se aplică articolele 45–47, 58 și 59 alineatul (4) și, respectiv, capitolele VI–X.*

(12) *Fără a se aduce atingere articolului 45, autorizațiile de comercializare în paralel pot fi retrase dacă:*

- *autorizația produsului fitosanitar importat este retrasă în statul de origine, din motive de siguranță sau eficiență,*
- *autorizația de comercializare în paralel este utilizată de solicitant în mod necorepunzător, pentru a importa sau a introduce pe piață produse fitosanitare care nu sunt autorizate în nici un stat membru.*

(13) *Atunci când, având în vedere criteriile menționate la alineatele (3), (4) și (5), evaluarea efectuată de statul membru importator indică faptul că produsul ce urmează a fi importat nu este identic, în sensul alineatelor (3), (4) și (5), cu produsul de referință, statul membru importator nu poate acorda decât o autorizație de introducere pe piață și utilizare în conformitate cu articolul 29.*

(14) *Dispozițiile prezentului articol nu se aplică produselor fitosanitare autorizate în statul membru de origine în conformitate cu articolul 56 sau cu articolul 57.*

#### Subsecțiunea 6

#### Derogări

#### Articolul 56

#### **Autorizații în regim de urgență**

(1) Prin derogare de la *articolul 29*, în circumstanțe speciale, statele membre pot autoriza, pe o perioadă de maximum 120 de zile, introducerea pe piață a unor produse fitosanitare destinate să fie aplicate în mod limitat și sub control, atunci când se consideră că astfel de măsuri se impun deoarece sănătatea plantelor este amenințată de pericole ce nu pot fi evitate cu alte mijloace rezonabile.

Statul membru în cauză informează de îndată celelalte state membre și Comisia despre măsura adoptată, furnizând informații detaliate despre situația și și toate acțiunile întreprinse pentru a garanta siguranța consumatorilor.

(2) Comisia poate solicita avizul Autorității, sau asistență tehnică ori științifică.

Autoritatea înaintează Comisiei avizul sau rezultatele activității sale în termen de o lună de la solicitare.

(3) Dacă este necesar, în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la *articolul 83* alineatul (3), se adoptă hotărâri în următoarele privințe:

- a) dacă cultura tratată poate fi || comercializată în condiții de siguranță;
- b) dacă și în ce condiții statele membre
  - i) pot prelungi durata măsurii, sau dacă aceasta trebuie repetată; sau
  - ii) încetează să mai aplice măsura ori o amendează.

(4) Dispozițiile de la alineatele (1)–(3) nu se aplică produselor fitosanitare care conțin sau constau din micro-organisme modificate genetic.

Marți, 23 octombrie 2007

## Articolul 57

## Cercetarea și dezvoltarea

(1) Prin derogare de la *articolul 29*, experimentele efectuate în cadrul activităților de cercetare și dezvoltare care implică eliberarea în mediul înconjurător a unui produs fitosanitar neautorizat sunt permise numai dacă statul membru în cauză, pe teritoriul căruia s-au realizat experimentele sau testele, a examinat datele existente și a acordat o autorizație în scop experimental. **Acest tip de experimente sau teste trebuie supuse unui control extrem de strict, pentru a garanta că nu va exista niciun efect negativ imediat sau în timp asupra sănătății umane, fie că este vorba despre locuitorii rezidenți, trecători sau grupuri vulnerabile, cum ar fi nou-născuții, copiii, femeile însărcinate, persoanele în vârstă, persoanele bolnave și cele care urmează un tratament pe bază de medicamente, sau a sănătății animalelor, fie direct, fie prin intermediul apei potabile, produselor alimentare, furajelor sau al aerului, inclusiv în locuri aflate la distanță de locul utilizării ca urmare a transportului de lungă distanță, sau consecințe la locul de muncă sau prin intermediul altor efecte indirecte, ținând cont de efectele cumulative și sinergice; și nici asupra apelor subterane.** Dacă încă nu au fost luate măsuri relevante, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, autorizația poate limita cantitățile utilizate și suprafețele tratate și poate impune condiții suplimentare în scopul prevenirii oricăror efecte nocive asupra sănătății omului sau a animalelor sau orice efecte negative inacceptabile asupra mediului, cum ar fi împiedicarea pătrunderii în lanțul alimentar al alimentelor și furajelor care conțin reziduuri.

Statul membru poate autoriza dinainte un întreg program experimental sau de testare, sau poate condiționa efectuarea fiecărui experiment sau test în parte de obținerea unei autorizații.

(2) În statul membru pe teritoriul căruia urmează să se efectueze experimentul sau testul trebuie să se depună o cerere, însoțită de un dosar cuprinzând toate datele disponibile în măsură să permită stabilirea efectelor posibile asupra sănătății omului sau a animalelor, ori efectele posibile asupra mediului.

(3) Autorizațiile în scop experimental nu se acordă pentru experimente sau teste care implică eliberarea în atmosferă a unor micro-organisme modificate genetic dacă o asemenea acțiune nu a fost acceptată în conformitate cu Directiva 2001/18/CE.

(4) În conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la *articolul 83 alineatul (4)*, pot fi adoptate norme de aplicare a prezentului articol, în particular în ceea ce privește cantitățile maxime de produs fitosanitar care pot fi eliberate în cadrul experimentelor sau testelor și informațiile minime care trebuie depuse în temeiul dispozițiilor de la alineatul (2).

## SECȚIUNEA 2

## Utilizare și informare

## Articolul 58

## Utilizarea produselor fitosanitare

Produsele fitosanitare trebuie utilizate în mod corespunzător.

Utilizarea lor corectă presupune îndeplinirea condițiilor stabilite în conformitate cu *articolul 31* și specificate cu privire la etichetare, aplicarea principiilor de bună practică fitosanitară precum și, atunci când este posibil, principiile de management integrat al speciilor dăunătoare.

Până cel mai târziu la 1 ianuarie 2014, o utilizare corespunzătoare a produselor fitosanitare va include respectarea principiilor de management integrat al speciilor dăunătoare, inclusiv bunele practici ambientale și de protecție fitosanitară.

În conformitate cu procedura menționată la *articolul 83 alineatul (3)*, se pot adopta norme detaliate pentru punerea în aplicare a prezentului articol, inclusiv exigențe minime în legătură cu aceste principii.

Marți, 23 octombrie 2007

#### Articolul 59

##### Informații privind efectele potențial nocive

(1) Titularii de autorizații pentru produse fitosanitare notifică de îndată statele membre în legătură cu orice nouă informație privind respectivele produse fitosanitare, sau substanțele active, agenții fitoprotectori ori agenții sinergici din compoziția lor, care sugerează că produsele fitosanitare exercită efecte nocive de natură să le împiedice de a mai satisface criteriile formulate la *articolul 30* și, respectiv, *articolul 4*.

În particular, trebuie notificate efectele potențial nocive ale respectivelor produse fitosanitare, sau ale substanțelor active, agenților fitoprotectori sau agenților sinergici din compoziția lor, exercitate asupra sănătății omului și animalelor ori asupra apelor **de suprafață și** subterane, sau efectele potențial inacceptabile ale acestora asupra plantelor, produselor vegetale **și a altor elemente de mediu**.

În acest scop, titularii autorizațiilor trebuie să înregistreze și să raporteze orice reacție adversă la om, **la animale și la nivel de mediu**, despre care se crede că ar fi legată de folosirea unui produs fitosanitar.

Notificarea include în mod obligatoriu informațiile relevante privind hotărârile sau evaluările organelor publice care autorizează produse fitosanitare sau substanțe active în țerte țări.

(2) Notificarea indică dacă și în ce fel noile informații conduc la concluzia că produsele fitosanitare, substanțele active, agenții fitoprotectori sau agenții sinergici au încetat să mai respecte cerințele formulate la *articolul 30* și, respectiv, *articolul 4*.

(3) **Statul membru care primește o astfel de notificare o transmite imediat către celelalte state membre. Fără a aduce atingere dreptului statelor membre de a adopta măsuri provizorii de protecție, statul membru** care a acordat o autorizație evaluează informația primită și informează celelalte state membre dacă a hotărât să retragă sau să modifice autorizația în conformitate cu *articolul 45*.

În cazul în care consideră că condițiile stabilite pentru aprobarea substanței active, a agentului fitoprotector sau a agentului sinergic din compoziția produsului fitosanitar nu mai sunt îndeplinite, acesta informează celelalte state membre, Autoritatea și Comisia și propune retragerea aprobării sau modificarea condițiilor de aprobare.

(4) Titularii de autorizații pentru produse fitosanitare raportează anual **autorităților** competente din **statele membre** toate informațiile de care dispun cu privire la nerealizarea eficienței scontate, la dezvoltarea rezistenței și la orice alte efecte neprevăzute asupra plantelor, produselor vegetale sau a mediului.

#### Articolul 60

##### Obligația de asigurare a accesibilității informației

(1) Statele membre **transmit Autorității care urmează să pună** la dispoziția publicului în *format electronic* informații referitoare la produsele fitosanitare autorizate sau interzise în conformitate cu prezentul regulament cuprinzând cel puțin:

- a) denumirea societății sau numele titularului autorizației;
- b) denumirea comercială a produsului;
- c) tipul preparatului;
- d) denumirea și cantitatea de substanță activă, agent fitoprotector sau agent sinergic pe care îl conține;
- e) aplicația sau aplicațiile produsului;

Marți, 23 octombrie 2007

- f) *statul membru (statele membre) în care a fost autorizat produsul fitosanitar;*
- g) *informații referitoare la riscurile elementare pentru sănătate și mediu;*
- h) dacă sunt relevante, motivele retragerii unei autorizații.

(2) Informația menționată la alineatul (1) trebuie să fie ușor accesibilă și actualizată cel puțin o dată la trei luni.

(3) Pentru a facilita aplicarea alineatelor (1) și (2) din prezentul articol, se poate institui un sistem de informare standardizat, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 83 alineatul (2).

## Capitolul IV

### Adjuvanți

#### Articolul 61

#### Introducerea pe piață și utilizarea adjuvanților

Adjuvanții care conțin coformulanți care nu au fost aprobați în conformitate cu articolul 28 nu se introduc pe piață.

## Capitolul V

### Protecția și utilizarea în comun a datelor

#### Articolul 62

#### Protecția datelor

(1) Rapoartele privind testele și studiile beneficiază de regimul de protecție a datelor în condițiile specificate în prezentul articol.

Protecția se aplică rapoartelor de testare și studiilor depuse de solicitanți într-un stat membru în vederea obținerii unei autorizații în conformitate cu prezentul regulament (denumit, în continuare, „solicitant inițial”), cu condiția ca aceste rapoarte de testare și studii să fi fost:

- a) necesare pentru autorizare sau pentru modificarea unei autorizații spre a permite utilizarea produsului pe o altă cultură;
- b) recunoscute conforme cu principiile de bună practică de laborator sau bună practică experimentală, în conformitate cu cerințele de documentare privind produsele fitosanitare menționate la articolul 9 alineatul (1) litera (c).

Atunci când sunt protejate, statul membru care le-a primit poate folosi rapoartele în beneficiul altor solicitanți de autorizații pentru **pesticide**, cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (3), articolul 65 sau la articolul 84.

Perioada de protejare a datelor este de zece ani cu începere de la data primei autorizări în statul membru respectiv, cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (3), articolul 65 sau articolul 84. În cazul **pesticidelor** aflate sub incidența articolului 50, această perioadă se prelungește la **15 ani și la 12 ani** în cazul **celor aflate sub incidența articolului 51**.



Marți, 23 octombrie 2007

Studiile **prezentate pentru reînnoirea sau revizuirea unei autorizații** nu se protejează, **cu excepția cazului în care acest lucru se impune în vederea modificării legislației.**

**Protecția datelor se aplică, de asemenea, terților care depun rapoarte de testare și studii în scopul aplicațiilor minore.**

(2) **Perioada de protejare a datelor pentru produsul în cauză se prelungește, în cazul în care solicitantul inițial cere autorizarea produselor fitosanitare derivate pentru aplicații minore, astfel cum sunt definite la articolul 54 alineatul (1). Perioada de protejare a datelor se prelungește cu trei luni pentru fiecare nou produs cu aplicație minoră. Perioada de protejare a datelor poate fi prelungită cu maxim trei ani.**

(3) Alineatul (1) nu se aplică:

- a) rapoartele privind testele și studiile în cazul cărora solicitanții au depus scrisori de acces; sau
- b) în cazul în care perioada de protejare a datelor acordată în legătură cu un alt produs fitosanitar pentru rapoartele privind testele și studiile în cauză a expirat.

(4) Regimul de protecție a datelor menționat la alineatul (1) se acordă numai dacă solicitantul inițial a cerut un astfel de regim la data depunerii dosarului **sau a informațiilor suplimentare** și a furnizat statului membru în cauză informațiile de mai jos, pentru fiecare raport de testare și studiu:

- a) dovada conform căreia rapoartele privind testele și studiile depuse au fost necesare pentru prima autorizare, **reînnoire sau revizuire**, sau pentru modificarea autorizației acordate pentru un produs fitosanitar; **sau ca urmare a modificării legislației;**
- b) confirmarea ne-expirării oricărei perioade de protecție a datelor eventual acordată pentru rapoartele privind testele sau studiile în cauză.

(5) **Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul în care rapoartele de testare și studiile au fost deja utilizate pentru acordarea unei autorizații pentru un alt produs și în cazul în care perioada de protecție a datelor nu s-a încheiat încă, aceste studii sunt protejate pe toată perioada rămasă.**

#### Articolul 63

##### Lista rapoartelor privind testele și studiile

(1) Pentru fiecare substanță activă, agent fitoprotector și agent sinergic, statul membru raportor **transmite Autorității, care pune la dispoziția publicului, în momentul publicării proiectului de raport de evaluare, în conformitate cu dispozițiile articolului 13**, o evidență a rapoartelor privind testele și studiile necesare pentru prima aprobare, modificarea condițiilor de aprobare sau reînnoirea aprobării **și un rezumat al rezultatelor rapoartelor privind testele și studiile efectuate pentru a stabili eficacitatea substanței și caracterul inofensiv al acesteia pentru oameni, animale, plante și mediu.**

(2) Pentru fiecare produs fitosanitar pe care îl autorizează, statele membre **transmit Autorității, care le pune la dispoziția publicului, în momentul publicării proiectului de raport de evaluare, în conformitate cu dispozițiile articolului 13, următoarele:**

- a) o evidență a rapoartelor privind testele și studiile necesare pentru prima autorizare, modificarea condițiilor de autorizare sau reînnoirea autorizației; **■**
- b) o evidență a rapoartelor privind testele și studiile pentru care s-a solicitat protecția, în conformitate cu articolul 62 și a tuturor dovezilor prezentate în conformitate cu respectivul articol; **și**

Marți, 23 octombrie 2007

c) **un rezumat al rezultatelor rapoartelor privind testele și studiile efectuate pentru a stabili eficacitatea produsului și caracterul inofensiv al acestuia pentru oameni, animale, plante și mediu.**

(3) Listele prevăzute la alineatele (1) și (2) cuprind informații privind eventuala atestare a conformității respectivelor rapoarte privind testele și studiile cu principiile de bună practică de laborator sau cu principiile de bună practică experimentală.

#### Articolul 64

##### Norme generale pentru evitarea repetării testelor

(1) **Înainte de a efectua teste sau studii, orice persoană care dorește să obțină o autorizație pentru un produs fitosanitar consultă baza de date menționată la articolele 36, 60 și 63.**

(2) Înainte de a efectua vreun test sau studiu, orice persoană care dorește să obțină, **să reînnoiască sau să revizuiască** o autorizație pentru un produs fitosanitar trebuie să informeze autoritatea competentă a statului membru **căruia intenționează să îi adreseze o cerere** că, **în statul membru respectiv sau în alt stat membru, s-a eliberat deja o autorizație pentru un produs fitosanitar conținând aceeași substanță activă, agent fitoprotector sau agent sinergic, făcând trimitere la informațiile relevante din baza de date.**

Potențialul solicitant trebuie să depună toate datele privitoare la identitatea și impuritățile substanței active pe care intenționează să o utilizeze. În susținerea cererii se depun dovezi care să ateste că partea potențial interesată intenționează să solicite o autorizație.

(3) În cazul în care reține că partea potențial interesată intenționează să solicite o autorizație, **reînnoirea sau revizuirea** unei autorizații, autoritatea competentă a statului membru îi comunică acesteia numele și adresa titularului sau titularilor autorizațiilor anterioare relevante, informându-i totodată pe aceștia cu privire la numele și adresa solicitantului.

(4) Solicitantul potențial de autorizație, **de reînnoire sau revizuire a acesteia** și titularul sau titularii de autorizații relevante iau toate măsurile rezonabile pentru a ajunge la un acord în ceea ce privește utilizarea în comun a oricăror rapoarte privind testele și studiile protejate în temeiul articolului 62, necesare solicitantului pentru obținerea, **reînnoirea sau revizuirea** autorizației pentru un produs fitosanitar. **Acest acord poate fi înlocuit de prezentarea cazului unei instanțe de arbitraj și acceptarea hotărârii acesteia. Pentru a se asigura că stabilirea costurilor generate de împărtășirea informațiilor se efectuează într-un mod corect, transparent și nediscriminatoriu, Comisia, în conformitate cu procedura de reglementare prevăzută la articolul 83 alineatul (3), poate adopta, în temeiul principiilor respective, orientări referitoare la împărțirea costurilor.**

(5) **În cazul în care statul membru consideră că s-ar putea crea un monopol, iar solicitantul potențial și titularul sau titularii de autorizații acordate pentru produse fitosanitare care conțin aceeași substanță activă, agent fitoprotector sau agent sinergic nu reușesc să ajungă la un acord în ceea ce privește utilizarea în comun a testelor și studiilor efectuate pe animale vertebrate, solicitantul potențial informează autoritatea competentă a statului membru despre acest lucru. Cele două părți convin, totuși, asupra instanțelor competente în scopul aplicării dispozițiilor de la articolul 65 alineatul (3) al doilea paragraf.**

#### Articolul 65

##### Utilizarea în comun a testelor și studiilor efectuate pe animale vertebrate

(1) În conformitate cu prezentul regulament, testele și studiile efectuate pe animale vertebrate nu se repetă. Orice persoană care intenționează să efectueze teste și studii pe animale vertebrate trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a verifica dacă respectivele teste și studii nu au fost deja efectuate sau inițiate, **în special consultând baza de date.**

Marți, 23 octombrie 2007

(2) Solicitantul potențial și titularul sau titularii de autorizații relevante trebuie să depună toate eforturile pentru a asigura utilizarea în comun a testelor și studiilor efectuate pe animale vertebrate. Costurile pe care le implică utilizarea în comun a rapoartelor de testare și a studiilor se stabilesc în mod cinstit, transparent și nediscriminatoriu. Solicitantul potențial trebuie să contribuie la acoperirea costurilor **apărute pe durata întregului proces aferent producerii informațiilor** pe care trebuie să le depună pentru a satisface cerințele care condiționează obținerea autorizației.

(3) În cazul în care solicitantul potențial și titularul sau titularii de autorizații relevante acordate pentru produse fitosanitare care conțin aceeași substanță activă, agent fitoprotector sau agent sinergic nu reușesc să ajungă la un acord în ceea ce privește utilizarea în comun a rapoartelor privind testele și studiile efectuate pe animale vertebrate, solicitantul potențial informează autoritatea competentă a statului membru. Cele două părți convin, totuși, asupra instanțelor competente în scopul aplicării dispozițiilor de la cel de al doilea paragraf.

Imposibilitatea de a ajunge la un acord, în conformitate cu alineatul (2), nu împiedică autoritatea competentă a statului membru să utilizeze rapoartele privind testele și studiile efectuate pe animale vertebrate în legătură cu cererea solicitantului potențial. Titularul sau titularii de autorizații relevante revendică din partea solicitantului potențial plata în cote egale a costurilor suportate, în fața instanțelor dintr-un stat membru desemnate de părți în conformitate cu primul paragraf. Instanțele în cauză au în vedere principiile menționate la alineatul (2).

**(4) Până la ... (\*), Comisia revizuieste dispozițiile din prezentul regulament referitoare la protecția datelor privind testele și studiile asupra animalelor vertebrate. Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului această evaluare, împreună cu orice eventuale propuneri de modificare, în vederea limitării protecției datelor referitoare la experimentele pe animale.**

## Capitolul VI

### Accesul publicului la informații

#### Articolul 66

#### Confidențialitatea

(1) Persoanele care invocă articolul 8 alineatul (5), articolul 13 alineatul (1), articolul 16 alineatul (2), articolul 17 sau articolul 33 alineatul (4) pentru a cere ca informațiile furnizate de ele în conformitate cu prezentul regulament să fie tratate în regim de confidențialitate dovedesc cu mijloace verificabile că dezvăluirea respectivelor informații le-ar putea leza interesele comerciale, în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei<sup>(1)</sup> sau orice alte interese protejate în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) al aceluiași regulament.

(2) **Solicitantului i se acordă ocazia de a-și exprima punctul de vedere, înainte ca autoritatea competentă să adopte o decizie cu privire la confidențialitatea informațiilor, care este obligatorie pentru toate statele membre, Autoritate și Comisie. Decizia, care trebuie să fie comunicată solicitantului, conține o justificare adecvată. Solicitantul are dreptul să conteste decizia în instanță, înainte de punerea ei în aplicare, în vederea revizuirii de către instanța respectivă a evaluărilor și a deciziei adoptate de către autoritatea competentă și a prevenirii dezvăluirii informațiilor respective.**

(3) În ceea ce privește interesele comerciale menționate la alineatul (1), sunt considerate confidențiale numai următoarele elemente:

- a) metoda de fabricație;
- b) datele referitoare la puritatea substanței active, cu excepția impurităților considerate toxicologice, ecotoxicologice sau cu relevanță ambientală
- c) informațiile privind compoziția completă a produsului fitosanitar;
- d) numele și adresele instituțiilor și ale persoanelor implicate în testele efectuate pe animale vertebrate.**

(\*) Șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(1) JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

Marți, 23 octombrie 2007

(4) **În cazul datelor de testare, inclusiv al rapoartelor privind studiile, care au fost oferite de un solicitant pentru susținerea deciziei de autorizare sau pentru modificarea unei autorizări pentru un produs fitosanitar în conformitate cu acest regulament, aceste date pot fi consultate de către părți interesate în locații specifice stabilite de Comisie, Autoritate sau statele membre. Aceste date nu trebuie făcute publice prin reproducere sau orice formă de publicare (inclusiv pe cale electronică).**

(5) Prezentul articol nu aduce atingere Directivei 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu<sup>(1)</sup>.

## Capitolul VII

### Ambalarea și etichetarea produselor fitosanitare și publicitatea făcută acestora și adjuvanților

#### Articolul 67

##### Ambalare și prezentare

- (1) Produsele fitosanitare și adjuvanții care pot fi confundați cu alimentele, băuturile sau hrana pentru animale se ambalează astfel ca probabilitatea unei asemenea confuzii să fie minimă.
- (2) Produsele fitosanitare și adjuvanții aflați la dispoziția publicului larg care pot fi confundați cu alimentele, băuturile sau hrana pentru animale conțin componente care descurajează sau împiedică consumul.
- (3) Articolul 9 al Directivei 1999/45/CE se aplică și la produsele fitosanitare și adjuvanții care nu intră sub incidența respectivei directive.

#### Articolul 68

##### Etichetarea

- (1) Etichetarea produselor fitosanitare respectă cerințele specificate într-un regulament adoptat în conformitate cu procedura *de consultare* menționată la *articolul 83* alineatul (2).

Respectivul regulament cuprinde și frazele tip referitoare la riscurile deosebite și la măsurile de precauție care completează frazele specificate de directiva 1999/45/CE. Regulamentul **transferă** textul anexelor IV și V la Directiva 91/414/CEE împreună cu modificările ■ necesare **ca urmare a transformării textului din directivă în regulament**.

- (2) Statele membre pot cere prezentarea unor eşantioane sau machete ale ambalajelor și proiecte ale etichetelor și pliantelor **pentru a fi examinate înainte de acordarea autorizației**.
- (3) În cazul în care un stat membru consideră că, pentru protejarea sănătății omului și a animalelor și pentru protejarea mediului, sunt necesare fraze suplimentare, acesta notifică de îndată celelalte state membre și Comisia, indicând fraza sau frazele și motivele pentru care le consideră necesare.

Aceste fraze se includ în regulamentul menționat la alineatul (1).

Până la includerea acestora în regulament, statele membre pot impune utilizarea frazei sau frazelor suplimentare.

(4) **Produsele alimentare care nu respectă dispozițiile Directivei 2006/125/CE a Comisiei din 5 decembrie 2006 privind preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică<sup>(2)</sup> sunt etichetate cu următoarea inscripție: „neindicat pentru sugari și copii de vârstă mică”.**

<sup>(1)</sup> JO L 41, 14.2.2003, p. 26.

<sup>(2)</sup> JO L 339, 6.12.2006, p. 16.

Marți, 23 octombrie 2007

#### Articolul 69

#### Publicitatea

(1) Toate textele publicitare pentru produse fitosanitare trebuie să fie însoțite de propoziția „Utilizați produsele fitosanitare în condiții de siguranță. Citiți întotdeauna eticheta și informațiile despre produs înainte de utilizare”. Aceste propoziții trebuie să se distingă clar de ansamblul textului publicitar. Cuvintele „produs fitosanitar” pot fi înlocuite cu o descriere mai exactă a tipului produsului, cum ar fi fungicid, insectivid sau ierbicid.

(2) Textul publicitar nu trebuie să cuprindă informații care ar putea induce în eroare în legătură cu posibilele riscuri pentru sănătatea omului sau a animalelor ori pentru mediu, cum ar fi expresiile „risc redus”, „non toxic” sau „fără efecte nocive”.

(3) **Statele membre pot interzice sau limita publicitatea produselor fitosanitare în anumite medii.**

### Capitolul VIII

#### Controale

#### Articolul 70

#### Ținerea evidențelor

(1) Producătorii, furnizorii, distribuitorii și utilizatorii profesioniști de produse fitosanitare țin o evidență a produselor fitosanitare pe care le produc, stochează sau utilizează **timp de cel puțin 10 ani după încheierea producției sau a utilizării.**

**Aceștia pun la dispoziția autorității competente informațiile existente în respectivele evidențe. De asemenea, ei trebuie să pună informațiile respective la dispoziția vecinilor și a locuitorilor, a detailiștilor sau a întreprinderilor de tratare a apei potabile care le solicită acces direct la acestea. Informațiile privind toate produsele fitosanitare aplicate asupra unui produs agricol sunt furnizate detailiștilor și angroșiștilor, sub forma unui pașaport privind pesticidele.**

(2) **Producătorii de produse fitosanitare se obligă să efectueze monitorizarea post-înregistrare. Aceștia notifică autoritățile competente orice informații relevante și pun aceste informații la dispoziția părților interesate, la cererea acestora.**

(3) **Producătorii de produse fitosanitare informează autoritățile competente cu privire la:**

- **cantitățile produse dintr-o anumită substanță sau produs,**
- **cantitățile dintr-o anumită substanță sau produs livrate procestorilor sau angroșiștilor din UE,**
- **cantitățile exportate dintr-o anumită substanță sau produs.**

**Aceste informații sunt analizate și publicate de către autoritățile competente.**

(4) Norme care să asigure aplicarea uniformă a dispozițiilor de la alineatele (1) și (3) pot fi adoptate în conformitate cu procedura **de reglementare cu control prevăzută de articolul 83 alineatul (4).**

#### Articolul 71

#### Monitorizare și controale

Pentru a asigura respectarea prezentului regulament, statele membre efectuează controale oficiale. **Aceste controale includ verificări în ferme, pentru a verifica respectarea restricțiilor de utilizare. Statele membre întocmesc și transmit Comisiei un raport privind amploarea și rezultatele acestor controale în termen de șase luni de la finele anului la care se referă raportul.**

Marți, 23 octombrie 2007

Experții Comisiei efectuează audituri generale și speciale în statele membre, pentru a verifica controalele oficiale ale statelor membre.

Un regulament, adoptat în conformitate cu procedura menționată la **articolul 251 din tratat**, urmează să stabilească dispoziții privind controalele având ca obiect producerea, ambalarea, etichetarea, depozitarea, transportul, comercializarea, formula și utilizarea produselor fitosanitare. Respectivul regulament va cuprinde dispoziții echivalente cu articolele 1–13 și 26, articolul 27 alineatul (1), articolul 27 alineatul (4) litera (a) și (b) și articolul 27 alineatele (5)–(12), articolele 28, 29, 32–45, 51, 53, 54, 66 și Anexele I, II, III, VI și VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004. De asemenea, el va cuprinde prevederi referitoare la strângerea informațiilor și la raportarea cazurilor în care există suspiciuni de otrăvire și va indica în amănunt ce informații trebuie comunicate ca răspuns la solicitările medicilor.

## Capitolul IX

### Urgențe

#### Articolul 72

##### Măsuri de urgență

În cazurile în care devine evident că o substanță activă, agent fitoprotector, agent sinergic sau coformulant aprobat ori un produs fitosanitar autorizat în conformitate cu prezentul regulament constituie un pericol grav pentru sănătatea omului sau animalelor ori pentru mediu, iar pericolul respectiv nu poate fi combătut în mod satisfăcător prin măsuri luate de statele membre în cauză, se adoptă fără întârziere măsuri de limitare sau interdicere a folosirii și/sau comercializării respectivei substanțe active/respectivului produs, în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la **articolul 83** alineatul (3), fie din inițiativa Comisiei însăși, fie la solicitarea unui stat membru. Înainte de adoptarea unor astfel de măsuri, Comisia examinează dovezile și poate solicita avizul Autorității. Comisia poate stabili un termen până la care trebuie exprimat avizul.

#### Articolul 73

##### Măsuri de urgență în cazuri de urgență extremă

Prin derogare de la dispozițiile **articolului 72**, Comisia poate adopta în mod provizoriu măsurile prevăzute la **articolul 72**, după ce consultă statul membru sau statele membre în cauză și informează celelalte state membre.

De îndată ce este posibil și cel mai târziu în termen de 10 zile lucrătoare, aceste măsuri *se confirmă, se modifică, se revocă sau se prelungesc* în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la **articolul 83** alineatul (3).

#### Articolul 74

##### Alte măsuri de urgență

(1) În cazul în care un stat membru informează oficial Comisia despre necesitatea unor măsuri de urgență, dar nu se întreprinde nici o acțiune în conformitate cu **articolele 72 sau 73**, statul membru poate adopta măsuri de protecție provizorii. În astfel de situații, statul membru informează imediat celelalte state membre și Comisia.

(2) În termen de 30 de zile lucrătoare, Comisia sesizează comitetul menționat la **articolul 83** alineatul (1), în conformitate cu procedura *de reglementare* prevăzută la **articolul 83** alineatul (3), în vederea prelungirii, modificării sau abrogării măsurilor de protecție luate provizoriu la nivel național.

(3) Statul membru își poate menține în vigoare măsurile de protecție provizorii până la adoptarea măsurilor comunitare.

Marți, 23 octombrie 2007

## Capitolul X

### Dispoziții financiare și administrative

#### Articolul 75

##### Sanțiuni

Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile pentru încălcarea prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura executarea acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive.

Statele membre comunică imediat Comisiei aceste norme și orice modificare ulterioară.

#### Articolul 76

##### Răspunderea civilă și penală

În statele membre, acordarea unei autorizații și orice altă măsură luată în conformitate cu prezentul regulament nu exonerează producătorul și, dacă este cazul, persoana răspunzătoare pentru introducerea pe piață a produselor fitosanitare sau pentru utilizarea acestora de răspundere civilă și penală în sens general.

#### Articolul 77

##### Fond pentru eliminarea în condiții de siguranță a pesticidelor ieșite din uz

**Producătorii și titularii de autorizații contribuie la un fond pentru acoperirea costurilor generate de eliminarea și distrugerea stocurilor de pesticide ieșite din uz în statele membre și țări terțe. Contribuția la acest fond se stabilește într-un mod corect și transparent.**

#### Articolul 78

##### Taxe și drepturi

(1) Statele membre își pot recupera costurile asociate activităților desfășurate **în legătură cu aprobări sau autorizații din domeniul de aplicare a prezentului regulament sau** ca urmare a obligațiilor ce decurg din acesta, prin intermediul unor taxe și drepturi.

(2) Statele membre se asigură ca taxele sau drepturile prevăzute la alineatul (1):

- a) sunt stabilite în mod transparent și
- b) corespund costului real al activităților prestate.

Taxele sau drepturile pot include un tarifar de prețuri fixe bazate pe costurile medii ale activităților prevăzute la alineatul (1).

#### Articolul 79

##### Autorități naționale

(1) Fiecare stat membru desemnează una sau mai multe autorități competente care să asigure îndeplinirea obligațiilor ce le revin în conformitate cu prezentul regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

- (2) Fiecare stat membru desemnează o autoritate națională coordonatoare care gestionează și asigură în ansamblul lor contactele necesare cu solicitanții, celelalte state membre, Comisia și Autoritatea.
- (3) Fiecare stat membru comunică Comisiei, Autorității și autorităților naționale coordonatoare ale celorlaltor state membre informații amănunțite despre autoritatea sau autoritățile sale naționale competente și le informează pe acestea cu privire la orice modificare operată în ceea ce le privește.
- (4) Pe site-ul sau de Internet, Comisia publică și actualizează o listă a autorităților menționate la alineatele (1) și (2).

#### Articolul 80

##### Cheltuielile Comisiei

- (1) Comisia poate suporta cheltuieli pentru activitățile legate de atingerea obiectivelor prezentului regulament, inclusiv de organizarea și:
- dezvoltarea unui sistem armonizat, inclusiv a unei baze de date adecvate, pentru colectarea și stocarea tuturor informațiilor privind substanțele active, agenții fitoprotectori, agenții sinergici, coformulanții, produsele fitosanitare și adjuvanții, în scopul punerii acestora la dispoziția statelor membre, producătorilor și celorlaltor părți interesate;
  - efectuarea unor studii necesare pentru elaborarea și dezvoltarea în continuare a legislației privind introducerea pe piață și utilizarea produselor fitosanitare și a adjuvanților
  - efectuarea de studii necesare pentru armonizarea procedurilor, criteriilor de adoptare a deciziilor și cerințelor documentare;
  - coordonarea, dacă este necesar prin mijloace electronice, a cooperării dintre statele membre, Autoritate și Comisie și măsuri care să faciliteze distribuirea echitabilă a îndatoririlor;
  - dezvoltarea și actualizarea unui sistem electronic coordonat de prezentare și evaluare, menit să promoveze schimbul electronic de documente și distribuirea echitabilă a îndatoririlor între solicitanți, statele membre, Autoritate și Comisie;
  - elaborarea unor indicații orientative menite să faciliteze aplicarea în practica de zi cu zi a prezentului regulament;
  - cheltuielile de deplasare și de întreținere suportate de experții statelor membre desemnați de Comisie să-i asiste pe experții săi în cadrul activităților de control specificate la *articolul 71*;
  - formarea personalului de control
  - finanțarea altor măsuri necesare pentru aplicarea regulamentului adoptat în conformitate cu *articolul 71*.
- (2) Autoritatea bugetară autorizează alocațiile bugetare necesare în conformitate cu alineatul (1) în fiecare an financiar.

#### Articolul 81

##### Documente orientative

În conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 83 alineatul (4)**, Comisia poate adopta sau modifica documente tehnice sau orientative destinate aplicării prezentului regulament. Comisia poate cere Autorității să elaboreze sau să contribuie la elaborarea acestor documente orientative. **Autoritatea poate iniția elaborarea sau revizuirea unor documente de orientare pentru evaluarea riscurilor privind substanțele active.**



Marți, 23 octombrie 2007

## Articolul 82

### Modificări și măsuri de aplicare

(1) **Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament sunt adoptate în** conformitate cu procedura de reglementare prevăzută la **articolul 83** alineatul (3).

**Până la ... (\*)**, Comisia prezintă propuneri legislative în conformitate cu **articolul 251** din tratat privind:

■

- (a) ■ cerințele documentare formulate pentru substanțele active și produsele fitosanitare, în conformitate cu **articolul 9** alineatul (1) literele (b) și (c), **inclusiv măsuri pentru reducerea la minim a testelor pe animale, în special folosirea unor metode de testare care nu implică utilizarea animalelor și a unor strategii de testare inteligente**, luând în considerație cunoștințele științifice și tehnice;
- (b) ■ principiile uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare, în conformitate cu **articolul 30** alineatul (5), luând în considerație cunoștințele științifice și tehnice;
- (c) ■ dispozițiile în materie de etichetare a produselor fitosanitare, în conformitate cu **articolul 68** alineatul (1).

■

(2) În conformitate cu procedura **de reglementare cu control** menționată la **articolul 83** alineatul (4), urmează să se adopte un regulament cuprinzând o listă a substanțelor active incluse în Anexa I la Directiva 91/414/CEE. **Substanțele respective** se consideră aprobate în conformitate cu prezentul regulament.

## Articolul 83

### Comitet

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, instituit în temeiul art. 58 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, denumit în continuare „comitet”.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 al acesteia.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 al acesteia.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(4) **Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a** alineatele (1) — (4) și **articolul 7** din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

||

(5) **La cerere, deputații Parlamentului European pot participa la reuniunile comitetului și ale grupurilor sale de lucru.**

(\*) **Doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.**

Marți, 23 octombrie 2007

**Capitolul XI****Dispoziții finale și tranzitorii***Articolul 84*

## Măsuri tranzitorii

(1) Directiva 91/414/CEE („directiva”) continuă să se aplice, în ceea ce privește procedura și condițiile de aprobare, la substanțele active pentru care s-au adoptat hotărâri în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) al *directivei* înainte de data aplicării prezentului regulament.

În conformitate cu dispozițiile *articolului 14* alineatul (2) al prezentului regulament, pe baza examinării efectuate în temeiul *directivei* se adoptă un regulament privind aprobarea acestor substanțe.

(2) Articolul 13 alineatele (1) — (4) ale *directivei* și Anexele II și III la *directivă* continuă să se aplice cu privire la substanțele active incluse în Anexa I la *directivă* și la substanțele active aprobate în conformitate cu alineatul (1):

- pe o perioadă de cinci ani de la data includerii sau aprobării lor, în cazul substanțelor active aflate sub incidența *articolului 8* alineatul (2) al *directivei*;
- pe o perioadă de zece ani de la data includerii sau aprobării lor, în cazul substanțelor active care nu s-au aflat pe piață la doi de la data notificării *directivei*;
- pe o perioadă de cinci ani de la data reînnoirii includerii sau a reînnoirii aprobării, în cazul substanțelor active a căror includere în Anexa I la *directivă* expiră la maximum doi ani de la data publicării prezentului regulament. Prezenta dispoziție se aplică exclusiv datelor necesare pentru reînnoirea aprobării, certificate conforme cu principiile de buna practică de laborator la maximum doi ani de la publicarea prezentului regulament.

(3) Atunci când este aplicabil în temeiul alineatului (1) sau (2) *din prezentul articol*, articolul 13 al *directivei* intră sub incidența oricăror norme speciale privind *directiva* stipulate în actul de aderare prin care un stat membru se alătură Comunității.

(4) Pentru substanțele active a căror aprobare inițială expiră la cel mult trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, cererea stipulată la *articolul 15 din prezentul regulament* trebuie prezentată de producător într-un stat membru cu cel puțin doi ani înainte de expirarea aprobării inițiale, expediind o copie a acesteia celorlalte state membre, Comisiei și Autorității.

(5) Cererile de autorizare a produselor fitosanitare depuse în conformitate cu articolul 4 al *directivei*, aflate în curs de examinare în statele membre la data aplicării prezentului regulament, se soluționează pe baza legislației naționale în vigoare la acea dată.

După adoptarea hotărârii se aplică prezentul regulament.

(6) Produsele etichetate în conformitate cu articolul 16 al *directivei* pot fi introduse în continuare pe piață timp de patru ani de la data aplicării prezentului regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

Articolul 85

Abrogare

Directivele 79/117/CEE și 91/414/CEE, astfel cum au fost modificate prin actele din Anexa V, se abrogă de la data aplicării prezentului regulament, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor prevăzute în respectiva anexă.

Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 86

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Până la ... (\*), Comisia adoptă următoarele regulamente:

- un regulament cuprinzând lista substanțelor active deja aprobate la data publicării *respectivului regulament*,
- un regulament privind cerințele documentare specificate pentru substanțele active, menționate la *articolul 9 alineatul (1) litera (b)*,
- un regulament privind cerințele documentare specificate pentru produsele fitosanitare, menționate la *articolul 9 alineatul (1) litera (c)*,

■

- un regulament cuprinzând dispozițiile în materie de etichetare a produselor fitosanitare, în conformitate cu *articolul 68 alineatul (1)*.

**Până la ... (\*\*), Comisia adoptă următorul regulament:**

- **un regulament privind principiile unitare de evaluare a produselor fitosanitare, în conformitate cu articolul 37.**

Prezentul regulament se aplică de la ....(\*)

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Parlamentul European  
Președintele

Pentru Consiliu  
Președintele

(\*) 18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(\*\*) 6 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Marți, 23 octombrie 2007

## ANEXA I

## PROCEDURA ȘI CRITERIILE DE APROBARE A SUBSTANȚELOR ACTIVE, AGENȚILOR FITOPROTECTORI ȘI A AGENȚILOR SINERGICI ÎN CONFORMITATE CU CAPITOLUL II

## 1. Evaluare

1.1. În cursul procesului de evaluare și adoptare a deciziilor prevăzut la articolele 4–22, statul membru raportor și Autoritatea cooperează cu solicitanții în vederea soluționării rapide a oricăror probleme legate de dosar sau a identificării din timp a oricăror studii suplimentare necesare pentru evaluarea dosarului, inclusiv informațiile care permit eliminarea necesității de a introduce restricții la aprobare, de a modifica condițiile propuse de utilizare a produselor fitosanitare sau de a le modifica natura sau compoziția în scopul satisfacerii pe deplin a cerințelor prezentului regulament.

1.2. Evaluarea efectuată de Autoritate și de statul membru raportor trebuie să se bazeze pe principii științifice și pe recomandările experților.

1.3. În cursul procesului de evaluare și de adoptare a deciziilor prevăzut la articolele 4–22, statele membre și Autoritatea iau în considerație toate indicațiile orientative ulterioare elaborate în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animalelor în scopul ameliorării, dacă este cazul, a metodelor de evaluare a riscurilor.

## 2. Criterii generale de decizie

2.1. Dispozițiile articolului 8 alineatul (1) se consideră satisfăcute numai dacă, pe baza dosarului depus, se consideră că este posibilă autorizarea în cel puțin un stat membru, pentru cel puțin un produs fitosanitar conținând respectiva substanță activă, pentru cel puțin una dintre aplicațiile reprezentative.

## 2.2. Prezentarea de informații suplimentare

De regulă, substanțele active se aprobă numai dacă se depun dosare complete.

În cazuri excepționale, o substanță activă poate fi aprobată chiar dacă mai trebuie furnizate anumite informații, atunci când:

- a) cerințele documentare au fost modificate sau precizate după depunerea dosarului sau;
- b) se consideră că informațiile sunt de natură să constituie o confirmare susceptibilă să mărească gradul de încredere în hotărârea luată.

În astfel de cazuri, informația suplimentară trebuie depusă în statul membru raportor, spre a fi evaluată în termenul stabilit de Comisie. Statul membru raportează Comisiei rezultatele evaluării.

## 2.3. Restricții la aprobare

La aprobare, se pot impune restricții eventual referitoare la:

- identificarea unor riscuri inacceptabile în condiții particulare,
- lacune în evaluarea riscurilor, determinate de gama restrânsă de aplicații și preparate reprezentative comunicată de solicitant.

În cazul în care statul membru raportor consideră că din dosarul depus lipsesc anumite informații, din care cauză substanța activă nu poate fi aprobată decât cu unele restricții, acesta contactează din timp solicitantul în vederea obținerii mai multor informații de natură să permită eventuala eliminare a respectivelor restricții.

**Marți, 23 octombrie 2007**

## 3. Criterii de aprobare a substanțelor active

## 3.1. Dosarul

Dosarele depuse în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) cuprind informațiile necesare stabilirii, dacă este cazul, a dozei zilnice admisibile (DZA), a nivelului admisibil de expunere a operatorului (NAEO) și a dozei acute de referință (DAR).

În cazul unei substanțe active cu o gamă limitată de aplicații reprezentative, care însă include utilizarea pe culturi alimentare sau furajere, sau implică indirect prezența reziduurilor în alimente ori hrana animalelor, dosarul depus în conformitate cu *articolul 8* alineatul (1) cuprinde informațiile necesare efectuării unei evaluări a riscurilor și respectării dispozițiilor aplicabile.

În special, dosarul trebuie:

- a) să permită identificarea oricărui reziduu potențial periculos;
- b) să indice suficient de exact reziduurile ce urmează să fie prezente în alimente și hrana pentru animale, inclusiv la culturile ulterioare;
- c) dacă este cazul, să indice suficient de exact nivelul corespunzător de reziduuri reflectând efectele operațiilor de tratare și/sau mixare;
- d) să permită definirea unui nivel maxim de reziduuri (NMR) pentru produsul de bază și, dacă este cazul, pentru produsele de origine animală, atunci când produsul de bază sau părți ale acestuia intră în compoziția hranei animalelor;
- e) dacă este relevant, să permită definirea unor factori de concentrație sau diluție rezultați în urma operațiilor de tratare și/sau mixare.

Dacă este necesar, dosarul depus în conformitate cu *articolul 8* alineatul (1) trebuie să permită o estimare anticipată a evoluției și circulației substanței active în mediul ambiant, precum și a impactului acesteia asupra speciilor pe care nu este destinată să le combată.

## 3.2. Eficiența

Substanțele active se aprobă numai atunci când se stabilește că produsul fitosanitar în cauză, folosit în conformitate cu bunele practici fitosanitare și luând în considerație condiții realiste de utilizare, este suficient de eficient într-o gamă **largă** de aplicații reprezentative. Îndeplinirea acestei cerințe se analizează în lumina principiilor uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare menționate la *articolul 30* alineatul (5).

## 3.3. Relevanța toxicologică a produșilor de descompunere

Dacă gama limitată de aplicații reprezentative include tratamentul culturilor alimentare sau furajere, documentația depusă trebuie să permită stabilirea relevanței toxicologice a produșilor de descompunere care nu au fost prezenți la animalele utilizate în cadrul testelor sau studiilor efectuate cu substanța activă, dar care se formează în sau pe plantele tratate, ca rezultat al tratamentului aplicat, sau care se regăsesc în studiile efectuate pe animale de crescătorie.

## 3.4. Compoziția substanțelor active

3.4.1. Specificația definește gradul minim de puritate, natura și nivelul maxim de impurități și, dacă este relevant, de isomeri/diastereoisomeri și aditivi, precum și conținutul de impurități potențial periculoase din punct de vedere toxicologic, ecotoxicologic sau ambiental în limite admisibile.

3.4.2. Specificația este în conformitate cu specificația FAO în materie eventual existentă. Cu toate acestea, din rațiuni legate de protecția sănătății omului, a animalelor și de protecția mediului, se pot adopta specificații mai stricte.

Marți, 23 octombrie 2007

## 3.5. Metode de analiză

- 3.5.1. Metodele de analiză a substanței active în starea în care rezultă din procesul de fabricație și de determinare a impurităților potențial periculoase din punct de vedere toxicologic, ecotoxicologic sau ambiental, ori care sunt prezente în cantități mai mari de 1 g/kg în compoziția substanței active rezultate din procesul de fabricație trebuie să fie validate și să se dovedească suficient de specifice, lineare, exacte și precise.
- 3.5.2. Dacă este cazul, metoda de analiză a matricelor ambientale trebuie să fie validată și să se dovedească suficient de sensibilă în raport cu nivelele avute în vedere.
- 3.5.3. Determinarea se efectuează în conformitate cu principiile uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare menționate la articolul 30 alineatul (5).

## 3.6. Impactul asupra sănătății omului

- 3.6.1. Dacă este necesar, se determină o doză zilnică admisibilă (DZA), un nivel admisibil de expunere a operatorului (NAEO) și o doză acută de referință (DAR). La determinarea acestor valori trebuie asigurată o marjă de siguranță **adecvată de minim 100**, luându-se în considerare ▯ tipul și gravitatea efectelor, **posibilele efecte combinate** și vulnerabilitatea unor grupuri specifice de populație **expuse unor riscuri deosebite**.
- 3.6.2. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării testelor de genotoxicitate de nivel superior efectuate în conformitate cu cerințele documentare formulate pentru substanțele active și produsele fitosanitare și a celorlalte date și informații disponibile, **inclusiv a unei analize a literaturii științifice**, acestea nu sunt **sau nu trebuie să fie** clasificate, în conformitate cu *dispozițiile din Directiva 67/548/CEE*, ca mutageni de categoria 1 sau 2. **Astfel de substanțe active pot fi aprobate numai în cazul în care** expunerea omului la acțiunea respectivei substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condiții de utilizare realiste ▯, neglijabilă, **având în vedere că produsul este utilizat în sisteme închise sau în alte condiții care exclud contactul cu oamenii și în care reziduurile respectivei substanțe active în alimente și furaje nu depășesc limita de determinare, folosind metodele cele mai sensibile**.
- 3.6.3. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării testelor de carcinogenicitate efectuate în conformitate cu cerințele documentare formulate pentru substanțele active și produsele fitosanitare și a celorlalte date și informații disponibile, **inclusiv a unei analize a literaturii științifice**, acestea nu sunt clasificate, în conformitate cu *dispozițiile din Directiva 67/548/CEE*, drept substanțe cancerigene de categoria 1 sau 2. **Astfel de substanțe active pot fi aprobate doar în cazul în care** expunerea omului la acțiunea respectivei substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condiții de utilizare realiste ▯, neglijabilă, **având în vedere că produsul este utilizat în sisteme închise sau în alte condiții care exclud contactul cu oamenii și în care reziduurile respectivei substanțe active în alimente și furaje nu depășesc limita de determinare, folosind metodele cele mai sensibile**.
- 3.6.4. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării testelor de toxicitate reproducitivă efectuate în conformitate cu cerințele documentare formulate pentru substanțele active și produsele fitosanitare și a celorlalte date și informații disponibile, **inclusiv a unei analize a literaturii științifice**, acestea nu sunt clasificate, în conformitate cu *dispozițiile din Directiva 67/548/CEE*, drept toxice pentru reproducere de categoria 1 sau 2. **Astfel de substanțe active pot fi aprobate doar în cazul în care** expunerea omului la acțiunea respectivei substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condiții de utilizare realiste ▯, neglijabilă, **având în vedere că produsul este utilizat în sisteme închise sau în alte condiții care exclud contactul cu oamenii și în care reziduurile respectivei substanțe active în alimente și furaje nu depășesc limita de determinare, folosind metodele cele mai sensibile**.
- 3.6.5. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării în conformitate cu unele indicații orientative de testare recunoscute la nivel comunitar sau internațional **sau a altor date și informații disponibile, inclusiv a unei analize a literaturii științifice**, sunt considerate

Marți, 23 octombrie 2007

drept lipsite de efecte nocive asupra sistemului endocrin **care sunt suspectate că au** relevanță toxicologică la om, **inclusiv atunci când expunerea ar putea avea loc în timpul vieții embrionare/fetale și/sau în timpul copilăriei, ținând cont de posibilele efecte combinate. Astfel de substanțe active pot fi aprobate doar în cazul în care** expunerea omului la acțiunea respectivei substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condiții de utilizare realiste ■, neglijabilă, **având în vedere că produsul este utilizat în sisteme închise sau în alte condiții care exclud contactul cu oamenii și în care reziduurile respectivei substanțe active în alimente și furaje nu depășesc limita de determinare, folosind metodele cele mai sensibile.**

**3.6.6. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării sau a altor date și informații disponibile, inclusiv a unei analize a literaturii științifice, acestea nu prezintă riscul de a dezvolta efecte neurotoxice sau imunotoxice asupra omului, ținând cont de expunerea din timpul vieții embrionare/fetale și/sau din timpul copilăriei, precum și de posibilele efecte combinate. Astfel de substanțe active pot fi aprobate doar în cazul în care expunerea omului la acțiunea respectivei substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condiții de utilizare realiste, neglijabilă, având în vedere că produsul este utilizat în sisteme închise sau în alte condiții care exclud contactul cu oamenii și în care reziduurile respectivei substanțe active în alimente și furaje nu depășesc limita de determinare, folosind metodele cele mai sensibile.**

### 3.7. Evoluția și comportamentul în mediul ambiant

3.7.1. Substanțele active se aprobă numai dacă **acestea și produsele sau reziduurile rezultate în urma transformării lor** nu sunt considerate drept agenți organici persistenți de poluare.

Un agent organic de poluare persistent se definește prin următoarele:

(a) Persistența:

- (i) Dovada că perioada de înjumătățire DT50 în apă este mai mare de două luni, sau că DT50 în sol este mai mare de șase luni, sau că DT50 în sedimente este mai mare de șase luni; ■
- (ii) **Dovada că substanța activă este, de asemenea, suficient de persistentă pentru a justifica excluderea ei din anexa I la Directiva 91/414/CEE sau pentru a fi analizată în contextul Convenției POP; sau**

(b) Bioacumularea:

- (i) Dovada că factorul de bioconcentrație sau factorul de bioacumulare în speciile acvatice este mai mare de 2 000 sau, în lipsa unor astfel de date, că  $\log K_{ow}$  sau  $\log K_{oa}$  este mai mare de 5;
- (ii) Dovada că un produs chimic oferă alte motive de preocupare, cum ar fi o biocumulare ridicată la alte specii decât cea vizată, o toxicitate sau ecotoxicitate ridicată; **sau**
- (iii) **Datele provenind din monitorizarea biotei, care arată că potențialul de bioacumulare al substanței active este suficient de mare pentru a fi luată în considerare în cadrul Convenției POP;**

(c) Potențial de diseminare la mare distanță în mediul ambiant:

- (i) Niveluri potențial periculoase de substanță activă, măsurate în puncte aflate la distanță față de sursele de emanație;
- (ii) Datele de monitorizare indică o diseminare la distanță mare în mediul ambiant a substanței active, prin intermediul aerului, al apei sau al speciilor migratoare, cu posibilitatea de transfer într-un mediu receptor; sau
- (iii) Proprietăți de evoluție în mediul ambiant și/sau rezultate-model care demonstrează că substanța activă prezintă un potențial de diseminare la distanță prin aer, apă sau speciile migratoare, putându-se transfera în puncte depărtate de sursele de emanație. În cazul substanțelor active care migrează pe distanțe semnificative prin aer, perioada de înjumătățire DT50 trebuie să fie mai mare de două zile.

Marți, 23 octombrie 2007

- 3.7.2. Substanțele active se aprobă numai dacă **nici ele, nici produsele sau reziduurile lor în urma transformării** nu sunt considerate drept substanțe persistente, bioacumulatoare și toxice (PBT).

O substanță care îndeplinește toate criteriile specificate în secțiunile care urmează este o substanță PBT.

#### 3.7.2.1. Persistența

Substanțele active îndeplinesc criteriul de persistență atunci când:

- perioada de înjumătățire în apă de mare este mai mare de 60 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în apă dulce sau de estuar este mai mare de 40 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în sediment marin este mai mare de 180 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în sediment de apă dulce sau de estuar este mai mare de 120 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în sol este mai mare de 120 de zile.

Evaluarea persistenței în mediu se bazează pe datele privind perioada de înjumătățire colectate în condiții adecvate, descrise de solicitant.

**Substanțele active îndeplinesc, de asemenea, criteriul de persistență atunci când există dovezi că sunt în orice alt fel suficient de persistente pentru a fi îngrijorătoare.**

#### 3.7.2.2. Bioacumularea

Substanțele active îndeplinesc criteriul de bioacumulare în cazul în care factorul de bioconcentrație (FBC) este mai mare de 2000.

Evaluarea bioacumulării se bazează pe date privind bioconcentrația măsurate pe specii acvatice. Se pot utiliza atât specii de apă dulce, cât și specii de apă de mare.

**Substanțele active îndeplinesc, de asemenea, criteriul de bioacumulare atunci când există dovezi de bioacumulare ridicată la alte specii sau când datele privind monitorizarea din biote arată că potențialul de bioacumulare al substanței este suficient de mare pentru a fi îngrijorător.**

#### 3.7.2.3. Toxicitatea

Substanțele active îndeplinesc criteriul de persistență atunci când:

- concentrația fără efecte observate pe termen lung (CFEO) pe speciile de apă de mare sau apă dulce este mai mică de 0,01 mg/l, sau
- substanța activă este clasificată drept *cancerigenă* (categoria 1, 2 sau 3), *mutagenă* (categoria 1, 2 sau 3) sau toxică pentru reproducere (categoria 1, 2 sau 3), sau
- există alte dovezi de toxicitate cronică, identificate pe baza clasificărilor: T, R48 sau Xn, R48, în conformitate cu directiva 67/548/CEE.

- 3.7.3. Substanțele active nu sunt considerate conforme cu articolul 4 în cazul în care **ele sau produsele ori reziduurile lor în urma transformării** sunt foarte persistente și foarte bioacumulatoare (vPvB).



Marți, 23 octombrie 2007

Substanțele care îndeplinesc ambele criterii specificate în secțiunile de mai jos este o substanță vPvB.

3.7.3.1. Persistența

Substanțele active îndeplinesc criteriul de persistență ridicată (vP-) atunci când **există dovezi care arată că:**

- perioada de înjumătățire în apă dulce sau de estuar este mai mare de 60 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în sedimentul de apă de mare, apă dulce sau de estuar este mai mare de 180 de zile, sau
- perioada de înjumătățire în sol este mai mare de 180 de zile.

**Substanțele active îndeplinesc, de asemenea, criteriul de persistență ridicată atunci când există dovezi că sunt în orice alt fel suficient de persistente pentru a fi îngrijorătoare.**

3.7.3.2. Bioacumularea

Substanțele active îndeplinesc criteriul de bioacumulare în cazul în care factorul de bioconcentrație (FBC) este mai mare de 5000.

**Evaluarea bioacumulării se bazează pe date privind bioconcentrația măsurate pe specii acvatice. Se pot utiliza atât specii de apă dulce, cât și specii de apă de mare.**

**Substanțele active îndeplinesc, de asemenea, criteriul de bioacumulare atunci când există dovezi de bioacumulare ridicată la alte specii sau când datele privind monitorizarea din biote arată că potențialul de bioacumulare al substanței este suficient de mare pentru a fi îngrijorător.**

3.8. Ecotoxicologia

3.8.1. Substanțele active sunt considerate conforme cu articolul 4 numai dacă evaluarea riscurilor demonstrează că acestea sunt admisibile în conformitate cu criteriile specificate în cadrul principiilor uniforme de evaluare și autorizare a produselor fitosanitare menționate la articolul 37, în condițiile realiste propuse pentru utilizarea unui produs fitosanitar conținând respectivele substanțe active. Evaluarea ia în considerație gravitatea efectelor **asupra biodiversității**, incertitudinea în ceea ce privește datele și numărul de grupuri de organisme pe care se contează că utilizarea în condițiile prestabilite a substanței active le va afecta negativ.

3.8.2. Substanțele active se aprobă numai dacă, pe baza evaluării în conformitate cu unele indicații orientative recunoscute la nivel comunitar sau internațional, sunt considerate drept lipsite de efecte nocive asupra sistemului endocrin cu relevanță toxicologică la speciile necombătute, cu excepția cazului în care expunerea acestora la acțiunea respectivelor substanțe active din compoziția unui produs fitosanitar este, în condițiile de utilizare realiste propuse, neglijabilă.

**3.8.3. O substanță activă se aprobă numai dacă, pe baza evaluării în conformitate cu unele indicații orientative de testare recunoscute la nivel comunitar sau internațional și a altor date și informații disponibile, inclusiv a unei analize a literaturii științifice, este considerată drept lipsită de efecte toxice pentru albine și are un coeficient de risc (CR) sub 50.**

3.9. Definiția reziduurilor

Substanțele active se aprobă numai dacă se poate stabili o definiție a reziduurilor **și dacă metodele analitice de uz curent sunt capabile să le detecteze**, în scopul determinării riscurilor și al aplicării dispozițiilor.

3.10. Efecte asupra lanțului alimentar

**Substanțele active se aprobă numai dacă impactul lor asupra lanțului alimentar al organismelor superioare este considerat acceptabil pe baza unei metodologii de evaluare a riscurilor aprobate științific, iar în cazul în care sunt aprobate, impactul evaluat asupra ecosistemului este diminuat printr-un sistem de reducere și compensare.**

Marți, 23 octombrie 2007

**3.11. Politica în domeniul apelor**

**Substanțele aflate pe lista prioritară de substanțe periculoase din perspectiva politicii în domeniul apelor, anexată la Directiva 2000/60/CE, nu ar trebui aprobate.**

**4. Criterii de aprobare a substanțelor susceptibile de înlocuire**

O substanță activă este **definită** ca substanță susceptibilă de înlocuire, în conformitate cu articolul 25, atunci când **este îndeplinită oricare dintre condițiile următoare:**

- DZA, DAR sau NAE0 sunt **mai mici decât** cele ale majorității substanțelor susceptibile de înlocuire aprobate, **luând în considerare locuitorii, trecătorii și cele mai vulnerabile grupuri de populație,**
- satisface **unul** dintre criteriile definitorii ale substanțelor PBT,
- **este predispusă la infiltrare în apele subterane,**
- există motive de îngrijorare legate de natura efectelor critice **și proprietăților care pot da naștere unor** măsuri foarte severe de gestionare a riscurilor (cum ar fi suplimentarea echipamentului personal de protecție sau zone tampon de mari dimensiuni),
- **are potențiale efecte nocive endocrine, neurotoxice sau imunotoxice la adulți sau în timpul dezvoltării, pe baza evaluării sau a altor date și informații disponibile, inclusiv a unei analize a literaturii științifice,**
- conține o proporție semnificativă de isomeri inactivi.

---

**ANEXA II****LISTA SUBSTANȚELOR ACTIVE APROBATE PENTRU INCLUDERE ÎN PRODUSELE FITOSANITARE**

---

**ANEXA III****LISTA COFORMULANȚILOR, A AGENȚILOR FITOPROTECTORI ȘI A AGENȚILOR SINERGICI APROBAȚI PENTRU A INTRA ÎN COMPOZIȚIA PRODUSELOR FITOSANITARE**

---

**ANEXA IV****EVALUAREA COMPARATIVĂ ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 53****1. Condiții de evaluare comparativă**

Atunci când examinează cererile de autorizare pentru produse fitosanitare, statele membre trebuie să efectueze o evaluare comparativă. **În acest proces, se acordă prioritate produselor fitosanitare** conținând substanțe active aprobate ca substanțe susceptibile de înlocuire.

Marți, 23 octombrie 2007

Atunci când se ia în considerație neacordarea sau retragerea unei autorizații pentru un produs fitosanitar în favoarea unui produs fitosanitar alternativ (denumit, în continuare, „înlocuitor”), alternativa trebuie, în lumina cunoștințelor tehnice și științifice, să prezinte un risc pentru sănătate sau mediu semnificativ mai mic. Produsul fitosanitar alternativ trebuie supus unei evaluări care să demonstreze că acesta poate fi utilizat cu efecte similare asupra speciei țintă și fără dezavantaje economice și practice semnificative pentru utilizator.

Celelalte condiții care atrag neacordarea sau retragerea unei autorizații sunt:

- a) înlocuirea se aplică numai în cazul în care diversitatea ▯ substanțelor active **și a altor metode nechimice de protecție a plantelor și de management al culturilor și al speciilor dăunătoare** este suficientă pentru a reduce la minimum dobândirea rezistenței la organismele țintă;
- b) înlocuirea **poate fi aplicată de statele membre tuturor substanțelor** active care, *atunci când sunt* utilizate în compoziția produselor fitosanitare, prezintă un nivel de risc ▯ mai mare pentru sănătatea umană sau mediu;

▮

## 2. Diferența semnificativă în ceea ce privește riscurile

Autoritățile competente identifică diferența semnificativă în ceea ce privește riscurile, **în special riscurile pentru sănătate**, analizând fiecare caz în parte, **ținând cont de efectele cumulative și sinergice cunoscute**. Se iau în considerație proprietățile substanțelor active și posibilitatea expunerii directe sau indirecte, prin intermediul alimentelor, hranei pentru animale, apei sau a factorilor de mediu, la acțiunea acestora a unor grupuri de populație diferite (utilizatori profesioniști sau neprofesioniști, trecători, muncitori, locuitori rezidenți, grupuri vulnerabile specifice sau consumatori). De asemenea, se iau în considerație și alți factori, cum ar fi rigurozitatea restricțiilor impuse în ceea ce privește utilizarea și echipamentul personal de protecție prescris.

În ceea ce privește mediul, **ținând cont de efectele cumulative și sinergice cunoscute**, se consideră că un raport *mai mare sau egal cu 3* între concentrația previzibilă din mediu (CPM) și concentrația previzibilă fără efecte (CPFE) a mai multor substanțe active constituie o diferență semnificativă în materie de riscuri.

## 3. Dezavantaje practice sau economice semnificative

Un dezavantaj practic sau economic semnificativ pentru utilizator constă, prin definiție, dintr-o atingere cuantificabilă importantă adusă sistemului său de lucru sau activității sale comerciale, conducând la imposibilitatea exercitării unui control suficient de strict asupra speciei țintă. O astfel de atingere majoră s-ar putea produce, de exemplu, atunci când echipamentul tehnic necesar utilizării substanței/lor alternative nu este disponibil sau nu poate fi realizat din punct de vedere economic.

În cazul în care o evaluare comparativă indică faptul că restricțiile/interdicțiile impuse în ceea ce privește utilizarea unui produs fitosanitar ar putea cauza un astfel de dezavantaj, aceasta va fi luată în considerație în cadrul procesului decizional. Existența unor astfel de situații trebuie susținută cu dovezi.

**Evaluarea comparativă ia în considerare aplicațiile minore autorizate.**

---

Marți, 23 octombrie 2007

## ANEXA V

## DIRECTIVE ABROGATE ȘI MODIFICĂRILE LOR ULTERIOARE

## A. Directiva 91/414/CEE

Acte prin care s-a modificat Directiva 91/414/CEE	Data limită pentru transpunere
Directiva 93/71/CEE	3 august 1994
Directiva 94/37/CE	31 iulie 1995
Directiva 94/79/CE	31 ianuarie 1996
Directiva 95/35/CE	30 iunie 1996
Directiva 95/36/CE	30 aprilie 1996
Directiva 96/12/CE	31 martie 1997
Directiva 96/46/CE	30 aprilie 1997
Directiva 96/68/CE	30 noiembrie 1997
Directiva 97/57/CE	1 octombrie 1997
Directiva 2000/80/CE	1 iulie 2002
Directiva 2001/21/CE	1 iulie 2002
Directiva 2001/28/CE	1 august 2001
Directiva 2001/36/CE	1 mai 2002
Directiva 2001/47/CE	31 decembrie 2001
Directiva 2001/49/CE	31 decembrie 2001
Directiva 2001/87/CE	31 martie 2002
Directiva 2001/99/CE	1 ianuarie 2003
Directiva 2001/103/CE	1 aprilie 2003
Directiva 2002/18/CE	30 iunie 2003
Directiva 2002/37/CE	31 august 2003
Directiva 2002/48/CE	31 decembrie 2002
Directiva 2002/64/CE	31 martie 2003
Directiva 2002/81/CE	30 iunie 2003
Directiva 2003/5/CE	30 aprilie 2004
Directiva 2003/23/CE	31 decembrie 2003
Directiva 2003/31/CE	30 iunie 2004
Directiva 2003/39/CE	30 septembrie 2004
Directiva 2003/68/CE	31 martie 2004
Directiva 2003/70/CE	30 noiembrie 2004
Directiva 2003/79/CE	30 iunie 2004
Directiva 2003/81/CE	31 ianuarie 2005
Directiva 2003/82/CE	30 iulie 2004
Directiva 2003/84/CE	30 iunie 2004
Directiva 2003/112/CE	30 aprilie 2005
Directiva 2003/119/CE	30 septembrie 2004
Regulamentul (CE) nr. 806/2003	-

**Marți, 23 octombrie 2007**

Acte prin care s-a modificat Directiva 91/414/CEE	Data limită pentru transpunere
Directiva 2004/20/CE	31 iulie 2005
Directiva 2004/30/CE	30 noiembrie 2004
Directiva 2004/58/CE	31 august 2005
Directiva 2004/60/CE	28 februarie 2005
Directiva 2004/62/CE	31 martie 2005
Directiva 2004/66/CE	1 mai 2004
Directiva 2004/71/CE	31 martie 2005
Directiva 2004/99/CE	30 iunie 2005
Directiva 2005/2/CE	30 septembrie 2005
Directiva 2005/3/CE	30 septembrie 2005
Directiva 2005/25/CE	28 mai 2006
Directiva 2005/34/CE	30 noiembrie 2005
Directiva 2005/53/CE	31 august 2006
Directiva 2005/54/CE	31 august 2006
Directiva 2005/57/CE	31 octombrie 2006
Directiva 2005/58/CE	31 mai 2006
Directiva 2005/72/CE	31 decembrie 2006
Directiva 2006/5/CE	31 martie 2007
Directiva 2006/6/CE	31 martie 2007
Directiva 2006/10/CE	30 septembrie 2006
Directiva 2006/16/CE	31 ianuarie 2007
Directiva 2006/19/CE	30 septembrie 2006
Directiva 2006/39/CE	31 iulie 2007

**B. Directiva 79/117/CEE**

Acte prin care s-a modificat Directiva 79/117/CEE	Data limită pentru transpunere
Directiva 83/131/CEE	1 octombrie 1984
Directiva 85/298/CEE	1 ianuarie 1986
Directiva 86/214/CEE	-
Directiva 86/355/CEE	1 iulie 1987
Directiva 87/181/CEE	1 ianuarie 1988 și 1 ianuarie 1989
Directiva 87/477/CEE	1 ianuarie 1988
Directiva 89/365/CEE	31 decembrie 1989
Directiva 90/335/CEE	1 ianuarie 1991
Directiva 90/533/CEE	31 decembrie 1990 și 30 septembrie 1990
Directiva 91/118/CEE	31 martie 1992
Regulamentul (CE) nr. 807/2003	-
Regulamentul (CE) nr. 850/2004	-

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PROCES-VERBAL**

(2008/C 263 E/03)

**DEFĂȘURAREA ȘEDINȚEI**

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte***1. Deschiderea ședinței**

Ședința a fost deschisă la ora 9.00.

**2. Componența Parlamentului**

Președintele a comunicat faptul că Alessandro Battilocchio și Gianni De Michelis au aderat la Grupul PSE cu începere de la 24.10.2007.

**3. Declarații scrise (depunere)**

Următorii deputați au prezentat declarații scrise de înscris în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):

- Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga și Kristian Vigenin privind activitățile unor grupuri paramilitare extremiste în Uniunea Europeană (93/2007).

**4. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia (dezbateri)**

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Ria Oomen-Ruijten, în numele Grupului PPE-DE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Alexander Lambsdorff, în numele Grupului ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci, în numele Grupului UEN, Joost Lagendijk, în numele Grupului Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides, în numele Grupului GUE/NGL, Georgios Georgiou, în numele Grupului IND/DEM, Philip Claeys, în numele Grupului ITS, Jim Allister, neafiliat, Werner Langen, Jan Marinus Wiersma, Marco Cappato, Felekna Uca, Bastiaan Belder, Andreas Mölzer, Ioannis Kasoulides, Béatrice Patrie, Marios Matsakis, Mario Borghezio, Gerard Batten, Koenraad Dillen și Charles Tannock.

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Vicepreședinte*

Au intervenit: Maria Eleni Koppa, Giorgos Dimitrakopoulos, Richard Howitt, Josef Zieleniec, Vural Öger, Yiannakis Matsis, Carlos Carnero González, Emine Bozkurt, Manuel Lobo Antunes și Olli Rehn.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

- Ria Oomen-Ruijten, în numele Comisiei AFET, privind relațiile UE-Turcia (B6-0376/2007);
- Philip Claeys, Frank Vanhecke și Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia (B6-0398/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.27 al PV din 24.10.2007.*

## 5. **Întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia** (dezbateri)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: **Întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia**

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Bart Staes, în numele Grupului Verts/ALE, Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Jana Bobošíková, neafiliată, Reino Paasilinna, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Inese Vaidere și Hélène Flautre.

PREZIDEAZĂ: Mechtild ROTHE

*Vicepreședintă*

Au intervenit: Vladimír Remek, Ria Oomen-Ruijten, Hannes Swoboda, Bronisław Geremek, Hanna Foltyn-Kubicka, Christopher Beazley, care a dorit să se asigure că, așa cum a solicitat cu o zi înainte, (*punctul 8 al PV din 23.10.2007*), pozițiile exprimate de către Parlamentul European vor fi transmise Președintelui Putin cu ocazia reuniunii la nivel înalt, Libor Rouček, Georgios Papastamkos, Józef Pinior, Elmar Brok, Ana Maria Gomes, Roberta Alma Anastase, Katrin Saks, Tunne Kelam, Manuel Lobo Antunes și Benita Ferrero-Waldner.

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda și Reino Paasilinna, în numele Grupului PSE, privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia din 26 octombrie 2007, de la Mafra (B6-0423/2007);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Michael Gahler, Christopher Beazley, Tunne Kelam și Bogdan Klich, în numele Grupului PPE-DE, privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia, care va avea loc la 26 octombrie 2007 în Mafra (B6-0424/2007);
- Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck și Janusz Onyszkiewicz, în numele Grupului ALDE, privind pregătirea celei de-a 10-a reuniuni la nivel înalt UE-Rusia, care va avea loc în Mafra, la 26 octombrie 2007 (B6-0425/2007)
- Esko Seppänen, Gabriele Zimmer și André Brie, în numele Grupului GUE/NGL, privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia (B6-0426/2007);
- Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere și Ģirts Valdis Kristovskis, în numele Grupului UEN, privind reuniunea la nivel înalt UE-Rusia, care va avea loc în Mafra, la 26 octombrie 2007 (B6-0427/2007);
- Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin, Angelika Beer și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, privind pregătirile pentru cea de-a 10-a reuniune la nivel înalt UE-Rusia, care va avea loc la 26 octombrie 2007 în Mafra (B6-0428/2007).

Miercuri, 24 octombrie 2007

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 3.22 al PV din 14.11.2007.*

*(Ședința, suspendată la ora 11.40 pentru acordarea premiului Lux, a fost reluată la ora 12.00)*

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

*Vicepreședinte*

A intervenit Martin Schulz, în numele Grupului PSE, care a cerut ca Președintele Parlamentului să condamne în mod oficial insultele antisemite adresate Prim-ministrului ungar Ferenc Gyurcsány de către participanții la o manifestație din Budapesta (Președintele a răspuns că va transmite cererea sa Președintelui Parlamentului).

A intervenit Graham Watson, în numele Grupului ALDE, care a mulțumit Președintelui pentru organizarea în incinta Parlamentului a ceremoniei de acordare a premiului Lux.

## 6. Declarația Președintelui

Președintele a făcut o scurtă declarație cu ocazia celei de-a 62 aniversări a Organizației Națiunilor Unite. Acesta a menționat, în special, lansarea oficială, care are loc astăzi în Parlament, a raportului anual privind cooperarea dintre UE și ONU în domeniul gestiunii crizelor, al dezvoltării și al promovării democrației și libertăților fundamentale.

## 7. Urări de bun venit

Președintele, în numele Parlamentului, a urat bun venit delegației mauritanienne, conduse de Excelența sa, dr. Abderrahmane Ould Tolba, care a luat loc în tribuna oficială.

## 8. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

### 8.1. Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială \*\*\*II (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentulului Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor”) și abrogării Regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului [08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)] — Comisia pentru afaceri juridice.

Raportor: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

*(Majoritate calificată)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)*

POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat (P6\_TA(2007)0446)



Miercuri, 24 octombrie 2007

### **8.2. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind readmisia [COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Claudio Fava (A6-0385/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0447)

### **8.3. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Claudio Fava (A6-0384/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 3)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0448)

### **8.4. Acord între CE și Serbia privind readmisia \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind readmisia [COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Claudio Fava (A6-0386/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 4)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0449)

### **8.5. Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Claudio Fava (A6-0387/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 5)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0450)

Miercuri, 24 octombrie 2007

**8.6. Acord între CE și Muntenegru privind readmisia \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind readmisia [COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportoare: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 6)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0451)

**8.7. Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportoare: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 7)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0452)

**8.8. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia [COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportoare: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 8)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0453)

**8.9. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportoare: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 9)

Miercuri, 24 octombrie 2007

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0454)

### **8.10. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere \*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere [COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportoare: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 10)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0455)

### **8.11. Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind cererea de consultare în privința imunității și privilegiilor lui Gian Paolo Gobbo [2007/2014(IMM)] — Comisia pentru afaceri juridice.  
Raportoare: Diana Wallis (A6-0367/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 11)

PROPUNERE DE DECIZIE

A intervenit Bruno Gollnisch, în numele Grupului ITS, care a cerut retrimiteră la comisie a raportului, în temeiul articolului 168 alineatul (2) din Regulamentul de procedură.

Au intervenit: cu privire la această cerere Francesco Enrico Speroni (vicepreședintele JURI) și Diana Wallis (raportoare).

Parlamentul a respins cererea.

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0456)

### **8.12. Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene în aplicarea punctului 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [COM(2007)0526 — C6- 0286/2007 — 2007/2179(ACI)] — Comisia pentru bugete.  
Raportor: Reimer Böge (A6-0393/2007)

(Majoritate calificată și 3/5 din voturile exprimate)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0457)

Miercuri, 24 octombrie 2007

**8.13. Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport Proiect de buget rectificativ al Uniunii Europene nr. 6/2007 pentru exercițiul financiar 2007 [13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)] — Comisia pentru bugete.  
Raportor: James Elles (A6-0401/2007)

(Majoritate calificată)  
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 13)

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) pentru a preciza poziția Comisiei.

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0458)

**8.14. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) \*\*\*** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare privind ropunerea de decizie a Consiliului privind acceptarea, în numele Comunității europene, a protocolului de modificare a acordului privind TRIPS, încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Comisia pentru comerț internațional.  
Raportor: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

(Majoritate simplă)  
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 14)

## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Au intervenit: Carl Schlyter, care a dorit să cunoască poziția Consiliului, și Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului), care a precizat care este această poziție.

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0459)

Parlamentul și-a dat, astfel, avizul conform.

**8.15. Stenograma** (modificarea articolului 173) (vot)

Raport privind modificarea articolului 173 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind stenograma [2007/2137(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.  
Raportor: Richard Corbett (A6-0354/2007)

(Majoritate calificată necesară pentru adoptarea amendamentelor)  
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 15)

## TEXTUL REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ

Amendamente adoptate: a se vedea anexa „Rezultatele voturilor”

## PROPUNERE DE DECIZIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0460)

Noile dispoziții intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune.

Miercuri, 24 octombrie 2007

*Intervenții privind votarea:*

— Anna Záborská cu privire la consecințele acestei votări.

### **8.16. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică \*\*\*I (vot)**

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică [COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportoare: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 16)*

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0461)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0461)

### **8.17. Comitetul consultativ european privind politica comunitară a informațiilor statistice \*\*\*I (vot)**

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european privind politica comunitară în domeniul informațiilor statistice [COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportoare: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 17)*

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0462)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0462)

### **8.18. Calificări pentru învățare continuă \*\*\*I (vot)**

Raport referitor la propunerea de recomandare a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a Cadrului european de calificări pentru educație continuă [COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.

Raportor: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 18)*

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0463)

Miercuri, 24 octombrie 2007

## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0463)

*Intervenții privind votarea:*

— Gerard Batten cu privire la desfășurarea votării.

**8.19. Bateriile, acumulatorii și deșeurile acestora (competențele de executare conferite Comisiei) \*\*\*I (vot)**

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportor: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 19)*

## PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0464)

## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0464)

**8.20. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) \* (vot)**

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) [COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.  
Raportor: Carlos Coelho (A6-0358/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 20)*

## PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0465)

## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0465)

**8.21. Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale \* (vot)**

Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)] — Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor.  
Raportor: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 21)*

Miercuri, 24 octombrie 2007

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0466)

### **8.22. Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor (vot)**

Raport privind o strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor [2007/2006(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportoare: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 22)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0467)

### **8.23. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic (vot)**

Raport privind sursele convenționale de energie și tehnologia energetică [2007/2091(INI)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.

Raportor: Herbert Reul (A6-0348/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 23)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0468)

### **8.24. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (vot)**

Raport privind Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule comerciale ușoare [2007/2119(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportor: Chris Davies (A6-0343/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 24)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0469)

Intervenții privind votarea:

— Martin Schulz și Chris Davies (raportor) cu privire la ordinea de votare a amendamentelor.

### **8.25. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona (vot)**

Raport privind contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona [2007/2097(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportoare: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 25)

Miercuri, 24 octombrie 2007

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0470)

*Intervenții privind votarea:*

- Piia-Noora Kauppi a prezentat un amendament oral la punctul 37, care a fost reținut;
- înainte de votul final, Sahra Wagenknecht (raportoare) a constatat că rezoluția nu mai reflectă poziția sa și a precizat că își retrage numele din raport, invitându-i în același timp pe deputați să voteze împotriva acestuia.

**8.26. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (vot)**

Raport privind Cartea verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni strategice la nivelul Uniunii Europene” [2007/2105(INI)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.  
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 26)*

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0471)

*Intervenții privind votarea:*

- Marios Matsakis a prezentat un amendament oral la amendamentul 10, care a fost reținut.

**8.27. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia (vot)**

Propuneri de rezoluții B6-0376/2007 și B6-0398/2007

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 27)*

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE B6-0376/2007

Adoptat (P6\_TA(2007)0472)

*(Propunerea de rezoluție B6-0398/2007 a devenit caducă.)**Intervenții privind votarea:*

- Ria Oomen-Ruijten a prezentat un amendament oral la punctul 19, care a fost reținut.

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

**9. Explicații privind votul***Explicații scrise privind votul:*

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

*Explicații orale privind votul:*

- Raport Richard Corbett — A6-0354/2007: Richard Corbett
- Raport Mario Mantovani — A6-0245/2007: Roberta Alma Anastase
- Raport Carlos Coelho — A6-0358/2007: Laima Liucija Andrikienė
- Raport Irena Belohorská — A6-0291/2007: Zita Pleštinská, Zuzana Roithová și Laima Liucija Andrikienė
- Raport Herbert Reul — A6-0348/2007: Danutė Budreikaitė, Romano Maria La Russa și Karin Scheele
- Raport Chris Davies — A6-0343/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Karin Scheele, Jan Březina, Christoph Konrad, Kurt Joachim Lauk și Linda McAvan
- Raport Sahra Wagenknecht — A6-0391/2007: Danutė Budreikaitė
- Raport Karl-Heinz Florenz — A6-0336/2007: Miroslav Mikolášik, Roberta Alma Anastase, Ryszard Czarnecki, Hannu Takkula, Christoph Konrad, Renate Sommer, Daniel Hannan și Marcin Libicki
- B6-0376/2007- Relațiile dintre Uniunea Europeană și Turcia: Miroslav Mikolášik, Christoph Konrad, Philip Claeys, Frank Vanhecke și Eija-Riitta Korhola

## **10. Corrections et intentions de vote**

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

\*  
\*   \*

Elisa Ferreira a semnalat, după votul final asupra raportului Sahra Wagenknecht, faptul că terminalul său de vot nu a funcționat.

Othmar Karas a semnalat faptul că terminalul său de vot nu a funcționat la mai multe voturi asupra raportului Karl-Heinz Florenz.

Hans-Peter Martin a semnalat existența unor probleme de interpretare, votările desfășurându-se prea rapid.

(Ședința, suspendată la 14.00, a fost reluată la 15.00.)

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

*Vicepreședinte*

## **11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente**

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

Miercuri, 24 octombrie 2007

## 12. Relațiile între Uniunea Europeană și Serbia (dezbateri)

Raport cuprinzând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia [2007/2126(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.  
Raportor: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

Jelko Kacin și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei).

Au intervenit: György Schöpflin, în numele Grupului PPE-DE, Justas Vincas Paleckis, în numele Grupului PSE, István Szent-Iványi, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Gisela Kallenbach, în numele Grupului Verts/ALE, Erik Meijer, în numele Grupului GUE/NGL, Gerard Batten, în numele Grupului IND/DEM, Carl Lang, în numele Grupului ITS, Doris Pack, Hannes Swoboda, Samuli Pohjamo, Hanna Foltyn-Kubicka, Joost Lagendijk, Athanasios Pafilis, Bastiaan Belder, Zsolt László Becsey, Véronique De Keyser, Andrzej Tomasz Zapałowski, Michael Gahler, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Marcello Vernola și Csaba Sándor Tabajdi.

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vicepreședintă*

Au intervenit: Kinga Gál, Manuel Lobo Antunes și Olli Rehn.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.11 al PV din 25.10.2007.*

## 13. Situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa (dezbateri)

Raport privind situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa [2007/2002(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.

Raportoare: Maria Martens (A6-0375/2007)

Maria Martens și-a prezentat raportul.

A intervenit Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Louis Michel (membru al Comisiei).

Au intervenit: Michel Rocard (raportorul pentru aviz al Comisiei AFET), Filip Kaczmarek, în numele Grupului PPE-DE, Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE, Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Marie-Hélène Aubert, în numele Grupului Verts/ALE, Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, Michael Gahler, Alessandro Battilocchio, Danutė Budreikaitė și Helmuth Markov.

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

*Vicepreședintă*

Au intervenit: Robert Sturdy, Josep Borrell Fontelles, Olle Schmidt, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Zuzana Roithová, Thijs Berman, Zbigniew Zaleski, Marie-Arlette Carlotti, Luís Queiró, Luis Yañez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes și Louis Michel.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.12 al PV din 25.10.2007.*

Miercuri, 24 octombrie 2007

#### 14. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie (dezbatere)

Întrebare orală (O-0048/2007) adresată de Josep Borrell Fontelles, în numele Comisiei DEVE, pentru Consiliu: Tratatul internațional de interzicere a muniției cu dispersie, ca urmare a Declarației de la Oslo (B6-0319/2007)

Întrebare orală (O-0052/2007) adresată de Josep Borrell Fontelles, în numele Comisiei DEVE, pentru Comisie: Tratat internațional pentru interzicerea munițiilor cu dispersie, continuarea Declarației de la Oslo (B6-0320/2007)

Josep Borrell Fontelles a dezvoltat întrebările orale.

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) a răspuns la întrebare (B6-0319/2007).

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a răspuns la întrebare (B6-0320/2007).

Au intervenit: Tunne Kelam, în numele Grupului PPE-DE, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, Elizabeth Lynne, în numele Grupului ALDE, Frithjof Schmidt, în numele Grupului Verts/ALE, Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, Alain Hutchinson, Annemie Neyts-Uyttebroeck și Carl Schlyter.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Luis Yañez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes și Benita Ferrero-Waldner.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Karl von Wogau, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra și Stefano Zappalà, în numele Grupului PPE-DE, Josep Borrell Fontelles, Ana Maria Gomes și Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck și Elizabeth Lynne, în numele Grupului ALDE, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan și Girts Valdis Kristovskis, în numele Grupului UEN, Angelika Beer, Frithjof Schmidt și Raül Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, André Brie, Tobias Pflüger, Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini, Kyriacos Triantaphyllides, Esko Seppänen și Erik Meijer, în numele Grupului GUE/NGL, privind „Către un tratat internațional de interzicere a munițiilor cu dispersie” (B6-0429/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.13 al PV din 25.10.2007.*

*(Ședința a fost suspendată pentru câteva momente în așteptarea timpului afectat întrebărilor)*

#### 15. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Consiliului (B6-0318/2007).

Întrebare 1 (Manuel Medina Ortega): Fondul de solidaritate în caz de catastrofă

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega, Elizabeth Lynne și Jörg Leichtfried.

Întrebare 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): O politică europeană integrată pentru persoanele cu handicap

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Paul Rübig și Reinhard Rack.

Miercuri, 24 octombrie 2007

Întrebările 3, 4 și 5 nu au fost adresate, subiectul lor figurând deja pe ordinea de zi a prezentei perioade de sesiune.

Întrebare 6 (Sarah Ludford): Delincvenții sexuali

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Sarah Ludford, Mairead McGuinness și Jörg Leichtfried.

Întrebare 7 (Lambert van Nistelrooij): Fuziunea dintre Suez și Gaz de France

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Lambert van Nistelrooij.

Întrebarea 8 a fost retrasă.

Întrebarea 9 este caducă, autorul său fiind absent.

Întrebare 10 (Roberta Alma Anastase): Facilitarea vizelor pentru cetățenii Republicii Moldova și Georgiei.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Roberta Alma Anastase și Danutė Budreikaitė.

Întrebare 11 (Dimitrios Papadimoulis): Crearea unei forțe europene de protecție civilă

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis și Reinhard Rack.

Întrebare 12 (Bernd Posselt): Soarta dlui Ukshin Hoti

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Bernd Posselt.

Întrebare 13 (Robert Evans): Schimbările climatice

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Robert Evans și Mairead McGuinness.

Întrebare 14 (Mairead McGuinness): Agitația de pe piețele financiare mondiale

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Mairead McGuinness.

Întrebare 15 (Johan Van Hecke): Numărul din ce în ce mai mare de agenții europene

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Johan Van Hecke.

Întrebare 16 (Bill Newton Dunn): Rețeaua de contact de urgență 24/7 pentru combaterea infracțiunilor de pe internet

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Bill Newton Dunn.

Întrebare 17 (Ilda Figueiredo): Interzicerea vizitării cetățenilor cubanezi încarcerați în Statele Unite ale Americii

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Ilda Figueiredo.

Întrebările la care nu s-a răspuns din lipsă de timp vor primi răspunsuri scrise (*a se vedea Anexa Stenogramei*).

Timpul afectat întrebărilor adresate Consiliului s-a încheiat.

(Ședința, suspendată la 19.30, a fost reluată la 21.00.)

Miercuri, 24 octombrie 2007

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

Vicepreședintă

## 16. Componența comisiilor și delegațiilor

Președintele a primit din partea Grupului PSE următoarele cereri de numiri:

- BUDG: Gary Titley care îl înlocuiește pe Neena Gill
- JURI: Neena Gill care îl înlocuiește pe Gary Titley
- LIBE: Armando França
- Delegația pentru relațiile cu statele din Golf, inclusiv Yemen: John Attard-Montalto nu mai este membru titular
- Delegația pentru relațiile cu țările din Comunitatea Andină: Armando França
- Delegația pentru relațiile cu Peninsula Coreeană: John Attard-Montalto

Aceste numiri se consideră ratificate dacă nu se prezintă nici o obiecție până la aprobarea prezentului proces-verbal.

## 17. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (dezbatere)

Raport cuprinzând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului cu privire la producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan [2007/2125(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Marco Cappato (A6-0341/2007)

Marco Cappato și-a prezentat raportul.

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Au intervenit: Carlo Fatuzzo, în numele Grupului PPE-DE, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, Marios Matsakis, Salvatore Tatarella, în numele Grupului UEN, Raúl Romeva i Rueda, în numele Grupului Verts/ALE, Miroslav Mikolášik, Józef Pinior, Horia-Victor Toma, Ryszard Czarnecki, Vittorio Agnoletto, Charles Tannock, Richard Howitt, Bogdan Golik, Inger Segelström, Marco Cappato și Benita Ferrero-Waldner.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.14 al PV din 25.10.2007.*

## 18. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (dezbatere)

Raport referitor la Cartea verde privind creșterea eficienței punerii în aplicare a hotărârilor în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare [2007/2026(INI)] — Comisia pentru afaceri juridice.  
Raportor: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

Kurt Lechner și-a prezentat raportul.

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Miercuri, 24 octombrie 2007

Au intervenit: Sharon Bowles (raportoarea pentru aviz a Comisiei ECON), Panayiotis Demetriou (raportorul pentru aviz al Comisiei LIBE), Tadeusz Zwiefka, în numele Grupului PPE-DE, Manuel Medina Ortega, în numele Grupului PSE, Diana Wallis, în numele Grupului ALDE, Marek Aleksander Czarnecki, în numele Grupului UEN, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Andrzej Jan Szejna și Franco Frattini.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.15 al PV din 25.10.2007.*

### **19. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate \* — Cooperare judiciară în materie penală \* (dezbateri)**

Raport referitor la inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și a pedepselor condiționate [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportoare: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

Raport referitor la propunerea de Decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Maria da Assunção Esteves și Ioannis Varvitsiotis și-au prezentat rapoartele.

Au intervenit: Panayiotis Demetriou, în numele Grupului PPE-DE, Andrzej Jan Szejna, în numele Grupului PSE, și John Attard-Montalto.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.4 al PV din 25.10.2007 și punctul 7.5 al PV din 25.10.2007.*

### **20. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor \*\*\*II (dezbateri)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportor: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

Hans-Peter Martin care, înainte de a prezenta recomandarea pentru a doua lectură, a deplâns faptul că dezbaterea are loc atât de târziu și a sugerat ca chestorul prezent în hemiciclu să ia act de acest lucru.

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Au intervenit: Astrid Lulling (chestor) întâi cu privire la intervenția lui Hans-Peter Martin în timpul dezbaterei și apoi în numele Grupului PPE-DE, Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, Hans-Peter Martin, pentru o chestiune personală în urma intervenției lui Astrid Lulling, și Astrid Lulling cu privire la această ultimă intervenție.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.8 al PV din 25.10.2007.*

**21. Ordinea de zi a următoarei ședințe**

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 396.144/OJJE).

**22. Ridicarea ședinței**

Ședința a fost ridicată la 23.10.

Harald Rømer  
*Secretar General*

Gérard Onesta  
*Vicepreședinte*

---

Miercuri, 24 octombrie 2007

## LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moiscu, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peçk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poinant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübígg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin,



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tırle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

## ANEXA I

## REZULTATELE VOTURILOR

## Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (... , ... , ...)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
VE (... , ... , ...)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

### 1. Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială \*\*\*II

Recomandare pentru a doua lectură: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0366/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 2. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia \*

Raport: Claudio FAVA (A6-0385/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

Miercuri, 24 octombrie 2007

### 3. Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere \*

Raport: Claudio FAVA (A6-0384/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 4. Acord între CE și Serbia privind readmisia \*

Raport: Claudio FAVA (A6-0386/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 5. Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere \*

Raport: Claudio FAVA (A6-0387/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 6. Acord între CE și Muntenegru privind readmisia \*

Raport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0380/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 7. Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere \*

Raport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0379/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 8. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia \*

Raport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0381/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

Miercuri, 24 octombrie 2007

### 9. Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere \*

Raport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0383/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 10. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere \*

Raport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0382/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 11. Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo

Raport: Diana WALLIS (A6-0367/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 12. Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene (Majoritate calificată necesară + 3/5 din voturile exprimate)

Raport: Reimer BÖGE (A6-0393/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 13. Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007 (Majoritate calificată necesară)

Raport: James ELLES (A6-0401/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

### 14. Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) \*\*\*

Recomandare: Gianluca SUSTA (A6-0403/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

Miercuri, 24 octombrie 2007

**15. Stenograma (modificarea articolului 173) \***

Raport: Richard CORBETT (A6-0354/2007) (Majoritate calificată necesară pentru adoptarea amendamentelor)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 173 și 173a din Regulamentul de procedură <b>(vot în bloc)</b>	2= 7= 8= 3= 6= 9=	Verts/ALE UEN DUFF și alții Verts/ALE UEN DUFF și alții	AN	+	509, 149, 10
Art. 173 § 1	1	<b>comisia</b>		↓	
Art. 173 § 2	4	IND/DEM		↓	
	1	<b>comisia</b>		↓	
Art. 173 §§ 3 și 4	1	<b>comisia</b>		↓	
Art. 173, § 5	1	<b>comisia</b>		↓	
	5	IND/DEM		↓	
<b>vot: propunere de decizie (în ansamblu)</b>			AN	+	568, 94, 17

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: votul final

Verts/ALE: vot în bloc

PPE-DE: vot în bloc, vot final

**16. Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică \*\*\*I**

Raport: Sharon BOWLES (A6-0327/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu	18	ALDE, PSE, PPE-DE		+	
	1-17	<b>comisia</b>		↓	
<b>vot: propunere modificată</b>				+	
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

**17. Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere \*\*\*I**

Raport: Ieke van den BURG (A6-0328/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu	36	PSE, PPE-DE, ALDE,GUE/NGL		+	
	1-35	<b>comisia</b>		↓	
<b>vot: propunere modificată</b>				+	
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

Miercuri, 24 octombrie 2007

**18. Calificări pentru învățare continuă \*\*\*I**

Raport: Mario MANTOVANI (A6-0245/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
textul în ansamblu	34	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN		+	
	1-33	<i>comisia</i>		↓	
<i>vot: propunere modificată</i>				+	
<i>vot: rezoluție legislativă</i>				+	

**19. Bateriile, acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori (competențele de executare conferite Comisiei) \***

Raport: Johannes BLOKLAND (A6-0232/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Blocul nr. 1 — pachet de compromis</b>	3-5	IND/DEM, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
<b>Blocul nr. 2</b>	1-2	<i>comisia</i>		↓	
<i>vot: propunere modificată</i>				+	
<i>vot: rezoluție legislativă</i>				+	

**20. Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) \***

Raport: Carlos COELHO (A6-0358/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	1-7	<i>comisia</i>		+	
Articolul 1	9	PPE-DE		+	
Articolul 5	10	PPE-DE		+	
Articolul 7	11	PPE-DE		+	
<i>vot: propunere modificată</i>				+	
<b>Proiect de rezoluție legislativă</b>					
După § 1	8	PPE-DE		+	
<i>vot: rezoluție legislativă</i>				+	

Miercuri, 24 octombrie 2007

**21. Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale \***

Raport: Horia-Victor TOMA (A6-0352/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

**22. Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor**

Raport: Irena BELOHORSKÁ (A6-0291/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 22	5	Verts/ALE	VE	+	377, 268, 17
§ 30	3	PPE-DE		+	
§ 35	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 36	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 40	6	Verts/ALE	VE	+	389, 286, 14
După § 41	1	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE + BELOHORSKÁ		+	
§ 43	2	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE + BELOHORSKÁ		+	
Cons D	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Amendamentul 4 este inacceptabil, având în vedere că titlurile rapoartelor de inițiativă autorizate de Conferința președinților nu pot fi modificate decât cu acordul acesteia.

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

**Considerentul D**

Prima parte: „întrucât utilizarea în continuare ... ecosistemului acvatic și terestru;”

A doua parte: „întrucât aceasta înseamnă ... punct de referință;”

**Punctul 35**

Prima parte: „salută propunerea de a invita ... dezvoltării rurale”

A doua parte: „și prin intermediul percepției ... în utilizarea pesticidelor;”

**Punctul 36**

Prima parte: „invită Comisia ... utilizarea pesticidelor;”

A doua parte: „invită statele membre ... planurilor naționale de acțiune;”

Miercuri, 24 octombrie 2007

### 23. Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic

Raport: Herbert REUL (A6-0348/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 3	6	Verts/ALE		-	
	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	483, 137, 18
§ 4	7	Verts/ALE		-	
	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 9	8	Verts/ALE		-	
	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 12	9	Verts/ALE		-	
§ 13	10	Verts/ALE		-	
§ 18	11	Verts/ALE		-	
	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
După § 19	1/rev	PSE, Verts/ALE, HENNICOT și alții	VE	+	406, 243, 20
	12	Verts/ALE		↓	
§ 21	13	Verts/ALE		-	
§ 25	14	Verts/ALE	AN	-	167, 515, 5
§ 27	15	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	-	
§ 30	16	Verts/ALE		-	
§ 31	17S	Verts/ALE		-	
§ 34	18	Verts/ALE	VE	+	339, 321, 23
	§	<b>text original</b>	vs	↓	
§ 35	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	



## Miercuri, 24 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații	
§ 42	19	Verts/ALE		-		
§ 43	20	Verts/ALE	AN	-	144, 528, 21	
§ 46	§	<b>text original</b>	vs	+		
§ 49	§	<b>text original</b>	vs	+		
§ 56	21	Verts/ALE		-		
	§	<b>text original</b>	vs	+		
§ 57	22	Verts/ALE	VE	-	339, 339, 9	
§ 60	23	Verts/ALE		-		
§ 64	24	Verts/ALE		-		
§ 65	25S	Verts/ALE		-		
§ 67	26	Verts/ALE	VE	-	123, 567, 5	
§ 68	27	Verts/ALE		-		
După § 68	28	Verts/ALE		-		
§ 69	29	Verts/ALE		-		
§ 70	30	Verts/ALE		-		
§ 71	31	Verts/ALE	AN	-	160, 506, 23	
§ 72	32	Verts/ALE		-		
§ 73	§	<b>text original</b>	div			
			1	+		
			2	+		
§ 74	33	Verts/ALE		-		
§ 75	34S	Verts/ALE	AN	-	298, 360, 33	
§ 76	35	Verts/ALE		-		
§ 77	36	Verts/ALE		-		
§ 78	37	Verts/ALE		-		
§ 80	38	Verts/ALE		-		
	§	<b>text original</b>	vs	+		
§ 81	39S	Verts/ALE		-		
§ 82	40	Verts/ALE		-		
			§	<b>text original</b>	div	
					1	+
				2	+	
§ 84	41	Verts/ALE		-		

Miercuri, 24 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 85	42	Verts/ALE		-	
§ 86	43	Verts/ALE	AN	-	167, 476, 43
	§	<b>text original</b>	vs/VE	-	259, 369, 26
§ 88	44S	Verts/ALE		-	
§ 89	45S	Verts/ALE		-	
§ 90	46	Verts/ALE		-	
	2	PSE		+	
	§	<b>text original</b>	vs	↓	
§ 91	47	Verts/ALE		-	
Cons B	3	Verts/ALE		-	
Cons C	4	Verts/ALE		-	
Cons E	5S	Verts/ALE		-	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	509, 153, 30

*Solicitări de vot separat*

PSE: §§ 80, 86

Verts/ALE: §§ 9, 34, 49, 56, 90

PPE-DE: §§ 34, 46

*Solicitări de vot prin apel nominal*

Verts/ALE: am 14, 20, 31, 34, 43, vot final

*Solicitări de vot pe părți*

PSE

### **Punctul 9**

*Prima parte:* „consideră că ... tehnologiilor cu emisii scăzute de carbon”

*A doua parte:* „cum ar fi energia nucleară, tehnologia «cărbunelui curat»”

### **Punctul 18**

*Prima parte:* „solicită UE... surse regenerabile”

*A doua parte:* „și dezvoltării ... fuziunii nucleare;”

### **Punctul 82**

*Prima parte:* „sprijină declarațiile Comisiei ... fuziunii nucleare;”

*A doua parte:* „sublinează că... tehnologii nucleare;”

Verts/ALE

### **Punctul 3**

*Prima parte:* „consideră că este important ... să se diversifice sursele de energie;”

*A doua parte:* „sublinează ... să fie utilizate resursele regionale;”

### **Punctul 4**

*Prima parte:* „este de părere că ... centralelor electrice nucleare;”

*A doua parte:* „dezvoltarea rapidă ... fondurilor alocate cercetării;”

Miercuri, 24 octombrie 2007

**am 15**

Prima parte: „ia act de faptul ... bazate pe aceste surse;”

A doua parte: „recomandă ... tehnologii CSC eficiente;”

**Punctul 35**

Prima parte: „constată că tehnologia CSC ... inițiative politice;”

A doua parte: „consideră totodată ... cu prima ocazie practică;”

PSE, Verts/ALE

**Punctul 73**

Prima parte: „constată că alegerea ... competența exclusivă a acestora;”

A doua parte: „însă această alegere ... în alte state membre;”

## 24. Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare

Raport: Chris DAVIES (A6-0343/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 1	49	ALDE		-	
§ 2	50S	ALDE		-	
§ 3	8	FLORENZ și alții		R	
	42= 52/rev=	PPE-DE, ALDE ALDE	AN	+	397, 269, 20
	51	ALDE		↓	
§ 4	9	FLORENZ și alții		+	
§ 5	10	FLORENZ și alții	AN	-	150, 501, 5
	43	Verts/ALE	div/AN		
			1	-	270, 388, 6
	2	-	62, 584, 9		
27	PPE-DE	AN	-	270, 396, 10	
§ 6	28S	PPE-DE		-	
§ 8	11	FLORENZ și alții		-	
	29	PPE-DE		-	
	44	Verts/ALE		-	
§ 12	30= 53/rev=	PPE-DE, ALDE	VE	+	339, 291, 7
	§	<b>text original</b>	vs	↓	
După § 14	45	Verts/ALE		-	
§ 16	46	Verts/ALE		-	

Miercuri, 24 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 17	12	FLORENZ și alții	AN	-	59, 621, 4
	47	Verts/ALE	AN	-	257, 411, 6
	40	PPE-DE	AN	-	326, 355, 8
§ 21	13	FLORENZ și alții		-	
§ 22	14S	FLORENZ și alții		-	
După § 22	39= 54/rev=	PPE-DE ALDE		+	
După § 23	48	Verts/ALE		-	
După § 24	19	FLORENZ și alții		-	
§ 26	15S	FLORENZ și alții		-	
După § 26	20	FLORENZ și alții		-	
§ 28	§	<b>text original</b>	vs	+	
§ 29	16S= 55S=	FLORENZ și alții ALDE	VE	+	460, 204, 12
§ 36	21S	FLORENZ și alții		-	
	31	PPE-DE		-	
§ 37	22S	FLORENZ și alții		-	
	32	PPE-DE		-	
	41	PSE	VE	+	343, 328, 10
§ 38	23S= 33S=	FLORENZ și alții PPE-DE		-	
§ 39	24S	FLORENZ și alții		-	
	34	PPE-DE		-	
	1	PSE		-	
§ 40	26S	FLORENZ și alții		-	
§ 41	35	PPE-DE		-	
	25	FLORENZ și alții		-	
§ 47	36	PPE-DE		-	
§ 48	37S	PPE-DE		-	
§ 49	38S	PPE-DE		-	
După cons. K	17	FLORENZ și alții		-	
După cons. P	18	FLORENZ și alții	VE	+	466, 188, 9
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

**Miercuri, 24 octombrie 2007***Solicitări de vot prin apel nominal*

GUE/NGL: am 42/52

PPE-DE: am 42/52, 51

Verts/ALE: am 42/52, 10, 43, 27, 12, 47, 40

*Solicitări de vot separat*

Verts/ALE: §§ 12, 28

*Solicitări de vot pe părți*

PSE

**am 43**

Prima parte: „insistă asupra ... vehicule cu emisii zero”

A doua parte: „(eliminare)”

*Diverse*

Amendamentele 2 și 8 au fost anulate.

**25. Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona**Raport: *Sahra WAGENKNECHT* (A6-0391/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 1	11	GUE/NGL		-	
	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 2	12	GUE/NGL		-	
	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
3	+				
§ 3	§	<i>text original</i>	vs/VE	-	269, 393, 8
§ 4	2	PSE	AN	-	258, 390, 28
	§	<i>text original</i>	div/AN		
			1	+	617, 45, 17
			2	+	355, 295, 10
			3	+	371, 278, 21
			4	-	269, 387, 9
			5	-	23, 633, 23
6	-	222, 409, 9			

Miercuri, 24 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
După § 4	3	PSE	AN	-	249, 373, 51
	17	Verts/ALE		-	
§ 13	4	PSE	div		
			1	+	
			2	-	
	13	GUE/NGL		↓	
§ 16	18	Verts/ALE		-	
	5	PSE		+	
După § 16	19	Verts/ALE		-	
§ 17	20S	Verts/ALE	AN	-	321, 340, 12
	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 18	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2/VE	+	444, 192, 28
§ 19	21	Verts/ALE		-	
§ 20	§	<i>text original</i>	vs	+	
§ 23	6	PSE	AN	-	246, 394, 34
	14	GUE/NGL		-	
	§	<i>text original</i>	AN	+	498, 136, 36
După § 23	15	PPE-DE	div/AN		
			1	+	529, 92, 49
			2	-	256, 380, 21
§ 24	§	<i>text original</i>	AN	+	511, 120, 41
§ 25	§	<i>text original</i>	AN	+	507, 116, 37
§ 26	7	PSE	VE	+	421, 188, 27
	§	<i>text original</i>		↓	
După § 28	22	Verts/ALE		-	
	23	Verts/ALE	AN	-	262, 370, 43
§ 29	§	<i>text original</i>	AN	+	548, 81, 44
După § 32	8	PSE		-	

Miercuri, 24 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 35	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 37	§	<i>text original</i>	div		<b>modificat oral</b>
			1	+	
			2	+	
§ 38	§	<i>text original</i>	div/AN		
			1	+	566, 69, 30
			2	-	117, 512, 6
			3	+	469, 126, 32
Cons A	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
Cons B	§	<i>text original</i>	div/AN		
			1	+	554, 86, 19
			2	-	238, 367, 22
Cons C	§	<i>text original</i>	div/AN		
			1	+	614, 27, 18
			2	+	491, 107, 40
Cons D	16S	Verts/ALE		-	
	9	GUE/NGL		-	
	1	PSE	AN	-	272, 378, 27
	§	<i>text original</i>	div/AN		
			1	+	541, 101, 17
			2	+	474, 120, 49
			3	+	401, 234, 21
După cons. F	10	GUE/NGL		-	
Cons H	§	<i>text original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
Cons J	§	<i>text original</i>	vs	+	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	323, 214, 120

Miercuri, 24 octombrie 2007

*Solicitări de vot prin apel nominal*

UEN: Cons B, §§ 23, 24, 25, 29, am 1, 2, 6, vot final  
PSE: am 1, 2, 3, § 4 (toate părțile), vot final  
Verts/ALE: am 20, 23, vot final  
GUE/NGL: votul final  
PPE-DE: am 15

*Cerere de vot pe părți*

PSE: Cons J, § 20  
PPE-DE: §§ 3, 23, 25, 26

*Solicitări de vot pe părți*

ALDE

**Considerentul A**

*Prima parte:* „întrucât... într-o societate” fără cuvintele „faptul că”  
*A doua parte:* „faptul că”  
*A treia parte:* „determină o creștere a cheltuielilor publice”

**Considerentul B**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „oferă posibilități ... prin evaziune fiscală”  
*A doua parte:* aceste cuvinte

**Punctul 1**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „locuri de muncă... investițiilor în”  
*A doua parte:* aceste cuvinte

UEN

**Considerentul C**

*Prima parte:* „întrucât... resurselor proprii”  
*A doua parte:* „impunerea... Uniunea Europeană”

PSE

**am 15**

*Prima parte:* „constată că ..., astfel cum prevăd deja tratatele”  
*A doua parte:* „prin urmare... în acest sens”

**Punctul 17**

*Prima parte:* „constată că ... politici privind accizele”  
*A doua parte:* „subliniază faptul că ... privind accizele”

**Punctul 37**

*Prima parte:* „consideră că ... cu filiale în străinătate”  
*A doua parte:* „salută ... în situațiile transfrontaliere”

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

**Punctul 18**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „altele decât cele fosile”  
*A doua parte:* aceste cuvinte



Miercuri, 24 octombrie 2007

PSE, GUE/NGL

### **Punctul 35**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „regards the ruling ... their tax systems”

*A doua parte:* aceste cuvinte

PPE-DE:

### **Considerentul H**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „un grad sporit de coordonare... Europa trebuie să construiască”

*A doua parte:* aceste cuvinte

### **am 4**

*Prima parte:* „invită... cheltuielilor bugetare”

*A doua parte:* „subliniază necesitatea ... resurselor disponibile”

UEN, PSE

### **Considerentul D**

*Prima parte:* „întrucât concurența fiscală ... cadru dinamic pentru societăți”

*A doua parte:* „dar întrucât un nivel adecvat de coordonare fiscală la nivelul UE... angajații acestora și consumatori” din care se exclud cuvintele „care nu are ca scop armonizarea cotelor de impozitare”

*A treia parte:* „care nu are ca scop armonizarea cotelor de impozitare”

GUE/NGL, PPE-DE

### **Punctul 2**

*Prima parte:* „constată tendința... de impozitare a societăților;” se exclud cuvintele „constată totuși ... alte țări OCDE”

*A doua parte:* „constată totuși ... alte țări OCDE”

*A treia parte:* „constată că este necesar ... crearea de locuri de muncă;”

ALDE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL

### **Punctul 4**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „în economie”, și „să se promoveze o concurență fiscală corectă”, „în ceea ce privește finanțarea publică”, „să faciliteze concurența... la nivelul economiei mondiale” și „pentru a”

*A doua parte:* „în economie”,

*A treia parte:* „să se promoveze o concurență fiscală corectă”

*A patra parte:* „în ceea ce privește finanțarea publică”

*A cincea parte:* „să faciliteze concurența ... la nivelul economiei mondiale”

*A șasea parte:* „pentru a”

UEN, PSE, PPE-DE

### **Punctul 38**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „adecvată” și „în așteptarea aplicării BCCIS”

*A doua parte:* „adecvată”

*A treia parte:* „în așteptarea aplicării BCCIS”

*Diverse*

Piia-Noora Kauppi a propus următorul amendament oral la punctul 37:

37. consideră că sunt necesare eforturi care să permită instituirea unui sistem de compensare transfrontalieră a pierderilor atât pentru societăți, cât și pentru grupuri cu filiale în străinătate; ia cunoștință de comunicarea Comisiei privind regimul fiscal al pierderilor în situațiile transfrontaliere;

Miercuri, 24 octombrie 2007

## 26. Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” \*

Raport: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0336/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 4	1S	PPE-DE	AN	-	220, 385, 17
§ 7	2S	PPE-DE	AN	-	225, 416, 19
§ 8	3	PPE-DE	div		
			1/AN	-	247, 380, 22
			2/AN	-	286, 355, 27
			3	+	
			4/VE	+	509, 119, 19
După § 8	11	ALDE	AN	+	342, 268, 24
	12	Verts/ALE	AN	+	542, 92, 29
§ 11 a treia liniuță	4	PPE-DE		-	
	8	ALDE		+	
§ 16	6S	PPE-DE	AN	-	214, 416, 30
După § 16	7	ALDE		+	
§ 23	5S	PPE-DE	AN	+	422, 209, 28
După § 23	10	ALDE		+	<b>modificat oral</b>
Cons S	9	ALDE		+	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	561, 63, 36

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: votul final

ALDE: ams 1, 5, 6, 11

Verts/ALE: ams 2, 3 prima, a doua parte, 12

Solicitări de vot pe părți

ALDE, Verts/ALE, PPE-DE

### amendamentul 3

Prima parte: „invită statele membre... (eliminarea)”

A doua parte: „sub rezerva că ... copiilor și tinerilor”

A treia parte: „invită Comisia ... protecția la locul de muncă”

A patra parte: „și astfel să recunoască ... din statele membre”

Diverse

Marios Matsakis a propus următorul amendament oral la amendamentul 10:

23a. invită Comisia să cerceteze urgent riscurile pentru sănătate asociate consumului de snus și impactul acestuia asupra consumului de țigări;

Miercuri, 24 octombrie 2007

**27. Relațiile UE-Turcia**

Propuneri de rezoluții: (B6-0376/2007, B6-0398/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Propunerea de rezoluție a Comisiei pentru afaceri externe B6-0376/2007</b>					
§ 1	11	ITS		-	
§ 2	12	ITS		-	
§ 5	13	ITS		-	
§ 11	14	ITS		-	
După § 11	15	ITS	AN	-	65, 539, 22
§ 13	1	PPE-DE		+	
După § 15	21	CARLOTTI și alții	VE	-	260, 309, 31
	24	CARLOTTI și alții		-	
§ 19	§	<b>text original</b>		+	<b>modificat oral</b>
După § 19	22	Verts/ALE		↓	
§ 20	5	GUE/NGL		-	
§ 21	AC27	<b>comisia</b>		+	
	20	PSE		↓	
	23	Verts/ALE		↓	
	2	PPE-DE		↓	
	6	GUE/NGL		↓	
După § 21	AC28	<b>comisia</b>		+	
	3	PPE-DE		↓	
§ 22	16	ITS	AN	-	78, 512, 20
	25	UEN	AN	-	179, 411, 17
	7	GUE/NGL		-	
§ 23	17	ITS	AN	-	83, 497, 19
	8	GUE/NGL		R	
După § 26	18	ITS	AN	-	57, 547, 14
	19	ITS	AN	-	48, 553, 11
Cons C	9	ITS	AN	-	55, 536, 19
	26	GAUBERT și alții		+	
Cons D	10	ITS		-	
După cons. D	4	GUE/NGL	AN	-	176, 408, 26
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	
<b>Propunerea de rezoluție a unui grup politic</b>					
B6-0398/2007		ITS		↓	

Miercuri, 24 octombrie 2007

*Solicitări de vot prin apel nominal*

GUE/NGL: am 4

UEN: am 25

ITS: ams 9, 15, 16, 17, 18, 19

*Solicitări de vot pe părți*

GUE/NGL

**am AC 28**

În conformitate cu articolul 154 alineatul (6) din Regulamentul de procedură, voturile pe părți nu sunt admise în cazul amendamentelor de compromis.

*Diverse*

Ria Oomen-Ruijten a propus următorul amendament oral la punctul 19:

19. este îngrijorat de consecințele sociale, ecologice, culturale și geopolitice ale Proiectului Anatoliei Turciei de sud-est, în care barajele proiectate au un impact direct asupra furnizării cu apă potabilă în țările învecinate; invită Comisia să monitorizeze îndeaproape, în raportul său periodic, dezvoltarea cooperării transfrontaliere în domeniul apei în conformitate cu convențiile internaționale, directivele privind protecția naturii și a mediului și cu Directiva-cadru în domeniul apei și să promoveze aplicarea standardelor europene în domeniul mediului în cazul proiectelor la scară extinsă referitoare la baraje și la activitățile miniere;

---

Miercuri, 24 octombrie 2007

## ANEXA II

## REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

## 1. Raportul Corbett A6-0354/2007

## Amendamentele 2, 7, 8 + 3, 6, 9

## Pentru: 509

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Griesbeck, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gornolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasiu, Batzeli, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lyubcheva, Madeira, Mann Erika, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Scheele, Severin, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 149**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Sterckx, Susta, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Doyle, Fjellner, Jackson, Kauppi, Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Christensen, Corbett, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Garcés Ramón, García Pérez, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Onesta

### **Abțineri: 10**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Kaufmann

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Kozlák

**PPE-DE:** Descamps, De Veyrac, De Lange, Nicholson

**UEN:** Angelilli

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Avril Doyle, Alfonso Andria, Konrad Szymański, Maria Matsouka, Anne Laperrouze

**Împotriva:** Jules Maaten, Sophia in 't Veld, Ville Itälä, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

Miercuri, 24 octombrie 2007

## 2. Raportul Corbett A6-0354/2007

### Decizii

#### Pentru: 568

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotrivă: 94**

**ALDE:** Budreikaitė, Cappato, Davies, Drčar Murko, Griesbeck, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Pohjamo, Sbarbati, Van Hecke

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Busuttil, Coelho, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Fajmon, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Landsbergis, Protasiewicz, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Țirle, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Wortmann-Kool

**PSE:** Battilocchio, Berès, Berman, Borrell Fontelles, Bourzai, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Sakalas, Schaldemose, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Foglietta, Ryan

**Abțineri: 17**

**ALDE:** Beaupuy, Juknevičienė, Newton Dunn

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak

**NI:** Allister, Baco, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Martens

**PSE:** Falbr, Fernandes

**UEN:** Angelilli

**Verts/ALE:** van Buitenen, Onesta

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Livia Járóka, Danutė Budreikaitė, Karin Jöns, Alain Hutchinson, Giorgos Dimitrakopoulos, Simon Busuttil, Edite Estrela, Maria Martens, Konrad Szymański, Carlos Coelho, Bernard Wojciechowski, Bernadette Vergnaud, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Anna Záborská, Robert Navarro, Pervenche Berès, Henri Weber, Catherine Trautmann, Harlem Désir, Yannick Vaugrenard, Anne Ferreira, Christel Schaldemose, Dan Jørgensen

**Împotrivă:** Sophia in 't Veld, Véronique De Keyser, Charlotte Cederschiöld, Bernard Poignant, Christofer Fjellner

**3. Raportul Reul A6-0348/2007**

**Amendamentul 14**

**Pentru: 167**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Pistelli, Prodi, Samuelson, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



Miercuri, 24 octombrie 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Cederschiöld, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Hybášková, McGuinness, Papastamkos, Saïfi, Seeborg, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Gottardi, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Myller, Napoletano, Pinior, Pittella, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 515

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

#### **Abțineri: 5**

**GUE/NGL:** Guerreiro, Triantaphyllides

**NI:** Kozlík

**PSE:** Hasse Ferreira

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Elly de Groen-Kouwenhoven, Poul Nyrup Rasmussen

**Împotrivă:** Charlotte Cederschiöld, Catherine Guy-Quint, Tokia Saïfi

### **4. Raportul Reul A6-0348/2007**

#### **Amendamentul 20**

#### **Pentru: 144**

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Morțun, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Březina, Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Seeberg, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Berman, Bozkurt, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Mann Erika, Myller, Napolitano, Pittella, Rasmussen, Roure, Schaldemose, Scheele, Segelström, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 528**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Romagnoli, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Peł, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Abțineri: 21**

**ALDE:** Bușoi

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Rack

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corecții și intenții de vot**

**Împotriva:** Charlotte Cederschiöld, Reinhard Rack, Erika Mann

**Abțineri:** Edite Estrela

**5. Raportul Reul A6-0348/2007**

**Amendamentul 31**

**Pentru: 160**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Piskorski, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Herranz García, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Siekierski, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Matsouka, Myller, Napolitano, Piecyk, Pittella, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 506**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marquess, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 23****ALDE:** Toia**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin**ITS:** Claeys**PPE-DE:** Angelakas, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**PSE:** De Keyser, Kuhne**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Corecții și intenții de vot****Pentru:** Dan Jørgensen**Împotrivă:** Karin Jöns, Brigitte Douay**6. Raportul Reul A6-0348/2007****Amendamentul 34****Pentru: 298****ALDE:** Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ek, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Resetarits, Susta, Toia, Veraldi, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Zatloukal**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 360**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štástný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Busquin, Kindermann, Lehtinen, Mann Erika

**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Abțineri: 33**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Papanizov

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Erika Mann

## **7. Raportul Reul A6-0348/2007**

### **Amendamentul 43**

**Pentru: 167**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Duff, Ek, in 't Veld, Lynne, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Sinnott

**ITS:** Coșea, Mihaescu, Mussolini

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Karas, McGuinness, Mantovani, Marques, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Siekierski, Zatloukal

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Golik, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Morgan, Myller, Napoletano, Piecyk, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 476**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Abțineri: 43**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi

**PPE-DE:** Angelakas, De Veyrac, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Estrela, Hasse Ferreira

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Gobbo, Maldeikis, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Charlotte Cederschiöld

Miercuri, 24 octombrie 2007

**8. Raportul Reul A6-0348/2007****Rezoluție****Pentru: 509**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Guidoni, Henin, Mašťálka, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangzó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Podgorean, Poinant, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Berlató, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 153**

**ALDE:** Andria, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hazan, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Matsouka, Myller, Napoletano, Piecyk, Pittella, Prets, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 30**

**ALDE:** Davies, Ek, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Wallis

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Krupa

**ITS:** Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Coelho, Fajmon

**PSE:** El Khadraoui, Krehl, Morgan, Roure

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Kathy Sinnott, Hans-Peter Martin, Costas Botopoulos, Kyriacos Triantaphyllides, Andres Tarand, Umberto Guidoni

**9. Raportul Davies A6-0343/2007**

**Amendamentele 42 + 52/rev.**

**Pentru: 397**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestá, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, De Vits, Falbr, Goebbels, Golik, Gomes, Liberadzki, Rouček

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### Împotriva: 269

**ALDE:** Samuelsen

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Mölzer, Romagnoli

**NI:** Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Gaľa, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Kauppi, Lauk, Méndez de Vigo, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Stubb

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 20**

**GUE/NGL:** Figueiredo

**NI:** Kozlík

**PSE:** Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Cercas, Cottigny, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Garcés Ramón, García Pérez, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Paul Marie Coûteaux, Patrick Louis, Anne Van Lancker

**Împotriva:** Erika Mann, Gitte Seeberg

## **10. Raportul Davies A6-0343/2007**

### **Amendamentul 10**

**Pentru: 150**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimakakis, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Manders, Prodi, Schuth, Takkula

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík

**PPE-DE:** Andrikiénė, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnock, Castiglione, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Duchoň, Ebner, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Kalam, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Nassauer, Niebler, Novak, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Sartori, Saryusz-Wolski, Schröder, Schwab, Seeberg, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, França, Goebbels, Golik, Mann Erika, Severin

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Berlato, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

### Împotriva: 501

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Diçkutë, Drçar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Mölzer

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 5**

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Saïfi

**PSE:** Falbr

**UEN:** Gobbo

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Pii-Noora Kauppi

**Împotrivă:** Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

**11. Raportul Davies A6-0343/2007  
Amendamentul 43/1**

**Pentru: 270**

**ALDE:** Samuelsen, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brok, Garriga Polledo, Gomolka, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kristovskis, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 388

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Guidoni, Remek

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Kreissl-Dörfler

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hudghton

### Abțineri: 6

**ALDE:** Ek

**IND/DEM:** Tomczak

**NI:** Kozlík



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PSE:** Falbr, Lienemann

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Jens-Peter Bonde

**12. Raportul Davies A6-0343/2007  
Amendamentul 43/2**

**Pentru: 62**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Descamps, Kónya-Hamar, Matsis, Mavrommatis, Novak, Schinas, Seeberg, Záborská

**PSE:** Rasmussen, Sornosa Martínez

**UEN:** Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 584**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Frassoni

**Abțineri: 9**

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Marie-Hélène Descamps

**Abțineri:** Gerard Batten

### 13. Raportul Davies A6-0343/2007

#### Amendamentul 27

**Pentru: 270**

**ALDE:** Manders, Takkula

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Dîncu, Fazakas, Kósáné Kovács

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Împotrivă: 396**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Cabrnock, Casini, Coelho, Duchoň, Fajmon, Gaľa, Grosch, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Korhola, Mauro, Mikolášik, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser,

Miercuri, 24 octombrie 2007

De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Abțineri: 10**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Maštálka

**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

**NI:** Kozlík

**PSE:** Falbr

**UEN:** Crowley

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

### **14. Raportul Davies A6-0343/2007**

#### **Amendamentul 12**

#### **Pentru: 59**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Cocilovo, Ferrari, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Pistelli, Samuelsen, Schuth, Veraldi

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ferber, Friedrich, Hybášková, Jarzembowski, Jeggler, Klamt, Klaş, Konrad, Kuşķis, Langen, Lauk, Lewandowski, Mann Thomas, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pieper, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Seeberg, Sturdy, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool

**PSE:** Beňová, Falbr, Fazakas, Goebbels, Grech, Thomsen

**UEN:** Krasts, Wojciechowski Janusz

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 621**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 4**

**GUE/NGL:** Remek

**ITS:** Dillen, Vanhecke

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen, Gitte Seeberg, Britta Thomsen

**15. Raportul Davies A6-0343/2007**

**Amendamentul 47**

**Pentru: 257**

**ALDE:** Samuelsen, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Casini, Dimitrakopoulos, Nassauer, Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**UEN:** Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 411**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Hegyi, Herczog, Leinen, Myller, Pahor, Paleckis, Pinior

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 6****GUE/NGL:** Remek**ITS:** Dillen**PSE:** Beňová, Estrela, Falbr**Verts/ALE:** van Buitenen**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Francis Wurtz, Riitta Myller, Edite Estrela, Dan Jørgensen**16. Raportul Davies A6-0343/2007****Amendamentul 40****Pentru: 326****ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pannella, Pistelli, Prodi, Takkula, Veraldi**GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Beňová, Falbr, Fazakas, Grech, Paleckis, Rouček**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Harms



Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brok, Cabrnock, Duchoň, Esteves, Gutiérrez-Cortines, Ouzký, Roithová, Seeberg, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 8**

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Rivera

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen, Onesta

**Corecții și intenții de vot**

**Împotriva:** Britta Thomsen

Miercuri, 24 octombrie 2007

**17. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 2****Pentru: 258****ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Kacin, Laperrouze, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Gutiérrez-Cortines, Higgins, Matsis**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Czarnecki Ryszard, Libicki**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 390****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, McDonald**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Abțineri: 28**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Manolakou, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Konrad, Papastamkos

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Jens-Peter Bonde, Anne Ferreira

## **18. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Punctul 4/1**

**Pentru: 617**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 45**

**ALDE:** Budreikaitė, Harkin, Susta

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Moïsuc

**PPE-DE:** Březina, Cabrnich, Callanan, del Castillo Vera, Fajmon, Konrad, Mauro, Ouzký, Ribeiro e Castro, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Abțineri: 17**

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

**19. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

**Punctul 4/2**

**Pentru: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Maštálka

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Lyubcheva, Sornosa Martínez

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### Împotriva: 295

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Cabrnock, del Castillo Vera, Duchoň, Fajmon, Gyürk, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 10**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**NI:** Allister, Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Lauk

**PSE:** Siwiec

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Christel Schaldemose

**20. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

**Punctul 4/3**

**Pentru: 371**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwielfka

**PSE:** Lyubcheva

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 278**

**ALDE:** Andria, Cocilovo, Dičkutė, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** del Castillo Vera, Lombardo

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 21**

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Duchoň

**PSE:** Battilocchio, Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Dan Jørgensen, Christel Schaldemose



Miercuri, 24 octombrie 2007

## 21. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007

### Punctul 4/4

#### Pentru: 269

**ALDE:** Andria, Pannella, Pistelli, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Callanan, Dimitrakopoulos, Gaubert, Mauro, Silva Peneda, Vatanen

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Împotriva: 387

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Miercuri, 24 octombrie 2007

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Peç, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Breyer

#### **AbŃineri: 9**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Siekierski

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### **Corectări Ńi intenŃii de vot**

**Ńmpotrivă:** Jens-Peter Bonde

### **22. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Punctul 4/5**

#### **Pentru: 23**

**ALDE:** Ferrari

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Brunetta, Iturgaiz Angulo, Mauro

**PSE:** Batzeli, Matsouka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Împotriva: 633**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenze, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Abjineri: 23**

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Papastamkos, Siekierski

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Hans-Peter Martin

**Împotrivă:** Maria Matsouka

## **23. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Punctul 4/6**

### **Pentru: 222**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

**ITS:** Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Mayer, Vernola, Weber Manfred

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miñuélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Ryan

### **Împotrivă: 409**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Herczog

**UEN:** Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 9****IND/DEM:** Krupa**NI:** Baco, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Honeyball**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Hans-Peter Martin**24. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 3****Pentru: 249****ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Ehler, Florenz, Korhola, Liese, Zieleniec**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 373****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Uca

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Cercas

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Kallenbach

**Abjineri: 51**

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Giertych, Kozlík, Rivera

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Feleknaš Uca**Împotriva:** Eija-Riitta Korhola**25. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 20****Pentru: 321****ALDE:** Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Pistelli, Prodi, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu**NI:** Giertych**PPE-DE:** Anastase, Wohlin, Wortmann-Kool**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Vers/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 340****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski,



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Camre, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi, Horáček

**Abjineri: 12**

**ALDE:** Klinz

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Remek

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Konrad

**UEN:** Bielan, Musumeci

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Hans-Peter Martin

**Împotriva:** Corien Wortmann-Kool

Miercuri, 24 octombrie 2007

**26. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 6****Pentru: 246****ALDE:** Andria, Ciornei, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou**ITS:** Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Graça Moura, de Grandes Pascual, Thyssen, Wohlin**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 394****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gała, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Abjineri: 34**

**ALDE:** Toia

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Lars Wohlin

### **27. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Punctul 23**

#### **Pentru: 498**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou

**ITS:** Vanhecke

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Didžiokas, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 136

**ALDE:** Busk, Harkin, Morçun

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Gaľa, Gewalt, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, McGuinness, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

**Abțineri: 36**

**ITS:** Claeys, Gollnisch

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**28. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 15/1****Pentru: 529**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț,

Miercuri, 24 octombrie 2007

García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 92

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Gaľa, Hudacký, Mikolášik, Ouzký, Pleštinská, Šťastný, Veneto, Záborská

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 49**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Mladenov, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Dan Jørgensen

**Abțineri:** Peter Skinner

**29. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

**Amendamentul 15/2**

**Pentru: 256**

**ALDE:** Cornillet, Harkin, Pannella, Samuelsen

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikené, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Locatelli, Paasilinna, Severin, Zingaretti

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Kallenbach, Schlyter

### **Împotriva: 380**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Romagnoli

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Gaľa, Hudacký, Pleštinská, Šťastný, Záborská

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 21**

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith



Miercuri, 24 octombrie 2007

### 30. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007

#### Punctul 24

#### Pentru: 511

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lamsdorff, Laperrouze, Lax, Lehieux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Masiel

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 120**

**ALDE:** Harkin, Raeva

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gaľa, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mikolášik, Parish, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Kallenbach, Schlyter

**Abțineri: 41**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Remek

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Avril Doyle

**31. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Punctul 25****Pentru: 507**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 116**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

Miercuri, 24 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kirkhope, Lauk, McGuinness, Mikolášik, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Queiró, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapafowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Abțineri: 37**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Szabó, Szájer

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Vigenin, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Hans-Peter Martin, Britta Thomsen

## **32. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Amendamentul 23**

**Pentru: 262**

**ALDE:** Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, Kacin, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Florenz, Kasoulides, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

**Împotriva: 370**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 43****GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Remek**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi**NI:** Helmer, Kozlík**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Szabó, Tannock, Van Orden**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Britta Thomsen**33. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Punctul 29****Pentru: 548****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Moiscu**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 81**

**ALDE:** Harkin, Krahmer

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Ferber, Friedrich, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Lauk, Mato Adrover, Mauro, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Štátný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

**Abțineri: 44**

**ALDE:** Ek, Gentvilas, Gibault, Kazak, Klinz

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Hybášková, Nicholson, Sonik

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### 34. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007

#### Punctul 38/1

**Pentru: 556**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenzo, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu,



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 69**

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moïsiuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lauk, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Sommer, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Angelilli, Czarnecki Ryszard, Podkański

### **Abțineri: 30**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa

**NI:** Baco, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Edite Estrela, Britta Thomsen

## **35. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Punctul 38/2**

#### **Pentru: 117**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Miercuri, 24 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Catania, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Portas**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Antoniozzi, Deß, Ferber, Gahler, Itälä, Mauro, Ouzký, Reul, Wieland, Zdravkova**PSE:** Andersson, Glante, Golik, Hasse Ferreira, Honeyball, Öger, Thomsen, Vigenin**UEN:** Kuźmiuk**Verts/ALE:** Frassoni, Kallenbach**Împotrivă: 512****ALDE:** Harkin, Takkula**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Abțineri: 6**

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** del Castillo Vera, Varvitsiotis

**PSE:** De Keyser

**Verts/ALE:** Evans Jill, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Margrete Auken, Britta Thomsen

## **36. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Punctul 38/3**

#### **Pentru: 469**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Železný

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Tajani, Thyssen, Třil, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Kuźmiuk, Masiel

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotrivă: 126

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moïsuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jacob-Ridzi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Koch, McGuinness, Nicholson, Olbrycht, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Reul, Ribeiro e Castro, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Záborská, Zatloukal

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 32**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Sonik, Szabó, Szájer

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Charlotte Cederschiöld, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

**37. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

**Considerentul B/1**

**Pentru: 554**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Střejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papis, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Peł, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Ziłe

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 86**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dover, Doyle, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wohlin

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Schlyter, Smith

### **Abjineri: 19**

**IND/DEM:** Bonde, Krupa

**NI:** Kozlík

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Tittley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Abțineri:** Linda McAvan**38. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Considerentul B/2****Pentru: 238****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Anastase, Antoniozzi, Cabrnich, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Přibetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Kuźmiuk, La Russa, Poli Bortone**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Împotriva: 367****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Miercuri, 24 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gála, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

#### **Abjineri: 22**

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Hans-Peter Martin

**Împotriva:** Othmar Karas, Jean-Pierre Audy

**Abjineri:** Linda McAvan

### **39. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

#### **Considerentul C/1**

**Pentru: 614**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 27****ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Romagnoli**PPE-DE:** Cederschiöld, Ehler, Fjellner, Wohlin**UEN:** Czarnecki Ryszard, Pełk**Abțineri: 18****ALDE:** Budreikaitė**GUE/NGL:** Maštálka**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Baco, Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Corecții și intenții de vot****Pentru:** Jens Holm, Eva-Britt Svensson**40. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Considerentul C/2****Pentru: 491**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coșea**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotrivă: 107**

**ALDE:** Bowles, Duff, Harkin, Lambsdorff, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mantovani, Marques, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** De Michelis

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Schlyter

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 40**

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Claeys, Dillen

**NI:** Kozlák

**PSE:** Corbett, Evans Robert, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Poul Nyrup Rasmussen

**Abțineri:** Vittorio Agnoletto

**41. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Amendamentul 1****Pentru: 272**

**ALDE:** Cocilovo, Samuelsen

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Iturgaiz Angulo, Mauro, Sonik

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 378**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Rosati

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Abțineri: 27**

**ALDE:** Polfer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Thyssen

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

#### 42. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007

##### Considerentul D/1

**Pentru: 541**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lipietz, Turmes

### **Împotriva: 101**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coșea, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Becsey, Esteves, Fajmon, Hybášková, Sturdy

**PSE:** Carlotti, Castex, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gottardi, Hamon, Jöns, Koterec, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Abțineri: 17**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Schenardi

**NI:** Baco, Kozlík

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Alain Lipietz, Pervenche Berès, Bernadette Vergnaud, Bernadette Bourzai

## **43. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

### **Considerentul D/2**

#### **Pentru: 474**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Kuławowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys

**NI:** Belohorská, Giertych, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pieczyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Flautre

### Împotriva: 120

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**IND/DEM:** Bonde, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Abțineri: 49**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Kozlík, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková

**PSE:** Evans Robert, Färm, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Poul Nyrup Rasmussen

**Împotriva:** Pervenche Berès

#### **44. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007**

##### **Considerentul D/3**

##### **Pentru: 401**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, McDonald

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

Miercuri, 24 octombrie 2007

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Barón Crespo, Dumitrescu, Poignant, Prets, Tabajdi, Weiler

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

### Împotriva: 234

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coşea

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Nicholson, Vlasák

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 21**

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Baco, Kozlík

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Breyer, Evans Jill, Hudghton

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Caroline Lucas

**Împotrivă:** Dan Jørgensen, Christel Schaldemose

**45. Raportul Wagenknecht A6-0391/2007****Rezoluție****Pentru: 323**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Georgiou

**ITS:** Mussolini

**NI:** Belohorská, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Páks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bulfon, Van den Burg, Carnero González, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fava, Glante, Goebbels, Hänsch, Hughes, Jacobs, Kirilov, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Madeira, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Pahor, Papparizov, Pinior, Pittella, Prets, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, Segelström, Szejna, Tabajdi, Vigenin, Weiler, Wiersma

**UEN:** Borghezio, Bossi, Gobbo, La Russa, Libicki, Masiel, Speroni, Zile

### Împotriva: 214

**ALDE:** Budreikaitė, Carlshamre, Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Burke, Cabrnock, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Fajmon, Higgins, Lombardo, McGuinness, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Iotova, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pașcu, Patrie, Peillon, Pribetich, Rothe, Roure, Scheele, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Weber Henri, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Abşineri: 120

**ALDE:** Cavada, Degutis, Toia

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Helmer

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fatuzzo, Gaľa, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Papastamkos, Parish, Pleštinská, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Veneto, Záborská, Zatloukal

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Harangozó, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Morgan, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Riera Madurell, Saks, Salinas García, dos Santos, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Jens-Peter Bonde, Claudio Fava

**Abțineri:** Margrete Auken

## **46. Raportul Florenz A6-0336/2007**

### **Amendamentul 1**

#### **Pentru: 220**

**ALDE:** Bourlanges, Budreikaitė, Lambsdorff, Manders, Sbarbati, Van Hecke

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tírlé, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Berès, Borrell Fontelles, Castex, Goebbels, Kósáné Kovács, Occhetto, Prets, Rasmussen, Thomsen

**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 385**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lauk, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Abțineri: 17**

**ALDE:** Geremek

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Louis

**NI:** Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Esteves, Konrad, Kónya-Hamar, Weisgerber

**PSE:** Bono, Crețu Corina

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen

Miercuri, 24 octombrie 2007

### Corectări și intenții de vot

**Pentru:** Pii-Noora Kauppi

**Împotrivă:** Pervenche Berès, Christa Prets, Tokia Saïfi, Dominique Vlasto, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

### 47. Raportul Florenz A6-0336/2007

#### Amendamentul 2

**Pentru:** 225

**ALDE:** Manders, Sbarbati, Van Hecke

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttill, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klab, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szájer, Tajani, Tīrle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Corbey, Crețu Corina, Dobolyi, Ettl, Goebbels, Gomes, Siwec

**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

**Verts/ALE:** Smith

**Împotrivă:** 416

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miercuri, 24 octombrie 2007

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea

**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Abțineri: 19**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Louis

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Koterec

**UEN:** Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Voggenhuber

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Piia-Noora Kauppi

**Împotriva:** Tokia Saïfi, Dan Jørgensen



Miercuri, 24 octombrie 2007

**48. Raportul Florenz A6-0336/2007  
Amendamentul 3/1**

**Pentru: 247**

**ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Manders, Sbarbati

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Třil, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Goebbels, Matsouka, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Împotriva: 380**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**ITS:** Coșea, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Fjellner, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, McGuinness, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Saifi, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Wohlin

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

### **Abțineri: 22**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Van Hecke

**IND/DEM:** Knapman

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Bono, Bulfon, Crețu Corina, Falbr, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache

**UEN:** Crowley

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Voggenhuber

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Paul Rübig

## **49. Raportul Florenz A6-0336/2007 Amendamentul 3/2**

**Pentru: 286**

**ALDE:** Alvaro, Beupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Maaten, Manders, Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Miercuri, 24 octombrie 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patricello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Třile, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Goebbels, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Rosati, Siwiec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghesio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Buitenweg, Lagendijk, Voggenhuber

### Împotriva: 355

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov

**IND/DEM:** Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak

**ITS:** Coșea, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Abțineri: 27**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Van Hecke

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Wise

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Lombardo, Pleštinská, Ulmer

**PSE:** Bono, Bulfon, Crețu Corina, Dührkop Dührkop, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache, Severin, Swoboda

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Paul Rübig

**Împotriva:** Tokia Saïfi

## **50. Raportul Florenz A6-0336/2007**

### **Amendamentul 11**

#### **Pentru: 342**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Dillen, Le Rachinel

**NI:** Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Bonsignore, del Castillo Vera, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, Grosch, Hieronymi, Jordan Cizelj, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

### Împotrivă: 268

**ALDE:** Koch-Mehrin, Sbarbati

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Pafilis, Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Casaca, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos

Miercuri, 24 octombrie 2007

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Frassoni

#### **Abțineri: 24**

**ALDE:** Cavada, Geremek, Starkevičiūtė, Van Hecke

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

**ITS:** Claeys

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Lehtinen, Mihalache

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach, Voggenhuber

### **51. Raportul Florenz A6-0336/2007**

#### **Amendamentul 12**

#### **Pentru: 542**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

**ITS:** Dillen, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Foglietta, Kristovskis, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Împotriva: 92**

**ALDE:** Manders, Sbarbati, Van Hecke, Veraldi

**GUE/NGL:** Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Baco, Bobošíková

**PPE-DE:** Bradbourn, Cabrnach, Cederschiöld, De Veyrac, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Gomolka, de Grandes Pascual, Higgins, Iacob-Ridzi, Kläß, Lewandowski, Mato Adrover, Oomen-Ruijten, Ouzký, Reul, Rudi Ubeda, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Dumitrescu, Goebbels, Kósáné Kovács, Miguélez Ramos

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Voggenhuber

**Abțineri: 29**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis

**IND/DEM:** Coûteaux

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Kozlák, Rivera

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PPE-DE:** Deß, Freitas, Klamt, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Ulmer**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Mihalache**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Gobbo, Janowski, Roszkowski, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach**52. Raportul Florenz A6-0336/2007****Amendamentul 6****Pentru: 214****ALDE:** Manders, Sbarbati, Veraldi**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Płks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Glante, Golik, Lehtinen, Napolitano, Pittella, Schaldemose, Schulz**Verts/ALE:** Voggenhuber**Împotriva: 416**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Farage, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mussolini, Romagnoli**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Esteves, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Musotto, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Protasiewicz, Purvis, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Abțineri: 30**

**ALDE:** Buşoi, Cavada, Geremek, Van Hecke

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** De Veyrac, Freitas, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Pleštinská

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Bulfon, Crețu Corina, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Mihalache, Occhetto

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Christel Schaldemose

### **53. Raportul Florenz A6-0336/2007**

#### **Amendamentul 5**

#### **Pentru: 422**

**ALDE:** Cocilovo, Degutis, Deprez, Manders, Piskorski, Van Hecke

**GUE/NGL:** Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

Miercuri, 24 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnē, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Páparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Gobbo, Maldeikis, Masiel, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

### Împotriva: 209

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mussolini, Romagnoli

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Coelho, Daul, Descamps, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Casaca, De Vits, Dobolyi, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos, Occhetto, Siwec, Thomsen

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Abțineri: 28**

**ALDE:** Cavada, Geremek

**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

**IND/DEM:** Batten, Coûteaux, Knapman

**ITS:** Le Pen Jean-Marie

**NI:** Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Esteves, Freitas, Koch, Konrad, Lechner, Plešinská, Sonik

**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Mihalache

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Voggenhuber

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Britta Thomsen

**Împotrivă:** Elmar Brok

## **54. Raportul Florenz A6-0336/2007**

### **Rezoluție**

#### **Pentru: 561**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Romagnoli

**NI:** Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Miercuri, 24 octombrie 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### Împotriva: 63

**ALDE:** Chatzimarkakis, Griesbeck, Lambsdorff

**GUE/NGL:** Kaufmann, Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Berend, Bradbourn, Cabrnock, Caspary, Cederschiöld, Duchoň, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Gomolka, Graça Moura, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Nassauer, Ouzký, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PSE:** Dobolyi, Glante, Goebbels, Miguélez Ramos

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kuc, La Russa, Libicki, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Frassoni, Voggenhuber

**Abțineri: 36**

**ALDE:** Cavada, Dičkutė, Geremek, Neyts-Uyttebroeck, Van Hecke

**GUE/NGL:** Markov

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Freitas, Hybášková, Landsbergis, Pack, Pieper, Pleštinská, Siekierski

**PSE:** Bulfon, Matsouka, Mihalache

**UEN:** Pęk

**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach

**Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Elmar Brok

**55. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 15**

**Pentru: 65**

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Brejc, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Paasilinna

**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Împotrivă: 539**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

Miercuri, 24 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Masiel, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

### **Abțineri: 22**

**GUE/NGL:** de Brún, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Allister

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Deß, Lauk, Pleštinská, Posselt, Schwab

**UEN:** Bielan, Foglietta, Libicki

**Verts/ALE:** van Buitenen, Voggenhuber

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Britta Thomsen

**56. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 16**

**Pentru: 78**

**ALDE:** Budreikaitė, Matsakis

**GUE/NGL:** Meijer, Portas

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Cederschiöld, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kasoulides, Kelam, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Millán Mon, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Botopoulos, Cottigny, Dobolyi, Dumitrescu

**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Onesta, Voggenhuber

**Împotriva: 512**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaehias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

### **Abşineri: 20**

**ALDE:** Harkin

**GUE/NGL:** Henin, Holm, Liotard, Seppänen, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde

**ITS:** Moïsuc

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Brejc, Deß, Mavrommatis

**PSE:** Matsouka

**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Kallenbach, Ždanoka

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Împotriva:** Charlotte Cederschiöld, Maria Matsouka



Miercuri, 24 octombrie 2007

**57. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia**

**Amendamentul 25**

**Pentru: 179**

**ALDE:** Alvaro, Beupuy, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Ries

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brejc, Brepoels, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Harbour, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mauro, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Schinas, Stevenson, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leinen, Matsouka, Myller, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Roure

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Schlyter

**Împotriva: 411**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Duff, Ek, Ferrari, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Knapman, Wise

**NI:** Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin,

Miercuri, 24 octombrie 2007

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

#### **Abțineri: 17**

**ALDE:** Fourtou, Harkin, Starkevičiūtė, Toia

**ITS:** Moïsuc

**PPE-DE:** De Veyrac, De Lange, Martens, Mavrommatis, van Nistelrooij, Wortmann-Kool

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Lichtenberger, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Costas Botopoulos, Pierre Pribetich, Hans-Peter Martin, Yannick Vaugrenard, Bernd Posselt

### **58. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia**

#### **Amendamentul 17**

#### **Pentru: 83**

**ALDE:** Degutis, Matsakis

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Bowis, Brejc, Demetriou, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Matsis, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, Dobolyi, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Tabajdi

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 497**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Kaufmann, Portas, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniør, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Zdanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 19****ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Morgantini, Musacchio, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Deß, Mauro, Sonik**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni, Voggenhuber**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Giorgos Dimitrakopoulos**59. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 18****Pentru: 57****ALDE:** Degutis**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** De Veyrac, Itälä, Kelam, Matsis**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Voggenhuber**Împotriva: 547****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva,

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

**Abşineri: 14**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Henin, Ransdorf, Seppänen

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**PPE-DE:** Brepoels, Deß, Mauro, Sonik

**UEN:** Aylward

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Turmes

Miercuri, 24 octombrie 2007

**60. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 19**

**Pentru: 48**

**ALDE:** Buşoi

**IND/DEM:** Batten, Booth, Coûteaux, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Demetriou, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Dobolyi

**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, Pęk, Speroni, Wojciechowski Janusz

**Împotriva: 553**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoele, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Zdanoka

**Abțineri: 11**

**GUE/NGL:** Henin, Seppänen

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**PPE-DE:** Deß, Mauro

**PSE:** Ferreira Elisa

**UEN:** Grabowski, Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen, Voggenhuber

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**61. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 9**

**Pentru: 55**

**ALDE:** Degutis, Dičkutė, Matsakis, Raeva

**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Louis, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Angelakas, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

**PSE:** Dobolyi, Fernandes

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, La Russa, Peç, Piotrowski, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 536**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka



Miercuri, 24 octombrie 2007

**Abțineri: 19**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Henin, Seppänen

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Knapman, Krupa, Wise

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Mauro, Sonik

**UEN:** Didžiokas, Maldeikis

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Voggenhuber

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Împotrivă:** Britta Thomsen

**62. B6-0376/2007 — Relațiile UE-Turcia  
Amendamentul 4**

**Pentru: 176**

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Mohácsi, Ortuondo Larrea, Raeva, Ries, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Giertych

**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brepoels, Daul, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Martens, Matsis, Morin, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Podestà, Posselt, Radwan, Saïfi, Schinas, Schwab, Stevenson, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasto, Wortmann-Kool, Záborská

**PSE:** Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Hamon, Hazan, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Scheele, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Bennahmias, Breyer, Evans Jill, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Împotriva: 408**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gibault, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Knapman, Lundgren, Wise

**ITS:** Romagnoli

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Tatarella, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel

**Abțineri: 26**

**ALDE:** Fournou, Gentvilas, Harkin, Klinz, Oviir, Takkula, Toia

**ITS:** Buruiană-Aprodu

**NI:** Allister

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

**PPE-DE:** Bowis, Descamps, Deß, De Veyrac, Mann Thomas, Mavrommatis

**PSE:** Bösch, De Keyser, Fazakas, Lyubcheva, Prets, dos Santos

**UEN:** Angelilli, Didžiokas, Poli Bortone

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lichtenberger

***Corectări și intenții de vot***

***Pentru:*** Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint

***Împotriva:*** Emanuel Jardim Fernandes

---

Miercuri, 24 octombrie 2007

## TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0446

**Notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială \*\*\*II**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea și comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor”) și abrogarea regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))**

(Procedura de codecizie: a doua lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere poziția comună a Consiliului (8703/5/2007 — C6-0217/2007),
  - având în vedere poziția sa în primă lectură<sup>(1)</sup> referitoare la propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005)0305),
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2) din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 67 din Regulamentul de procedură,
  - având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0366/2007),
1. aprobă poziția comună;
  2. constată că actul este adoptat în conformitate cu poziția comună;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a semna actul împreună cu Președintele Consiliului, în conformitate cu articolul 254 alineatul (1) din Tratatul CE;
  4. încredințează Secretarului General sarcina de a semna actul, după ce s-a verificat îndeplinirea corespunzătoare a tuturor procedurilor, și de a asigura, în acord cu Secretarul General al Consiliului, publicarea sa în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;
  5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

<sup>(1)</sup> JO C 303 E, 13.12.2006, p. 69.

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0447

## Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind readmisia \*

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind readmisia (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0425),
  - având în vedere articolul 63 alineatul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0299/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0385/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Bosnia și Herțegovina.

---

P6\_TA(2007)0448

## Acord între CE și Bosnia și Herțegovina privind vizele de scurtă ședere \*

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Bosnia și Herțegovina privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0423),
- având în vedere articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

Miercuri, 24 octombrie 2007

- având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0296/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0384/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Bosnia și Herțegovina.
- 

P6\_TA(2007)0449

### Acord între CE și Serbia privind readmisia \*

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind readmisia (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0438),
  - având în vedere articolul 63 alineatul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0298/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0386/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Serbia.
-

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0450

## Acord între CE și Serbia privind vizele de scurtă ședere \*

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Serbia privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0422),
  - având în vedere articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0295/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0387/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului, Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Serbia.

---

P6\_TA(2007)0451

## Acord între CE și Muntenegru privind readmisia \*

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind readmisia (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0431),
- având în vedere articolul 63 alineatul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

Miercuri, 24 octombrie 2007

- având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0301/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0380/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Muntenegru.

---

**P6\_TA(2007)0452**

### **Acord între CE și Muntenegru privind vizele de scurtă ședere \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0426),
  - având în vedere articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0297/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0379/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Muntenegru.



Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0453

## **Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind readmisia (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0432),
  - având în vedere articolul 63 alineatul (3) litera (b) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0300/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0381/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei.

---

P6\_TA(2007)0454

## **Acord între CE și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind vizele de scurtă ședere \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2007)0421),
- având în vedere articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 primul paragraf prima teză din Tratatul CE,

Miercuri, 24 octombrie 2007

- având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0294/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0383/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei.

---

**P6\_TA(2007)0455**

### **Acord între CE și Albania privind vizele de scurtă ședere \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă ședere (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului COM(2007)0413),
  - având în vedere articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) și (ii) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0293/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0382/2007),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Albania.

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0456

## Consultare privind imunitatea lui Gian Paolo Gobbo

### Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind cererea de consultare în privința imunității și privilegiilor lui Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM))

Parlamentul European,

- având în vedere cererea înaintată de judecător în cadrul audierii preliminare la Tribunalul Regional din Verona (Italia) de consultare în privința imunității parlamentare a lui Gian Paolo Gobbo, în legătură cu cauza penală nr. 81/96 R.G.N.R., comunicată în ședință plenară la 18 ianuarie 2007,
  - în urma audierii lui Gian Paolo Gobbo, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul de procedură,
  - având în vedere articolele 9 și 10 din Protocolul din 8 aprilie 1965 privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, precum și articolul 6 alineatul (2) din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct,
  - având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Comunităților Europene din 12 mai 1964 și din 10 iulie 1986 <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere articolul 68 din Constituția Republicii Italiene,
  - având în vedere articolul 3 din Legea italiană nr. 140 din 20 iunie 2003,
  - având în vedere articolul 6 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (13) din Regulamentul de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0367/2007),
- A. întrucât Gian Paolo Gobbo este deputat în Parlamentul European, iar prerogativele sale au fost verificate de Parlament la 15 ianuarie 2007;
- B. întrucât domnul Gobbo este acuzat — împreună cu multe alte persoane, dintre care unele au fost identificate, iar altele nu — de promovarea, înființarea, conducerea și participarea într-o asociație paramilitară cu obiective politice, intitulată „Cămășile verzi”;
- C. întrucât, potrivit Parchetului Italian, scopul Cămășilor verzi a fost de a înființa o organizație cu o structură ierarhizată, pregătită să recurgă la acțiuni colective de natură violentă sau amenințătoare, care a fost, de asemenea, folosită să intimideze orice membru al mișcării care se opunea indicațiilor politice ale conducătorilor acesteia și să-l împiedice de la dezbateri în interiorul mișcării, astfel impunând mișcării „Liga Nordului” o anumită orientare politică prin înăbușirea oricărei manifestări de dizidență în cadrul acesteia;
- D. întrucât articolul 9 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile acordă deputaților protecție deplină doar în privința urmăririi în justiție ca urmare a opiniilor exprimate sau a voturilor date în exercitarea funcțiilor lor;
- E. întrucât participarea într-o asociație având uniforme în stil semi-militar, care, după cât se pare, dădea impresia că ar încerca să-și atingă obiectivele prin folosirea potențială sau reală a forței, este în mod limpede în contradicție și incompatibilă cu rolul și responsabilitățile aferente mandatului parlamentar și nu poate, prin urmare, să fie privită ca un exercițiu legitim al libertății de expresie sau, în general, ca o exercitare normală a îndatoririlor de deputat într-o adunare aleasă care-i reprezintă pe cetățeni;

<sup>(1)</sup> Cauza 101/63, *Wagner /Fohrmann și Krier*, Rec.1964, p. 383, și cauza 149/85, *Wybot/Faure și alții*, Rec. 1986, p. 2391.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- F. întrucât, în temeiul articolului 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile, care constituie singura dispoziție aplicabilă, pe durata sesiunilor Parlamentului European, membrii acestuia beneficiază, pe teritoriul național al statului lor, de imunitățile acordate membrilor parlamentului statului în cauză; întrucât acest fapt nu împiedică dreptul Parlamentului European de a ridica imunitatea unuia din membrii săi;
- G. întrucât, potrivit articolului 68 din Constituția italiană, membrii Parlamentului italian nu beneficiază de imunitate în cazul urmăririi penale, cu excepția urmăririi în justiție ca urmare a opiniilor exprimate sau a voturilor date în exercitarea funcțiilor lor, ceea ce nu este cazul în situația de față,
1. consideră că imunitatea parlamentară în sensul articolului 9 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene și, în măsura în care este aplicabil, al articolului 68 primul paragraf din Constituția italiană nu acoperă faptele de care domnul Gian Paolo Gobbo este acuzat și, prin urmare, hotărăște să nu îi apere imunitatea și privilegiile;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite imediat prezenta decizie, precum și raportul comisiei competente autorităților competente ale Republicii Italiene.

---

P6\_TA(2007)0457

## Mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene

**Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene, în aplicarea punctului 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI))**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0526 — C6-0286/2007),
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(1)</sup>, în special punctul 26,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A6-0393/2007),
1. aprobă decizia anexată prezentei rezoluții;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a dispune publicarea deciziei menționate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, inclusiv anexa, Consiliului și Comisiei.

---

<sup>(1)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p.1.

Miercuri, 24 octombrie 2007

ANEXĂ

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 24 octombrie 2007

privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene, în aplicarea punctului 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(1)</sup>, în special punctul 26,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene <sup>(2)</sup>,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană a creat un Fond de Solidaritate al Uniunii Europene („Fondul”) pentru a-și exprima solidaritatea față de populația din regiunile afectate de catastrofe naturale.
- (2) Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 permite mobilizarea Fondului până la plafonul anual de 1 miliard de euro.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 cuprinde dispozițiile care permit mobilizarea Fondului.
- (4) Germania și Franța au depus cereri pentru mobilizarea Fondului, referitoare la două catastrofe naturale cauzate de o furtună violentă și, respectiv, un ciclon tropical,

DECID:

*Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, se mobilizează Fondul de Solidaritate al Uniunii Europene pentru suma de 172 195 985 EUR în credite de plată și în credite de angajament.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 24 octombrie 2007

Pentru Parlamentul European  
*Președintele*

Pentru Consiliu  
*Președintele*

<sup>(1)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0458

**Proiect de buget rectificativ nr. 6/2007****Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, Secțiunea III — Comisia (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))***Parlamentul European,*

- având în vedere articolul 272 din Tratatul CE și articolul 177 din Tratatul Euratom,
  - având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene<sup>(1)</sup>, în special articolele 37 și 38,
  - având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, adoptat definitiv la 14 decembrie 2006<sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>(3)</sup>,
  - având în vedere proiectul preliminar de buget rectificativ nr. 6/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, prezentat de Comisie la 13 septembrie 2007 (COM(2007)0527),
  - având în vedere proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 pe care Consiliul l-a adoptat la 17 octombrie 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007),
  - având în vedere articolul 69 și anexa IV la Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A6-0401/2007),
- A. întrucât proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 vizează următoarele elemente:
- mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene, pentru o sumă de 172 200 000 EUR în credite de angajament, ca urmare a unei furtuni violente în Germania în luna ianuarie 2007 și a unui ciclon tropical în Franța (La Réunion) în luna februarie 2007;
  - crearea unui nou articol bugetar 14 03 03 pentru a sprijini obligațiile financiare aferente aderării Comunităților Europene la Organizația Mondială a Vămirilor;
  - mobilizarea de noi fonduri, în valoare de 35 500 000 EUR în credite de angajament, în cadrul postului 26 01 50 07, pentru a plăti despăgubiri reclamanților în urma hotărârilor definitive ale Tribunalului de Primă Instanță din 12 iulie 2007 în cauzele T-45/01 și T-144/02, Sanders și alții/Comisia, respectiv Eagle și alții/Comisia. Creditele de plată corespunzătoare vor fi redistribuite;

<sup>(1)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 77, 16.3.2007, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

- integrarea în bugetul pentru anul 2007 a ajustărilor tehnice necesare în urma adoptării Deciziei 2007/162/CE, Euratom a Consiliului din 5 martie 2007 de instituire a unui instrument financiar de protecție civilă <sup>(1)</sup> și a Regulamentului (CE) nr. 614/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 mai 2007 privind Instrumentul financiar pentru mediu (LIFE+) <sup>(2)</sup>;
- B. întrucât scopul proiectului de buget rectificativ nr. 6 este acela de a înscrie formal aceste resurse bugetare și ajustări tehnice în bugetul pentru anul 2007,
  1. ia notă de proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007;
  2. aprobă proiectul de buget rectificativ nr. 6/2007 nemodificat;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

<sup>(1)</sup> JO L 71, 10.3.2007, p. 9.

<sup>(2)</sup> JO L 149, 9.6.2007, p. 1.

**P6\_TA(2007)0459**

### **Protocol de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS) \*\*\***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului de acceptare, în numele Comunității Europene, a Protocolului de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS), încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC))**

(Procedura de aviz conform)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (8934/2006),
- având în vedere Protocolul de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS), încheiat la Geneva, la 6 decembrie 2005,
- având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 133 alineatul (5) și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză din Tratatul CE (C6-0359/2006),
- având în vedere articolul 75 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul de procedură,
- având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0403/2007),
  1. își dă avizul conform cu privire la acceptarea protocolului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0460

**Stenograma (modificarea articolului 173)**

**Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind modificarea articolului 173 și introducerea articolului 173a în Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind stenograma și înregistrarea audiovizuală a dezbaterilor (2007/2137(REG))**

Parlamentul European,

- având în vedere scrisoarea Președintelui din 12 aprilie 2007,
  - având în vedere articolele 201 și 202 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A6-0354/2007),
1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură următoarele modificări;
  2. reamintește că aceste modificări intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

TEXT ÎN VIGOARE

AMENDAMENTE

Amendamentele 2, 7 și 8

Articolul 173

(1) Pentru fiecare ședință se întocmește, în limbile oficiale, stenograma dezbaterilor.

(2) Vorbitorii au obligația de a retrimite textul discursurilor lor Secretariatului **cel târziu în ziua următoare celei în care l-au primit.**

(3) Stenogramele se publică sub formă de anexă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(1) Pentru fiecare ședință se întocmește, în **toate** limbile oficiale, stenograma dezbaterilor.

(2) Vorbitorii au obligația de a retrimite **corectările făcute la** textul discursurilor lor Secretariatului **în termen de o săptămână.**

(3) Stenogramele se publică sub formă de anexă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

**(4) Deputații pot solicita traducerea în termen scurt a unor părți din stenogramă.**

Amendamentele 3, 6 și 9

Articolul 173a (nou)

Articolul 173a

Înregistrarea audiovizuală a dezbaterilor

**Imediat după ședință, o înregistrare audiovizuală a dezbaterilor, conținând inclusiv banda sonoră a tuturor cabinelor de interpretare, este realizată și pusă la dispoziția publicului pe internet.**



Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0461

### **Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică (COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0599),
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0348/2006),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0327/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0199**

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. .../2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a Comitetului consultativ european pentru guvernare statistică**

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Decizia nr. 235/2008/CE.)

---

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0462

**Comitetul consultativ european pentru statistică \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european privind politica comunitară în domeniul informațiilor statistice (COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0653),
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0379/2006),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0328/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6\_TC1-COD(2006)0217

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. .../2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui Comitet consultativ european pentru statistică de abrogare a Deciziei 91/116/CEE a Consiliului**

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Decizia nr. 234/2008/CE.)

Miercuri, 24 octombrie 2007

**P6\_TA(2007)0463**

### **Calificări pentru învățare continuă \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de recomandare a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a Cadrului european de calificări pentru educație continuă (COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0479),
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 149 alineatul (4) și articolul 150 alineatul (4) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0294/2006),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, avizul Comisiei pentru cultură și educație, avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe (A6-0245/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

---

**P6\_TC1-COD(2006)0163**

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării recomandării 2008/.../CE a Parlamentului European și al Consiliului privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea de-a lungul vieții**

*(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Recomandarea 2008/.../CE.)*

---

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0464

**Bateriile, acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori (competențele de executare conferite Comisiei) \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD))**

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0093),
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0088/2007),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0232/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6\_TC1-COD(2007)0036

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 24 octombrie 2007 în vederea adoptării Directivei 2008/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei**

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2008/12/CE.)

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0465

## **Infrastructura de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (Regulament) \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))**

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei (COM(2007)0311),
  - având în vedere articolul 66 din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 67 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0216/2007),
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0358/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. consideră că suma de referință orientativă menționată în propunerea Comisiei trebuie să fie compatibilă cu plafonul prevăzut pentru rubrica 3a din Cadrul Financiar Multianual (CFM) și subliniază ca suma anuală va fi stabilită în cadrul procedurii bugetare anuale, în conformitate cu punctul 38 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(1)</sup>;
  3. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
  4. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  5. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
  6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei.

<sup>(1)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Miercuri, 24 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ  
DE COMISIEAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 1

*Considerentul 7*

(7) Acordul SISNET oferă, de asemenea, servicii de rețea și servicii de securitate asociate pentru VISION, o rețea care sprijină procedurile de consultare între autoritățile centrale din statele membre pentru acordarea vizelor în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Convenția Schengen, **dar** nu face obiectul acestei propuneri deoarece Consiliul, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 789/2001 din 24 aprilie 2001 care rezervă Consiliului competențele de executare în ceea ce privește anumite norme metodologice și proceduri de examinare a cererilor de viză, este organismul competent pentru punerea în aplicare a modificărilor necesare pentru migrarea VISION către o altă infrastructură de comunicații.

(7) Acordul SISNET oferă, de asemenea, servicii de rețea și servicii de securitate asociate pentru VISION, o rețea care sprijină procedurile de consultare între autoritățile centrale din statele membre pentru acordarea vizelor în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Convenția Schengen. **În fapt, VISION nu face, în principiu,** obiectul acestei propuneri deoarece Consiliul, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 789/2001 din 24 aprilie 2001 care rezervă Consiliului competențele de executare în ceea ce privește anumite norme metodologice și proceduri de examinare a cererilor de viză, este organismul competent pentru punerea în aplicare a modificărilor necesare pentru migrarea VISION către o altă infrastructură de comunicații. **Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 789/2001 și pentru a menține coerența și consecvența SIS1+, Comisia ar trebui să integreze VISION în noua rețea de comunicații s-Testa și să își exercite competențele de executare.**

## Amendamentul 9

*Articolul 1 alineatul (5)*

5. Costurile instalării, operării și gestionării infrastructurii de comunicații sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene.

(5) Costurile *aferente* instalării, operării și gestionării infrastructurii de comunicații sunt suportate din bugetul general al Uniunii Europene. **Fiecare stat membru suportă costurile pe care le implică baza de date națională și costurile aferente conectării sale la infrastructura de comunicare SIS sau s-Testa.**

## Amendamentul 2

*Articolul 1 alineatul (5a) (nou)*

**(5a) SIS a fost creat în temeiul titlului IV din Convenția Schengen. Totuși, ca urmare a integrării acquis-ului Schengen în tratate și a alocării temeiului său juridic, orice modificare va necesita un nou instrument juridic, care trebuie să fie adoptat în conformitate cu articolul 67 alineatul (2) a doua liniuță din Tratatul CE.**

## Amendamentul 3

*Articolul 3 alineatul (3)*

(3) Consiliul coordonează activitățile de testare ale statelor membre și validează rezultatele testelor, informând Comisia cu privire la acest aspect.

(3) Consiliul coordonează activitățile de testare ale statelor membre și validează rezultatele testelor, informând **permanent** Comisia **și Parlamentul European** cu privire la acest aspect.

Miercuri, 24 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ  
DE COMISIEAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 10

Articolul 5 alineatul (1a) (nou)

**(1a) Contractul menționat la alineatul (1) respectă dispozițiile articolelor 88–107 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.**

## Amendamentul 4

Articolul 5 alineatul (2)

(2) Costurile *necesare* organismelor menționate la alineatul (1) pentru executarea atribuțiilor menționate la alineatul (1) sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene.

(2) Costurile *rezultate în sarcina* organismelor menționate la alineatul (1) pentru executarea atribuțiilor menționate la alineatul (1) sunt suportate de bugetul general al Uniunii Europene, **în conformitate cu Regulamentul Consiliului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 al Consiliului din 13 decembrie 2006.**

## Amendamentul 5

Articolul 5 alineatul (2a) (nou)

**(2a) Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la condițiile contractuale menționate la alineatul (1) și cu privire la organismul național contractant.**

## Amendamentul 6

Articolul 5a (nou)

**Articolul 5a  
Securitatea**

**Comisia adoptă măsurile necesare, inclusiv un plan de securitate, privind infrastructura de comunicații.**

## Amendamentul 11

Articolul 7 alineatul (2)

2. Suma rămasă din bugetul alocat prin Decizia 2000/265/CE a Consiliului la data stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) **va fi rambursată statelor membre. Sumele de rambursat sunt calculate pe baza contribuțiilor statelor membre, în conformitate cu articolul 26 din Decizia 2000/265/CE a Consiliului.**

(2) Suma rămasă din bugetul alocat prin Decizia 2000/265/CE a Consiliului la data stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) **este folosită de Comisie pentru a dezvolta infrastructura de comunicare.**

Miercuri, 24 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ  
DE COMISIEAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUIAmendamentul 7  
Articolul 9 alineatul (2)

(2) **Aplicarea prezentului regulament este supusă notificării** Comisiei de către *secretarul general* adjunct al Consiliului, respectiv că niciun acord sau contract *nu a fost încheiat* pentru furnizarea de servicii de rețea și de securitate pentru schimbul de date prevăzut la articolul 1 alineatul (1), în conformitate cu Decizia 2007/149/CE a Consiliului și Decizia 2000/265/CE a Consiliului.

(2) **Prezentul regulament se aplică de la data publicării sale și după notificarea** Comisiei de către *Secretarul General* adjunct al Consiliului *cu privire la faptul că nu a fost încheiat* niciun acord sau contract pentru furnizarea de servicii de rețea și de securitate pentru schimbul de date prevăzut la articolul 1 alineatul (1), în conformitate cu Decizia 2007/149/CE a Consiliului și Decizia 2000/265/CE a Consiliului.

P6\_TA(2007)0466

**Asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, încheiată la 18 decembrie 1997 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS))**

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere recomandarea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0216),
  - având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0170/2007),
  - reamintind eforturile depuse de guvernele succesive ale Bulgariei și României de a îndeplini obiectivele prevăzute pentru fiecare dintre aceste două țări în vederea activării procedurii simplificate de aderare,
  - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor (A6-0352/2007),
1. aprobă recomandarea Comisiei;
  2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de Parlament;
  3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;
  4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor Bulgariei și României.



Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0467

## Strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor

### Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 referitoare la o strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor (2007/2006(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor: „O strategie tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor” (COM(2006)0372),
- având în vedere Decizia nr. 1600/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iulie 2002 de stabilire a celui de-al șaselea program comunitar de acțiune pentru mediu <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru de acțiune comunitar în vederea utilizării durabile a pesticidelor (COM(2006)0373),
- având în vedere Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (COM(2006)0388),
- având în vedere Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile asupra produselor fitosanitare (COM(2006)0778),
- având în vedere articolul 175 din tratat,
- având în vedere articolul 6 din tratat, în virtutea căruia este necesar ca protecția mediului să fie integrată în definirea și punerea în practică a politicilor comunitare, în special în vederea promovării dezvoltării durabile,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 februarie 2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana de origine vegetală și animală pentru animale <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei <sup>(3)</sup> (Directiva-cadru privind politica în domeniul apei), Directiva 98/83/CE a Consiliului din 3 noiembrie 1998 privind calitatea apei destinate consumului uman <sup>(4)</sup>, Directiva 75/440/CEE a Consiliului din 16 iunie 1975 privind calitatea apei de suprafață destinată preparării apei potabile în statele membre <sup>(5)</sup> și Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind protecția apelor subterane împotriva poluării și a deteriorării <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 242, 10.9.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 70, 16.3.2005, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 330, 5.12.1998, p. 32.

<sup>(5)</sup> JO L 194, 25.7.1975, p. 26.

<sup>(6)</sup> JO L 372, 27.12.2006, p. 19.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) și de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice<sup>(1)</sup> și Directiva 2006/121/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 de modificare a Directivei 67/548/CEE a Consiliului privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase pentru a o adapta la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006<sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Directiva 2004/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind răspunderea pentru mediul înconjurător în legătură cu prevenirea și repararea daunelor aduse mediului<sup>(3)</sup>, Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică<sup>(4)</sup> și Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice<sup>(5)</sup>,
  - având în vedere raportul de sinteză al Comisiei și al Miniștrilor olandezi ai Locuinței, Planificării Urbane și a Mediului, și al Agriculturii, Gestunii Naturii și Pescuitului intitulat „Posibilități pentru o viitoare politică ecologică a UE privind produsele fitosanitare” (1997),
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A6-0291/2007),
- A. întrucât, în perioada 1992 — 2003, utilizarea produselor fitosanitare în UE s-a menținut la un nivel important și nu a scăzut deloc, în ciuda politicilor proactive urmate cu succes în anumite state membre ale UE pentru reducerea utilizării pesticidelor agricole;
- B. întrucât cantități nedorite din anumite pesticide se găsesc încă în mediul înconjurător, în special în sol și în apă; întrucât în produsele agricole se găsesc încă reziduuri peste limitele reglementare;
- C. întrucât, deși avantajele care decurg din folosirea pesticidelor și rolul lor în asigurarea unei producții agricole competitive și durabile în Europa sunt incontestabile, publicul larg trebuie să fie mai bine informat asupra riscurilor pentru sănătate și mediul înconjurător și asupra efectelor negative pe termen scurt și lung pe care folosirea lor le poate implica;
- D. întrucât utilizarea în continuare a pesticidelor ar trebui să fie posibilă numai cu menținerea principiului precauției în ceea ce privește atât sănătatea umană, cât și protecția ecosistemului acvatic și terestru; întrucât aceasta înseamnă că pesticidele nu ar trebui utilizate înainte de realizarea tuturor evaluărilor de impact asupra sănătății și mediului; și întrucât compararea datelor și a celor mai bune practici în ceea ce privește reducerea utilizării în diferitele state membre ar trebui încurajată și luată în considerare ca punct de referință;
- E. întrucât nu există un sistem transparent de raportare și control cu privire la utilizarea pesticidelor și la nivelurile de reziduuri din produse și nici nu s-au elaborat indicatorii adecvați în acest scop,
1. recunoaște necesitatea unui cadru juridic european în domeniul utilizării pesticidelor, deoarece legislația în vigoare s-a dovedit insuficientă în prevenirea riscurilor și a pericolelor pentru sănătate și mediu pe care le comportă utilizarea pesticidelor;
2. consideră importantă adoptarea unei noi legislații, bazată pe o abordare mai ferm centrată pe reducerea utilizării pesticidelor și mai ambițioasă ca performanță ecologică, prin furnizarea unui sprijin semnificativ agriculturii organice și metodelor integrate de producție;

<sup>(1)</sup> JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 396, 30.12.2006, p. 850. Rectificare publicată în JO L 136, 29.5.2007, p. 281.

<sup>(3)</sup> JO L 143, 30.4.2004, p. 56.

<sup>(4)</sup> JO L 206, 22.7.1992, p. 7.

<sup>(5)</sup> JO L 103, 25.4.1979, p. 1.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

3. salută Strategia tematică privind utilizarea durabilă a pesticidelor (Strategia tematică), care identifică lipsurile actualei legislații comunitare și propune reglementarea fazei de utilizare, pentru a „umple golul” dintre, pe de o parte, introducerea pe piață a produselor fitosanitare și, pe de altă parte, sfârșitul ciclului de viață al produselor de acest fel;
4. subliniază faptul că UE a adoptat acum peste douăsprezece acte legislative care reglementează, direct sau indirect, utilizarea produselor fitosanitare; cu toate acestea, subliniază că dispozițiile propuse cu privire la utilizarea produselor fitosanitare merg în direcția cea bună;
5. constată că Strategia tematică acoperă numai produsele fitosanitare, care constituie doar o parte a pesticidelor; invită Comisia să includă fără întârziere, în domeniul de aplicare al strategiei tematice, pesticidele (produsele antiparazitare tipurile 14-19), astfel cum sunt definite în anexa V la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodesstructive<sup>(1)</sup>, întrucât comportă riscuri similare pentru sănătatea umană și mediu, și îndeamnă Comisia să extindă domeniul de aplicare al strategiei tematice, astfel încât să cuprindă, cât mai curând posibil, și alte pesticide neagricole;
6. consideră că este esențial ca utilizatorii de pesticide să-și îmbunătățească practicile pentru a evita folosirea incorectă sau excesivă și accidentele de otrăvire; salută crearea unui sistem de formare și pregătire pentru utilizatorii profesioniști de pesticide, pentru care Comisia ar trebui să elaboreze orientări care să țină seama de deosebirile existente dintre diferitele regiuni ale Europei; consideră că certificarea și formarea trebuie să reprezinte o cerință prealabilă pentru angajarea utilizatorilor profesioniști de pesticide și că ar trebui, de asemenea, prevăzută o formare profesională continuă, pentru actualizarea competențelor și a cunoștințelor tehnice ale acestora și pentru a asigura utilizarea sigură și eficientă a pesticidelor; sugerează înființarea sau extinderea serviciilor de consultare pentru agricultori, pentru a spori conștientizarea acestora cu privire la utilizarea sigură a pesticidelor și pentru a încuraja schimbul de bune practici;
7. invită Comisia să ia în considerare, în conformitate cu principiul „poluatorul plătește”, modalități adecvate de implicare a producătorilor produselor fitosanitare și/sau ai agenților activi ai acestora în activitatea de tratare sau remediere a daunelor asupra sănătății umane sau a mediului care ar putea fi cauzate de utilizarea produselor fitosanitare;
8. recomandă ca vânzarea și distribuția pesticidelor să se desfășoare sub supravegherea unui profesionist sau practician calificat și ca aceste tranzacții să fie înregistrate într-un registru, pentru a asigura controlul adecvat al comercializării și utilizării acestor produse;
9. subliniază că riscurile și pericolele pentru sănătate și mediu pe care le comportă folosirea pesticidelor nu pot fi efectiv reduse la minimum fără un dialog constructiv cu țările terțe și o consolidare a capacităților acestora, care să cuprindă și o stimulare de ordin financiar, împreună cu controale stricte asupra produselor importate în UE, pentru a asigura condiții de egalitate pentru concurență;
10. invită Comisia să definească o politică de protecție și cooperare cu țările terțe din vecinătatea Uniunii Europene privind utilizarea pesticidelor și a produselor fitosanitare;
11. accentuează importanța rolului jucat de mass-media în informarea publicului larg și, în special, a utilizatorilor neprofesioniști de pesticide asupra problemelor legate de pesticide; și sugerează conceperea unor campanii de informare și sensibilizare a opiniei publice;
12. salută, în cele mai multe cazuri, măsurile alese de Comisie; subliniază totuși că existența unor planuri naționale de acțiune ambițioase la nivelul statelor membre este un element-cheie al întregului proces;
13. regretă însă hotărârea Comisiei de a exclude criteriile cantitative și calitative din planurile naționale de acțiune, ceea ce reduce ambițiile acestora;
14. subliniază că, în lipsa unor obiective cantitative de reducere a utilizării pesticidelor în planurile naționale de acțiune, noțiunea de „reducere a pericolelor, a riscurilor și a dependenței de pesticide” rămâne foarte imprecisă și ambiguă și nu va determina statele membre să micșoreze cantitatea de pesticide pe care le utilizează sau să acorde prioritate alternativelor nechimice pentru protecția plantelor și pentru gestionarea paraziților și culturilor;

<sup>(1)</sup> JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

Miercuri, 24 octombrie 2007

15. sugerează îmbinarea, de către Comisie, a eliminării pericolelor, riscurilor și dependenței de pesticide cu criteriile cantitative din planurile naționale de acțiune, prin stipularea obligației statelor membre de a-și stabili propriile obiective, calendare și criterii naționale pentru reducerea utilizării pesticidelor, luând în considerare experiența pozitivă a unora dintre statele membre care aplică deja obiective cantitative de reducere și care au demonstrat că pesticidele pot fi reduse fără costuri semnificative pentru agricultori;
16. subliniază faptul că angajamentul de a reduce utilizarea produselor fitosanitare și caracterul periculos al acestora, precum și identificarea unor produse, mijloace și tehnici alternative de protecție fitosanitară, care să protejeze mai bine mediul, oamenii și animalele se vor solda, pe lângă avantajele pentru mediu și sănătatea publică, cu îmbunătățirea calității produselor agricole europene și vor determina creșterea valorii adăugate a acestora, ca urmare a sensibilizării societății și a consumatorilor cu privire la aceste aspecte;
17. admite că planurile naționale de acțiune ar trebui adaptate condițiilor specifice ale fiecărui stat membru în materie de climă, de agricultură și de paraziți, acolo unde sunt necesare anumite tratamente specifice, în special în cazul culturilor minore;
18. speră ca Comisia să precizeze ajutorul financiar comunitar care poate fi pus la dispoziție de statele membre pentru realizarea unor studii și baze de date și ameliorarea cunoștințelor referitoare la pesticide;
19. salută declarația Comisiei care precizează că principalul rezultat preconizat al Strategiei tematice este reducerea impactului negativ al folosirii pesticidelor asupra sănătății umane;
20. regretă faptul că, deși pesticidele sunt asociate cu efecte imunologice, tulburări endocrine, manifestări neurotoxice și cancer <sup>(1)</sup>, sănătatea este menționată doar marginal în Strategia tematică;
21. subliniază că substanțele cancerigene, mutagene sau toxice pentru reproducere, ori persistente, bio-acumulabile sau toxice, ori cu proprietăți ce produc tulburări endocrine, nu trebuie aprobate ca substanțe active în pesticide;
22. subliniază faptul că feteșii, nou-născuții, copiii, femeile însărcinate și vârstnicii, bolnavii cronici, persoanele cu probleme medicale preexistente, precum și utilizatorii de pesticide și locuitorii din zonele și comunitățile rurale sunt mai vulnerabili și mai expuși la pesticide, în special la efectele cumulative ale diverselor tipuri de pesticide, decât restul populației;
23. subliniază faptul că autorizarea prealabilă a unui produs fitosanitar este o condiție preliminară pentru utilizarea acestuia și că această autorizare se bazează pe o evaluare științifică a produsului fitosanitar și a agenților activi ai acestuia, în cursul căreia produsul este testat pentru a se stabili ce riscuri generează, când este utilizat corespunzător, asupra sănătății umane și animale și asupra mediului;
24. consideră că este esențial să se continue cercetările cu privire la efectele utilizării pesticidelor asupra sănătății, în special ale utilizării combinate și cumulate;
25. salută cu căldură interzicerea anumitor substanțe în virtutea riscurilor lor intrinseci și a așa-numitului „principiu al substituției”, care stabilește eliminarea substanțelor mai periculoase de pe piață în cazul în care există înlocuitori mai siguri, inclusiv nechimici;
26. invită Comisia să adopte, pe baza unei colaborări cu statele membre și cu sectorul industriei, o serie de măsuri pentru prevenirea importului și comercializării produselor fitosanitare contrafăcute și/sau neautorizate;
27. invită Comisia să garanteze, în cazul în care se constată o depășire a limitei maxime admise pentru pesticide la produsele alimentare importate, adoptarea unor măsuri și aplicarea unor sancțiuni similare celor adoptate și aplicate în cazul produselor fabricate în UE; solicită adoptarea unor măsuri imediate pentru a garanta o frecvență suficientă a controalelor la bunurile importate (supuse, în general, unei legislații mai puțin riguroase privind utilizarea produselor fitosanitare, ceea ce implică un risc mai ridicat în ceea ce privește prezența nivelurilor ilegale de reziduuri) în toate statele membre folosind aceleași metode, astfel încât agricultorii și producătorii europeni să nu fie dezavantajați și să se creeze condiții echitabile de concurență în cadrul UE;

<sup>(1)</sup> Comunicarea Comisiei intitulată „Strategia europeană pentru sănătate și mediu”, COM(2003)0338, p. 5.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

28. solicită introducerea unor controale corespunzătoare, mergând până la interdicție, asupra importurilor în Uniunea Europeană de articole agroalimentare pentru producția cărora s-au folosit produse fitosanitare și pesticide a căror utilizare și comercializare sunt interzise pe teritoriul UE;
29. solicită punerea în aplicare a unor sisteme coordonate de colectare a informațiilor privind producția, importul, exportul, comercializarea, distribuția și utilizarea pesticidelor disponibile în regim de vânzare liberă;
30. consideră că desemnarea unor zone, îndeosebi zone de protecție pentru captarea apei potabile, în care utilizarea pesticidelor este interzisă sau extrem de limitată, precum și o protecție avansată a mediului acvatic împotriva poluării cu pesticide sunt necesare pentru a se evita expunerile nedorite; consideră că ar trebui create „zone-tampon” de dimensiuni adecvate, ținând seama de diferitele condiții agricole, geografice și meteorologice; consideră că utilizarea pesticidelor ar trebui interzisă în și în jurul zonelor rezidențiale urbane, parcurilor publice, terenurilor sportive, școlilor și locurilor de joacă pentru copii, întrucât Comisia a recunoscut că riscurile determinate asupra publicului larg de expunerea la pesticide în aceste zone sunt ridicate;
31. constată contaminarea cu pesticide a apelor subterane și de suprafață din Europa și subliniază necesitatea întăririi coeziunii Strategiei tematice cu directiva-cadru privind politica în domeniul apei; subliniază că, în ciuda acestui fapt, purificarea apei se limitează în cea mai mare parte doar la apa pentru consumul uman, în timp ce restul apei contaminate pătrunde în organismul uman prin intermediul florei și faunei, dând naștere ulterior la costuri de tratament ridicate;
32. recunoaște că interzicerea stropirii aeriene a culturilor este inevitabilă; consideră că stropirea se poate totuși utiliza în cazurile în care prezintă avantaje ecologice evidente sau atunci când nu există altă soluție, dar că, în astfel de situații, ar trebui ca, în mod obligatoriu, publicul larg să fie anunțat de momentul în care va avea loc stropirea, de tipul de pesticide utilizat și de cantitatea acestora;
33. invită Comisia să accelereze armonizarea la nivel comunitar a nivelurilor maxime de reziduuri, întrucât situația actuală denotă faptul că, în cadrul UE, condițiile de concurență nu sunt echitabile, fiind un obstacol în calea schimburilor comerciale și creând confuzie în rândul consumatorilor;
34. îndeamnă Comisia să fixeze limitele maxime de reziduuri de pesticide la un nivel cât mai scăzut, exceptând cazurile în care se poate demonstra că nici cu cele mai avansate tehnici și metode disponibile nu se poate obține o reducere a reziduurilor sub un anumit nivel; solicită, în acest sens, statelor membre să îmbunătățească controlul concentrațiilor de pesticide din produsele alimentare și din mediile înconjurătoare;
35. salută propunerea de a invita statele membre să elimine dispozițiile care le permit să aplice niveluri de TVA reduse pentru pesticide; consideră că statele membre ar trebui ajutate de către Comisie pentru a introduce măsuri corespunzătoare de sprijin pentru agricultori, care ar urma să fie finanțate în cadrul dezvoltării rurale;
36. invită Comisia să sprijine statele membre în instituirea unui sistem de percepere a taxelor sau a prelevărilor pentru a influența — cantitativ și calitativ — utilizarea pesticidelor;
37. insistă ca Comisia să propună definiții clare și criterii minime pentru GID, prin luarea în considerație a procentajului în creștere de zone de cultură organică din Europa și prin aplicarea unor standarde obligatorii, generale și specifice, de gestionare integrată a dăunătorilor pentru toate terenurile cultivate, cu excepția terenurilor de cultură organică;
38. recunoaște că un număr ridicat de preocupări de mediu au fost integrate în diversele regulamente care compun politica agricolă comună, metodele de producție agricolă protejând astfel mai bine mediul înconjurător;
39. subliniază necesitatea extinderii practicilor agricole care promovează utilizarea unor cantități reduse de pesticide (în special producția integrată și agricultura biologică), contribuind astfel la o diminuare globală a utilizării acestora;

Miercuri, 24 octombrie 2007

40. îndeamnă statele membre să promoveze agricultura cu aport scăzut de pesticide și agricultura biologică și să se asigure că utilizatorii profesioniști de pesticide adoptă un regim de utilizare cu o mai bună protecție față de mediu al tuturor metodelor fitosanitare disponibile, acordând prioritate metodelor nechimice de protecție a plantelor și de gestionare a organismelor dăunătoare și a culturilor, ca de exemplu, rotația culturilor și plivitul în locul folosirii sistematice a pesticidelor;
41. invită Comisia și statele membre să pună la dispoziție resurse corespunzătoare pentru cercetare în domeniul rezistenței, pentru cultivarea și furnizarea unei game largi de plante cu diferite caracteristici de rezistență, pentru cercetarea în domeniul metodelor de rotație a culturilor și de lucrare a solului, în scopul de a lupta împotriva paraziților și a bolilor plantelor și, respectiv, pentru inovații în domeniul protecției plantelor, inclusiv substituții nechimici;
42. subliniază faptul că încălzirea globală va conduce probabil la creșterea populațiilor de dăunători, fapt care ar putea mări frecvența și intensitatea focarelor de epidemie; în acest sens, solicită o analiză a impactului schimbărilor climatice nu numai asupra producției agricole, dar și în contextul protecției mediului;
43. invită statele membre să garanteze că pesticidele sunt depozitate și manipulate în condiții de siguranță, că pesticidele nefolosite, expirate și ambalajele goale sunt colectate în mod controlat și că pesticidele ieșite din uz sunt tratate în concordanță cu reglementările aplicabile deșeurilor periculoase;
44. solicită ca eliminarea în condiții de siguranță a pesticidelor ieșite din uz să fie finanțată din resursele comunitare existente, având în vedere că mai mult de 200 000 de tone de pesticide sunt stocate în continuare pe teritoriul UE, nu numai în zonele de depozitare subterană a substanțelor periculoase, dar și în zonele de depozitare în aer liber;
45. recunoaște că, pentru a reduce impactul negativ al pesticidelor asupra sănătății și a mediului, este esențial ca echipamentul de aplicare să fie bine întreținut, în special în ceea ce-i privește pe lucrătorii, agricultorii și rezidenții în cauză, și subliniază că echipamentul de aplicare trebuie verificat periodic;
46. îndeamnă Comisia să țină seama de aspectul deosebit de preocupant al mortalității în rândul albinelor domestice — o problemă asociată cu utilizarea sistemică a anumitor insecticide (conținând substanțele active Fipronil și Imidacloprid) pentru tratarea semințelor de floarea soarelui și porumb;
47. subliniază necesitatea de a modifica standardele comerciale europene referitoare la forma, dimensiunea și calitățile estetice ale fructelor și legumelor proaspete, care încurajează utilizarea intensivă a pesticidelor;
48. îndeamnă Comisia să considere Strategia tematică drept cadru pentru legislația actuală și cea viitoare; sugerează propunerea unei serii de instrumente aplicabile, care să nu fie în contradicție, ci să se completeze reciproc;
49. salută faptul că, pe baza Strategiei tematice, Comisia a prezentat un cadru juridic comunitar cuprinzător pentru măsuri vizând utilizarea durabilă a produselor fitosanitare;
50. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și parlamentelor și guvernelor statelor membre.
-

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0468

## Surse convenționale de energie și tehnologii în domeniul energetic

### Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind sursele convenționale de energie și tehnologia energetică (2007/2091(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „O politică energetică pentru Europa” (COM(2007)0001),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Producerea de energie durabilă din combustibili fosili: Obiectiv după anul 2020 — emisii apropiate de zero la arderea cărbunelui” (COM(2006)0843),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Program nuclear cu caracter informativ prezentat în temeiul articolului 40 din Tratatul Euratom pentru avizul Comitetului Economic și Social European” (COM(2006)0844),
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Către un plan european strategic privind tehnologia din domeniul energetic” (COM(2006)0847),
- având în vedere Rezoluția sa din 10 mai 2007 privind evaluarea Euratom — 50 de ani de politică europeană în domeniul energiei nucleare <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 14 decembrie 2006 privind strategia europeană pentru energia durabilă, competitivă și sigură — Cartea verde <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 1 iunie 2006 privind eficiența energetică și raționalizarea consumului — Cartea verde <sup>(3)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 martie 2006 privind siguranța aprovizionării cu energie în Uniunea Europeană <sup>(4)</sup>,
- având în vedere concluziile Consiliului pentru transporturi, telecomunicații și energie din 23 noiembrie 2006 privind un „Plan de acțiune pentru eficiența energetică”,
- având în vedere concluziile Președinției Consiliului European din 8-9 martie 2007, referitoare la aprobarea planului de acțiune al Consiliului European pentru perioada 2007-2009, „O Politică energetică pentru Europa”,
- având în vedere Propunerea de rezoluție privind tehnologia curată a cărbunelui, depusă în conformitate cu articolul 113 din Regulamentul de procedură de Salvador Garriga Polledo(B6-0143/2007),
- având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, avizul Comisiei pentru dezvoltare, al Comisiei pentru comerț internațional, al Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară precum și al Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0348/2007),

<sup>(1)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0181.

<sup>(2)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2006)0603.

<sup>(3)</sup> JO C 298 E, 8.12.2006, p. 273.

<sup>(4)</sup> JO C 292 E, 1.12.2006, p. 112.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- A. întrucât înaltul grad de dependență de importuri de energie a UE are ca efect axarea tot mai puternică a politicii energetice pe aspecte privind siguranța aprovizionării, sursele de energie regenerabile, economisirea energiei, eficiența energetică și diversificarea surselor de aprovizionare cu energie;
- B. întrucât sursele convenționale de energie (cărbunele, petrolul, gazul și energia nucleară) vor avea în continuare un rol semnificativ în aprovizionarea cu energie;
- C. întrucât, dacă nu se iau măsuri corespunzătoare, dependența de importuri, în ceea ce privește combustibilii fosili, va crește până în anul 2030 la 65 % din consumul total și întrucât aprovizionarea cu gaz și petrol este nesigură din cauza riscurilor geopolitice și a concurenței crescânde în ceea ce privește cerea;
- D. întrucât conversia sectorului cărbunelui are efecte economice și sociale semnificative în regiunile cu puține posibilități de diversificare a activității economice și de creare de locuri de muncă;
- E. întrucât automobilele cu sisteme de propulsie electrice posedă potențialul de a îmbunătăți semnificativ eficiența energetică dacă sunt alimentate cu energie electrică provenind dintr-o sursă cu emisii scăzute de carbon;
- F. întrucât dependența de petrol s-ar putea reduce ca urmare a adoptării unor măsuri care ar aborda problema emisiilor semnificative de gaze cu efect de seră, produse de automobile;
- G. întrucât producția brută de energie în UE se realizează pe baza diverselor surse de energie, după cum urmează: 31 % energie nucleară, 29 % cărbune, 19 % gaz, 14 % surse de energie regenerabile și 5 % petrol;
- H. întrucât utilizarea continuă a combustibililor fosili impune eforturi suplimentare pentru combaterea schimbărilor climatice;
- I. întrucât UE a acordat un loc central, în cadrul politicii sale de combatere a schimbărilor climatice, unor obiective ambițioase de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră;
- J. întrucât sursele convenționale de energie pot fi folosite pentru a produce combustibili;
- K. întrucât, în contextul restructurării mineritului carbonifer din Uniunea Europeană, este rezonabil, inclusiv din punctul de vedere al siguranței aprovizionării, să se mențină nivelul actual de acces la resursele substanțiale care există pe teritoriul UE;
- L. întrucât legislația comunitară, cum ar fi Directiva 2001/77/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2001 privind promovarea electricității produse din surse de energie regenerabile pe piața internă a electricității<sup>(1)</sup>, a contribuit în mod semnificativ la stimularea dezvoltării tehnologice și a investițiilor în domeniul cercetării și dezvoltării din sectorul privat,

### **Prezentare generală**

1. salută comunicările Comisiei, menționate anterior, privind producerea durabilă de energie electrică din combustibili fosili, Planul strategic european în domeniul tehnologiei energetice și programul nuclear cu caracter informativ;
2. subliniază faptul că, prin mărirea eficienței energetice, se realizează o contribuție semnificativă la durabilitatea și la siguranța aprovizionării, îmbunătățindu-se totodată posibilitățile de export ale producătorilor din UE;
3. consideră că este important să se diversifice sursele de energie, având în vedere deficitul în creștere de materie primă; subliniază, de asemenea, importanța fisiunii nucleare pentru siguranța aprovizionării și, posibil în viitor, a fuziunii nucleare pentru unele țări; atrage atenția asupra faptului că este important, pentru siguranța aprovizionării, să fie utilizate resursele regionale;

<sup>(1)</sup> JO L 283, 27.10.2001, p.33.



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

4. este de părere că mărirea eficienței tehnologiilor utilizate de centralele electrice pe bază de combustibili fosili este de o importanță esențială, la fel ca și îmbunătățirea standardelor de siguranță ale centralelor electrice nucleare, dezvoltarea rapidă a tehnologiei fuziunii nucleare și majorarea corespunzătoare a fondurilor alocate cercetării;
5. invită statele membre și autoritățile regionale și locale să diversifice și să descentralizeze producerea de energie, utilizând resursele cele mai adecvate pentru diferitele regiuni ale UE și luând în considerare caracteristicile regionale specifice;
6. constată că un acces mai mare la energia durabilă pentru țările în curs de dezvoltare joacă un rol esențial în atingerea de către acestea a Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului (ODM) și că aproximativ două miliarde de persoane suferă în prezent din cauza constrângerilor energetice, care le reduc posibilitățile de dezvoltare economică și de îmbunătățire a nivelului de trai;
7. subliniază faptul că denaturarea pieței interne a energiei va persista atâta timp cât principiul „poluatorul plătește”, prevăzut la articolul 174 alineatul (2) din Tratatul CE, nu este aplicat în cazul politicii energetice; prin urmare, îndeamnă încă o dată statele membre să includă în prețul energiei toate costurile externe, inclusiv toate costurile ecologice și conexe;
8. subliniază că prețurile la energie trebuie să ia în considerare costurile externe reale ale producerii de energie, inclusiv costurile legate de protecția mediului;
9. consideră că reducerea cu succes a emisiilor de gaze cu efect de seră provenite din sectorul energetic poate fi realizată doar mărinđ cota de utilizare a tehnologiilor cu emisii scăzute de carbon, cum ar fi energia nucleară, tehnologia „cărbunelui curat” și energia obținută din sursele regenerabile;

***Tehnologia energetică***

10. insistă asupra faptului că aprovizionarea durabilă cu energie a UE se poate realiza numai prin eforturi semnificative de cercetare și prin schimbarea comportamentului consumatorilor;
11. salută Consiliul economic transatlantic UE-SUA din cadrul Parteneriatului economic transatlantic UE-SUA, semnat la Washington DC la 30 aprilie 2007, care va contribui la dezvoltarea unei mai bune înțelegeri între cele două părți în ceea ce privește subiectele energetice; subliniază necesitatea de a consolida relațiile în domeniul energetic, fapt care trebuie să includă și aspecte legislative;
12. constată că UE este pe primul loc în lume în ceea ce privește cercetarea și dezvoltarea în domeniul tehnologiilor energetice inovatoare, inclusiv în domeniul eficienței energetice și al surselor regenerabile de energie și este, în special, lider în domeniul tehnologiei fuziunii nucleare;
13. îndeamnă Comisia, statele membre, regiunile și alte părți interesate să profite de posibilitățile oferite de politica de coeziune și să investească în noile tehnologii energetice, atât în sursele regenerabile de energie, cât și în tehnologiile durabile pe bază de combustibili fosili („centrale electrice cu emisii reduse”);
14. îndeamnă statele membre și autoritățile regionale să întreprindă măsuri în vederea îmbunătățirii securității energetice prin intermediul cooperării directe consolidate în sectorul energetic, mai ales în regiunile de frontieră;
15. recomandă să se efectueze investiții importante în inovare și în cercetarea aplicată și investiții de capital în rețelele energetice inteligente și în tehnologiile pentru rețele de distribuție inteligente;
16. constată că o serie de state și regiuni din afara UE investesc în prezent fonduri semnificative în cercetare și dezvoltare, ceea ce ar putea, pe termen mediu, să pună în pericol poziția Europei de lider în domeniul tehnologiilor, dar observă că ar trebui evitată o concentrare excesivă de fonduri într-un singur domeniu; dată fiind responsabilitatea mondială de a combate schimbările climatice, subliniază că ar fi inoportun pentru țările în curs de dezvoltare să rămână în urmă în ceea ce privește aplicarea tehnologiilor de capturare și stocare a carbonului (CSC) și subliniază importanța primordială a unei strânse cooperări cu India și China în această privință;

Miercuri, 24 octombrie 2007

17. subliniază că acest avans al UE în domeniul tehnologiilor, datorat efortului de cercetare depus de UE și de statele membre, crește competitivitatea industriei europene și creează noi locuri de muncă în UE;
18. solicită UE, statelor membre și societăților comerciale, în conformitate cu principiul subsidiarității, să-și dubleze eforturile în domeniul cercetării și dezvoltării energetice, mai ales în vederea creșterii eficienței producerii și aprovizionării cu energie, reducerii consecințelor ecologice, îmbunătățirii siguranței tehnologiilor existente, elaborării metodelor de stocare a energiei provenite din surse regenerabile și dezvoltării unor noi generații de reactoare nucleare și a unor noi tehnologii energetice, inclusiv pe baza fuziunii nucleare;
19. recomandă ca, date fiind cantitățile limitate ale resurselor existente, care vor continua să fie decisive pentru siguranța și independența energetică a statelor membre în următorii ani, viitorul Plan strategic pentru tehnologia energetică să favorizeze evoluțiile tehnologice care să exploateze în mod optim potențialul acestora, astfel încât să se reducă emisiile globale de gaze cu efect de seră;
20. Remarcă faptul că obiectivele stabilite pentru 2020, și anume atingerea unui procent minim de energie regenerabilă de 20 % din consumul de energie al Uniunii Europene și îmbunătățirea cu 20 % a eficienței energetice, angajează Europa pe calea obținerii unui grad mult mai ridicat de penetrație a energiilor regenerabile și a unei mai largi utilizări a tehnologiilor cu randament energetic ridicat pe termen mai îndelungat; consideră esențial ca Planul strategic european pentru tehnologia energetică să țină pe deplin seama de această tendință pe termen lung la tehnologiile bazate pe energii regenerabile și la randamente energetice superioare în toate sectoarele economiei;
21. salută anunțul Comisiei privind intenția sa de a prezenta Planul strategic european pentru tehnologia energetică în cadrul Consiliului European din primăvara anului 2008; se întreabă totuși din ce fonduri va fi finanțat acest plan;
22. invită Comisia să sprijine tehnologia combustibililor sintetici, având în vedere potențialul acesteia de a consolida siguranța aprovizionării cu energie și de a reduce emisiile în sectorul transportului rutier din UE;
23. constată că sprijinul financiar din fonduri publice acordat societăților ce se înființează în domeniul noilor tehnologii energetice trebuie să fie adecvat ca mărime, trebuie să ia în considerare gradul lor de viabilitate comercială și trebuie să înceteze imediat ce noile tehnologii, astfel susținute, devin competitive;
24. atrage atenția asupra necesității, subliniate de Consiliu, de a garanta folosirea, la construirea de noi capacități, a tehnologiei celei mai eficiente dintre cele existente, precum și folosirea într-o măsură mai mare a producției combinate de energie termică și electrică, a încălzirii și răcirii centralizate și a căldurii reziduale industriale;
25. subliniază că, pentru combaterea schimbărilor climatice, ar fi oportun să se respecte cel puțin obiectivele de la Lisabona și să se propună rezervarea unui procent minim din veniturile bugetare, convenit la nivel internațional, pentru cercetare;

### ***Combustibilii fosili***

26. accentuează faptul că combustibilii fosili vor continua să aibă un rol foarte important în siguranța aprovizionării cu energie a UE și subliniază valoarea gazelor naturale ca sursa fosilă de energie cu cel mai mic conținut de carbon;
27. subliniază că, pe termen lung, atâta timp cât necesarul de bază nu poate fi asigurat din sursele de energie regenerabile, se impune folosirea combustibililor fosili pentru producerea de energie electrică;
28. subliniază că sursele fosile de energie locale, mai ales rezervele mari de cărbune și rezervele semnificative neutilizate de petrol și de gaze din câteva state membre și din Norvegia, pot contribui la siguranța aprovizionării; recomandă ca, în viitor, instalațiile de producere a energiei să funcționeze pe baza tehnologiei CSC, în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnologic; este de părere că normele juridice și administrative aplicabile trebuie să fie proporționale cu condițiile optime de producție;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

29. consideră că sunt necesare eforturi mai mari pentru limitarea emisiilor rezultate în urma producerii electricității pe bază de combustibili fosili și pentru creșterea eficienței acesteia, printre altele, prin sprijinirea dezvoltării producerii combinate de electricitate și căldură; constată totodată că unele centrale electrice din UE sunt deja printre cele mai eficiente din lume;
30. invită Comisia să încurajeze investițiile în producerea combinată de energie termică și electrică; constată că un sistem foarte eficient de producere combinată a energiei termice și electrice poate dubla eficiența unei centrale de condensare obișnuite, alimentată cu cărbune;
31. crede că este inoportun, din punctul de vedere al siguranței aprovizionării și al rentabilității, să se împiedice construirea celor mai moderne și eficiente centrale pe bază de cărbune prin adoptarea unor măsuri neadecvate de stimulare a pieței;
32. invită Comisia să se asigure că sistemul de comercializare a cotelor de emisii nu împiedică înlocuirea centralelor existente cu centrale moderne — inclusiv cu centrale electrice nucleare — care au un impact mai scăzut asupra mediului;
33. solicită să fie îmbunătățit mai mult Mecanismul de dezvoltare nepoluantă (MDN) din cadrul Protocolului de la Kyoto, astfel încât acesta să-și poată atinge obiectivul privind facilitarea transferului tehnologiilor energetice eficiente, ecologice și adecvate către țările în curs de dezvoltare;
34. invită Comisia să asigure, la verificarea funcționării sistemului de comercializare a cotelor de emisii, că se ia în considerare, în mod corespunzător, problema specifică a pieței energiei termice, având în vedere că această piață se compune preponderent din instalații de încălzire individuale (cazane) care funcționează pe bază de combustibili fosili și care nu sunt incluse în sistemul de comercializare a cotelor de emisii din cauza dimensiunilor lor reduse;
35. solicită ca centralele electrice existente, care funcționează pe bază de combustibili fosili să își îmbunătățească eficiența energetică și performanța ecologică;
36. constată că tehnologia CSC implică scăderea eficienței centralelor electrice și că problemele tehnice, ecologice și juridice legate de stocarea CO<sub>2</sub> reprezintă provocări ce pot fi rezolvate doar prin cercetare și prin inițiative politice; consideră totodată că este important ca centralele pe bază de combustibili fosili să fie dotate, cu prima ocazie practică, cu instalații tehnologice pentru CSC;
37. își exprimă convingerea că metoda cea mai eficientă de a evita impactul gazelor cu efect de seră asupra schimbărilor climatice o reprezintă reducerea rapidă și semnificativă a producerii acestor gaze; este de părere că, în acest sens, tehnologia CSC nu reprezintă decât unul dintre mijloacele care pot fi folosite pentru a se aborda problema schimbărilor climatice;
38. constată că CSC nu este neapărat o soluție viabilă pentru centralele electrice mici, care generează doar cantități relativ reduse de energie și există în primul rând pentru siguranța aprovizionării;
39. solicită, în ceea ce privește tehnologia CSC, să se efectueze cercetări pentru a reduce la minimum pierderea de eficiență, pentru a promova stocarea de CO<sub>2</sub> în condiții de siguranță și pentru a clarifica procesele chimice și biologice de captare a CO<sub>2</sub>;
40. insistă asupra comandării unei cartografii geologice cuprinzătoare pentru a se determina potențialul de stocare în condiții de siguranță a CO<sub>2</sub> și zonele cele mai adecvate pentru aceasta;
41. subliniază că, deși CSC se bazează parțial pe componente tehnologice separate care au fost deja verificate și testate, această tehnologie nu se sprijină pe un concept general verificat la nivel industrial;
42. subliniază lipsa unor informații adecvate cu privire la efectele ce pot fi produse de stocarea de CO<sub>2</sub> asupra straturilor geologice;

Miercuri, 24 octombrie 2007

43. consideră inoportune cerințele obligatorii privind producerea de energie electrică fără emisii de CO<sub>2</sub> în toate centralele electrice, deoarece până la dezvoltarea și definitivarea tehnologiei corespunzătoare, sistemul UE de comercializare a cotelor de emisii va determina aplicarea tehnologiei CSC; încurajează totuși sectorul energetic să ia în considerare conceptul „dotată pentru captare” la construcția de noi centrale electrice pe bază de combustibili fosili;
44. invită Comisia să prezinte, cât mai curând posibil, o propunere legislativă privind CSC pentru a rezolva problemele juridice existente în legătură cu stocarea și transportul de CO<sub>2</sub> și pentru a crea astfel o bază pentru siguranța investițiilor în astfel de proiecte;
45. invită Comisia să evalueze riscurile potențiale aferente tehnologiilor CSC și să stabilească cerințe privind acordarea de licențe pentru activitățile CSC și gestionarea corespunzătoare a riscurilor și a efectelor identificate;
46. insistă ca, în paralel cu studierea posibilităților de stocare geologică în cadrul tehnologiei CSC, să se garanteze că CO<sub>2</sub> este stocat permanent și în condiții de siguranță în locații care exclud eliminarea carbonului înapoi în atmosferă;
47. consideră că proiectele de demonstrații în domeniul tehnologiilor „cărbunelui curat” trebuie realizate în zonele în care există o tradiție a extracției cărbunelui și care suportă consecințele planurilor de conversie, fiind afectate totodată de perspectivele financiare 2007-2013;
48. invită Comisia să stabilească, cât mai curând posibil, orientări politice clare pentru promovarea mai susținută a cercetărilor în domeniul tehnologiilor CSC, să exploreze posibile căi de utilizare a CSC pentru producerea comercială de energie electrică și să prezinte propuneri cu privire la metodele de evitare a consecințelor între aplicarea procedeeleor CSC și sistemul de comercializare a cotelor de emisii, asigurându-se totodată faptul că aceste orientări și propuneri nu împiedică dezvoltarea energiilor regenerabile sau încercările de a spori eficiența energetică;
49. subliniază că este important ca locuitorii regiunilor în care există centrale electrice pe bază de cărbune să fie informați despre pericolele inerente acestora și să fie date publicității planurile de modernizare a centralelor electrice existente și de reducere a impactului ecologic al acestora;
50. recunoaște că, în stadiul actual de progres tehnologic, se estimează că electricitatea provenită din soluții pe baza tehnologiilor CSC va fi la fel de costisitoare ca și cea provenită din surse regenerabile;
51. subliniază importanța unei cooperări mai strânse între Comisie și sectorul privat, pentru a mări aplicabilitatea tehnologiei „cărbunelui curat”;
52. subliniază faptul că, deși este necesară creșterea finanțării pentru cercetare și dezvoltare în domeniul CSC, acest lucru nu trebuie făcut în detrimentul finanțării pentru cercetare în domeniul energiei regenerabile;
53. îndeamnă Comisia și statele membre să lanseze campanii de informare privind tehnologiile CSC, cu implicarea părților interesate și a factorilor de decizie;
54. avertizează cu privire la dependența unilaterală de anumiți furnizori sau de anumite modalități de aprovizionare cu gaze și subliniază importanța gazului natural lichefiat, în contextul diversificării importurilor de gaze;
55. îndeamnă Comisia să efectueze cercetări geologice mai ample, în vederea identificării de noi zăcăminte de combustibili fosili pe teritoriul statelor membre;
56. regretă lipsa, din partea Comisiei, a unei abordări mai detaliate a siguranței aprovizionării cu petrol în contextul pachetului energetic și solicită acesteia să prezinte o comunicare în acest sens;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

57. subliniază că combustibilii fosili reprezintă un substrat important care ar putea sta la baza producției de hidrogen la scară largă, atât în calitate de vector energetic, cât și în calitate de combustibil;

58. își exprimă îngrijorarea față de construcția, pe scară largă, de termocentrale pe bază de cărbune în China și India (care, fiind țări în curs de dezvoltare, nu cad sub incidența Protocolului de la Kyoto), accentuând faptul că, în ceea ce privește China, se așteaptă ca aceasta să depășească emisiile de bioxid de carbon ale SUA în cursul anului 2007, dar constată totodată că India și China încearcă să-și diversifice sursele de energie; atrage atenția asupra potențialului UE de a exporta tehnologii energetice ecologice; accentuează că, pentru a stimula reducerea emisiilor de carbon, susținând totodată creșterea economică, o prioritate pentru investițiile UE în infrastructura țărilor în curs de dezvoltare trebuie să o constituie tehnologiile energetice ecologice, însoțite de o dezvoltare a capacităților;

59. sprijină colaborarea Comisiei cu China, în special Parteneriatul UE-China din 2005 privind schimbările climatice și Memorandumul de înțelegere ulterior, din 2006, privind cooperarea în domeniul tehnologiilor de generare a energiei electrice cu emisii apropiate de zero, care ar trebui să încurajeze dezvoltarea tehnologiilor energetice ecologice; invită Comisia să colaboreze cu China, în vederea elaborării unei foi de parcurs pentru dezvoltarea tehnologiilor energetice ecologice în China și în vederea identificării acțiunilor-cheie și a etapelor esențiale pentru dezvoltarea și aplicarea tehnologiilor energetice ecologice în această țară; îndeamnă Comisia să stabilească relații similare cu alte economii în curs de dezvoltare, în special cu India și Brazilia, care ar putea, de asemenea, avea rezerve semnificative de cărbune;

60. ia act de constatările unui studiu al Agenției Internaționale pentru Energie (AIE) din 2005, care a stabilit că aplicarea anumitor tehnologii în țările care nu fac parte din OCDE s-ar putea dovedi mult mai rentabilă și ar putea fi deosebit de semnificativă acolo unde există diferențe importante referitoare la aspectul geologic și resursele naturale între țările respective; consideră că, unde este cazul, țările ar putea lua în considerare includerea unui sprijin financiar pentru a ajuta țările în curs de dezvoltare să atingă obiectivele interne de punere în aplicare a acestor tehnologii; subliniază că abilitatea de a comercializa instrumente de punere în aplicare la nivel transfrontalier ar îmbunătăți prin urmare eficiența, garantând că aceste tehnologii sunt puse în aplicare acolo unde acest lucru este cel mai rentabil;

61. invită Comisia să susțină eforturile Băncii Mondiale și ale băncilor de dezvoltare regionale de creare a unui cadru pentru investițiile energetice, abordând problemele costurilor, riscurilor și barierelor instituționale și informaționale care stau în calea aplicării la scară largă a parteneriatelor public-privat pentru susținerea tehnologiilor cu emisii de carbon reduse sau inexistente; invită Comisia să evalueze diferitele mecanisme menite să faciliteze colaborarea în domeniul cercetării și dezvoltării, cum ar fi Parteneriatul Asia-Pacific pentru dezvoltare ecologică și un climat curat și Forumul de dirijare a problemelor privind stocarea carbonului, precum și alte obiective privind transferul de tehnologii; invită Comisia să elaboreze criterii de evaluare a finanțării internaționale, a transferului de informații și a mecanismelor de cercetare și dezvoltare, în funcție de capacitatea acestora de a contribui la dezvoltarea, pe termen lung, a tehnologiilor cu emisii de carbon scăzute sau inexistente;

62. îndeamnă Comisia să evalueze impactul teritorial al propunerilor sale în domeniul politicii energetice și să pună rezultatele la dispoziția statelor membre;

63. dat fiind caracterul urgent al situației, solicită intensificarea imediată a sprijinului acordat țărilor în curs de dezvoltare pentru utilizarea tehnologiilor ecologice pe bază de cărbune, care și-au demonstrat viabilitatea și eficiența;

64. sprijină promovarea de proiecte și tehnologii care ameliorează eficiența și siguranța energetică în țările în curs de dezvoltare și care sunt adaptate în mod specific nevoilor și condițiilor din aceste țări, precum instruirea populației să-și producă propriile sisteme de încălzire eficiente din punct de vedere energetic, ceea ce poate contribui la crearea de locuri de muncă și la combaterea deșertificării și a schimbărilor climatice, precum și la îmbunătățirea stării de sănătate;

**Energia nucleară**

65. salută Programul nuclear cu caracter informativ pentru Comunitate, care oferă o bază pentru o discuție aprofundată pe marginea opțiunii nucleare pentru Europa;

66. subliniază că energia nucleară este indispensabilă dacă se urmărește acoperirea, pe termen mediu, a necesarului energetic de bază pentru Europa;

Miercuri, 24 octombrie 2007

67. sprijină propunerea Consiliului European din martie 2007 cu privire la organizarea unei dezbateri deschise privind oportunitățile și riscurile prezentate de energia nucleară;
68. subliniază că fondurile alocate în prezent cercetării în domeniul energiei nucleare sunt concentrate, în cea mai mare parte, în domeniul tehnologiei în materie de siguranță;
69. recunoaște rolul energiei nucleare ca fiind o componentă importantă a aprovizionării cu energie electrică în 15 din cele 27 de state membre, și, prin urmare, în întreaga Uniune, generând o treime din producția totală de energie electrică a UE;
70. constată că producția de energie nucleară a făcut în UE obiectul unei dezvoltări industriale pe scară largă în ultimele patru decenii, în condiții de fiabilitate și siguranță din ce în ce mai bune;
71. constată că Finlanda, Franța, Bulgaria, România, Slovacia, Lituania (în colaborare cu Letonia și Estonia), Regatul Unit al Marii Britanii, Polonia și Republica Cehă fie construiesc centrale nucleare noi, fie intenționează să construiască sau studiază o astfel de posibilitate;
72. constată faptul că energia nucleară este la momentul actual sursa principală de energie cu emisii de CO<sub>2</sub> reduse și subliniază rolul potențial al acesteia în combaterea schimbărilor climatice;
73. face referire la al treilea raport al IPCC (Grupul interguvernamental de experți în domeniul schimbărilor climatice) în care energia nucleară este menționată ca una dintre modalitățile de diminuare a schimbărilor climatice;
74. constată că alegerea pe care o face fiecare dintre statele membre de a recurge sau nu la energia nucleară continuă să țină de competența exclusivă a acestora, însă această alegere ar putea influența nivelul prețurilor la energia electrică în alte state membre;
75. invită Comisia să propună măsuri vizând menținerea în UE a nivelului ridicat de competențe, necesar în cazul în care se dorește ca energia nucleară să rămână o opțiune viabilă;
76. constată că deciziile pe termen scurt și mediu privind utilizarea energiei nucleare vor influența direct și obiectivele privind schimbările climatice pe care UE și le-ar putea propune în mod realist; constată că, dacă se renunță la energia nucleară, obiectivele privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră și combaterea schimbărilor climatice nu vor putea fi îndeplinite;
77. reamintește faptul că statele membre care folosesc energia nucleară s-au angajat să respecte standardele internaționale de siguranță și non-proliferație și recunoaște, în acest context, importanța deosebită a Tratatului Euratom;
78. salută constituirea unui grup la nivel înalt pentru siguranța nucleară și gestionarea deșeurilor și consideră că înființarea Forumului european pentru energia nucleară oferă o platformă importantă, în cadrul căreia părțile implicate pot discuta o eventuală foaie de parcurs pentru investițiile în domeniul energiei nucleare și care va stimula un dialog transparent, bine documentat și echilibrat privind toate aspectele ce țin de utilizarea și răspândirea acestei forme de energie;
79. salută cererea Comisiei de a se stabili, în Uniunea Europeană, niveluri de referință comune în ceea ce privește siguranța nucleară; solicită, în acest sens, ca aceste niveluri să corespundă celor mai înalte standarde de siguranță posibile, stabilite în cadrul unei evaluări comune bazate pe cele mai bune practici;
80. subliniază importanța Platformei pentru o tehnologie durabilă în domeniul energiei nucleare, lansată în septembrie 2007, pentru stabilirea unui program strategic european privind cercetarea în domeniul fizicii nucleare;
81. subliniază faptul că se estimează că rezervele de uraniu cunoscute pe glob sunt suficiente pentru mai bine de 200 de ani și că aceste rezerve oferă opțiuni viitoare fezabile privind diversificarea riscurilor politice legate de siguranța aprovizionării sau fac posibilă atingerea unui echilibru între risc, preț și locație la selecția surselor de combustibili nucleari;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

82. subliniază că progresele prevăzute în cadrul Forumului Internațional Generația IV, din care Comunitatea Europeană a Energiei Atomice face parte, sugerează că energia nucleară va avea un viitor îndelungat datorită faptului că se bazează, în principal, pe un mod de utilizare a resurselor ce acordă suficient timp pentru dezvoltarea unor aplicări potențiale ale energiei nucleare care să poată fi utilizate pe durata a mii de ani, reducând semnificativ volumul și gradul de radioactivitate ale deșeurilor finale;
83. sprijină declarațiile Comisiei privind competitivitatea energiei nucleare și constată că majoritatea fondurilor comunitare din cadrul celui de-al șaptelea Program-cadru de cercetare sunt alocate cercetării în domeniul siguranței și al fuziunii nucleare; subliniază că, pentru a satisface în mod optim criteriile strategice ale UE, efortul comunitar ar trebui asociat unor activități de cercetare care să urmărească dezvoltarea unei noi generații de tehnologii nucleare durabile;
84. subliniază că producerea de energie nucleară este relativ independentă de eventualele fluctuații ale prețurilor la uraniu, deoarece costul acestui tip de combustibil influențează foarte puțin prețul energiei electrice;
85. având în vedere că pentru realizarea investițiilor este nevoie de lungi perioade de timp, subliniază necesitatea unei stabilități politice și juridice;
86. face trimitere la sondajul de opinie Eurobarometru din 2006, care a arătat că nivelul de cunoștințe al populației influențează într-o foarte mare măsură atitudinea acesteia față de energia nucleară; subliniază, prin urmare, importanța unui dialog public deschis privind energia nucleară în toate statele membre, astfel încât să fie mărit nivelul de conștientizare de către opinia publică a efectelor pozitive și negative ale energiei nucleare înainte de adoptarea oricărei decizii politice;
87. invită Comisia și statele membre să soluționeze, în sfârșit, problema stocării finale, pentru a pune capăt stocării intermediare a deșeurilor aproape de suprafața solului;
88. reamintește că reactoarele de generație IV ar trebui să îmbunătățească eficiența combustibililor și să reducă cantitatea deșeurilor; invită, prin urmare, Comisia și statele membre să se concentreze pe dezvoltarea de materiale de structură și pe optimizarea utilizării combustibililor nucleari și, de asemenea, să sprijine proiecte care au ca scop elaborarea prototipurilor de reactoare de generație IV;
89. constată că energia nucleară poate produce sinergii în asociere cu energiile regenerabile, oferind, de exemplu, metode originale de producere eficientă și economică a hidrogenului sau a biocombustibililor;
90. reamintește că la nivel mondial se planifică sau se construiesc zeci de centrale nucleare și că, pentru societățile europene, participarea la construcția acestora este de importanță capitală, atât din punct de vedere al strategiei industriale, cât și al promovării în toată lumea a celor mai stricte principii de siguranță;
91. constată, în cele din urmă, rolul pe care îl au împrumuturile Euratom și solicită statelor membre să permită și pe viitor utilizarea acestui instrument important;

\*

\* \*

92. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.
-

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0469

## Strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare

### Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind strategia Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (2007/2119(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European în legătură cu rezultatele revizuirii Strategiei Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (COM(2007)0019),
- având în vedere studiul de impact (SI) referitor la Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European în legătură cu rezultatele revizuirii Strategiei Comunității de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme și vehicule utilitare ușoare (SEC(2007)0060),
- având în vedere cel de-al șaselea Program comunitar de acțiune pentru mediu (PAM 6) <sup>(1)</sup>
- având în vedere al șaselea <sup>(2)</sup> și al șaptelea <sup>(3)</sup> program cadru pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative,
- având în vedere rezoluția acestuia din 16 noiembrie 2005 privind „Victoria în lupta împotriva schimbării climatice planetare” <sup>(4)</sup>
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind „Limitarea schimbării climatice planetare la 2 grade Celsius: Drumul de parcurs până în 2020 și ulterior” (COM(2007)0002),
- având în vedere rezoluția din 14 februarie 2007 privind schimbările climatice <sup>(5)</sup>
- având în vedere Concluziile Președinției Consiliului European din 8 și 9 martie 2007 privind Strategia reînnoită UE privind dezvoltarea durabilă (iunie 2006) și rolul tehnologiilor ecologice și al ecoinovațiilor în atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona pentru creștere și locuri de muncă,
- având în vedere raportul din cadrul Programului european privind schimbările climatice din 31 octombrie 2006, intitulat „Revizuirea și analizarea potențialului de reducere și a costurilor măsurilor tehnologice și de altă natură în vederea reducerii emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme” <sup>(6)</sup>,
- având în vedere Directiva 1999/94/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind disponibilitatea informațiilor cu privire la consumul de carburant și emisiile de CO<sub>2</sub> destinate consumatorilor la comercializarea autoturismelor noi <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 242, 10.9.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 232, 29.8.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 412, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO C 280 E, 18.11.2006, p. 120.

<sup>(5)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0038.

<sup>(6)</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/automotive/projects/report\\_co2\\_reduction.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/automotive/projects/report_co2_reduction.pdf).

<sup>(7)</sup> JO L 12, 18.1.2000, p. 16. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

- având în vedere Directiva 98/70/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind calitatea benzinei și a motorinei<sup>(1)</sup> și propunerea Comisiei de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 98/70/CE și de introducere a unui mecanism de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră generate de carburanții din transportul rutier (COM(2007)0018),
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, precum și cel al Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor (A6-0343/2007),
- A. întrucât circa 19 % din emisiile de CO<sub>2</sub> produse în Uniunea Europeană provin de la autoturisme și vehicule comerciale ușoare, volumele absolute continuând să crească în principal din cauza creșterii numărului și puterii mașinilor noi;
- B. întrucât opțiunea pentru politica cea mai eficientă și cea mai eficace din punct de vedere al costurilor, în vederea reducerii emisiilor generale de CO<sub>2</sub> provenite de la mijloacele de transport de pasageri, o reprezintă creșterea cotei transportului public; întrucât, din acest motiv, este important să fie luate măsuri în vederea stimulării, îmbunătățirii calității și extinderii domeniului transportului în comun, pentru a face trecerea de la vehiculele personale la cele de transport în comun mai atractivă și pentru a reduce astfel cantitatea totală de emisii de CO<sub>2</sub> produse de navetiști;
- C. întrucât comportamentul conducătorilor de autovehicule și măsurile de infrastructură au fost neglijate până acum în cadrul strategiei UE de a reduce cantitățile de CO<sub>2</sub> emise de autovehicule, deși au un potențial ridicat în ceea ce privește evitarea emisiilor de CO<sub>2</sub>;
- D. întrucât transportul rutier consumă 60 % din cantitatea de petrol utilizată în UE, utilizarea ineficientă a combustibilului punând mai mult în pericol siguranța energetică și contribuind la creșterea costurilor de exploatare și la epuizarea resurselor mondiale de petrol;
- E. întrucât în prezent sunt necesare măsuri legislative pentru a promova schimbările de concepție și tehnologice necesare dacă acest sector urmează să ajute UE să-și îndeplinească obiectivul de a reduce emisiile de CO<sub>2</sub> cu cel puțin 20 % până în 2020 comparativ cu nivelurile din 1990;
- F. întrucât abordarea bazată pe proprie inițiativă s-a dovedit un eșec, deoarece este clar că industria auto nu-și va îndeplini angajamentul asumat în mod voluntar de 140 g/km pentru 2008, întrucât obiectivul de 120 g de CO<sub>2</sub> a fost inițial propus în 1995 și aprobat de Consiliu și Parlament în 1996, cu termen de îndeplinire în 2005 și cel mai târziu până în 2010;
- G. întrucât, în comunicarea sa intitulată „Un cadru competitiv de reglementare privind autovehiculele pentru secolul XXI” (COM(2007)0022)), Comisia subliniază elementele esențiale privind o strategie viitoare de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autovehicule, pe baza unei abordări integrate destinate atingerii obiectivului UE de 120 g de CO<sub>2</sub>/km până în 2012, prin intervenții combinate ale Uniunii Europene și ale statelor membre;
- H. întrucât reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme reclamă o abordare integrată, care să includă măsuri privind motoarele, măsuri suplimentare, biocombustibili, conducerea ecologică și măsuri în domeniul infrastructurii;
- I. întrucât emisiile de CO<sub>2</sub> provenite de la autovehicule depind, în valoare absolută, de interacțiunea complexă dintre randamentul motoarelor, intensitatea carbonului din combustibili, stilul de conducere, numărul de kilometri parcurși, calitatea infrastructurii/condițiile de trafic și eficiența componentelor în ceea ce privește emisiile de CO<sub>2</sub>;

(<sup>1</sup>) JO L 350, 28.12.1998, p. 58. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- J. întrucât s-a demonstrat că, prin respectarea consecventă a limitelor de viteză în toate statele membre, s-ar realiza o reducere importantă a emisiilor de CO<sub>2</sub>;
- K. întrucât accesibilitatea și reînnoirea parcului auto sunt de o importanță capitală pentru îmbunătățirea performanțelor vehiculelor aflate în circulație din punctul de vedere al emisiilor de CO<sub>2</sub>, al calității aerului și al siguranței;
- L. întrucât impozitarea și etichetarea nu au reușit să contribuie la strategia Uniunii Europene bazate pe 3 piloni de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme;
- M. întrucât este de o importanță cheie adoptarea de obiective obligatorii și definite explicit privind emisiile de CO<sub>2</sub> provenite de la autoturisme au un rol deosebit de important atât în vederea unei funcționări armonioase a pieței interne în domeniul industriei constructoare de mașini, cât și pentru informarea completă a consumatorilor, deoarece consumatorii pot astfel contribui în mod semnificativ la reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> prin luarea conștientă a unei decizii în momentul achiziționării unui vehicul;
- N. întrucât Directiva 1999/94/CE nu a produs efectele scontate și întrucât statele membre nu au aplicat directiva în mod uniform;
- O. întrucât pentru o serie de produse (de ex. aparate electronice și electrocasnice) clasele de eficiență au fost introduse cu succes și oferă consumatorilor europeni un sprijin practic în momentul luării unei decizii privind achiziționarea unui produs deoarece informațiile sunt comunicate prin litere, respectiv coduri de culoare ușor de înțeles, dându-le astfel posibilitatea să reducă cantitatea de energie consumată și, prin urmare, cea de emisii de CO<sub>2</sub>;
- P. întrucât emisiile de CO<sub>2</sub> trebuie reduse cu contribuția tuturor claselor de autovehicule, având în vedere că numărul de autovehicule de pe piață, de asemenea, și înainte de toate, are o importanță semnificativă din punctul de vedere al reducerii emisiilor de CO<sub>2</sub>;
- Q. având în vedere că obiectivele strategiei de la Lisabona de creștere durabilă și de ocupare a forței de muncă ar trebui urmărite efectiv, prin evitarea unor măsuri care ar crește presiunile pentru reducerea numărului de locuri de muncă în Europa în industria automobilelor și ar periclita competitivitatea acesteia pe plan internațional,

### **Graficul de realizare al obiectivelor**

1. recunoaște că producătorii au nevoie de la cinci până la șapte ani pentru a modifica proiectarea vehiculelor în cel mai economic mod și admitând că este probabil ca emisiile provenite de la autoturismele comercializate pe piața UE în 2008 să depășească 150g de CO<sub>2</sub>/km, salută, prin urmare, planul Comisiei de a propune, la nivelul UE, un cadru legislativ de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub>, inclusiv măsurile obligatorii pentru îmbunătățirea consumului de carburanți la vehiculele ușoare prin îmbunătățirea tehnologiei motoarelor, alte îmbunătățiri tehnologice și prin utilizarea biocombustibililor; reamintește că obiectivul UE pentru parcul de autoturisme, o emisie medie de 120g de CO<sub>2</sub>/km pe autoturism, a fost aprobat de Consiliu în 1996 și de Parlament în 1997, cu data țintă inițială în 2005 și termenul limită în 2010;
2. insistă că propunerea de a iniția „măsuri complementare” pentru a atinge nivelul convenit anterior de 120g să devină posibilă prin standarde cuantificabile și este încredințat că legislația trebuie să impună obiective clare și măsurabile în privința reducerilor de emisii prin mijloace tehnice;
3. propune ca nivelurile de emisie maxime obligatorii să fie stabilite din 2011 cu obiectivul de a promova îmbunătățirea tehnică a vehiculelor pentru a se garanta că, exclusiv datorită acestei măsuri, nivelul mediu de emisie nu depășește, pe ansamblul autoturismelor introduse pe piața UE în 2015, 125g de CO<sub>2</sub>/km;
4. invită Comisia să prezinte propuneri legislative și măsuri concrete care să garanteze că, prin măsurile complementare adoptate în cadrul abordării integrate, se poate realiza o reducere a emisiilor cu cel puțin 10g de CO<sub>2</sub>/km, astfel încât să se atingă valoarea țintă globală de 120 g de CO<sub>2</sub>/km;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

5. insistă asupra faptului că începând cu 1 ianuarie 2020, nivelul mediu de emisii nu ar trebui să depășească 95g de CO<sub>2</sub>/km și este încredințat că UE trebuie să ofere sprijin pentru promovarea necesară a inovației prin cel de al șaptelea program cadru de cercetare; subliniază necesitatea de a promova intensiv cercetarea și dezvoltarea privind vehicule cu emisii zero, cum ar fi vehiculele propulsate electric;
6. reamintește rezoluția sa menționată anterior din 16 noiembrie 2005, solicitând „limite obligatorii pe termen mediu pentru emisiile de CO<sub>2</sub> cuprinse între 80-100 g CO<sub>2</sub>/km pentru vehiculele noi”; susține intenția Comisiei de a promova cercetarea, dezvoltarea și testarea tehnologiilor avansate, în special pentru atingerea unor obiective mai ambițioase în 2020; solicită Comisiei să evalueze posibilitatea unor reduceri treptate în perioada de după 2012 prin utilizarea unor materiale mai ușoare la fabricarea vehiculelor, cu condiția respectării legislației în vigoare și nepericlitării siguranței rutiere a pasagerilor și a utilizatorilor vulnerabili;
7. subliniază faptul că există deja o producție de serie mare de autoturisme cu dimensiuni și emisii reduse, pentru uz local („autoturisme ușoare”), cu valori ale emisiilor mai mici de 90g de CO<sub>2</sub>/km și, prin urmare, invită Comisia să sprijine, pe lângă toate celelalte măsuri, acțiuni care să garanteze folosirea cât mai frecventă a acestor autoturisme ușoare, în locul autovehiculelor cu emisii ridicate de CO<sub>2</sub>;
8. este încredințat că obiectivele pe termen lung trebuie confirmate sau revizuite de către Comisie cel mai târziu până în 2016, conform unei evaluări de impact detaliate și rezultatului acordului post-Kyoto și anticipază că aceste obiective vor necesita reduceri suplimentare ale emisiilor până la 70g de CO<sub>2</sub>/km sau mai puțin până în 2025;
9. invită Comisia să ia în considerare fezabilitatea tehnică, eficiența costurilor, impactul asupra mediului și accesibilitatea în raport cu ciclul de viață a autoturismelor noi la adoptarea oricăror măsuri legislative obligatorii care ar putea influența ritmul de reînnoire a parcului de autoturisme;
10. ia act de faptul că dreptul comunitar reglementează o piață de 17 până la 18 milioane de vehicule pe an, echivalentul pieței autoturismelor din Statele Unite ale Americii; se așteaptă ca o politică comunitară ambițioasă de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră să stimuleze creșterea economică bazată pe cunoaștere și crearea de locuri de muncă în industria furnizorilor de piese auto și să exercite, la nivel mondial, o influență pozitivă asupra reducerii emisiilor provenite din transport;
11. recomandă, având în vedere dificultatea pe care o pot avea anumiți constructori specializați de a reduce nivelul mediu de emisii în cadrul gamei limitate de autoturisme produse în intervalul de timp planificat, ca fiecare constructor sau importator să aibă dreptul de a exclude anual 500 de vehicule identificate din rândul vehiculelor utilizate pentru a determina nivelul mediu de emisii, aceste vehicule fiind supuse obligației de a indica consumatorilor prin etichete și afișe nivelul de emisii și consumul de combustibil conform dispozițiilor legale obișnuite;
12. recomandă, de asemenea, Comisiei, având în vedere dificultățile pe care le întâmpină unii constructori cu o producție cu volum scăzut (cel mult 300 000 de unități) sau cei nou-intrați pe piață care dețin o cotă sub 1 % de a reduce, în intervalul de timp planificat, nivelul mediu de emisii în cadrul gamei limitate de vehicule produse, să ia în considerare prezentarea unor propuneri legislative care să ofere respectivilor constructori specializați obiective ambițioase de reducere a emisiilor;
13. constată rolul important pe care îl au constructorii specializați de vehicule cu performanțe bune și foarte bune în ceea ce privește pionieratul în domeniul tehnologiilor avansate, susținerea forței de muncă de înaltă calificare, creșterea vânzărilor la nivel global și aducerea de beneficii economiei europene și observă că know-how-ul acestor constructori ar trebui să contribuie în mod semnificativ la reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la vehicule;
14. insistă asupra faptului că toate reglementările trebuie să protejeze piața internă și că statele membre ar trebui să pună în aplicare normele UE la o dată comună și în funcție de metode comune, astfel încât să se evite perturbarea și fragmentarea pieței.

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Partajarea răspunderii între constructori**

15. recunoaște marea varietate a preferințelor consumatorilor în ceea ce privește autoturismele și structura diferită a parcurilor de autoturisme ale constructorilor; insistă asupra faptului că reducerile de CO<sub>2</sub> trebuie realizate la toate vehiculele introduse pe piață și, prin urmare, trebuie permisă o oarecare diferențiere pe bază de parametri de utilitate, însă acest fapt nu trebuie să neutralizeze dorința de a se orienta spre vehicule cu emisii mai scăzute sau să-i dezavantajeze pe cei care au obținut deja rezultate în acest domeniu;
16. subliniază importanța de a permite anumitor autoturisme speciale să depășească limitele de emisie pentru a evita perturbări excesive pe piața auto, însă urmărește să acorde stimulente importante în ceea ce privește reducerea nivelului emisiilor și propune, prin urmare, ca obiectivele pentru 2012 și 2020 privind reducerea nivelului mediu de emisie precum și obiectivele intermediare anuale să fie stabilite prin raportare la o curbă a valorilor limită pentru toate vehiculele vândute de constructori și importatori, luând ca punct de plecare structura noului parc de autoturisme cu începere de la 1 ianuarie 2009;
17. recomandă definirea curbei valorilor limită printr-o formulă matematică exprimată ca funcție care pune în relație emisiile de CO<sub>2</sub> ale fiecărui vehicul cu amprenta acestuia (ecartamentul roților înmulțit cu baza roții);
18. invită Comisia să asigure un cadru echitabil pentru constructori și stimulente în vederea reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră pentru întregul parc de autoturisme; consideră, cu toate acestea, că orice viitor program nu ar trebui să recompenseze direct sau indirect constructorii de vehicule cu un grad mai mare de poluare, că vehiculelor cu un nivel mai ridicat de emisii de CO<sub>2</sub> trebuie să li se impună, de asemenea, să aducă o contribuție mai mare la reducerea CO<sub>2</sub> și că acest program ar trebui să recompenseze tehnologiile cele mai avansate și combustibilii alternativi în conformitate cu performanțele lor privind emisiile de gaze cu efect de seră (hibridi, hidrogen, vehicule electrice și alți combustibili alternativi);
19. îndeamnă Comisia, după ce ia în considerare punctele de vedere ale părților interesate, să prezinte Parlamentului și Consiliului propuneri care să garanteze că, la elaborarea curbei, se iau în considerare diferențele dintre dimensiunile autoturismelor și costurile tehnologice pe care le implică reducerea emisiilor și accesibilitatea noilor autoturisme pentru diferite categorii de clienți, garantând atât diversitatea cât și echitatea socială;
20. ia act de diferitele opțiuni legislative în vederea atingerii acestui obiectiv; consideră că este esențial, după cum afirmă Comisia în comunicarea sa, „să asigure obiectivele de reducere ... care sunt echitabile pentru diversitatea producătorilor europeni de automobile”, dar să și recompenseze în mod eficient cele mai performante vehicule din punct de vedere al eficienței energetice;
21. propune introducerea, la 1 ianuarie 2011, a unui nou mecanism de piață închis, Sistemul de reducere a cotei admise de carbon (CARS), care să impună constructorilor și importatorilor să plătească penalizări proporționale cu fiecare depășire a limitelor de emisii pe mașină vândută, iar aceste penalizări să fie compensate prin credite rambursabile acordate autoturismelor nou omologate ale aceluiași constructor și care au emisii sub curba valorilor limită; consideră că penalitățile aplicate pentru depășirea nivelului de CO<sub>2</sub> (g/km) trebuie să fie mai mari decât recompensele acordate;
22. insistă că orice sistem de cote comercializabile între constructorii de autovehicule trebuie să fie separat de Sistemul UE de comercializare a drepturilor de a emite gaze cu efect de seră sau orice alt sistem de compensare sau de creditare privind emisiile de carbon;
23. invită Comisia să includă credite specifice pentru acțiunea timpurie de introducere a tehnologiilor cu emisii de CO<sub>2</sub> extrem de scăzute, precum hidrogenul, bateriile cu combustibil și vehiculele cu încărcător, care ar trebui să permită fiecărui vehicul de acest tip, introdus de acum și până în primul an de punere în aplicare, să fie considerat, în cadrul procedurii de monitorizare a emisiilor de CO<sub>2</sub>, ca echivalentul a (de exemplu) patruzeci de vehicule convenționale, creditele urmând să scadă în anii următori;
24. este încredințat că penalitățile trebuie stabilite într-un mod predictibil și riguros pentru industrie și formulează sugestia conform căreia Comisia ar trebui să prezinte propuneri corespunzătoare privind nivelul penalităților/creditelor, exprimate în EUR/g de CO<sub>2</sub>;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

25. acceptă ca nivelul penalităților și curba valorii limită să poată fi modificate periodic, atât pentru a ține cont de progresele în domeniul tehnologiei auto, cât și pentru a stopa orice diminuare a ratei de reducere a emisiilor;
26. recomandă folosirea încasărilor provenite din penalitățile financiare atât pentru cercetare și dezvoltare în domeniul reducerii emisiilor de CO<sub>2</sub>, cât și pentru sprijinirea transportului public la nivel local;
27. consideră că prețul creditelor, după ce a fost stabilit inițial de către Comisie, trebuie să fie determinat de piață și că, pentru a oferi constructorilor și importatorilor mai multă flexibilitate și mai multe opțiuni, creditele se pot reporta pentru anul următor, pot fi reportate sau cedate altor companii sau unități comerciale din sistem;
28. solicită ca informațiile privind emisiile pentru fiecare vehicul și constructor în parte să fie puse la dispoziția publicului, într-un format ușor accesibil pentru a garanta transparența și pentru a facilita comparația între vehicule și constructori;
29. recomandă să se lase constructorilor și importatorilor libertatea de a folosi mecanisme flexibile, precum media de grup, credite pentru vehicule care folosesc combustibili re folosibili și servicii bancare, precum și libertatea de a alege dacă entitatea comercială recunoscută va fi societatea mamă sau diferitele filiale sau unități comerciale direct răspunzătoare de producerea vehiculelor respective;

**Testarea, monitorizarea datelor și specificațiile vehiculelor**

30. insistă asupra faptului că trebuie luată în considerare totalitatea emisiilor de gaze cu efect de seră pe vehicul, inclusiv emisiile generate de aparatele de aer condiționat; de asemenea, îndeamnă Comisia să facă propuneri de actualizare a ciclurilor de încercare pentru a reflecta mai bine condițiile reale de conducere;
31. susține revizuirea procedurilor de testare pentru a imita mai bine condițiile efective de rulare și solicită amendamente la ciclul de conducere european care să țină cont de dezvoltările tehnologice, cum ar fi instalarea celei de-a șasea trepte de viteză;
32. încurajează Comisia să introducă noi măsurători și standarde care să permită atribuirea unei valori fixe în vederea asocierii reducerii emisiilor de CO<sub>2</sub> cu îmbunătățirile utile, ca indicatorii de schimbare a vitezei, folosirea econometrelor, instalațiile de aer condiționat de înalt randament, lubrifianți mai buni, „sisteme de pornire/oprire la mersul la ralanti”, anvelopele care opun o rezistență mică la rulare și monitorizarea presiunii anvelopelor, a căror utilizare poate depinde de comportamentul fiecărui conducător auto; recomandă de asemenea introducerea unor dispozitive tehnice în vehicule în vederea susținerii unui comportament ecologic al conducătorilor de autovehicule, care să furnizeze, de exemplu, informații privind consumul de carburant și costurile aferente acestui consum, indicând consumul pe ruta parcursă la momentul respectiv, împreună cu cifrele corespunzătoare pentru rutele parcurse în mod frecvent, dotarea vehiculelor cu dispozitive de avertizare privind limitele de viteză, precum și dispozitive care ajută șoferul să controleze vitezele, inclusiv dispozitive de limitare a vitezei;
33. solicită Consiliului să revizuiască procedurile de testare pentru a determina dacă sunt respectate regulile de producție și pentru a asigura că nu poate fi nici o variație de abordare între organismele de certificare din diferitele state membre;
34. subliniază prioritatea rezolvării chestiunilor urgente legate de securitatea energetică și necesitatea de a reduce dependența Europei de combustibilii importați, de a reduce emisiile de CO<sub>2</sub> prin îmbunătățirea eficienței vehiculelor și de a spori siguranța rutieră;
35. consideră că orice măsură de eficiență energetică care implică un consum redus de combustibil va avea efecte foarte benefice asupra securității furnizării de energie, prin diminuarea dependenței Comunității de importurile de surse primare de energie, precum și asupra prețurilor internaționale ale hidrocarburilor;

Miercuri, 24 octombrie 2007

**Publicitate și etichetare**

36. neîncrezător în eficiența acordului voluntar propus cu privire la publicitatea pentru autoturismele noi, invită Comisia să propună modificarea Directivei 1999/94/CE, precum și introducerea unor cerințe legale privind etichetarea, publicitatea și comercializarea autoturismelor noi pe piața internă a UE, mai ales pentru a garanta punerea în aplicare adecvată a acesteia, în vederea informării complete și clare a consumatorilor;

37. recomandă stabilirea cerințelor minime obligatorii privind afișarea informațiilor referitoare la economia de combustibil (l/100km) și emisiile de CO<sub>2</sub> (g/km) ale autoturismelor noi pe vehicule și în publicitate, în toată literatura de marketing și de promovare și în saloanele de prezentare, care să fie comunicate într-un format vizibil, ușor de înțeles pentru consumatori și să prezinte informația, pe cât posibil, prin folosirea unor culori diferite, și care să fie aplicate pe vehicule; consideră formatul A-G utilizat pentru compararea randamentului energetic al anumitor produse electrice ca fiind un model pentru afișarea de informații cerută;

38. invită Comisia să propună norme cu obiective asemănătoare care să se adreseze zonelor care nu sunt încă acoperite de legislația în vigoare, precum televiziunea, radioul și internetul sau publicitatea pentru autoturismele noi;

39. sugerează faptul că legislația care impune afișarea de avertismente pe pachetele de țigări legate de efectele asupra sănătății constituie un bun exemplu; și propune ca minimum 20 % din spațiul dedicat promovării autoturismelor noi prin publicitate, literatură de comercializare sau afișe la punctele de vânzare din saloanele de prezentare trebuie să ofere informații privind economia de carburanți și emisiile de CO<sub>2</sub> într-un format autorizat;

40. recomandă ca rezultatele testelor efectuate la instalațiile de aer condiționat să fie incluse în informațiile privind consumul de carburanți în toată literatura de comercializare și de promovare și în saloanele de prezentare;

41. sugerează introducerea unui cod de promovare cu caracter obligatoriu care să prevadă scoaterea în afara legii a falselor caracteristici ecologice și recomandă, în vederea promovării cererii ridicate de vehicule cu emisii reduse de CO<sub>2</sub>, introducerea unui sistem de clasificare a performanței de mediu bazat pe acordarea de „stele verzi”, luând în considerare toate aspectele performanței de mediu, inclusiv emisiile de CO<sub>2</sub> (g/km) și emisiile de alte substanțe poluante, consumul de carburanți (l/100 km), greutatea, aerodinamica, eficiența spațiului, zgomotul și dotările menite să ajute la protejarea mediului în timpul condusului;

**Promovarea cererii consumatorilor**

42. recunoaște rolul considerabil pe care îl pot juca statele membre în încurajarea cererii consumatorilor pentru vehicule private și din transportul public cu un nivel redus de emisii, și solicită elaborarea de planuri de acțiune la nivel național care să indice măsurile avute în vedere în această privință;

43. susține în mod special utilizarea de măsuri fiscale și încurajează statele membre să introducă taxe atât pentru cumpărarea cât și pentru circulația vehiculelor cu un nivel de emisii peste limită;

44. recunoaște faptul că vârsta parcurilor de autoturisme și conducerea cu viteză excesivă influențează emisiile; solicită Comisiei și statelor membre să introducă stimulente economice în vederea retragerii autoturismelor vechi de pe piață și să garanteze că o parte a taxei pe vehicule este variabilă în funcție de emisiile de CO<sub>2</sub> și de alți poluanți; subliniază că, prin introducerea progresivă a tehnologiilor cu emisii zero de CO<sub>2</sub>, taxa legată de CO<sub>2</sub> trebuie să dispară pe termen lung;

45. solicită stabilirea unor definiții armonizate la nivel european în ceea ce privește valorile emisiilor de CO<sub>2</sub>, prin care să se împiedice o fragmentare a pieței interne și care să poată fi utilizate de statele membre în vederea stabilirii de stimulente fiscale în funcție de emisii;

46. susține aplicarea de taxe în funcție de cantitatea de CO<sub>2</sub> emis și folosirea de carburanți alternativi, în vederea stabilirii de stimulente adecvate pentru consumatori și pentru industrie;

Miercuri, 24 octombrie 2007

***Vehicle utilitare ușoare (vehicule din categoria N1) și alte categorii de vehicule***

47. susține intenția Comisiei de a reglementa emisiile de CO<sub>2</sub> provenite de la vehiculele utilitare ușoare și o îndeamnă să prezinte propuneri în acest sens odată cu măsurile prevăzute pentru autoturisme;

48. recunoaște faptul că vehiculele comerciale ușoare au caracteristici și piețe diferite în raport cu autoturismele; ia notă de lipsa de informații privind nivelul mediu al emisiilor provenite din acest sector precum și de costurile privind reducerea acestora, însă consideră că standardele și cerințele în materie trebuie să corespundă, pe cât posibil, celor din domeniul autoturismelor;

49. reamintește că Parlamentul European a invitat Comisia, în câteva ocazii, să prevadă măsuri de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la toate categoriile de vehicule și, prin urmare, îndeamnă Comisia să prezinte propuneri de reglementare adecvate pentru vehicule grele și vehicule motorizate pe două roți, până la 1 ianuarie 2009 cel mai târziu;

***Măsuri complementare***

50. este încredințat că măsurile care pot contribui la reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> dar cărora nu li se poate atribui o valoare absolută trebuie privite ca fiind cu totul suplimentare, nefiind necesar să fie incluse în legislația propusă la momentul actual;

51. consideră că măsurile însoțitoare care includ stimularea unui stil de conducere mai eficient, a biocombustibililor și, în special, îmbunătățirea sistemelor de gestionare a traficului pot contribui la minimizarea emisiilor de CO<sub>2</sub>;

52. încurajează statele membre să reducă volumul de mărfuri transportate cu vehicule grele în favoarea transportului pe calea ferată sau pe apă, fapt care ar conduce la reducerea emisiilor poluante și, de asemenea, ar reduce cererea de petrol;

53. este încredințat că utilizarea excesivă a biocombustibililor riscă să ducă la creșterea prețului alimentelor și al hranei pentru animale, cu efecte serioase asupra persoanelor cu venituri foarte mici și la accelerarea distrugerii pădurilor tropicale și invită Comisia să propună norme de certificare stricte pentru biocombustibilii importați, astfel încât să se evite orice impact negativ social și ecologic;

54. în orice caz, consideră că beneficiile biocombustibililor privind reducerea emisiilor de CO<sub>2</sub> trebuie privite în contextul revizuirii Directivei 98/70/CE;

55. insistă asupra certificării combustibililor produși în mod sustenabil; invită Comisia ca, în cadrul unei propuneri legislative, să recunoască participarea numai a acelor biocombustibili certificați în mod durabil în cadrul procesului de atingere a obiectivelor de limitare a emisiilor; evidențiază faptul că biocombustibilii din a doua generație proveniți din plante sau părți ale plantelor care nu fac concurență în mod direct utilizării acestora în domeniul alimentar și care dovedesc o mai mare eficiență trebuie utilizați pe o scară mai largă și susținuți mai intens.

56. recomandă să se stabilească noi obiective privind eficiența carburanților pentru perioada de după 2012 în vederea continuării reducerii emisiilor provenite de la vehicule, garantând totodată un nivel crescut de siguranță tuturor părților interesate;

57. invită Comisia să ia în considerare rolul și potențialul carburanților alternativi în stare gazoasă, precum gazul petrolier lichefiat și gazul natural, care pot contribui la reducerea imediată a emisiilor de CO<sub>2</sub> și la diversificarea aprovizionării cu energie;

58. solicită Comisiei și statelor membre să aibă în vedere necesitatea unei cunoașteri aprofundate a noilor tehnologii pentru autovehicule și, în special, să ofere cursuri de formare anumitor grupuri specifice (cum ar fi atelierile mecanice și furnizorii de servicii tehnice);

Miercuri, 24 octombrie 2007

59. invită Comisia să demareze imediat pregătirea unei campanii privind conducerea ecologică la nivelul UE, ca parte a strategiei de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la vehicule;

60. invită Comisia să raporteze Parlamentului European modul în care pot fi monitorizate beneficiile conducerii ecologice a autovehiculelor, în ceea ce privește emisiile de CO<sub>2</sub> și, dacă Comisia consideră că aceste beneficii nu există, să explice de ce finanțează proiectul ECODRIVEN al cărui obiectiv constă în obținerea unor reduceri cuantificate de CO<sub>2</sub> ca urmare a conducerii ecologice a autovehiculelor;

61. sprijină principiul conform căruia pentru a deține un permis de conducere auto să fie obligatorie participarea la un curs de conducere ecologică;

\*  
\* \*

62. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

---

**P6\_TA(2007)0470**

## **Politicile fiscale și vamale și Strategia de la Lisabona**

### **Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona (2007/2097(INI))**

*Parlamentul European,*

- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European, intitulată „Contribuția politicilor fiscale și vamale la Strategia de la Lisabona” (COM(2005)0532),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Coordonarea sistemelor de impozitare directă ale statelor membre pe piața internă” (COM(2006)0823),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Impozitarea în afara țării și necesitatea unei coordonări a politicilor fiscale ale statelor membre” (COM(2006)0825),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Către o utilizare mai eficientă a stimulentele fiscale în favoarea cercetării și a dezvoltării” (COM(2006)0728),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Punerea în aplicare a programului comunitar de la Lisabona: progresele înregistrate până în prezent și pașii următori către o bază comună consolidată de impozitare a societăților (BCCIS)” (COM(2006)0157),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Tratamentul fiscal al pierderilor în situațiile transfrontaliere” (COM(2006)0824),



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

- având în vedere poziția sa din 10 martie 2004 privind propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei 90/434/CEE din 23 iulie 1990 privind regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția sa din 13 decembrie 2005 privind impozitarea întreprinderilor din Uniunea Europeană: baza comună consolidată de impozitare a societăților <sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția sa din 29 martie 2007 privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene <sup>(3)</sup>,
  - având în vedere reuniunile informale ale Consiliului ECOFIN din 10 și 11 septembrie 2004 și din 7 și 8 aprilie 2006,
  - având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European, intitulată „Lupta împotriva obstacolelor legate de fiscalitatea societăților, cu care se confruntă întreprinderile mici și mijlocii de pe piața internă — Descrierea unui posibil regim pilot în funcție de normele fiscale ale statului de reședință” (COM(2005)0702),
  - având în vedere studiul Comisiei privind impozitarea în Europa (SEC(2004)1128),
  - având în vedere concluziile Președinției ca urmare a Consiliului European de la Lisabona din 23 și 24 martie 2000, ale Consiliului European de la Stockholm din 23 și 24 martie 2001, ale Consiliului European de la Barcelona din 15 și 16 martie 2002 și ale Consiliului European de la Bruxelles din 22 și 23 martie 2005, 15 și 16 decembrie 2005 și 23 și 24 martie 2006,
  - având în vedere raportul OCDE privind concurența fiscală prejudiciabilă: O problemă globală în curs de dezvoltare, din 1998,
  - având în vedere raportul Comisiei: Structurile sistemelor de impozitare în Uniunea Europeană, din 2006,
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0391/2007),
- A. întrucât sistemele de impozitare naționale trebuie să țină seama din ce în ce mai mult de globalizarea economiei și de nevoia de a acumula capital uman într-o societate bazată pe cunoaștere;
- B. întrucât existența a 27 de sisteme de impozitare diferite în Uniunea Europeană reprezintă un obstacol în calea bunei funcționări a pieței interne generează costuri suplimentare semnificative pentru comerțul și afacerile transfrontaliere pe plan administrativ și în ceea ce privește respectarea, împiedică restructurarea societăților, reduce competitivitatea întreprinderilor europene la nivel mondial și duce la cazuri de dublă impozitare;
- C. întrucât Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene subliniază faptul că orice viitor sistem de resurse proprii al Uniunii Europene trebuie să respecte principiul suveranității fiscale a statelor membre, precum și pe cel al neutralității fiscale și menționează în același timp, ca o opțiune pe termen lung pentru viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene, impunerea unui impozit comunitar sau a unor noi impozite naționale de care să beneficieze în mod direct Uniunea Europeană;
- D. întrucât concurența fiscală din UE a generat și generează, în continuare, beneficii economice la nivelul UE prin stabilirea unui cadru dinamic pentru societăți, dar întrucât un nivel adecvat de coordonare fiscală la nivelul UE, care nu are ca scop armonizarea cotelor de impozitare, poate contribui la distribuirea pe o scară mai largă a beneficiilor concurenței fiscale la întreprinderi, angajații acestora și consumatori;

<sup>(1)</sup> JO C 102 E, 28.4.2004, p. 569.

<sup>(2)</sup> JO C 286 E, 23.11.2006, p. 229.

<sup>(3)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0098.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- E. întrucât, în unele țări din Uniunea Europeană, veniturile provenite din impozitarea capitalului au crescut, ca urmare a unei creșteri economice generale mai puternice și, în special, datorită creării unui număr mare de noi întreprinderi și creșterii considerabile a profiturilor acestora, spre deosebire de cazul țărilor în care capacitatea de a obține venituri fiscale a scăzut, ca urmare a unei creșteri mai lente;
- F. întrucât nivelurile globale de impozitare în diferitele state membre variază între 28, 4 și 50, 5 % din PIB, impactul acestora asupra economiei fiind diferit;
- G. întrucât este necesar să se analizeze modalități mai eficiente de utilizare a facilităților fiscale destinate activităților de cercetare și dezvoltare, având în vedere impactul activităților de cercetare dezvoltare asupra creșterii economice și creării de locuri de muncă;
- H. întrucât atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona necesită un grad sporit de coordonare a politicii fiscale a statelor membre; întrucât Europa trebuie să construiască un cadru economic și social specific, care să transforme avantajul oferit de diversitatea patrimoniului cultural și a capitalului intelectual într-o creștere a productivității bazată pe inovație;
- I. întrucât anumite elemente în contextul actualei fragmentări a sistemelor de impozitare constituie lacune care permit evaziunea fiscală; întrucât pierderile de venituri fiscale drept consecință a fraudei și evaziunii fiscale sunt estimate, numai în cazul taxei pe valoarea adăugată, între 200 și 250 miliarde de euro;
- J. întrucât măsura precisă a sarcinii fiscale este dată de cota de impozitare efectivă, care cuprinde cota de impozitare nominală și o bază de impozitare;
- K. întrucât impozitarea energiei este un instrument util atât pentru aplicarea principiului „poluatorul plătește”, cât și pentru diminuarea poluării la sursă; întrucât trebuie să se abordeze de urgență impactul din ce în ce mai mare al traficului asupra mediului, pentru combaterea schimbărilor climatice;
- L. întrucât impozitarea energiei și Sistemul de comercializare a cotelor de emisie al UE sunt două instrumente economice semnificative, utilizate pentru a aborda problema consumului de energie și emisiilor de CO<sub>2</sub>,

### ***Contribuția politicii fiscale la Strategia de la Lisabona***

1. reamintește că deciziile privind politica fiscală, precum acordarea de facilități fiscale întreprinderilor, sunt principalul instrument pentru dezvoltarea și creșterea numărului de locuri de muncă, dar și pentru sporirea investițiilor în cercetare și dezvoltare și elaborarea de tehnologii nepoluante; subliniază, totuși, că este nevoie de o monitorizare constantă a modului în care se redistribuie veniturile suplimentare generate de aceste facilități fiscale în beneficiul întreprinderilor, pentru ca politica fiscală să poată avea o contribuție substanțială la Strategia de la Lisabona, în scopul de a garanta faptul că veniturile suplimentare sunt utilizate în vederea sprijinirii inovării și tehnologii mai eficiente din punct de vedere energetic;
2. constată tendința de scădere a cotelor de impozitare a profitului societăților în UE, precum și în alte țări OCDE, lucru care reflectă creșterea concurenței la nivel mondial, schimbările structurale și evoluția piețelor financiare; constată totuși că nivelul global de impozitare în Europa rămâne mai ridicat în comparație cu alte țări OCDE; atrage, de asemenea, atenția asupra faptului că venitul public global a crescut în pofida scăderii cotelor efective de impozitare a societăților; constată că este necesar un cadru fiscal coordonat, inclusiv a unui regim fiscal favorabil societăților, în special IMM-urilor, și orientat spre relansarea creșterii economice și crearea de locuri de muncă;
3. consideră că este necesar, prin intermediul politicii privind finanțele publice, să se creeze un cadru favorabil creșterii economice și ocupării forței de muncă în economie, să se promoveze o concurență fiscală corectă în Uniunea Europeană, astfel încât sarcina fiscală să fie repartizată, pe o scară largă, între angajați și consumatori, întreprinderi și beneficiari de venituri din capital; subliniază faptul că Uniunea Europeană trebuie să promoveze regimuri fiscale care să încurajeze crearea de noi societăți și inovații tehnologice;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

4. subliniază faptul că, în general, sistemele de impozitare din statele membre au mers prea departe cu aplicarea unor cote relativ ridicate pentru segmente scăzute de venit, ceea ce descurajează asumarea riscurilor și crearea de întreprinderi;
5. consideră că pot exista regimuri fiscale competitive fără a submina finanțarea publică, așa cum s-a putut demonstra în țările europene, care, în ultimul deceniu, au reușit să-și majoreze veniturile fiscale prin reducerea impozitelor însoțită de o extindere a bazelor de impozitare, odată cu controlarea cheltuielilor, reducându-și, astfel, deficitul;
6. salută intenția Comisiei de a elabora soluții pentru problemele ocazionate de prețurile de transfer în Uniunea Europeană;
7. salută proiectul pilot propus de Comisie privind aplicarea principiului impozitării în funcție de normele fiscale ale statului de origine pentru impozitul pe profitul societăților plătit de IMM-uri;
8. recunoaște dificultățile pe care IMM-urile le întâmpină în UE și în alte țări OCDE în finanțarea proiectelor lor și susține acordarea de facilități fiscale pentru a încuraja IMM-urile să profite în mai mare măsură de mecanismele de finanțare intermediare, precum, printre altele, participarea la capitalul social al întreprinderii sau rețelele de investitori informali („business angels”);
9. atrage atenția asupra deficitului veniturilor publice care se înregistrează în Uniunea Europeană ca urmare a fraudei fiscale și îndeamnă Comisia și statele membre să ia în continuare măsuri pentru combaterea fraudei fiscale;
10. consideră că este necesară o schimbare radicală a modului de funcționare a serviciilor fiscale, pe baza unor principii moderne de organizare și bună administrare, în scopul combaterii eficiente a evaziunii și fraudei fiscale și subliniază faptul că Comisia ar trebui să ia inițiative semnificative pentru a susține coordonarea la nivel comunitar în acest sector;
11. este de părere că trebuie menținut regimul de scutire de la plata TVA, de care beneficiază întreprinderile publice și semi-publice; consideră că trebuie să se introducă un ghișeu unic care să le permită companiilor să-și achite obligațiile legate de TVA la nivel comunitar;
12. invită statele membre să depună eforturi pentru a asigura o distribuție mai echitabilă a sarcinilor fiscale, prin îmbunătățirea structurii și a orientării cheltuielilor bugetare;
13. critică tendința de majorare a cotelor de TVA din Uniunea Europeană, întrucât aceasta are efecte regresive și diminuează cererea; subliniază faptul că experiențele din unele state membre au arătat că se generează venituri mai mari atunci când se extinde baza de impozitare, când creșterea gradului de ocupare a forței de muncă creează o creștere a consumului, iar condițiile sunt adecvate pentru regularizarea activităților economiei subterane, proces care ar fi prejudiciat de majorarea cotelor de TVA;
14. își reafirmă sprijinul față de experimentele de reducere a cotelor de TVA pentru serviciile care folosesc intensiv forța de muncă drept element structural al regimului privind TVA, cu o aplicare flexibilă a acestor cote în statele membre pentru serviciile de proximitate care au, în special, un caracter local și nu denaturează concurența transfrontalieră;
15. susține Comisia în eforturile sale de a orienta politica fiscală către realizarea unor obiective de mediu mai ambițioase; consideră că astfel de acțiuni pot promova cercetarea mai aprofundată a tehnologiilor ecologice și aplicarea acestora pe o scară mai largă, dezvoltând, astfel, potențialul competitiv al UE în acest domeniu; consideră totuși că trebuie evitată exercitarea unei presiuni și mai mari asupra gospodăriilor defavorizate;
16. constată că este necesară o abordare cu totul nouă a politicii privind accizele; subliniază faptul că ar trebui să fie respinsă orice strategie care urmărește stabilirea unei cote minime la nivel comunitar și că, mai degrabă, ar trebui să se adopte, în schimb, un cod generic de conduită, având ca obiectiv încurajarea statelor membre de a apropia cotele extrem de divergente privind accizele;

Miercuri, 24 octombrie 2007

17. este de părere că politica fiscală trebuie să contribuie, în general, la stimularea industriei în direcția internalizării costurilor externe, dar consideră oportună menținerea sau introducerea unor facilități fiscale sau de altă natură pentru promovarea surselor alternative și ecologice de energie, altele decât cele fosile;
18. consideră că o majorare a taxelor pe combustibili ar avea un efect pozitiv asupra mediului, dacă ar fi disponibile mijloace de transport în comun accesibile și atractive;
19. consideră că țările aflate într-un proces de recuperare a decalajului de dezvoltare, au costuri externe mai ridicate, pentru care nu ar trebui să fie penalizate;
20. subliniază necesitatea reducerii impozitelor pe forța de muncă, aceasta fiind o modalitate importantă de a atinge obiectivul Strategiei de la Lisabona privind rata de ocupare a forței de muncă de 70 %;
21. consideră că, pentru a finaliza piața internă, este importantă simplificarea legislației vamale și raționalizarea procedurilor vamale în scopul reducerii costurilor administrative aflate în sarcina întreprinderilor care realizează tranzacții transfrontaliere, menținându-se simplificarea obligațiilor transfrontaliere legate de punerea în conformitate care le revin societăților; se declară în favoarea evoluției către un sistem mai simplu de percepere a TVA pentru vânzările transfrontaliere în Uniunea Europeană, de exemplu prin aplicarea mecanismului de impozitare inversă (reverse charge);

#### **Baza de impozitare comună a societăților**

22. susține eforturile Comisiei de a crea o bază consolidată comună de impozitare a societăților (BCCIS) la nivel european; consideră că BCCIS va duce la creșterea transparenței, permițând companiilor să funcționeze în străinătate în conformitate cu aceleași reguli din țara de origine, la intensificarea schimburilor comerciale și a investițiilor transfrontaliere și va reduce considerabil costurile administrative și posibilitățile de evaziune fiscală și fraudă; consideră că este necesar să se adopte măsuri specifice pentru reducerea costurilor legate de respectarea normelor fiscale suportate de IMM-uri, ca de exemplu dispozițiile privind impozitarea în funcție de regulile statului de origine;
23. constată că BCCIS reprezintă o politică ce poate fi aplicată în cadrul mecanismului de cooperare consolidată, astfel cum prevăd deja tratatele;
24. reamintește că BCCIS va presupune norme comune privind baza de impozitare și nu va afecta în niciun fel libertatea statelor membre de a-și stabili în continuare propriile cote de impozitare;
25. salută intenția Comisiei de a lansa BCCIS în cadrul cooperării consolidate; subliniază, totuși, faptul că aceasta nu este cea mai bună soluție, având în vedere că avantajele oferite de transparență și costurile administrative scăzute pot fi parțial reduse în lipsa unui sistem global la nivel comunitar;
26. salută abordarea Comisiei, conform căreia BCCIS trebuie să fie uniformă și să determine o simplificare, stabilind în același timp un cadru de standarde comune și recomandă instituirea unui mecanism de distribuire a veniturilor statelor membre în cauză; consideră, de asemenea, că pentru a stabili o veritabilă bază unificată de impozitare într-adevăr comună, este important să se creeze și o documentație comparabilă sau, în cel mai bun caz, comună, pentru înregistrarea activităților economice transfrontaliere;
27. salută Comunicarea Comisiei intitulată „Către o utilizare mai eficientă a stimulentele fiscale pentru cercetare și dezvoltare” și subliniază necesitatea schimbului de bune practici și a clarificării la maximum a compatibilității acestor stimulente cu dreptul comunitar;
28. subliniază faptul că impozitarea ecologică este un instrument politic flexibil în vederea atingerii obiectivelor stabilite în materie de poluare, acordării de stimulente pentru inovații tehnologice și reducerii în continuare a emisiilor poluante;
29. încurajează Comisia să abordeze chestiunile privind consolidarea conturilor, impozitarea și administrarea impozitării marilor grupuri cu activitate transfrontalieră;

Miercuri, 24 octombrie 2007

### ***Către o utilizare mai eficientă a stimulentele fiscale în favoarea cercetării și a dezvoltării***

30. este de părere că stimulentele fiscale pentru promovarea activităților de cercetare și dezvoltare au o mare importanță pentru atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona, precum majorarea sumelor investite pentru cercetare și dezvoltare în Europa, în special pentru facilitarea accesului IMM-urilor la activitățile de cercetare, dezvoltare și inovare; constată totuși că stimulentele fiscale pentru promovarea cercetării și a dezvoltării nu ar trebui folosite ca subvenții indirecte pentru societățile naționale;

31. își exprimă convingerea că politica fiscală ar trebui să fie elaborată în așa fel încât să ducă la o creștere bazată pe productivitate în toate sectoarele economiei, permițând contribuabililor să ceară fie deducerea, fie reducerea impozitelor aferente cheltuielilor din domeniul cercetării și dezvoltării;

32. consideră că decalajul tehnologic între statele membre UE arată că există diferențe de politică fiscală și că trebuie să se întreprindă acțiuni la nivel comunitar, în cazurile în care acțiunea individuală a unui stat membru nu poate oferi o soluție eficientă; este de părere că promovarea bunelor practici pentru elaborarea inițiativelor fiscale privind cercetarea și dezvoltarea și o mai bună coordonare a politicii fiscale ar ajuta statele membre să atingă obiectivele Strategiei de la Lisabona;

### ***Impozitarea în afara țării***

33. îndeamnă Comisia să adopte o strategie proactivă privind centrele financiare offshore;

34. susține opinia Comisiei conform căreia, în cazul unui transfer de active către o țară terță, se justifică, având în vedere lipsa unei cooperări administrative transfrontaliere, perceperea imediată a impozitelor la ieșirea din țară;

### ***Regimul fiscal al pierderilor în situațiile transfrontaliere***

35. constată faptul că sunt aduse în mod frecvent cauze privind impozitarea în fața Curții de Justiție a Comunităților Europene, în special ca urmare a lipsei de transparență și a nivelului ridicat de complexitate a sistemelor de impozitare în Europa și solicită, așadar, o simplificare a codurilor fiscale în Uniunea Europeană; este de părere că, în situațiile care implică pierderi transfrontaliere suferite de filialele din străinătate, trebuie să se evite dubla impozitare a societăților-mamă, competența fiscală trebuie să fie împărțită în mod echilibrat între statele membre, pierderile nu ar trebui contabilizate de două ori și trebuie să se ia măsuri de prevenire a evaziunii fiscale;

36. constată că, în lipsa unor modalități de compensare transfrontalieră a pierderilor, societățile vor încerca să își asigure impozitarea profitului în țările în care piața națională este suficient de mare pentru a genera un profit care să compenseze posibilele pierderi înregistrate în străinătate;

37. consideră că sunt necesare eforturi care să permită instituirea unui sistem de compensare transfrontalieră a pierderilor atât pentru societăți, cât și pentru grupuri cu filiale în străinătate; ia cunoștință de comunicarea Comisiei privind regimul fiscal al pierderilor în situațiile transfrontaliere;

38. vede în comunicarea Comisiei privind regimul fiscal al pierderilor în situații transfrontaliere o bază pentru continuarea discuțiilor, în special în privința posibilelor soluții, în așteptarea aplicării BCCIS, care, în conformitate cu aceasta, are drept scop aplicarea unui regim de compensare a pierderilor și de recuperare de către statul membru gazdă;

\*

\* \*

39. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Miercuri, 24 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0471

**Carte verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare”****Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind Cartea verde „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (2007/2105(INI))***Parlamentul European,*

- având în vedere Cartea verde a Comisiei „Către o Europă fără fum de tutun: opțiuni privind politicile comunitare” (COM(2007)0027),
  - având în vedere Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) din 2003 privind controlul tutunului (CCCT),
  - având în vedere Strategia europeană pe 2004 a OMS privind politica de renunțare la fumat,
  - având în vedere recomandările din 2007 ale OMS privind protecția împotriva fumatului pasiv,
  - având în vedere declarația Comisiei privind aditivii utilizați la fabricarea produselor din tutun, în contextul negocierilor cu privire la REACH și privind amendamentele Parlamentului European referitoare la respectivii aditivi<sup>(1)</sup>,
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0336/2007),
- A. întrucât fumul de tutun este un amestec toxic complex format din peste 4 000 de substanțe, printre care substanțe toxice precum cianură de hidrogen, amoniac și monoxid de carbon, cât și alte 50 de substanțe care s-au dovedit a fi cancerigene;
- B. întrucât, numai în Uniunea Europeană, cel puțin 650 000 de oameni mor în fiecare an din cauza fumatului;
- C. întrucât s-a dovedit științific că fumul de tutun și produsele din tutun care nu se aprind cauzează probleme grave de sănătate și moartea prematură;
- D. întrucât fumul de tutun dăunează căilor respiratorii, cauzând iritații ale mucoasei, tuse, răgușeală, dispnee, funcționarea deficitară a plămânilor, apariția și agravarea astmului, a pneumoniei, bronșitei și insuficienței respiratorii cronice și obstructive și întrucât vasele de sânge sunt atât de grav deteriorate încât acest lucru poate duce la infarct și accidente vasculare cerebrale și dublează riscul de orbire cauzată de degenerescenta maculară legată de vârstă;
- E. întrucât s-a dovedit că riscul de apariție a cancerului la plămâni crește considerabil prin expunerea la fumul de tutun în general sau la locul de muncă și că, de exemplu, pentru angajații din unitățile din industria alimentară unde se fumează riscul de îmbolnăvire de cancer la plămâni este cu 50 % mai mare decât pentru angajații care nu sunt expuși la fumul de tutun;
- F. întrucât în Uniunea Europeană, conform estimărilor, 80 000 de oameni mor în fiecare an din cauza fumatului pasiv;
- G. întrucât copiii sunt în special sensibili la expunerea la fumul de tutun, de exemplu acasă sau în transportul privat;

(<sup>1</sup>) Texte adoptate din 13.12.2006, P6\_TA(2006)0552.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

- H. întrucât expunerea la fumul de tutun în timpul sarcinii poate duce la creșterea riscului de malformații, pierderi de sarcină, moarte fetală și nașteri premature, împiedicarea creșterii fătului, o circumferință redusă a capului sau o greutate redusă la naștere și întrucât există o legătură între fumatul pasiv și infecții ale urechii medii, funcționarea deficitară a plămânilor, astm și sindromul morții infantile subite;
- I. întrucât Uniunea Europeană și 25 din cele 27 de state membre au semnat și ratificat deja Convenția cadru a OMS privind controlul tutunului (CCCT), în preambulul căreia se face referire la Constituția OMS care prevede că dreptul de a se bucura de cel mai înalt standard de sănătate ce poate fi atins reprezintă unul dintre drepturile fundamentale ale fiecărui om, iar articolul 8 al acesteia stabilește o obligație de a oferi protecție împotriva expunerii la fumul de tutun;
- J. întrucât societatea și economia vor avea cel mai mult de câștigat când, pe lângă existența zonelor în care fumatul este interzis, se vor elabora și politici eficiente de renunțare la fumat la nivelul UE și/sau al statelor membre, cum ar fi: a) programe eficiente de promovare a renunțării la fumat în instituțiile de învățământ, unitățile sanitare, locurile de muncă și spațiile destinate practicării sporturilor și accesul mai larg la terapii pentru renunțarea la fumat (atât comportamentale, cât și farmacologice) pentru persoanele care doresc să renunțe la fumat, b) diagnosticul și tratamentul dependenței de tutun în cadrul unor programe naționale de sănătate și educație și c) colaborarea pentru a facilita accesul la tratamente cu prețuri convenabile, în conformitate cu articolul 14 al CCCT;
- K. întrucât o politică responsabilă constă în obligația de a crea un mediu în care fumatul să nu mai fie considerat normal, care să încurajeze fumătorii să reducă consumul de țigări sau să renunțe la acestea, care să îi sprijine în procesul de renunțare și care să descurajeze copiii și tinerii să înceapă să fumeze;
- L. întrucât numai o interdicție generală a fumatului în toate spațiile închise de la locul de muncă, inclusiv în unitățile de alimentație publică și în baruri, cât și în toate clădirile publice și în mijloacele de transport în comun poate proteja sănătatea angajaților și a nefumătorilor și facilita în mod considerabil renunțarea la fumat a fumătorilor;
- M. întrucât industria de alimentație publică nu a suferit nici o scădere semnificativă a veniturilor în țările în care s-a introdus o interdicție generală a fumatului;
- N. întrucât Banca Mondială a demonstrat rentabilitatea măsurilor fiscale pentru scăderea cererii de produse din tutun și reducerea consumului general de tutun, în raportul său din 1999 „Controlul epidemiei: guvernele și aspectele economice ale controlului tutunului” iar OMS a subliniat, la rândul ei, că impozitarea are cel mai mare impact;
- O. întrucât Strategia europeană a OMS privind politica de renunțare la fumat afirmă că intervențiile referitoare la renunțarea la fumat (atât comportamentale cât și farmacologice) sunt o componentă importantă și rentabilă a unei strategii globale de control al tutunului, care va economisi considerabil cheltuielile sistemelor de sănătate în viitor;
- P. întrucât este cunoscut faptul că, din cauza consumului de tutun, economiile europene suportă anual costuri de sute de miliarde;
- Q. întrucât costurile pentru sistemele de sănătate, ca urmare a consumului de tutun, sunt suportate de întreaga populație și nu de cei responsabili pentru generarea lor;
- R. întrucât este inacceptabil faptul că unele state membre încurajează achiziționarea de produse din tutun prin perceperea unor taxe scăzute în țările respective, în vederea creșterii veniturilor globale din impozite;
- S. întrucât aproape 70 % din cetățenii UE sunt nefumători, 27 % fumează țigări la pachet, 5 % fumează țigări rulate manual și 1 % fumează trabucuri sau pipă;

Miercuri, 24 octombrie 2007

- T. întrucât 86 % din cetățenii UE se pronunță în favoarea interzicerii fumatului la locul de muncă, 84 % în favoarea interzicerii fumatului în alte locuri publice, 77 % în restaurante și 61 % în baruri și localuri;
- U. întrucât educația specifică pe grupuri țintă, în special a tinerilor, a femeilor însărcinate și a părinților, contribuie la reducerea consumului de tutun,
1. salută Cartea verde a Comisiei, care reprezintă un punct de plecare pentru o politică europeană responsabilă privind protecția cetățenilor împotriva fumului nociv de tutun;
  2. salută acțiunile întreprinse de acele state membre care au adoptat deja măsuri eficiente pentru garantarea protecției împotriva fumatului pasiv;
  3. reînnoiește solicitarea deja transmisă Comisiei prin Rezoluția sa din 23 februarie 2005 privind planul european de acțiuni pentru mediul înconjurător și sănătate 2004-2010 <sup>(1)</sup>, de a clasifica fumul de tutun în Directiva privind substanțele periculoase <sup>(2)</sup> ca substanță cancerigenă de categoria 1 cât mai rapid, pentru a clasa fumatul pasiv sub incidența Directivei privind agenții cancerigeni sau mutageni <sup>(3)</sup>;
  4. invită Comisia să listeze și să cuantifice efectele nocive concrete ale fumatului în rândul tinerilor din statele membre, pentru a formula ulterior obiective europene pentru statele membre, care să vizeze reducerea deprinderii fumatului și a consumului de tutun în rândul tinerilor, statele membre angajându-se să reducă fumatul în rândul tinerilor cu cel puțin 50 % până în 2025;
  5. fără a aduce atingere obligațiilor ce decurg din legislația comunitară, subliniază faptul că statele membre au libertatea de a hotărî forma măsurilor care trebuie adoptate la nivel național, dar că au obligația de a informa Comisia atât la mijlocul, cât și la sfârșitul perioadei stabilite, menționate la paragraful 4, cu privire la progresul înregistrat în reducerea efectelor nocive ale fumatului în rândul tinerilor;
  6. constată că, în vederea îndeplinirii obiectivelor europene, Comisia joacă un rol de sprijin, ajutând statele membre să facă schimburi de cunoștințe și de bune practici și să efectueze cercetări la nivel european privind combaterea efectelor nocive ale fumatului în rândul tinerilor;
  7. invită Comisia să prezinte o propunere de modificare a Directivei-cadru privind securitatea și sănătatea la locul de muncă <sup>(4)</sup>, care să solicite tuturor angajatorilor să se asigure că locul de muncă este o zonă unde fumatul este interzis;
  8. invită statele membre ca, în termen de doi ani, să introducă o interdicție generală a fumatului în toate spațiile închise de la locul de muncă, inclusiv în unitățile de alimentație publică, precum și în toate spațiile publice închise și în mijloacele de transport în comun din Uniunea Europeană; invită Comisia ca, în cazul în care aceste obiective nu sunt îndeplinite de către toate statele membre, să prezinte, până în 2011, o propunere Parlamentului European și Consiliului care să conțină norme pentru protecția nefumătorilor în cadrul reglementărilor privind protecția la locul de muncă, cu recunoașterea dispozițiilor naționale existente ale statelor membre;
  9. invită statele membre care au introdus o interdicție generală a fumatului în locurile publice, baruri și restaurante, să redacteze și să semneze o cartă cu caracter voluntar, care să declare o „Zonă europeană fără fumat”, astfel creând o avangardă a statelor membre care deja au adoptat o interdicție generală a fumatului pe baza unui angajament voluntar și invită statele semnatare să ia în considerare acordarea unui statut legislativ acestei carte voluntare, prin procedura de cooperare consolidată;
  10. invită statele membre ca în termen de doi ani să interzică fumatul în locurile de joacă publice;

<sup>(1)</sup> JO C 304 E, 1.12.2005, p. 264.

<sup>(2)</sup> Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase (JO L 196, 16.8.1967, p. 1).

<sup>(3)</sup> Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă (JO L 158, 30.4.2004, p. 50).

<sup>(4)</sup> Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă (JO L 183, 29.6.1989, p. 1).



**Miercuri, 24 octombrie 2007**

11. invită Comisia să elaboreze un raport privind costurile suportate de sistemele naționale de sănătate și de economia Uniunii Europene ca urmare a fumatului și a efectelor expunerii la fumul de tutun;
12. invită Comisia să prezinte o propunere, dacă este posibil până în 2008, pentru modificarea Directivei 2001/37/CE<sup>(1)</sup> privind produsele din tutun care să conțină cel puțin următoarele:
  - interzicerea imediată a tuturor aditivilor care sporesc dependența,
  - interzicerea imediată, pe baza datelor toxicologice deja disponibile, a tuturor aditivilor cancerigeni, mutageni sau toxici pentru reproducere ca atare sau în urma pirolizei (ardere la o temperatură între 600–950 grade Celsius),
  - introducerea unei proceduri detaliate de înregistrare, evaluare și aprobare pentru aditivii utilizați la fabricarea produselor din tutun și de menționare pe eticheta produsului a tuturor aditivilor utilizați la fabricarea produselor de tutun,
  - interzicerea automată a tuturor aditivilor pentru care producătorii și importatorii de produse din tutun nu dețin informații complete până la sfârșitul anului 2008 (inclusiv liste care conțin toate substanțele componente, grupate după marcă și tip, împreună cu cantitățile acestora și cu date toxicologice),
  - obligația producătorilor de a face publice toate datele toxicologice existente privind aditivii și substanțele din fumul de tutun, inclusiv produsele de piroliză (date publice și interne),
  - elaborarea unei culegeri cu aditivii utilizați la fabricarea produselor din tutun și cu substanțele din fumul de tutun și furnizarea de informații în acest sens consumatorilor,
  - introducerea unui sistem de finanțare care să impună producătorilor de produse din tutun toate costurile pentru înființarea și menținerea unor structuri de evaluare și monitorizare (de exemplu laboratoare independente, personal și cercetări științifice),
  - aplicarea răspunderii pentru daunele cauzate de produs producătorilor și introducerea responsabilității producătorului pentru finanțarea tuturor costurilor de sănătate ca urmare a consumului de tutun;
13. invită Comisia să sprijine o strategie globală de control al tutunului și de renunțare la fumat și să examineze și alte măsuri comunitare pentru o Europă fără fum de tutun cum ar fi:
  - interzicerea la nivelul UE a utilizării tutunului în prezența minorilor în transportul privat,
  - interzicerea vânzării de produse din tutun tinerilor sub 18 ani pe întreg teritoriul Uniunii Europene,
  - acordarea autorizației de instalare a automatelor de țigări numai dacă acestea din urmă sunt inaccesibile minorilor,
  - îndepărtarea produselor din tutun din magazinele cu autoservire din comerțul cu amănuntul,
  - interzicerea vânzării la distanță de produse din tutun către tineri sub 18 ani (de exemplu, pe internet),
  - promovarea de măsuri preventive și campanii anti-fumat în rândul tinerilor,
  - interzicerea reclamelor pe internet la produsele din tutun,
  - încurajarea statelor membre de a introduce o impozitare care să nu genereze inflație pentru toate produsele din tutun,
  - un nivel minim de impozitare a produselor din tutun pentru toată Uniunea,
  - controale mai severe împotriva contrabandei cu țigări;

(<sup>1</sup>) Directiva 2001/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iunie 2001 privind apropierea actelor cu putere de lege și actelor administrative ale statelor membre în materie de fabricare, prezentare și vânzare a produselor din tutun (JO L 194, 18.7.2001, p. 26.).

Miercuri, 24 octombrie 2007

14. invită Comisia să analizeze măsurile fiscale care ar putea ajuta la reducerea consumului de tutun, în special de către tineri, apoi să facă o recomandare statelor membre pe baza acestei analize;
15. invită toate statele membre să nu mai încurajeze achiziționarea produselor din tutun prin menținerea unor rate scăzute de impozitare în țările respective;
16. salută decizia Italiei de a interzice toate transporturile de țigări neetichetate ca o modalitate de a combate contrabanda și de a facilita stabilirea originii;
17. invită Comisia să prezinte propuneri de modificare a Directivei 2001/37/CE pentru a elimina cerința referitoare la afișarea conținutului de gudron, nicotină și monoxid de carbon de pe pachetele de țigări, care în prezent oferă fumătorilor comparații care îi induc în eroare;
18. invită Comisia să prezinte propuneri de modificare a Directivei 2001/37/CE pentru a include o colecție nouă, mai mare, de imagini dure de avertisment, care să fie obligatorii pentru toate produsele din tutun comercializate în Uniunea Europeană, iar avertismentele să apară pe amândouă părțile pachetului; consideră că toate avertismentele ar trebui să includă, de asemenea, detalii clare de contact, ca de exemplu numărul de telefon al unei linii gratuite sau un site internet, pentru a ajuta fumătorii să renunțe la fumat;
19. în special, invită Comisia să recomande includerea unui avertisment privind legătura dintre fumat și orbire, cu ocazia revizuirii Directivei 2001/37/CE, deoarece câteva studii științifice recente au adus dovezi solide și consistente că fumatul cauzează pierderea vederii prin degenerescența maculară legată de vârstă; astfel de avertismente ar trebui să apară pe lista avertismentelor de pe produsele din tutun, împreună cu imagini grafice corespunzătoare care să întărească acest mesaj;
20. solicită statelor membre să susțină fumătorii care doresc să renunțe la fumat, prin măsuri de sprijin, de exemplu prin intervenții pentru renunțarea la fumat precum:
- acces mai larg la terapii pentru renunțarea la fumat — atât farmacologice (de exemplu, terapii de înlocuire a nicotinei), cât și comportamentale (consiliere) — prin rambursare și intervenție a furnizorilor de servicii de îngrijire medicală,
  - accesibilitatea mai largă a produselor pentru renunțarea la fumat (de exemplu, produsele de înlocuire a nicotinei), prin aplicarea unei rate scăzute a TVA;
21. subliniază faptul că, în conformitate cu Strategia europeană pe 2004 a OMS privind politica de renunțare la fumat, consilierea intensivă, de mai mult de 10 minute, oferită de un doctor, are cea mai ridicată rată de succes pentru atingerea abinenței pe termen lung; prin urmare, invită statele membre să includă consilierea, în vederea eliberării de dependența de nicotină, în sistemul național de îngrijire medicală, prin încurajarea și formarea personalului de îngrijire medicală primară să intervină, întrebând sistematic pacienții despre obiceiurile legate de fumat, sfătuind fumătorii să renunțe la acest obicei și rambursând costurile unei astfel de consilieri intensive;
22. invită statele membre să organizeze campanii de informare și de educare privind stilurile de viață sănătoase concepute pentru toate categoriile de vârstă și toate grupurile sociale, pentru a permite oamenilor să își asume responsabilitatea pentru ei înșiși și, dacă este cazul, pentru copiii lor;
23. consideră că astfel de măsuri de renunțare la fumat ar trebui să garanteze că fumătorii, în special cei tineri și mai puțin favorizați din punct de vedere economic, au acces la produse și tratamente accesibile, din punct de vedere financiar, pentru renunțarea la fumat, inclusiv la consiliere, pentru a se asigura că nu există inegalități care să descurajeze membrii dezavantajați ai societății să le folosească;
24. consideră că informațiile referitoare la modalitățile de renunțare la fumat, inclusiv numere gratuite de telefon și o adresă a unui site internet, ar trebui să fie vizibile în toate magazinele unde se comercializează produse din tutun;

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

25. încurajează Comisia să continue punerea în aplicare a măsurilor de sprijin la nivelul UE ca, de exemplu, a măsurilor de sensibilizare a opiniei publice; consideră că formarea profesională a doctorilor și a personalului de asistență medicală ar trebui să fie un domeniu important și prioritar;
  26. invită Comisia să cerceteze urgent riscurile pentru sănătate asociate consumului de snus și impactul acestuia asupra consumului de țigări;
  27. solicită, în calitate de componentă a autorității bugetare, ca finanțarea acestor măsuri de sensibilizare, care este asigurată în prezent prin Fondul comunitar pentru tutun, să fie garantată și după ce fondul va fi eliminat;
  28. invită Comisia și statele membre să includă controlul tutunului ca o prioritate cheie în activitatea lor privind sănătatea și dezvoltarea și să coopereze cu țările care au venituri scăzute pentru a asigura întreaga asistență financiară și tehnică necesară, astfel încât partenerii ACP ai UE să fie capabili de a-și respecta obligațiile conform CCCT; invită Comisia să își respecte întotdeauna prompt toate angajamentele financiare legate de CCCT și inițiativele asociate în cadrul sistemului ONU;
  29. invită Italia și Republica Cehă să ratifice CCCT cât mai curând posibil;
  30. condamnă nerespectarea de către unii deputați și unii membri ai personalului Parlamentului European a restricțiilor privind fumatul în Parlamentul European, de exemplu fumând pe scări sau în barul deschis al deputaților din Strasbourg;
  31. solicită Biroului său, având în vedere rolul său de model, să adopte interzicerea fumatului în toate spațiile Parlamentului European fără excepție, cu efect imediat; solicită o aplicare riguroasă a acestei interdicții;
  32. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.
- 

**P6\_TA(2007)0472****Relațiile UE-Turcia****Rezoluția Parlamentului European din 24 octombrie 2007 privind relațiile UE-Turcia***Parlamentul European,*

- având în vedere Rezoluția sa din 15 decembrie 2004 privind raportul periodic pe 2004 și recomandarea Comisiei Europene referitoare la progresele înregistrate de Turcia în vederea aderării <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 28 septembrie 2005 privind deschiderea negocierilor cu Turcia <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 27 septembrie 2006 privind progresele înregistrate de Turcia în vederea aderării <sup>(3)</sup>,
- având în vedere Rezoluțiile sale din 16 martie 2006 privind documentele de strategie ale Comisiei pentru 2005 cu privire la extindere <sup>(4)</sup> și din 13 decembrie 2006 privind Comunicarea Comisiei privind strategia de extindere și principalele provocări 2006-2007 <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO C 226 E, 15.9.2005, p. 189.

<sup>(2)</sup> JO C 227 E, 21.9.2006, p. 163.

<sup>(3)</sup> JO C 306 E, 15.12.2006, p. 284.

<sup>(4)</sup> JO C 291 E, 30.11.2006, p. 402.

<sup>(5)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2006)0568.

Miercuri, 24 octombrie 2007

- având în vedere Cadrul de negociere cu Turcia din 3 octombrie 2005,
  - având în vedere Decizia 2006/35/CE a Consiliului din 23 ianuarie 2006 privind principiile, prioritățile și condițiile cuprinse în Parteneriatul pentru aderarea Turciei <sup>(1)</sup> („Parteneriatul pentru aderare”),
  - având în vedere Raportul de progrese al Comisiei pentru 2006 privind Turcia (SEC(2006)1390),
  - având în vedere Comunicarea Comisiei privind strategia de extindere și principalele provocări 2006-2007 (COM(2006)0649),
  - având în vedere articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât negocierile de aderare cu Turcia au fost deschise la 3 octombrie 2005, după aprobarea de către Consiliu a Cadrului de negociere și întrucât deschiderea acestor negocieri reprezintă începutul unui proces deschis și de durată;
- B. întrucât Turcia s-a angajat să realizeze reforme, să mențină bune relații de vecinătate și să se alinieze treptat la UE și întrucât aceste eforturi ar trebui considerate ca o oportunitate oferită Turciei de a se moderniza;
- C. întrucât respectarea pe deplin a tuturor criteriilor de la Copenhaga, precum și capacitatea de integrare în Uniunea Europeană, reprezintă baza aderării la UE, în conformitate cu concluziile Consiliului European din decembrie 2006;
- D. întrucât Turcia nu a aplicat integral dispozițiile din Acordul de asociere CE-Turcia și Protocolul adițional la acesta;
- E. întrucât, după un val de reforme introduse între 2002 și 2004, ritmul reformelor din Turcia s-a încetinit; întrucât, pe 17 aprilie 2007, guvernul turc a adoptat „Programul de aliniere la acquis-ul UE 2007-2013” și întrucât, la 31 august 2007, noul guvern turc și-a prezentat programul, care include consolidarea economiei, elaborarea unei noi constituții și accelerarea reformelor necesare în vederea apropierii Turciei de UE,
1. solicită Comisiei să identifice în raportul său periodic aspectele pe care Turcia trebuie să le abordeze în mod prioritar, concentrându-se pe îndeplinirea priorităților pe termen scurt și mediu cuprinse în Parteneriatul pentru aderare și să acorde o atenție deosebită aspectelor relevante în prezenta rezoluție; invită Comisia să utilizeze pe deplin toate mijloacele adecvate pentru sprijinirea eficientă a procesului de reformă și reamintește Turciei că respectarea angajamentelor pe care și le-a asumat, conform calendarului stabilit în Parteneriatul pentru aderare, este de o importanță primordială pentru credibilitatea acestei țări;
2. felicită Turcia pentru desfășurarea unor alegeri libere și corecte, așa cum menționează Misiunea pentru evaluarea alegerilor desfășurată de Biroul pentru instituții democratice și drepturile omului al OSCE și de o delegație a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei; salută alegerea unei Mari Adunări Naționale a Turciei, în care sunt reprezentate toate regiunile și în care participarea femeilor a crescut și îi încurajează pe deputații nou aleși să se angajeze în consolidarea democrației în Turcia;
3. salută alegerea noului președinte ca fiind un semnal al consolidării democrației în Turcia; îl invită pe președintele Abdullah Gül să promoveze pluralismul și unitatea poporului turc, într-un stat secular, angajat pe calea spre reforme dificile, dar necesare;

(<sup>1</sup>) 6 JO L 22, 26.1.2006, p. 34.

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

4. se așteaptă ca noul guvern turc, care beneficiază de un mandat puternic și de încrederea poporului, să accelereze procesul de reforme pentru a îndeplini angajamentele definite în Parteneriatul pentru aderare; încurajează guvernul să urmărească realizarea unui larg consens în cadrul parlamentului turc și al societății civile din Turcia privind aspectele constituționale și instituționale; reamintește faptul că transformarea Turciei într-un stat democratic și prosper, guvernat de principiul statului de drept, alături de aplicarea uniformă a normelor juridice sunt de o importanță strategică pentru Turcia, pentru societatea sa și pentru UE; salută, în această privință, angajamentul noului guvern de a îmbunătăți procesul de reformă în lunile și anii următori;
5. salută intenția noului guvern turc de a adopta o nouă constituție civilă, care să protejeze drepturile și libertățile fundamentale ale omului; subliniază necesitatea de a garanta că noua constituție stabilește un sistem de control și de echilibru al puterilor menit să asigure caracterul democratic și secular al statului turc; invită toate părțile să sprijine un proces constituțional deschis și consensual; reamintește, în această privință, recomandarea sa anterioară privind pragul electoral; subliniază faptul că planurile constituționale nu ar trebui să conducă la amânarea reformelor imediat necesare, în special a celor privind articolul 301 din Codul Penal;
6. salută dezvoltarea economică a Turciei din ultimii ani; consideră, cu toate acestea, că este vital să se mărească gradul de ocupare a forței de muncă și să se dezvolte o strategie de reforme care să consolideze coeziunea socială a societății turce;
7. salută eforturile depuse de guvernul turc de a se alinia la acquis-ul comunitar din domeniul energiei și sprijină deschiderea negocierilor privind capitolul referitor la energie, de îndată ce s-a stabilit cadrul tehnic prealabil; încurajează Turcia să adere, ca membru cu drepturi depline, la Comunitatea Energetică Europeană, consolidând astfel cooperarea în domeniul energetic dintre UE și Turcia, menită să consolideze securitatea furnizării de energie și să sprijine utilizarea surselor de energie regenerabilă și a investițiilor în ameliorarea eficienței energetice; subliniază importanța Turciei ca centru de tranzit pentru diversificarea aprovizionării cu gaze naturale a UE; subliniază că proiectele în domeniul energiei din Caucazul de Sud, în care este implicată și Turcia ar trebui să fie deschise tuturor țărilor din această regiune, care fac parte din politica de vecinătate a UE;
8. remarcă faptul că poziția geostrategică a Turciei în regiune și rolul său în domeniul transportului și al logisticii vor deveni mai importante în anii următori; solicită Comisiei să prezinte un raport special privind ultimele realizări și provocările viitoare;
9. este preocupat de implicarea repetată a forțelor armate turce în procesul politic; subliniază că sunt necesare eforturi suplimentare pentru a asigura controlul civil deplin și eficient asupra forțelor militare; subliniază că formularea strategiei naționale de securitate și aplicarea acesteia ar trebui supravegheate de către autoritățile civile; solicită instituirea unui control parlamentar deplin asupra politicii militare și de apărare și asupra tuturor cheltuielilor aferente; în plus, solicită exercitarea controlului parlamentar asupra serviciilor secrete, a jandarmeriei și a poliției la nivel național;
10. salută dialogul dintre UE și Turcia la nivelul societății civile și solicită Comisiei să prezinte un raport asupra activităților care au fost realizate în acest cadru; subliniază importanța unor contacte mai numeroase între societatea civilă din Turcia și cea din UE; solicită Comisia să ofere sprijin specific societății civile, să fie mai activă în diferitele regiuni ale Turciei și să acorde, în acest context, o atenție deosebită regiunii sud-estice; solicită noului guvern turc să implice mai activ societatea civilă, un promotor important al democrației în Turcia, în procesul de reforme;
11. face referire la rezoluția mai sus-menționată din 27 septembrie 2006 privind Turcia, în special la paragrafele privind reformele necesare pentru a îmbunătăți funcționarea sistemului judiciar și combaterea corupției, respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, protecția drepturilor femeilor, aplicarea politicii de toleranță zero față de tortură, precum și protecția drepturilor minorităților și a drepturilor religioase și culturale; înainte de a evalua progresul realizat în aplicarea acestor reforme, așteaptă rezultatele monitorizării intense a criteriilor politice, anunțate de către Comisie în ultima sa strategie privind extinderea; solicită Comisia să publice aceste rezultate în viitorul său raport privind progresele înregistrate de Turcia;
12. solicită noului guvern turc să pună în aplicare integral dispozițiile prevăzute în Acordul de asociere și în Protocolul adițional la acesta; reamintește că neîndeplinirea de către Turcia a angajamentelor prevăzute în Parteneriatul pentru aderare va continua să afecteze în mod serios procesul negocierilor;

Miercuri, 24 octombrie 2007

13. regretă că există persoane care continuă să fie urmărite în justiție în temeiul articolului 301 din Codul Penal; condamnă cu tărie condamnarea recentă a lui Sarkis Seropyan și Arat Dink în temeiul respectivului articol; îndeamnă guvernul și parlamentul nou ales să se asigure că sunt eliminate toate dispozițiile din Codul Penal care permit impunerea de restricții arbitrare ale exprimării opiniilor non-violente și că sunt garantate libertatea de exprimare și libertatea presei; consideră acest lucru ca fiind prioritatea esențială a noului guvern;

14. accentuează necesitatea adoptării neîntârziate a unei legi privind fundațiile, care să abordeze actuala situație de insecuritate juridică a minorităților religioase și care să stabilească un cadru juridic clar, care să le permită să își practice religia în mod liber și, printre altele, să dețină proprietăți și să își instruiască clerul; împărtășește îngrijorarea exprimată de Consiliu la 24 iulie 2007 legată de recenta hotărâre a Curții de Casație turce privind Patriarhatul ecumenic; îndeamnă noul guvern turc să își alinieze poziția față de minoritățile religioase la principiul libertății religioase, așa cum este definit de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului; solicită Comisiei să ridice aceste probleme în fața noului guvern; de asemenea, invită Comisia să indice modul în care instrumentul de preaderare instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1085/2006 <sup>(1)</sup> poate fi folosit pentru a proteja moștenirea creștină;

15. condamnă ferm asasinarea lui Hrant Dink, asasinarea preotului creștin Andrea Santoro și a trei creștini la Malatya, atacurile teroriste de la Ankara și toate celelalte acte de violență motivate politic sau religios; se așteaptă ca autoritățile turce să investigheze amănunțit aceste cazuri și să îi aducă pe toți cei responsabili în fața justiției; subliniază nevoia urgentă de a combate în mod eficient toate tipurile de extremism și de violență și de a le exclude de la toate nivelurile vieții publice din Turcia; solicită guvernului turc să ofere o protecție sporită acestor grupuri, minorități sau persoane care se simt vulnerabile în fața amenințărilor și a discriminării;

16. solicită noului guvern să ia măsuri concrete pentru a garanta respectarea pe deplin a drepturilor sindicatelor, în conformitate cu normele europene și normele Organizației Internaționale a Muncii; încurajează guvernul turc să sprijine intensificarea dialogului social între asociațiile patronale și sindicate; solicită Comisiei să abordeze această problemă cu noul guvern;

17. remarcă faptul că un număr considerabil de femei din Turcia dețin poziții importante în domeniul economic și în mediul universitar și că în Parlamentul turc au fost alese mai multe femei decât până în prezent; subliniază că accesul la educație pentru femei și tratamentul egal și puterea economică acordate femeilor reprezintă elemente-cheie pentru continuarea creșterii economice și a bunăstării în Turcia; regretă încălcarea drepturilor femeii și, în special, așa-zisele „crime de onoare”, care continuă să genereze profundă îngrijorare; îndeamnă, prin urmare, Comisia să sublinieze, în fața noului guvern, necesitatea de a-și intensifica eforturile în vederea eradicării violenței și a practicilor discriminatorii împotriva femeilor și subliniază faptul că aceste eforturi ar trebui să includă, printre altele, o campanie publică susținută și asigurarea de mai multe adăposturi pentru femei aflate în condiții dificile;

18. remarcă necesitatea unei strategii cuprinzătoare pentru dezvoltarea socio-economică a sud-estului Turciei; solicită Comisiei să indice modul în care Instrumentul de preaderare poate fi folosit pentru a sprijini eforturile pe care va trebui să le depună noul guvern turc pentru dezvoltarea părții de sud-est a țării și pentru a coordona acest sprijin cu acțiunile altor instituții financiare internaționale;

19. este îngrijorat de consecințele sociale, ecologice, culturale și geopolitice ale Proiectului Anatoliei Turciei de sud-est, în care barajele proiectate au un impact direct asupra furnizării cu apă potabilă în țările învecinate; invită Comisia să monitorizeze îndeaproape, în raportul său periodic, dezvoltarea cooperării transfrontaliere în domeniul apei în conformitate cu convențiile internaționale, directivele privind protecția naturii și a mediului și cu Directiva-cadru în domeniul apei <sup>(2)</sup> și să promoveze aplicarea standardelor europene în domeniul mediului în cazul proiectelor la scară extinsă referitoare la baraje și la activitățile miniere;

20. îndeamnă noul guvern să lanseze o inițiativă politică pentru a favoriza rezolvarea durabilă a problemei kurde și să realizeze, cu implicarea constructivă a reprezentanților nou aleși în Marea Adunare Națională a Turciei, a primarilor aleși și a societății civile din sud-est, îmbunătățiri semnificative ale vieții sociale, economice și culturale; salută inițiativa președintelui Gül de a-și efectua prima sa vizită în sud-estul Turciei;

<sup>(1)</sup> JO L 210, 31.7.2006, p. 82.

<sup>(2)</sup> Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, 22.12.2000, p. 1).

**Miercuri, 24 octombrie 2007**

21. condamnă ferm actele de violență comise de Partidul Muncitorilor Kurzi (PKK) și de alte grupări teroriste pe teritoriul turc; își exprimă solidaritatea cu Turcia în lupta împotriva terorismului și reiterează apelul către PKK de a declara și de a respecta încetarea imediată și necondiționată a focului; subliniază că lupta împotriva terorismului trebuie purtată cu ajutorul unor mijloace proporționale cu amenințarea și cu respectarea integrală a instrumentelor și a normelor juridice internaționale; subliniază că violența de orice natură împotriva civililor nu poate fi niciodată justificată;
  22. își exprimă profunda îngrijorare față de consecințele unei posibile acțiuni militare transfrontaliere a forțelor armate turce în nordul Irakului; solicită Turciei să se abțină de la implicarea în orice operațiuni militare disproporționate care violează teritoriul irakian și îndeamnă Turcia și Irakul să-și intensifice cooperarea militară și polițienească în vederea prevenirii în mod eficace a activităților teroriste care pornesc din nordul Irakului, pentru a reduce tensiunea la granița dintre Turcia și Irak; invită Consiliul să facă presiuni în direcția unei cooperări concrete între Turcia și guvernul regional kurd din Irak, care ar trebui să își asume responsabilitatea de a preveni atacurile teroriste care pornesc din nordul Irakului;
  23. acordă o mare importanță angajamentului Turciei de a menține bune relații de vecinătate, în conformitate cu cerințele prevăzute în Cadrul de negociere; reamintește că se așteaptă ca Turcia să înceteze orice blocadă economică și închidere a frontierelor și să se abțină de la amenințări sau activități militare ce pot cauza tensiuni în relația cu țările învecinate; își reînnoiește invitația ca Turcia să depună eforturi serioase și susținute în vederea soluționării diferendelor cu toate țările învecinate, în conformitate cu Carta ONU și cu alte convenții internaționale relevante, și să participe la o discuție sinceră și deschisă referitoare la evenimentele din trecut; reiterează solicitarea ca guvernele turc și armean să lanseze un proces de reconciliere pentru evenimentele prezente și trecute și solicită Comisiei să faciliteze reconcilierea turco-armeană, beneficiind în același timp de cooperarea regională realizată în cadrul politicii europene de vecinătate și al politicii privind sinergia Mării Negre;
  24. regretă că nu s-a realizat niciun progres substanțial în găsirea unei soluții globale la problema Ciprului; reînnoiește apelul adresat ambelor părți de a adopta o atitudine constructivă pentru găsirea unei soluții globale în cadrul ONU, pe baza principiilor pe care se întemeiază UE; reamintește, în această privință, rezoluțiile sale anterioare care afirmă că retragerea forțelor turce ar facilita negocierea unei înțelegeri;
  25. salută înființarea unui instrument de sprijin financiar pentru încurajarea dezvoltării economice a comunității cipriote turce; solicită Comisiei să prezinte un raport special privind punerea în aplicare și eficiența acestui instrument;
  26. subliniază importanța potențialului pe care îl are Turcia în regiunea Mării Negre, Caucazul de Sud și regiunea Asiei Centrale de a aduce stabilitate, guvernare democratică, încredere reciprocă și prosperitate în aceste zone, în special prin proiecte de cooperare regională; subliniază rolul important pe care îl are Turcia în Orientul Mijlociu; solicită Comisiei să își consolideze cooperarea cu guvernul turc în cadrul politicii UE față de aceste regiuni;
  27. reamintește Comisiei solicitarea de a realiza o continuare a studiului de impact prezentat în 2004 și solicită ca aceasta să îi parvină în 2007;
  28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, parlamentelor și guvernelor statelor membre și guvernului și parlamentului turc.
-

Joi, 25 octombrie 2007

**PROCES-VERBAL**

(2008/C 263 E/04)

**DEFĂȘURAREA ȘEDINȚEI**

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

**1. Deschiderea ședinței**

Ședința a fost deschisă la ora 10.00.

**2. Activitățile Ombudsmanului European (2006) (dezbateri)**

Raport privind Raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006 [2007/2131(INI)]  
— Comisia pentru petiții.

Raportoare: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

A intervenit Nikiforos Diamandouros (Ombudsman).

Luciana Sbarbati și-a prezentat raportul.

A intervenit Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei)

Au intervenit: Manolis Mavrommatis, în numele Grupului PPE-DE, Alexandra Dobolyi, în numele Grupului PSE, Anneli Jäätteenmäki, în numele Grupului ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN, Margrete Auken, în numele Grupului Verts/ALE, Dimitrios Papadimoulis, în numele Grupului GUE/NGL, Luca Romagnoli, în numele Grupului ITS, Robert Atkins, Maria Matsouka, Marios Matsakis, Ryszard Czarnecki, Eva-Britt Svensson, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Proinsias De Rossa, Leopold Józef Rutowicz, Mairead McGuinness, Inés Ayala Sender, Simon Busuttill, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Nikiforos Diamandouros și Margot Wallström.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.16 al PV din 25.10.2007.*

(Ședința, suspendată la 11.20 în așteptarea votării, a fost reluată la 11.30)

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

**3. Marcajul de origine (declarație scrisă)**

Declarația 75/2007 depusă de deputații Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle și Eugenijus Maldeikis privind marcajul de origine a întrunit semnăturile majorității membrilor care compun Parlamentul; prin urmare, ea va fi transmisă, în conformitate cu articolul 116 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, destinatarilor respectivi și publicată, împreună cu numele semnatarilor, în Textele adoptate în ședința din 11.12.2007.



Joi, 25 octombrie 2007

#### 4. Declarația Președintelui

Președintele a făcut următoarea declarație:

Conferința președinților a luat în unanimitate o decizie pe care v-o comunic, adresându-mă în special Consiliului.

Cu ocazia consultărilor referitoare la propunerea Comisiei privind modificarea regulamentului privind finanțarea partidelor politice la nivel european, Comitetul reprezentanților permanenți a decis ieri să introducă o segmentare a propunerii Comisiei și să hotărască cu privire la modificările necesare din Regulamentul financiar într-un act separat, în conformitate cu temeiul juridic în vigoare pentru modificarea acestui regulament.

Aceasta înseamnă că unele aspecte esențiale ale acestei proceduri legislative nu ar mai fi supuse deciziei Parlamentului European și că, împotriva convingerilor sale, Comisia ar trebui să prezinte o nouă propunere, cu privire la care, în plus, va trebui consultată Curtea de Conturi.

Parlamentul European cere Consiliului să reconsidere această decizie. Modificările la regulament în părțile propuse de Comisie sunt necesare pentru a depăși dificultățile practice apărute la punerea în aplicare a acestui regulament. În plus, aceste modificări ar permite să se acorde în continuare sprijin dezvoltării fundațiilor politice de la nivel european, fundații care contribuie în mod semnificativ la crearea premiselor pentru o asumare publică a domeniului politic. Pentru aceasta, este indispensabil ca regulamentul propus să intre rapid în vigoare.

Comisia pentru afaceri constituționale a adoptat la 22 octombrie un raport în care își exprimă dorința de a se ajunge la un compromis cu Consiliul pentru a se putea adopta rapid regulamentul propus.

Prin segmentarea actului juridic, reprezentanții permanenți resping aceste eforturi. Segmentarea actului juridic nu este necesară din punct de vedere juridic, pune sub semnul întrebării dreptul de inițiativă al Comisiei, restrânge drepturile Parlamentului și crează riscul unei întârzieri considerabile.

În numele Conferinței președinților, cer Consiliului să rectifice la nivel ministerial decizia reprezentanților permanenți.

Au intervenit: Jo Leinen, președintele Comisiei AFCO, și Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei).

#### 5. Premiul Saharov 2007 (anunțarea laureatului)

Președintele a comunicat faptul că, în reuniunea sa de astăzi, Conferința președinților l-a desemnat în unanimitate pe avocatul sudanez al drepturilor omului, Salih Mahmoud Osman, ca laureat al Premiului Saharov 2007.

Premiul va fi înmănat marți, 11 decembrie, în Strasbourg.

\*  
\*   \*  
\*

Președintele a comunicat, de asemenea, hotărârea unanimă a Conferinței președinților de a aduce un omagiu memoriei jurnalistei ruse Anna Politkovskaya la următoarea sa reuniune.

#### 6. Urări de bun venit

Președintele, în numele Parlamentului, a urat bun venit unei delegații a Majlisi Oli din Republicii Tadjikistan, conduse de Makhkambov Azimovich Makhmudov, care a luat loc în tribuna oficială.

## 7. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

### 7.1. Proiect de buget general al Uniunii Europene — Exercițiul 2008 (vot)

- Proiecte de amendamente și propuneri de modificat privind creditele la secțiunea III a proiectului de buget general pentru 2008 privind Comisia
- Proiecte de amendament privind secțiunile I, II, III, IV, V, VII, VIII, IX ale proiectului de buget general pentru exercițiul 2008 cu privire la Parlamentul European, Consiliu, Curtea de Justiție, Curtea de Conturi, Comitetul Economic și Social, Comitetul Regiunilor, Ombudsman și Autoritatea europeană pentru protecția datelor

*(Majoritate calificată necesară pentru proiectele de amendament care se referă la cheltuielile neobligatorii; majoritate simplă necesară pentru propunerile de modificare care se referă la cheltuielile obligatorii)*

Proiectele de amendament și propunerile de modificare adoptate figurează în anexa la „Texte adoptate”.

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)*

*Intervenții:*

- înainte de votarea, Kyösti Virrankoski (raportor) a indicat unele modificări de ordin tehnic la amendamentele 990, 24, 989 și 1043, precum și la comentariile privind amendamentul 1133. Acesta a precizat, de asemenea, că comentariile privind amendamentul 634 nu se aplică amendamentelor 1018, 934, 938 și 940. Acesta a recomandat, de asemenea, respingerea amendamentului 752 în favoarea amendamentului 610, transferul rezervei de la amendamentul 752 la amendamentul 610 și respingerea amendamentului 1044 în favoarea amendamentului 32;
- în timpul votării, Kyösti Virrankoski a recomandat supunerea la vot a comentariilor privind amendamentul 822 și a făcut niște precizări cu privire la rezerva amendamentelor 938 și 1043; iacesta a cerut ca amendamentul 610 să fie supus la vot înainte de amendamentul 752; acesta a intervenit de asemenea cu privire la amendamentele 753 și 990;
- Véronique De Keyser et Christopher Heaton-Harris au făcut niște comentarii cu privire la amendamentele 231 și 21;
- László Surján a indicat faptul că versiunea germană a amendamentului 951 este autentică;
- înainte de votarea secțiunii I (Parlamentul European), Ville Itälä (raportor) a indicat câteva modificări de ordin tehnic la amendamentele 1094, 1004 și 1013.

### 7.2. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III) (vot)

Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) și Scrisoarea rectificativă nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) la proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 — Comisia pentru bugete.  
Raportor: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)*

Joi, 25 octombrie 2007

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0473)

### 7.3. Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX) (vot)

Raport privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, Secțiunea I — Parlamentul European, Secțiunea II — Consiliu, Secțiunea IV — Curtea de Justiție, Secțiunea V — Curtea de conturi, Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European, Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII — Ombudsmanul European, Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Ville Itälä (A6-0394/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 3)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0474)

### 7.4. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate \* (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și a pedepselor condiționate [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportoare: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 4)

PROPRIE INIȚIATIVĂ, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6\_TA(2007)0475)

Intervenții privind votul:

— Maria da Assunção Esteves (raportoare) a prezentat un amendament oral la amendamentul 2, care a fost reținut.

### 7.5. Cooperare judiciară în materie penală \* (vot)

Raport referitor la propunerea de Decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 5)

Joi, 25 octombrie 2007

PROIECT DE DECIZIE A CONSILIULUI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0476)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0476)

**7.6. Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului \* (vot)**

Raport referitor la propunerea modificată de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Madagascar [COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)] — Comisia pentru pescuit.

Raportoare: Margie Sudre (A6-0405/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 6)*

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0477)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0477)

**7.7. Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic \* (vot)**

Raport referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic [COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)] — Comisia pentru pescuit.

Raportor: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)

*(Majoritate simplă)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 7)*

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0478)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6\_TA(2007)0478)

**7.8. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor \*\*\*II (vot)**

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportor: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

*(Majoritate calificată)**(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 8)*

Joi, 25 octombrie 2007

## POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat (P6\_TA(2007)0479)

A intervenit Hans-Peter Martin (raportor) (Președintele i-a retras cuvântul, intervenția sa nereferindu-se la raport).

### **7.9. Creșterea prețurilor pentru produsele alimentare, protecția consumatorilor (vot)**

Propuneri de rezoluții B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 și B6-0405/2007

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 9)

#### PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0400/2007

(care înlocuiește B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 și B6-0405/2007):

depusă de următorii deputați:

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness, James Nicholson și Agnes Schierhuber, în numele Grupului PPE-DE,
- Luis Manuel Capoulas Santos, în numele Grupului PSE,
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski, Martin Schulz, Ona Juknevičienė și Danutė Budreikaitė, în numele Grupului ALDE
- Adam Bielan, Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ewa Tomaszewska, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Ryszard Czarnecki și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN,
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, în numele Grupului Verts/ALE

Adoptat (P6\_TA(2007)0480)

(Propunerea de rezoluție B6-0402/2007 a devenit caducă.)

### **7.10. Măsurile specifice în 2007 pentru Irak (vot)**

Propunere de rezoluție, depusă în conformitate cu articolul 81 din Regulamentul de procedură de către Comisia pentru dezvoltare, privind proiectul de decizie al Comisiei de stabilire a unei măsuri specifice în 2007 pentru Irak (B6-0422/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 10)

#### PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0481)

### **7.11. Relațiile între Uniunea Europeană și Serbia (vot)**

Raport cuprinzând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia [2007/2126(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 11)

Joi, 25 octombrie 2007

## PROPUNERE DE RECOMANDARE

Adoptat (P6\_TA(2007)0482)

*Intervenții privind votul:*

- Doris Pack privind votul asupra amendamentului 8.
- Jelko Kacin (raportor) a propus un amendament oral la punctul 29, care a fost reținut.

\*  
\*   \*

A intervenit Gerard Batten care a considerat că există un dezechilibru în modul în care sunt tratați deputații, având în vedere că, în această dimineață, Președintele a retras cuvântul lui Hans-Peter Martin, în vreme ce ieri Martin Schulz a putut să ia cuvântul îndelung (Președintele i-a răspuns că el conduce votarea în conformitate cu dispozițiile Regulamentului de procedură).

**7.12. Situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa (vot)**

Raport privind situația relațiilor dintre Uniunea Europeană și Africa [2007/2002(INI)] — Comisia pentru dezvoltare.

Raportoare: Maria Martens (A6-0375/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 12)

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0483)

*Intervenții privind votul:*

- Alain Hutchinson a propus un amendament oral la amendamentul 1, care a fost reținut.

**7.13. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie (vot)**

Propunere de rezoluție B6-0429/2007

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 13)

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0484)

**7.14. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (vot)**

Raport cuprinzând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului cu privire la producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan [2007/2125(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Marco Cappato (A6-0341/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 14)

Joi, 25 octombrie 2007

PROPUNERE DE RECOMANDARE

Adoptat (P6\_TA(2007)0485)

*Intervenții privind votul:*

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra a semnalat o eroare în versiunea spaniolă a punctului 1 litera (a) (Președintele i-a răspuns că această chestiune va fi examinată);
- Marco Cappato (raportor) a propus amendamente orale la amendamentele 4 și 5, care au fost reținute.

### **7.15. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (vot)**

Raport referitor la Cartea verde privind creșterea eficienței punerii în aplicare a hotărârilor în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare [2007/2026(INI)] — Comisia pentru afaceri juridice.  
Raportor: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 15)*

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0486)

### **7.16. Activitățile Ombudsmanului European (2006) (vot)**

Raport privind Raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006 [2007/2131(INI)] — Comisia pentru petiții.  
Raportoare: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 16)*

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0487)

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

*Vicepreședinte*

## **8. Explicații privind votul**

*Explicații scrise privind votul:*

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Joi, 25 octombrie 2007

*Explicații orale privind votul:*

- Raport Kyösti Virrankoski — A6-0397/2007: Gyula Hegyi, Laima Liucija Andrikiene
- Raport Ville Itälä — A6-0394/2007: Kathy Sinnott
- Raport Maria Martens — A6-0375/2007: Frank Vanhecke
- Raport Marco Cappato — A6-0341/2007: Ryszard Czarnecki, Carlo Fatuzzo

## 9. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

*(Ședința, suspendată la ora 13.00, a fost reluată la ora 15.00)*

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

*Vicepreședinte*

## 10. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului

Președintele a anunțat, în temeiul articolului 57 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, primirea următoarelor poziții comune ale Consiliului, motivele adoptării acestora, precum și poziția Comisiei privind:

- Poziție Comună adoptată de Consiliu la 15 octombrie 2007 în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a directivei 89/552/CEE a Consiliului privind coordonarea anumitor acte cu putere de lege și acte administrative ale statelor membre cu privire la desfășurarea activităților de difuzare a programelor de televiziune (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD))  
retrimis           fond: CULT
- Poziție comună adoptată de către Consiliu la 15 octombrie 2007 în vederea adoptării unui Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții europene de siguranță a aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr.1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))  
retrimis           fond: TRAN



Joi, 25 octombrie 2007

- Poziția comună a Consiliului din 15 octombrie 2007 în vederea adoptării unui Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (Codul Vamal Modernizat) (11272/6/2007 — C6-0354/2007 — 2005/0246(COD))  
retrimis                      fond: IMCO

Prin urmare, termenul de trei luni de care dispune Parlamentul pentru a se pronunța începe mâine, 26.10.2007.

## 11. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

## 12. Dreptul societăților (dezbateri)

Declarație a Comisiei: Dreptul societăților

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Klaus-Heiner Lehne, în numele Grupului PPE-DE, Manuel Medina Ortega, în numele Grupului PSE, și Benita Ferrero-Waldner.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

- Giuseppe Gargani, în numele Comisiei JURI, referitoare la societățile private europene și la A paisprezecea directivă în materie de dreptul societăților comerciale privind transferul sediului societății (B6-0399/2007)

Dezbateri s-a încheiat.

Vot: *punctul 14.4 al PV din 25.10.2007.*

## 13. Dezbateri privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbateri)

*(Pentru titlurile și autorii propunerilor de rezoluție, a se vedea punctul 5 al PV din 23.10.2007)*

### 13.1. Iran

Propuneri de rezoluții B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 și B6-0419/2007

Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Paulo Casaca, Erik Meijer, Raúl Romeva i Rueda și Tadeusz Zwiefka au prezentat propunerile de rezoluție.

A intervenit Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Dezbateri s-a încheiat.

Vot: *punctul 14.1 al PV din 25.10.2007.*

Joi, 25 octombrie 2007

### 13.2. Pakistan

Propuneri de rezoluții B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 și B6-0420/2007

David Martin, Eva-Britt Svensson, Raúl Romeva i Rueda și Charles Tannock au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, Sarah Ludford, în numele Grupului ALDE, Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, Marios Matsakis și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 14.2 al PV din 25.10.2007.*

### 13.3. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii Africane

Propuneri de rezoluții B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 și B6-0421/2007

Marios Matsakis a prezentat o propunere de rezoluție

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

*Vicepreședintă*

Alain Hutchinson, Tobias Pflüger, Mieczysław Edmund Janowski, Raúl Romeva i Rueda și Jürgen Schröder au prezentat celelalte propuneri de rezoluție.

Au intervenit: José Ribeiro e Castro, în numele Grupului PPE-DE, Ana Maria Gomes, în numele Grupului PSE, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Koenraad Dillen, în numele Grupului ITS, Colm Burke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 14.3 al PV din 25.10.2007.*

## 14. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

### 14.1. Iran (vot)

Propuneri de rezoluții B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 și B6-0419/2007

*(Majoritate simplă)*

*(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 17)*

Joi, 25 octombrie 2007

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0406/2007

(care înlocuiește B6-406/2007, B6-407/2007, B6-410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 și B6-0419/2007):

depusă de următorii deputați:

- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola și Tadeusz Zwiefka, în numele Grupului PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Paulo Casaca și Elena Valenciano Martínez-Orozco, în numele Grupului PSE
- Frédérique Ries, Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis și Jean-Marie Cavada, în numele Grupului ALDE
- Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki și Adam Bielan, în numele Grupului UEN
- Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat (P6\_TA(2007)0488)

*Intervenții privind votarea:*

- Marios Matsakis a propus un amendament oral la punctul 15, care a fost reținut.

## 14.2. Pakistan (vot)

Propuneri de rezoluții B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 și B6-0420/2007

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 18)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0409/2007

(care înlocuiește B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 și B6-0420/2007):

depusă de următorii deputați:

- Charles Tannock și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE
- Pasqualina Napoletano și Robert Evans, în numele Grupului PSE
- Sarah Ludford și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE
- Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki și Adam Bielan, în numele Grupului UEN
- Jean Lambert, în numele Grupului Verts/ALE
- Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat (P6\_TA(2007)0489)

## 14.3. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii Africane (vot)

Propuneri de rezoluții B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 și B6-0421/2007

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 19)

Joi, 25 octombrie 2007

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0408/2007

(care înlocuiește B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 și B6-0421/2007):

depusă de următorii deputați:

- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikienė, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola, Bernd Posselt și Mario Mauro, în numele Grupului PPE-DE
- Alain Hutchinson, Josep Borrell Fontelles și Pasqualina Napoletano, în numele Grupului PSE
- Thierry Cornillet și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE
- Ryszard Czarnecki și Adam Bielan, în numele Grupului UEN
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raúl Romeva i Rueda și Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE
- Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat (P6\_TA(2007)0490)

#### 14.4. Dreptul societăților (vot)

Propunere de rezoluție B6-0399/2007

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 20)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6\_TA(2007)0491)

#### 15. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

#### 16. Componența comisiilor și delegațiilor

La solicitarea Grupului PSE, Parlamentul a ratificat următoarele numiri:

- Delegația la Comisiile parlamentare de cooperare UE-Armenia, UE-Azerbaidjan și UE-Georgia: Maria Matsouka
- Delegația la Adunarea parlamentară euro-latino-americană: Maria Matsouka

Joi, 25 octombrie 2007

- Delegația pentru relațiile cu țările din Europa de Sud-Est: Anni Podimata
- Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Fosta Republică Iugoslavă Macedonia/Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Fosta Republică Iugoslavă Macedonia: Anni Podimata în locul lui Maria Matsouka
- Delegația pentru relațiile cu Adunarea Parlamentară Euromediteraneană: Costas Botopoulos
- Delegația la Comisia parlamentară mixtă UE-Turcia: Maria Eleni Koppa

## 17. Termen de depunere (Întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia)

**Întâlnirea la nivel înalt UE-Rusia** (punctul 12 al PV din 23.10.2007 și punctul 5 al PV din 24.10.2007)

Termenele de depunere au fost prelungite astfel:

- propuneri de rezoluții: miercuri, 07.11.2007, ora 18;
- amendamente și propunere de rezoluție comună: luni, 12.11.2007, ora 19.

Vot: punctul 3.22 al PV din 14.11.2007.

## 18. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) *de către Consiliu și Comisie:*

- Propunere de regulament decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind omologarea tip a motoarelor de vehicule pe bază de hidrogen și de modificare a Directivei 2007/46/CE (COM(2007)0593 — C6-0342/2007 — 2007/0214(COD))  
retrimis fond: IMCO  
aviz: ENVI, ITRE, TRAN
- Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind nivelul minim de formare a navigatorilor (reformare) (COM(2007)0610 — C6-0348/2007 — 2007/0219(COD))  
retrimis fond: TRAN  
aviz: JURI
- Propunere de regulament al Parlamentului european și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre (COM(2007)0619 — C6-0359/2007 — 2007/0216(COD))  
retrimis fond: LIBE
- Propunere de virament de credite DEC 40/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)1249 — C6-0360/2007 — 2007/2227(GBD))  
retrimis fond: BUDG
- Propunere de virament de credite DEC 37/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)1072 — C6-0361/2007 — 2007/2228(GBD))  
retrimis fond: BUDG
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Volumul I — Situații financiare consolidate și Situații consolidate privind execuția bugetară (SEC(2007)1055 [01] — C6-0362/2007 — 2007/2037(DEC))  
retrimis fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCE, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

Joi, 25 octombrie 2007

- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Parlamentul European (SEC(2007)1055 [02] — C6-0363/2007 — 2007/2038(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Consiliul (SEC(2007)1055 [03] — C6-0364/2007 — 2007/2039(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Curtea de Justiție (SEC(2007)1055 [04] — C6-0365/2007 — 2007/2040(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Curtea de Conturi (SEC(2007)1055 [05] — C6-0366/2007 — 2007/2041(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Comitetul Economic și Social European (SEC(2007)1055 [06] — C6-0367/2007 — 2007/2042(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Comitetul Regiunilor (SEC(2007)1055 [07] — C6-0368/2007 — 2007/2043(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Ombudsman (SEC(2007)1055 [08] — C6-0369/2007 — 2007/2036(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (SEC(2007)1055 [09] — C6-0370/2007 — 2007/2044(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: JURI, LIBE
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (SEC(2007)1055 [10] — C6-0371/2007 — 2007/2046(DEC))
- retrimis           fond: CONT  
aviz: EMPL

Joi, 25 octombrie 2007

- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (SEC(2007)1055 [11] — C6-0372/2007 — 2007/2047(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: EMPL
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Reconstrucție (SEC(2007)1055 [12] — C6-0373/2007 — 2007/2048(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: AFET
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Observatorul European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe (SEC(2007)1055 [13] — C6-0374/2007 — 2007/2049(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: LIBE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (SEC(2007)1055 [14] — C6-0375/2007 — 2007/2050(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: LIBE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană de Mediu (SEC(2007)1055 [15] — C6-0376/2007 — 2007/2051(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: ENVI
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (SEC(2007)1055 [16] — C6-0377/2007 — 2007/2052(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: EMPL
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (SEC(2007)1055 [17] — C6-0378/2007 — 2007/2053(DEC))  
retrimis           fond: CONT
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Medicamente (SEC(2007)1055 [18] — C6-0379/2007 — 2007/2054(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: ENVI
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Eurojust (SEC(2007)1055 [19] — C6-0380/2007 — 2007/2055(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: LIBE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Fundația Europeană de Formare (SEC(2007)1055 [20] — C6-0381/2007 — 2007/2056(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      viz: EMPL

Joi, 25 octombrie 2007

- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (SEC(2007)1055 [21] — C6-0382/2007 — 2007/2057(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: TRAN
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Siguranța Aeriană (SEC(2007)1055 [22] — C6-0383/2007 — 2007/2058(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: TRAN
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (SEC(2007)1055 [23] — C6-0384/2007 — 2007/2059(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: ENVI
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (SEC(2007)1055 [24] — C6-0385/2007 — 2007/2061(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: ITRE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Centrul European pentru Prevenirea și Controlul Bolilor (SEC(2007)1055 [25] — C6-0386/2007 — 2007/2060(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: ENVI
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Agenția Europeană a Căilor Ferate (SEC(2007)1055 [26] — C6-0387/2007 — 2007/2062(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: TRAN
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Colegiul European de Poliție (SEC(2007)1055 [27] — C6-0388/2007 — 2007/2063(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: LIBE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — FRONTX (SEC(2007)1055 [28] — C6-0389/2007 — 2007/2214(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: LIBE
  
- Comisia Europeană: Conturi anuale finale ale Comunităților Europene — Exercițiul financiar 2006 — Volumul II — Părțile I și II — Comisia (A-B) (SEC(2007)1056 — C6-0390/2007 — 2007/2037(DEC))  
retrimis           fond: CONT  
                      aviz: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Propunere de regulament al Consiliului privind încheierea acordului de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Guineea-Bissau (COM(2007)0580 — C6-0391/2007 — 2007/0209(CNS))  
retrimis           fond: PECH  
                      aviz: DEVE, BUDG



Joi, 25 octombrie 2007

## 19. Declarații scrise înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură)

Numărul de semnături întrunite de declarațiile scrise înscrise în registru [articolul 116 alineatul (3) din Regulamentul de procedură]:

Numărul documentului	Autor/Autoare	Semnături
60/2007	Riccardo Ventre	4
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Károly Ferenc Szabó	172
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	96
63/2007	Andreas Mölzer	20
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli, Anna Záborská	433
65/2007	Mario Borghesio	51
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	59
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	103
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	25
69/2007	Andreas Mölzer	11
70/2007	Bogusław Rogalski	27
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	43
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	123
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	32
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	34
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	413
76/2007	Giusto Catania	27
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	154
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	31
79/2007	Tadeusz Zwiefka	26
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	11
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	69
82/2007	Oldřich Vlasák	37
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	38
84/2007	Daniel Stroj	16
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	35
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	47
87/2007	Adriana Poli Bortone	9
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	42
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	9
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	33
91/2007	Milan Cabrnoch	19
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapalowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	6
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	11

Joi, 25 octombrie 2007

**20. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe**

În conformitate cu articolul 172 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, procesul-verbal al prezentei ședințe va fi supus aprobării Parlamentului la începutul următoarei ședințe.

Cu acordul Parlamentului, textele adoptate vor fi transmise deja destinatarilor.

**21. Calendarul următoarelor ședințe**

Următoarele ședințe vor avea loc între 12.11.2007 și 15.11.2007.

**22. Întreruperea sesiunii**

Sesiunea Parlamentului European a fost întreruptă.

Ședința a fost ridicată la 16.35.

Harald Rømer  
*Secretar General*

Hans-Gert Pöttering  
*Președinte*

---

Joi, 25 octombrie 2007

## LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Cottigny, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz Garcia, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Mohácsi, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Mortun, Mulder, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlé, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapalowski, Zatloukal, Zdanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

## ANEXA I

## REZULTATELE VOTURILOR

## Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (... , ... , ...)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
VE (... , ... , ...)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

## 1. Proiect de buget general al Uniunii Europene — Exercițiul 2008

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Declarația raportorului prin AN: 512 pentru, 18 împotriva, 14 abțineri — adoptată<sup>(1)</sup></b>					
<b>Titlul 1a</b>					
01 02 04	38	bloc 1		+	
01 04 02	1026	bloc 1			
01 04 04	911	bloc 1			
01 04 05	441	bloc 1			
01 04 11	871	bloc 1			
02 01 04 01	702	bloc 1			
02 02 02 01	443	bloc 1			
02 02 02 02	444	bloc 1			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
02 02 03 04	857	bloc 1		+	
02 02 08	872	bloc 1			
02 02 02	873	bloc 1			
02 03 01	417	bloc 1			
02 03 03 01	1027	bloc 1			
02 03 04	706	bloc 1			
02 04 01 01	447	bloc 1			
02 04 01 02	448	bloc 1			
02 04 04 01	707	bloc 1			
02 04 04 02	637	bloc 1			
04 01 04 08	208	bloc 1			
04 01 04 10	209	bloc 1			
04 03 03 01	218	bloc 1			
04 03 03 02	219	bloc 1			
04 03 03 03	220	bloc 1			
04 03 04	221	bloc 1			
04 03 05	222	bloc 1			
04 03 07	224	bloc 1			
04 04 01 01	225	bloc 1			
04 04 01 02	226	bloc 1			
04 04 01 03	227	bloc 1			
04 04 01 04	228	bloc 1			
04 04 01 05	229	bloc 1			
04 04 01 06	230	bloc 1			
04 04 01 07	874	bloc 1			
04 04 02 01	1029	bloc 1			
04 04 03 01	1030	bloc 1			
04 04 04 02	1031	bloc 1			
04 04 06	234	bloc 1			
04 04 07	235	bloc 1			
04 04 10	237	bloc 1			
04 04 11	875	bloc 1			
06 01 04 02	141	bloc 1			
06 01 04 03	717	bloc 1			
06 01 04 04	142	bloc 1			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
06 01 04 09	718	bloc 1		+	
06 01 04 11	877	bloc 1			
06 02 01 01	1032	bloc 1			
06 02 03	147	bloc 1			
06 02 04 01	918	bloc 1			
06 02 04 02	149	bloc 1			
06 02 06	919	bloc 1			
06 02 08 01	1034	bloc 1			
06 02 10	921	bloc 1			
	920	bloc 1			
06 03 03	922	bloc 1			
06 03 04	923	bloc 1			
06 04 01	456	bloc 1			
06 04 05	457	bloc 1			
06 04 06	924	bloc 1			
06 06 01	925	bloc 1			
06 06 02	160	bloc 1			
06 07 01	161	bloc 1			
06 07 02 01	879	bloc 1			
08 04 01	929	bloc 1			
08 05 01	930	bloc 1			
08 06 01	931	bloc 1			
08 11 01	933	bloc 1			
08 20 02	483	bloc 1			
08 21 01	484	bloc 1			
08 22 02 01	485	bloc 1			
08 22 02 02	486	bloc 1			
09 01 04 01	2	bloc 1			
09 02 01	3	bloc 1			
09 02 02	96	bloc 1			
09 02 03 01	1035	bloc 1			
09 03 02	6	bloc 1			
09 03 03	885	bloc 1			
09 03 04 02	494	bloc 1			
09 04 01	1124	bloc 1			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații		
09 04 03 01	496	bloc 1		+			
09 05 01	498	bloc 1					
10 02 01	500	bloc 1					
10 03 01	501	bloc 1					
10 04 01 01	502	bloc 1					
12 02 01	1037	bloc 1					
12 02 02	379	bloc 1					
14 01 04 02	383	bloc 1					
14 02 01	384	bloc 1					
14 04 01	385	bloc 1					
14 04 02	386	bloc 1					
14 05 01	745	bloc 1					
14 05 02	46	bloc 1					
14 05 03	47	bloc 1					
15 01 04 14	14	bloc 1					
15 01 04 22	15	bloc 1					
15 02 09	17	bloc 1					
15 02 11	1025	bloc 1					înlocuit de 1145
15 02 23	1019	bloc 1					
15 02 25 01	1041	bloc 1					
15 02 30	1131	bloc 1					
24 02 03	774	bloc 1					
26 02 01	787	bloc 1					
26 03 01 01	788	bloc 1					
29 01 04 01	798	bloc 1					
29 02 01	49	bloc 1					
29 02 03	50	bloc 1					
29 02 04	799	bloc 1					
Part C-3-11-1	1054	bloc 1					
02 02 01	139		vs	-			
15 02 11	649		vs	-			
02 02 01	1130		div		înlocuit de 1134		
			1	+			
			2	+			
	583			R	înlocuit de 1134		
04 03 05 01	223			-			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
04 04 03 02	231		div		înlocuit de 1135
			1/AN	-	264, 301, 3
			2	+	
			3	-	
06 02 02 01	1033			+	
	145			R	
06 02 02 02	146			R	
06 04 09	878			+	înlocuit de 1136
	822			+	înlocuit de 1136
07 04 05	884		AN	+	508, 54, 7
08 02 01	1003			+	
	601		AN	-	257, 286, 26
08 03 01	928		div		
			1	+	
			2/VE	+	402, 160, 6
			3	+	
08 09 01	996		vs	+	înlocuit de 1137
08 10 01	932			+	
	645		VE	-	309, 218, 19
08 20 01	482			+	
	602			↓	
15 02 02 05	1018		div		înlocuit de 1144
			1	+	
			2	+	
15 02 22	937		AN	+	541, 31, 3
15 02 23	747			R	
15 02 30	21		AN	-	162, 394, 19
Part C-3-11-6	164			R	
<b>Titlul 1b</b>					
04 01 04 01	914	bloc 2		+	
04 02 01	915	bloc 2			
04 02 08	213	bloc 2			
04 02 17	1028	bloc 2			
13 01 04 03	1017	bloc 2			
13 03 01	936	bloc 2			
13 03 06	407	bloc 2			



Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
13 03 13	409	bloc 2		+	
13 03 16	1038	bloc 2			
13 03 18	1039	bloc 2			
13 04 02	1040	bloc 2			
13 01 04 01	935		div		înlocuit de 1143
			1	+	
			2	+	
			3/VE	-	345, 207, 9
<b>Titlul 2</b>					
05 01 04 04	916	bloc 3		+	
05 01 04 08	712	bloc 3			
05 01 04 09	876	bloc 3			
05 02 01 02	245	bloc 3			
05 02 01 03	246	bloc 3			
05 02 03	247	bloc 3			
05 02 05 08	250	bloc 3			
05 02 06 05	251	bloc 3			
05 02 07 01	252	bloc 3			
05 02 08 07	255	bloc 3			
05 02 08 08	256	bloc 3			
05 02 08 10	258	bloc 3			
05 02 08 11	259	bloc 3			
05 02 08 12	260	bloc 3			
05 02 09 01	261	bloc 3			
05 02 09 02	262	bloc 3			
05 02 09 04	264	bloc 3			
05 02 09 06	266	bloc 3			
05 02 10 01	268	bloc 3			
05 02 10 02	269	bloc 3			
05 02 11 01	270	bloc 3			
05 02 11 05	272	bloc 3			
05 02 12 04	274	bloc 3			
05 02 12 05	275	bloc 3			
05 02 12 06	276	bloc 3			
05 02 12 08	277	bloc 3			
05 02 12 09	917	bloc 3			
05 02 12 99	279	bloc 3			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
05 02 13 01	280	bloc 3		+	
05 02 13 03	281	bloc 3			
05 02 13 04	282	bloc 3			
05 02 15 01	283	bloc 3			
05 02 15 04	284	bloc 3			
05 02 15 05	285	bloc 3			
05 02 15 06	286	bloc 3			
05 07 01 06	291	bloc 3			
05 08 06	1129	bloc 3			
07 03 07	926	bloc 3			
07 03 09 01	927	bloc 3			
07 03 12	882	bloc 3			
	881				
11 02 03 01	52	bloc 3			
11 07 01	54	bloc 3			
11 08 01	55	bloc 3			
11 08 05 01	1036	bloc 3			
11 09 01	57	bloc 3			
11 09 02	887	bloc 3			
15 04 49	891	bloc 3			
17 01 04 05	297	bloc 3			
17 01 04 06	896	bloc 3			
17 03 13	897	bloc 3			
17 04 02 01	941	bloc 3			
17 04 03 03	898	bloc 3			
17 04 04 01	305	bloc 3			
17 04 05	435	bloc 3			
05 02 01 01	244			+	
	585			↓	
05 02 04 01	248			+	
	859			↓	
05 02 05 01	249		AN	+	463, 106, 7
05 02 08 03	253		AN	+	514, 53, 6
05 02 08 06	254		AN	+	474, 98, 4
05 02 08 09	257		AN	+	470, 99, 4
05 02 09 03	263		AN	+	458, 98, 11
	400			↓	

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
05 02 09 05	265		AN	+	458, 101, 11
05 02 09 07	267		AN	+	534, 28, 12
05 02 11 04	271		AN	+	508, 57, 6
05 02 12 01	273		AN	+	501, 64, 4
05 03 02 08	591		AN	-	136, 419, 21
05 03 02 22	401= 592=		AN	-	224, 287, 47
05 03 02 27	593		AN	-	248, 292, 17
05 04 05 01	595			-	
	287			-	
07 03 12	642			+	
17 03 02	312			+	
	402			↓	
<b>Titlul 3a</b>					
18 02 01	63	bloc 4		+	
18 02 04 01	66	bloc 4			
18 02 04 02	67	bloc 4			
18 02 05	997	bloc 4			
18 03 01	69	bloc 4			
18 03 05	70	bloc 4			
18 03 09	71	bloc 4			
18 03 10	72	bloc 4			
18 03 12	73	bloc 4			
18 04 05 03	1048	bloc 4			
18 04 06	76	bloc 4			
18 04 08	77	bloc 4			
18 04 09	78	bloc 4			
18 05 02	1049	bloc 4			
18 05 03	79	bloc 4			
18 05 05 01	1050	bloc 4			
18 05 09	994	bloc 4			
18 06 04 01	1051	bloc 4			
18 06 07 01	899	bloc 4			
18 07 01 01	1052	bloc 4			
18 08 01	88	bloc 4			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
18 02 03 01	1133		div		
			1	+	
			2/AN	+	489, 82, 9
18 04 07	98			+	
	758			↓	
PartC-3-11-22	91			-	
<b>Titlul 3b</b>					
04 04 09	236	bloc 5		+	
07 04 01	988	bloc 5			
07 04 04	883	bloc 5			
15 04 44	22	bloc 5			
15 04 45	889	bloc 5			
15 04 47	1020	bloc 5			
15 04 48	890	bloc 5			
15 06 08	892	bloc 5			
15 06 10	893	bloc 5			
16 03 05	894	bloc 5			
16 03 06	895	bloc 5			
16 04 02	991	bloc 5			
17 01 04 30	1045	bloc 5			
17 02 03	390	bloc 5			
17 03 03 01	1046	bloc 5			
17 03 06	992	bloc 5			
17 03 07 01	1047	bloc 5			
Part C-3-14-2	1055	bloc 5			
04 04 11	238			-	
09 06 01	934		div		înlocuit de 1140
			1	+	
			2/VE	-	368, 168, 21
15 05 55	938				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1146
	24				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1146

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
15 06 06	1043				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1147
	25				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1147
15 06 66	27			R	
16 02 02	610			+	
	752		VE	-	262, 302, 11
16 02 03	1044			-	
	32			+	
16 03 02	989				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1148
	753				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1148
16 03 04	990				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1149
	60			R	înlocuit de 1149
	33				acoperit de declarația raportorului, înlocuit de 1149
17 02 02	940		div		înlocuit de 1150
			1	+	
			2/VE	-	383, 183, 6
<b>Titlul 4</b>					
05 05 02	290	bloc 6		+	
07 01 04 05	880	bloc 6			
09 06 01 01	886	bloc 6			
13 05 02	414	bloc 6			
15 02 27 01	1042	bloc 6			
19 01 04 01	664	bloc 6			
19 02 01	1009	bloc 6			
19 03	328	bloc 6			
19 03 01	944	bloc 6			
19 04 01 01	946	bloc 6			
19 04 02	761	bloc 6			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
19 06 01 01	103	bloc 6		+	
19 06 01 04	104	bloc 6			
19 06 02 03	947	bloc 6			
19 08 01 02	949	bloc 6			
19 08 01 04	900	bloc 6			
19 08 01 04	901	bloc 6			
19 08 02	1126	bloc 6			
19 08 04	951	bloc 6			
19 09 02	902	bloc 6			
19 10	110	bloc 6			
19 10 01	953	bloc 6			
19 10 01 03	903	bloc 6			
19 10 01 04	904	bloc 6			
19 10 01 05	905	bloc 6			
19 11 01	118	bloc 6			
19 11 02	1132	bloc 6			
19 11 03	351	bloc 6			
20 02 01	120	bloc 6			
20 02 03	396	bloc 6			
21	1127	bloc 6			
21 04 05	906	bloc 6			
21 04 06	907	bloc 6			
21 05 01 01	957	bloc 6			
21 05 01 02	958	bloc 6			
21 05 01 03	126	bloc 6			
21 05 01 04	959	bloc 6			
21 05 01 05	128	bloc 6			
21 06 02	130	bloc 6			
21 06 03	1011	bloc 6			
21 08 02	132	bloc 6			
22 02 03	364	bloc 6			
22 02 05	365	bloc 6			
22 02 05 02	134		vs		înlocuit de 1158

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
22 02 05 03	367	bloc 6		+	
22 02 07 02	370	bloc 6			
22 02 07 03	371	bloc 6			
22 02 08	908	bloc 6			
22 04 01	372	bloc 6			
22 03 01	962	bloc 6			
22 02 04	909	bloc 6			
22 02 05	910	bloc 6			
40 02 42	1053	bloc 6			
19 03 07	945		AN	+	514, 30, 16
19 04 01	1125			+	
	665			-	
19 08 01 01	948			+	
	666			-	
19 08 01 03	950			+	
	669			-	
19 09 01	952			+	
	670			-	
19 10 01 01	954			+	
	671			-	
19 10 02	1010			+	
	672			-	
19 10 03	955			+	
	673			-	
22 02 01	960			+	înlocuit de 1157
	674		AN	+	470, 104, 7 înlocuit de 1157
22 02 05 07	436		vs	+	
22 02 07 01	961			+	
<b>Titlul 5</b>					
XX 01 02 01	687	bloc 7		+	
XX 01 02 11 04	995	bloc 7			
03 01 01	913	bloc 7			
03 01 04	987	bloc 7			
06 01 06	1122	bloc 7			
15 06 07	656	bloc 7			
16 04 04	939	bloc 7			
19 01 01 01	942	bloc 7			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
19 01 02 02	943	bloc 7		+	
21 01 02 02	956	bloc 7			
25 01 06 02	963	bloc 7			
26 01 09 01	781	bloc 7			
26 01 20	782	bloc 7			
26 01 21	783	bloc 7			
26 01 22 01	964	bloc 7			
26 01 22 03	678	bloc 7			
26 01 22 04	679	bloc 7			
26 01 23 01	786	bloc 7			
26 01 23 03	680	bloc 7			
26 01 23 04	681	bloc 7			
26 01 51 01	682	bloc 7			
31 01 09	438	bloc 7			
A2 01 01	1012	bloc 7			
A3 01 01	1021	bloc 7			
A4 01 01	1022	bloc 7			
A4 02 01	684	bloc 7			
A4 10 01	685	bloc 7			
A5 01 02 01	1023	bloc 7			
A6 01 01	965	bloc 7			
A7 01 02 01	1024	bloc 7			
PARTC-3-3	966	bloc 7			
XX 01 01 01	967		AN	+	545, 21, 10
XX 01 01 02 01	1123		vs	+	
XX 01 02 11	623		VE	-	233, 336, 4
	546			-	
XX 01 02 11 03	624		AN	-	295, 279, 6
04 01 01	204			↓	
04 01 02 11	205			↓	
04 01 03	206			↓	
24 01 06	437			+	
	403			↓	
<b>Secțiunea 1 — Parlamentul European</b>					
<b>Declarația raportorului: adoptată (2)</b>					
12	998	bloc 8		+	
1204	1071	bloc 8			
1220	1072	bloc 8			



Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
1400	968	bloc 8		+	
1402	969	bloc 8			
1404	970	bloc 8			înlocuit de 1141, 1165, 1156, 1162
1610	1080	bloc 8		+	
1650	1082	bloc 8			
101	1004		vs	+	
104	1083		vs	-	înlocuit de 1142
104	1084		vs	-	
2000	972	bloc 8		+	înlocuit de 1156
2007	973	bloc 8			
2008	974	bloc 8			
2022	975	bloc 8			
2024	1005	bloc 8			
2026	1094	bloc 8			
2100	1102	bloc 8			
2102	976	bloc 8			
214	977	bloc 8			
216	978	bloc 8			
230	689	bloc 8		+	înlocuit de 1156
300	1014	bloc 8		+	
302	1113	bloc 8		+	înlocuit de 1159
3042	979	bloc 8		+	
3047	1114		vs	-	înlocuit de 1160
320	1115	bloc 8		+	
235	1108	bloc 8		+	
323	1117	bloc 8		+	înlocuit de 1161 + 1165
3240	1118	bloc 8		+	
3241	1119	bloc 8		+	înlocuit de 1162
3247	980	bloc 8		+	
3248	1016	bloc 8			
403	981	bloc 8			
4220	982	bloc 8			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
S1-12	374			-	
	373			-	
S1-1004	625		div		
			1	-	
			2/AN	-	127, 425, 21
S1-10 5	971			+	
S1-3242	1015			+	
	36		div		
			1	↓	
2	+	înlocuit de 1163			
S1-3243	690			-	
S1-3244	1128		div		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
S1-3245	1120			+	
	630		div		
			1/VE	-	327, 230, 6
2	-				
S1-3246	1121			-	
	691		div		
			1	-	
2	-				
<b>Secțiunea 4 — Curtea de Justiție</b>					
12	1006	bloc 9		+	
129	1074	bloc 9			
1406	1079	bloc 9			
1612	1081	bloc 9			
2001	1088	bloc 9			
2022	1093	bloc 9			
2024	1097	bloc 9			
2026	1100	bloc 9			
2028	1101	bloc 9			
2100	1103	bloc 9			
2102	1104	bloc 9			
2103	1105	bloc 9			
212	1106	bloc 9			
272	1112	bloc 9			

Joi, 25 octombrie 2007

Linie bugetară	AM n°	Bloc	AN, VE, div	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Secțiunea 5 — Curtea de Conturi</b>					
12	983	bloc 10		+	
2007	984	bloc 10			
<b>Secțiunea 6 — Comitetul Economic și Social</b>					
12	1062	bloc 11		+	
1404	1078	bloc 11			
1630	985	bloc 11			
2	986		vs	-	înlocuit de 1151
	1007			-	înlocuit de 1153
	999			-	înlocuit de 1152
2026	1099	bloc 11		+	
2548	1109	bloc 11			
<b>Secțiunea 7 — Comitetul Regiunilor</b>					
12	1008	bloc 12		+	
2	1013	bloc 12			
2	1001		vs	-	înlocuit de 1154
2026	1098	bloc 12		+	
2600	1110	bloc 12		+	
2602	1111	bloc 12		+	
<b>Secțiunea 8 — Ombudsmanul European</b>					
1200	1070	bloc 13		+	
231	1107	bloc 13			
3210	1116	bloc 13			
<b>Secțiunea 9 — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor</b>					
1011	1056	bloc 14		+	
11	1057	bloc 14			
1120	1058	bloc 14			
1122	1059	bloc 14			
2015	1092	bloc 14			

(1) A se vedea PV punctul 7.1.

(2) A se vedea PV punctul 7.1.

Amendement	înlocuit de
885	înlocuit de 1138
1025	înlocuit de 1145
649	înlocuit de 1145

Joi, 25 octombrie 2007

1130	înlocuit de 1134
583	înlocuit de 1134
231	înlocuit de 1135
878	înlocuit de 1136
822	înlocuit de 1136
996	înlocuit de 1137
1018	înlocuit de 1144
935	înlocuit de 1143
934	înlocuit de 1140
938	înlocuit de 1146 (*)
24	înlocuit de 1146 (*)
1043	înlocuit de 1147 (*)
25	înlocuit de 1147 (*)
989	înlocuit de 1148 (*)
753	înlocuit de 1148 (*)
990	înlocuit de 1149 (*)
60	înlocuit de 1149 (*)
33	înlocuit de 1149 (*)
940	înlocuit de 1150
134	înlocuit de 1158
960	înlocuit de 1157
674	înlocuit de 1157
970	înlocuit de 1141 + 1165 + 1156 + 1162
1083	înlocuit de 1142
1084	înlocuit de 1142
1094	înlocuit de 1155
689	înlocuit de 1156
1113	înlocuit de 1159
1114	înlocuit de 1160
1117	înlocuit de 1161 + 1165
1119	înlocuit de 1162
1015	înlocuit de 1163 (nu figurează în lista voturilor)
36	înlocuit de 1163
1128	înlocuit de 1164 (nu figurează în lista voturilor)
986	înlocuit de 1151
1007	înlocuit de 1153
999	înlocuit de 1152
1001	înlocuit de 1154

(\*) Acoperit de declarațiile raportorilor.

Joi, 25 octombrie 2007

*Solicitări de vot prin apel nominal*

PPE-DE: Am 21, 401, 674, 967,

PSE: Am 231/prima parte

Verts/ALE: Am 591, 592, 593, 601, 624 și 625/a doua parte

IND/DEM: Am 249, 253, 254, 257, 263, 265, 267, 271, 273, 884, 937, 21, 1133, 945, 961, 1123 et 971

*Solicitări de vot separat*

PPE-DE: Ams 1121

PSE: Am 946

ALDE: Am 436 și 996

*Solicitări de vot pe părți*

PPE-DE

**Am 935**

*Prima parte:* Întregul amendament fără comentarii:

*A doua parte:* comentariile din care se exclud cuvintele „inclusive crearea unui grup ... privind regenerarea orașelor”

*A treia parte:* aceste cuvinte

**Am. 36**

*Prima parte:* Întregul amendament fără cifre

*A doua parte:* cifre

**Am. 1128**

*Prima parte:* Întregul amendament fără comentarii

*A doua parte:* comentariile din care se exclud cuvintele „Trebuie prezentate ... pentru operarea sa”

*A treia parte:* aceste cuvinte

**Am. 630**

*Prima parte:* Întregul amendament din care se exclude rezerva

*A doua parte:* rezerva

**Am. 691**

*Prima parte:* Comentariile în ambele posturi din care se exclud cuvintele „proporțional în organismul de control ... grupurilor politice”

*A doua parte:* aceste cuvinte

Verts/ALE

**Am. 625**

*Prima parte:* rezervele în bugetul PE

*A doua parte:* crearea unei noi linii p.m. la bugetul Consiliului

**Am 1133**

*Prima parte:* Întregul amendament fără sumele din linia 18 02 03 02

*A doua parte:* aceste sume

PSE

**Am. 1130**

*Prima parte:* Întregul amendament din care se exclude rezerva

*A doua parte:* rezerva

Joi, 25 octombrie 2007

**Am. 231**

Prima parte: creditele

A doua parte: comentariile din care se exclude cuvintele „instituirii unui nou Observator al familiei. Noul observator își va continua”

A treia parte: aceste cuvinte

**Am. 928**

Prima parte: Întregul amendament din care se exclude comentariile

A doua parte: comentariile „Acest credit este destinat, de asemenea, ... capturilor secundare înapoi în mare”

A treia parte: comentariile „Având în vedere faptul că ... în actualul buget”

**Am. 1018**

Prima parte: Întregul amendament din care se exclude rezerva

A doua parte: rezerva

**Am 934**

Prima parte: Întregul amendament din care se exclude rezerva

A doua parte: rezerva

**Am 940**

Prima parte: Întregul amendament din care se exclude rezerva

A doua parte: rezerva

**2. Proiect de buget general 2008 (secțiunea III)**

Raport: Kyösti VIRRANKOSKI (A6-0397/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 12	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
După § 12	3	PPE-DE		+	
După § 17	1	PSE		<b>R</b>	
§ 19	§	<b>text original</b>	AN	+	516, 20, 6
După § 21	4	PPE-DE		+	
După § 23	6	IND/DEM	AN	-	77, 478, 10
§ 25	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
După § 30	7	ALDE		+	
După § 31	5	PPE-DE	VE	-	249, 305, 9
§ 32	2	PSE	VE	-	247, 312, 2
§ 35	§	<b>text original</b>	vs	-	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	487, 73, 15

Joi, 25 octombrie 2007

*Solicitări de vot prin apel nominal*

IND/DEM: am 6 și votul final

PSE § 19

*Solicitări de vot separat*

PPE-DE: § 35

*Solicitări de vot pe părți*

Verts/ALE

### § 12

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „cu excepția celor aferente Frontex... în cadrul titlului 3, și”

*A doua parte:* Aceste cuvinte

### § 25

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „în consolidarea frontierelor... imigrația ilegală”

*A doua parte:* Aceste cuvinte

## 3. Proiect de buget general 2008 (secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)

Raport: Ville ITĂLĂ (A6-0394/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 4	10	PPE-DE	VE	+	388, 159, 11
După § 7	8	IND/DEM, SCHLYTER	AN	-	104, 413, 29
§ 12	11	PPE-DE		+	
După § 12	1	PSE		+	
După § 18	12	PPE-DE		+	
§ 20	2S	PSE	VE	-	250, 282, 20
	13	PPE-DE		+	
	§	<b>text original</b>		↓	
§ 22	14	PPE-DE	VE	-	242, 275, 12
Subtitlul și § 24	15S	PPE-DE		-	
§ 26	16	PPE-DE		+	
§ 27	3	PSE		-	
§ 34	4S	PSE		-	
§ 40	5	PSE		+	
§ 43	6S	PSE	VE	-	182, 365, 11
	7	Verts/ALE	VE	+	285, 234, 34
	§	<b>text original</b>		↓	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	499, 24, 42

*Solicitări de vot prin apel nominal*

IND/DEM: am 8

PPE-DE: votul final

Joi, 25 octombrie 2007

#### 4. Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate \*

Raport: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0356/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>vot unic</b>		+	

Diverse

Amendamentul 2, care face parte din votul unic, a fost modificat oral de Maria da Assunção Estevez (raportoare) și vizează eliminarea cuvintelor „și inadmisibilă”.

#### 5. Cooperare judiciară în materie penală \*

Raport: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0362/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 3a	2	GUE/NGL		-	
Articolul 5 § 1a	§	<b>text original</b>	vs	+	
Articolul 5 § 4	§	<b>text original</b>	vs	+	
După cons 2	1	<b>comisia</b>		+	
<b>vot: propunere modificată</b>				+	
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

Solicitări de vot separat

GUE/NGL: Articolul 5 §§ 1a + articolul 4 (text original)

#### 6. Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului \*

Raport: Margie SUDRE (A6-0405/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	1 4-6	<b>comisia</b>		+	
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate</b>	2	<b>comisia</b>	vs	-	
	3	<b>comisia</b>	vs/VE	-	307, 222, 7
După articolul 3	8	IND/DEM	AN	-	57, 462, 15
După cons 3	7	IND/DEM	AN	-	63, 445, 28
<b>vot: propunere modificată</b>			AN	+	466, 67, 12
<b>vot: rezoluție legislativă</b>				+	

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 7, 8 + propunerea modificată

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 2+3



Joi, 25 octombrie 2007

## 7. Încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic \*

Raport: Emanuel Jardim FERNANDES (A6-0404/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	2 5-7	<b>comisia</b>		+	
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate</b>	1	<b>comisia</b>	vs/VE	+	299, 223, 3
	3	<b>comisia</b>	vs/VE	-	167, 373, 4
	4	<b>comisia</b>	vs	+	
După articolul 3	9	IND/DEM	AN	-	71, 469, 9
După cons 3	8	IND/DEM	AN	-	69, 438, 23
<b>vot: propunere modificată</b>			AN	+	395, 79, 76
<b>vot: rezoluție legislativă</b>			AN	+	407, 73, 76

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 8, 9 + propunerea modificată

PPE-DE: votul final

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 1, 3, 4

## 8. Registrele de uz statistic ale întreprinderilor \*\*\*II

Recomandare pentru a doua lectură: Hans-Peter MARTIN (A6-0353/2007) (majoritate calificată necesară)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc</b>	1-2	<b>comisia</b>		+	

## 9. Creșterea prețurilor la produse alimentare, protecția consumatorilor

Propuneri de rezoluții: B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007, B6-0405/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Propunere comună de rezoluție RC-B6-0400/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)</b>					
După § 5	6	UEN	VE	+	403, 115, 11
După § 15	8	GUE/NGL		-	
După § 16	1	PPE-DE	AN	-	229, 281, 20
	2	PPE-DE	AN	-	233, 286, 21
	3	PPE-DE	AN	-	221, 290, 26
	4	PPE-DE	AN	-	220, 292, 26
	5	PPE-DE	AN	-	216, 295, 27

Joi, 25 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
După § 26	9	GUE/NGL		+	
	10	GUE/NGL		-	
După cons. M	7	GUE/NGL		-	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	464, 30, 44
<b>Propuneri de rezoluții ale grupurilor politice</b>					
B6-0400/2007		PPE-DE		↓	
B6-0401/2007		PSE		↓	
B6-0402/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0403/2007		ALDE		↓	
B6-0404/2007		UEN		↓	
B6-0405/2007		Verts/ALE		↓	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 1, 2, 3, 4, 5 și votul final

## 10. Măsurile specifice în 2007 pentru Irak

Propuneri de rezoluții: (B6-0422/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Propunerea de rezoluție al DEVE B6-0422/2007</b>					
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

## 11. Relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia

Raport: Jelko KACIN (A6-0325/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 2	3	ALDE		+	
	22	PPE-DE		↓	
§ 3	17	PSE		+	
După § 3	18	PSE		+	
§ 4	28	Verts/ALE	VE	-	234, 267, 9
După § 4	29	Verts/ALE		-	
§ 8	§	<b>text original</b>	vs	+	
După § 8	30	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	-	

Joi, 25 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 11	23	PPE-DE	AN	-	226, 273, 11
	4= 13=	ALDE PSE	AN	+	459, 50, 8
§ 12	14	PSE	VE	-	208, 289, 2
	5	ALDE		+	
După § 12	31	Verts/ALE		<b>R</b>	
§ 13	6= 24=	ALDE PPE-DE		+	
§ 21	7= 15=	ALDE PSE		+	
	§	<b>text original</b>	vs	↓	
§ 22	8	ALDE		+	
§ 29	§	<b>text original</b>	div		
			1/VE	+	<b>Modificat oral</b> 464, 7, 15
			2	-	
§ 31	19	PPE-DE		+	
§ 38	25	PPE-DE		+	
§ 40	26	PPE-DE		-	
	9	ALDE		+	
§ 43	16	PSE		+	
	§	<b>text original</b>		↓	
Referirea 2	10	PSE	VE	+	244, 231, 10
Considerentul C	20	PPE-DE		+	
Considerentul G	1	ALDE		+	
	11	PSE		↓	
Considerentul M	2= 12= 27=	ALDE PSE Verts/ALE	VE	+	257, 234, 6
	21	PPE-DE		↓	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Solicitări de vot separat

PSE: § 21

GUE/NGL: § 8

Solicitări de vot prin apel nominal

GUE/NGL: am 13 și 23

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

§ 29

Prima parte: „încurajează guvernul sârb ... ale Bosniei-Herțegovina;”

A doua parte: „Federația ... în regiune;”

Joi, 25 octombrie 2007

Verts/ALE

**am 30**

Prima parte: „consideră că ... Uniunea Europeană;”

A doua parte: „îndeamnă... albanezii din Kosovo;”

Diverse

Jelko Kacin, raportor, a propus un amendament oral la punctul 29, care vizează eliminarea cuvintelor: „ambele entități ale”

**12. Situația actuală a relațiilor UE-Africa**

Raport: Maria MARTENS (A6-0375/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 55	2	PPE-DE	VE	+	294, 190, 4
§ 58	3	PPE-DE		+	
§ 61	§	<b>text original</b>	AN	+	298, 179, 7
După § 61	1	PSE	div		
			1	+	
			2/VE	+	<b>Modificat oral</b> 395, 88, 9
§ 62	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 63	6/rev	GUE/NGL		-	
După § 72	5	PSE		+	
§ 74	4	PPE-DE		+	
§ 77	§	<b>text original</b>	AN	+	278, 204, 11
§ 88	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Referirea 23	§	<b>text original</b>	AN	+	275, 212, 6
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: § 61

PPE-DE: visa 23, § 77

Solicitări de vot separat

PSE: § 61

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

**am 1**

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „țările și regiunile ACP s-ar putea afla ... decât în prezent”

A doua parte: Aceste cuvinte

Joi, 25 octombrie 2007

PSE

### § 62

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „mai degrabă decât ca acorduri comerciale”

A doua parte: Aceste cuvinte

### § 88

Prima parte: „consideră că... ar trebui considerate”

A doua parte: „de la caz la caz ... creditorii”

Diverse

Alain Hutchinson a propus următorul amendament oral la amendamentul 1:

61a. reamintește că acordurile de parteneriat economic (APE) trebuie concepute și negociate în egală măsură ca acorduri de dezvoltare și ca acorduri comerciale, ceea ce înseamnă că trebuie să se bazeze pe următoarele principii: asimetria în favoarea regiunilor ACP, sprijinul pentru integrarea regională a ACP, instituirea unui cadru consolidat și fiabil pentru promovarea comerțului și investițiilor în regiunile ACP și crearea și consolidarea piețelor regionale înainte de deschiderea pieței către UE; invită prin urmare Comisia, atunci când este cazul, să se abțină de la deschiderea piețelor până când sunt atinse niveluri specifice de dezvoltare și să găsească soluții continuând în același timp negocierile;

## 13. Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie

Propuneri de rezoluții: (B6-0429/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Propunere de rezoluție:</b> Propunere de rezoluție B6-0429/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
După cons. J	1	GUE/NGL	AN	-	72, 387, 8
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Solicitări de vot prin apel nominal

GUE/NGL: am 1

Diverse

Pedro Guerreiro a semnat, de asemenea, propunerea de rezoluție.

## 14. Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan

Raport: Marco CAPPATO (A6-0341/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 1 litera (b)	1	ALDE		<b>R</b>	
	6	PPE-DE		+	
	§	<b>text original</b>		↓	
§ 1 litera (c)	7	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
	§	<b>text original</b>		↓	

Joi, 25 octombrie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Considerentul E	2	PPE-DE		+	
Considerentul M	3	PPE-DE		+	<b>ca adăugare</b>
După cons. N	4	PPE-DE		+	<b>modificat oral</b>
	5	PPE-DE		+	<b>modificat oral</b>
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	368, 49, 25

*Solicitări de vot prin apel nominal*

PPE-DE: votul final

ALDE: votul final

*Solicitări de vot pe părți*

ALDE, PSE

**am 7**

*Prima parte:* Întregul text din care se exclud cuvintele „privind discutarea posibilităților și fezabilității”

*A doua parte:* Aceste cuvinte

*Diverse*

Marco Cappato (raportor) a propus:

- un amendament oral la amendamentul 4, vizând eliminarea cuvintelor „și întrucât producția de opium a Afganistanului depășește cu mult respectiva cerere, chiar dacă se ține seama de țările mai puțin dezvoltate” și
- următorul amendament oral la amendamentul 5: „întrucât Constituția afgană prevede că «statul împiedică toate tipurile de cultură și de contrabandă cu stupefiante» și întrucât legea afgană din 2005 împotriva stupefiantelor prevede producerea și distribuția sub autorizație a substanțelor controlate în Afganistan”

Grupul ALDE a propus ca amendamentul 3 (Considerentul M) să fie considerat o adăugare.

## 15. Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare

*Raport: Kurt LECHNER (A6-0371/2007)*

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 22	2	PPE-DE, PSE		+	
§ 23	1= 4=	ALDE PPE-DE, PSE		+	
§ 24	3	PPE-DE, PSE		+	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

*Diverse*

Manuel Medina Ortega și Gary Titley au semnat amendamentele 2, 3 și 4 în numele Grupului PSE.

Joi, 25 octombrie 2007

## 16. Activitățile Ombudsmanului European în 2006

Raport: Luciana SBARBATI (A6-0301/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 24	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ 26	1S	PPE-DE		-	
§ 30	2	PPE-DE		+	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Solicitări de vot pe părți

PSE

### § 24

Prima parte: „îndeamnă Ombudsmanul ... și traducerii”

A doua parte: „regretă faptul că nu a fost consultată Comisia pentru petiții;”

## 17. Iran

Propuneri de rezoluții: B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007, B6-0419/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0406/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15		MATSAKIS		+	<b>modificat oral</b>
§ 18	1S	UEN		-	
	§	<b>text original</b>	div		
			1	+	
2/VE	-	21, 37, 0			
§ 19	2S	UEN		-	
§ 20	3S	UEN		-	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	
<b>Propuneri de rezoluții ale grupurilor politice</b>					
B6-0406/2007		UEN		↓	
B6-0407/2007		ALDE		↓	
B6-0410/2007		PSE		↓	
B6-0412/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0418/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0419/2007		PPE-DE		↓	

Joi, 25 octombrie 2007

Solicitări de vot pe părți

PPE-DE

**§ 18**

Prima parte: „propune reînceperea ... din iunie 2004”

A doua parte: „și care ar putea fi însoțit ... Parlamentului European”

Diverse

Marios Matsakis (autor) a propus un amendament oral care vizează adăugarea următoarului text la § 15:

15. condamnă arestarea și detenția apărătorului drepturilor omului Dr. Sohrab Razzaghi la 24 octombrie 2007 și solicită eliberarea imediată și necondiționată a acestuia;

**18. Pakistan**

Propuneri de rezoluții: B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007, B6-0420/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0409/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 20	1	Verts/ALE		-	
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	
<b>Propuneri de rezoluții ale grupurilor politice</b>					
B6-0409/2007		PSE		↓	
B6-0414/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0417/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0420/2007		PPE-DE		↓	

**19. Sudan: asasinarea soldaților pentru pace ai Uniunii africane**

Propuneri de rezoluții: B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007, B6-0421/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0408/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>			AN	+	65, 0, 0
<b>Propuneri de rezoluții ale grupurilor politice</b>					
B6-0408/2007		ALDE		↓	
B6-0411/2007		PSE		↓	
B6-0413/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0415/2007		UEN		↓	
B6-0416/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0421/2007		PPE-DE		↓	



Joi, 25 octombrie 2007

*Solicitări de vot prin apel nominal*

PPE-DE: votul final

## 20. Dreptul societăților

*Propunere de rezoluție: B6-0399/2007*

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
<b>Propunere de rezoluție B6-0399/2007 (JURI)</b>					
<b>vot: rezoluție (în ansamblu)</b>				+	

Joi, 25 octombrie 2007

## ANEXA II

## REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

## 1. Proiect de buget general 2008

## Modificări propuse

## Pentru: 512

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Oger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 18**

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Škottová, Vernola, Wohlin

**UEN:** Borghezio, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Abțineri: 14**

**GUE/NGL:** Agnoletto

**IND/DEM:** Goudin

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

**NI:** Allister, Baco

**UEN:** Camre

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Reinhard Rack

## **2. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 231/1**

#### **Pentru: 264**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Cocilovo, Harkin

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Itälä, Stauner

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu,

Joi, 25 octombrie 2007

El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotrivă: 301

**ALDE:** Andrejevs, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Źelezný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Borghezio, Speroni, Tatarella

**Verts/ALE:** Schlyter

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 3**

**ALDE:** Lynne

**NI:** Baco

**PPE-DE:** McGuinness

**3. Proiect de buget general 2008  
Amendamentul 884**

**Pentru: 508**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniori, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 54**

**GUE/NGL:** Holm, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

#### **Abțineri: 7**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Hybášková

**UEN:** Camre

### **4. Proiect de buget general 2008 Amendamentul 601**

#### **Pentru: 257**

**ALDE:** Attwooll, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Lynne, Ortuondo Larrea, Pohjamo

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pîks, Wortmann-Kool

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

**Joi, 25 octombrie 2007**

Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 286**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciernei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Napolitano

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Masiel, Szymański, Zile

### **Abjineri: 26**

**ALDE:** Bowles, Ludford

**GUE/NGL:** Figueiredo

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

Joi, 25 octombrie 2007

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Maldeikis, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Pasqualina Napoletano

## **5. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 937**

**Pentru: 541**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Kłafś, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,



Joi, 25 octombrie 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 31**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Fava

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Abțineri: 3**

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Ventre

## **6. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 21**

#### **Pentru: 162**

**ALDE:** Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Schmidt Olle, Sterckx, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Chichester, Daul, Descamps, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kamall, De Lange, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Parish, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Casaca, Corbett, De Keyser, Dobolyi, Fazakas, Grech, Honeyball, Howitt, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Navarro, Prets, Siwec

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Jonckheer, Rühle

### Împotriva: 394

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popengă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Surján, Szájer, Ţirle, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zieleniec

**PSE:** Arif, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 19**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Lauk, Sommer

**PSE:** García Pérez, Geringer de Oedenberg, Hughes, Leichtfried, McAvan, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

**Verts/ALE:** Schlyter

**7. Proiect de buget general 2008**

**Amendamentul 249**

**Pentru: 463**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon,

Joi, 25 octombrie 2007

Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Flautre, Schlyter

### **Împotrivă: 106**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Lambsdorff, Matsakis, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kaczmarek, Kamall, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Schaldemose, Segelström, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 7**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Uca

**NI:** Baco

### **Corecții și intenții de vot**

**Împotrivă:** Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

## **8. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 253**

#### **Pentru: 514**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi,

Joi, 25 octombrie 2007

Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwielfka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papiszov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotrivă: 53**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

Joi, 25 octombrie 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Jacobs

**UEN:** Kuźmiuk, Podkański

**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Kusstascher

### **Abțineri: 6**

**ALDE:** Ek, Manders

**NI:** Baco

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Lichtenberger, Schlyter

## **9. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 254**

#### **Pentru: 474**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Turmes

### **Împotriva: 98**

**ALDE:** Ek, Laperrouze, Morillon, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Grosch, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 4**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Mann Thomas

### **Corectări și intenții de vot**

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

Joi, 25 octombrie 2007

**10. Proiect de buget general 2008****Amendamentul 257****Pentru: 470**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tırle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski



Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 99**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 4**

**ALDE:** Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto

**PSE:** Koterec

**Corectări și intenții de vot**

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

**11. Proiect de buget general 2008**

**Amendamentul 263**

**Pentru: 458**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch,

Joi, 25 octombrie 2007

Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### Împotrivă: 98

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

**UEN:** Camre, Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Abțineri: 11

**ALDE:** Ek, Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Uca, Zimmer

**PPE-DE:** Esteves

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

Joi, 25 octombrie 2007

### Corectări și intenții de vot

**Împotriva:** Britta Thomsen

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

## 12. Proiect de buget general 2008

### Amendamentul 265

**Pentru: 458**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Wurtz

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Olb, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

### **Împotriva: 101**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, De Keyser, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

**UEN:** Camre, Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 11**

**ALDE:** Manders, Matsakis, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco

**PSE:** Beňová

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Monica Frassoni

**Împotriva:** Christel Schaldemose

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

## **13. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 267**

#### **Pentru: 534**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Joi, 25 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 28

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Beňová, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere**Verts/ALE:** Horáček**Abjineri: 12****ALDE:** Budreikaitė, Manders, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Agnoletto**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Železný**NI:** Allister, Baco**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Auken**14. Proiect de buget general 2008****Amendamentul 271****Pentru: 508****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 57**

**ALDE:** Ek, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Liotard, Markov, Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Krasts, Zile

**Verts/ALE:** Flautre, Schlyter

#### **Abțineri: 6**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún

**IND/DEM:** Georgiou

**NI:** Allister, Baco

### **15. Proiect de buget general 2008**

#### **Amendamentul 273**

#### **Pentru: 501**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Joi, 25 octombrie 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Kusstatscher, Lichtenberger

### Împotriva: 64

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Deprez, Fourtou, Lambsdorff, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson



Joi, 25 octombrie 2007

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin

**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Camre, Didžiokas

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Abțineri: 4**

**ALDE:** Ek, Manders, Matsakis

**GUE/NGL:** Agnoletto

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Janelly Fourtou

**Abțineri:** Sophia in 't Veld

### **16. Proiect de buget general 2008**

#### **Amendamentul 591**

#### **Pentru: 136**

**ALDE:** Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lax, Ludford, Lynne, Newton Dunn, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Stercx, Szent-Iványi, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Mihăescu

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ehler, Lechner, Panayotopoulos-Cassiotou, Wohlin

**PSE:** Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Van den Burg, Capoulas Santos, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fernandes, Haug, Jacobs, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Myller, Occhetto, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Szejna, Van Lancker

**UEN:** Camre, Krasts, Pęk, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 419**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Van Hecke, Virrankoski

**GUE/NGL:** Henin, Pafilis

Joi, 25 octombrie 2007

**IND/DEM:** Bonde, Booth, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

### **Abşineri: 21**

**ALDE:** Cavada, Harkin, Kułakowski, Manders, Mohácsi, Onyszkiewicz, Toia, Toma

**GUE/NGL:** Agnoletto, Wurtz

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass

**PPE-DE:** Brepoels, Esteves

**PSE:** Färm, Golik, Grech, Walter

**UEN:** Vaidere

**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

Joi, 25 octombrie 2007

### Corectări și intenții de vot

**Pentru:** Ana Maria Gomes, Jens-Peter Bonde, Jules Maaten, Britta Thomsen

### 17. Proiect de buget general 2008 Amendamentele 401 + 592

#### **Pentru: 224**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Giornei, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu, Popeangă

**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Becsey, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Gała, Ganț, Gaubert, Gewalt, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Koch, Langen, Lehne, McGuinness, Marinescu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Páks, Purvis, Radwan, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Urutchev, Van Orden, Vidal-Quadras, Weber Manfred, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Färm, Gomes, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Patrie, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Thomsen, Titley, Van Lancker, Willmott

**UEN:** Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmas, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotriva: 287**

**ALDE:** Busk, Cocilovo, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Losco, Matsakis, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Panayotov, Staniszevska, Starkevičiūtė, Virrankoski

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Nattrass, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Plešinská, Posselt,

Joi, 25 octombrie 2007

Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Surján, Thyssen, Tırle, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

#### **Abțineri: 47**

**ALDE:** Harkin, Kułakowski, Toma

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Allister, Baco

**PPE-DE:** Anastase, Belet, Brejc, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Ferber, Gál, Gauzès, Jałowiecki, Jeggel, Kónya-Hamar, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Petre, Pinheiro, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rübzig, Seeber, Siekierski, Sommer, Štátný, Ulmer, Ventre, Wieland, Wortmann-Kool

**PSE:** Bösch, Wiersma

**UEN:** Camre, Zile

#### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Brian Crowley, Jens-Peter Bonde, Lily Jacobs

**Împotrivă:** Joseph Daul, Alejo Vidal-Quadras, Willem Schuth

**Abțineri:** Marianne Thyssen

### **18. Proiect de buget general 2008**

#### **Amendamentul 593**

#### **Pentru: 248**

**ALDE:** Attwooll, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Hall, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Șerbu

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Mauro

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Împotriva: 292

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubéda, Rübíg, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Bourzai, Corbey, Goebbels, Kreissl-Dörfler**UEN:** Aylward, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Szymański**Abțineri: 17****ALDE:** Cavada, Geremek, Harkin, Manders, Toia**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Železný**NI:** Baco**PPE-DE:** Brepoels, Wohlin**PSE:** Liberadzki, Paasilinna**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Tatarella, Zile**19. Proiect de buget general 2008  
Amendamentul 1133/2****Pentru: 489****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Seppänen**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Împotrivă: 82**

**ALDE:** Sbarbati

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Beňová, Lambrinidis, Navarro, Occhetto

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abțineri: 9**

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi

**NI:** Baco

**UEN:** Camre

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Giovanna Corda

Joi, 25 octombrie 2007

**20. Proiect de buget general 2008****Amendamentul 945****Pentru: 514**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkeviciūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coşea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski



Joi, 25 octombrie 2007

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 30**

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Kauppi, Wohlin

**PSE:** Herczog

**UEN:** Camre, Krasts, Pęk, Vaidere, Zile

**Abțineri: 16**

**GUE/NGL:** Pafilis, Søndergaard

**ITS:** Vanhecke

**NI:** Baco, Martin Hans-Peter

**PSE:** Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Simpson, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

**21. Proiect de buget general 2008**

**Amendamentul 674**

**Pentru: 470**

**ALDE:** Cornillet, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Morillon

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Joi, 25 octombrie 2007

Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pełk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 104

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Georgiou, Nattrass, Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

**PPE-DE:** Deß

**PSE:** Barón Crespo, Hegyi, Hutchinson, Lefrançois, Rapkay, Rouček, Szejna, Tabajdi

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

### Abțineri: 7

**ALDE:** Matsakis

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

**NI:** Allister, Baco

**UEN:** Bielan

Joi, 25 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Roselyne Lefrançois**22. Proiect de buget general 2008****Amendamentul 967****Pentru: 545**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Säifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Împotriva: 21**

**ALDE:** Ek, Jäätteenmäki

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Clark, Georgiou, Natrass

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Battilocchio, Dumitrescu, Goebbels

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Abțineri: 10**

**GUE/NGL:** Pafilis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Reul

## **23. Proiect de buget general 2008**

### **Amendamentul 624**

#### **Pentru: 295**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Florenz

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 279

**ALDE:** Cocilovo

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dumitrescu

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Lichtenberger

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 6****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Baco**PPE-DE:** Wohlin**24. Proiect de buget general 2008****Amendamentul 625/2****Pentru: 127****ALDE:** Duff, Ek, Schmidt Olle, Staniszevska**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott**ITS:** Coșea**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kauppi, Korhola, De Lange, McGuinness, Martens, Mauro, Nicholson, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Casaca, Corbett, Dumitrescu, Färm, Falbr, Gomes, Haug, Honeyball, Howitt, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Pribetich, Sakalas, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Foltyn-Kubicka, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Împotriva: 425****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Henin, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-

Joi, 25 octombrie 2007

Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Onesta

### **Abțineri: 21**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Uca

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Baco

**PSE:** Kuhne, Scheele

**Verts/ALE:** Kallenbach

## **25. Raportul Virrankoski A6-0397/2007**

### **Paragraful 19**

#### **Pentru: 516**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Joi, 25 octombrie 2007

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Īmpotrivă: 20**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Źelezný

**NI:** Allister, Bobořková

**PPE-DE:** Březina, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Škottová, Strejček, Źirle, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Goebbels



Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 6**

**ALDE:** Geremek, Manders

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Martin Hans-Peter

**UEN:** Camre

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Janelly Fourtou

**26. Raportul Virrankoski A6-0397/2007**

**Amendamentul 6**

**Pentru: 77**

**ALDE:** Ferrari, Morillon

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Březina, Duchoň, Fajmon, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

**UEN:** Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi, Schlyter

**Împotrivă: 478**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Kaufmann

**IND/DEM:** Sinnott

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-

Joi, 25 octombrie 2007

Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Triüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Abşineri: 10**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, de Brún

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou

**NI:** Baco, Bobošíková

**PSE:** Kuhne

**Verts/ALE:** Lucas

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Margrete Auken, Dan Jørgensen

**Abşineri:** Olle Schmidt

Joi, 25 octombrie 2007

**27. Raportul Virrankoski A6-0397/2007****Rezoluție****Pentru: 487**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Coșea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tiley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 73**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Schlyter

**Abțineri: 15**

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Grabowski, Piotrowski

**Verts/ALE:** Lucas, Voggenhuber

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Mario Mauro, Janelly Fourtou

**28. Raportul Itälä A6-0394/2007****Amendamentul 8****Pentru: 104**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Ek, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Van Hecke

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Ehler, Esteves, Gauzès, De Lange, van Nistelrooij, Pomés Ruiz, Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Berman, Corbey, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Mihalache, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen, Van Lancker

**UEN:** Angelilli, Szymański

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 413**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganę, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pńks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpfelin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájér, Tannock, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Abjineri: 29**

**ALDE:** Cavada, Ludford, Lynne, Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Lang

**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych

Joi, 25 octombrie 2007

**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Dehaene, Kauppi, Thyssen**PSE:** Beňová, Hegyi, Honeyball, McAvan, Martin David, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Camre**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Vittorio Agnoletto, Maria Martens, Emine Bozkurt, Tobias Pflüger, Dorette Corbey, Dan Jørgensen**Împotriva:** Jean-Paul Gauzès, Bill Newton Dunn**Abțineri:** Richard Corbett**29. Raportul Itälä A6-0394/2007****Rezoluție****Pentru: 499****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Țirle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,

Joi, 25 octombrie 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas Garcı́a, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo Garcı́a, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Împotrivă: 24**

**GUE/NGL:** Maštálka, Pafilis, Ransdorf

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass, Sinnott

**ITS:** Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Fajmon, Heaton-Harris, Toubon, Ulmer, Wieland

**PSE:** Lyubcheva

**UEN:** Masiel

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Abjineri: 42**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**ITS:** Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

**NI:** Helmer

**PPE-DE:** Duchoň, Kamall, Reul, Seeber, Škottová, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Corbey

### **30. Raportul Sudre A6-0405/2007**

#### **Amendamentul 8**

#### **Pentru: 57**

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coşea

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin

Joi, 25 octombrie 2007

**PSE:** Färm, Falbr, Herczog, Martínez Martínez, Rothe, Segelström

**UEN:** Borghezio, Camre, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 462

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groot, Guy-Quint, Häscher, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti



Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Abțineri: 15**

**ALDE:** Ek, Harkin, Manders

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco, Giertych

**PPE-DE:** Ventre

**31. Raportul Sudre A6-0405/2007  
Amendamentul 7**

**Pentru: 63**

**ALDE:** Harkin, Losco, Ludford

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**ITS:** Coșea, Vanhecke

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wohlin, Wortmann-Kool

**PSE:** Battilocchio

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Speroni

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 445**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin

**IND/DEM:** Natrass, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer

Joi, 25 octombrie 2007

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Páks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### **Abşineri: 28**

**ALDE:** Ek, Manders

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**ITS:** Dillen

**NI:** Allister, Baco, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Ventre

**PSE:** Occhetto

### **Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Dan Jørgensen

Joi, 25 octombrie 2007

**32. Raportul Sudre A6-0405/2007****Propunere modificată Comisie****Pentru: 466**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Voggenhuber

Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 67****ALDE:** Alvaro, Ek, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Buzek, Daul, Descamps, Duchoň, Hannan, Heaton-Harris, Jordan Cizelj, Kamall, Mauro, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Škottová**PSE:** Kreissl-Dörfler, Pahor, Siwiec, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Abțineri: 12****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Baco, Helmer**PPE-DE:** Parish, Van Orden, Ventre**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Romana Jordan Cizelj, Marie-Hélène Descamps**33. Raportul Fernandes A6-0404/2007****Amendamentul 9****Pentru: 71****ALDE:** Piskorski, Ries, Van Hecke**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mauro, Sonik, Wohlin**PSE:** Corbey, Färm, Myller, Segelström**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 469**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiē, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hassi

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 9****ALDE:** Ek, Harkin, Manders**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Allister, Baco**34. Raportul Fernandes A6-0404/2007****Amendamentul 8****Pentru: 69****GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Martinez**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Jeggle, Kamall, Kauppi, Mauro, Wohlin**PSE:** Corbey, Garcés Ramón, Patrie, Peillon**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 438****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Remek**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pfkš, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz,

Joi, 25 octombrie 2007

Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Hammerstein, Hasi

### **Abjineri: 23**

**ALDE:** Ek, Harkin, Manders

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco

**PSE:** Occhetto

## **35. Raportul Fernandes A6-0404/2007**

### **Propunere modificată Comisie**

#### **Pentru: 395**

**ALDE:** Cocilovo, Deprez, Ferrari, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiéné, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad,

Joi, 25 octombrie 2007

Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

### Împotriva: 79

**ALDE:** Ek, Maaten, Raeva, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Albertini, Fatuzzo, Fernández Martín, García-Margallo y Marfil, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, Casaca, Madeira, dos Santos

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Abțineri: 76

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski



Joi, 25 octombrie 2007

**GUE/NGL:** Pafilis

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Parish, Van Orden

**PSE:** Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Occhetto

### 36. Raportul Fernandes A6-0404/2007

#### Rezoluție

**Pentru: 407**

**ALDE:** Cocilovo, Deprez, Ferrari, Kacin, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries, Staniszevska

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Belohorská, Bobošíková

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Střeček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Împotriva: 73**

**ALDE:** Bowles, Ek, Maaten, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Železný

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

**PSE:** Capoulas Santos, Casaca, Hasse Ferreira, Madeira, dos Santos

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Abțineri: 76**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Pafilis, Remek

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**ITS:** Claeys

**NI:** Allister, Baco, Helmer

**PPE-DE:** Parish, Van Orden

**PSE:** Fernandes, Ferreira Elisa, França, Gomes

**37. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare  
Amendamentul 1**

**Pentru: 229**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Geremek, in 't Veld, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Van Hecke

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Dillen, Schenardi, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps,

Joi, 25 octombrie 2007

Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Thomsen

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kristovskis

### Împotrivă: 281

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cornillet, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Hellvig, Laperrouze, Losco, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Becsey, De Veyrac, Gyürk, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 20**

**ALDE:** Cappato, De Sarnez, Ek, Gentvilas, Hall, Kułakowski, Ludford, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu, Toia

**ITS:** Martinez

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain

**Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Othmar Karas, Britta Thomsen

**38. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare  
Amendamentul 2**

**Pentru: 233**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Geremek, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiënė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain

**Împotriva: 286**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, Ferrari, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Joi, 25 octombrie 2007

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Abțineri: 21**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fourtou, Gentvilas, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder, Schwab

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Othmar Karas

### **39. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare Amendamentul 3**

#### **Pentru: 221**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Joi, 25 octombrie 2007

Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handžlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain

### Împotrivă: 290

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Schwab, Seeber, Surján

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Abțineri: 26**

**ALDE:** Cappato, Cionei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

**Corectări și intenții de vot**

**Împotrivă:** Othmar Karas, Jamila Madeira

**40. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare  
Amendamentul 4**

**Pentru: 220**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Krasts

**Împotrivă: 292**

**ALDE:** Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Vălean, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Joi, 25 octombrie 2007

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Abțineri: 26**

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

**IND/DEM:** Železný

**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke

**NI:** Baco

**PPE-DE:** De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

#### **Corectări și intenții de vot**

**Împotriva:** Othmar Karas, Jamila Madeira

### **41. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare Amendamentul 5**

#### **Pentru: 216**

**ALDE:** Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan,



Joi, 25 octombrie 2007

Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

### Împotriva: 295

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Karas, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Abțineri: 27

**ALDE:** Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

**IND/DEM:** Železný

Joi, 25 octombrie 2007

**ITS:** Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke**NI:** Baco**PPE-DE:** De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek**Corectări și intenții de vot****Împotriva:** Jamila Madeira**42. RC-B6-0400/2007 — Creșterea prețurilor la produsele alimentare****Rezoluție****Pentru: 464**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** de Brún**IND/DEM:** Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele,

Joi, 25 octombrie 2007

Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

#### **Împotriva: 30**

**ALDE:** De Sarnez, Ek, Maaten, Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

**IND/DEM:** Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný

**PPE-DE:** Duchoň, Hannan, Kamall, Reul, Schöpflin, Strejček, Szájer, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Bielan, Pęk

#### **Abțineri: 44**

**ALDE:** Geremek, Manders, Mulder, Șerbu, Toia

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Blokland

**ITS:** Dillen

**NI:** Baco, Helmer

**PPE-DE:** De Blasio, Gál, Gyürk, Hybášková, Karas, Pleštinská, Tirlé, Ulmer, Weisgerber

**PSE:** Badia i Cutchet, Färm, Occhetto, Segelström

**UEN:** Rutowicz

### **43. Raportul Kacin A6-0325/2007**

#### **Amendamentul 23**

#### **Pentru: 226**

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaf, Klich,

Joi, 25 octombrie 2007

Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Le Foll

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

### Împotriva: 273

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duchoň, Esteves, Gál, Glattfelder, Jarzembowski, Škottová, Strejček, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### Abțineri: 11

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pafilis

**IND/DEM:** Booth, Železný

**NI:** Baco

Joi, 25 octombrie 2007

**PPE-DE:** Ventre

**PSE:** Cercas, Hasse Ferreira

**UEN:** Didžiokas

### Corecții și intenții de vot

**Împotriva:** Bernd Posselt

## 44. Raportul Kacin A6-0325/2007

### Amendamentele 4 + 13

#### Pentru: 459

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**NI:** Chruszcz, Giertych, Helmer

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiē, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Masiel, Pęk, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

### **Împotriva: 50**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Olajos

**PSE:** Douay, Dumitrescu, Krehl, Piecyk

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

### **Abțineri: 8**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

**ITS:** Claeys, Dillen

**NI:** Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

## **45. Raportul Martens A6-0375/2007**

### **Paragraful 61**

#### **Pentru: 298**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Coșea, Popeangă

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gala, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish,

**Joi, 25 octombrie 2007**

Patriciello, Petre, Pîks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Färm, Segelström

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Frassoni, Romeva i Rueda, Voggenhuber

### **Împotrivă: 179**

**ALDE:** Attwooll, Hall, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**ITS:** Romagnoli, Schenardi, Stănescu

**PPE-DE:** Wohlin

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

### **Abțineri: 7**

**ALDE:** Manders

**IND/DEM:** Batten, Booth

**ITS:** Claeys

**NI:** Baco

**PSE:** Fazakas

**Verts/ALE:** Jonckheer

### **Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Elizabeth Lynne

**Împotrivă:** Rebecca Harms

Joi, 25 octombrie 2007

**46. Raportul Martens A6-0375/2007****Paragraful 77****Pentru: 278**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Audy, Bauer, Buzek, Descamps, De Veyrac, Doyle, Esteves, Gaubert, Grosch, Grossetête, Guellec, Kauppi, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, von Wogau

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Didžiokas, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Împotriva: 204**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov,



Joi, 25 octombrie 2007

Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska

**Abțineri: 11**

**IND/DEM:** Booth, Clark, Goudin, Lundgren

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Gál, Olajos, Schöpflin

**UEN:** Angelilli, Tatarella, Zapałowski

**47. Raportul Martens A6-0375/2007**

**Considerentul 23**

**Pentru: 275**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andriekienė, Audy, Bauer, Brok, Descamps, Deß, De Veyrac, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Kauppi, Lamassoure, Morin, Pleštinská, Saïfi, Sudre, Toubon

**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 25 octombrie 2007

**Împotriva: 212**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gala, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

**Abțineri: 6**

**ALDE:** Manders

**ITS:** Coșea

**NI:** Baco

**PPE-DE:** Gál, Olajos

**UEN:** Bielan

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Avril Doyle

**48. B6-0429/2007 — Tratat internațional de interzicere a munițiilor cu dispersie****Amendamentul 1**

**Pentru:** 72

**ALDE:** Alvaro, Cocilovo, Lynne

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott

**ITS:** Mihăescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Doyle, Esteves

**PSE:** Falbr, Occhetto, Öger

Joi, 25 octombrie 2007

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Tatarella

**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Împotriva: 387

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**ITS:** Buruiană-Arodu, Claeys, Coșea, Dillen, Popeangă, Vanhecke

**NI:** Chruszcz, Giertych

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiene, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gál, Gaľa, Ganj, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Panzeri, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

### Abțineri: 8

**ALDE:** Manders, Matsakis

**IND/DEM:** Booth, Clark

**ITS:** Stănescu

**PPE-DE:** Nicholson, Ventre, Zvěřina

Joi, 25 octombrie 2007

**Corectări și intenții de vot****Împotriva:** Richard Howitt, Avril Doyle, Maria da Assunção Esteves**49. Raportul Cappato A6-0341/2007****Rezoluție****Pentru: 368**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

**ITS:** Stănescu

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fontaine, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pinheiro, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piniór, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma

**UEN:** Camre, Kristovskis, Kuc, Masiel, Zile

**Verts/ALE:** Bennaħmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

**Împotriva: 49**

**GUE/NGL:** Holm, Ransdorf, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke

Joi, 25 octombrie 2007

**PPE-DE:** Castiglione, Deva, Fatuzzo, Fernández Martín, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mayer, Mikolášik, Novak, Oomen-Ruijten, Pleštinská, Varvitsiotis

**PSE:** Honeyball, Howitt, Hughes, Martin David, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

**Abjineri: 25**

**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Søndergaard, Uca, Zimmer

**ITS:** Claeys

**PPE-DE:** McGuinness, Mavrommatis, Olajos

**UEN:** Bielan, Janowski, Krasts, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere

**Verts/ALE:** Schlyter

**Corectări și intenții de vot**

**Pentru:** Britta Thomsen

**50. RC-B6-0408/2007 — Sudan**

**Rezoluție**

**Pentru: 65**

**ALDE:** Cappato, Ek, Geremek, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Meijer, Svensson

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott

**ITS:** Dillen

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Andrikiènè, Audy, Bowis, Burke, Castiglione, Daul, Deß, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, McGuinness, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Schröder, Sommer, Šťastný, Sudre, Tannock, Záborská, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Casaca, Geringer de Oedenberg, Gomes, Hutchinson, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

**Verts/ALE:** Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

---

Joi, 25 octombrie 2007

## TEXTE ADOPTATE

P6\_TA(2007)0473

**Proiect de buget general 2008 (secțiunea III)**

**Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008 (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) și Scrisoarea rectificativă nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) la proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008**

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 272 din Tratatul CE și articolul 177 din Tratatul Euratom,
- având în vedere Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(3)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 24 aprilie 2007 privind strategia politică anuală (SPA) a Comisiei pentru procedura bugetară 2008 <sup>(4)</sup>,
- având în vedere proiectul preliminar de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, pe care Comisia l-a prezentat la 2 mai 2007 (SEC(2007)0500),
- având în vedere proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, adoptat de Consiliu la 13 iulie 2007 (C6-0287/2007),
- având în vedere decizia Comisiei sale pentru bugete din 9 iulie 2007 privind mandatul conferit în vederea procedurii de concertare privind bugetul 2008 înainte de prima lectură a Consiliului <sup>(5)</sup>,
- având în vedere Scrisoarea rectificativă nr. 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) la proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008,
- având în vedere articolul 69 și anexa IV la Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizele emise de celelalte comisii interesate (A6-0397/2007),

<sup>(1)</sup> JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

<sup>(2)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(4)</sup> Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2007)0131.

<sup>(5)</sup> PE 391.970.

Joi, 25 octombrie 2007

**Aspecte esențiale — Cifre globale, propunere de revizuire a CFM, Scrisoarea rectificativă nr.1**

1. reamintește faptul că prioritățile sale politice pentru bugetul aferent anului 2008 au fost prezentate în Rezoluția din 24 aprilie 2007 privind SPA menționată anterior, având la bază abordările reținute cu ocazia pregătirii bugetului 2007 și a negocierilor care au condus la încheierea Acordului interinstituțional (AII) din 17 mai 2006; subliniază faptul că abordarea „buget pentru rezultate”, susținută în rezoluția respectivă, are la bază o serie de piloni, printre care prezentarea transparentă, obiective clare și execuția corectă, astfel încât judecarea activităților Comisiei să nu se realizeze în funcție de procesul birocratic, ci în funcție de rezultatele obținute în procesul de atingere a obiectivelor convenite la nivel politic; va continua să pună accentul pe aceste elemente în activitatea sa ulterioară privind bugetul 2008;

2. în ceea ce privește cifrele globale, deplânge faptul că Consiliul a redus creditele de angajament din proiectul de buget (PB) 2008 cu 717 000 000 EUR în raport de proiectul preliminar de buget (PPB), creditele de angajament situându-se astfel la suma de 128 401 000 000 EUR; adoptă o poziție fermă împotriva reducerilor de 2 123 000 000 EUR aplicate plăților globale din PB de către Consiliu, reduceri în urma cărora totalul plăților a rămas de 119 410 000 000 EUR, reprezentând un procent de 0, 95 % din VNB al UE și lăsând astfel o marjă de peste 10 miliarde EUR sub plafonul plăților din cadrul financiar multianual (CFM) pentru anul 2008;

3. în ceea ce privește creditele de angajament, adoptă o atitudine critică în special în ceea ce privește reducerile aplicate de către Consiliu creditelor pentru programele cu pachete financiare multianuale care au fost negociate și convenite de curând cu Parlamentul European, în cadrul procedurii de codecizie; propune, în prima sa lectură privind bugetul pentru anul 2008, reinstituirea creditelor reduse și consideră ca fiind necesare o serie de majorări ale creditelor de angajament pentru anumite priorități politice, rezultând, astfel, un nivel global de 129 688 116 518 EUR;

4. în ceea ce privește creditele de plată, consideră că procentul de 0, 95 % din VNB al UE este insuficient, având în vedere provocările politice cu care se confruntă UE; își exprimă uimirea pentru faptul că Consiliul a propus reduceri de peste 1 miliard de euro ale plăților de la rubricile 1a și 1b pentru programele identificate ca prioritare în cadrul Strategiei de la Lisabona în scopul îmbunătățirii competitivității și a coeziunii europene, o prioritate mai veche a Consiliului și a Parlamentului; prin urmare, propune majorarea nivelului global al plăților la 0, 99 % din VNB al UE; având în vedere importanța acordată aplicării corecte a abordării „buget pentru rezultate”, aceste majorări se concentrează asupra priorităților Strategiei de la Lisabona și asupra programelor care au în continuare niveluri ridicate ale angajamentelor restante („reste à liquider” (RAL));

5. salută propunerea Comisiei din 19 septembrie 2007 prin care se solicită o revizuire a CFM în scopul asigurării unei finanțări adecvate pentru Galileo și pentru Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT) în perioada 2007-2013; în ceea ce privește Galileo, reamintește Rezoluția sa din 20 iunie 2007 <sup>(1)</sup> în favoarea găsirii unei soluții comunitare pentru Galileo; în ceea ce privește IET, consideră că creditele ar trebui să fie înscrise în buget la domeniul politic „08 cercetare”, structura de conducere având propria sa linie bugetară („Institutul European de Tehnologie — structura de conducere”) în cadrul rubricii 5 (Administrație), iar CCI o linie bugetară separată („Institutul European de Tehnologie — Comunități ale cunoașterii și inovării (CCI)"); reamintește faptul că creditele pentru Galileo și pentru IET au fost înscrise în rezervă, dar nu au fost reduse de Consiliu în PB; în prima lectură, a propus amendamente pentru Galileo și IET, astfel încât creditele finale din bugetul 2008 să fie condiționate de un acord satisfăcător în ceea ce privește revizuirea propusă a CFM;

6. ia act de Scrisoarea rectificativă la proiectul preliminar de buget 2008 adoptată de Comisie la 17 septembrie 2007, în special de majorările creditelor de angajament propuse pentru Kosovo (120 000 000 EUR) și Palestina (142 000 000 EUR), în valoare totală de 262 000 000 EUR peste cifrele din PPB; ia act de faptul că Consiliul a propus, de asemenea, credite de angajament majorate pentru Kosovo și Palestina, în valoare totală de 260 000 000 EUR în PB; consideră că Comisia și Consiliul ar trebui să ofere, înaintea celei de-a doua lecturi a Parlamentului privind bugetul 2008, o explicație clară privind strategia care stă la baza majorărilor propuse și a repartizării creditelor între categoriile CE și PESC pentru Kosovo;

7. ia act de Comunicarea Comisiei din 12 septembrie 2007 privind „reforma bugetului pentru o Europă în schimbare” (SEC(2007)1188); evidențiază faptul că raportorul permanent pentru CFM 2007-2013 a pregătit deja un document pe această temă și va continua să coordoneze reflecțiile și lucrările ulterioare ale Parlamentului privind viitorul sistemului bugetar al UE;

<sup>(1)</sup> Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2007)0272.

Joi, 25 octombrie 2007

***Punerea în practică a unui buget pentru rezultate având la bază concilierea în prima lectură***

8. salută acordul privind cele cinci declarații comune anexate la prezenta rezoluție, adoptate de Parlamentul European și Consiliu cu ocazia concertării în prima lectură privind bugetul 2008, din 13 iulie 2007; a confirmat importanța politică a acestor declarații, luându-le în calcul la elaborarea amendamentelor la proiectul de buget în conformitate cu abordarea specifică unui „buget pentru rezultate”;

9. în conformitate cu declarația comună convenită cu Consiliul la 13 iulie 2007, așteaptă o aprobare mai rapidă, de către Comisie, a programelor operaționale în cadrul fondurilor structurale, fondurilor de coeziune și al dezvoltării rurale, astfel încât fondurile operaționale să poată fi utilizate; solicită realizarea unor progrese rapide în acest sens de către Comisie; în vederea accelerării progreselor, înscrie anumite cheltuieli administrative ale Comisiei în rezervă; subliniază că nu au fost înscrise în rezervă fonduri operaționale; va elibera rezervele privind cheltuielile administrative în paralel cu îmbunătățirea nivelului de aprobare a programelor operaționale;

10. în ceea ce privește recrutarea și redistribuirea, a înscris 49 000 000 EUR în rezervă, în așteptarea angajamentului Comisiei de a realiza un studiu privind aplicarea GBA înainte de 30 aprilie 2008, următoarele informații fiind destinate autorității bugetare:

- modalități prin care să se realizeze o mai bună integrare reciprocă a diferitelor componente ale ciclului PSB-GBA (SPA, PLLC, PAM ...);
- modalități de îmbunătățire a integrării ciclului PSP-GBA cu alte cicluri (ciclul de resurse umane, gestionarea riscurilor, evaluare ...), eventual printr-un sistem informatizat integrat;
- comunicarea unei liste cu indicatori de performanță clari, prestabiliți, care vor fi utilizați în întregul ciclu pentru îmbunătățirea gestionării performanței;

și:

- angajamentul Comisiei de a prezenta monitorizarea raportului său „privind planificarea și optimizarea resurselor umane ale Comisiei în sensul priorităților UE” până la 30 aprilie 2008, care va pune accentul în special pe defalcarea mai detaliată a personalului pe categorii și pe direcții generale, precum și pe evoluția preconizată pentru următorii ani;
- o comunicare din partea Comisiei privind situația actuală și starea de fapt referitoare la aplicarea articolului 44 din AII de la 17 mai 2006;

11. în ceea ce privește veniturile alocate, insistă asupra unei mai mari transparențe în acest domeniu; propune modificarea instrumentului de venituri alocate pentru agențiile descentralizate, în scopul de a adapta mai bine veniturile alocate anumitor agenții; își exprimă îngrijorarea pentru faptul că utilizarea veniturilor alocate în cadrul Fondului de restructurare a sectorului zahărului a creat de facto un „buget în cadrul bugetului”, situație a cărei compatibilitate cu principiul bugetar al universalității proclamat în regulamentul financiar este redusă; își exprimă disponibilitatea de a revizui regulamentul financiar în ceea ce privește veniturile alocate;

12. în ceea ce privește agențiile descentralizate, reinstituie nivelurile de PPB, cu excepția celor aferente Frontex, pentru care se adoptă o majorare de 30 000 000 EUR în cadrul titlului 3, și a nivelurilor aferente Agenției Europene de Mediu, pentru care creditele sunt ușor majorate în cadrul titlului 3; salută progresele realizate de cele mai noi agenții în ceea ce privește dezvoltarea activităților lor de o manieră eficientă și solicită o mai mare claritate pe viitor în ceea ce privește programele de lucru și necesarul de personal pe termen mediu;

13. subliniază că pentru înființarea întreprinderilor comune, precum și pentru noua agenție descentralizată pentru cooperarea autorităților de reglementare din domeniul energiei, deja anunțată, trebuie deschisă procedura prevăzută la punctul 47 din AII din 17 mai 2006;



Joi, 25 octombrie 2007

14. în ceea ce privește agențiile executive, reamintește obligațiile Comisiei, prevăzute în „Codul de conduită pentru instituirea unei agenții executive”<sup>(1)</sup>; consideră că agențiile executive nu trebuie, nici acum și nici în viitor, să conducă la o creștere a cotei cheltuielilor administrative; subliniază faptul că orice propunere de creare a unei noi agenții executive sau de extindere a agențiilor executive existente trebuie să aibă la bază o analiză detaliată a costurilor și a beneficiilor și că răspunderile și responsabilitățile ar trebui să fie stabilite în mod clar în propunere;

15. salută faptul că fișele de activitate furnizate o dată cu PPD 2008 au permis punerea accentului cu precădere asupra obiectivelor și indicatorilor de rezultate, și nu numai asupra unor descrieri lungi ale procesului administrativ; observă totuși că persistă diferențe importante între direcțiile generale ale Comisiei în ceea ce privește calitatea fișelor de activitate; așteaptă alte îmbunătățiri în următorii ani;

16. consideră că indicatorii de performanță sunt în prezent utilizați de Comisie ca parte integrantă a planificării bugetare ex ante, dar solicită ca aceștia să joace un rol mai important în evaluarea ex post a performanței; consideră că datele furnizate în fișele de activitate ar trebui să fie mai bine integrate în rapoartele anuale de activitate ale fiecărei direcții generale; consideră că acest lucru ar ajuta autoritatea bugetară să supravegheze măsura în care resursele suplimentare solicitate conduc la obținerea de rezultate și nu doar la amplificarea birocrăției;

17. salută operațiunea privind grupul de monitorizare, condusă de Comisia pentru bugete în cursul exercițiului financiar 2007; speră că această operațiune va contribui în continuare la îmbunătățirea nivelului de control bugetar; continuă să sprijine sistemul de alertă rapidă „Budget Forecast Alert” (BFA), ca o contribuție la ameliorarea execuției bugetului; solicită ca al doilea document BFA să fie prezentat în septembrie, și nu în octombrie, 2008 pentru ca Parlamentul să poată ține seama de acest document la pregătirea primei lecturi privind proiectul de buget 2009;

18. reamintește că, în conformitate cu articolul 53b din regulamentul financiar și cu punctul 44 din AII din 17 mai 2006, al căror obiectiv final este acela de a asigura un control intern eficace și integrat al fondurilor comunitare și al declarațiilor naționale de gestiune, statele membre s-au angajat să „elaboreze anual, la nivelul național corespunzător, o sinteză a auditurilor și a declarațiilor disponibile”; observă că, potrivit informațiilor primite de la Comisie, doar un număr limitat de state membre s-au conformat până în prezent dispozițiilor AII; regretă faptul că nici una dintre propunerile concrete privind declarațiile naționale (de gestiune) prezentate de Parlamentul European în rezoluțiile sale referitoare la descărcarea de gestiune pentru exercițiile financiare 2003, 2004 și 2005 nu este inclusă în Strategia de audit a Comisiei și solicită Comisiei să țină Parlamentul informat în această privință; reamintește statelor membre că au obligația de a respecta dispozițiile regulamentului financiar revizuit, pe care l-au aprobat recent; reiterează faptul că statele membre sunt, de asemenea, obligate să îndeplinească condițiile prevăzute la punctul 44 din AII, iar, în temeiul articolului 274 din TCE, sunt obligate să coopereze pe deplin cu Comisia, în conformitate cu principiile bunei gestiuni financiare;

19. reiterează importanța ameliorării execuției bugetare, în conformitate cu declarația adoptată cu ocazia concertării bugetare din noiembrie 2006; solicită Comisiei să furnizeze informații privind acțiunile întreprinse sau prevăzute pentru aplicarea acestei declarații; reamintește că aceste informații ar trebui să fie prezentate periodic în cadrul reuniunilor tripartite;

20. îndeamnă Comisia să aplice integral Regulamentul nr. 1 al Consiliului din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene și consideră că argumentele financiare invocate pentru derogarea de la acesta nu sunt valabile, având în vedere faptul că nu au fost prezentate în cadrul procedurii bugetare;

<sup>(1)</sup> *Codul de conduită pentru instituirea unei agenții executive* adoptat de Comisie în scrisoarea sa din 20 aprilie 2004 (anexă la Rezoluția Parlamentului European din 22 aprilie 2004 privind proiectul de buget rectificativ nr. 6 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2004 (JO C 104 E, 30.4.2004, p. 951)).

Joi, 25 octombrie 2007

**Aspecte specifice — Elementele principale pe rubrici, proiecte pilot, acțiuni pregătitoare**

21. în ceea ce privește rubrica 1a — „Competitivitate pentru creștere și ocuparea forței de muncă” — respinge reducerile aplicate creditelor de angajament și de plată de către Consiliu în primă lectură, în special atunci când acestea acoperă programe multianuale adoptate recent în cadrul procedurii de codecizie cu Parlamentul, programe care urmăresc să pună în aplicare Strategia de la Lisabona; reinstituie creditele reduse și propune majorări la mai multe linii bugetare care constituie priorități politice pentru Parlament; propune o serie de proiecte pilot și de acțiuni pregătitoare, în conformitate cu prerogativele sale bugetare; subliniază importanța reducerii stigmatului cauzat de incidența falimentului în contextul Programului pentru competitivitate și inovare (PCI);

22. în ceea ce privește rubrica 1b — „Coeziune pentru creștere și ocuparea forței de muncă” — deplânge reducerile aplicate creditelor de plată de către Consiliu în primă lectură; reinstituie creditele reduse și propune majorări în valoare totală de 2 000 000 000 EUR în credite de plată la liniile bugetare ale căror RAL au fost constant ridicate în ultimii ani; solicită introducerea unor proceduri administrative simplificate, pentru a îmbunătăți, inclusiv din punct de vedere calitativ, aplicarea programelor operaționale finanțate din fondurile structurale și de coeziune, prin intermediul cărora Uniunea influențează în mod semnificativ viața cetățenilor săi;

23. reamintește decizia de a institui Centrul UE de date de identificare și urmărire la distanță (LRIT), administrat de Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (AESM) până la 31 decembrie 2008 (Poziția PE din 25 aprilie 2007 <sup>(1)</sup> și Rezoluția Consiliului din 2 octombrie 2007); admite că AESM necesită fonduri suplimentare în 2008 pentru realizarea acestei noi funcții;

24. salută prezentarea, de către Comisie și Banca Europeană de Investiții (BEI), a documentației și explicațiilor privind facilitățile de finanțare cu partajarea riscurilor (RSFF); consideră că rezerva de la aceste linii bugetare poate fi eliminată din buget; solicită, cu toate acestea, să fie informat și să îi fie transmise documentele relevante în momentul adoptării orientărilor pentru cea de-a doua componentă a PCI, instrumentele de capital de risc, și să fie informat cu privire la rezultatul negocierilor dintre BEI și Comisie asupra cooperării pentru instrumentul de garantare a împrumuturilor în favoarea proiectelor care țin de TEN în domeniul transporturilor (GITT);

25. în ceea ce privește rubrica 2 — „Conservarea și gestionarea resurselor naturale” — se opune ferm reducerilor oarbe propuse de Consiliu la mai multe linii de la această rubrică din buget; reinstituie PPB pentru multe dintre aceste linii bugetare, dar atrage atenția că Consiliul va avea ultimul cuvânt asupra acelor linii bugetare care se referă la cheltuielile obligatorii; solicită o prezentare mai clară în procedurile bugetare viitoare a cifrelor pentru măsurile de piață și plățile directe; este îngrijorat de rata scăzută de adoptare a programelor operaționale privind pilonul „dezvoltare rurală” din PAC, o prioritate mai veche a Parlamentului; așteaptă ameliorări rapide în această privință;

26. subliniază necesitatea de a accelera procedura de elaborare a programelor naționale speciale pentru refacerea culturilor agricole și a producției animale în zonele afectate de incendii și de alte dezastre naturale; subliniază că programele respective ar trebui să fie finanțate din FEADR (Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală) prin transferuri sau subvenții interne în cadrul unui stat membru;

27. în ceea ce privește rubrica 3a — „Libertate, securitate și justiție” — înscrie în rezervă creditele aferente Fondului de returnare, în așteptarea adoptării temeiului juridic; înscrie, de asemenea, credite în rezervă, până la prezentarea unor informații mai detaliate Parlamentului privind combaterea infracționalității; subliniază importanța activității agenției Frontex; consideră că agenția Frontex trebuie să joace un rol mai eficient în consolidarea frontierelor externe ale UE, în special prin reducerea greutăților cu care se confruntă în prezent statele membre în ceea ce privește imigrația ilegală; solicită agenției să prezinte periodic comisiei parlamentare competente situația curentă și operațiunile planificate în viitorul apropiat; îndeamnă statele membre să își țină promisiunile și să sprijine misiunile agenției, astfel încât aceasta să își poată îndeplini mai eficient sarcinile;

(<sup>1</sup>) P6\_TA(2007)0146.

Joi, 25 octombrie 2007

28. în ceea ce privește rubrica 3b — „Cetățenie” — deplânge reducerile aplicate de Consiliu la această rubrică, care ar afecta programe precum Cultura 2007, Media 2007 și Tineret în acțiune; reinstituie PPB și propune credite pentru mai multe proiecte pilot și acțiuni pregătitoare noi și în desfășurare în acest domeniu; atrage atenția asupra faptului că finanțarea pentru campania de informare și prevenire HELP se încheie o dată cu bugetul 2008 și așteaptă din partea Comisiei prezentarea unei inițiative pentru continuarea acestei campanii; susține, în plus, asigurarea, în cadrul instrumentului financiar pentru protecție civilă, a unei capacități complementare sub forma unei forțe de alertă pentru gestionarea dezastrelor naturale și antropice, precum și intervenția în cazul unor acte de terorism sau al unor accidente care afectează mediul;
29. invită Comisia să acorde un sprijin repetat investițiilor în infrastructura vizând îmbunătățirea capacităților de cazare pentru refugiați;
30. intenționează să acorde posibilitatea pentru grupurile mai slab reprezentate în societatea civilă de a se face ascultate în mod susținut, combătând toate formele de discriminare și consolidând drepturile femeilor, copiilor, persoanelor cu handicap și persoanelor în vârstă;
31. invită Comisia să utilizeze creditele alocate informării, pentru a furniza informații diverse, care, printre altele, să satisfacă nevoia de informare a minorităților parlamentare;
32. la rubrica 4 — „UE ca partener mondial” — ia act de creșterile, inclusiv pentru Kosovo și pentru Palestina, propuse de Comisie în Scrisoarea sa rectificativă la PPB din 17 septembrie 2007; propune un supliment de 10 000 000 EUR atât pentru Kosovo (linia 22 02 02), cât și pentru Palestina (linia 19 08 01 02), precum și o serie de alte creșteri corespunzătoare priorităților sale, până la plafonul CFM, printre care și reinstituirea PPB pentru Rezerva destinată ajutorului de urgență; reduce cheltuielile legate de PESC cu 40 000 000 EUR până la nivelul bugetului 2007; solicită utilizarea instrumentului de flexibilitate la un total de 87 000 000 EUR pentru cheltuielile legate de PESC și alte priorități, printre care și Kosovo și Palestina; consideră că aceasta reflectă sub-finanțarea cronică a rubricii 4 în CFM 2007-2013;
33. consideră că respectarea drepturilor omului și a valorilor democratice ar trebui să fie una dintre condițiile pentru alocarea fondurilor UE către țările vecine și cele în curs de dezvoltare;
34. reamintește Consiliului că reuniunile comune ale comisiilor organizate periodic pe marginea PESC ar trebui să promoveze un veritabil dialog politic ex-ante, real, și nu să fie utilizate doar pentru informarea expost a Parlamentului;
35. consideră că UE ar trebui să își coordoneze mai bine diversele inițiative laudabile de combatere și eradicare a bolilor sărăciei în țările vecine și în cele în curs de dezvoltare; propune alocarea unor resurse bugetare adecvate, pentru a pune la dispoziția acestor țări instrumentele necesare de asistență tehnică; a decis să creeze o linie bugetară separată pentru Fondul mondial de combatere a SIDA, tuberculozei și malariei, astfel încât să se îmbunătățească transparența și să se garanteze finanțarea necesară atât pentru Fondul mondial, cât și pentru alte priorități din domeniul sănătății;
36. în ceea ce privește rubrica 5 — „Administrație” — consideră că stabilirea unor linii clare de responsabilitate constituie o componentă esențială pentru continuarea procesului de modernizare a administrației UE; reamintește faptul că direcția de urmat pentru viitoarele reforme ale sistemului este dată de obiective politice clare și de o responsabilitate individuală pentru realizarea acestora, în raport cu o serie de indicatori care urmează a fi stabiliți în momentul în care vor fi prezentate datele din diversele studii solicitate de Comisia pentru bugete pe marginea acestui subiect;
37. în acest context, deplânge ineficiențele inerente unui sistem concurențial care poate lăsa „laureați” să aștepte pe o listă de rezervă ani de zile, fără vreo garanție că li se va oferi vreodată un post; consideră că menținerea acestei abordări ar contribui la scăderea nivelului mediu al noilor funcționari UE deoarece candidații cei mai buni vor căuta locuri de muncă în sectoare mai dinamice ale economiei UE; solicită Comisiei să își asume un angajament serios în direcția reanalizării acestui aspect, în contextul lucrărilor desfășurate ca urmare a exercițiului de monitorizare, și să îi furnizeze informații suplimentare, cu o defalcare mai detaliată a personalului pe categorii și pe direcții generale, precum și evoluția preconizată pentru următorii ani;

Joi, 25 octombrie 2007

38. reinstituie PPB în ceea ce privește reducerile aplicate de Consiliu creditelor și schemelor de personal de la rubrica 5; înscrie 49 000 000 EUR în rezervă, în așteptarea prezentării datelor și studiilor menționate anterior; își dorește să mențină și să dezvolte un dialog interinstituțional constructiv privind eforturile continue de îmbunătățire a practicilor administrative în instituțiile UE; subliniază importanța unui proces adecvat de recrutare de funcționari din statele membre din „UE 12”; este de părere că, în ceea ce privește extinderea, documentele relevante pentru discuții și decizii, cum ar fi, de exemplu, evaluările de impact, ar trebui să fie disponibile în toate limbile necesare, deoarece documentele în cauză constituie instrumente pentru o mai bună legiferare; reamintește, în această privință, lansarea, de către Comisia pentru bugete, prin intermediul a două studii, a unui proces de analiză a obiectivelor reformei administrative a Comisiei, cu accent pe introducerea întocmirii bugetului pe activități (ABB) și a gestionării pe activități (ABM), introducerea ciclului strategic de planificare și alocarea cheltuielilor administrative conexe;

39. îndeamnă Comisia să prezinte un raport cuprinzând aspectele ce pot fi comparate în raport cu personalul din alte instituții internaționale în cadrul acțiunilor desfășurate ca urmare a raportului său privind planificarea și optimizarea resurselor umane; solicită, de asemenea, Comisiei, să prezinte orientări pentru a facilita finanțarea de infrastructuri publice în cadrul unor parteneriate public-privat (PPP);

40. în ceea ce privește proiectele pilot, propune adoptarea unei serii de proiecte inovatoare care răspund provocărilor politice actuale ale UE;

41. în ceea ce privește acțiunile pregătitoare, propune adoptarea unei serii de inițiative care ar trebui să deschidă calea pentru acțiuni viitoare de consolidare a capacității Uniunii Europene de a satisface nevoile reale ale cetățenilor săi;

\*

\* \*

42. ia act de avizele emise de comisiile specializate, incluse în raportul A6-0397/2007;

43. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție și anexele sale, împreună cu amendamentele și propunerile de modificări la Secțiunea III din proiectul de buget general, Consiliului și Comisiei, precum și către celelalte instituții și organisme vizate.

---

## ANEXĂ

### DECLARAȚII COMUNE ADOPTATE ÎN CADRUL CONCERTĂRII DE LA 13 IULIE 2007

#### 1. Programele prevăzute în cadrul Fondurilor structurale și de coeziune și al Fondurilor pentru dezvoltare rurală pentru perioada 2007-2013

„Parlamentul European și Consiliul acordă o importanță deosebită aprobării rapide de către Comisie a programelor operaționale și a proiectelor prezentate de către statele membre cu privire la noile programe privind Fondurile structurale și de coeziune pentru perioada 2007-2013, precum și a programelor finanțate în cadrul dezvoltării rurale.

Pentru a evita repetarea experienței anterioare de la începutul perioadei de programare 2000-2006, Parlamentul European și Consiliul vor monitoriza în mod riguros și periodic procesul de aprobare a programelor operaționale și a proiectelor în vederea sporirii eficienței și pentru a asigura o bună administrare. În acest scop, Comisiei i se solicită să furnizeze în continuare, în mod periodic, instrumente specifice de monitorizare, inclusiv o diagramă, în cursul procedurii bugetare.”

#### 2. Recrutarea aferentă extinderilor din 2004 și 2007

„Parlamentul European și Consiliul iau act, cu îngrijorare, de nivelul scăzut al ocupării posturilor de conducere la nivel mediu, de rata relativ ridicată a posturilor permanente ocupate de agenți temporari și de lipsa unui număr suficient de concursuri adecvate.

Joi, 25 octombrie 2007

Parlamentul European și Consiliul insistă ca instituțiile și în special EPSO să depună toate eforturile pentru a se asigura că sunt luate măsurile necesare pentru redresarea situației și pentru accelerarea procesului global de ocupare de către funcționari a posturilor acordate de către autoritatea bugetară. Criteriile trebuie să corespundă celor stipulate în articolul 27 din Statutul funcționarilor și trebuie să se atingă cât mai repede cu putință cea mai largă reprezentare posibilă pe bază de proporționalitate geografică.

Parlamentul European și Consiliul intenționează să monitorizeze îndeaproape procesul de recrutare în curs de desfășurare. În acest scop, Parlamentul European și Consiliul solicită ca, de două ori pe an, fiecare instituție și EPSO să pună la dispoziția autorității bugetare o informare privind situația existentă referitoare la recrutările aferente extinderilor din 2004 și 2007.

Parlamentul European și Consiliul invită secretariatele generale ale instituțiilor să prezinte un raport privind progresul făcut în domeniu, după cum urmează:

- cu privire la ocuparea posturilor acordate prin bugetele 2004-2007 până la sfârșitul lui ianuarie 2008;
- cu privire la ocuparea posturilor acordate în 2008 până la 15 iunie 2008 și până la 31 octombrie 2008.”

### 3. Veniturile alocate

„Parlamentul European și Consiliul consideră că îmbunătățirea transparenței în domeniul bugetar face parte din buna gestiune financiară a fondurilor UE.

În acest context, Parlamentul European și Consiliul solicită Comisiei și celorlalte instituții să furnizeze o documentație adecvată, detaliată și disponibilă în timp util cu privire la veniturile alocate, incluzând stadiul actual de executare și previziunile, în măsura posibilului, care să însoțească proiectul preliminar de buget. Comisia va furniza informații relevante cu privire la veniturile alocate pentru raportări, și, atunci când este posibil, cu privire la transferurile de credite; acest lucru va determina schimbări în formatul și conținutul actualei documentații și nu va aduce atingere deciziilor care urmează să fie luate de către autoritatea bugetară.

Parlamentul European și Consiliul acordă o mare importanță monitorizării veniturilor alocate, mai ales în ceea ce privește agențiile comunitare, și solicită Comisiei să prezinte, în mod regulat, rapoarte cu privire la execuția acestora, în special pe baza unui anumit document înainte de prima lectură a bugetului. Aceștia invită Comisia să prezinte propuneri adecvate care să permită un control și o monitorizare eficace ale veniturilor alocate pentru agențiile comunitare, în contextul viitoarei revizuirii a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002.

Comisia este invitată să prezinte rapoarte cu privire la îmbunătățirile aduse până la începerea următoarei proceduri bugetare. Parlamentul European și Consiliul vor continua să acorde o atenție sporită gestionării veniturilor alocate, fiind prevăzute ameliorări rapide în acest domeniu.”

### 4. Agențiile descentralizate

„În ceea ce privește crearea sau modificarea domeniului de competență al unui organism care intră sub incidența articolului 185 din regulamentul financiar, cele două componente ale autorității bugetare solicită Comisiei să fie informate în timp util asupra procedurii legislative în curs de desfășurare, astfel încât să-și poată exercita prerogativele în conformitate cu punctul 47 din AII.

Parlamentul European, Consiliul și Comisia solicită o mai mare transparență în privința agențiilor descentralizate, în vederea îmbunătățirii monitorizării dezvoltării acestora. Comisia va identifica în cadrul fiecărei rubrici cheltuielile agențiilor inclusiv evoluția acestora în perioada 2007-2013.

Aceștia reamintesc declarația lor comună privind agențiile comunitare adoptată la 18 aprilie 2007, în special punctul 4, și invită Comisia să furnizeze o listă a agențiilor pe care urmează să le evalueze, inclusiv un program detaliat al acestei proceduri și explicații detaliate cu privire la criteriile de selecție a agențiilor și să prezinte rezultatele în fiecare an, cel târziu în cadrul dialogului din octombrie.

Joi, 25 octombrie 2007

Pentru a permite autorității bugetare să își formeze o imagine clară și completă a evaluărilor efectuate anterior, Comisia ar trebui să furnizeze lista agențiilor care au fost deja evaluate și un scurt rezumat al concluziilor acestor analize.

Aceștia reamintesc, de asemenea, că în declarația comună menționată anterior, din 18 aprilie 2007, Comisia a fost invitată să prezinte, simultan cu fiecare PPB, un document de lucru care să includă toate agențiile comunitare.

Pentru a îndeplini această cerință, agențiilor descentralizate li se solicită să furnizeze anual informații detaliate, care să însoțească proiectul de estimare a bugetului pentru exercițiul bugetar următor. Acesta ar trebui să includă planul actualizat al politicii de personal, inclusiv detalii cu privire la numărul agențiilor permanente și temporari cuprinși în schemele de personal și la personalul extern (agenți contractuali), pentru anii  $n-1$ ,  $n$  și  $n+1$ ; programul de lucru al agenției și informații privind conținutul bugetului acestora, în special o prezentare detaliată a titlurilor 1 și 2.

Agențiile trebuie să furnizeze, de asemenea, estimări și indicatori cum ar fi chiriile, valoarea estimată a clădirilor, statutul personalului și informații cu privire la privilegiile acordate agențiilor de către statul membru gazdă.

În plus, agențiile ar trebui să furnizeze, până la sfârșitul lunii martie a fiecărui an  $n$ , o estimare a excedentului de exploatare din anul  $n-1$ , care trebuie restituit bugetului comunitar în cursul anului  $n$ , pentru a completa informațiile disponibile la momentul respectiv privind excedentul din anul  $n-2$ .

Parlamentul European și Consiliul invită Comisia să înceapă colectarea tuturor informațiilor menționate anterior în timp util pentru fiecare PPB și să colecteze informațiile care lipsesc pentru anul în curs.”

## 5. Agențiile executive

„Parlamentul European și Consiliul salută toate eforturile depuse pentru sporirea eficienței metodelor folosite de către Comisia Europeană în vederea punerii în aplicare a politicilor și programelor Uniunii Europene.

Crearea agențiilor executive poate contribui la sporirea eficienței, dar numai în cazul în care această metodă respectă pe deplin principiul bunei gestiuni financiare și al transparenței totale. Aceasta presupune că agențiile respective nu trebuie, în prezent sau pe viitor, să genereze o creștere a cotei cheltuielilor administrative. Prin urmare, principiul înghețării posturilor, astfel cum a fost definit în Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului din 19 decembrie 2002, ca rezultat al acestei reorganizări a sarcinilor, trebuie respectat cu strictețe. Toate propunerile de creare a unei noi agenții executive trebuie să se bazeze pe analize complete ale costurilor și beneficiilor. Propunerea trebuie să includă prevederi clare legate de răspundere și responsabilități.

Autoritatea bugetară trebuie să fie în posesia tuturor informațiilor solicitate care să îi permită să monitorizeze îndeaproape aplicarea acestui principiu, atât în prezent, cât și pe viitor. Informațiile din situația financiară a agenției executive trebuie să includă:

- a) resursele, în sensul de credite și personal, necesare pentru funcționarea agenției executive, inclusiv repartizarea cheltuielilor cu personalul (funcționari permanenți și temporari și agenți contractuali) și a altor cheltuieli administrative;
- b) detașările planificate ale funcționarilor Comisiei către agenția executivă;
- c) resursele administrative deblocate prin transferarea sarcinilor de la serviciile Comisiei către agenția executivă și prin realocarea resurselor umane; în special numărul membrilor personalului (inclusiv ai personalului extern) alocat fiecărei sarcini relevante din cadrul Comisiei, numărul membrilor personalului care urmează să fie transferat către o agenție nou propusă sau extinsă, numărul posturilor Comisiei care urmează să fie înghețate în consecință și numărul membrilor personalului Comisiei propuși pentru redistribuirea către alte sarcini;

Joi, 25 octombrie 2007

- d) redistribuirile corespunzătoare în cadrul schemei de personal a Comisiei;
- e) avantajele delegării sarcinilor de punere în aplicare către o agenție executivă, în comparație cu gestionarea directă de către serviciile Comisiei: orice comparație între un scenariu „gestionare directă de către serviciile Comisiei” și un scenariu „agenție executivă” se întemeiază pe resursele utilizate la punerea în aplicare a unor programe existente, în forma actuală a acestora, pentru a dispune de o bază de comparație solidă și reală; pentru programele noi și în curs de dezvoltare, se va ține seama și de evoluția pachetului financiar asociat care urmează să fie gestionat de către agenție;
- f) un proiect de schemă de personal, organizat pe grade și categorii, precum și o estimare bine fondată a numărului planificat de agenți contractuali și a bugetului provizoriu atribuit acestora;
- g) o repartizare clară a tuturor participanților la programul de punere în aplicare, inclusiv cota restantă din pachetul financiar al programului operațional pe care trebuie să îl pună în aplicare (Comisie, agenții executive, birourile de asistență tehnică rămase, statele membre, agențiile naționale, etc.)

Parlamentul European și Consiliul invită Comisia ca, înainte de a decide crearea unei noi agenții sau extinderea mandatului unei agenții existente, să furnizeze informații complete și detaliate privind nivelurile de ocupare cu personal și utilizarea acestuia, pentru a permite autorității bugetare să evalueze dacă, într-adevăr, cheltuielile administrative pentru punerea în aplicare a programului nu au fost majore.

Trebuie reamintit faptul că decizia finală în ceea ce privește personalul îi revine autorității bugetare.”

#### **Declarația Comisiei cu privire la veniturile alocate**

„Comisia reamintește că recuperarea sumelor plătite în mod eronat este un instrument de importanță esențială pentru o bună gestiune financiară; aceste sume ar trebui analizate din perspectiva aplicării integrale a programelor stabilite în temeiul cadrului financiar multianual.

Mai mult, Comisia consideră că nu este posibil să se pună la dispoziția autorității bugetare alte previziuni cu privire la veniturile alocate decât cele care sunt deja incluse în proiectul preliminar de buget.”

P6\_TA(2007)0474

#### **Proiect de buget general 2008 (Secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX)**

**Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, Secțiunea I — Parlamentul European, Secțiunea II — Consiliul, Secțiunea IV — Curtea de Justiție, Secțiunea V — Curtea de Conturi, Secțiunea VI — Comitetul Economic și social European, Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII — Ombudsmanul European, Secțiunea IX — Autoritatea europeană pentru protecția datelor (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD))**

*Parlamentul European,*

— având în vedere articolul 272 din Tratatul CE,

— având în vedere Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Acordul interinstituțional din 6 mai 1999 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și ameliorarea procedurii bugetare <sup>(3)</sup>, în special punctul 26,
  - având în vedere Rezoluția sa din 29 martie 2007 privind orientările pentru procedura bugetară 2008 — Secțiunile II, IV, V, VI, VII, VIII și IX — și proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008 <sup>(4)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția sa din 7 iunie 2007 privind estimarea veniturilor și cheltuielilor Parlamentului pentru exercițiul financiar 2008 <sup>(5)</sup>,
  - având în vedere proiectul preliminar de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, pe care Comisia l-a prezentat la 2 mai 2007 (SEC(2007)0500),
  - având în vedere proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008, pe care Comisia l-a prezentat la 13 iulie 2007 (C6-0288/2007),
  - având în vedere articolul 69 și anexa IV la Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizul Comisiei pentru comerț internațional și al Comisiei pentru petiții (A6-0394/2007),
- A. întrucât 2008 reprezintă al doilea an al noului cadru financiar (2007-2013) pentru care plafonul rubricii 5 (Cheltuieli administrative) a fost stabilit la 7 457 000 000 EUR, la nivelul curent al prețurilor;
- B. întrucât proiectul preliminar de buget (PPB) al tuturor instituțiilor a lăsat o marjă de 121 285 164 EUR sub plafonul rubricii 5 din cadrul financiar pentru exercițiul financiar 2008;
- C. întrucât, după decizia Consiliului, proiectul de buget (PB) are o marjă de 266 755 254 EUR sub plafonul rubricii 5 pentru 2008,

### **Cadru general**

1. recunoaște că, după prima lectură a Consiliului, instituțiile au făcut eforturi pentru a reduce unele dintre cheltuielile lor obișnuite pentru a echilibra nevoile lor absolute; consideră că acest lucru a contribuit la stabilirea unui buget pentru contribuabilii din UE, conform solicitării formulate în rezoluția privind orientările; încurajează cu căldură instituțiile să continue în această direcție pentru a consolida încrederea cetățenilor în instituțiile europene și în Europa;
2. ia act de faptul că cea mai mare parte a creșterii peste rata inflației este cauzată de cheltuielile aferente clădirilor; își exprimă îngrijorarea legată de ponderea cheltuielilor aferente clădirilor în anii următori, dacă instituțiile nu le administrează în mod corespunzător; invită instituțiile să informeze periodic autoritatea bugetară în legătură cu evoluția diverselor lor proiecte pe termen mediu și să controleze în mod corespunzător extinderea acestora; solicită ca, în perspectiva intrării în vigoare a Statutului deputaților în 2009, să fie prezentat autorității bugetare, cel mai târziu la 31 martie 2008, un plan actualizat de investiții imobiliare care să cuprindă și costurile de restructurare pentru următorii trei ani;

<sup>(1)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p.1.

<sup>(3)</sup> JO C 172, 18.6.1999, p. 1. Acord modificat ultima dată prin Decizia 2005/708/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 269, 14.10.2005, p. 24).

<sup>(4)</sup> Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2007)0099.

<sup>(5)</sup> Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2007)0237.



Joi, 25 octombrie 2007

3. a decis, prin urmare, să limiteze la 6, 92 % creșterea bugetului pentru exercițiul financiar 2008; decide să lase o marjă sub plafonul de la rubrica 5; recomandă reînstituirea a 8 180 945 EUR din reducerea de 22 127 359 EUR adusă de Consiliu bugetului celorlalte instituții (cu excepția Comisiei), adică reînstituirea a 37 % ca urmare a examinării solicitărilor și a nevoilor specifice fiecărei instituții; consideră că această abordare răspunde nevoilor instituțiilor de eficiență și garantează sustenabilitatea bugetelor lor;
4. în contextul unei preocupări generale față de mediu, invită toate instituțiile, inclusiv Comisia, să analizeze, împreună cu statele membre gazdă, diferitele posibilități de realizare a unui plan mai eficient de transport în comun, care să cuprindă puncte de informare cu privire la mobilitatea internă, informații pe intranet cu privire la orare, pentru a încuraja personalul instituțiilor europene să utilizeze în condiții sigure mijloacele de transport în comun sau bicicletele;
5. recunoaște eforturile depuse de Parlament în ultimii doi ani pentru realizarea unui exercițiu de redistribuire; regretă faptul că multe alte instituții nu aplică o politică de redistribuire eficace; se așteaptă ca, în anii următori, redistribuirea să devină parte integrantă din exercițiul bugetar al acestor instituții;
6. constată că, în 2006, Parlamentul a solicitat informații mai precise de la celelalte instituții cu privire la rezultatele și la costurile misiunilor esențiale ale acestora, pentru a justifica, în mod mai transparent, eficacitatea sau alte caracteristici ale finanțărilor suplimentare; constată că foarte puține instituții furnizează rapoarte de informare cu privire la activitatea desfășurată; solicită tuturor instituțiilor în cauză să furnizeze acest tip de informații anual, înainte de prima săptămână din luna septembrie;

### **Secțiunea I — Parlamentul European**

#### *Observații generale*

7. reamintește că 2008 este ultimul an complet din această legislatură și, totodată, ultimul an înainte de intrarea în vigoare a noului Statut al deputaților; consideră că ar trebui să se țină seama de acest aspect în cazul viitoarelor solicitări de finanțare;
8. salută faptul că, pentru prima dată, Biroul a făcut noi solicitări în scrisoarea sa rectificativă care sunt sub plafonul autoimpus de 20 % din rubrica 5 (situându-se la 19, 87 %), dar includ o creștere a estimărilor bugetare cu 45, 6 000 000 EUR; ia notă de faptul că Biroul intenționează să lanseze o serie de proiecte noi care nu au legătură directă cu activitățile principale ale Parlamentului; consideră că, având în vedere lipsa de flexibilitate existentă în bugetul administrativ, elaborarea de proiecte noi ar trebui întreprinsă într-un mod prudent, ținând seama de disponibilitatea limitată a resurselor financiare și a perspectivelor începând cu exercițiul financiar 2009; încurajează administrația și Biroul să reflecteze la nevoile reale și la instituție din punct de vedere administrativ și politic și să caute mijloace de reducere a costurilor actuale ale sarcinilor asumate; reiterează faptul că elementele de mai sus nu reprezintă o limitare a dreptului Parlamentului de a utiliza pe deplin plafonul de 20 % în 2008 și în anii următori, dacă se consideră a fi necesar și justificabil;
9. propune ca, înainte de crearea Casei istoriei europene, să aibă loc, la nivel de experți, o dezbatere amplă pe tema istoriei Europei și a interpretării acesteia;
10. salută noul plan de redistribuire propus de Secretarul General, care afectează 58 de posturi; consideră că acesta constituie un pas înainte pentru îndeplinirea nevoilor noi și, în același timp, pentru stabilizarea în viitor a schemei de personal; încurajează Secretarul General să continue aceste acțiuni și să facă analize suplimentare în vederea unei mai bune raționalizări a sarcinilor și, în același timp, să țină sub control costurile aferente externalizărilor;
11. decide, în conformitate cu Rezoluția sa din 7 iunie 2007 menționată anterior privind estimarea veniturilor și cheltuielilor Parlamentului pentru 2008, să reducă anumite linii bugetare, în special cele a căror dotare s-a dovedit a fi excesivă în 2006; constată că aceste reduceri nu afectează capitolele 10 și 12, și nici titlul 4;

Joi, 25 octombrie 2007

12. recunoaște că au fost prezentate propuneri noi într-un stadiu avansat, ceea ce a generat dificultăți la luarea deciziei în ședința plenară de a se menține rata de creștere la rata inflației, cu excepția cazurilor în care inițiativele noi au fost justificate în mod corespunzător; a decis să stabilească nivelul final al bugetului Parlamentului la 1 452 517 167 EUR, reprezentând o creștere de 3, 9 % față de bugetul 2007 și de 19, 48 % din rubrica 5;

13. observă că, uneori, și din diferite motive, instituțiile au fost obligate să achiziționeze sau să închirieze bunuri imobiliare la un preț care, la prima vedere, părea mai ridicat decât prețul pieței; dorește să examineze în continuare, într-un context interinstituțional, modalitățile în care instituțiile UE pot îmbunătăți condițiile referitoare la achizițiile publice pentru cumpărarea sau închirierea de imobile, precum și la lucrările efectuate asupra acestora, în special în vederea diminuării prețului de achiziție și de închiriere a bunurilor, precum și a reducerii cheltuielilor de renovare și modalitățile în care pot garanta flexibilitatea necesară pentru evitarea înțelegerilor de tip cartel sau monopol;

14. își confirmă angajamentul în favoarea unei mai bune legiferări, ca prioritate în activitățile esențiale ale Parlamentului, și sprijină deciziile adoptate în acest sens; încurajează Secretarul General să depună în continuare eforturi pentru consolidarea competenței Parlamentului în materie de îmbunătățire a legiferării;

#### *Consolidarea asistenței acordate deputaților*

15. consideră că menținerea diversității lingvistice a deputaților în Parlamentul European reprezintă una dintre cele mai importante provocări pentru administrație; salută, în acest context, proiectul-pilot planificat să fie lansat în 2008 pentru a răspunde la cererile repetate ale deputaților de a avea la dispoziție asistență lingvistică, atât la nivel individual, cât și în timpul reuniunilor neoficiale care au legătură cu activitățile legislative;

16. decide, prin urmare, să limiteze la 4 000 000 EUR dotarea globală pentru proiectul-pilot și, în același timp, să înscrie 2 000 000 EUR în rezervă, pentru a determina administrația să acorde prioritate unui suport lingvistic mai eficient în favoarea deputaților în cadrul reuniunilor oficiale; această rezervă de 2 000 000 EUR nu afectează proiectul-pilot;

17. reiterează faptul că serviciul de interpretariat și cheltuielile legate de reuniuni ar trebui să fie utilizate în cel mai eficient mod; consideră că echiparea tuturor sălilor de reuniune cu sistemul de vot electronic constituie un mod de ameliorare a utilizării instalațiilor de interpretariat;

18. invită Biroul să consulte grupurile politice cu privire la echiparea și reorganizarea sălilor de ședință WIC 100 și WIC 200 de la Strasbourg, înainte de adoptarea altor decizii în legătură cu aceste chestiuni;

19. reamintește că scopul Codului de conduită privind multilingvismul este să furnizeze deputaților servicii de cea mai bună calitate în limita creditelor actuale; îndeamnă administrația să aplice mai activ Codul de conduită privind multilingvismul pentru a evita apariția oricăror deficiențe, ori utilizări iresponsabile sau necorespunzătoare ale serviciilor lingvistice; regretă, cu toate acestea, lipsa flexibilității în traducerea documentelor importante în perioade de o dificultate deosebită; invită administrația să depună toate eforturile pentru garantarea unui serviciu de traduceri de înaltă calitate, în conformitate cu cerințele specifice ale Parlamentului în materie de calitate, termene și confidențialitate, pentru furnizarea mijloacelor adecvate și pentru asigurarea unei organizări corespunzătoare a serviciului de traduceri, în scopul de a evita apariția oricăror deficiențe și creșterea ulterioară a costurilor, îndeosebi atunci când termenele pentru luarea deciziilor sunt stabilite prin tratat;

20. recunoaște necesitatea și utilitatea creării în cadrul actualei biblioteci a Parlamentului a unui serviciu analitic pentru deputați, care să pună la dispoziție documente analitice legate de activitatea lor parlamentară;

21. ia notă de propunerea de creare a unui nou articol 323 pentru „relațiile cu parlamentele țărilor terțe și sprijin pentru democrația parlamentară” cu o sumă de 360 000 EUR pentru a diferenția activitățile Parlamentului în funcție de zona geografică; își exprimă îngrijorarea cu privire la numărul delegațiilor și adunărilor prevăzute în bugetul Parlamentului, în special datorită faptului că impactul lor financiar nu este identificat în mod clar în buget, deoarece acesta include atât creditele de la posturile existente, cât și costurile aferente serviciilor de interpretariat și sprijinului tehnic și logistic; invită administrația să facă propuneri de ameliorare a transparenței acestui tip de activitate;

Joi, 25 octombrie 2007

22. consideră că Președintele Parlamentului și Președinția Consiliului ar trebui să țină seama de părerea cetățenilor UE în ceea ce privește dispersia geografică a Parlamentului între cele trei locuri de desfășurare a activității, costurile aferente și consecințele asupra mediului;

23. în ceea ce privește asistența parlamentară, invită administrația să consolideze sistemul de control intern, pentru a garanta că asistenții deputaților sunt recrutați în mod clar și transparent, cu asigurarea respectării reglementărilor fiscale și sociale (drepturile salariale și de asigurări sociale etc.);

24. invită Comisia să prezinte o nouă propunere de statut al asistenților, care să garanteze deputaților necesara libertate de alegere și flexibilitate în ceea ce privește durata contractelor și salariile, pe de o parte, iar asistenților uniformitate și securitate în ceea ce privește regimul fiscal și dispozițiile privind asigurările sociale și medicale, pe de altă parte;

#### *Fundații politice europene*

25. a decis, în această etapă a procedurii bugetare și în așteptarea adoptării temeiului juridic pentru finanțarea fundațiilor politice europene, să creeze o nouă linie (403, „Contribuții la fundațiile politice europene”), cu alocarea a 5 MEUR în rezervă și o mențiune simbolică („p.m.”);

#### *Programul de stagiatură al Parlamentului European*

26. salută eforturile depuse de Secretariat în direcția evaluării introducerii unui Program de stagiatură al PE și invită Biroul să înceapă activitățile pregătitoare necesare cu cele cinci posturi disponibile; invită administrația să includă, în procedurile sale de atribuire a contractelor de achiziții publice, criteriul angajării de stagiați de către societățile ofertante;

#### *Pentru un parlament nepoluant*

27. regretă faptul că, după mai mult de cinci ani de la demararea procesului EMAS în cadrul procedurii bugetare, înregistrarea EMAS este încă în așteptare, iar impactul asupra mediului, precum și economiile și investițiile legate de aplicarea sa nu se cunosc încă; invită administrația să furnizeze informațiile menționate mai sus, conform solicitării exprimate la punctul 37 din Rezoluția sa din 29 martie 2007 și la punctul 31 din Rezoluția sa din 7 iunie 2007, menționate mai sus, și să le prezinte comisiilor și altor organe competente ale sale; în plus, solicită administrației să prezinte rapoarte asupra reducerii consumului de energie care ar fi trebuit să rezulte din reducerea utilizării aparatelor de aer condiționat pe timpul verii, și să prezinte un plan de acțiune pentru reducerea și compensarea emisiilor de CO<sub>2</sub> generate de activitățile Parlamentului, îndeosebi în ceea ce privește călătoriile și clădirile, precum și pentru reducerea utilizării apei, hârtiei și altor resurse; invită, în acest sens, administrația să prezinte un raport elaborat de experți în legătură cu utilizarea eventuală a panourilor fotovoltaice sau solare pentru producerea de energie, instalate pe acoperișurile și pe zidurile clădirilor Parlamentului;

28. solicită administrației să își reinnoiască parcul auto prin achiziționarea sau închirierea de vehicule mai puțin poluante decât cele actuale, cum ar fi vehicule hibrid, pe baza prezentării unui plan de acțiune în acest sens care să includă impactul financiar al unei astfel de decizii;

29. solicită administrației să reducă numărul de misiuni ale personalului și să încurajeze personalul să utilizeze mijloacele de transport cel mai puțin dăunătoare mediului atunci când călătoresc între cele trei locuri de desfășurare a activității;

#### *Politica de informare*

30. își reafirmă disponibilitatea de a aplica o politică puternică de informare cu implicarea grupurilor politice, apropiată de cetățenii europeni; consideră că acest lucru poate fi realizat prin consolidarea mijloacelor locale și regionale de informare, deschiderea rapidă a Centrului de vizitatori de la Bruxelles și utilizarea mai flexibilă a programului pentru grupuri de vizitatori; în ceea ce privește programul menționat, reamintește că rambursarea pe baza costurilor reale, în limita unui plafon ce urmează a fi stabilit, va asigura transparența completă a programului; în acest scop, invită chestorii să reexamineze normele în vigoare;

Joi, 25 octombrie 2007

31. solicită Biroului să adopte pentru viitoarea campanie de alegeri un program care să țină cont de necesitatea de a asigura o un contact strâns între deputați și cetățenii europeni; reamintește, în acest sens, rolul Birourilor de informare și al mijloacelor locale și regionale de informare în privința sensibilizării cetățenilor europeni în legătură cu activitățile Parlamentului; solicită administrației să își intensifice acțiunile în favoarea mass-mediei locale și regionale la nivelul birourilor externe, incluzând participarea deputaților; așteaptă, în acest sens, să primească, până în decembrie 2007, programul lor anual de activitate pentru 2008 pentru eliberarea rezervei în ianuarie;
32. invită Biroul să utilizeze creditele alocate informării pentru a furniza informații diverse, care, printre altele, să satisfacă nevoile publicului de informații privind minoritățile parlamentare;
33. regretă lipsa de informații transmise autorității bugetare cu privire la progresele înregistrate până acum în legătură cu prototipul WebTV, îndeosebi în condițiile în care politica de informare, care include WebTV, se numără printre prioritățile pentru 2008; decide să mențină 9 000 000 EUR în rezervă pentru informare și comunicare până când prototipul va fi prezentat autorității bugetare spre aprobare;
34. așteaptă prototipul WebTV; reamintește faptul că condiția deja convenită în procedura bugetară anterioară și în Rezoluția Parlamentului din 26 octombrie 2006 privind bugetul 2007<sup>(1)</sup> (Alte secțiuni) pentru finanțarea acestui proiect, este aprobarea prototipului;

#### *Securitate*

35. împărtășește, împreună cu administrația, îngrijorarea că securitatea este un aspect major; observă, cu toate acestea, că administrația nu poate indica numărul exact de persoane care se află în clădirile Parlamentului, deoarece există persoane care nu își folosesc ecusoanele pentru deschiderea ușilor; prin urmare, invită administrația să se asigure că personalul respectă regulile și invită chestorii să reanalizeze utilizarea ecusoanelor electronice de către deputați, fapt care va permite punerea în aplicare a diverse noi facilități, cum ar fi semnăturile electronice;
36. subliniază faptul că securitatea în jurul clădirilor Parlamentului de la Bruxelles nu este asigurată în mod corespunzător după programul normal de lucru al deputaților și al personalului său; invită administrația să insiste pe lângă autoritățile belgiene pentru îmbunătățirea situației;

#### *Schema de personal*

37. susține înființarea a două noi direcții generale, Direcția Generală Interpretare și Direcția Generală Inovare și Asistență Tehnologică; consideră că acest lucru va ameliora serviciile furnizate deputaților și diverselor unități ale administrației;
38. consideră că propunerea prezentată de Secretarul General cu privire la personal, care include crearea de noi posturi, redistribuirea unor posturi și o serie de conversii și transformări, reflectă grija pe care Parlamentul o acordă limitării creșterii schemei sale de personal strict pentru proiecte sau competențe specifice noi; observă că numărul de posturi redistribuite atinge ținta anuală de 1 %, fixată în Rezoluția privind estimarea veniturilor și cheltuielilor; solicită să fie informat periodic cu privire la punerea în aplicare a planului privind politica de redistribuire; în plus, recunoaște că propunerea prezentată are un impact financiar marginal asupra bugetului 2008;
39. prin urmare, a decis să aprobe modificările măsurilor legate de schema de personal propuse de Secretarul General sub formă de pachet, după cum urmează:
- eliberarea din rezervă a creditelor pentru crearea a 16 noi posturi solicitate în estimarea veniturilor și cheltuielilor; este vorba despre nouă posturi AD5 și șapte posturi AST3, inclusiv un post temporar pentru al șaselea chestor;
  - disponibilizarea creditelor necesare pentru crearea a cinci posturi AD5 pentru serviciul analitic din cadrul bibliotecii și a două posturi AD16 pentru crearea de noi direcții generale;

<sup>(1)</sup> JO C 313 E, 20.12.2006, p. 415.

Joi, 25 octombrie 2007

- reclassificarea a 35 de posturi AST (10 AST1, 10 AST2, 5 AST3, 5 AST4 și 5 AST5) în posturile AD5 care au fost înscrise în rezervă;
- o promovare ad personam (AD14 în AD15);
- reclassificarea a 25 de posturi AST6 în AD5 și a unui post AST1 în AD5;
- măsuri de reclassificare a 23 de posturi permanente (2 AD12 în AD15, 11 AD12 în AD7, 4 AST11 în AST3, 3 AST11 în AST1 și 3 AST6 în AST1)

40. a decis să elibereze din rezervă creditele necesare pentru reclassificarea a 448 de posturi din cadrul Secretariatului Parlamentului, conform solicitării făcute de administrație în contextul articolului 6 din Statutul funcționarilor, pentru funcționari și agenți temporari; în ceea ce privește personalul permanent, este vorba de următoarele reclassificări: 2 AD13 în AD14, 45 AD12 în AD13, 25 AD11 în AD12; 10 AD7 în AD8, 3 AD6 în AD7, 165 AD5 în AD6, 50 AST7 în AST8, 65 AST4 în AST5, 65 AST1 în AST2, iar în ceea ce privește agenții temporari de următoarele reclassificări: 1 AD12 în AD13, 2 AD10 în AD11, 1 AST2 în AST3, 2 AST1 în AST2, 12 AST1 în AST3;

41. a decis, de asemenea, să confirme cele 74 de reclassificări solicitate de grupurile politice: 1 AD12 în AD13, 6 AD11 în AD12, 4 AD10 în AD11, 2 AD9 în AD10, 4 AD8 în AD9, 3 AD7 în AD8, 7 AD6 în AD7, 8 AD5 în AD6, 3 AST10 în AST11, 9 AST8 în AST9, 9 AST7 în AST8, 3 AST6 în AST7, 2 AST5 în AST6, 2 AST4 în AST5, 1 AST3 în AST4, 2 AST2 în AST3, 8 AST1 în AST2;

42. subliniază că exercitarea controlului democratic asupra Comisiei este o atribuție esențială a Parlamentului și solicită Biroului și administrației să aloce posturile privind procedura de comitologie necesare pentru îndeplinirea acestei atribuții, având în vedere noile responsabilități ale Parlamentului în domeniul afacerilor externe și al programelor din cadrul politicii de dezvoltare; subliniază, în plus, importanța consolidării capacităților administrative ale Parlamentului în perspectiva noilor sale prerogative de control democratic asupra instrumentelor de asistență externă; invită administrația să prezinte, până în martie 2008, un raport de evaluare cu privire la experiența politică și administrativă dobândită prin exercitarea acestor prerogative; prin urmare, solicită Secretarului General să redistribuie, în cursul anului 2008, două posturi AD, unul Comisiei pentru afaceri externe și unul Comisiei pentru dezvoltare, în momentul în care se creează un post vacant în oricare dintre departamentele considerate „priorități negative”;

43. salută inițiativa Biroului de a elabora o serie de orientări cu privire la recrutare, care să țină seama de persoanele cu handicap, inclusiv stagiarii și personalul contractual interimar și/sau temporar, așa cum se afirmă în Codul de bună practică pentru încadrarea în muncă a persoanelor cu handicap; salută, de asemenea, inițiativa administrației cu privire la programul de formare în favoarea persoanelor cu handicap; consideră că, pentru facilitarea integrării lor în structura administrativă a Parlamentului, administrația ar trebui să ia în considerare numirea unui „coordonator pentru persoanele cu handicap”;

44. a decis să înscrie în rezervă două posturi pentru bibliotecă, pentru a motiva administrația să creeze un sistem intern exhaustiv de gestionare a cunoștințelor;

*Diverse*

45. ia act de propunerea Biroului de a aloca suma de 100 000 EUR Fundației Sakharov ca subvenție în favoarea activităților de apărare a drepturilor omului; va verifica dacă acordarea unei subvenții Fundației Sakharov din Moscova, în urma deciziei luate de Birou pe 10 octombrie 2007 de a aproba, în principiu, proiectul de convenție, este în conformitate cu dispozițiile regulamentului financiar, în special cele referitoare la posibilitatea Parlamentului de a acorda subvenții pentru activități de informare (articolul 108 alineatul (4) din regulamentul financiar);

#### **Secțiunea IV — Curtea de Justiție**

46. subliniază faptul că majorarea bugetului se datorează, în mare parte, predării Noului Palat; consideră că impactul său financiar asupra bugetului 2008 este substanțial și ar trebui să rămână un caz excepțional; subliniază că, în conformitate cu cadrul financiar multianual, în 2009, marja de la rubrica 5 va fi limitată; prin urmare, invită Curtea de Justiție să facă o analiză detaliată și minuțioasă pentru a limita majorarea bugetului în 2009;

Joi, 25 octombrie 2007

47. este de acord cu Curtea de Justiție asupra reducerii cu 4 milioane de EUR a contribuției sale la contractul de închiriere cu posibilitate de cumpărare pentru Noul Palat, datorită achitării anticipate a acestei sume din bugetul 2007;
48. a decis, de comun acord cu Curtea de Justiție, să readucă reducerea standard la nivelul de 3,7%; prin urmare, a reinstabilit creditele aferente;
49. a decis să adopte următoarele măsuri privind schema de personal:
- crearea a nouă posturi temporare AD10 pentru consolidarea personalului din cadrul cabinetelor avocaților generali și cabinetului președintelui Tribunalului Funcției Publice;
  - crearea unui post AD5 pentru recrutarea unui avocat care să se ocupe de cerințele din ce în ce mai stricte în materie de „protecție a datelor” și a unui post AST3 pentru punerea în aplicare a proiectului interinstituțional privind programul computerizat SAP;
50. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 3°102°000 EUR, reprezentând o creștere de 8,03% față de bugetul 2007;

#### **Secțiunea V — Curtea de Conturi**

51. a decis, de comun acord cu Curtea de Conturi, să readucă reducerea standard la nivelul de 4,82%; prin urmare, a reinstabilit creditele aferente;
52. a decis să adopte următoarele măsuri privind schema de personal:
- crearea a 2 AST1 pentru divizia de resurse umane, ca urmare a deciziei de a consolida această structură peste doi ani;
  - crearea unui post AD5 pentru punerea în aplicare a noului proiect privind programul computerizat SAP și a unui post AD5 pentru planul privind documentarea și simplificarea măsurilor;
  - reclassificarea unui post temporar AD12T în AD11T, pentru a limita impactul financiar al măsurilor privind schema de personal;
  - reclassificarea unui post temporar AD12T în AD14T și a trei posturi permanente AST3 în posturi AD5 în cadrul diviziei IT;
53. a reinstabilit creditul aferent lucrărilor de reabilitare necesare în conformitate cu legea privind sănătatea și securitatea a statului luxemburghez și lucrărilor de renovare a sălii de reuniuni a Curții; consideră că aceste cheltuieli sunt de natură excepțională și nu pot fi reluate în bugetul 2009;
54. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 3°261°204 EUR, reprezentând o creștere de 9,65% față de bugetul 2007;

#### **Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor**

55. regretă că în această etapă a procedurii bugetare cele două comitete nu au fost în măsură să prezinte noul lor acord de cooperare; reamintește decizia luată în Rezoluția sa din 14 decembrie 2006 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007 astfel cum a fost modificat de Consiliu (toate secțiunile)<sup>(1)</sup> conform căreia se aștepta ca acordul să fie primit până în iulie 2007; a decis, prin urmare, să înscrie la capitolul 10 0 („Credite provizorii”) 10% din bugetul 2007 pentru costurile serviciului comun; este dispus să elibereze aceste credite din rezervă imediat după încheierea noului acord de cooperare;
56. își reafirmă dorința de a menține acest acord care constituie un bun exemplu de bună cooperare interinstituțională și crește eficiența ambelor entități grație unor cunoștințe consolidate în ceea ce privește sarcinile logistice și tehnice, precum și posibilității de a elibera serviciile de bază de sarcinile de gestionare de zi cu zi;

<sup>(1)</sup> Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2006)0570.

Joi, 25 octombrie 2007

### **Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European**

57. a decis, de comun acord cu Comitetul Economic și Social European să mențină reducerea standard la 4 %;
58. este de acord cu Consiliul în ceea ce privește cererea de reclasificare pentru dezvoltarea carierei în conformitate cu articolul 6 din Statutul funcționarilor și cu articolele 6, 9 și 10 din anexa XIII la statut; reamintește că articolul 47 alineatul (1) din regulamentul financiar oferă o flexibilitate de 10 % pentru schema de personal pentru situații neprevăzute și nu ar trebui să fie utilizat ca principal instrument pentru promovarea personalului;
59. a decis să aprobe crearea a cinci noi posturi permanente (4 AD5 și 1 AST3);
60. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 546°178 EUR, reprezentând o creștere de 1, 82 % față de bugetul 2007;

### **Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor**

61. a decis, de comun acord cu Comitetul Regiunilor, să readucă reducerea standard la nivelul de 4 %; prin urmare, a reinstuit creditele aferente;
62. a decis să adopte următoarele măsuri privind schema de personal:
- confirmarea celor 15 posturi AD aferente aderării Bulgariei și României, conform acordului Consiliului asupra proiectului de buget (1 AD9 și 14 AD5);
  - crearea a 10 posturi permanente suplimentare AST aferente aderării Bulgariei și României (5 AST 3 și 5 AST1); este dispus să examineze posibilitatea de a crea pe viitor alte șapte posturi AST aferente acestei extinderi;
  - crearea unui nou post de director prin reclasificarea unui post AD14 disponibil ca post AD15 pentru Unitatea Comunicare, presă și protocol;
63. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 1°054°962 EUR, reprezentând o creștere de 6, 12 % față de bugetul 2007, incluzând costurile aferente extinderii;

### **Secțiunea VIII — Ombudsmanul**

64. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 142 230 EUR, reprezentând o creștere de 4, 36 % față de bugetul 2007, ca urmare a priorităților definite de Ombudsman;

### **Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor**

65. este de acord cu Consiliul asupra neaplicării unei reduceri standard;
66. decis să aprobe crearea celor patru posturi solicitate, finanțate pentru șase luni, după cum urmează:
- confirmarea a trei posturi AD aprobate de Consiliu în proiectul de buget (2 AD7 și 1 AD9);
  - crearea unui post suplimentar AST3 în locul unui post AST9;

Joi, 25 octombrie 2007

67. a majorat creditele puse la dispoziție de Consiliu în proiectul de buget cu 83°058 EUR, reprezentând o creștere de 7, 10 % față de bugetul 2007, pentru a menține nivelul său de dezvoltare;

\*  
\*   \*

68. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, împreună cu amendamentele la secțiunile I, II, IV, V, VI, VII, VIII și IX din proiectul de buget general, Consiliului și Comisiei, precum și celorlalte instituții și organe vizate.

P6\_TA(2007)0475

### **Recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate (6480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze (6480/2007)<sup>(1)</sup>,
  - având în vedere articolul 31 alineatul (1) literele (a) și (c) și articolul 34 alineatul (2) litera (b) din Tratatul UE,
  - având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0129/2007),
  - având în vedere articolele 93 și 51 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0356/2007),
1. aprobă inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze astfel cum a fost modificată;
  2. invită Consiliul să își modifice propunerea în consecință;
  3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial inițiativa Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze;
  5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor Republicii Federale Germania și Republicii Franceze.

<sup>(1)</sup> JO C 147, 30.6.2007, p.1.



Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 1

## Titlu

Inițiativă a Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate

Inițiativă a Republicii Federale Germania și a Republicii Franceze în vederea adoptării unei decizii-cadru a Consiliului privind recunoașterea, supravegherea și **executarea** pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate

## Amendamentul 2

## Considerentul 5

(5) Prezenta decizie-cadru respectă drepturile fundamentale și se conformează principiilor recunoscute în articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană, care sunt enunțate, de asemenea, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și, în special, în capitolul VI al acesteia. Nicio dispoziție a prezentei decizii-cadru nu ar trebui interpretată ca interzicând refuzul recunoașterii unei hotărâri și/sau refuzul supravegherii executării unei măsuri de supraveghere sau a unei pedepse alternative în cazul în care există indicii obiective că măsura de supraveghere sau pedeapsa alternativă a fost aplicată **pentru a pedepsi o persoană din motive legate de sexul, rasa, religia, originea etnică, cetățenia, limba, convingerile politice sau orientarea sa sexuală sau că această persoană ar putea fi dezavantajată din unul din aceste motive.**

(5) Prezenta decizie-cadru respectă drepturile fundamentale și se conformează principiilor recunoscute în articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană, care sunt enunțate, de asemenea, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și, în special, în capitolul VI al acesteia. Nicio dispoziție a prezentei decizii-cadru nu ar trebui interpretată ca interzicând refuzul recunoașterii unei hotărâri și/sau refuzul supravegherii executării unei măsuri de supraveghere sau a unei pedepse alternative în cazul în care există indicii obiective că măsura de supraveghere sau pedeapsa alternativă a fost aplicată **prin încălcarea flagrantă a drepturilor fundamentale prevăzute în tratatele Uniunii Europene.**

## Amendamentul 3

## Considerentul 6

(6) Prezenta decizie-cadru nu ar trebui să împiedice vreun stat membru să aplice normele sale constituționale privind dreptul la un proces echitabil, libertatea de asociere, libertatea presei și libertatea de exprimare prin alte mijloace de informare în masă.

(6) Prezenta decizie-cadru nu ar trebui să împiedice vreun stat membru să aplice normele sale constituționale privind dreptul la un proces echitabil, libertatea de asociere, libertatea presei și libertatea de exprimare prin alte mijloace de informare în masă, **și, în general, toate normele constituționale privind drepturile fundamentale al căror domeniu de aplicare nu este incompatibil cu modalitatea de punere în aplicare a măsurilor.**

## Amendamentul 4

## Considerentul 8

(8) Recunoașterea reciprocă și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate în statul de executare au ca scop sporirea șanselor de reintegrare socială a persoanei condamnate, permițându-i acesteia să își păstreze legăturile familiale, lingvistice, culturale și de alte natură, dar și îmbunătățirea urmării respectării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative, cu scopul de a preveni recidiva, acordând astfel o atenție cuvenită protecției victimelor.

(8) Recunoașterea reciprocă și supravegherea pedepselor cu suspendare, pedepselor alternative și pedepselor condiționate în statul de executare au ca scop sporirea șanselor de reintegrare socială a persoanei condamnate, permițându-i acesteia să își păstreze legăturile familiale, lingvistice, culturale și de alte natură, dar și îmbunătățirea urmării respectării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative, cu scopul de a preveni recidiva, acordând astfel o atenție cuvenită protecției victimelor **și protecției societății în general.**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 5

## Considerentul 9

(9) Pentru a asigura schimbul eficient de informații referitoare la toate împrejurările pertinente pentru suspendarea pedepselor, statele membre sunt încurajate să introducă în legislația lor națională dispoziții care să le permită să își asume răspunderea pentru consemnarea în registrele lor naționale a supravegherii executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative.

(9) Pentru a asigura schimbul eficient de informații referitoare la toate împrejurările pertinente pentru suspendarea pedepselor, statele membre sunt încurajate să introducă în legislația lor națională dispoziții care să le permită să își asume răspunderea pentru consemnarea în registrele lor naționale a supravegherii executării măsurilor de supraveghere, a pedepselor alternative și **a pedepselor condiționate**.

## Amendamentul 6

## Articolul 1 alineatul (1)

(1) **În vederea facilitării** reintegrării sociale a persoanelor condamnate și **a îmbunătățirii** protecției victimelor, **obiectivul prezentei decizii-cadru este de a stabili normele în conformitate cu care un stat membru supraveghează executarea măsurilor de supraveghere aplicate în temeiul unei hotărâri judecătorești pronunțate în alt stat membru sau pedepsele alternative prevăzute de o asemenea hotărâre judecătorească, luând toate celelalte decizii referitoare la executarea hotărârii judecătorești respective, în măsura în care aceasta este de competența sa.**

(1) **Prezenta decizie-cadru vizează facilitarea** reintegrării sociale a persoanelor condamnate și **îmbunătățirea** protecției victimelor și **a societății, precum și facilitarea aplicării pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate adecvate în cazul în care autorii infracțiunilor nu își au reședința în statul în care a fost pronunțată condamnarea. În vederea atingerii acestor obiective, prezenta decizie-cadru stabilește normele potrivit cărora statul membru în care persoana condamnată își are reședința legală și obișnuită trebuie să recunoască hotărârile judecătorești pronunțate în alt stat membru și supraveghează și execută pedepsele cu suspendare, pedepsele alternative și pedepsele condiționate.**

## Amendamentul 7

## Articolul 1 alineatul (2)

(2) Prezenta decizie-cadru se aplică numai recunoașterii hotărârilor judecătorești și transferului responsabilității supravegherii executării **măsurilor de supraveghere**, a pedepselor alternative și a tuturor celorlalte decizii prevăzute de prezenta decizie-cadru. Prezenta decizie-cadru nu se aplică executării hotărârilor judecătorești pronunțate în cauze penale prin care sunt aplicate pedepse cu închisoarea sau măsuri privative de libertate care intră sub incidența Deciziei-cadru 2007/.../JAI a Consiliului. Recunoașterea și executarea sancțiunilor financiare și a ordinelor de confiscare sunt reglementate de instrumentele juridice aplicabile între statele membre și, în special, de Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului din 24 februarie 2005 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare și de Decizia-cadru 2006/783/JAI a Consiliului din 6 octombrie 2006 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a ordinelor de confiscare.

(2) Prezenta decizie-cadru se aplică numai recunoașterii hotărârilor judecătorești și transferului responsabilității supravegherii și executării **pedepselor cu suspendare**, a pedepselor alternative și **a pedepselor condiționate** și a tuturor celorlalte decizii **ulterioare** prevăzute de prezenta decizie-cadru. Prezenta decizie-cadru nu se aplică executării hotărârilor judecătorești pronunțate în cauze penale prin care sunt aplicate pedepse cu închisoarea sau măsuri privative de libertate care intră sub incidența Deciziei-cadru 2007/.../JAI a Consiliului. Recunoașterea și executarea sancțiunilor financiare și a ordinelor de confiscare sunt reglementate de instrumentele juridice aplicabile între statele membre și, în special, de Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului din 24 februarie 2005 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare și de Decizia-cadru 2006/783/JAI a Consiliului din 6 octombrie 2006 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a ordinelor de confiscare.

## Amendamentul 8

## Articolul 2 litera (b) punctul (ii)

(ii) după ce o fracțiune din pedeapsa cu închisoarea sau măsura privativă de libertate a fost executată (liberare condiționată);

(ii) după ce o fracțiune din pedeapsa cu închisoarea sau măsura privativă de libertate a fost executată (**decizie de liberare condiționată**), **cu impunerea uneia sau a mai multor măsuri de supraveghere;**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 9

## Articolul 2 litera (c)

(c) „pedeapsă alternativă” înseamnă o obligație sau o măsură de constrângere, aplicată cu titlul de pedeapsă de sine stătătoare, care nu **constă într-o pedeapsă cu închisoarea, într-o măsură privativă de libertate sau într-o sancțiune financiară**;

(c) „pedeapsă alternativă” înseamnă o obligație sau o măsură de constrângere, aplicată cu titlul de pedeapsă de sine stătătoare, care nu **constituie o măsură privativă de libertate, și nici nu implică plata unei sume de bani**;

## Amendamentul 10

## Articolul 2 litera (d)

(d) „pedeapsă condiționată” înseamnă o hotărâre judecătorească pronunțată de o instanță prin care aplicarea unei pedepse a fost suspendată condiționat, **prin aplicarea uneia sau mai multor** măsuri de supraveghere;

(d) „pedeapsă condiționată” înseamnă o hotărâre judecătorească pronunțată de o instanță prin care aplicarea unei pedepse a fost suspendată condiționat, **cu obligația de a respecta una sau mai multe** măsuri de supraveghere;

## Amendamentul 11

## Articolul 2 litera (g)

(g) „stat de executare” înseamnă statul membru în care este supravegheată executarea măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative și în care sunt luate toate celelalte decizii privind executarea **hotărârii judecătorești, în măsura în care respectivul stat și-a asumat această competență**.

(g) „stat de executare” înseamnă statul membru în care este supravegheată executarea măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative și în care sunt luate toate celelalte decizii privind executarea **pedepselor cu suspendare, a pedepselor alternative și a pedepselor condiționate, ca urmare a unei decizii în conformitate cu articolul 7**.

## Amendamentul 12

## Articolul 2 litera (ga) (nouă)

(ga) **„reședință legală și obișnuită” înseamnă locul în care persoana în cauză și-a stabilit centrul permanent de interese, care trebuie determinat pe baza tuturor circumstanțelor relevante.**

## Amendamentul 13

## Articolul 3

Prezenta decizie-cadru nu poate avea ca efect modificarea **obligației** de respectare a drepturilor fundamentale și a principiilor fundamentale ale dreptului, astfel cum sunt consacrate în articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

Prezenta decizie-cadru nu poate avea ca efect modificarea **îndatoririi** de a respecta drepturile fundamentale și principiile fundamentale ale dreptului, astfel cum sunt consacrate în articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană **și în constituțiile statelor membre.**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 14

## Articolul 4 alineatul (1)

(1) Fiecare stat membru informează Secretariatul General al Consiliului cu privire la autoritatea sau autoritățile **judiciare** care, în temeiul legislației sale naționale, sunt competente să acționeze în conformitate cu prezenta decizie-cadru atunci când respectivul stat membru constituie statul de condamnare sau statul de executare.

(1) Fiecare stat membru informează Secretariatul General al Consiliului cu privire la autoritatea sau autoritățile care, în temeiul legislației sale naționale, sunt competente să acționeze în conformitate cu prezenta decizie-cadru atunci când respectivul stat membru constituie statul de condamnare sau statul de executare. **Lista autorităților competente se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

## Amendamentul 15

## Articolul 5 alineatul (1) teza introductivă

(1) O hotărâre judecătorească ce cuprinde una sau mai multe din măsurile de supraveghere sau **pedepsele alternative** arătate mai jos poate fi transferată în alt stat membru, în care persoana condamnată își are reședința legală și obișnuită, în scopul recunoașterii și supravegherii respectivelor măsuri și **pedepse**:

(1) O hotărâre judecătorească **sau o decizie de acordare a liberării condiționate** ce cuprinde una sau mai multe din măsurile de supraveghere sau **obligațiile ori măsurile de constrângere** arătate mai jos poate fi transferată în alt stat membru, în care persoana condamnată își are reședința legală și obișnuită, în scopul recunoașterii și supravegherii respectivelor măsuri și **obligațiilor sau măsurile de constrângere**. **Certificatul menționat la articolul 6 poate include, în scop de supraveghere, una sau mai multe din măsurile de supraveghere, obligațiile ori măsurile de constrângere conținute într-o hotărâre judecătorească.**

## Amendamentul 16

## Articolul 5 alineatul (1) litera (a)

(a) obligația persoanei condamnate de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință;

(a) obligația persoanei condamnate de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință **sau de loc de muncă ori studiu;**

## Amendamentul 17

## Articolul 5 alineatul (1) litera (b)

(b) interdicția **de a părăsi sau** de a intra fără permisiune în anumite localități din statul de condamnare sau din statul de executare, precum și alte dispoziții privind modul de viață, reședința, educația și formarea, activitatea profesională sau activitățile de petrecere a timpului liber;

(b) interdicția de a intra fără permisiune în anumite localități din statul de condamnare sau din statul de executare, precum și alte dispoziții privind modul de viață, reședința, educația și formarea, activitatea profesională sau activitățile de petrecere a timpului liber;

## Amendamentul 18

## Articolul 5 alineatul (1) litera (e)

(e) obligația de a repara prejudiciul cauzat *de fakta penală*;

(e) obligația de a repara prejudiciul cauzat *prin infracțiune și de a informa autoritatea competentă a statului de executare asupra îndeplinirii acestei obligații;*

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 19

Articolul 5 alineatul (1a) (nou)

**(1a) În sensul prezentei decizii-cadru, persoana supusă judecății trebuie audiată înainte de a se transmite hotărârea judecătorească sau decizia acordare a liberării condiționate.**

## Amendamentul 20

Articolul 5 alineatul (3)

(3) Pe lângă măsurile și pedepsele menționate la alineatul (1), certificatul menționat la articolul 6 include numai măsurile sau **sanctiunile** notificate de statul de executare în cauză în conformitate cu alineatul (2).

(3) Pe lângă măsurile și pedepsele menționate la alineatul (1), certificatul menționat la articolul 6 include numai măsurile **de supraveghere** sau **obligățiile ori măsurile de constrângere** notificate de statul de executare în cauză în conformitate cu alineatul (2).

## Amendamentul 21

Articolul 6 alineatul (1)

(1) **Hotărârea judecătorească sau o copie legalizată a acesteia, împreună cu certificatul**, al cărui formular este prevăzut în anexa I, se transmit de autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare direct autorității judiciare competente din statul de executare prin orice mijloace care produc un înscris, în condiții care permit statului de executare să stabilească autenticitatea acestora. Dacă statul de executare o cere, acestuia îi sunt trimise originalul hotărârii judecătorești sau o copie legalizată a acesteia, precum și originalul certificatului. Toate comunicările oficiale se efectuează, de asemenea, în mod direct între autoritățile judiciare competente *arătate*.

(1) **Certificatul**, al cărui formular este prevăzut în anexa I, împreună cu **hotărârea judecătorească (sau o copie legalizată a acesteia) și, după caz, decizia de acordare a liberării condiționate**, se transmit de autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare direct autorității judiciare competente din statul de executare prin orice mijloace care produc un înscris, în condiții care permit statului de executare să stabilească autenticitatea acestora. Dacă statul de executare o cere, acestuia îi sunt trimise originalul hotărârii judecătorești sau o copie legalizată a acesteia, precum și originalul certificatului. Toate comunicările oficiale se efectuează, de asemenea, în mod direct între autoritățile judiciare competente *menționate*.

## Amendamentul 22

Articolul 6 alineatul (3)

(3) Hotărârea judecătorească, împreună cu certificatul, nu poate fi transmisă de autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, concomitent, mai multor state de executare.

(3) Hotărârea judecătorească, împreună cu certificatul **(și orice decizie de acordare a liberării condiționate)**, nu poate fi transmisă de autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, concomitent, mai multor state de executare.

## Amendamentul 23

Articolul 6 alineatul (5)

(5) Atunci când o autoritate judiciară din statul de executare care primește o hotărâre judecătorească, împreună cu un certificat, nu are competența de a o recunoaște, aceasta transmite din oficiu hotărârea judecătorească, împreună cu certificatul, autorității judiciare competente. Respectiva autoritate judiciară competentă din statul de executare informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace care produc un înscris, că hotărârea judecătorească și certificatul au fost transmise acesteia.

(5) Atunci când o autoritate judiciară din statul de executare care primește o hotărâre judecătorească, împreună cu un certificat **(și orice decizie de acordare a liberării condiționate)** nu are competența de a o recunoaște, aceasta transmite din oficiu hotărârea judecătorească, împreună cu certificatul, autorității judiciare competente. Respectiva autoritate judiciară competentă din statul de executare informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace care produc un înscris, că hotărârea judecătorească și certificatul au fost transmise acesteia.

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 24

## Articolul 7 alineatul (1)

(1) Autoritatea judiciară competentă din statul de executare recunoaște hotărârea judecătorească transmisă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 și ia de îndată toate măsurile necesare pentru supravegherea executării măsurilor de supraveghere și a **pedepselor alternative**, cu excepția cazului în care decide să invoce unul din motivele de refuz al recunoașterii și al **asumării** supravegherii hotărârii judecătorești prevăzute la articolul 9.

(1) Autoritatea judiciară competentă din statul de executare recunoaște hotărârea judecătorească transmisă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 și ia de îndată toate măsurile necesare pentru supravegherea executării măsurilor de supraveghere și a **obligațiilor și măsurilor de constrângere care constituie pedeapsa alternativă**, cu excepția cazului în care decide să invoce unul din motivele de refuz al recunoașterii și al supravegherii hotărârii judecătorești prevăzute la articolul 9.

## Amendamentul 25

## Articolul 7 alineatul (2)

(2) În cazul în care **natura sau** durata măsurilor de supraveghere sau a pedepselor alternative **sunt incompatibile** cu dispozițiile legale din statul de executare, autoritatea judiciară competentă din respectivul stat **le** poate adapta măsurilor de supraveghere **sau pedepselor** alternative care sunt prevăzute de legea statului de executare pentru **fapte penale de același fel**. Măsura de supraveghere sau pedeapsa alternativă adaptată trebuie să corespundă pe cât posibil celei pronunțate în statul de condamnare.

(2) În cazul în care durata măsurilor de supraveghere sau a pedepselor alternative **este incompatibilă** cu dispozițiile legale din statul de executare, autoritatea judiciară competentă din respectivul stat **o** poate adapta măsurilor de supraveghere **și obligațiilor și măsurilor de constrângere care constituie pedepsele** alternative **existente** care sunt prevăzute de legea statului de executare pentru **infrațiuni similare**. Măsura de supraveghere sau pedeapsa alternativă adaptată trebuie să corespundă pe cât posibil celei pronunțate în statul de condamnare.

## Amendamentul 26

## Articolul 7 alineatul (3a) (nou)

**(3a) În cazul adaptării unor măsuri de supraveghere sau a unor pedepse alternative în temeiul alineatului (2), autoritatea judiciară competentă din statul de executare notifică imediat autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare cu privire la această decizie. După primirea acestei notificări, autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare poate decide să retragă certificatul sau hotărârea judecătorească (precum și, după caz, decizia de acordare a liberării condiționate). În aceste circumstanțe, persoanei condamnate i se va garanta dreptul de a fi audiat.**

## Amendamentul 27

## Articolul 9 alineatul (1) teza introductivă

(1) Autoritatea competentă din statul de executare poate refuza recunoașterea hotărârii judecătorești și asumarea responsabilității de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative dacă:

(1) Autoritatea competentă din statul de executare poate refuza recunoașterea hotărârii judecătorești **(sau, după caz, a deciziei de liberare condiționată)** și asumarea responsabilității de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative dacă:

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

Amendamentul 28

Articolul 9 alineatul (1) litera (a)

- (a) certificatul menționat la articolul 6 este incomplet sau nu corespunde în mod vădit hotărârii judecătorești și nu este completat sau rectificat într-un termen rezonabil stabilit de către autoritatea judiciară competentă din statul de executare;
- (a) certificatul menționat la articolul 6 este incomplet sau nu corespunde în mod vădit hotărârii judecătorești **sau deciziei de acordare a liberării condiționate** și nu este completat sau rectificat într-un termen rezonabil stabilit de către autoritatea judiciară competentă din statul de executare;

Amendamentul 29

Articolul 9 alineatul (1) litera (b)

- (b) nu sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 5;
- (b) nu sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 5 (**inclusiv obligația de a avea reședința legală și obișnuită în statul de executare, fără a se limita însă la aceasta**);

Amendamentul 30

Articolul 9 alineatul (1) litera (e)

- (e) **urmărirea penală sau executarea pedepsei** este deja prescrisă în conformitate cu legea statului de executare **și se referă la o faptă care ține de competența acestuia în temeiul legislației sale naționale**;
- (e) **pedeapsa** este deja prescrisă în conformitate cu legea statului de executare;

Amendamentul 31

Articolul 9 alineatul (1) litera (i)

- (i) hotărârea judecătorească prevede un tratament medical/terapeutic pe care, fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 7 alineatul (2), statul de executare nu îl poate supraveghea din cauza sistemului său **juridic** sau de sănătate sau
- (i) hotărârea judecătorească **sau, după caz, decizia de acordare a liberării condiționate** prevede un tratament medical/terapeutic pe care, fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 7 alineatul (2), statul de executare nu îl poate supraveghea din cauza sistemului său de sănătate sau

Amendamentul 32

Articolul 9 alineatul (1) litera (j)

- (j) **în cazul menționat la articolul 13 alineatul (1), nu se poate ajunge la un acord privind adaptarea măsurilor de supraveghere sau a pedepselor alternative.**
- eliminat**

Amendamentul 33

Articolul 9 alineatul (1) litera (ja) (nouă)

- (ja) **certificatul sau hotărârea judecătorească includ măsuri care nu au fost menționate sau acceptate în temeiul articolului 5 alineatele (1) și (2) din prezenta decizie-cadru.**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 34

## Articolul 9 alineatul (2)

(2) Înainte ca autoritatea judiciară competentă din statul de executare să decidă **să refuze recunoașterea** hotărârii judecătorești și asumarea responsabilității de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative, în cazurile prevăzute la alineatul (1), aceasta comunică, prin mijloace adecvate, cu autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare și, dacă este cazul, îi cere să furnizeze de îndată toate informațiile suplimentare necesare.

(2) Înainte ca autoritatea judiciară competentă din statul de executare să decidă **nerecunoașterea** hotărârii judecătorești **(sau, după caz, a deciziei de acordare a liberării condiționate)** și asumarea responsabilității de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative, în cazurile prevăzute la alineatul (1) **literele (a), (b), (c), (h) și (i)**, aceasta comunică, prin mijloace adecvate, cu autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare și, dacă este cazul, îi cere să furnizeze de îndată toate informațiile suplimentare necesare.

## Amendamentul 35

## Articolul 10 alineatul (1)

(1) Autoritatea judiciară competentă din statul de executare decide, în termen de **10** zile de la primirea hotărârii judecătorești și a certificatului, dacă recunoaște hotărârea judecătorească și dacă își asumă responsabilitatea de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative. Aceasta informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace care produc un înscris, cu privire la decizia sa. Refuzul de a recunoaște hotărârea judecătorească și refuzul de a accepta responsabilitatea supravegherii trebuie motivate.

(1) Autoritatea judiciară competentă din statul de executare decide, în termen de **30** de zile de la primirea hotărârii judecătorești și a certificatului, dacă recunoaște hotărârea judecătorească și dacă își asumă responsabilitatea de supraveghere a executării măsurilor de supraveghere și a pedepselor alternative. Aceasta informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace care produc un înscris, cu privire la decizia sa. Refuzul de a recunoaște hotărârea judecătorească și refuzul de a-și asuma răspunderea supravegherii trebuie motivate.

## Amendamentul 36

## Articolul 10 alineatul (2)

(2) Dacă, într-un caz **determinat**, autoritatea judiciară competentă din statul de executare se află în imposibilitatea de a respecta termenul prevăzut la alineatul (1), aceasta informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace la alegerea sa, motivând întârzierea și precizând de cât timp are nevoie pentru emiterea unei **decizii** definitive.

(2) Dacă, într-un caz **excepțional**, autoritatea judiciară competentă din statul de executare se află în imposibilitatea de a respecta termenul prevăzut la alineatul (1), aceasta informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare, prin orice mijloace la alegerea sa, motivând întârzierea și precizând de cât timp are nevoie pentru emiterea unei **hotărâri** definitive.

## Amendamentul 37

## Articolul 11

Supravegherea executării măsurilor de supraveghere și a **pedepselor** alternative se supune legii statului de executare.

Supravegherea executării măsurilor de supraveghere și a **obligățiilor și a măsurilor de constrângere care constituie pedepse** alternative se supune legii statului de executare.

## Amendamentul 38

## Articolul 12 alineatul (1)

(1) Autoritatea **judiciară** competentă din statul de executare este competentă să ia toate deciziile ulterioare privind pedeapsa cu suspendare, pedeapsa alternativă sau pedeapsa condiționată, cum ar fi modificarea măsurilor de supraveghere, revocarea

(1) Autoritatea competentă din statul de executare este competentă să ia toate deciziile ulterioare privind pedeapsa cu suspendare, pedeapsa alternativă, pedeapsa condiționată sau **liberarea condiționată**, cum ar fi modificarea măsurilor de



Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

suspendării, aplicarea pedepsei în cazul unei pedepse condiționate sau **reducerea** pedepsei în cursul executării. Legea statului de executare se aplică deciziilor prevăzute mai sus și tuturor consecințelor ulterioare ale hotărârii judecătorești.

supraveghere, revocarea suspendării, aplicarea pedepsei în cazul unei pedepse condiționate **ori revocarea acesteia** sau **prescrierea** pedepsei în cursul executării. Legea statului de executare se aplică deciziilor prevăzute mai sus și tuturor consecințelor ulterioare ale hotărârii judecătorești.

## Amendamentul 39

## Articolul 12 alineatul (2)

(2) Autoritatea **judiciară** competentă din statul de condamnare își poate rezerva competența de a lua toate deciziile ulterioare privind pedepsele condiționate. În acest caz, legea statului de condamnare se aplică tuturor consecințelor ulterioare ale hotărârii judecătorești.

(2) Autoritatea competentă din statul de condamnare își poate rezerva competența de a lua toate deciziile ulterioare privind pedepsele condiționate. În acest caz, legea statului de condamnare se aplică **tuturor deciziilor menționate la alineatul (1) și** tuturor consecințelor ulterioare ale hotărârii judecătorești.

## Amendamentul 40

## Articolul 12 alineatul (3)

(3) Atunci când **transpune** prezenta decizie-cadru, **orice** stat membru poate indica faptul că, în calitate de stat de executare, **poate refuza, în cazuri individuale**, asumarea responsabilității prevăzute la alineatul (1). În aceste cazuri, luarea deciziei și notificarea se efectuează în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10. Aceasta nu aduce atingere obligației prevăzute la articolul 7 alineatul (1).

(3) Atunci când **adoptă** prezenta decizie-cadru **sau, ulterior, în momentul transpunerii și printr-o declarație depusă la Secretariatul General al Consiliului, fiecare** stat membru poate indica faptul că, în calitate de stat de executare **și în categoriile de cazuri care se vor stabili de respectivul stat membru, refuză** asumarea răspunderii prevăzute la alineatul (1). În aceste cazuri, luarea deciziei (**și motivarea acesteia**) și notificarea se efectuează în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10. Aceasta nu aduce atingere obligației prevăzute la articolul 7 alineatul (1). **Această declarație a unui stat membru poate fi retrasă în orice moment. Declarațiile sau retragerea declarațiilor sunt publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.**

## Amendamentul 41

## Articolul 13

## Articolul 13

**eliminat****Consultări între autoritățile judiciare competente**

(1) **În cazul în care intenționează să efectueze adaptări în conformitate cu articolul 7 alineatele (2) și (3), autoritatea judiciară competentă din statul de executare consultă mai întâi autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare cu privire la măsurile de supraveghere și la pedepsele alternative adaptate.**

(2) **Atunci când transmite hotărârea judecătorească și certificatul în conformitate cu articolul 6, autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare poate renunța la consultările prevăzute la alineatul (1). În acest caz, orice adaptări efectuate de autoritatea judiciară competentă din statul de executare în conformitate cu articolul 7 alineatele (2) și (3) se notifică ulterior autorității judiciare competente din statul de condamnare.**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 42

Articolul 14 titlu

Obligațiile autorităților implicate în cazul în care statul de executare este competent să ia toate deciziile ulterioare

(Nu privește versiunea în limba română.)

## Amendamentul 43

Articolul 14 alineatul (1) litera (a)

(a) modificarea măsurilor de supraveghere **sau a pedepsei** alternative;

(a) **pedepsele** alternative și modificarea măsurilor de supraveghere;

## Amendamentul 44

Articolul 14 alineatul (1) litera (b)

(b) revocarea **suspendării** pedepsei;

(b) revocarea pedepsei **cu suspendare sau a pedepsei condiționate**;

## Amendamentul 45

Articolul 14 alineatul (1) litera (c)

(c) aplicarea unei pedepse în cazul unei pedepse condiționate;

(Nu privește versiunea în limba română.)

## Amendamentul 46

Articolul 14 alineatul (1) litera (d)

(d) prescrierea **măsurilor de supraveghere** sau a pedepsei alternative;

(d) prescrierea **pedepselor cu suspendare, a pedepselor condiționate** sau a pedepsei alternative.

## Amendamentul 47

Articolul 14 alineatul (1a) (nou)

**(1a) În cazul revocării pedepselor cu suspendare, a pedepselor condiționate sau a pedepselor alternative, statul de executare răspunde de executarea pedepsei cu închisoarea prevăzute în hotărârea judecătorească, cu excepția cazurilor menționate la articolul 12 alineatele (2) și (3).**

## Amendamentul 48

Articolul 14 alineatul (2)

(2) Autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de executare, prin orice mijloace care produc un înscris, cu privire la orice împrejurări sau constatări care, în opinia sa, ar putea conduce la revocarea suspendării pedepsei sau la modificarea măsurilor de supraveghere ori a **pedepsei** alternative.

(2) Autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare informează de îndată autoritatea judiciară competentă din statul de executare, prin orice mijloace care produc un înscris, cu privire la orice împrejurări sau constatări care, în opinia sa, ar putea conduce la revocarea suspendării pedepsei **sau a pedepsei condiționate** sau la modificarea măsurilor de supraveghere ori a **obligațiilor sau măsurilor de constrângere care constituie pedepse** alternative.

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

Amendamentul 49

Articolul 14 alineatul (2a) (nou)

**(2a) Înainte de luarea unei decizii privind aplicarea unei pedepse în cazul unei pedepse condiționate sau privind revocarea suspendării unei pedepse, persoana trebuie audiată de către autoritățile judiciare pentru a se garanta respectarea principiului fundamental al audierii persoanelor acuzate.**

Amendamentul 50

Articolul 15 titlu

Obligațiile autorităților implicate în cazul în care statul de condamnare este competent să ia toate deciziile ulterioare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 51

Articolul 15 alineatul (1) teza introductivă

(1) Dacă autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare are competența să ia toate deciziile ulterioare, în conformitate cu articolul 12 alineatele (2) și (3), autoritatea judiciară competentă din statul de executare o notifică de îndată cu privire la:

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 52

Articolul 15 alineatul (1) litera (a)

(a) **orice** încălcare a unei măsuri de supraveghere sau a **unei pedepse alternative** și

(a) **o** încălcare a unei măsuri de supraveghere sau a **obligațiilor și măsurilor de constrângere care constituie o pedeapsă alternativă** și

Amendamentul 53

Articolul 15 alineatul (1) litera (b) punctul (i)

(i) este susceptibilă să conducă la modificarea măsurilor de supraveghere ori a **pedepsei alternative** sau

(i) este susceptibilă să conducă la modificarea măsurilor de supraveghere ori a **obligațiilor sau măsurilor de constrângere care constituie o pedeapsă alternativă** sau

Amendamentul 54

Articolul 15 alineatul (1) litera (b) punctul (ii)

(ii) este relevantă pentru aplicarea unei pedepse în cazul unei pedepse condiționate sau

(Nu privește versiunea în limba română.)

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 55

Articolul 15 alineatul (1) litera (b) punctul (iii)

(iii) poate conduce la revocarea suspendării pedepsei.

(iii) poate conduce la revocarea suspendării pedepsei **și a pedepsei condiționate.**

## Amendamentul 56

Articolul 15 alineatul (3)

(3) Înainte de luarea unei decizii privind aplicarea unei pedepse în cazul unei *condamnări* condiționate sau privind revocarea suspendării unei pedepse, persoana condamnată trebuie audiată de către **judcător. Dacă este cazul, această cerință poate fi îndeplinită în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10 din Convenția din 29 mai 2000 privind asistența reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene.**

(3) Înainte de luarea unei decizii privind aplicarea unei pedepse în cazul unei *pedepse* condiționate sau privind revocarea suspendării unei pedepse, persoana condamnată trebuie audiată de către **autoritățile judiciare, pentru a se garanta respectarea principiului fundamental al audierii persoanelor acuzate.**

## Amendamentul 57

Articolul 15 alineatul (4) litera (a)

(a) modificarea măsurilor de supraveghere sau a **pedepsei alternative;**(a) modificarea măsurilor de supraveghere sau a **obligațiilor ori măsurilor de constrângere care constituie o pedeapsă alternativă;**

## Amendamentul 58

Articolul 15 alineatul (4) litera (b)

(b) revocarea suspendării pedepsei;

(b) revocarea suspendării pedepsei **și a pedepsei condiționate;**

## Amendamentul 59

Articolul 15 alineatul (4) litera (c)

(c) aplicarea unei pedepse în cazul unei pedepse condiționate;

(Nu privește versiunea în limba română.)

## Amendamentul 60

Articolul 15 alineatul (4) litera (d)

(d) prescrierea **măsurilor de supraveghere** sau a pedepsei alternative;(d) prescrierea **pedepselor cu suspendare, a pedepselor condiționate** sau a pedepsei alternative.

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 61

Articolul 15 alineatul (4a) (nou)

**(4a) Orice modificare a unei măsuri de supraveghere ori a obligațiilor sau măsurilor de constrângere care constituie pedepse alternative de către autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare trebuie să se facă în conformitate cu articolul 5. În cazul unei modificări, autoritatea competentă din statul de executare poate opta pentru adoptarea unei noi decizii în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) sau cu articolul 9 alineatul (1) punctul (i).**

## Amendamentul 62

Articolul 15 alineatul (5)

(5) În cazul aplicării unei pedepse sau al revocării suspendării unei pedepse, autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare informează în același timp autoritatea judiciară competentă din statul de executare **dacă intenționează să transmită statului de executare:**

(5) În cazul aplicării unei pedepse sau al revocării suspendării unei pedepse, autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare informează în același timp autoritatea judiciară competentă din statul de executare **că nu mai este necesară supravegherea executării măsurilor de supraveghere.**

## Amendamentul 63

Articolul 15 alineatul (5) litera (a)

(a) **un certificat în sensul Deciziei-cadru 2007/.../JAI a Consiliului în scopul asumării responsabilității de executare a măsurii privative de libertate sau** **eliminat**

## Amendamentul 64

Articolul 15 alineatul (5) litera (b)

(b) **un mandat european de arestare în vederea predării persoanei condamnate în conformitate cu Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre** **eliminat**

## Amendamentul 65

Articolul 15 alineatul (6)

(6) **Dacă obligația de executare a măsurilor de supraveghere sau a pedepselor alternative s-a prescris, autoritatea judiciară competentă din statul de executare pune capăt măsurilor dispuse de îndată ce a fost notificată în mod corespunzător de către autoritatea judiciară competentă din statul de condamnare.**

(6) **Autoritatea judiciară competentă din statul de executare pune capăt supravegherii și executării măsurilor de supraveghere de îndată ce a fost notificată de către autoritatea competentă din statul de condamnare, în conformitate cu alineatul (5).**

## Amendamentul 66

Articolul 16 titlu

Amnistia și grațierea

Amnistia, grațierea și **revizuirea hotărârii judecătorești**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 67

Articolul 16 alineatul (1a) (nou)

**Doar statul de condamnare poate decide asupra cererilor de revizuire a hotărârilor judecătorești privind pedepsele cu suspendare, pedepsele alternative și pedepsele condiționate, ale căror supraveghere și executare intră sub incidența prezentei decizii-cadru.**

## Amendamentul 68

Articolul 17

Dacă persoana condamnată părăsește statul de executare **și își stabilește reședința legală și obișnuită în alt stat membru**, autoritatea judiciară competentă din statul de executare transferă autorității judiciare competente din statul de condamnare competența privind supravegherea executării măsurilor de supraveghere și a **pedepselor** alternative, precum și privind respectarea tuturor deciziilor ulterioare referitoare la executarea hotărârii judecătorești.

Dacă persoana condamnată părăsește statul de executare **sau încetează să aibă reședința legală și obișnuită în statul de executare**, autoritatea judiciară competentă din statul de executare transferă autorității judiciare competente din statul de condamnare competența privind supravegherea executării măsurilor de supraveghere **și a obligațiilor sau măsurilor de constrângere care constituie pedepse** alternative, precum și privind respectarea tuturor deciziilor ulterioare referitoare la executarea hotărârii judecătorești (**sau, dacă este cazul, a deciziei de acordare a liberării condiționate**).

## Amendamentul 69

Articolul 17 alineatul (1a) (nou)

**Transferul de competență jurisdicțională menționat la alineatul (1) trebuie să se realizeze, de asemenea, în cazul în care statul de condamnare solicită acest lucru autorității judiciare competente din statul de executare, pe motiv că în statul de condamnare se desfășoară noi proceduri penale împotriva persoanei în cauză.**

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

P6\_TA(2007)0476

**Cooperare judiciară în materie penală \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea de decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))**

(Procedura de consultare — consultare repetată)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Consiliului (9688/2007),
  - având în vedere inițiativa Republicii Austria, Republicii Finlanda și a Regatului Suediei (7307/2005) <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere poziția sa din 14 iunie 2006 <sup>(2)</sup>,
  - având în vedere articolul 31 alineatul (1) litera (a) și articolul 34 alineatul (2) litera (b) din Tratatul UE,
  - având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat din nou de către Consiliu (C6-0209/2007),
  - având în vedere articolul 93, articolul 51 și articolul 55 alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0362/2007),
1. aprobă propunerea Consiliului astfel cum a fost modificată;
  2. invită Consiliul să modifice textul în consecință;
  3. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea;
  5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUȘ  
DE CONSILIUAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUIAmendamentul 1  
*Considerentul 2a (nou)*

**(2a) Drepturile procedurale în cadrul procedurii penale reprezintă un element fundamental pentru asigurarea încrederii reciproce între statele membre aflate în cooperare judiciară și, în ciuda eforturilor Președinției germane, până în prezent nu a fost obținut niciun acord ca urmare a prezentării de către Comisie a unui proiect de decizie-cadru privind drepturile procedurale, sprijinit de Parlamentul European în primă lectură <sup>(1)</sup>.**

<sup>(1)</sup> (I) JO C 33 E, 9.2.2006, p. 159.

<sup>(1)</sup> JO C 150, 21.6.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 300 E, 9.12.2006, p. 201.

Joi, 25 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0477

**Acord de parteneriat CE/Madagascar în sectorul pescuitului \***

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea modificată de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Madagascar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))**

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea modificată de regulament al Consiliului (COM(2007)0428),
  - având în vedere articolul 37 și articolul 300 alineatul (2) din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu(C6-0064/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit și avizul Comisiei pentru dezvoltare, precum și cel al Comisiei pentru bugete (A6-0405/2007),
1. aprobă propunerea modificată de regulament al Consiliului astfel cum a fost modificată și aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Madagascar.

TEXT PROPUS  
DE COMISIEAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

Amendamentul 1

*Considerentul 2a (nou)*

**(2a) Este important ca informațiile transmise Parlamentului European să fie îmbunătățite. În acest sens, Comisia ar trebui să transmită concluziile reuniunilor comisiei mixte menționate la articolul 9 din acord.**

Amendamentul 3

*Articolul 3a (nou)***Articolul 3a**

**Comisia prezintă anual Parlamentului European și Consiliului un raport privind rezultatele programului sectorial multianual menționat la articolul 7 din protocol.**



Joi, 25 octombrie 2007

Amendamentul 4

Articolul 3b (nou)

**Articolul 3b**

*În cursul ultimului an de valabilitate a protocolului și înainte ca un alt acord de reînnoire a acestuia să fie încheiat, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea acordului și condițiile în care acesta a fost pus în practică.*

Amendamentul 5

Articolul 3c (nou)

**Articolul 3c**

*În temeiul raportului menționat la articolul 3b și după consultarea Parlamentului European, Consiliul încredințează Comisiei, după caz, un mandat de negociere în vederea adoptării unui nou protocol.*

Amendamentul 6

Articolul 3d (nou)

**Articolul 3d**

*Comisia transmite Parlamentului European concluziile reuniunilor comisiei mixte menționate la articolul 9 din acord.*

---

P6\_TA(2007)0478

**Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic \***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Mozambic (COM(2007)0472) — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de regulament al Consiliului (COM(2007)0472),

— având în vedere articolul 37 și articolul 300 alineatul (2) din Tratatul CE,

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

- având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0284/2007),
  - având în vedere articolul 51 și articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit și avizul Comisiei pentru dezvoltare precum și cel al Comisiei pentru bugete (A6-0404/2007),
1. aprobă propunerea de regulament a Consiliului astfel cum a fost modificată și aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Mozambic.

TEXT PROPUȘ  
DE COMISIEAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI

## Amendamentul 1

*Considerentul 2a (nou)*

**(2a) Contribuția financiară a Comunității Europene ar trebui utilizată pentru dezvoltarea comunităților de pe coastă care se întrețin din pescuit și pentru înființarea, la nivel local, a unor mici întreprinderi industriale de congelare și prelucrare a peștelui.**

## Amendamentul 2

*Considerentul 2b (nou)*

**(2b) Este important ca informațiile transmise Parlamentului European să fie îmbunătățite. În acest sens, Comisia ar trebui să transmită concluziile reuniunilor comisiei mixte menționate la articolul 9 din acord.**

## Amendamentul 4

*Articolul 3a (nou)***Articolul 3a**

**Comisia prezintă anual Parlamentului European și Consiliului un raport privind rezultatele programului sectorial multianual menționat la articolul 7 din protocol.**

## Amendamentul 5

*Articolul 3b (nou)***Articolul 3b**

**Comisia transmite Parlamentului European concluziile reuniunilor comisiei mixte menționate la articolul 9 din acord.**

Joi, 25 octombrie 2007

Amendamentul 6

Articolul 3c (nou)

**Articolul 3c**

**În cursul ultimului an de valabilitate a protocolului și înainte ca un alt acord de reînnoire a acestuia să fie încheiat, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea acordului și condițiile în care acesta a fost pus în practică.**

Amendamentul 7

Articolul 3d (nou)

**Articolul 3d**

**În temeiul raportului menționat la articolul 3c și după consultarea Parlamentului European, Consiliul încredințează Comisiei, după caz, un mandat de negociere în vederea adoptării unui nou protocol.**

---

P6\_TA(2007)0479

## **Registrele de uz statistic ale întreprinderilor \*\*\*II**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))**

(Procedura de codecizie: a doua lectură)

*Parlamentul European,*

- având în vedere poziția comună a Consiliului (7656/5/2007 — C6-0218/2007),
- având în vedere poziția sa în primă lectură<sup>(1)</sup> referitoare la propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005)0112),
- având în vedere articolul 251 alineatul (2) din Tratatul CE,
- având în vedere articolul 62 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0353/2007),

1. aprobă poziția comună astfel cum a fost modificată;
2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

---

<sup>(1)</sup> JO C 298 E, 8.12.2006, p. 127.

Joi, 25 octombrie 2007

TEXT PROPUȘ DE REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA  
ȘI DE REPUBLICA FRANCEZĂAMENDAMENTELE  
PARLAMENTULUI**P6\_TC2-COD(2005)0032**

**Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 25 octombrie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului**

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în a doua lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr. 177/2008).

**P6\_TA(2007)0480****Creșterea prețurilor la produse alimentare, protecția consumatorilor**

**Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind creșterea prețurilor la furaje și la produsele alimentare**

*Parlamentul European,*

- având în vedere articolul 33 din Tratatul CE,
- având în vedere poziția sa din 26 septembrie 2007 <sup>(1)</sup> privind scoaterea temporară a terenurilor din circuitul agricol în anul 2008,
- având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, pe plan mondial, prețurile la cereale au crescut foarte mult în ultimele luni, iar rezervele publice și private de cereale au scăzut până la cel mai mic nivel din ultimii 40 de ani;
- B. întrucât ultimele estimări arată că în 2007 producția de cereale din cele 27 de state membre va fi cu circa opt milioane de tone mai mică decât cea din 2006;
- C. întrucât recolta pe anul 2006 a fost de doar 265, 5 milioane de tone, lăsând pentru regimul de intervenție numai un milion de tone în 2007;
- D. întrucât rezerva mondială de cereale a fost afectată de condiții meteorologice neprielnice, în special de secete și inundații, care sunt, probabil, asociate cu schimbările climatice;
- E. întrucât în majoritatea statelor membre este imposibil de stabilit o legătură directă și pe termen lung între creșterea prețurilor la anumite produse și cererea de biocombustibil dar, totuși, trebuie subliniat faptul că, în țări precum SUA, politica activă de promovare a cultivării porumbului pentru producerea de bioetanol are un impact direct asupra prețurilor la furaje și produsele alimentare și întrucât acest fapt a fost recunoscut de Organizația pentru Cooperare Economică și Dezvoltare (OCDE);
- F. întrucât studiul OCDE din septembrie 2007 privind impactul producției de biocombustibili asupra siguranței alimentare pe plan mondial și asupra biodiversității avertizează că prin concurența pentru terenuri agricole și pentru resurse între producția de alimente și de furaje, pe de o parte, și de combustibili, pe de altă parte, s-ar putea ajunge la o creștere atât de mare a prețurilor la produsele alimentare, încât ar fi amenințat accesul la hrană al populațiilor și regiunilor celor mai sărace;

<sup>(1)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0411.

Joi, 25 octombrie 2007

- G. întrucât cererea mondială de hrană crește mai repede decât oferta, nu în ultimul rând datorită creșterii veniturilor din țările cu o economie emergentă cum ar fi India sau China, la care se adaugă creșterea populației, conduc la creșterea cererii, în special pentru produsele din carne și produsele lactate și, prin urmare, și pentru furaje;
- H. întrucât nesiguranța alimentară continuă să reprezinte o realitate pentru peste 854 milioane de oameni, dintre care circa 820 de milioane se află în țările în curs de dezvoltare;
- I. întrucât prețurile cu amănuntul la produsele alimentare nu au evoluat în același ritm cu costul vieții, iar prețurile de la poarta fermelor nu s-au aliniat la prețurile cu amănuntul;
- J. întrucât principalele societăți de vânzare cu ridicata și un număr redus de mari comercianți cu amănuntul care funcționează pe piața UE dispun de o putere semnificativă de a stabili prețuri la produsele alimentare și întrucât concentrarea acestora este atât de mare încât duce la o poziție dominantă față de producători;
- K. întrucât prețul din ce în ce mai mare la furajele combinate conduce la creșterea costurilor de producție în sectorul creșterii animale;
- L. întrucât, în ultimii 15 ani, politica agricolă comună (PAC) a cunoscut schimbări foarte mari ca urmare a presiunii din partea societății europene și a economiei comunitare aflate în proces de evoluție și întrucât sistemul decuplării le oferă fermierilor oportunitatea de a răspunde la semnalele pieței;
- M. întrucât articolul 33 din Tratatul CE prevede că garantarea siguranței aprovizionărilor și asigurarea unor prețuri rezonabile de livrare către consumatori reprezintă obiective ale PAC,

#### ***Retragerea temporară a terenurilor din circuitul agricol***

1. saluta decizia recentă a Consiliului de miniștri pentru agricultură din UE de a adopta propunerea Comisiei de suspendare a obligațiilor de retragere temporară a terenurilor din circuitul agricol pentru 2008 <sup>(1)</sup>;
2. ia act de estimările Comisiei confirm căroră acest demers va disponibiliza în jur de 2, 9 milioane de hectare pentru producția de cereale și va conduce la creșterea producției pentru 2008 cu aproximativ 10 milioane de tone;
3. regretă faptul că Consiliul nu a adoptat amendamentele Parlamentului de a suspenda retragerea temporară de terenuri din circuitul agricol și pentru anul 2009 și se așteaptă ca această problemă să fie discutată la apropiatul Bilanț al PAC;

#### ***Producția și vânzarea cu amănuntul a produselor alimentare***

4. ia act de recente comentarii ale comisarului Fischer Boel conform căroră prețurile la carne și produsele din carne ar putea crește cu până la 30 % în 2008 din cauza costurilor ridicate la furaje;
5. constată faptul că prețurile crescute la lapte în 2007 au condus la o creștere mică, dar de care era nevoie urgent, a veniturilor producătorilor de lapte, dar este problematică pentru consumatori și pentru producția cantității cerute de produse lactate pentru școli și spitale, de exemplu;
6. invită Comisia să propună de urgență o creștere temporară a contingentelor la lapte pentru stabilizarea prețurilor pe piața internă;
7. constată cu îngrijorare că producătorii europeni de carne de pasăre trebuie să plătească cu 40 %-60 % mai mult pentru furaje decât acum un an, dat fiind în special faptul că furajele reprezintă în jur de 60 % din costurile lor totale;

<sup>(1)</sup> Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1107/2007 din 26 septembrie 2007 de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori, în ceea ce privește retragerea terenurilor din circuitul agricol pentru anul 2008 (JO L 253, 28.9.2007, p. 1).

Joi, 25 octombrie 2007

8. subliniază în mod deosebit faptul că costul materiei prime reprezintă o parte relativ minoră din costul total al multor produse alimentare, în special alimentele prelucrate și că chiar și după recente majorări ale prețului grâului, costul grâului reprezintă mai puțin de 10 % din prețul cu amănuntul al unei franzele de pâine în Marea Britanie și mai puțin de 5 % din cel al unei „baguette” în Franța;

9. invită Comisia și statele membre să analizeze discrepanțele dintre prețurile de la poarta fermei și cele practicate de cei mai importanți comercianți cu amănuntul; subliniază, în special, faptul că Comisia ar trebui să investigheze efectele concentrării în sectorul comerțului cu amănuntul, care acționează mai ales în dezavantajul micilor producători, micilor întreprinderi și consumatorilor și să utilizeze toate mijloacele juridice disponibile dacă se identifică abuzuri de poziție dominantă pe piață;

10. îndeamnă Comisia să autorizeze plățile directe anticipate pentru crescătorii de animale, în special pentru cei afectați de apariția unor epidemii (de exemplu febra catarală ovină), având în vedere că pot întâmpina dificultăți importante privind lichiditățile din cauza majorării prețurilor furajelor;

### **Biocombustibili**

11. subliniază faptul că doar o foarte mică parte din producția de cereale a UE este utilizată în momentul actual pentru producția de biocombustibil și că atingerea obiectivelor UE în materie de biocombustibili pentru anul 2020 ar necesita folosirea a doar 15 % din suprafața arabilă a UE;

12. constată că suprafața arabilă a UE pentru culturi energetice a crescut de zece ori din 2004, până la 2, 84 milioane hectare;

13. subliniază faptul că biocombustibilul este în momentul actual singurul substitut disponibil pe piață pe scară largă pentru combustibilii fosili și, spre deosebire de combustibilii fosili, este regenerabil și poate genera reduceri importante ale emisiilor de gaze cu efect de seră;

14. constată că dintr-o tonă de cereale utilizată în UE pentru producția de bioetanol, un procent de până la 40 % se recuperează pentru sectorul furajelor sub formă de subproduse;

15. totuși, invită Comisia și statele membre să ia mai multe măsuri pentru promovarea utilizării și producerii bioenergiei de a doua generație, care implică prelucrarea mai degrabă a gunoiului de grajd și deșeurilor agricole, decât a produselor agricole primare;

16. invită Comisia să realizeze o evaluare a impactului asupra mediului și siguranței alimentare, care să țină seama de concurența actuală pentru terenuri agricole și resurse între producția de alimente și producția de combustibili din plante, inclusiv impactul schimbării climatice și posibile măsuri pentru evitarea epuizării resurselor pentru producția de alimente;

### **Importuri și exporturi**

17. constată cu deosebită preocupare că s-a majorat cu 75 EUR pe tonă costul furajelor combinate și continuă să crească ca urmare a penuriei de cereale furajere și că acest fapt reprezintă un cost suplimentar de 10 miliarde EUR pentru sectorul creșterii animalelor;

18. ia act de anunțul făcut de Comisie la ultima reuniune a Consiliului de miniștri pentru agricultură din septembrie 2007 privind intenția de a propune eliminarea taxelor de import la cereale pentru anul 2008 ca soluție la situația dificilă în care se află sectorul creșterii animalelor, în special producția de carne de porc;

Joi, 25 octombrie 2007

19. subliniază faptul că astfel de decizii pot slăbi de fapt poziția de negociere a UE privind accesul pe piață în cadrul negocierilor OMC;
20. subliniază faptul că această decizie nu trebuie să fie folosită ca precedent pentru alte sectoare precum cel al orezului;
21. respinge orice măsuri de a impune contingente la export și tarife pentru producția agricolă a UE;
22. solicită ca producătorii din țări terțe să fie supuși aceluiași regim de controale stricte ca și producătorii din UE;
23. invită Comisia să realizeze inventarierea măsurilor posibile de gestionare a ofertei și siguranței alimentare care ar putea preveni volatilitatea extremă a prețurilor furajelor și produselor alimentare și concurența nedurabilă între producția de alimente și cea de carburanți;

#### ***Nesiguranța alimentară la nivel mondial***

24. este conștient că reducerea rezervelor alimentare mondiale are un impact grav și deosebit asupra țărilor în curs de dezvoltare cu venituri reduse și deficit alimentar și că factura totală pentru importurile de cereale a acestor țări se preconizează să se majoreze considerabil, ajungând la un nivel record de 28 de miliarde USD în 2007/2008, cu aproximativ 14 % mai mult față de nivelul deja ridicat al anului trecut;
25. constată că, în ansamblu, țările în curs de dezvoltare vor cheltui o sumă record de 52 miliarde USD pentru importurile de cereale în 2007/2008;
26. solicită Comisiei să analizeze cu atenție efectele penuriei de cereale și semințe oleaginoase asupra celor mai vulnerabili producători și consumatori din UE și din țările terțe și să prezinte propuneri de instrumente și măsuri pentru prevenirea perturbărilor în furnizarea de alimente și a efectelor inflaționiste ale creșterii în continuare a prețurilor;
27. invită Comisia să realizeze o analiză profundă a tendințelor pieței mondiale, în care să includă creșterea cererii de alimente din țările în curs de dezvoltare pentru lua în discuție, în cadrul Bilanțului PAC, crearea unui mecanism permanent de garantare a unei aprovizionări adecvate a pieței în viitor;
28. invită Comisia să ia toate măsurile necesare pentru garantarea unei agriculturi durabile care este capabilă să contribuie la realizarea unor reduceri semnificative ale emisiilor de gaze cu efect de seră și să asigure suveranitatea în materie de hrană a statelor membre;

\*  
\*   \*  
\*   \*

29. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

**P6\_TA(2007)0481**

### **Măsuri specifice în 2007 pentru Irak**

#### **Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind proiectul de decizie a Comisiei de stabilire a unei Măsuri specifice 2007 pentru Irak**

*Parlamentul European,*

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 378, 27.12.2006, p. 41.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere proiectul de decizie a Comisiei de stabilire a unei Măsuri specifice 2007 pentru Irak (CMT-2007-2245),
  - având în vedere avizul emis la 8 octombrie 2007 de comitetul menționat la articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 (denumit în continuare „Comitetul de gestionare a ICD”),
  - având în vedere articolul 8 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere articolul 81 din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, la 8 octombrie 2007, Comitetul de gestionare a ICD a votat în favoarea proiectului de decizie a Comisiei de stabilire a unei Măsuri specifice 2007 pentru Irak (CMT-2007-2245);
- B. întrucât, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE și cu punctul 1 din Acordul dintre Parlamentul European și Comisie cu privire la procedurile de punere în aplicare a Deciziei 1999/468/CE a Consiliului <sup>(2)</sup>, Parlamentul European a primit proiectul referitor la măsura de executare prezentată Comitetului de gestionare a ICD, precum și rezultatele votului;
- C. întrucât articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 stipulează: „obiectivul primordial și predominant al cooperării prevăzute de prezentul regulament constă în eradicarea sărăciei în țările și regiunile partenere în cadrul dezvoltării durabile”;
- D. întrucât articolul (2) alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 prevede: „măsurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) <sup>(3)</sup> sunt concepute astfel încât să satisfacă criteriile aplicabile asistenței oficiale pentru dezvoltare (AOD) definite de CAD al OCDE”;
- E. întrucât, în directivele sale privind stabilirea formulelor pentru sistemul de notificare a țărilor creditoare (DCD/CAD (2002)21), OCDE/CAD a definit AOD ca fluxuri financiare către țările de pe lista sa a beneficiarilor AOD, pentru care, *inter alia*, „fiecare tranzacție este efectuată cu scopul principal de a promova dezvoltarea economică și bunăstarea țărilor în curs de dezvoltare”;
- F. întrucât la articolul 23 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 se prevede: „atunci când apar nevoi sau evenimente neprevăzute și justificate corespunzător, legate de catastrofe naturale, de tulburări sociale sau de crize și care nu pot sta la baza unei finanțări în temeiul Regulamentului (CE) nr.1717/2006 sau al Regulamentului (CE) nr.1257/96, Comisia adoptă măsuri specifice care nu sunt prevăzute în documentele de strategie sau în programele indicative plurianuale (denumite în continuare «măsuri specifice»”, și „măsurile specifice pot servi de asemenea la finanțarea măsurilor menite să faciliteze tranziția de la ajutorul de urgență la activitățile de dezvoltare pe termen lung, inclusiv cele ce urmăresc o mai bună pregătire a populațiilor pentru crizele recurente” (articolul 23 alineatul (1)), precum și „atunci când costul unor astfel de măsuri depășește 10 milioane euro, Comisia le adoptă în conformitate cu procedura de gestionare prevăzută la articolul 35 alineatul (2)” (articolul 23 alineatul (3)),

1. este de părere că, în cadrul Măsurii specifice 2007 pentru Irak, Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului (ODM) nu sunt prezentate în mod clar drept o prioritate; consideră că acest fapt contravine dispozițiilor articolului 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006, care stabilește că eforturile de îndeplinire a ODM reprezintă unul dintre principiile primordiale ale cooperării din cadrul ICD;

<sup>(1)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23, Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

<sup>(2)</sup> Acordul dintre Parlamentul European și Comisie cu privire la procedurile de punere în aplicare a Deciziei 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei (JO L 256, 10.10.2000, p. 19).

<sup>(3)</sup> Articolul 1 alineatul (1): *Comunitatea finanțează măsuri menite să sprijine cooperarea cu țările, teritoriile și regiunile în curs de dezvoltare (...).*



Joi, 25 octombrie 2007

2. este de părere că, în cadrul Măsurii specifice 2007 pentru Irak, Comisia își depășește competențele de executare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1905/2006, prin faptul că alege drept unul dintre domeniile de intervenție „Studiul de fezabilitate pentru zăcămintele de gaze de la Akkas”, al cărui obiectiv principal este „să examineze condițiile de exploatare a zăcămintelor de gaze de la Akkas în vestul Irakului, în vederea conectării producției de acolo cu rețeaua siriană de conducte de gaz”, și, în continuare, „să integreze, dacă este posibil, acest proiect în lucrările proiectului euro-arab Mashrek al pieței gazului”; subliniază faptul că „studiul va lua în considerare interesul manifestat de către vecinii Mashrekului și ai UE cu privire la integrarea producției puțurilor de gaze în piața gazului Euro-Mashrek” și că „această integrare va însemna, pentru producția realizată la Akkas, deschiderea spre o însemnată piață potențială și va permite o primă integrare a gazului din Irak în piața regională și cea europeană” și consideră, prin urmare, că acest obiectiv nu este în conformitate cu articolul 2 alineatele (1) și (4) din Regulamentul (CE) nr. 1905/2006, întrucât obiectivul principal al măsurii speciale propuse nu îl reprezintă eradicarea sărăciei, iar obiectivele enunțate nu îndeplinesc criteriile pentru AOD stabilite de către OCDE/CAD;

3. invită Comisia să își retragă sau să modifice proiectul de decizie de stabilire a unei Măsuri specifice 2007 pentru Irak și să prezinte Comitetului de gestionare a ICD un nou proiect de decizie, care să respecte întrutotul dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1905/2006;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, reprezentanților statelor membre în Comitetul de gestionare a ICD, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

---

P6\_TA(2007)0482

## Relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia

### Recomandarea Parlamentului European din 25 octombrie 2007 adresată Consiliului privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia (2007/2126(INI))

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de recomandare adresată Consiliului, prezentată de Jelko Kacin în numele grupului ALDE, privind relațiile dintre Uniunea Europeană și Serbia (B6-0202/2007),
- având în vedere rezoluția sa din 29 septembrie 2005 privind apărarea pluralității etnice în Voivodina <sup>(1)</sup>,
- având în vedere raportul din 2 martie 2005 privind misiunea de anchetă al delegației sale în Voivodina și Belgrad,
- având în vedere faptul că Republica Serbia a fost declarată succesoare a Uniunii statale Serbia și Muntenegru, în urma referendumului din Muntenegru din 21 mai 2006 prin care s-a decis independența,
- având în vedere noua constituție a Serbiei adoptată prin referendum la 28 și 29 octombrie 2006,
- având în vedere Raportul de progrese al Comisiei pentru 2006 privind Serbia din 8 noiembrie 2006 (SEC(2006)1389),

---

<sup>(1)</sup> JO C 227 E, 21.9.2006, p. 620.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere aderarea Serbiei la Parteneriatul pentru pace al NATO, la 14 decembrie 2006,
- având în vedere rezultatul alegerilor parlamentare sârbe din 21 ianuarie 2007,
- având în vedere hotărârea Curții Internaționale de Justiție (CIJ) din 26 februarie 2007 în cauza Bosnia-Herțegovina c. Serbiei și Muntenegrului,
- având în vedere Avizul nr. 405/2006 din 19 martie 2007 al comisiei de la Veneția a Consiliului Europei privind noua constituție a Serbiei,
- având în vedere formarea la Belgrad, la 15 mai 2007, a unui nou guvern,
- având în vedere cele cinci obiective cheie ale noului guvern sârb prezentate pe 15 mai 2007,
- având în vedere reluarea, la 13 iunie 2007, a negocierilor pentru un Acord de stabilizare și asociere (ASA) între UE și Serbia,
- având în vedere concluziile privind Balcanii occidentali ale Consiliului Afaceri Generale din 12 februarie și 18 iunie 2007,
- având în vedere raportul din 18 iunie 2007 al Procurorului general al Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPI) adresat Consiliul de Securitate al ONU privind cooperarea Serbiei cu TPI,
- având în vedere schimbul de opinii cu Procurorul general al TPI în cadrul reuniunii Comisiei pentru afaceri externe a Parlamentului din 26 iunie 2007,
- având în vedere acordul dintre UE și Serbia privind aplicarea corectă a drepturilor de proprietate în vederea realizării stabilității politice și economice,
- având în vedere articolul 114 alineatul (3) și articolul 90 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0325/2007),
  - A. întrucât viitorul Serbiei este legat de Uniunea Europeană;
  - B. întrucât Serbia este un factor important de stabilitate și prosperitate în regiune, iar perspectiva aderării la Uniunea Europeană oferă un stimulente major pentru reforme;
  - C. întrucât Serbia este semnatară a Acordului de Liber Schimb Central European (CEFTA) și a încheiat recent negocierile tehnice privind ASA; întrucât aderarea Serbiei la OMC poate fi încheiată înainte de 2008;
  - D. întrucât 70 % dintre sârbii care au votat sunt în favoarea aderării la Uniunea Europeană și două treimi dintre cetățeni au votat partide aparținând taberei democratice;
  - E. întrucât Serbia are un nou guvern care este pro-european și favorabil reformelor;
  - F. întrucât reluarea cu succes a negocierilor pentru ASA ar putea servi drept un nou exemplu al schimbărilor pozitive din Balcanii occidentali, sub influența, între altele, a UE;

Joi, 25 octombrie 2007

- G. întrucât s-au depus și ar trebui depuse în continuare eforturi autentice pentru a depăși disensiunile și atitudinile din trecut și pentru a promova un viitor european pentru cetățenii din Serbia,
- H. întrucât, în 2006, economia sârbă a cunoscut o creștere puternică (aproximativ 5,8%) și un volum sporit de investiții străine directe; întrucât rămân totuși preocupări privind deficitul de cont curent, care continuă să crească, și rata ridicată a șomajului (aproximativ 20,9% în 2006);
- I. întrucât, în Serbia, corupția rămâne o problemă serioasă și indicele de percepție al corupției stabilit de Transparency International pentru 2006 acordă Serbiei o medie de 3,0 puncte (pe o scară de la 0 „foarte corupt” la 10 „foarte curat”);
- J. întrucât doi dintre cei șase inculpați aflați în libertate acuzați de crime de război și urmăriți de TPI au fost recent arestați și transferați la Haga, iar ceilalți patru, inclusiv Ratko Mladić și Radovan Karadžić, sunt încă în libertate;
- K. întrucât opinia publică din Serbia nu este suficient de bine informată despre amploarea crimelor comise în războaiele recente, în special în Srebrenica;
- L. întrucât războaiele din Iugoslavia au transformat profund structura socială a Serbiei și au provocat, între altele, emigrarea unei părți considerabile a elitei politice și intelectuale, precum și un aflux de refugiați și de persoane strămutate intern, precum și întoarcerea veteranilor traumatizați de violențele anilor 1990;
- M. întrucât destrămarea Iugoslaviei a avut consecințe devastatoare, în ceea ce privește pierderile de vieți omenești și suferința umană, făcând, astfel, din reconcilierea interetnică un factor de o importanță covârșitoare pentru asigurarea stabilității în regiune,
1. consideră că Serbia merită laude deosebite pentru soluționarea pașnică, de-a lungul anului trecut, a unor provocări dificile, inclusiv dizolvarea Uniunii statale Serbia și Muntenegru, organizarea de alegeri parlamentare libere și echitabile, precum și formarea unui nou guvern pro-european;
  2. salută încheierea negocierilor tehnice pentru un ASA între guvernul sârb și UE, după o întrerupere de 13 luni; încurajează ambele părți să facă toate demersurile necesare pentru a evita orice întârziere tehnică înainte desemnarea acordului, astfel încât semnarea să poată avea loc înainte de sfârșitul anului 2007; consideră semnarea ASA drept o etapă importantă pe calea aderării la UE;
  3. salută dorința guvernului sârb de a coopera cu TPI, fapt care deschide calea unei viitoare cooperări cu UE; insistând totodată asupra necesității ca această colaborare să ducă, în scurt timp, la rezultate suplimentare;
  4. ia act de prezentarea făcută de procurorul general al TPI, Carla Del Ponte, Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe al UE, care s-a reunit la Luxemburg la 15 octombrie 2007; solicită Serbiei să soluționeze problemele rămase încă nerezolvate privind cooperarea deplină cu TPI în ceea ce privește viitoarea vizite a dnei Del Ponte la Belgrad; invită Comisia să inițieze ASA fără întârziere, după soluționarea acestor probleme;
  5. felicită Serbia pentru progresele recente, realizate în cooperarea cu TPI, care au făcut posibilă reluarea negocierilor pentru ASA și care au permis Procurorului general al TPI, Carla Del Ponte, să facă o evaluare pozitivă a cooperării Serbiei cu tribunalul; salută arestarea și transferarea la Haga a lui Zdravko Tolimir și a lui Vlastimir Đorđević, asigurarea dată procurorului Carla Del Ponte de către prim-ministrul Kostunica că „sunt probabile și alte arestări” (inclusiv a fostului general al sârbilor bosniaci, Ratko Mladić), precum și crearea unor structuri noi destinate centralizării tuturor activităților care vizează arestarea criminalilor aflați în libertate, inclusiv transparența sporită a Consiliului național de securitate; salută cooperarea dintre autoritățile din Serbia, Bosnia-Herțegovina și Muntenegru pentru facilitarea recentelor transferuri la Haga;

Joi, 25 octombrie 2007

6. reamintește Serbiei că semnarea ASA este condiționată de cooperarea deplină cu TPI și că aceasta ar trebui să ducă la arestarea și transferarea tuturor acuzaților rămași în libertate, luând totodată act de faptul că arestările recente dovedesc că autoritățile sârbe sunt capabile să-i localizeze și să-i rețină pe criminalii de război acuzați; subliniază că o colaborare deplină cu TPI nu este doar o obligație internațională, ci și un pas decisiv către o reconciliere durabilă în regiune; în acest scop, invită parlamentul sârb să își respecte angajamentele care decurg din mai sus-amintita hotărâre a CIJ și să adopte o declarație în care să denunțe genocidul din Srebrenica;
7. consideră, având în vedere calendarul privind închiderea TPI, care preconizează finalizarea proceselor până în 2008, că ar trebui să se ia în considerare extinderea mandatului TPI, în cazul în care criminalii de război acuzați vor fi arestați după data respectivă;
8. constată că acordul de compromis realizat în cadrul Consiliului European de la Bruxelles din 21-22 iunie 2007 deschide calea pentru punerea în aplicare, până în 2009, a unui temei juridic reînnoit a Uniunii Europene, care va crea cadrul instituțional necesar pentru viitoare extinderi și va permite UE și Serbiei să dinamizeze procesul de aderare pe baza dezvoltării și meritelor Serbiei;
9. consideră că determinarea statutului final al provinciei Kosovo va consolida stabilitatea în regiunea Balcanilor occidentali și va facilita integrarea regiunii în Uniunea Europeană;
10. constată cu satisfacție că, începând cu 2000, Serbia a înregistrat progrese economice semnificative, cu o rată de creștere medie anuală de 5 %; observă totuși că, potrivit evaluării FMI, acest fapt nu s-a tradus prin reducerea sărăciei sau a ratei ridicate a șomajului (care depășește 20 %); consideră că soluționarea acestor probleme reprezintă o provocare fundamentală pentru noul guvern; prin urmare, îndeamnă guvernul sârb să își ia un angajament mai ferm privind crearea locurilor de muncă și reducerea sărăciei și să adopte măsuri concrete care să garanteze o dezvoltare economică mai echilibrată în toate districtele țării, acordându-se o atenție deosebită părților slab dezvoltate din sud-estul și din estul țării;
11. consideră că dezvoltarea în continuare a structurilor și procedurilor administrative poate spori încrederea în statul de drept, consolida economia de piață și stimula creșterea economică în Serbia; invită autoritățile sârbe să îmbunătățească climatul economic pentru investițiile străine, precum și transparența în relațiile comerciale;
12. constată cu satisfacție că Serbia are o nouă constituție care conține dispoziții pozitive privind drepturile omului; cu toate acestea, observă că se impune îmbunătățirea cadrului juridic pentru protecția minorităților; este preocupat de anumite dispoziții problematice privind, între altele, procedura de numire, promovare și demitere a judecătorilor și procurorilor, precum și de lipsa unei consultări publice adecvate sau a unor dezbateri parlamentare în procesul de elaborare a legilor; invită autoritățile sârbe să ia în considerare extinderea sferei de aplicare a descentralizării teritoriale, în special în ceea ce privește Voivodina;
13. subliniază că este important să se asigure că asistența UE este oferită într-o manieră care să țină seama de structura teritorială și administrativă actuală a Serbiei, precum și de structura etnică și de relațiile economice și culturale tradiționale din teritoriile vizate, cu implicarea deplină a autorităților locale și regionale; invită Comisia, Consiliul și comisiile sale competente să monitorizeze îndeaproape organizarea regiunilor de nivel NUTS 2 în Serbia;
14. felicită Serbia pentru transparența sporită a activității guvernului și parlamentului, precum și pentru buna sa capacitate administrativă; felicită Serbia pentru adoptarea Legii bugetului pentru 2007 și pentru alegerea unui mediator și a unui comisar pentru informare publică; precum și a unui guvernator al Băncii Naționale a Serbiei și a membrilor Consiliului Instituției de stat de audit; regretă că numirea judecătorilor Curții Constituționale este încă în curs de desfășurare;

Joi, 25 octombrie 2007

15. este ferm convins că o problemă esențială în domeniul drepturilor omului este găsirea unor soluții durabile pentru refugiați și persoanele strămutate intern, în special pentru că Serbia găzduiește încă foarte mulți refugiați, majoritatea din Croația și o parte din Bosnia-Herțegovina, și persoane strămutate intern provenite din Kosovo; regretă profund faptul că nu s-a respectat termenul stabilit în declarația de la Sarajevo privind returnarea refugiaților și despăgubirea pentru proprietăți, care a fost semnată la 31 ianuarie 2005 de Croația, Bosnia-Herțegovina și Serbia — Muntenegru și care prevedea soluționarea până la sfârșitul anului 2006 a tuturor problemele nerezolvate, precum și faptul că, de atunci, nu s-au realizat decât progrese reduse;

16. invită, prin urmare, guvernul sârb să își continue eforturile de punere în aplicare a Declarației de la Sarajevo, inclusiv prin adoptarea unui cadru juridic clar care să acopere, între altele, dreptul de întoarcere la locul de origine și dreptul la despăgubire pentru proprietăți; îndeamnă UE, statele sale membre și comunitatea internațională să apere în continuare drepturile refugiaților și să ofere un sprijin neîntrerupt țărilor respective, inclusiv prin alocarea unor resurse financiare suficiente în acest scop; subliniază faptul că integrarea sau reinstalarea persoanelor strămutate intern și a refugiaților nu ar trebui să modifice în mod considerabil echilibrul etnic inițial al unei zone sau al unei regiuni; în acest sens, atrage atenția asupra Convenției-cadru a Consiliului Europei din 1 februarie 1995 privind protecția minorităților;

17. recunoaște progresele realizate în lupta împotriva crimei organizate și corupției, progrese care au dus recent la numeroase arestări importante, constatând, de asemenea, că, în special în cadrul poliției și al justiției, corupția rămâne o problemă serioasă și că anchetele oficiale în cazurile de corupție par a avea deseori motivații politice; subliniază că un obstacol major în atragerea unui volum sporit de investiții străine îl reprezintă corupția și invită guvernul sârb să pună în aplicare o strategie globală de combatere a corupției; consideră că lupta împotriva crimei organizate trebuie consolidată;

18. salută finalizarea transferului de competențe în materie de protecție a frontierelor de la armată către poliție drept un pas fundamental către respectarea normelor comunitare; îndeamnă Consiliul și Comisia să încurajeze în continuare guvernul sârb să realizeze o reformă substanțială a poliției, a serviciilor de securitate și a armatei, inclusiv prin măsuri de asigurare a unui control civil sporit asupra armatei; consideră că, în cadrul reformei poliției, trebuie să se ia în considerare, în regiunile în care locuiesc importante populații minoritare, necesitatea existenței unor forțe de poliție care să vorbească limba minorităților;

19. consideră că promovarea statului de drept și stricta punere în aplicare a dispozițiilor legale trebuie să fie una dintre principalele priorități ale guvernului; salută măsurile de reformă judiciară luate până în prezent, dar subliniază importanța continuării acestui proces, în special în ceea ce privește rapiditatea proceselor, protecția martorilor, prevenirea corupției și independența judecătorilor; regretă lipsa de funcționalitate a Curții Constituționale, și subliniază faptul că aceasta nu este propice dezvoltării democrației și legislației democratice în Serbia;

20. salută finalizarea procesului asasinării prim-ministrului Zoran Đinđić și sprijină o inițiativă recentă a parchetului special de a dezvălui motivele politice din spatele asasinatului;

21. salută activitatea procurorului sârb pentru crime de război, dar regretă faptul că procesele naționale pentru crime de război sunt subminate de lipsa transparenței și a voinței politice de a descoperi în ierarhia militară, dincolo de autorii direcți, persoanele care au dat ordinele; consideră că sentințele impuse de tribunalul sârb pentru crime de război celor patru membri ai grupului paramilitar Scorpionii pentru execuția a șase musulmani din Srebrenica nu au reflectat atrocitatea crimei; ia act de faptul că președintele Serbiei și-a exprimat public regretul față de durata scurtă a sentințelor pronunțate;

22. consideră că cetățenii Serbiei au dreptul să afle adevărul despre recente politici de război și genocidul comis în numele lor și să cunoască autorii crimelor de război; consideră că Serbia trebuie să își reconstruiască, cu sinceritate, trecutul recent pentru a putea progresa și că acceptarea trecutului face parte integrantă din calea reconcilierii cu vecinii Serbiei; invită guvernul să redeschidă lucrările Comisiei pentru adevăr și reconciliere înființate în 2001, în special pentru a promova un climat pozitiv în acele părți ale țării care au avut cel mai mult de suferit în urma conflictului interetnic; îndeamnă Comisia să promoveze inițiative care favorizează contactele interumane în regiune și să aloce, proporțional, mai multe fonduri în acest scop;

Joi, 25 octombrie 2007

23. salută scuzele adresate de președintele Serbiei cetățenilor croați pentru crimele de război comise în numele Serbiei în timpul războiului recent; consideră că aceste scuze sunt expresia unei maturități politice deosebite și a unei conduceri democratice și că reprezintă dovada concretă a hotărârii guvernului actual de a urma o politică de prietenie și cooperare cu țările învecinate;
24. consideră că reconcilierea și justiția sunt indispensabile pentru stabilitatea și dezvoltarea tuturor țărilor din regiune, precum și pentru integrarea lor în Uniunea Europeană; îndeamnă țările învecinate Serbiei să urmeze acest model și să condamne orice manifestare de intoleranță etnică și de rasism care se manifestă pe teritoriile lor;
25. consideră că UE și statele sale membre ar trebui să inițieze și să sprijine programe de consiliere psiho-socială destinate în principal, dar nu exclusiv, femeilor și copiilor traumatizați de experiențele trăite înaintea și în timpul războiului;
26. salută recenta cooperare dintre Belgrad și Pristina în căutarea persoanelor dispărute în timpul conflictului din Kosovo, în special eforturile comune depuse recent în districtul Raška; invită guvernul sârb să publice un raport privind Mačkatica;
27. invită Consiliul și Comisia Europeană să aloce Comisiei internaționale pentru persoane dispărute (ICMP) suficiente resurse financiare, pentru a permite acestei organizații să își finalizeze, până în 2010, activitatea de identificare a tuturor persoanelor dispărute pe teritoriul fostei Iugoslavii; consideră că activitatea ICMP contribuie în mare măsură la procesul de promovare a adevărului, justiției și reconcilierii în regiune;
28. constată că, potrivit unui sondaj efectuat în 2004 de *Strategic Marketing Agency* pentru Uniunea studenților din Serbia, 70 % dintre studenții sârbi nu au călătorit niciodată în afara țării; salută inițiativele de a oferi studenților sârbi posibilități de studiu în țări ale UE; invită statele membre să caute noi modalități de interacțiune cu populația sârbă;
29. constată că Serbia contribuie în mod activ la cooperarea regională și la relațiile de bună vecinătate, participând la numeroase inițiative regionale cum ar fi Pactul de stabilitate/Consiliul de cooperare regională și CEFTA; invită Serbia să joace în continuare un rol responsabil în regiune; subliniază faptul că este în interesul Serbiei să dezvolte și să mențină relații bune cu partenerii săi regionali, să intensifice o cooperare transfrontalieră eficientă, utilizând integral potențialul minorităților naționale din zonele de frontieră, precum și să participe activ la proiectele de infrastructură bilaterale, regionale și europene; reiterează faptul că viitorul tuturor țărilor din regiune este legat de UE;
30. încurajează guvernul sârb să promoveze relații de bună vecinătate cu Bosnia-Herțegovina;
31. îndeamnă guvernul sârb să continue dialogul privind problemele legate de frontiere cu vecinii săi din sud-estul Europei, dat fiind faptul că nu fost stabilite încă delimitări teritoriale între Serbia și Croația și între Serbia și Bosnia-Herțegovina;
32. felicită Serbia pentru îmbunătățirea relațiilor interetnice, în special în Voivodina, unde s-a înregistrat o reducere — însă nu o încetare totală — a incidentelor interetnice; invită autoritățile sârbe să ia măsuri suplimentare pentru promovarea dezvoltării minorităților naționale într-o Voivodină multi-etnică, pentru încurajarea coexistenței lor pașnice și pentru garantarea faptului că poliția, sistemul judiciar și alte organisme de stat acționează într-o manieră neutră din punct de vedere etnic și, în scopul creării în rândul populației a încrederii necesare în aceste instituții, să asigure reflectarea adecvată a compoziției etnice în rândul personalului acestor instituții; în plus, invită autoritățile sârbe să gestioneze cu precauție orice potențial aflus de refugiați, pentru a nu perturba echilibrul etnic, cultural, religios, economic și politic în regiune, în vederea garantării integrării lor cu succes într-un mediu multicultural; subliniază importanța deosebită a programelor destinate promovării toleranței între comunități, în special în Voivodina; consideră că și aceste programe necesită finanțare din partea Uniunii Europene;

Joi, 25 octombrie 2007

33. constată cu satisfacție că partidele albaneze din Valea Preševo au participat, pentru prima dată într-un deceniu, la recente alegeri și că minoritățile sunt reprezentate atât în cadrul puterii legislative, cât și în cadrul celei executive; consideră că regiunea Sandžak constituie, în continuare, un motiv de îngrijorare deosebită și invită guvernul să coopereze cu actorii politici locali în vederea elaborării de politici pentru a stopa intensificarea radicalizării și diviziunilor în cadrul comunității;

34. salută faptul că în bugetul pentru 2007 au fost alocate fonduri pentru proiecte legate în mod direct de Decada de integrare a romilor; cu toate acestea, este preocupat de lipsa generalizată a unei strategii politice sistematice privind îmbunătățirea existenței și condițiilor de viață a romilor, inclusiv a persoanelor strămutate intern și a repatriaților și de discriminarea continuă la care este supusă comunitatea romilor;

35. invită guvernul sârb să pună pe deplin în aplicare, atât pe plan financiar cât și instituțional, planurile naționale de acțiune pentru punerea în practică a Decadei de integrare a romilor, în vederea identificării unor soluții practice și durabile în favoarea comunității romilor; reamintește Serbiei că adoptarea unei legislații exhaustive împotriva discriminării și repatrierea durabilă a romilor care trăiesc încă în tabere sunt enumerate printre prioritățile parteneriatului european cu Serbia;

36. ia act de înființarea unei Agenții pentru drepturile omului și ale minorităților, aflată sub autoritatea directă a prim-ministrului, care înlocuiește fostul minister al drepturilor omului și ale minorităților din cadrul Uniunii Statale; invită prim-ministrul să urmărească o politică coerentă și activă privind minoritățile și să garanteze că drepturile omului și ale minorităților ocupă un loc prioritar pe ordinea de zi a guvernului; salută faptul că noua constituție sârbă oferă o bază constituțională consiliilor naționale ale minorităților etnice și solicită adoptarea unei noi legislații destinate unei mai bune reglementări a statutului, activității și alegerii acestor consilii; speră că această legislație va oferi un cadru juridic îmbunătățit pentru protecția drepturilor minorităților și integrarea tuturor minorităților naționale în structurile de stat;

37. salută adoptarea unei strategii naționale exhaustive privind combaterea traficului de ființe umane, dar îndeamnă guvernul sârb să fie mai ferm în judecarea cazurilor și să garanteze că traficanții primesc și execută pedepse cu închisoarea adecvate în funcție de natura delictelor;

38. consideră că transformarea Radioteleviziunii Serbiei (RTS) într-un serviciu public reprezintă un progres, dar atrage atenția asupra lipsei dezbaterilor publice privind modificările aduse Legii radiodifuziunii și asupra deficiențelor în procedura de numire a membrilor consiliului de administrație al RTS; atrage atenția și asupra necesității elaborării de norme deplin democratice privind alocarea drepturilor de difuzare pentru radio și televiziune și, în special, privind posibilitatea de a contesta deciziile autorității de reglementare; regretă profund faptul că nu s-a realizat niciun progres în elucidarea cazurilor de asasinare a unor jurnaliști și deplânge recenta tentativă de asasinat a unui cunoscut jurnalist de investigații care ancheta asupra crimelelor de război și a crimei organizate; solicită autorităților competente să descopere autorii și să desfășoare o anchetă amănunțită asupra acestei crime;

39. constată existența unui sector ONG bine dezvoltat și salută eforturile autorităților de a se consulta cu sectorul civil, îndeosebi memorandumul special de cooperare semnat de Oficiul sârb pentru integrare europeană și de ONG-uri, precum și Consiliul pentru relațiile cu societatea civilă, înființat de președintele Serbiei și Consiliul pentru afaceri externe, înființat de ministrul sârb al afacerilor externe, cât și includerea unor reprezentanți ai ONG-urilor în Consiliul de stat pentru integrare europeană, prezidat de prim-ministru; invită parlamentul sârb să adopte măsuri legislative pentru îmbunătățirea situației juridice a organizațiilor societății civile;

40. condamnă campaniile de denigrare a reprezentanților societății civile care critică guvernul sau atrag atenția asupra unor chestiuni sensibile cum ar fi crimele de război; deplânge o serie recentă de atacuri politice și avertizează că discursurile de incitare la ură vizând activiști pentru drepturile omului, jurnaliști și politicieni devin tot mai frecvente în mass-media și în viața politică;

41. salută semnarea la 18 septembrie 2007 a acordurilor privind facilitarea regimului de vize și readmisia și îndeamnă Consiliul să garanteze intrarea lor în vigoare până la sfârșitul anului 2007; salută adoptarea Legii privind documentele de călătorie și constată că legile privind azilul, frontierele de stat și regimul străinilor sunt în momentul actual în curs de adoptare; invită Consiliul să stabilească, cu sprijinul Comisiei,

Joi, 25 octombrie 2007

un plan concret pentru o circulație fără viză și să adopte măsuri de sprijin destinate a spori posibilitățile de a călători pentru un număr mai mare de cetățeni, în special pentru tineri; subliniază importanța mobilității pentru dezvoltarea politică și economică a Serbiei, deoarece aceasta oferă oamenilor posibilitatea de a dobândi experiență directă în ceea ce privește UE și facilitează procesul de integrare a Serbiei în Uniunea Europeană; solicită o participare sporită la proiectele de învățare continuă și de schimburi culturale; invită Consiliul să ia în considerare crearea unui sistem comun de gestionare a cererilor de viză, care să ușureze sarcina consulatelor celor mai ocupate și să garanteze faptul că cererile sunt procesate în termene rezonabile;

42. consideră că reforma sistemului educativ nu este doar un imperativ, ci și singura modalitate, pentru Serbia, de a crea un nou sistem de valori pentru tinerele generații în cadrul actualului proces de democratizare;

43. invită Consiliul, Comisia și toate statele membre să depună eforturi concertate pentru sporirea vizibilității Uniunii Europene în Serbia și îndeamnă Comisia să evite noi întârzieri în angajarea personalului pentru biroul delegației sale, inclusiv a experților care să asigure gestionarea fondurilor IPA (Instrumentul de asistență pentru preaderare);

44. invită Comisia pentru afaceri externe și Subcomisia sa pentru drepturile omului să continue să urmărească îndeaproape situația din Voivodina, pe baza concluziilor cuprinse în raportul privind misiunea de anchetă a Parlamentului în Voivodina;

45. invită autoritățile sârbe să adopte de urgență, după modelul celor din alte țări, legi privind restituirea proprietății care să prevadă, atunci când este cazul, rambursarea costurilor reale, în locul obligațiilor guvernamentale;

46. invită noile state membre să joace un rol activ în evoluția Serbiei către UE, permițându-i să beneficieze de experiența lor în privința reformelor;

47. invită autoritățile sârbe să continue apropierea la legislația și standardele comunitare privind protecția mediului și să pună în practică și să asigure respectarea legislației adoptate;

48. salută participarea Serbiei la cel de-al șaptelea Program-cadru de cercetare și dezvoltare tehnologică; invită Consiliul să sporească numărul programelor de înfrățire (twinning) și de asistență tehnică, în special al celor destinate tinerilor;

49. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului și, spre informare, Comisiei și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Serbiei.

---

**P6\_TA(2007)0483**

## **Situația actuală a relațiilor UE-Africa**

### **Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind situația relațiilor UE-Africa (2007/2002(INI))**

*Parlamentul European,*

- având în vedere Declarația și Planul de acțiune elaborate cu ocazia reuniunii la nivel înalt Africa-Europa care a avut loc la Cairo în perioada 3-4 aprilie 2000 sub egida Organizației Unității Africane și a Uniunii Europene,
- având în vedere Planul strategic 2004-2007 al Comisiei Uniunii Africane (CUA), adoptat la 7 iulie 2004 cu ocazia celei de-a treia reuniuni la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern africani de la Addis Abeba, Etiopia,



**Joi, 25 octombrie 2007**

- având în vedere „Proiectul de strategie comună UE-Africa”, adoptat cu ocazia celei de-a opta reuniuni a Troicii ministeriale UE-Africa din 15 mai 2007 de la Bruxelles,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu din 27 iunie 2007 intitulată „De la Cairo la Lisabona — Parteneriatul Strategic UE-Africa” (COM(2007)0357),
- având în vedere documentul comun elaborat de Comisie și al secretariatul Consiliului din 27 iunie 2007, intitulat „Dincolo de Lisabona: asigurarea funcționării Parteneriatului strategic UE-Africa” (SEC(2007)0856),
- având în vedere Planul strategic 2006-2010 „O singură Africă, un singur glas” al Parlamentului Panafrican (PPA), adoptat în noiembrie 2005,
- având în vedere documentul de lucru elaborat de CUA privind viziunea comună asupra Strategiei Uniunea Africană (UA)-UE,
- având în vedere Acordul de parteneriat între membrii grupului de state din Africa, Caraibe și Pacific (ACP), pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificat prin Acordul de modificare a Acordului de parteneriat, semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 <sup>(2)</sup> („Acordul de la Cotonou”),
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare <sup>(3)</sup> („Instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare” (ICD)),
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European din 12 octombrie 2005 intitulată „Strategia UE pentru Africa: spre un pact euro-african pentru accelerarea dezvoltării în Africa” (COM(2005)0489),
- având în vedere Rezoluția sa din 17 noiembrie 2005 privind o strategie de dezvoltare pentru Africa <sup>(4)</sup>,
- având în vedere concluziile Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe din 21 și 22 noiembrie 2005 privind Strategia UE pentru Africa,
- având în vedere concluziile celei de-a cincea reuniuni ministeriale a Troicii Africii și a Uniunii Europene, organizată la Bamako, Mali, la 2 decembrie 2005,
- având în vedere textul „UE și Africa: spre un parteneriat strategic”, adoptat de Consiliul European cu ocazia reuniunii sale din 15 și 16 decembrie 2005 de la Bruxelles,
- având în vedere Raportul comun de progrese elaborat de Comisie și Secretariatul General al Consiliului, prezentat la 12 octombrie 2006 Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe, privind punerea în aplicare a Strategiei UE pentru Africa,
- având în vedere rezultatele și concluziile consultării organizațiilor societății civile africane privind Strategia comună UA-UE pentru dezvoltarea Africii, organizată de către CUA la Accra, Ghana, între 26 și 28 martie 2007,

<sup>(1)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

<sup>(3)</sup> JO L 378, 27.12.2006, p. 41.

<sup>(4)</sup> JO C 280 E, 18.11.2006, p. 475.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere Declarația comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reu-niți în Consiliu, a Parlamentului European și a Comisiei privind politica de dezvoltare a Uniunii Euro-pene: „Consensul european”, semnată la 20 decembrie 2005 <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere rapoartele succesive privind dezvoltarea umană, elaborate de Programul Organizației Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD),
  - având în vedere Rezoluțiile sale din 12 aprilie 2005 privind rolul Uniunii Europene pentru realizarea Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului (ODM <sup>(2)</sup>) și din 20 iunie 2007 privind Obiectivele de Dez-voltare ale Mileniului — etapa intermediară <sup>(3)</sup>,
  - având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European din 12 aprilie 2005 intitulată „Accelerarea progreselor către realizarea Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului — contribuția Uniunii Europene” (COM(2005)0132),
  - având în vedere Declarația Mileniului a ONU din 8 septembrie 2000, care definește Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului (ODM) drept criterii stabilite de comun acord de către comunitatea interna-țională pentru eradicarea sărăciei,
  - având în vedere Raportul Comisiei internaționale cu privire la intervenție și suveranitatea statelor inti-tulat „Responsabilitatea de a proteja” din decembrie 2001,
  - având în vedere Planul de acțiune de la Maputo pentru operaționalizarea cadrului de politică continen-tală pentru sănătate și drepturi sexuale și de reproducere 2007-2010, adoptat în cadrul Sesiunii speciale a Conferinței Uniunii Africane (UA) a miniștrilor sănătății desfășurată între 18 și 22 septembrie 2006 la Maputo, Mozambic,
  - având în vedere Apelul pentru acțiune accelerată în vederea accesului universal la serviciile pentru HIV și SIDA, tuberculoză și malarie în Africa, adoptat în cursul Reuniunii speciale la nivel înalt a UA cu privire la HIV și SIDA, tuberculoză și malarie, desfășurată între 2 și 4 mai 2006, la Abuja, Nigeria,
  - având în vedere cel de-al patrulea Raport de evaluare al Grupului de Lucru II al Comisiei Interguverna-mentale privind schimbările climatice (CISC), intitulat „Impacturi, adaptare și vulnerabilitate”,
  - având în vedere Raportul de evaluare a ecosistemului mileniului din 2005, de studiere a utilizării și degradării unei varietăți de resurse naturale ale planetei,
  - având în vedere rezultatele consultării publice privind Strategia comună UE-Africa, organizată la cererea Comisiei Europene și a CUA de către Centrul european pentru gestionarea politicilor de dezvoltare,
  - având în vedere articolele 177-181 din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0375/2007),
- A. întrucât contextul internațional a evoluat în mare măsură din 2000, prin apariția unor provocări glo-bale, precum siguranța persoanelor, migrația, schimbările climatice și deșertificarea, gestionarea durabilă a bunurilor publice, lupta împotriva sărăciei și pandemiilor, înființarea UA și extinderea UE;

<sup>(1)</sup> JO C 46, 24.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 33 E, 9.2.2006, p. 311.

<sup>(3)</sup> Texte Adoptate, P6\_TA(2007)0274.

**Joi, 25 octombrie 2007**

- B. întrucât, cu ocazia celei de-a cincea reuniuni ministeriale a Troicii Africii și a Uniunii Europene, care a avut loc în data de 2 decembrie 2005 la Bamako, partea africană a salutat Strategia UE 2005 pentru Africa și ambele părți au convenit să o transforme într-o strategie comună Africa-UE, care să reflecte nevoile și aspirațiile popoarelor lor, precum și să elaboreze un plan de acțiune pentru punerea sa în aplicare;
- C. întrucât, în cadrul documentului de lucru mai sus-menționat cu privire la o viziune comună pentru strategia UA-UE, Consiliul executiv al Uniunii Africane constată că „ar trebui să fie clar că obiectivul unei strategii comune nu poate fi validarea actualei Strategii UE pentru Africa, ci elaborarea unei noi strategii comune care să reflecte aspirațiile comune ale celor două părți”;
- D. întrucât, prin urmare, obiectivul strategiei comune ar trebui să fie acela de a dezvolta o viziune politică comună și abordări concrete în vederea viitorului parteneriat UE-Africa, bazate pe respect reciproc, interese și valori comune, precum și pe principiul proprietății;
- E. întrucât voința exprimată de ambele părți de a redefini parteneriatul comun pare să decurgă din conștientizarea, într-o mai mare măsură, a faptului că relația dintre Africa și UE nu mai este neapărat una de parteneriat preferențial;
- F. întrucât deja amintitul raport comun de progrese privind stadiul punerii în aplicare a Strategiei UE pentru Africa, nu a fost elaborat pe baza unei evaluări externe independente;
- G. întrucât Africa este cel mai sărac continent al lumii și singurul în care sărăcia a crescut în ultimii 25 de ani;
- H. întrucât semnatarii mai sus-menționatului Plan de acțiune de la Cairo, „își exprimă regretul cu privire la faptul intolerabil că peste 50 % din populația africană trăiește în sărăcie absolută și convin să intensifice lupta împotriva sărăciei”; întrucât responsabilitatea esențială pentru reducerea sărăciei revine fiecărei țări, dar acest fapt nu diminuează importanța dimensiunii internaționale a războiului împotriva sărăciei;
- I. întrucât Parlamentul European a constituit în 2006 o delegație ad-hoc pentru relațiile cu PPA, iar PPA a constituit în 2007 o comisie ad-hoc pentru relațiile cu Parlamentul European;
- J. întrucât parlamentele celor două Uniuni trebuie, în calitate de actori principali în procesul de dezvoltare, să fie implicate în mod activ în strategiile și planurile de acțiune care afectează populațiile pe care le reprezintă;
- K. întrucât majoritatea țărilor africane sunt membre ale grupului ACP și semnatare ale Acordului de la Cotonou;
- L. întrucât Africa insistă asupra dorinței sale de a fi tratată ca un tot unitar și de a fi sprijinită în procesul său de integrare panafricană, care include Africa de Nord, Africa sub-sahariană și Africa de Sud, și întrucât Uniunea Africană și-a creat propriul program strategic pentru dezvoltarea Africii;
- M. întrucât, cu ocazia Reuniunii la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă, organizată la Johannesburg în 2002, guvernele au convenit că buna guvernare ar trebui să se bazeze pe politici de mediu, sociale și economice solide, instituții democratice receptive la nevoile tuturor cetățenilor, drepturile omului și statul de drept, măsuri anticorupție, egalitatea de șanse între bărbați și un mediu favorabil investițiilor;
- N. întrucât o abordare holistică a drepturilor omului, inclusiv a drepturilor economice, sociale și culturale în cadrul strategiei comune este esențială;
- O. întrucât instituțiile Uniunii Africane au fost create destul de recent și nu se caracterizează prin același nivel de integrare, de organizare și de eficiență ca nivelul instituțiilor Uniunii Europene;

Joi, 25 octombrie 2007

- P. întrucât eficiența și răspunderea reciprocă implică resurse financiare previzibile și pe termen lung, termene clare și îndeplinirea angajamentelor de către ambele părți;
- Q. întrucât, prea adesea, răspunderea trece direct de la executivul național la partenerii din cadrul procesului de dezvoltare, evitând, astfel, orice fel de aprobare parlamentară (și consultare a societății civile și a autorităților locale) cu privire la acordurile internaționale;
- R. întrucât, din punct de vedere istoric, contribuția sa la cauzele schimbărilor climatice este neglijabilă, în timp ce, în calitate de continent, Africa este obligată să suporte consecințele cele mai grave ale acestui fenomen (până în anul 2020, potrivit estimărilor (CISC), între 75 și 250 milioane de persoane din Africa vor avea de suferit din cauza lipsei tot mai accentuate a apei, iar, în anumite țări, producția agricolă dependentă de apa de ploaie, va scădea, până în același an, cu 50 %);
- S. întrucât epuizarea resurselor naturale ale Africii reprezintă o amenințare gravă la reducerea sărăciei și la îndeplinirea ODM-urilor;
- T. întrucât Africa furnizează, la nivel mondial, o gamă largă de servicii de ecosistem, inclusiv depozitarea de carbon prin intermediul pădurilor sale tropicale, fără a beneficia de nicio compensare,

### **Procesul, structura și principiile strategiei comune**

#### *Procesul și structura*

1. salută orientările generale aprobate de Troică la 15 mai 2007, drept un prim efort comun către o strategie comună;
2. își exprimă regretul cu privire la faptul că mai sus-menționata strategie UE 2005 pentru Africa a fost adoptată fără ca instituțiile Uniunii Africane, guvernele și parlamentele africane să fi făcut obiectul unei consultări aprofundate și fără niciun fel de implicare a societății civile europene și africane și a autorităților locale; observă, în această privință, că această strategie pare să impună subiectele principale abordate de noua strategie comună propusă, prezentând astfel riscul de a omite alte aspecte importante pentru dezvoltarea durabilă a Africii; își exprimă speranța că noua strategie propusă va fi rezultatul unor consultări aprofundate cu instituțiile UA;
3. regretă faptul că termenele stabilite de Comisia Europeană și Consiliul Uniunii Europene, precum și de Comisia Uniunii Africane și Consiliul executiv al Uniunii Africane pentru elaborarea și adoptarea strategiei comune, au impus limite serioase procesului; ia act de provocarea pe care o reprezintă garantarea unei participări depline a parlamentelor și subliniază că actorii non-statali și autoritățile locale trebuie implicate pe deplin, de urgență, în toate etapele adoptării, punerii în aplicare, monitorizării și evaluării strategiei comune, având în vedere că reuniunea la nivel înalt de la Lisabona ar trebui considerată un punct de referință într-un proces mai îndelungat și în continuare deschis;
4. salută afirmația Comisiei conform căreia „este evident că Parlamentul European joacă un rol important în acest proces”, angajamentul acesteia „de a informa periodic Parlamentul European cu privire la progresele înregistrate în ceea ce privește elaborarea Strategiei comune”, și încurajarea adresată Parlamentului European „de a participa la dezbateri și chiar a lua inițiative în acest sens”; cu toate acestea, constată că Comisia Europeană și Comisia Uniunii Africane au stabilit calendarul negocierilor și, prin urmare, se așteaptă ca cele două foruri să adopte măsuri active pentru a implica Parlamentul European și PPA în procesul elaborării strategiei comune, precum și în etapele de adoptare și punere în aplicare a acesteia;

#### *Principii și viziune comune*

5. aprobă declarația privind viziunea Consiliului executiv al Uniunii Africane: „Africa și Europa au o viziune comună cu privire la dezvoltare, pace, securitate și prosperitate, care plasează popoarele în centrul eforturilor lor. Această viziune se întemeiază pe un parteneriat bazat pe respect reciproc, interes și obiective comune care angajează cele două regiuni să aprofundeze integrarea regională ca mijloc de dezvoltare economică și socială. De asemenea, Africa și Europa au o viziune comună cu privire la democrația avansată, buna guvernare și drepturile omului, ca valori universale care contribuie la promovarea dezvoltării și la consolidarea cooperării în contextul respectării solidarității și a indivizibilității celor două continente”;

Joi, 25 octombrie 2007

6. subliniază că ajutorul umanitar reprezintă unul dintre mijloacele aflate la dispoziția comunității internaționale pentru a contribui la protejarea populațiilor amenințate și subliniază că UE nu dorește să rămână insensibilă la încălcările dreptului internațional umanitar (DIU); solicită organizarea, de către statele membre și instituțiile UE, a unei dezbateri politice aprofundate cu privire la dreptul, sau chiar datoria, de a interveni în cazul unor încălcări grave ale DIU) și/sau ale drepturilor omului, ținând seama, de asemenea, de concluziile și recomandările mai sus-menționatului raport al Comisiei internaționale pentru intervenție și suveranitatea statelor, intitulat „Responsabilitatea de a proteja”;

7. subliniază faptul că aceste principii și această viziune comună ar trebui să includă, de asemenea, respectarea statului de drept, precum și democrația participativă, pluralismul și libertățile fundamentale, toate acestea fiind recunoscute de Declarația de la Cairo menționată mai sus;

8. salută obiectivele enumerate în orientările generale aprobate de Troică la 15 mai 2007: (i) parteneriatul politic UE-Africa, (ii) continuarea promovării păcii, securității, dezvoltării durabile, drepturilor omului și integrării regionale și continentale în Africa în vederea realizării ODM, (iii) abordarea comună a provocărilor globale și (iv) un „parteneriat axat pe persoane”; insistă asupra necesității ca aceste obiective să reflecte în mod fidel prioritățile exprimate de africani și subliniază că dezvoltarea constituie, cu toate acestea, obiectivul prioritar principal al strategiei;

9. invită Comisia să clarifice modul în care noua strategie se va reflecta în documentele de strategie națională (DSN) și în programele indicative naționale și regionale în baza Acordului de la Cotonou, precum și modul în care noile elemente posibile care decurg din instituirea noii strategii comune în decembrie 2007 vor influența aceste documente de strategie și programe indicative;

10. regretă faptul că contribuția la strategie a Comisiei și a Consiliului nu susține una dintre principalele revendicări ale Africii, aceea de a fi tratată ca un tot unitar; în această privință, subliniază faptul că ar trebui aplicată o abordare „de la continent la continent” la nivelul dialogului politic și al negocierilor, fără a împiedica, pe de altă parte, o abordare diferențiată la nivelul punerii în aplicare a politicilor; solicită instituțiilor UE să-și analizeze și să-și adapteze instrumentele de cooperare pentru dezvoltare, în scopul de a răspunde acestei noi solicitări politice venite din partea UA și pentru a sprijini pe deplin procesul de integrare politică și economică a Africii la nivel continental;

11. invită instituțiile UE să creeze un nou pachet financiar panafrican programabil și previzibil, având ca sursă Fondul European de Dezvoltare (FED), instrumentele tematice ale ICD și fondurile din cadrul Instrumentului pentru politica europeană de vecinătate (IPEV), în scopul finanțării și susținerii punerii în aplicare a acestei noi strategii comune;

12. regretă faptul că strategia comună a Comisiei și a Consiliului nu face referire la Planul strategic 2004-2007 al CUA și îndeamnă Comisia Europeană să-și orienteze măsurile pe care le propune mai degrabă către furnizarea de asistență politică, financiară, logistică, tehnică și în domeniul resurselor umane instituțiilor Uniunii Africane, precum și către sprijinirea inițiativelor și priorităților lor, decât către propunerea unor noi inițiative luate de donatori și a unor structuri paralele;

13. afirmă că cele două părți trebuie să dea dovadă de responsabilitate în materie de contribuție, dialog și răspundere reciprocă; în această privință, insistă asupra faptului că strategia trebuie să ia în considerare, de asemenea, faptul că partenerii sunt egali în ceea ce privește drepturile și responsabilitățile, dar nu și în ceea ce privește nivelul lor de integrare, disponibilitatea și nivelul de dezvoltare a resurselor lor financiare, tehnice și umane, precum și asupra faptului că strategia trebuie pusă în aplicare într-un mod realist, fiind necesară, în consecință, definirea noțiunilor de „parteneriat” și „drept de proprietate” în contextul acestei realități;

**Structură: cele patru domenii de acțiune prioritare**

14. insistă asupra faptului că dezvoltarea echitabilă și durabilă și eradicarea sărăciei trebuie să constituie un angajament comun și obiectivul primordial al cooperării UE-Africa, precum și baza tuturor măsurilor, și subliniază rolul central al ODM care furnizează pentru acest obiectiv un cadru definit de comun acord;

Joi, 25 octombrie 2007

15. consideră că strategia comună trebuie să sublinieze, de asemenea, rolul femeilor, al tinerilor și al organizațiilor societății civile în procesul de dezvoltare a Africii;

16. invită Comisia să asigure coerența între această nouă strategie și celelalte politici europene care pot avea un efect contrar asupra promovării unui nou parteneriat strategic între UE și Africa, în special politica comercială, de mediu, privind migrația și cea agricolă; insistă asupra faptului că dialogul politic între UE și Africa ar trebui să acopere aceste aspecte;

#### *Pace și securitate*

17. este în favoarea unei abordări globale a conflictelor și a situațiilor de conflict, bazată pe conceptul de responsabilitate de a proteja și care include prevenirea, soluționarea și gestionarea conflictelor, precum și reconstrucția;

18. are convingerea că pacea este vitală ca prim pas către dezvoltarea politică, economică și socială, iar dezvoltarea economică durabilă și echitabilă reprezintă o condiție esențială pentru o pace durabilă;

19. consideră că prevenirea conflictelor constituie o condiție preliminară esențială pentru o pace durabilă și solicită o strategie comună a UA/UE pentru abordarea cauzelor structurale ale conflictelor, prin instituirea unei politici de dezvoltare durabile, pentru a îndeplini necesitățile de bază ale populației africane și pentru a combate șomajul și nedreptățile sociale și economice;

20. reamintește că situația statelor vulnerabile trebuie rezolvată prin intermediul unei abordări axate pe prevenirea conflictelor, care ține seama de promovarea siguranței persoanelor și abordează economia politică a conflictelor și cauzele inegalității și ale discriminării, în vederea garantării unei păci și a unei securități durabile; solicită o mai mare coerență a politicilor UE, de exemplu, prin punerea în aplicare a angajamentelor sale existente de a controla comerțul cu arme, dar și prin actualizarea Codului UE de conduită cu privire la exportul de arme în sensul unei poziții comune a PESA cu caracter obligatoriu din punct de vedere juridic și prin accelerarea punerii în aplicare a Strategiei UE de combatere a acumulării ilicite și a traficului cu arme de calibru mic și armament ușor (SALW); subliniază, în această privință, că este extrem de important să se ia măsuri mai degrabă pentru prevenirea conflictelor, decât pentru soluționarea acestora; solicită ajutor internațional în scopul înființării, pe criterii geografice, de centre regionale de monitorizare, capabile să detecteze eventualele înrăutățiri ale tensiunilor interetnice, inter-religioase sau inter-lingvistice și să alerteze comunitatea internațională cu privire la situațiile din Africa care ar putea deveni violente;

21. solicită Comisiei și delegațiilor Comisiei Europene să fie deosebit de vigilente și să alerteze din timp comunitatea internațională cu privire la apariția unor tensiuni etnice și religioase pe continent;

22. consideră că actualul Cod de conduită al UE cu privire la exportul de arme trebuie consolidat în vederea combaterii proliferării armelor de calibru mic și a armelor ușoare, care conduc la perpetuarea conflictelor criminale în numeroase țări în curs de dezvoltare; consideră că strategia comună va consolida lupta împotriva traficului de arme;

23. recunoaște că statele deja vulnerabile vor fi și mai afectate de schimbările climatice; în contextul schimbărilor climatice și al parteneriatelor pentru energie UE-Africa, subliniază necesitatea dezvoltării unei abordări cuprinzătoare a adaptării la schimbările climatice, având în vedere implicațiile în domeniul securității, inclusiv consolidarea prevenirii dezastrelor, îmbunătățirea guvernării și prevenirea conflictelor;

24. este de acord cu faptul că Instrumentul financiar pentru pace în Africa trebuie consolidat și încurajează recurgerea la alte mecanisme civile pentru a contribui la realizarea acestui obiectiv, prin intermediul unei finanțări sporite, flexibile și durabile; subliniază faptul că politica de dezvoltare reprezintă unul dintre principalele instrumente care are ca obiectiv abordarea principalelor cauze ale insecurității și că nu ar trebui subordonată politicii de securitate; în această privință, subliniază că, în ceea ce privește cheltuielile eligibile în cadrul Asistenței oficiale pentru dezvoltare (AOD), actualele criterii stabilite de Comitetul de asistență pentru dezvoltare al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE/CAD) sunt prea extinse pentru a se putea garanta că anumite cheltuieli nu sunt alocate altor necesități decât cele strict legate de lupta împotriva sărăciei și acordarea unui ajutor real și subliniază că FED nu reprezintă sursa adecvată pentru finanțarea, în viitor, a Instrumentului pentru pace în Africa;

Joi, 25 octombrie 2007

25. subliniază importanța democrației durabile, caracterizată inclusiv printr-o bună guvernare și alegeri democratice, incluzând în mod necesar sprijinul acordat consolidării capacităților parlamentare, încurajând în special cooperarea între PE, PPA și parlamentele regionale africane și sprijinul acordat organizării societății civile și implicarea autorităților locale în dialogul politic, în special prin stimularea cooperării și a schimburile între organizațiile societății civile africane și europene;
26. solicită, în acest context, extinderea activităților de observare a alegerilor desfășurate atât de UE, cât și de UA, precum și de către alte organisme regionale africane, și subliniază necesitatea unei cooperări aprofundate între aceste misiuni de observare a alegerilor;
27. subliniază importanța controlului democratic asupra forțelor armate; în acest context, solicită ca UE să își intensifice eforturile în domeniul reformei sectorului de securitate (RSS), în special prin punerea în aplicare pe deplin a documentelor de analiză ale Comisiei și Consiliului cu privire la RSS;
28. solicită includerea în strategia comună a măsurilor destinate luptei împotriva impunității; solicită, în acest sens, ca sistemele juridice și judiciare africane și mecanismele destinate controlului democratic al acestor sisteme să fie consolidate în conformitate cu drepturile omului, pentru a permite judecarea chiar în Africa a autorilor crimelor grave împotriva umanității; atrage atenția asupra progresului semnificativ înregistrat în urma constituirii unei jurisdicții internaționale;
29. solicită tuturor actorilor implicați în asigurarea păcii și a securității în Africa să adopte o perspectivă bazată pe sex și să sporească reprezentarea femeilor la toate nivelurile de luare a deciziei pentru situațiile de soluționare a conflictelor, inclusiv la toate misiunile civile și militare de menținere a păcii; îndeamnă statele membre ale ONU să pună în aplicare pe deplin Rezoluția nr. 1325 din 31 octombrie 2000 a Consiliului de Securitate al ONU privind impactul războiului asupra femeilor și contribuția feminină la rezolvarea conflictelor și realizarea unei păci stabile (S/RES/1325);
30. încurajează eforturile în direcția adoptării, de către ONU, a unei definiții a resurselor conflictelor, pentru a combate mai eficient economiile de război;
31. solicită ca sensibilitatea la conflicte să fie inclusă în toate obiectivele strategiei comune: nu numai în cadrul aspectelor legate de pace și securitate, ci și în domeniul comerțului, al gestionării resurselor naturale, al schimbărilor climatice și alte aspecte esențiale pentru dezvoltare;
32. solicită includerea în strategia comună unui angajament privind ajungerea la un acord asupra acțiunii internaționale de combatere a comerțului ilicit cu resurse naturale ca factor generator de conflicte, incluzând definirea a ceea ce constituie resurse destinate conflictelor; solicită, totodată, numirea unui grup de experți pentru dezvoltarea unor abordări multilaterale ale acestui aspect;

*Guvernare, inclusiv drepturile omului și statul de drept și răspundere reciprocă*

33. reamintește că noțiunea de guvernare, precum și indicatorii utilizați pentru evaluarea acesteia, nu poate fi impuși de actori externi, dar că ar trebui să fie pusă în aplicare în cadrul unui parteneriat cu actorii locali și să aibă la bază valori comune și norme recunoscute la nivel internațional;
34. subliniază importanța bunei guvernări și a alegerilor democratice; solicită un sprijin crescut pentru acțiunile de consolidare a capacității care vizează parlamentarii și organizațiile societății civile, în special în vederea asigurării controlului bugetar și a luptei împotriva corupției;
35. își reiterează sprijinul acordat cererii formulate de Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE (APP), cu ocazia celei de-a noua sesiuni din aprilie 2005, de a aloca o parte corespunzătoare din creditele FED educației și formării politice a deputaților și a liderilor politici, economici și sociali, în interesul unei consolidări durabile a bunei guvernări, a statului de drept, a structurilor democratice și a interacțiunii dintre guvern și opoziție în democrații pluraliste bazate pe alegeri libere; este de părere că aceste fonduri ar trebuie utilizate pentru înființarea unor colegii de administrație publică și pentru educația politică a deputaților, a autorităților locale și a persoanelor cu funcții de răspundere din cadrul partidelor politice și al asociațiilor;

Joi, 25 octombrie 2007

36. este de acord că întărirea guvernării în țările africane este o prioritate; constată, cu toate acestea, că guvernarea trebuie îmbunătățită de ambele părți — de partea europeană, în special în ceea ce privește răspunderea cu privire la angajamentele de ajutor și o mai bună coordonare din partea donatorilor, pentru ca așa-numiții „orfani ai ajutorului” să fie luați în considerare într-o mai mare măsură; subliniază că parlamentele naționale și continentale, actorii nestatali și autoritățile locale joacă un rol important în acest domeniu;

37. salută lansarea dialogului UE-UA privind drepturile omului în septembrie 2007 și își exprimă speranța că, în timp, acesta se va concretiza într-o platformă efectivă, care va aborda aspecte presante legate de anumite țări și care, în același timp, va oferi UE și partenerilor săi africani ocazia de a identifica zonele de interes comun și de a-și coordona acțiunile în cadrul Consiliului ONU pentru Drepturile Omului și al altor organisme ONU;

38. reiterează solicitarea către Comisie și Consiliu de a primi informații regulate cu privire la conținutul și rezultatele dialogurilor UE privind drepturile omului și ale consultărilor cu țările terțe, cu o atenție specială asupra dialogului UE-UA privind drepturile omului;

39. subliniază rolul organismelor interparlamentare înființate de PE și parlamentele africane — cum ar fi APP ACP-UE și APP Euromed — în consolidarea păcii și securității, bunei guvernări și democrației, precum și în calitatea lor de foruri eficiente pentru cooperare și pentru abordarea aspectelor de interes comun;

40. solicită instituirea unui dialog permanent între UE și Africa privind guvernarea și crearea unor platforme de dialog la diferite niveluri, astfel încât dialogul să nu fie întrerupt în caz de dezacord sau criză politică;

41. subliniază că ONG-urile sunt agenți de dezvoltare cu drepturi depline, care contribuie în mod semnificativ la domenii precum guvernarea, pacea și soluționarea conflictelor, furnizarea serviciilor sociale, drepturile omului, egalitatea între sexe, ameliorarea sărăciei și transferul de cunoștințe; subliniază că principiul consultării ONG-urilor în elaborarea politicilor și în cadrul proceselor de punere în aplicare, precum și la stabilirea agendei pentru dezvoltare, ar trebui să se bucure de recunoașterea parteneriatului UE-Africa;

42. solicită sprijinirea sporită a inițiativelor africane existente, cum ar fi Mecanismul african de evaluare reciprocă (MAER), care constituie cel mai serios efort depus până acum de liderii africani pentru îmbunătățirea guvernării pe continent, precum și a diverselor instrumente instituite de Uniunea Africană, care vor ajuta Africa să-și însușească mai bine procesul;

43. își exprimă îngrijorarea profundă că „profilurile de guvernare” elaborate de Comisie pentru fiecare țară ACP, cu scopul de a orienta programarea asistenței pentru dezvoltare pentru cele 2 700 000 000 EUR de credite suplimentare prevăzute de cel de-al zecelea FED, au fost pregătite fără niciun element participativ; constată că eligibilitatea pentru fonduri suplimentare a țărilor beneficiare a fost judecată pe baza unui set de criterii legate de aspecte precum migrația, liberalizarea comerțului și lupta împotriva terorismului, cu un singur criteriu legat direct de ODM-uri; își exprimă exasperarea că „profilurile” comunitare riscă să lipsească de conținut procesul MAER și că, numai după ce se finalizează programarea fondurilor suplimentare, Comisia își propune să lanseze, în afara procesului MAER, un „Forum de guvernare”, și că, „pentru a facilita un sprijin mai eficient pentru arhitectura guvernării panafricane (...), UE va explora noi căi de atragere a finanțării comunitare și a celei din partea statelor membre”; invită Comisia să consulte și să informeze Parlamentul European și Consiliul cu privire la monitorizarea și punerea în aplicare a acestor fonduri, pentru a se asigura că sunt alocate inițiativelor legate de guvernare, în sprijinul agendei de guvernare a UA și al procesului MAER;

44. insistă asupra faptului că noțiunea de răspundere reciprocă înseamnă, de asemenea, că Uniunea Europeană trebuie să-și soluționeze propria incoerență de care a dat dovadă în diversele acorduri de cooperare și instrumente financiare europene, precum și lipsa de armonizare între diferiții actori europeni (statele membre, Comisia și diversele sale servicii) și, că instituțiile UE ar trebui să prezinte în mod explicit, în cadrul evaluărilor lor, progresele efectuate în vederea asigurării coerenței politicii interne și externe;



Joi, 25 octombrie 2007

45. insistă asupra necesității recunoașterii, ca parte a relațiilor menționate mai sus, atât de către UE, cât și de către partenerii africani, a obligațiilor care le revin cu privire la respectarea, protejarea și aplicarea drepturilor omului în cadrul politicilor și practicilor lor internaționale de dezvoltare și investiții;

46. îndeamnă Comisia și Consiliul să-și continue eforturile în direcția coerenței politicii pentru dezvoltare în raport cu alte politici ale UE, din domenii precum comerțul, agricultura, pescuitul, migrația (migrația valorilor), comerțul cu arme etc;

47. subliniază importanța unui control parlamentar asupra documentelor de strategie geografică; salută, prin urmare, decizia Consiliului de a transmite propunerile de DNS privind țările ACP Adunării PP ACP-UE „pentru informare”, dar subliniază faptul că acesta nu este decât primul pas și că parlamentele ar trebui să fie în măsură să supună aceste documente de programare unui control complet;

48. observă că un parteneriat UE-Africa consolidat ar trebui să contribuie la sprijinirea dezvoltării rolului Africii pe scena internațională și la formarea unor alianțe euro-africane privind aspecte precum schimbările climatice și deșertificarea, comerțul, guvernarea arhitecturii dezvoltării internaționale, inclusiv instituțiile financiare internaționale;

49. constată necesitatea coerenței între toate aspectele parteneriatului UE-Africa și a dezvoltării tuturor obiectivelor Parteneriatului energetic în conformitate cu obiectivele Parteneriatului privind guvernarea democratică și a Parteneriatelor pentru pace și securitate;

50. îndeamnă Comisia Europeană și CUA să recurgă la programul de asistență pentru Uniunea Africană, în vederea facilitării accesului pentru parlamentele africane, pentru autoritățile locale și pentru actorii nes-tatali la dialogul politic organizat în cadrul UA, precum și în vederea consacării unei părți din cele 55 000 000 EUR consolidării PPA în mod special;

51. este de acord cu PPA că se impune consolidarea de urgență a rolului și a capacităților Curții Africane de Justiție și ale Comisiei Africane a Drepturilor Omului și Popoarelor, inclusiv în ceea ce privește autonomia lor financiară, sporirea numărului statelor membre UA care au ratificat Protocolul privind înființarea Curții și acordarea accesului direct la aceasta indivizilor și ONG-urilor și invită Comisia Europeană și CUA să prezinte propuneri care ar putea contribui la garantarea îndeplinirii necesităților fundamentale ale acesteia;

52. subliniază că este absolut necesar ca drepturile omului să se afle în centrul preocupărilor tuturor organismelor UA, pentru a se asigura faptul că sunt exploatare toate posibilitățile de intervenție în cazul încălcării drepturilor omului;

53. solicită includerea de puncte de acțiune în cadrul strategiei comune în domeniile promovării consolidării păcii și justiției internaționale, precum și al combaterii criminalității internaționale, în conformitate cu dreptul internațional, care să prevadă că UE și statele membre vor urmări împărtășirea experienței lor cu statele africane, în ceea ce privește adoptarea modificărilor juridice necesare, necesare în vederea aderării la Statutul de la Roma al Curții Penale Internaționale, și, prin urmare, vor furniza asistență tehnică și vor institui o cooperare strânsă care să vizeze efectuarea modificărilor legislative și constituționale necesare pentru aderarea la Statutul de la Roma și aplicarea acestuia;

54. subliniază că parteneriatele destinate consolidării guvernării la nivel local și național trebuie să includă consolidarea capacității de a lua în considerare aspectele legate de schimbările climatice, în cadrul proceselor naționale de luare a deciziei, consolidarea participării la negocierile internaționale privind clima și la instituțiile multilaterale, precum și îmbunătățirea strategiilor de gestionare a riscurilor și de prevenire a dezastrelor;

*Creștere economică, comerț și integrare regională*

55. subliniază faptul că asistența pentru dezvoltare este o condiție necesară, dar insuficientă, pentru combaterea sărăciei și că numai o creștere economică echitabilă și sustenabilă poate permite unei țări să se ridice pe scara dezvoltării, iar populației sale să reducă progresiv gradul de sărăcie, cu condiția ca această creștere să fie însoțită de politici sociale și de mediu naționale și internaționale adaptate;

Joi, 25 octombrie 2007

56. consideră că o strategie comună UE-Africa ar trebui să se bazeze pe o politică de dezvoltare durabilă, care să țină seama de necesitatea reală a populației africane de a viza garantarea unui venit decent pentru micii fermieri, creșterea producției locale, garantarea siguranței alimentare și a traiului rural și construirea de piețe interne și regionale pentru combaterea sărăciei în Africa;
57. consideră că strategia comună ar trebui să țină seama de impactul devastator al schimbărilor climatice asupra țărilor africane și, prin urmare, solicită UA și UE să plaseze schimbările climatice în centrul strategiei comune pentru dezvoltare;
58. Confirmă potențialul investițiilor străine publice și private ca element favorizant al dezvoltării; solicită înglobarea măsurilor de asistență și consolidare a capacității în strategia comună, pentru a permite țărilor africane să instituie un climat atractiv pentru investitori;
59. își exprimă regretul că, în timp ce reducerea sărăciei și atingerea ODM-urilor până în 2015 rămân principala prioritate, din cadrul mai sus-menționatei orientări ale Troicai din 15 mai 2007 lipsesc propunerile concrete de promovare a creșterii prin promovarea întreprinderilor mici și mijlocii și a investițiilor străine directe, consolidarea drepturilor de proprietate și reducerea greutăților administrative;
60. îndeamnă UE să se asigure că organismele de împrumut, cum ar fi Banca Europeană de Investiții (BEI) și Centrul pentru Dezvoltarea Întreprinderilor (CDI), sprijină întreprinderile mici și mijlocii în Africa și respectă principiile prevăzute în Analiza industriilor extractive a Băncii Mondiale din 2004, cu privire la buna guvernare în exploatarea resurselor naturale; estimează că ar trebui acordată mai multă atenție sectorului nestructurat și că practica microfinanțării ar trebui extinsă și promovată, în vederea transformării într-un instrument pentru participarea și integrarea socială a femeilor;
61. subliniază că liberalizarea comerțului reprezintă una dintre cele mai eficiente măsuri de stimulare nu numai a creșterii economice, ci și a progresului politic și social; consideră că aceasta reprezintă un instrument indispensabil pentru reducerea sărăciei și un catalizator important pentru o dezvoltare durabilă la nivel mondial;
62. reamintește că acordurile de parteneriat economic (APE) trebuie concepute și negociate în egală măsură ca acorduri de dezvoltare și ca acorduri comerciale, ceea ce înseamnă că trebuie să se bazeze pe următoarele principii: asimetria în favoarea regiunilor ACP, sprijinul pentru integrarea regională a ACP, instituirea unui cadru consolidat și fiabil pentru promovarea comerțului și investițiilor în regiunile ACP și crearea și consolidarea piețelor regionale înainte de deschiderea pieței către UE; invită prin urmare Comisia, atunci când este cazul, să se abțină de la deschiderea piețelor până când sunt atinse niveluri specifice de dezvoltare și să găsească soluții continuând în același timp negocierile;
63. recunoaște că APE-urile pot deveni un instrument important pentru comerțul și integrarea regională din Africa, cu condiția ca fondul acestora să fie în deplin acord cu obiectivele legate de politica pentru dezvoltare, și că numai cu condiția ca acestea să fie „favorabile dezvoltării”, oferind posibilitatea, dacă este cazul, a unor derogări și perioade lungi de tranziție pentru ca producătorii și industriile locale să se poată adapta noilor evoluții ale pieții;
64. consideră că strategia comună ar trebui să încurajeze dialogul destinat examinării coerenței între APE-uri și Acordul comercial cu Africa de nord, pentru ca ambele să poată deveni elemente de bază ale integrării continentale africane;
65. face apel la o abordare diferențiată pe baza diversificării, care să sprijine cele mai bune practici existente, să garanteze condiții decente de muncă în țările în curs de dezvoltare, cum sunt cele ale mișcării internaționale pentru comerț echitabil, să sprijine comunitățile economice regionale existente (CER) din Africa și care să permită integrării panafricane să-și urmeze propriul ritm și propriul calendar; subliniază că este esențială consolidarea schimburilor sud-sud, în paralel cu promovarea integrării regionale și menținerea unor niveluri înalte ale investițiilor provenite atât din surse din exteriorul Africii, cât și din surse continentale; subliniază, în acest sens, și necesitatea furnizării unei asistențe tehnice superioară axate pe consolidarea capacității Africii de a-și diversifica produsele și serviciile;

Joi, 25 octombrie 2007

66. insistă asupra faptului că CER-urile ar trebui să constituie pilonii procesului de integrare la nivel african și ai constituirii unei piețe panafricane și nu ar trebui să prezinte interes în mod direct doar pentru Europa; subliniază de asemenea că APE nu ar trebui să submineze agenda de integrare regională a Africii, ci ar trebui să constituie, de asemenea, instrumente pentru integrare și comerțul sud-sud; solicită, prin urmare, ca UE să respecte propriul proces de integrare al Africii, astfel cum a fost stabilit prin Tratatul de constituire a Comunității Economice Africane (cunoscut ca Tratatul de la Abuja), care prevede înființarea Comunității Economice Africane printr-un proces treptat, concretizat prin coordonarea, armonizarea și integrarea progresivă a activităților CER existente și care urmează a fi înființate în Africa.

67. constată că sărăcia în Africa este un fenomen în esență rural — peste 70 % din cele mai sărace persoane din Africa depind de industria agricolă pentru supraviețuire și hrană — și, cu toate acestea, asistența pentru dezvoltare acordată agriculturii este în scădere; prin urmare, salută toate inițiativele ulterioare de creștere a consolidării capacității în sectorul agricol african, de exemplu prin sprijinirea băncilor de semințe și cercetarea pentru diversificarea culturilor; solicită ca exporturile de valoare adăugată locală să fie conforme inițiativei „Orice în afară de arme”;

68. reamintește importanța, în cadrul procesului de dezvoltare, a bunei guvernări și a transparenței în exploatarea resurselor naturale în scopul dezvoltării; subliniază că sectorul resurselor naturale poate deveni o forță pentru dezvoltarea durabilă doar prin reducerea la minim a impactului său negativ din punct de vedere social și asupra mediului, precum și prin repartizarea, în mod echitabil, a beneficiilor și costurilor acesteia în rândul populației; solicită ca toți partenerii din UE, Africa, precum și cei viitori, cum ar fi China, să-și dubleze eforturile către îndeplinirea acestor obiective; solicită țărilor africane să se asigure că aceste venituri sunt utilizate, de asemenea, pentru diversificarea economiei și dezvoltarea unor activități economice la un nivel mai ridicat în cadrul lanțului de producție, la distanță de extragerea resurselor naturale;

69. salută inițiativa Comisiei de a lansa un parteneriat UE-Africa pentru energie, recunoscând că venitul din surse de energie durabile, utilizat în mod corespunzător, poate fi folosit ca motor al creșterii și dezvoltării economice; subliniază că prioritatea parteneriatului trebuie să fie reprezentată de furnizarea de energie la un preț accesibil, în vederea reducerii sărăciei, pe baza criteriilor de eficiență și a surselor de energie regenerabile, mai degrabă decât pe asigurarea aprovizionării cu energie a Europei;

70. subliniază că realizarea creșterii și dezvoltării economice pe termen lung necesită o strategie cuprinzătoare pentru inversarea epuizării curente a resurselor naturale ale Africii; subliniază în special necesitatea urgentă de încetare a despăduririlor în curs și eliminarea stimulentele care încurajează distrugerea pădurilor; în acest context, solicită UE să introducă credite de carbon pentru pădurile tropicale și utilizarea terenurilor în sistemul de comercializare a drepturilor de emisie al UE și să stimuleze regenerarea ecosistemelor degradate;

#### *Investiții în populație*

71. observă că, în orice parteneriat, prioritatea absolută a Africii se concentrează pe dezvoltarea socio-economică a populației sale;

72. reamintește că obiectivele de dezvoltare nu vor fi îndeplinite dacă egalitatea între sexe și drepturile femeilor nu sunt respectate; constată că UE și-a reiterat, în cadrul documentelor de politică-cheie, angajamentele în direcția egalității între bărbați și femei și că însăși UA și-a asumat angajamente ambițioase în acest domeniu, care ar trebui să constituie baza pentru parteneriat; subliniază, prin urmare, că strategia comună ar trebui să contribuie la integrarea dimensiunii legate de egalitatea între bărbați și femei și la aplicarea de măsuri specifice și concrete care vizează emanciparea femeilor;

73. Reamintește că sănătatea este unul dintre cei mai importanți factori de intensificare a dezvoltării economice și că, în special, mortalitatea infantilă este un indicator grăitor al sărăciei; în consecință, subliniază importanța protejării copiilor împotriva bolilor, în special împotriva celor care pot fi prevenite cu ajutorul unor vaccine noi și prea puțin utilizate;

74. subliniază importanța protejării fetelor și a sporirii sensibilizării cu privire la mariajul precoce, viol, hărțuire sexuală în școli și la vulnerabilitatea fetelor față de HIV/SIDA;

Joi, 25 octombrie 2007

75. subliniază faptul că angajamentul internațional actual în materie de educație și sănătate pentru toți trebuie să fie integrat în mod explicit în strategia comună; constată că sănătatea și educația ar trebui să constituie esența oricărei strategii de dezvoltare îndreptate spre persoanele sărace și că ar trebui acordată o atenție deosebită accesului la servicii, îndeosebi femeilor, grupurilor vulnerabile și persoanelor cu dizabilități;
76. consideră că sisteme de sănătate slab dezvoltate, inclusiv criza de resurse umane de profil, constituie un obstacol major în calea îndeplinirii ODM din domeniul sănătății și insistă asupra necesității de a acorda un rol fundamental consolidării sistemelor de sănătate în cadrul strategiei comune, inclusiv prin recunoașterea rolului important care le revine prestatorilor privați de servicii de sănătate, precum organizațiile comunitare, în acordarea de servicii sanitare, în special în zonele cu acces dificil și în rândul populațiilor celor mai marginalizate și vulnerabile;
77. constată că 63% din totalul persoanelor din lume infectate cu HIV trăiesc în Africa și că într-un număr de țări africane, speranța medie de viață scade dramatic ca rezultat al pandemiei de SIDA; subliniază, prin urmare, că accesul universal la serviciile pentru HIV/SIDA, tuberculoză și malarie, în special accesul universal la prevenire, tratament, îngrijire și asistență în Africa, ar trebui inclus în strategia comună, având în vedere că aceste boli au un impact considerabil asupra dezvoltării economice și sociale a Africii;
78. subliniază că femeile și fetele prezintă o vulnerabilitate sporită la BTS, inclusiv HIV/SIDA și complicații legate de sarcină, care conduc la mortalitate maternală și neonatală crescută; solicită, prin urmare, includerea drepturilor și a sănătății sexuale și de reproducere (SDSR) în strategia comună, în conformitate cu Planul Maputo de acțiune pentru operaționalizarea cadrului continental al politicii pentru sănătatea și drepturile sexuale și de reproducere 2007-2010, menționat mai sus;
79. constată că contrafacerea medicamentelor în Africa (în special în ceea ce privește boli letale, cum sunt malaria, tuberculoza și HI/SIDA) reprezintă un flagel în expansiune, care amenință viețile a milioane de persoane; încurajează Uniunea Europeană și țările în cauză să ia măsuri (în special juridice și penale) pentru combaterea acestui fenomen;
80. subliniază că trebuie acordată o atenție specială populațiilor vulnerabile, precum persoanele strămutate în interiorul țării și refugiații; subliniază, prin urmare, faptul că serviciile de sănătate, inclusiv servicii privind sănătatea reproducerii și articolele legate de reproducere ar trebui furnizate, de asemenea, și în timpul crizelor umanitare;
81. subliniază importanța acordării unui și mai mare suport către NPDA (Noul Parteneriat pentru Dezvoltarea Africii) ca principală inițiativă a Africii pentru dezvoltarea durabilă;
82. insistă că agricultura și siguranța alimentară ar trebui să prezinte o importanță deosebită în cadrul strategiei comune și subliniază faptul că politicile europene, inclusiv politica în domeniul subvențiilor nu trebuie să constituie o piedică pentru sectorul agricol și pentru siguranța alimentară a Africii; prin urmare solicită ca strategia să sprijine competitivitatea și productivitatea sporite ale sectorului agricol african, de asemenea, în contextul Runderii de dezvoltare Doha; îndeamnă UE să furnizeze asistență financiară „Programului agricol cuprinzător al Africii” adoptat de UA și NPDA;
83. subliniază, de asemenea, necesitatea de a sprijini metodele agriculturii durabile, având în vedere fenomenul îngrijorător al deșertificării, care cunoaște în prezent o tendință de agravare; reamintește, în această privință, că, pentru ca creșterea să aibă un efect de reducere a sărăciei, aceasta trebuie să fie extinsă, orientată către micii proprietari și să genereze oportunități de muncă crescute;
84. insistă că aspectul deșertificării și accesul la apă al tuturor ar trebui să fie de cea mai mare importanță pentru strategia comună; își exprimă îngrijorarea, în mod special cu privire la implicațiile negative multiple ale deșertificării, cu precădere asupra siguranței alimentare, migrației, refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării;
85. subliniază că Africa este continentul care, potrivit estimărilor, va avea de suferit în cel mai înalt grad de pe urma schimbărilor climatice; îndeamnă, prin urmare, Uniunea Europeană, Uniunea Africană și statele membre, precum și investitorii și actorii economici să-și recunoască responsabilitatea privind schimbările climatice și îi invită să elaboreze o strategie de dezvoltare cu impact minim asupra mediului pentru a contracara situația actuală, inclusiv un cadru financiar pentru adaptarea ecologică; solicită în continuare UE să acorde sprijin financiar Planului de acțiune pentru inițiativa de mediu al NEPAD și deciziilor sale opera-

Joi, 25 octombrie 2007

ționale adoptate de către Conferința ministerială africană pentru mediu (CMAM) ce s-a desfășurat în Brazzaville, Congo, în 2006, și care au fost recunoscute la ce-a de-a opta Reuniune la nivel înalt a Uniunii Africane, de la Addis Abeba, Etiopia în ianuarie 2007;

86. salută inițiativa Comisiei de a lansa un parteneriat UE-Africa cu privire la modificările climatice și de a lansa Alianța pentru Modificările Climatice Globale; în acest context, subliniază că UE trebuie să pună la dispoziție o finanțare semnificativă pentru măsuri de adaptare în țările africane; subliniază, de asemenea, faptul că adaptarea nu trebuie tratată numai ca un aspect umanitar; subliniază că măsurile de reducere a riscurilor și de „apărare împotriva climatului” trebuie integrate în agenda prioritară pentru dezvoltare, incluzând lucrările strategiei de reducere a sărăciei și DSN-urile;

87. solicită ca strategia comună să abordeze principalele cauze ale migrației și să acorde o atenție deosebită problemei drepturilor și integrării emigranților, precum și migrației valorilor, în special a specialiștilor din sistemul de sănătate, propunând soluții practice pentru o migrație circulară reușită; subliniază faptul că limitarea migrației către UE nu ar trebui considerată nici ca o condiție pentru acordarea unui ajutor și nici ca o strategie de dezvoltare;

88. consideră cultura ca fiind un factor cheie pentru dialogul intercultural și înțelegerea inter-religioasă, pentru un sentiment de identitate națională și regională, pentru o bază socială puternică și ca fundament al solidarității între popoare, și că, prin urmare, o agendă a dezvoltării durabile trebuie să includă cultura;

89. consideră că, întrucât într-un anumit număr de țări africane, datoriile încă reprezintă o povară care compromite orice efort de dezvoltare, facilitățile la plata datoriilor ar trebui considerate de la caz la caz și ar trebui subordonate consolidării guvernării și politicilor economice, în ceea ce privește gestionarea datoriilor și în special asigurarea faptului că datoriile nu sunt reinnoite sistematic de către alți creditori;

90. recunoaște utilitatea și relevanța sprijinului bugetar, mai ales a celui care permite îmbunătățirea serviciilor sociale de bază, contribuind în același timp la consolidarea structurii țărilor africane; solicită, cu toate acestea, prudență în ceea ce privește plata ajutoarelor sub formă de sprijin bugetar; insistă asupra faptului că sprijinul bugetar trebuie tratat separat pentru fiecare țară în parte, în funcție de situația sa specifică, și că acest lucru nu este indicat pentru statele vulnerabile sau țările în conflict; solicită stabilirea unor indicatori pentru dezvoltarea umană și socială, pentru integrarea dimensiunii de gen în buget, precum și pentru educație și sănătate; în această privință, încurajează Comisia să continue elaborarea propunerii sale de „contract ODM” cu destinarii sprijinului bugetar; insistă asupra faptului că sprijinul bugetar trebuie însoțit de consolidarea capacității parlamentelor, a curților naționale de conturi, autorităților locale și a societății civile de a controla procesul, astfel încât să se evite insuficiența în materie de resurse a serviciilor sociale de bază; propune ca sprijinul bugetar să nu înlocuiască sprijinul pentru anumite sectoare cheie pentru dezvoltare, cum sunt educația și sănătatea sau pentru sectoarele care riscă să fie marginalizate de către guvernele primitoare;

91. subliniază că dezvoltarea durabilă este posibilă numai dacă reprezintă dezvoltare pentru toți, inclusiv femei și grupuri minoritare și/sau vulnerabile;

92. subliniază importanța sprijinului UE pentru strategiile care vizează autonomizarea femeilor, inclusiv prin sprijinirea microfinanțării, precum și a programelor de sănătate sexuală și de reproducere, care sunt cruciale în lupta împotriva HIV/SIDA;

#### ***Punere în aplicare și supraveghere***

93. invită Comisia și Secretariatul General al Consiliului să transmită și Parlamentului European toate rapoartele ulterioare de progres privind aplicarea strategiei UE pentru Africa, precum și informațiile privind plata și aplicarea finanțării suplimentare de 2, 7 miliarde EUR în baza celui de-al zecelea FED, alocate pentru „inițiative de guvernare” create de Comisie pentru fiecare țară ACP;

Joi, 25 octombrie 2007

94. solicită Comisiei să indice modul în care a fost utilizat și reprogramat cel de-al nouălea FED pentru a permite aplicarea strategiei UE pentru Africa; solicită o evaluare independentă a aplicării acestei strategii; solicită CE să propună un mecanism comun de aplicare și evaluare a noii strategii comune, atât pe baze tehnice, cât și politice, incluzând în toate etapele, toate instrumentele financiare ale CE destinate dezvoltării;

95. salută intenția Uniunii Europene și a Uniunii Africane de a elabora un plan de acțiune pentru prima etapă a strategiei comune; subliniază faptul că acest plan trebuie să prevadă o finanțare concretă, precum și indicatori măsurabili la toate nivelurile de aplicare (local, național, regional și continental) și de-a lungul tuturor instrumentelor de cooperare financiară relevante, care vor facilita supravegherea și o vor face mai transparentă; insistă asupra faptului că supravegherea parlamentară, a autorităților locale și cea referitoare la societatea civilă trebuie să facă parte din procesul oficial de supraveghere;

96. solicită Comisiei să se asigure că orice cadru de monitorizare include monitorizarea, de către UA și UE, a angajamentelor existente, precum ODM-urile, Tratatul de la Cotonou, menționat mai sus, Apelul pentru acțiunea accelerată de la Abuja, menționat mai sus, Declarația Universală a Drepturilor Omului;

97. solicită ca strategia comună să includă menționarea, în mod explicit, a unei strategii de comunicații, în scopul sensibilizării opiniei publice cu privire la activitatea guvernelor și pentru a asigura transmiterea reacțiilor care să garanteze luarea în considerare, de către guverne, a necesităților alegătorilor legate de aceste politici;

98. încurajează crearea, ca parte a strategiei comune, a unui spațiu politic pentru un dialog interpersonal real și eficient, printr-o finanțare și garanții adecvate pentru independența politică și să instituie mecanisme prin care societatea civilă și actorii nestatali să poată beneficia de participare la procesele guvernamentale de luare a deciziei și să poată trage la răspundere autoritățile în fața oamenilor;

99. invită Comisia să precizeze modul în care intenționează să finanțeze noua strategie, precum și planul său de acțiune; constată că cel de-al zecelea FED, programul geografic pentru Africa de Sud și programele tematice ale ICD, precum și IPEV reprezintă singurele finanțări majore disponibile pentru aplicarea strategiei comune; îndeamnă Comisia să garanteze aplicarea coerentă a acestor instrumente de cooperare și a strategiei comune; solicită CE să informeze Parlamentul European și PPA în toate etapele procesului (programare, estimare, aplicare financiară și evaluare);

100. solicită ca primul plan de acțiune să includă un pachet de măsuri financiare specifice pentru instituțiile panafricane, activitățile ce urmează să fie puse în aplicare la nivel panafrican și noile parteneriate (inițiativele de la Lisabona); insistă, de asemenea, asupra faptului că parlamentele naționale, regionale și continentale trebuie să fie considerate în mod explicit ca beneficiare ale ajutorului;

101. salută constituirea de către Consiliu a unui grup de lucru ad-hoc, format din experți din statele membre interesate, pentru a coordona pozițiile statelor membre cu privire la aspecte reglementate de strategia comună și solicită Comisiei și Consiliului să elaboreze rapoarte periodice către Parlamentul European cu privire la activitățile acestui grup de lucru;

102. afirmă că, fiind instituții importante de guvernare, atât PPA cât și Parlamentul European trebuie să fie actori cruciali în procesul de monitorizare a strategiei comune și că, de asemenea, trebuie să joace un rol autoritățile locale și actorii nestatali, cum sunt cei implicați în ECOSOC al UA și în organizația omoloagă a acesteia, de partea UE, ECOSOC;

103. prin urmare, este hotărât să supravegheze îndeaproape, împreună cu PPA, punerea în aplicare a strategiei comune, precum și a planurilor de acțiune; solicită, prin urmare, crearea unei delegații parlamentare comune Parlamentul European — PPA, care ar servi drept forum pentru dezbateri democratice cu privire la aspecte care afectează relațiile între popoarele din UE și Africa;

Joi, 25 octombrie 2007

104. este hotărât ca, împreună cu organizațiile panafricane, să asigure coerența între politica de cooperare pentru dezvoltare și alte domenii de politică ale UE care au impact asupra țărilor în curs de dezvoltare din Africa;

105. estimează că scrutinul parlamentar și aprobarea pachetelor de asistență pentru dezvoltare trebuie să reprezinte o cerință a plății fondurilor;

106. decide să organizeze, împreună cu PPA, o inițiativă parlamentară comună care precede cea de-a doua reuniune la nivel înalt UE-Africa, programată în decembrie 2007 la Lisabona;

\*  
\*   \*

107. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Comisiei Uniunii Africane, Consiliului executiv al Uniunii Africane, Parlamentului Panafrican, Consiliului de Miniștri ACP, precum și Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE.

---

**P6\_TA(2007)0484**

## **Tratat internațional de interzicere a muniției cu dispersie**

### **Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la demersul „Către un tratat internațional de interzicere a munițiilor cu dispersie”**

*Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluțiile sale precedente privind efectele dăunătoare ale anumitor tipuri de echipament militar convențional (mine terestre și muniții cu dispersie, muniție pe bază de uraniu sărăcit, obuze pe bază de fosfor alb, resturi de material militar de război neexplodat (ERW), utilizate de actori statali și nestatali,
- având în vedere, în special, rezoluția sa din 16 noiembrie 2006 asupra Convenției privind interzicerea armelor biologice și toxice (BTWC), a munițiilor cu dispersie și a armelor convenționale<sup>(1)</sup> prin care se solicită sprijinul instituțiilor UE cu privire la inițiativa de elaborare a unei convenții globale și eficiente în vederea interzicerii, pe plan mondial, a munițiilor cu dispersie,
- având în vedere Protocolul V din 28 noiembrie 2003 privind resturile explozive de material de război la Convenția Organizației Națiunilor Unite privind unele arme convenționale (CCW) (Protocolul V privind ERW), salută intrarea în vigoare a acestuia la 12 noiembrie 2006,
- având în vedere declarația de la Oslo, adoptată la 22 și 23 februarie 2007 de către un grup de state, de Organizații ale Națiunilor Unite, de Comitetul Internațional al Crucii Roșii, de Coaliția privind munițiile cu dispersie și de alte organizații în conformitate cu care s-a agreat ca, până în 2008, să se adopte un instrument internațional obligatoriu din punct de vedere juridic care să interzică folosirea, producția, transferul și stocarea munițiilor cu dispersie care produc vătămări inacceptabile civililor (Procesul Oslo),
- având în vedere proiectul de mandat de negociere pentru CCW privind munițiile cu dispersie prezentat de Germania, în numele UE, grupului de experți guvernamentali privind CCW,

<sup>(1)</sup> JO C 314 E, 21.12.2006, p. 327.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere acțiunea comună 2007/528/PESC a Consiliului din 23 iulie 2007 din cadrul Strategiei Europene de Securitate, care vine în sprijinul Convenției privind interzicerea sau limitarea folosirii anumitor categorii de arme convenționale care ar putea produce efecte traumatice excesive sau care ar avea efecte nediferențiate <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere noua poziție a Organizației Națiunilor Unite privind munițiile cu dispersie exprimată în cadrul Reuniunii Comitenților ONU din 17 septembrie 2007, în cadrul căreia ONU a invitat țările sale membre „să răspundă imediat cumplitelor consecințe umanitare și efectelor asupra drepturilor omului și dezvoltării ale munițiilor cu dispersie prin încheierea unui instrument juridic aparținând legislației internaționale în domeniul drepturilor omului, obligatoriu din punct de vedere juridic, care să: interzică utilizarea, dezvoltarea, producerea, stocarea și transferul munițiilor cu dispersie care produc vătămări inacceptabile civililor, să solicite distrugerea stocurilor actuale ale acestor muniții și să realizeze activități în vederea decontaminării zonelor afectate, în favoarea educației pentru risc și alte activități de soluționare a riscului, să ofere asistență victimelor, să asigure asistență și cooperare și să adopte măsuri de respectare a dispozițiilor și de transparență” și a declarat că „până la data adoptării unui astfel de tratat, ONU invită statele să adopte măsuri interne pentru a sista imediat utilizarea și transferul tuturor categoriilor de muniții cu dispersie”,
  - având în vedere și salutând Coaliția privind munițiile cu dispersie formată din aproximativ 200 de organizații nonguvernamentale specializate,
  - având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât ERW se referă la echipamentul militar neexplodat care a fost amorsat, armat sau pregătit pentru utilizare într-un alt mod și a fost folosit în conflictele armate și care ar fi trebuit să explodeze dar nu a explodat;
  - B. întrucât sintagma „muniții cu dispersie” se referă la categorii de arme care sunt lansate atât din aer, cât și de la nivelul solului;
  - C. întrucât munițiile cu dispersie, chiar și categoriile cele mai moderne, au o rată de eșec inacceptabil de mare, adesea neexplodând după impact și rămânând un pericol pentru comunități mult timp după încetarea conflictului; întrucât multe tipuri de muniții cu dispersie sunt echipate cu siguranțe sensibile, care reacționează la un contact fizic mai redus decât în cazul minelor antipersonal;
  - D. întrucât munițiile cu dispersie prezintă o precizie scăzută, sunt adesea utilizate în număr mare atât în zonele rurale, cât și în cele urbane, și acoperă, după dispersie, o zonă întinsă, producând un număr mare de ERW;
  - E. întrucât efectele munițiilor cu dispersie au o natură extrem de nediferențiată deoarece utilizatorii lor nu pot face diferența între personalul militar și civili; întrucât studiile au arătat că 98 % dintre victimele acestora sunt civili;
  - F. întrucât munițiile cu dispersie au grave consecințe pe plan umanitar pentru comunitățile vulnerabile și pentru lucrătorii din domeniul ajutorului umanitar, iar rata persoanelor ucise și a răniților, în special în rândul copiilor care sunt atrași de dimensiunile reduse și de culorile acestor arme, este ridicată;
  - G. întrucât toate tipurile de echipamente care nu permit manipularea vizează personalul care efectuează activități de deminare în scop umanitar;
  - H. întrucât munițiile cu dispersie neexplodate au efecte negative asupra dezvoltării și reconstrucției, dat fiind că amenințarea pe care o reprezintă echipamentul militar neexplodat împiedică accesul la drumuri, clădiri și infrastructură de importanță deosebită și nu permite folosirea terenului agricol, fiind astfel un obstacol în calea comerțului local și a comunicațiilor și afectând securitatea alimentară, și pot îngreuna acordarea asistenței umanitare;
  - I. întrucât țările despre care se știe că au fost afectate de munițiile cu dispersie sunt unele dintre cele mai sărace țări ale lumii și, în interiorul acestor țări, persoanele cele mai sărace sunt, adesea, principalele victime;

<sup>(1)</sup> JO L 194, 26.7.2007, p. 11.



Joi, 25 octombrie 2007

- J. întrucât s-a dovedit că munițiile cu dispersie sunt stocate în peste 15 state membre UE și sunt produse în cel puțin 10 dintre acestea;
- K. întrucât „Legea Mahoux” care interzice finanțarea, fabricarea, folosirea și deținerea munițiilor cu dispersie a fost adoptată de guvernul belgian la 26 aprilie 2007,
1. reafirmă necesitatea de a consolida dreptul umanitar internațional (IHL) în ceea ce privește munițiile cu dispersie și de a adopta rapid, la nivel internațional, un instrument global care să interzică folosirea, producerea, transferul și stocarea munițiilor cu dispersie și să sprijine, astfel, ferm procesul de la Oslo;
  2. solicită instaurarea imediată a unui moratoriu privind folosirea, finanțarea, stocarea, producerea, transferul sau exportul munițiilor cu dispersie, inclusiv a munițiilor cu dispersie lansate din aer și a submunițiilor lansate cu ajutorul rachetelor și al proiectilelor de artilerie, până la negocierea unui tratat internațional obligatoriu din punct de vedere juridic care să interzică producerea, stocarea, exportul și utilizarea acestor arme;
  3. invită statele membre ale UE să adopte măsuri naționale prin care să interzică în întregime folosirea, producerea, exportul și stocarea bombelor cu dispersie;
  4. invită toate statele care au utilizat muniții cu dispersie și arme asemănătoare care produc resturi explozive de material de război să-și asume responsabilitatea pentru dezamorsarea acestor muniții și, în special, să țină o evidență exactă a locurilor în care aceste muniții au fost folosite în vederea sprijinirii activităților de deminare în urma conflictelor; consideră că astfel de evidențe ar trebui să fie folosite pentru a avertiza cu precizie populațiile locale și lucrătorii în domeniul asistenței umanitare cu privire la zonele periculoase, în conformitate cu Protocolul V privind ERW;
  5. insistă asupra faptului că trupele statelor membre UE nu ar trebui să folosească, în niciun caz, niciun tip de muniții cu dispersie până la negocierea unui acord internațional privind reglementarea, limitarea sau interzicerea acestor arme;
  6. subliniază responsabilitatea pe care o are un stat care deține controlul asupra unui teritoriu afectat de a emite avertizări și de a lua măsuri în vederea protejării populației civile, inclusiv prin educație, și de a furniza informații speciale privind modul în care se poate oferi asistență victimelor resturilor explozive de material militar de război ERW;
  7. invită toate statele membre UE care au utilizat muniții cu dispersie să ofere asistență populațiilor afectate;
  8. invită Comisia să mărească urgent, prin toate instrumentele disponibile, nivelul asistenței financiare acordate comunităților și persoanelor fizice afectate de munițiile cu dispersie;
  9. îndeamnă toate statele care nu sunt părți la Protocolul V privind ERW să-l semneze și să-l ratifice în perioada intermediară;
  10. salută eforturile depuse de Președinția Consiliului și de statele membre UE în vederea elaborării unui mandat pentru negocierea unui nou protocol adițional la CCW, care să abordeze toate problemele umanitare care rezultă din utilizarea munițiilor cu dispersie, și regretă că nu s-a realizat, până acum, nici un progres real;
  11. solicită Consiliului să adopte o poziție comună care să angajeze toate statele membre ale UE să facă presiuni pentru elaborarea unui mandat de negociere solid în cadrul CCW și să sprijine activ procesul de la Oslo;

Joi, 25 octombrie 2007

12. subliniază că, pentru ca un instrument internațional să fie eficient, acesta trebuie să includă cel puțin următoarele dispoziții:
- interzicerea folosirii, producerii, finanțării, transferului și stocării munițiilor cu dispersie;
  - interzicerea oferirii de asistență oricărei persoane în ceea ce privește utilizarea, producția, transferul sau stocarea munițiilor cu dispersie;
  - obligația de a distruge stocurile de muniții cu dispersie într-o perioadă specifică de timp, care trebuie să fie cât mai scurtă cu putință;
  - obligația de a marca, îngrași și demina zonele contaminate în cel mai scurt timp, dar nu mai târziu de o dată-limită specifică și de a stabili și menține o capacitate eficientă în vederea îndeplinirii acestor acțiuni; o obligație de a oferi asistență pentru marcarea, îngrădirea și folosirea altor metode de avertizare, pentru educație în vederea gestionării riscului și pentru curățarea zonelor contaminate; utilizatorii munițiilor cu dispersie ar trebui să aibă îndatoriri speciale de a furniza o astfel de asistență, care să includă furnizarea în timp util a unor informații detaliate privind utilizarea;
  - obligația de a oferi asistență victimelor, cum ar fi, spre exemplu, instituirea unei proceduri de colectare de informații și de punere în practică a asistenței medicale continue și de urgență, asistență pentru reabilitarea fizică, sprijin psihologic, asistență în vederea integrării sociale, a integrării economice și/sau a reintegrării, asistență juridică, promovarea legislației și politicilor referitoare la problematica handicapului.
13. recomandă ca Parlamentul European să trimită reprezentanți la viitoarele conferințe din cadrul procesului de la Oslo;
14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înalțului Reprezentant pentru politica externă și de securitate comună, guvernelor și parlamentelor statelor membre ale UE, Secretarului General al ONU și Coaliției privind munițiile cu dispersie.

---

**P6\_TA(2007)0485**

## **Producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan**

### **Recomandarea Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (2007/2125(INI))**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de recomandare adresată Consiliului în numele grupului ALDE privind producerea de opium în scopuri medicale în Afganistan (B6-0187/2007),
- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Afganistanul, cea mai recentă fiind cea din 18 ianuarie 2006 <sup>(1)</sup>,
- având în vedere raportul din 2006 al Biroului ONU de luptă împotriva drogurilor și a criminalității (UNODC) și al Băncii Mondiale intitulat „Industria stupefiantelor din Afganistan”,
- având în vedere Raportul anual pe 2007 publicat de UNODC în iunie 2007,

---

<sup>(1)</sup> JO C 287 E, 24.11.2006, p. 176.

Joi, 25 octombrie 2007

- având în vedere Rezoluția 2005/25 a Consiliului Economic și Social al ONU (ECOSOC) din 22 iulie 2005 privind tratamentul durerii prin utilizarea de analgezice opioide, în care este analizată posibilitatea punerii în aplicare a unui mecanism de asistență care să faciliteze un astfel de tratament, Rezoluția 2004/40 a ECOSOC din 21 iulie 2004 privind orientările în domeniul tratamentului farmaceutic însoțit de asistență psihosocială pentru persoanele dependente de opioide, Rezoluția ECOSOC 2005/26 din 22 iulie 2005 privind cererea și oferta de opioide folosite în scopuri științifice și medicale, Rezoluția 58.22 a Adunării Mondiale a Sănătății din 25 mai 2005 privind prevenirea și combaterea cancerului, Rezoluția 55.14 a Adunării Mondiale a Sănătății din 18 mai 2002 privind garantarea accesului la medicamentele esențiale și recomandările finale ale celei de-a 12-a Conferințe Internaționale a autorităților de reglementare în domeniul medicamentelor, desfășurate la Seul în perioada 3-6 aprilie 2006), care îndeamnă autoritățile de reglementare să acționeze în favoarea unei accesibilități sporite la analgezicele narcotice,
  - având în vedere rapoartele de misiune ale delegației sale ad-hoc în Afganistan din iulie 2005 și ale misiunii sale de observare a alegerilor din septembrie 2005,
  - având în vedere raportul final al misiunii UE de observare a alegerilor pentru consiliile locale și pentru parlament din 18 septembrie 2005,
  - având în vedere articolul 114 alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0341/2007),
- A. întrucât politicile internaționale în materie de droguri se bazează pe Convențiile Organizației Națiunilor Unite din 1961, 1971 și 1988, care interzic, în special, producerea, traficul, vânzarea și consumul unei game largi de substanțe în alte scopuri decât cele medicale sau științifice;
- B. întrucât în raportul UNODC intitulat „Afganistan: anchetă privind opiumul 2006” se subliniază că, în 2006, cantitatea de opium cultivată ilegal în această țară a atins nivelul record de 6 100 de tone, crescând cu aproape 50 % față de anul 2004;
- C. întrucât Strategia națională afgană de luptă împotriva drogurilor, adoptată în ianuarie 2006, abordează problema reducerii atât a cererii, cât și a ofertei, precum și problemele surselor alternative de venit și consolidării instituțiilor statului și întrucât Ministerul pentru lupta împotriva stupefiantelor creat cu sprijinul fondurilor comunitare, este principala instituție responsabilă cu punerea în aplicare a strategiei;
- D. întrucât guvernul Afganistanului a creat Comisia pentru reglementare în materie de droguri, din care fac parte funcționari din Ministerul pentru lupta împotriva stupefiantelor, Ministerul de Finanțe și Ministerul Sănătății, scopul acestei comisii fiind „reglementarea acordării autorizațiilor, precum și a vânzării, distribuției, importului și exportului tuturor drogurilor folosite în scopuri legale în această țară”;
- E. întrucât UE ar trebui să depună eforturi suplimentare pentru a determina o reducere drastică a producției de opium (prin participarea la Fondul special împotriva stupefiantelor și la Fondul pentru performanță), deoarece, conform anchetei UNODC din 2007 privind macul din care se extrage opium cultivat în Afganistan, producția de opium din Afganistan a atins noi cote înfricoșătoare — producția a crescut de două ori față de numai acum doi ani; întrucât Afganistanul a devenit practic furnizorul exclusiv de cel mai periculos drog cunoscut în lume, deținând 93 % din piața mondială a produselor opiacee, deși trebuie constatat faptul că numărul provinciilor în care nu se mai produce opium a crescut de mai bine de două ori, de la șase în 2006 la 13 în 2007, datorită reușitei mecanismelor de sprijin pentru modalități alternative de câștigare a existenței, datorită instaurării securității pe o arie din ce în ce mai extinsă în Nord, precum și datorită unui program de sensibilizare care include și un sistem de recompensare a rezultatelor bune, și că 50 % din toată recolta de opium din Afganistan provine dintr-o singură provincie, Helmand;
- F. întrucât atât Banca Mondială, cât și Fondul Monetar Internațional estimează că aproximativ 40 % din produsul intern brut al Afganistanului este legat de producerea de opium și întrucât UNODC estimează că aproximativ 3,3 milioane de oameni (dintr-o populație de peste 31 de milioane) sunt angajați în sectorul cultivării macului, realizând venituri anuale de 1 965 USD pe familie;

Joi, 25 octombrie 2007

- G. întrucât, în 2007, valoarea la producător a recoltei de opium a fost de 1 miliard USD, ceea ce reprezintă 13 % din produsul intern brut legal al Afganistanului de 7, 5 miliarde USD, și întrucât valoare totală potențială a recoltei naționale de opium din 2007, deținute de fermieri, proprietari de laboratoare și traficanți afgani, a atins 3, 1 miliarde USD, ceea ce reprezintă aproape jumătate din PIB-ul legal al țării, respectiv 32 % din economia globală a Afganistanului, inclusiv sectorul opiumului;
- H. întrucât motivația fermierilor afgani de a produce opiacee este în mare măsură de natură financiară și întrucât produsele opiacee legale ar trebui să genereze, pentru a fi atrăgătoare din punct de vedere economic, un venit superior celui generat de produsele opiacee ilegale;
- I. întrucât Uniunea Europeană este în continuare cel mai important donator pentru sprijinirea eforturilor de reducere a ofertei de opium prin proiecte de promovare a unor surse alternative de existență — acestea fiind strict necesare pentru diversificarea opțiunilor aflate la dispoziția populației — care să înlocuiască culturile ilicite;
- J. întrucât Comisia a recunoscut, în documentul CE de strategie de țară privind Afganistanul(2007-2013), faptul că economia opiumului în creștere și pericolul „acaparării statului” de interese afiliate producției de stupefiante reprezintă o gravă amenințare la adresa dezvoltării, construcției statale și securității Afganistanului;
- K. întrucât există informații fundamentate conform cărora cea mai mare parte din finanțarea rebelilor, a conducătorilor de grupuri armate, a talibanilor și a grupărilor teroriste este obținută din traficul ilicit de stupefiante;
- L. ținând seama de faptul că, la 25 iunie 2007, Consiliul Senlis, un grup internațional de reflecție în domeniile securității și dezvoltării, a prezentat un dosar tehnic detaliat în care se descrie cum ar putea funcționa, în Afganistan, proiectul „Mac pentru medicină” desfășurat la nivel de sate, incluzând un sistem de control social integrat, producția de medicamente afgane la nivel rural, diversificarea economică obligatorie și dezvoltarea rurală generală;
- M. constată că Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a arătat că 10 țări consumă 80 % din produsele derivate din opium disponibile legal în toată lumea, iar dintre celelalte 180 de state, majoritatea sunt țări în curs de dezvoltare și cuprind 80 % din populația globului; constată, de asemenea, apelul Comisiei Internaționale de Control al Stupefiantelor (INCB) prin care aceasta solicită comunității internaționale să promoveze prescrierea medicală a analgezicelor, în special în țările sărace, întrucât au fost consemnate insuficiențe grave de tratament în peste 150 de țări, în care aproape nicio persoană dintre cele care au nevoie de tratament nu este tratată, iar în alte 30 de țări tratamentul neadecvat este și mai răspândit sau, pentru unele din aceste țări, nu sunt disponibile informații;
- N. reamintește că la articolul 23 din Convenția ONU din 1961 sunt prevăzute condițiile de cultivare, producție și distribuție a opiumului sub supravegherea unei agenții guvernamentale și insistă asupra faptului că guvernul afgan trebuie să respecte aceste condiții, în special în privința provinciilor sudice ale țării, unde opiumul se cultivă excesiv;
- O. întrucât INCB a declarat că există o ofertă excedentară, la nivel mondial, de substanțe derivate din opium destinate scopurilor medicale, cu toate că această evaluare nu ține seama de cererea potențială;
- P. întrucât în raportul Comisiei Internaționale de Control al Stupefiantelor se afirmă că există un surplus al ofertei mondiale de produse opiacee în scopuri medicale;
- Q. întrucât Constituția afgană prevede că „statul împiedică toate tipurile de cultură și de contrabandă cu stupefiante” și întrucât legea afgană din 2005 împotriva stupefiantelor prevede producerea și distribuția sub autorizație a substanțelor controlate în Afganistan;
- R. întrucât își exprimă convingerea că, în vederea promovării și consolidării păcii și securității în Afganistan, prezența internațională actuală trebuie completată cu o cooperare civilă mai strânsă pentru a favoriza progresul socio-politic și dezvoltarea economică și, de asemenea, pentru a cuceri „sufletul și mintea” populației locale;

Joi, 25 octombrie 2007

- S. având în vedere, încă o dată, costurile extrem de ridicate și deficiențele serioase în ceea ce privește eficacitatea unei strategii de luptă împotriva stupefiantelor care se bazează numai pe măsuri de eradicare și nu ține seama de diversitatea economică, socială și regională a mediului rural din Afganistan la elaborarea și aplicarea măsurilor privind mijloacele alternative de existență;
- T. întrucât promovarea unui proces de dezvoltare a instituțiilor, de democratizare și de afirmare a statului de drept, a unui sistem judiciar echitabil și a respectării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului se poate realiza doar cu ajutorul unor politici care nu impun soluții violente, cum ar fi eradicarea forțată a culturilor, unor practici fără caracter violent în sine;
- U. întrucât lupta împotriva producției de droguri din Afganistan ar trebui să conțină abordări diferențiate în funcție de localitate; întrucât eforturile de luptă împotriva stupefiantelor, îndreptate împotriva producătorilor, ar trebui să se limiteze numai la zonele în care este posibilă câștigarea mijloacelor de existență în mod legal (zone în care accesul la terenuri și apă este mai bun, există piețe în apropiere și raportul teren/persoană este mai mare) și întrucât programele privind mijloacele de existență alternative trebuie să se axeze în special pe regiunile mai sărace, cu resurse limitate, care depind în cea mai mare măsură de producția de opium;
- V. întrucât documentul de strategie de țară pe perioada 2007-2013 se axează într-o măsură adecvată pe dezvoltarea rurală și guvernare, însă se impune accentuarea mai puternică a reformei ministerelor afgane responsabile cu lupta împotriva producției de droguri, în special a Ministerului de Interne,
1. adresează Consiliului recomandările următoare:
    - a) să se opună, în cadrul programelor de dezvoltare integrată, procedurii de fumigație ca mijloc de eradicare a plantei de mac în Afganistan;
    - b) să elaboreze și să prezinte guvernului afgan, în cadrul programelor, sponsorizate de UE, un plan cuprinzător și o strategie vizând limitarea producției de droguri în Afganistan prin îmbunătățirea guvernării și combaterea corupției la cel mai înalt nivel al administrației afgane (cu accent specific pe Ministerul de Interne), utilizând instrumentele juridice internaționale existente, prin desfășurarea de acțiuni specifice îndreptate împotriva principalilor traficanți din zonă, prin îmbunătățirea dezvoltării rurale globale, în special în cele mai sărace zone și în zonele care nu produc încă opium la scară largă, prin angajarea cu prudență și în mod selectiv în eradicarea manuală și prin examinarea posibilității de a lansa proiect-pilot în vederea transformării, la scară redusă, a unor părți din exploatarea ilicită de mac existente în câmpuri destinate producerii de analgezice legale pe bază de opium; această producție ar trebui să fie supusă unui control strict la fața locului, la care ar trebui să se adauge supravegherea unui organism internațional, ca de exemplu UNDCP, care să supravegheze și să prevină orice deviere a acestei producții către alte piețe ilegale precum cea a heroinei;
    - c) să ofere asistență privind discutarea posibilităților și fezabilității în punerea în aplicare a unui proiect-pilot științific „Mac pentru medicină”, care va cerceta mai în profunzime modul în care un regim de autorizații poate contribui la reducerea sărăciei, diversificarea economiei rurale, dezvoltarea globală și mărirea gradului de siguranță, precum și modul în care acesta poate deveni un element de succes al eforturilor multilaterale întreprinse în favoarea Afganistanului, asigurând existența unui mecanism prin care să se excludă regiunile în care realizările recente în ceea ce privește stabilirea autorității legii și eliminarea sau reducerea ulterioară a culturilor ar putea fi puse în pericol cu ușurință.
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului și, spre informare, Comisei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Guvernului și Parlamentului Republicii Islamice Afganistan.
-

Joi, 25 octombrie 2007

P6\_TA(2007)0486

**Cartea verde privind îmbunătățirea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare****Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la Cartea verde privind creșterea eficienței de executare a hotărârilor judecătorești în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (2007/2026(INI))***Parlamentul European,*

- în conformitate cu Cartea verde privind creșterea eficienței de executare a hotărârilor în Uniunea Europeană: poprirea asigurătorie a conturilor bancare (COM(2006)0618),
  - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
  - în conformitate cu Raportul Comisiei pentru afaceri juridice și cu avizele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și ale Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0371/2007),
- A. întrucât modalitatea de plată ce nu se bazează pe numerar și plățile transfrontaliere au înregistrat progrese semnificative și vor continua să progreseze în cadrul SEPA (Spațiul Unic de Plată în EUR);
- B. întrucât există, de fapt, în aproape toate statele membre reglementări privind folosirea măsurilor de executare, dar din cauza sistemelor juridice și a dispozițiilor procedurale ce diferă la nivel european pot fi puse în aplicare doar prin proceduri complicate și îndelungate și îi oferă debitorului posibilitatea să își transfere banii în conturi din străinătate,
- C. întrucât o procedură europeană unică privind cazurile transfrontaliere ar fi în favoarea celor care au pe rol procese în multe țări și a instituțiilor bancare care primesc ordonanțe de poprire asigurătorie din mai multe state membre;
- D. întrucât un creditor trebuie să poată acționa în cazul în care debitorul său transferă sume de bani în conturi din străinătate în scurt timp și, după caz, în repetate rânduri,
1. salută inițiativa Comisiei de a introduce, prin această Carte verde, o procedură europeană transfrontalieră în vederea asigurării disponibilităților bancare;
  2. sugerează ca în cadrul cercetărilor ulterioare să se colecteze și date statistice privind gradul real în care debitorii scapă măsurilor de executare, în vederea unei evaluări mai bune a eficienței măsurilor propuse;
  3. susține introducerea unei reglementări europene uniformizate care să se aplice în mod independent și subsidiar la condițiile de executare existente în fiecare stat național;
  4. consideră că o asemenea procedură europeană independentă, coerentă și ușor de utilizat, privind poprirea asigurătorie a conturilor bancare, sub rezerva unor garanții stricte de natură procedurală, este de preferat armonizării legislației statelor membre;
  5. subliniază faptul că această procedură ar trebui să fie valabilă doar în cazuri transfrontaliere;

**Joi, 25 octombrie 2007**

6. subliniază faptul că reglementarea ar trebui să se aplice numai pentru poprirea asigurătorie a conturilor bancare și asigurarea disponibilităților bancare, și în niciun caz în vederea satisfacerii nevoilor financiare ale creditorului;
7. consideră că o astfel de procedură are ca temei juridic prevederile articolului 65 litera (c) din Tratatul CE;
8. subliniază faptul că inițierea unei astfel de proceduri trebuie să fie posibilă anterior finalizării procedurii principale;
9. subliniază faptul că aceasta este numai o procedură sumară prin care creditorul trebuie să dovedească faptul că are, într-adevăr, acest drept și să facă, de asemenea, dovada urgenței acordării ei și a periclitării drepturilor sale;
10. consideră că ordinele ar trebui să înghețe conturile și să împiedice orice transfer de fonduri până în momentul în care va fi emisă o hotărâre judecătorească din partea statului membru în care este deținut contul, ceea ce ar trebui, de asemenea, să soluționeze orice problemă a priorității creanțelor; consideră că activele care depășesc valoarea creanței pecuniare, inclusiv costurile, nu ar trebui înghețate;
11. consideră că este necesară justificarea ordinelor, cum ar fi prin existența riscului delapidării activelor; subliniază că ar trebui să existe garanții pentru a se evita ca un ordin să acopere mai multe conturi decât este necesar;
12. consideră că trebuie să existe un echilibru atent între drepturile creditorilor de a recupera datoriile și asigurarea unei protecții adecvate debitorilor;
13. consideră că trebuie să se aibă în vedere tragerea la răspundere a creditorului, în cazul în care acesta a cerut, în mod nejustificat, poprirea asigurătorie a conturilor bancare ale debitorului;
14. consideră că este necesar să se furnizeze suficiente informații în vederea identificării unui cont, chiar dacă băncile trebuie să realizeze investigații privind numele și adresa, care trebuie făcute în condiții de maximă atenție;
15. consideră adecvată verificarea posibilității de rambursare a costurilor bancare pentru poprirea asigurătorie a conturilor;
16. susține obligația creditorului de a deschide procedura principală într-un anumit termen;
17. consideră că trebuie totuși să existe posibilitatea prelungirii valabilității unui ordin de poprire asigurătorie a conturilor, în cazul în care procedurile judiciare sunt în plină desfășurare, cu condiția ca acestea din urmă să fie realizate cu atenția necesară;
18. consideră necesară limitarea popririi asigurătorii a conturilor bancare la o anumită sumă, pentru a se evita supra-asigurarea creditorului și pentru a se proteja, astfel, debitorul;
19. subliniază în mod explicit necesitatea protejării debitorului în sensul că trebuie evitată posibilitatea defăimării nejustificate a debitorului și garantat faptul că debitorul va primi o sumă minimă de subzistență;
20. consideră că este necesar ca creditorul să depună o garanție a cărei valoare să fie stabilită în funcție de suma ce trebuie asigurată ca măsură de a proteja debitorul și de a preveni abuzul din partea creditorului, aceasta în cazul în care nu a fost pronunțată o hotărâre judecătorească privind cazul respectiv;

Joi, 25 octombrie 2007

21. refuză existența unui nivel de poprire aplicabil la nivel european și consideră adecvat ca debitorul să poată aplica nivelul de poprire valabil în statul respectiv;
22. susține dreptul debitorului să poată pune capăt popririi pe căi legale și prin depunerea unei garanții; consideră, în special, că, în cazul unei contestații sau al unei solicitări de anulare a unui ordin de poprire asigurătorie, pârâtul nu trebuie să fie defavorizat în ceea ce privește principiile și durata procedurii;
23. consideră necesară protejarea deosebită a conturilor mandatarilor împotriva popririi; consideră că poprirea conturilor comune ar trebui să fie condiționată de existența unor garanții și protecții corespunzătoare în ceea ce privește drepturile terților, alții decât debitorul;
24. subliniază faptul că, privind notificările referitoare la ordinele de poprire, trebuie să se asigure stabilirea unor standarde armonizate (de exemplu, prin utilizarea formularelor standard) la nivelul Uniunii Europene în ceea ce privește comunicarea dintre instanțele de judecată și bănci;
25. consideră că ordinele de poprire se transmit prin mijloace care garantează serviciul bancar din prima zi după transmitere și procesare, într-un interval de 24 de ore de la identificarea contului; banca trebuie să transmită o notificare oficială autorităților executoare și creditorului, prin care să le indice dacă suma datorată a fost reținută; de asemenea, este necesar ca banca să notifice în mod formal debitorul atunci când ordinul de poprire începe să producă efecte; consideră că ar fi de preferat notificări oficiale standard, disponibile în toate limbile UE, care să reducă sau să elimine nevoia de traducere;
26. consideră că ar trebui ca în această privință să urmeze elaborarea unui act legislativ, după caz, sub forma unei ordonanțe;
27. solicită Comisiei ca, înainte să prezinte o propunere în acest sens, să clarifice aspectele nerezolvate încă și parțial dificile printr-o verificare detaliată și extinsă și, mai ales, să realizeze o evaluare a impactului unui asemenea act legislativ;
28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

---

P6\_TA(2007)0487

## Activitățile Ombudsmanului European în 2006

### Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006 (2007/2131(INI))

*Parlamentul European,*

- având în vedere raportul anual referitor la activitățile Ombudsmanului European în 2006,
- având în vedere articolele 195, 230 și 232 din Tratatul CE,
- având în vedere articolul 43 din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene,
- având în vedere Decizia 94/262/CECO, CE, Euratom a Parlamentului European din 9 martie 1994 privind statutul și condițiile generale pentru exercitarea funcțiilor Ombudsmanului <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO L 113, 4.5.1994, p. 15. Decizie modificată prin Decizia 2002/262/CE, CECO, Euratom (JO L 92, 9.4.2002, p. 13).



**Joi, 25 octombrie 2007**

- având în vedere Rezoluția sa din 6 septembrie 2001 privind modificarea articolului 3 din statutul Ombudsmanului <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere Acordul cadru de cooperare încheiat între Parlamentul European și Ombudsman la 15 martie 2006, care a intrat în vigoare la 1 aprilie 2006,
  - având în vedere Comunicarea Comisiei din 5 octombrie 2005 privind posibilitatea de a adopta și a transmite comunicări Ombudsmanului European și de a autoriza funcționarii să compare în fața Ombudsmanului (SEC(2005)1227),
  - având în vedere scrisoarea din 11 iulie 2006 a Ombudsmanului European adresată Parlamentului European privind procedura de revizuire a statutului,
  - având în vedere articolul 195 alineatul (2) a doua și a treia teză din Regulamentul de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru petiții (A6-0301/2007),
- A. întrucât raportul anual privind activitatea Ombudsmanului European în 2006 a fost prezentat oficial Președintelui Parlamentului European la 12 martie 2007 și întrucât Ombudsmanul, dl Nikiforos Diamandouros, a prezentat propriul raport în fața Comisiei pentru petiții la 2 mai 2007, la Bruxelles;
- B. întrucât articolul 41 din Carta Drepturilor Fundamentale prevede că „orice persoană are dreptul de a beneficia, în ce privește problemele sale, de un tratament imparțial, echitabil și într-un termen rezonabil din partea instituțiilor, organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii.”;
- C. întrucât, conform articolului 195 alineatul (1) din Tratatul CE și articolului 43 din Carta Drepturilor Fundamentale, orice cetățean al Uniunii, precum și orice persoană fizică sau juridică care are reședința sau sediul social într-un stat membru are dreptul de a sesiza Ombudsmanul European cu privire la cazurile de administrare defectuoasă în activitatea instituțiilor, organelor, oficiilor sau agențiilor Uniunii, cu excepția Curții de Justiție a Uniunii Europene și a Tribunalului de primă instanță în exercitarea funcției lor jurisdicționale;
- D. întrucât, în condițiile în care democrația participativă este tot mai răspândită în Europa, iar cetățenii sunt din ce în ce mai bine informați cu privire Uniunea Europeană, este esențial, pe de o parte, ca aceștia să primească de la instituțiile și organismele europene răspunsuri rapide și concrete la cereri, plângeri și petiții și, pe de altă parte, ca instituțiile și organele să dispună de resursele financiare și umane necesare pentru a răspunde acestei exigențe;
- E. întrucât, deși a trecut o legislatură de la adoptarea rezoluției din 6 septembrie 2001 prin care Parlamentul European a adoptat Codul european de bună conduită administrativă al Ombudsmanului European, iar legislatura următoare a ajuns la jumătate, celelalte instituții importante ale Uniunii încă nu au dat curs invitației cu caracter urgent de a-și adapta practicile în conformitate cu dispozițiile acestui cod;
- F. întrucât, chiar dacă în 2006 numărul plângerilor a fost la fel de ridicat ca și în 2004, peste trei sferturi dintre acestea continuă să se situeze în afara domeniului de competență a Ombudsmanului, motivul principal fiind faptul că nu sunt îndreptate împotriva unei instituții sau a unui organ comunitar;
- G. întrucât, în urma anchetelor finalizate până în prezent, a reieșit că în 95 de cazuri (adică 26 % din cazurile examinate) nu a fost identificat niciun caz de administrare defectuoasă;

<sup>(1)</sup> JO C 72 E, 21.3.2002, p. 336.

Joi, 25 octombrie 2007

- H. întrucât activitatea Ombudsmanului trebuie să rămână distinctă de cea a Comisiei pentru petiții și, pentru a evita conflictul de competențe, este necesar să existe o trimitere reciprocă cu caracter definitiv a dosarelor încheiate;
- I. întrucât în 2006 s-a înregistrat o scădere semnificativă a numărului cazurilor de administrare defec-tuoasă în care s-a ajuns la o soluție amiabilă, în schimb a crescut simțitor numărul anchetelor finalizate cu un comentariu critic, și s-a înregistrat un grad mai scăzut de acceptare a proiectelor de recomandare ale Ombudsmanului din partea instituțiilor europene;
- J. întrucât nici comentariile critice incluse în deciziile finale privind cazuri dovedite de administrare defec-tuoasă, nici recomandările sau eventualele rapoarte speciale ale Ombudsmanului nu au un caracter obligatoriu, deoarece misiunea sa nu vizează remedierea directă a cazurilor de administrare defectuoasă, ci stimularea mecanismelor de autocontrol ale instituțiilor și organismelor Uniunii Europene;
- K. întrucât prezentarea unui raport special în fața Parlamentului European rămâne ultima posibilitate de a interveni atunci când o instituție refuză să respecte recomandările Ombudsmanului;
- L. întrucât, după intrarea în vigoare a Tratatului de la Nisa, Parlamentul beneficiază de același drept ca și statele membre, Consiliul și Comisia de a sesiza Curtea de Justiție a Comunităților Europene pe motive legate de lipsa de competență, încălcarea unor norme fundamentale de procedură, a Tratatului CE sau a oricărei norme de drept privind aplicarea acestuia sau pentru abuz de putere;
- M. întrucât, în 2006, în urma respingerii proiectului de recomandare de către Consiliu și Comisie, Ombudsmanul s-a folosit într-un mod judicios de competențele sale, prezentând Parlamentului Euro-pean două rapoarte speciale<sup>(1)</sup>;
- N. întrucât noua atitudine a Ombudsmanului față de Comisie, care constă în promovarea unei culturi a serviciului ca parte integrantă a practicilor buneii administrări și ca modalitate indispensabilă de reme-diere a unui act sau comportament defectuos, trebuie pusă în practică sub toate aspectele, pe o bază consensuală;
- O. întrucât instituțiile și organismele UE pot considera comentariile critice făcute de Ombudsman Euro-pean cu privire la 41 de cazuri de administrație defectuoasă, prezentate în raportul 2006 — observații critice, proiecte de recomandare și rapoarte speciale — ca punct de plecare pentru a evita pe viitor erorile și neregulile, adoptând și implementând măsurile adecvate;
- P. întrucât cooperarea voluntară, instituită de Ombudsman în cadrul rețelei europene a omologilor săi, funcționează de mai bine de zece ani ca un sistem flexibil de schimb de informații și experiență privind cele mai bune practici administrative, precum și pentru a orienta autorii plângerilor către ombudsmani sau alte organisme similare care sunt mai în măsură să răspundă solicitărilor lor;
- Q. întrucât rolul de protector al cetățenilor europeni a evoluat pe parcursul celor peste zece ani de activi-tate de la crearea instituției Ombudsmanului, datorită autonomiei sale și controlului democratic exerci-tat de Parlamentul European în privința transparenței funcționării sale;
- R. întrucât Ombudsmanul s-a declarat dispus să facă uz de posibilitatea de a efectua o anchetă din proprie inițiativă atunci când îi sunt înaintate plângeri de către cetățeni ai unor țări terțe, având reședința în afara Uniunii Europene, al căror obiect intră în sfera sa de competență;

<sup>(1)</sup> Raportul special al Ombudsmanului European către Parlamentul European ca urmare a proiectului de recomandare către Consiliul Uniunii Europene privind plângerea 1487/2005/GG și raportul special al Ombudsmanului European către Parlamentul European ca urmare a proiectului de recomandare către Comisia Europeană privind plângerea 289/2005/WP(GG).

Joi, 25 octombrie 2007

- S. întrucât, la 30 noiembrie 2006, Ombudsmanul și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor au încheiat un memorandum în vederea unui acord privind cooperarea și modalitățile de exercitare a atribuțiilor lor respective;
- T. întrucât unul dintre principiile fundamentale ale integrării europene este egalitatea democratică a tuturor cetățenilor europeni, fără discriminare pe motive de naționalitate sau limbă, și întrucât există încă numeroase plângeri din partea cetățenilor, a asociațiilor sau a întreprinderilor care nu au obținut informațiile solicitate în propria lor limbă cu privire la procedurile comunitare de achiziții publice sau de concurs;
- U. întrucât Ombudsmanul și-a reiterat în iulie 2006 cererea de modificare a statutului, iar una dintre solicitările sale — cea privind modificarea articolului 3 din statut — a fost deja aprobată de către Parlamentul European, în baza rezoluției menționate anterior din 6 septembrie 2001,
1. aprobă raportul anual pentru 2006 prezentat de Ombudsmanul European și apreciază modul în care acesta a fost elaborat, cuprinzând evaluarea sintetică a activităților desfășurate împreună cu analiza tematică a deciziilor și cu problemele care au apărut în diferitele etape ale procedurii; recomandă, cu toate acestea, Ombudsmanului, să realizeze unele modificări de natură tehnică, care să faciliteze lectura unora dintre capitolele raportului, inserând tabele pentru statistici și rezumate ale părții analitice;
  2. solicită să se aloce tuturor instituțiilor și organismelor europene resursele necesare, financiare și umane, pentru ca cetățenii să primească întotdeauna răspunsuri rapide și concrete cu privire la anchetele desfășurate, la plângeri și la petiții;
  3. consideră că Ombudsmanul a continuat să-și exercite competențele într-un mod echilibrat și dinamic, atât în ceea ce privește examinarea și soluționarea plângerilor, desfășurarea și finalizarea anchetelor, cât și în ceea ce privește menținerea unor relații constructive cu instituțiile și organismele Uniunii Europene și sensibilizarea cetățenilor față de drepturile lor în relațiile cu acestea;
  4. recomandă Ombudsmanului European eficiență în continuarea propriilor demersuri și în promovarea activităților sale, pentru a fi recunoscut de către cetățeni ca un garant al bunei administrări în cadrul instituțiilor comunitare;
  5. subliniază că obiectivul esențial al intervenției Ombudsmanului este să găsească o soluție amiabilă între autorul plângerii și instituție și să prevină eventualele acțiuni în instanță;
  6. este de acord cu o interpretare largă a sintagmei „administrare defectuoasă în cadrul activității instituțiilor și organismelor Comunității”, care se referă nu numai la actele administrative contrare legii sau la cazurile de încălcare a unor norme sau principii juridice obligatorii, ci și, de exemplu, la cazurile de lipsă de reacție din partea administrației, de neglijență, lipsă de transparență sau de încălcare a altor principii ale bunei administrări;
  7. încurajează Ombudsmanul să promoveze în continuare o adevărată cultură a serviciului ca parte integrantă a bunelor practici administrative, pentru a asigura că administrația publică a Uniunii Europene este gestionată în spiritul deschiderii și dialogului cu cetățeanul beneficiar al serviciilor, având disponibilitate pentru recunoașterea erorilor, prezentarea de scuze și căutarea unor soluții satisfăcătoare pentru autorii plângerilor;
  8. consideră că nu este suficientă adoptarea unor coduri separate de bună conduită administrativă de către unele instituții și organisme comunitare, în primul rând Comisia și Consiliul — (în cazul Comisiei, codul din 13 septembrie 2000 privind relațiile personalului său cu publicul, iar în cazul Consiliului, codul din 25 iunie 2001 aplicabil personalului acestuia în relațiile profesionale cu publicul);

Joi, 25 octombrie 2007

9. își reafirmă convingerea conform căreia „Codul european de bună conduită administrativă” propus de Ombudsmanul European și aprobat de Parlamentul European la 6 septembrie 2001, se referă la personalul tuturor instituțiilor și organelor comunitare și este actualizat și publicat în mod corespunzător pe site-ul internet al Ombudsmanului, ceea ce nu s-a realizat în privința celorlalte coduri;
10. subliniază că aplicabilitatea *erga omnes* a codului a fost explicată de Ombudsman în scrisoarea sa din 11 martie 2002 adresată Președintelui Parlamentului, publicată pe site-ul internet al Ombudsmanului; consideră, în consecință, că niciun alt cod cu aplicabilitate mai restrânsă nu poate înlocui sau constitui temeiul unei derogări de la cel european;
11. îndeamnă toate instituțiile să coopereze în mod constructiv cu Ombudsmanul în toate etapele procedurii, să accepte soluțiile amiabile, să dea curs observațiilor critice și să pună în aplicare proiectele de recomandare;
12. încurajează Ombudsmanul să întocmească anual o listă a celor mai bune practici administrative, precum și o listă a practicilor neconforme deciziilor sale, și să prezinte un studiu privind rezultatul observațiilor sale critice;
13. solicită tuturor destinatarilor comentariilor critice să le respecte și să țină cont de acestea în orientarea activității lor ulterioare, astfel încât să evite incoerența dintre declarațiile oficiale și acțiunile administrative — sau absența acestora;
14. reamintește tuturor instituțiilor și organelor comunitare obligațiile care le revin în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei<sup>(1)</sup>, care trebuie să fie aplicat efectiv, pentru a da credibilitate inclusiv propunerii de revizuire a acestuia, în prezent în curs de examinare, precum și obligațiile care le revin în conformitate cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date<sup>(2)</sup>;
15. reînnoiește recomandarea adresată Comisiei de a utiliza corect puterea sa discreționară de a deschide procedurile pentru încălcarea dreptului comunitar, în conformitate cu articolul 226 din Tratatul CE și de a propune sancțiuni, în conformitate cu articolul 228 din Tratatul CE și să facă tot posibilul pentru a evita întârzierile sau lipsa nejustificată de acțiune, care sunt incompatibile cu prerogativele Comisiei Europene în materie de supraveghere a aplicării legislației comunitare;
16. consideră că, dacă o instituție refuză să accepte o recomandare inclusă într-un raport special al Ombudsmanului, cu toate că Parlamentul a aprobat-o, acesta se poate prevala de dreptul său de a sesiza Curtea de Justiție cu privire la acțiunea sau lipsa de acțiune care a făcut obiectul recomandării Ombudsmanului;
17. îndeamnă toate instituțiile și organismele comunitare, precum și reprezentanțele permanente ale statelor membre, să coopereze în materie de transparență și de respectare a normelor de bună administrare exemplificate în acest raport, fără să-și transfere responsabilitățile către centrele de putere precum Președinția Consiliului sau Consiliul de administrație al Școlilor Europene, asupra cărora ar fi dificil pentru Ombudsman să își exercite controlul;
18. invită Oficiul European pentru Selecția Personalului să respecte efectiv și integral normele și practicile consolidate de deschidere și transparență în privința procedurilor de concurs, mai ales referitor la accesul candidaților la informațiile care îi privesc legate de lucrările corectate, îl invită să pună capăt discriminărilor lingvistice și să nu-și decline răspunderea invocând deciziile comisiei de examinare;

(<sup>1</sup>) JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

(<sup>2</sup>) JO L 281, 23.11.1995, p. 31. Directivă modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 (JO L 284, 31.10.2003, p.1).

Joi, 25 octombrie 2007

19. salută cu entuziasm faptul că Ombudsmanul European și-a manifestat intenția de a se ocupa de operațiunile de acordare a creditelor de către Banca Europeană de Investiții (BEI) în afara UE, în temeiul prerogativei sale de a efectua anchete din proprie inițiativă și consideră că Ombudsmanul ar trebui să evalueze și să garanteze capacitatea internă de a soluționa plângerile în cauză;

20. invită Ombudsmanul să examineze posibilitatea încheierii unui memorandum de înțelegere cu BEI referitor la modalitățile de cooperare între instituții în materie de exercitare a competenței Ombudsmanului de a efectua anchete în urma plângerilor privind cazurile de administrare defectuoasă în cadrul activității BEI și consideră că BEI ar fi cea mai în măsură să informeze activ cetățenii interesați de proiectele pe care le finanțează cu privire la posibilitatea lor de a adresa plângeri Ombudsmanului, chiar dacă sunt resortisanți ai unor țări terțe cu reședința în afara UE;

21. salută faptul că Ombudsmanul poate efectua anchete cu privire la funcționarea organismelor care acționează în cadrul celui de-al treilea pilier UE;

22. ia notă de faptul că Ombudsmanul a prezentat cele două rapoarte speciale menționate anterior, dintre care unul și-a atins deja scopul, iar celălalt urmează a fi examinat de către Parlament; susține, în acest sens, concluziile Ombudsmanului referitoare la Consiliu privind necesitatea de a aplica norme coerente legate de regimul lingvistic utilizat de Președinția Consiliului și de a clarifica statutul Președinției în calitatea sa de parte a Consiliului ca instituție;

23. ar fi în favoarea unei accelerări a procedurilor parlamentare interne, pentru a garanta în viitor o examinare mai rapidă a raportului anual al Ombudsmanului de către Comisia pentru petiții;

24. îndeamnă Ombudsmanul să prezinte Parlamentului cererile pe care le consideră adecvate pentru îmbunătățirea schimbului de informații între serviciile respective și intensificarea cooperării, în cadrul stabilit prin articolul 1 al Acordului-cadru privind cooperarea din 15 martie 2006, acordând o atenție specială sectoarelor comunicațiilor, tehnologiei informației și traducerii;

25. salută menținerea unor relații constructive între Ombudsman și Comisia pentru petiții, atât în ceea ce privește participarea acestuia la ședințele comisiei, cât și respectarea reciprocă a competențelor și prerogativelor; în consecință, invită Ombudsmanul să prezinte Comisiei pentru petiții poziția sa privind anchetele mai importante, inițiate de acesta, pentru a putea obține o sinergie utilă;

26. confirmă avizul favorabil, exprimat deja în 2001, privind cererea de modificare a statutului Ombudsmanului în ceea ce privește accesul la documente și audierea martorilor și este de acord cu principiul conform căruia adaptările ulterioare solicitate vor servi la clarificarea competențelor Ombudsmanului, având în vedere exigențele crescânde asupra acestuia în exercitarea mandatului său și faptul că, în practică, principalele instituții europene au acceptat deja cea mai mare parte dintre acestea;

27. subliniază faptul că aceste modificări nu ar trebui să aducă atingere originii și naturii rolului Ombudsmanului de garant al intereselor cetățenilor în raporturile lor cu administrația publică a Uniunii Europene;

28. recunoaște utilitatea rețelei europene a ombudsmanilor, în conformitate cu principiul subsidiarității, în garantarea reparațiilor extrajudiciare;

29. încurajează, în contextul rețelei europene a ombudsmanilor, consultarea reciprocă între Ombudsman și Comisia pentru petiții în vederea soluționării unor chestiuni care au făcut deja obiectul unor petiții;

Joi, 25 octombrie 2007

30. salută implicarea tot mai pregnantă a mass-media în difuzarea informațiilor privind activitățile Ombudsmanului și este încântat de strategia de comunicare a Ombudsmanului, realizată prin diferite mijloace de informare a cetățenilor și de sensibilizare a publicului, contribuind astfel la stabilirea unei multitudini de forme de dialog care să apropie cetățenii de instituțiile și organismele Uniunii Europene și care, pe termen mediu, ar trebui să conducă la o cunoaștere mai aprofundată a drepturilor cetățenilor și a competențelor comunitare, precum și la o înțelegere mai bună a domeniului de competență al Ombudsmanului;

31. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Ombudsmanului European, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și ombudsmanilor lor sau organelor competente similare.

---

**P6\_TA(2007)0488**

## **Iran**

### **Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind Iranul**

*Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Iranul, în special cele în materie de drepturile omului,
  - având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului a Organizației Națiunilor Unite, Pactul internațional privind drepturile civile și politice, Pactul internațional privind drepturile economice, sociale și culturale și Convenția privind drepturile copilului, la care Iranul este parte,
  - având în vedere dialogul UE-Iran pe tema drepturilor omului,
  - având în vedere declarația Președintelui său privind lapidarea unui om în Iran și declarația Președinției UE, precum și declarația Comisarului Ferrero-Waldner privind lapidarea domnului Jafar Kiani,
  - având în vedere declarațiile Președinției în numele UE de la 25 mai 2007 și 3 august 2007 privind condamnarea la moarte a lui Sian Paymard, condamnarea la moarte a lui Adnan Hassanpour și Abdolwahed „Hiva” Boutimar, execuția iminentă a domnului Behnam Zare și condamnarea la moarte a domnului Ali Mahin Torabi,
  - având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât situația din Republica Islamică Iran legată de exercitarea drepturilor civile și libertăților politice s-a deteriorat în ultimii doi ani, mai ales de la alegerile prezidențiale din iunie 2005, în ciuda faptului că Iranul s-a angajat să promoveze și să protejeze drepturile omului și libertățile fundamentale în temeiul diverselor instrumente internaționale din acest domeniu;
- B. întrucât numărul execuțiilor din Iran, inclusiv ale minorilor și homosexualilor, adesea publice, prin spânzurare sau lapidare, a crescut în mod dramatic, ajungând la cel puțin 244 <sup>(1)</sup> de la începutul anului 2007, cifră ce depășește cele 177 de execuții înregistrate în 2006;
- C. întrucât cu ocazia celei de-a 62-a sesiuni din 2007, Adunarea Generală a ONU va vota o rezoluție prin care se solicită introducerea unui moratoriu global privind execuțiile, ca un pas spre abolirea pedepsei cu moartea;

---

<sup>(1)</sup> Conform Amnesty International, la 18 octombrie 2007.

Joi, 25 octombrie 2007

- D. întrucât Adnan Hassanpour și Abdolvahed Botimar au fost primii ziarști recent condamnați la moarte;
- E. întrucât practicarea torturii și maltratarea prizonierilor, detenția în izolare, detenția clandestină, aplicarea unor pedepse crude, inumane și degradante, alături de impunitatea funcționarilor, continuă să fie larg răspândite;
- F. întrucât tot mai mulți intelectuali sunt deținuți și întrucât recent valul de represii s-a extins la persoanele având dublă naționalitate, care se confruntă cu cele mai grave acuzații de colaborare cu serviciile străine de spionaj;
- G. întrucât mai mulți activiști aparținând mișcării pentru drepturile femeilor sunt sau au fost urmăriți în justiție pentru implicarea lor în campania „un milion de semnături” al cărei scop este abrogarea legilor discriminatorii față de femei și intenția de a prezenta respectivele semnături Parlamentului Național (Majlis);
- H. întrucât Iranul nu este încă parte la Convenția Organizației Națiunilor Unite privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor;
- I. întrucât în iunie 2007 autoritățile iraniene au luat măsuri represive împotriva a două manifestații studențești la Teheran; întrucât în urma acestora au fost efectuate mai multe arestări, deși mai mulți studenți au fost ulterior eliberați pe cauțiune; întrucât, mai mult, Asociația Alumnii din Iran a fost închisă, încălcându-se astfel legislația iraniană și standardele internaționale ale drepturilor omului privind libertatea de asociere;
- J. întrucât introducerea, de către Ministerul culturii și al orientării islamice, a instrucțiunilor procedurale în materie de publicații, s-a soldat cu o creștere a nivelului de cenzură, a hărțuirii și arestării ziarștilor, în timp ce punctele de vânzare și difuzare a presei sunt periodic închise de către autorități;
- K. întrucât represiunea mișcării sindicale a crescut, prin arestarea noilor săi conducători, precum cea a lui Mansour Osanlou, Președintele Sindicatului lucrătorilor din Teheran și ai întreprinderii de autobuze din suburbii (SWTBC), și a adjunctului său, Ebrahim Madadi, precum și a lui Mahmoud Salehi, fostul Președinte al Sindicatului lucrătorilor din panificație;
- L. întrucât minoritățile sunt tot mai discriminate și hărțuite din cauza apartenenței lor religioase sau etnice, în special în zonele de frontieră (Kurdistan, Khuzestan, Sistan-Baluchistan, Azerbaidjan), inclusiv prin detențiile continue și prin condamnarea la moarte a unora dintre membrii lor;
- M. întrucât membrii comunității religioase Baha'i nu-și pot practica religia, sunt expuși unei persecuții severe și sunt privați de practic toate drepturile lor civile (de exemplu dreptul la proprietate, dreptul la educație superioară) și toate așezările lor religioase sunt supuse vandalismului;
- N. întrucât solicitanții de azil din Iran care au fost retrimiși în Iran de către țări terțe sunt supuși unor riscuri ridicate de persecuție, astfel cum a fost recentul caz al lui Rasool Ali Mezrea, membru al Organizației de eliberare Al Ahwaz, care este amenințat cu execuția după ce a fost returnat cu forța din Siria, în ciuda statutului său de refugiat recunoscut UNHCR,
1. își exprimă profunda preocupare în legătură cu deteriorarea situației drepturilor omului în Iran în cursul ultimilor ani; lansează un apel către autoritățile iraniene în direcția onorării obligațiilor care le revin în conformitate cu standardele și actele internaționale privind drepturile omului, ratificate de Iran, prin promovarea valorilor universale și acordarea tuturor persoanelor a dreptului de a-și exercita drepturile civile și libertățile politice;
  2. condamnă cu fermitate execuția prin lapidare a domnului Jafar Kiani, care a avut loc la 5 iulie 2007 în satul Aghche-kand (provincia Quazvin) și invită autoritățile iraniene să aplice moratoriul anunțat privind lapidarea; solicită realizarea unei reforme privind Codul penal islamic din Iran, în vederea abolirii lapidării;

Joi, 25 octombrie 2007

3. este profund preocupat de creșterea dramatică a represiunii mișcărilor societății civile care au avut loc în Iran în cursul ultimului an; invită autoritățile iraniene să pună capăt represiunii severe împotriva apărătorilor drepturilor femeilor, activiștilor din cadrul campaniei „un milion de semnături”, manifestațiilor studențești, apărătorilor drepturilor minorităților, intelectualilor, cadrelor didactice, ziariștilor, autorilor de blog-uri, precum și a sindicaliștilor;
4. reamintește guvernului iranian de obligațiile sale, ca parte semnatară la Pactul internațional privind drepturile civile și politice și la Pactul internațional privind drepturile economice, sociale și culturale, referitoare la protecția drepturilor fundamentale ale omului, îndeosebi a libertății de expresie, și solicită eliberarea tuturor prizonierilor de conștiință;
5. este șocat de creșterea numărului de execuții înregistrate, multe dintre persoanele executate fiind victimele unor procese inechitabile;
6. invită Iranul să își respecte pe deplin Codul de procedură penală și să asigure tuturor indivizilor dreptul la un proces echitabil, îndeosebi prin posibilitatea de a beneficia de un avocat de la începutul procedurii judiciare; îndeamnă la acordarea necondiționată a unei asistențe medicale corespunzătoare acelor prizonieri a căror stare de sănătate este precară;
7. condamnă cu fermitate pedepsele cu moartea și execuțiile din Iran, îndeosebi ale delincvenților juvenili și ale minorilor, și îndeamnă autoritățile iraniene să respecte garanțiile juridice recunoscute pe plan internațional cu privire la minori, cum ar fi Convenția ONU privind drepturile copilului;
8. invită autoritățile iraniene să pună în practică interzicerea torturii, care a fost anunțată de șeful sistemului judiciar în aprilie 2004;
9. invită Parlamentul iranian să aducă modificări legii presei și Codului penal din Iran, astfel încât acestea să se alinieze la Pactul internațional privind drepturile civile și politice, și mai ales să abroge toate dispozițiile penale referitoare la exprimarea pașnică a opiniei, inclusiv în presă;
10. solicită ca numeroasele organe de presă care au fost închise sau cenzurate să fie capabile să funcționeze într-un cadru instituit de reglementare a libertății presei;
11. solicită autorităților iraniene să accelereze procesul de anchetare a cazurilor suspecte de deces și ucidere a intelectualilor și activiștilor politici, să aducă presupușii autori ai infracțiunilor în fața justiției;
12. lansează un apel către membrii Majlis pentru a modifica de urgență Codul penal, pentru transformarea moratorului privind lapidarea într-o interdicție definitivă, precum și pentru a adopta legislația menită să incrimineze execuția delincvenților juvenili și aplicarea pedepsei cu moartea pentru acte de homosexualitate sau adulter;
13. invită autoritățile iraniene să aplice toate garanțiile necesare în cazurile de pedeapsă cu moartea și să limiteze domeniul infracțiunilor prevăzute cu pedeapsa cu moartea, ca prim pas către abolirea totală a pedepsei cu moartea; invită populația iraniană să sprijine campania intitulată „Stop pedepsei cu moartea: decizie mondială”, inițiată de Coaliția mondială împotriva pedepsei cu moartea (WCADP) și de alte organizații nonguvernamentale;
14. solicită autorităților să respecte garanțiile juridice recunoscute pe plan internațional cu privire la persoanele aparținând minorităților religioase, recunoscute oficial sau nu; condamnă încălcarea repetată a drepturilor minorităților și solicită posibilitatea ca minoritățile să își exercite toate drepturile acordate de Constituția Iranului și de dreptul internațional; invită, de asemenea, autoritățile să elimine orice forme de discriminare din motive religioase sau etnice sau împotriva persoanelor aparținând minorităților, cum ar fi kurzii, azerii, arabii, populația Baluchi sau Baha'i; solicită, în special, ridicarea interdicției *de facto* cu privire la practicarea credinței Baha'i;



Joi, 25 octombrie 2007

15. invită autoritățile iraniene să elibereze necondiționat toți prizonierii de conștiință, în special pe ziaristii Emadaddin Baghi, Ako Kurdnasab, Ejlal Ghavami, Mohammad Sadegh Kaboudvand, Said Matinpour, Adnan Hassanpour, Abdolvahed Botimar, Kaveh Javanmard și Mohammad Hassan Fallahieh, sindicaliștii Mansour Osanlou, Ebrahim Madadi și Mahmoud Salehi, studenții Ehsan Mansouri, Majid Tavakoli și Ahmad Ghassaban; condamnă arestarea și detenția apărătorului drepturilor omului Dr. Sohrab Razzaghi la 24 octombrie 2007 și solicită eliberarea imediată și necondiționată a acestuia;
16. îndeamnă Adunarea Generală a ONU să voteze o rezoluție prin care să se condamne explicit și decisiv încălcarea drepturilor fundamentale ale omului în Iran și să adopte o serie de măsuri urgente pentru stoparea valului recent de execuții din Iran;
17. invită Consiliul și Comisia să urmărească îndeaproape evoluția situației din Iran și să atragă atenția asupra cazurilor concrete de încălcare a drepturilor omului; invită Consiliul și Comisia să prezinte rapoarte cu privire la urmărirea situației din Iran;
18. propune reînceperea dialogului dintre UE și Iran pe tema drepturilor omului, care a fost întrerupt din iunie 2004;
19. își reafirmă sprijinul în favoarea tuturor organizațiilor și persoanelor din Iran care continuă dialogul în lupta lor pentru drepturi democratice;
20. invită Comisia să depună toate eforturile pentru sprijinirea societății civile și a schimburilor academice, socio-economice și culturale între Europa și Iran, în interesul unui dialog deschis, îndeosebi prin intermediul noului Instrument pentru democrație și drepturile omului;
21. invită statele membre ale UE să se abțină de la expulzarea solicitanților de azil iranieni, printre care se numără și persoanele persecutate din cauza orientării lor sexuale, și invită Grecia să nu îi returneze în Iran pe Mohammad Hassan Talebi, Mohammad Hossein Jaafari și Vahid Shokoohi Nia;
22. îi încredințează Președintelui său sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înalțului Reprezentant pentru PESC, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Secretarului General al ONU, Consiliului ONU pentru Drepturile Omului, Șefului Curții Supreme din Iran, precum și Guvernului și Parlamentului Republicii Islamice Iran.

---

P6\_TA(2007)0489

## Pakistan

### Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind Pakistanul

*Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Pakistanul, în special cea din 12 iulie 2007 <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Acordul de cooperare din 24 noiembrie 2001 dintre Comunitatea Europeană și Republica Islamică Pakistan privind parteneriatul și dezvoltarea,
- având în vedere Rezoluția sa din 24 mai 2007 privind Kashmirul <sup>(2)</sup>,
- având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

<sup>(1)</sup> Texte adoptate P6\_TA(2007)0351.

<sup>(2)</sup> Texte adoptate P6\_TA(2007)0214.

Joi, 25 octombrie 2007

- A. întrucât Benazir Bhutto, Președinta pe viață a Partidului Popular Pakistanez (PPP) a revenit în Pakistan la 18 octombrie 2007; întrucât revenirea doamnei Bhutto la Karachi a fost marcată de un oribil atac cu bombă care a condus la decesul a mai mult de 130 de persoane și la rănirea a mai mult de 500 de persoane; întrucât climatul preelectoral deja fragil din Pakistan s-a deteriorat și mai mult în urma acestui atac;
- B. întrucât tentativa lui Nawaz Sharif, Președintele Ligii musulmane pakistaneze, de a reveni în Pakistan s-a soldat cu eșecul, el fiind nevoit să părăsească țara la scurt timp după sosire;
- C. întrucât există semne clare care indică o militarizare a Pakistanului și un rol potențat al serviciilor secrete, care continuă să exercite o influență majoră în politica, guvernul și economia Pakistanului;
- D. întrucât legislatura parlamentară actuală se încheie la 15 noiembrie 2007 și au fost anunțate alegeri generale în Pakistan pentru jumătatea lunii ianuarie 2008;
- E. întrucât restabilirea democrației impune transferul puterii din nou către un guvern civil;
- F. întrucât, la 17 octombrie 2007, Curtea Supremă din Pakistan și-a reluat audierea ce urmează să stabilească dacă alegerea Președintelui Musharraf este în conformitate cu Constituția și își va pronunța hotărârea în zilele următoare;
- G. întrucât Uniunea Europeană pune la dispoziția Pakistanului fonduri semnificative pentru combaterea sărăciei, sănătate și învățământul de stat,
1. condamnă cu fermitate atacul sinucigaș cu bombă împotriva liderului opoziției și a populației civile; solicită ca guvernul Pakistanului să deschidă imediat o anchetă amănunțită și independentă privind acest atac în scopul aducerii celor responsabili în fața justiției;
  2. își exprimă solidaritatea profundă cu populația din Pakistan și în special cu familiile tuturor celor uciși sau răniți în acest act condamnat;
  3. își reafirmă solidaritatea cu populația din Pakistan care împărtășește obiectivele unei guvernări democratice și ale unei conduceri transparente și responsabile și care acționează cu curaj și determinare împotriva violenței teroriste și criminale;
  4. îndeamnă Pakistanul să respecte toate principiile înscrise în acordul de cooperare menționat anterior, în special clauza privind democrația și drepturile omului;
  5. condamnă cu fermitate plecarea forțată a fostului prim-ministru Nawaz Sharif în Arabia Saudită la 10 septembrie 2007, în pofida unei hotărâri a Curții Supreme pakistaneze care îi permitea revenirea în Pakistan;
  6. solicită guvernului Pakistanului, ca o condiție pentru alegerile democratice, să permită revenirea tuturor liderilor politici în scopul contracarării forțelor extremiste din țară și contribuiri la stabilirea unui guvern legitim prin intermediul unor alegeri libere și corecte, înlocuind actuala dictatură militară;
  7. reiterează solicitarea ca guvernul interimar ce urmează a fi instalat să fie neutru și își exprimă din nou îngrijorarea legată de faptul că Președintele Musharraf decide singur componența guvernului interimar;
  8. deploră anumite cauze recente ale Înaltei Curți din Pakistan care dau naștere unor îngrijorări serioase în ceea ce privește nerespectarea statului de drept; solicită guvernului Pakistanului să nu efectueze intervenții politice și să respecte independența sistemului judiciar;

**Joi, 25 octombrie 2007**

9. deploră faptul că Președintele Musharraf nu și-a părăsit postul de comandant al armatei înainte de a candida și a fi ales președinte, lucru pe care promisese să-l facă într-un angajament față de UE; își reiterează solicitarea ca el să facă acest lucru înainte de a intra în funcție; constată că lipsa sa de acțiune a avut un efect negativ asupra credibilității președinției în Pakistan;
10. condamnă arestarea arbitrară a membrilor opoziției care l-au criticat pe Președintele Musharraf și îndeamnă guvernul să accepte și să pună în aplicare directiva Curții Supreme de a pune capăt disparițiilor unor oponenți politici;
11. îndeamnă Pakistanul să revină la o guvernare democratică prin organizarea unor alegeri libere, corecte și transparente în ianuarie 2008 și îl avertizează cu privire la impunerea unei stări de urgență sau a altor măsuri care îngredesc libertatea de expresie, de asociere, de întrunire sau de circulație; îndeamnă guvernul Pakistanului să ofere tuturor părților acces egal la mass-media;
12. îndeamnă Pakistanul să ia măsuri imediate în vederea restrângerii influenței armatei asupra societății în general; solicită guvernului Pakistanului să respecte tranziția către o guvernare civilă și să consolideze instituțiile democratice, care reprezintă singura cale posibilă în soluționarea provocărilor din societatea pakistaneză; îndeamnă din nou guvernul să limiteze rolul și influența armatei și a altor grupări armate și să restituie puterea instituțiilor democratice;
13. își exprimă îngrijorarea legată de raportarea unor noi persecutări ale minorităților religioase, cum ar fi creștinii, budiștii, hindușii, sihii și ahmadii și de folosirea unor legi privind blasfemia împotriva acestora;
14. solicită guvernului Pakistanului să ia măsuri imediate pentru a pune capăt acestor acte de represiune bazate pe religie și pentru a asigura integritatea și siguranța tuturor minorităților, acordându-le o veritabilă protecție juridică și politică eficientă; solicită Pakistanului să reformeze legile privind blasfemia, care sunt adesea folosite în mod abuziv; îndeamnă guvernul pakistanez să ofere protecția cuvenită avocaților și susținătorilor drepturilor omului care sunt sub amenințare din cauza faptului că îi apără pe cei acuzați de blasfemie; îndeamnă guvernul pakistanez să ofere protecția cuvenită comunităților religioase vulnerabile și altor comunități minoritare care sunt sub amenințarea convertirilor forțate și a intimidărilor violente din partea extremiștilor;
15. invită autoritățile pakistaneze să abroge Ordonanțele Hudood, care au condus la detenția a sute de femei;
16. salută faptul că UE va monitoriza alegerile parlamentare din Pakistan și că Parlamentul va participa la misiunea de observare a acestora; este îngrijorat de posibilitatea ca femeile pakistaneze să nu poată participa pe deplin în procesul democratic ca urmare a faptului că o condiție preliminară pentru a candida în cadrul alegerilor este să aibă calificări academice, ceea ce va exclude 70 % din femeile din Pakistan; solicită eliminarea acestei restricții;
17. recunoaște eforturile depuse de Pakistan pentru a se opune apariției grupărilor teroriste; regretă faptul că înțelegerea la care s-a ajuns pentru împiedicarea unor noi conflicte în nordul regiunii Waziristan nu a fost încununată de succes; invită guvernul să combată noi acte de violență legate de mișcarea de insurgență prin măsuri proporționale și să impună statul de drept și să extindă drepturile civile și politice la această regiune;
18. solicită, în special în ceea ce privește mișcarea de insurgență în curs de desfășurare din Balochistan, ca armata să se abțină de la sprijinirea partidelor islamiste în încercarea de a se opune forțelor seculare baloch și celor moderate pashtun; solicită în continuare eliberarea tuturor prizonierilor politici, inclusiv a celor aflați în detenția ilegală a serviciilor secrete;
19. subliniază importanța accesului universal la învățământul de stat și monitorizarea eficientă a școlilor de tip madrassa pentru a evita ca acestea să fie controlate de extremiști; invită guvernul pakistanez să își onoreze angajamentul asumat anterior în ceea ce privește prezența studenților străini în școlile de tip madrassa;

Joi, 25 octombrie 2007

20. solicită statelor membre ale UE să respecte în integralitate Codul de conduită al UE privind exportul de armament;
21. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și guvernului Pakistanului.
- 

**P6\_TA(2007)0490****Sudan****Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 privind situația din Sudan***Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din Darfur, în special rezoluția sa din 27 septembrie 2007 <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere rezoluția Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE privind situația din Darfur adoptată în Wiesbaden la 28 iunie 2007,
  - având în vedere Consensul de la Tripoli privind procesul politic din Darfur adoptat la Tripoli la 28 și 29 aprilie 2007,
  - având în vedere decizia Uniunii Africane (UA) din aprilie 2004 de înființare a Misiunii Uniunii Africane în Sudan (AMIS),
  - având în vedere Rezoluția 1706 a Consiliului de Securitate al ONU, care propune trimiterea unei forțe de menținere a păcii formată din 22 000 de persoane în Darfur,
  - având în vedere dispozițiile Statutului Curții Penale Internaționale cu privire la misiunile de menținere a păcii internaționale,
  - având în vedere Rezoluția 1778 a Consiliului de Securitate al ONU din 25 septembrie 2007, care dispune desfășurarea unei prezențe internaționale multidimensionale în estul Ciadului și în nord-estul Republicii Centrafricane, alcătuită din misiunea ONU (MINURCAT), o unitate de poliție a Ciadului pregătită de ONU și o operațiune militară a Uniunii Europene (EUFOR),
  - având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, în 30 septembrie 2007, forțe neidentificate au atacat o bază aparținând Uniunii Africane (UA), situată în Haskanita, în Darfurul de Sud, ucigând 10 membri ai misiunii UA de menținere a păcii și polițiști civili și rănid grav cel puțin alți 8 membri ai Misiunii Uniunii Africane în Sudan (AMIS), la care se adaugă 40 de persoane dispărute, conform declarațiilor efectuate de UA;
- B. întrucât forța Uniunii Africane, care dispune de resurse limitate, a înregistrat cele mai grave pierderi de vieți omenești de până acum;

---

(<sup>1</sup>) Texte adoptate la această dată, P6\_TA(2007)0419.

Joi, 25 octombrie 2007

- C. întrucât escaladarea violenței în Darfurul de Sud din ultimele săptămâni a condus la uciderea a trei șoferi angajați în Programul alimentar mondial (WFP) și a determinat organizația Médecins Sans Frontières să-și retragă personalul din orașul Muhajiriya, astfel încât multe persoane strămutate au rămas fără supraveghere medicală;
  - D. întrucât forța trimisă de AMIS în Darfur este alcătuită, în prezent, din 7 000 de trupe și polițiști civili și, practic, este singura forță aflată pe teritoriul Darfurului care asigură protecție civilă; întrucât, în iulie 2007, a fost autorizată organizarea unei operațiuni mixte UA-ONU alcătuită din 26 000 de persoane, numită UNAMID, care încă nu a fost desfășurată pe teren;
  - E. întrucât AMIS a avut misiunea de a monitoriza Acordul de pace pentru Darfur și alte câteva acorduri de încetare a focului;
  - F. întrucât atacurile asupra personalului AMIS s-au intensificat în ultimul timp și întrucât, din 2004, de când a fost desfășurată forța, mai bine de 25 de soldați și membri ai personalului au fost omorâți și câteva zeci au fost răniți;
  - G. întrucât, după încălcarea Acordului de pace pentru Darfur, rata criminalității și gradul de insecuritate au crescut;
  - H. întrucât forța UNAMID, spre deosebire de observatorii UA, este autorizată să intervină în mod activ pentru a salva vieți omenești;
  - I. întrucât va mai dura cel puțin un an până când misiunea de menținere a păcii va deveni cu adevărat puternică;
1. este profund întristat și surprins de crimele și jafurile violente comise în jurul orașelor Haskanita și Muhajiriya,
  2. condamnă cu tărie uciderea a 10 membri ai misiunii UA de menținere a păcii în Darfur și consideră că aceasta reprezintă o crimă de război, pe care UA și ONU trebuie să o ancheteze imediat;
  3. își exprimă regretul față de creșterea gradului de insecuritate în regiune, astfel cum o demonstrează aceste acte violente și raportările efectuate în mod constant de către observatorii internaționali și ONG-urile aflate în Darfur;
  4. solicită încetarea imediată a ostilităților și atacurilor asupra AMIS, civililor și organizațiilor umanitare, personalului și bunurilor acestora și asupra convoaielor cu ajutoare;
  5. invită guvernul sudanez și grupările rebele să coopereze pe deplin în cadrul anchetării independente a atacurilor cumplite care au avut loc în Haskanita și să îi aducă pe cei responsabili în fața justiției;
  6. subliniază că trebuie să se afle ce s-a întâmplat cu membrii misiunii de menținere a păcii dați dispăruți și solicită grupării aflate la originea atacului să dezvăluie imediat locul în care se află aceștia;
  7. deplânge faptul că atacul a fost efectuat într-un moment în care UA și Națiunile Unite depun eforturi maxime de a relua dialogul pentru pace pentru Darfur, în Libia, în data de 27 octombrie a acestui an; îndeamnă desfășurarea forței UNAMID în Darfur, pentru a ajuta la stingerea conflictului din Darfur;
  8. subliniază că legile obișnuite pe timp de război interzic atacurile împotriva personalului și a obiectelor implicate în misiunile de menținere a păcii internaționale, atâta timp cât acestea nu sunt direct implicate în ostilități;
  9. salută acceptarea de către guvernul sudanez, la 12 iunie 2007, a forței UNAMID; reamintește, cu toate acestea, că guvernul sudanez și-a luat angajamente prealabile pentru a facilita intervenția forței mixte în Sudan, pe care nu le-a respectat; solicită desfășurarea rapidă a forței UNAMID, cu un mandat care să îi permită protejarea eficientă a civililor, și solicită ONU să își respecte angajamentul și să pună la dispoziție trupele pe care le-au promis;

Joi, 25 octombrie 2007

10. reamintește guvernului sudanez că este principalul responsabil pentru menținerea securității interne și că ar trebui să nu renunțe la această responsabilitate în favoarea comunității internaționale;
11. solicită statelor membre UE și ONU să mobilizeze fără întârziere capacitățile de asistență politică, financiară, logistică, tehnică și de altă natură, inclusiv personalul specializat pentru AMIS și UNAMID, în vederea finalizării la termen a misiunii de preluare a operațiunilor de menținere a păcii, înainte de sfârșitul lunii decembrie 2007; îndeamnă guvernul sudanez să accepte sprijin și trupe din partea tuturor națiunilor și să facă tot ceea ce îi stă în putință pentru a facilita îndeplinirea mandatelor lor;
12. subliniază că trupele tuturor părților și personalul, vehiculele și bunurile lor trebuie să poată fi în mod clar distinse de către lucrătorii în domeniul asistenței umanitare, pentru a le asigura o strictă neutralitate și pentru a evita atacurile militare;
13. invită Comisia să informeze Parlamentul cu privire la progresele efectuate în utilizarea corectă a ajutorului financiar acordat AMIS și, în special, cu privire la plata salariilor și a diurnelor soldaților AMIS;
14. solicită UE, ONU și UA să demonstreze solidaritate în eforturile de soluționare a conflictului din Darfur și să acorde prioritate desfășurării unui proces de pace general, prin intermediul dialogului politic cu toate părțile implicate;
15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre UE, guvernului și parlamentului din Sudan, Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, șefilor de stat și de guvern din Liga Arabă, guvernelor din statele ACP, Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE și instituțiilor din cadrul Uniunii Africane.

---

P6\_TA(2007)0491

## Dreptul societăților

### Rezoluția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 referitoare la societățile private europene și la a paisprezecea directivă în domeniul dreptul societăților comerciale privind transferul sediului societății

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 192 și articolul 232 din Tratatul CE,
- având în vedere Acordul-cadru din 26 mai 2005 privind relațiile dintre Parlamentul European și Comisie,
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Modernizarea dreptului societăților comerciale și consolidarea guvernării corporative în Uniunea Europeană — Un plan pentru a continua” (COM(2003)0284,
- având în vedere Rezoluția sa din 4 iulie 2006 privind recente evoluții și perspective în legătură cu dreptul societăților comerciale<sup>(1)</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 1 februarie 2007 privind Statutul societății private europene<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> JO C 303 L, 13.12.2006, p. 114.

<sup>(2)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0023.

**Joi, 25 octombrie 2007**

- având în vedere întrebarea cu solicitare de răspuns oral O-0042/2007 prezentată de Comisia pentru afaceri juridice privind stadiul în cadrul procedurilor legislative privind „Statutul societății private europene” și stadiul celei de-a paisprezecea directivă în domeniul dreptului societăților comerciale
  - având în vedere declarația relevantă a Comisiei făcute în timpul actualei ședințe plenare,
  - având în vedere articolul 39 alineatul (5) și articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât cadrul de reglementare al UE privind dreptul societăților comerciale și guvernarea corporativă trebuie să fie adaptat pentru a ține seama de tendința în creștere a companiilor europene de a realiza operațiuni transfrontaliere în cadrul UE și de continua integrare a piețelor europene,
1. salută anunțul Comisiei că va prezenta o propunere legislativă privind Statutul societății private europene până cel târziu pe 30 iunie 2008;
  2. salută acest anunț al Comisiei, în special având în vedere Rezoluția Parlamentului din 1 februarie 2007 și articolul 192 din tratat privind solicitările Parlamentului către Comisie de a prezenta orice propunere corespunzătoare;
  3. subliniază faptul că se așteaptă ca această propunere legislativă să fie inclusă în mod oficial în Programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru anul 2008;
  4. își exprimă convingerea că Comisia va lua măsuri și va prezenta o propunere la termenul anunțat, adică 30 iunie 2008;
  5. își exprimă regretul în legătură cu faptul că, după o întârziere considerabilă, Comisia a informat acum Parlamentul privind intenția sa de a nu mai elabora propuneri legislative pentru a paisprezecea directivă în domeniul dreptului societăților comerciale privind transferul sediului societății;
  6. totuși, își rezervă dreptul de întreprinde alte acțiuni privind chestiunea transferului transfrontalier al sediilor societăților;
  7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.
-